



**Lüüdi-venän, venä-lüüdin sanakird'**

**Людиковско-русский и  
русско-людиковский словарь**



Miikul Pahomov

**Lüüdi-venän, venä-lüüdin sanakird'**



**Людиковско-русский и русско-людиковский словарь**

Lähes 19 000 sana-artikkelid

Lüüdilaine Siebr  
Helsingi 2022

Copyright © Miikul Pahomov da Lüüdilaine Siebrü (Lyydiläinen Seura ry)

Helsingi 2022, 1. painuz 300 palad

Kogohpano, toimituz: Miikul Pahomov

Komputerruad: Niko Partanen

Čomenduz, kuored: Niko Partanen

Kird'anpain, painandkoht: Standart Imprensa, Vln

ISBN 978-952-99579-7-2

ISBN 978-952-99579-8-9 (PDF)

Valmištettu Kard'alan Valgištuzsiebran (Karjalan Sivistysseura ry),

M. A. Castrenan siebran (M. A. Castrénin seura ry), Kodikielen Siebran

(Kotikielen Seura ry) da Konehen Fondan (Koneen Säätiö) tugel.

*Obraman Fed'uun Lil'an, Maijan  
da Iivanan Lid'an  
muštole*



*"Iga elä, iga uččide!"  
(Obraman Fed'uu)*



## Предисловие – Ezisana

«Люди́ковско-русска́я и русско-люди́ковская словаря́» составлен на литературной форме языка, являющейся общей для всех люди́ковских диалектов. Её развитие происходило в течение нескольких десятилетий в люди́ковской литературе, переводных изданиях, периодической печати и т. д. В основе этого словаря лежит обширный материал «Электронного словаря люди́ковских диалектов». Его появлению предшествовала также работа над составлением «Русско-люди́ковского разговорника» (Venä-lüüdin paginnik), опубликованного на литературной форме языка в 2019 г.

Словарь содержит в себе необходимые для владения языком традиционную люди́ковскую лексику и новые слова, включая учебную лексику. Он составлен из двух основных частей – люди́ковско-русского и русско-люди́ковского словарей. Слова в этих частях располагаются в порядке, свойственном для люди́ковского и русского алфавитов.

Начнём с основной – люди́ковско-русской – части словаря. Люди́ковский алфавит состоит из 28 букв и знака мягкости согласных (люд. rehmed pilkeh):

**Aa Bb Cc Čč Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn Oo Pp Rr Ss Šš Zz  
Žž Tt Uu Vv Üü (= Yy) Ää Öö ’.**

Отметим, что слова, начинающиеся с букв «C», «Š», «Z» и «Ž», в нормированном языке встречаются нечасто. Поэтому, по традиции, установившейся в люди́ковской лексикографии, слова, содержащие буквы «C» и «Č», «S» и «Š», «Z» и «Ž», располагаются не друг за другом, а в

едином текстовом потоке. Подобно буквам «Е» и «Ё» русского алфавита, людиковские парные буквы «С» и «Ї», «S» и «Š», «Z» и «Ž» рассматриваются в словаре как варианты одной графемы. Например, слово *štiranik* – «калитка» располагается после слова *stiilitoi* – «нестильный, безвкусный», но до слова *stoik* – «коса».

Такой порядок помогает быстро находить слова, начинающиеся с похожих букв. С научной точки зрения основанием для данного решения является фонетическая близость согласных, образующих пары по принципу отсутствия или присутствия признака шипения, который обозначается шапочкой над буквой. Этот же принцип использован, например, в большом шеститомном словаре карельского языка.

Словарный материал представлен в виде небольших словарных статей. В них указывается начальная форма слова (заглавное слово) и его перевод на русский язык, где близкие значения пишутся через запятую, а более далёкие разделяются точкой с запятой, напр. *lugu*, -n, -d – число, количество; счёт. В тех случаях, когда слово имеет замеченные в словаре синонимы, в конце словарной статьи даётся указание на сравнение с близкими по значению словами, напр. *lugu*, -n, -d – число, количество; счёт, ср. *čott*, *lugemine*.

Слова, имеющие сходную по написанию начальную форму, но представляющие собой разные лексемы, обозначаются римскими цифрами, напр. *hang I* – «уключина», *hang II* – «наст, снежный покров», *hang III* – «вилы». В ряде случаев (напр. *da I*, *list I* и т. д.) использование нумерации носит чисто информативный характер, поскольку другие сходные с ними лексемы, содержащиеся в «Электронном словаре людиковских диалектов», в состав настоящего словаря не вошли.

После перевода начальной формы слова через двоеточие в словаре могут приводиться словосочетания или иные примеры употребления слова с переводом на русский язык, напр. *da I* – и, да; а: *kuuz'ud da pedaj* ёлочка и сосна, *diä muretah da siid merež sinna piästetah* лёд ломают, а потом мерёжу туда опускают.

Для изменяемых частей людиковской речи (обычно – имён и глаголов) вслед за начальной формой через запятую приводятся словоизменительные формы, т. е. два примера на склонение или спряжение. Для имён указывается номинатив единственного числа в качестве начальной формы слова, а также генетив и партитив единственного числа в качестве двух примеров склонения, напр. abu-nik – (кто?) «помощник», abunikan – (чей?) «помощника», abunikkad – (кого?) «помощника». У имён, для которых характерна начальная форма во множественном числе, в словаре указываются формы номинатива, генетива и партитива множественного числа, напр. suutk/ad, -iden, -id – сутки.

Для сложных слов, состоящих из двух и более частей, словоизменительные формы обычно не приводятся. Последняя составная часть этих слов даётся в словаре в качестве отдельного слова с примерами словоизменения, напр. suvi/liide – юго-восток >> liide, -gen, -t – восток. Отметим, что лексемы, в начале которых стоит звёздочка и тире, используются в качестве заключительной части составного слова, напр. \*-sana/ine, -ižen, -št – \*-словный >> vähä/sanaine – немногословный.

Для глаголов указывается начальная форма (1-й инфинитив), за которой следуют формы 3-го лица ед. ч. презенса (настоящего времени) и 3-го лица ед. ч. имперфекта (простого прошедшего времени) в изъявительном наклонении. Последние две формы представляют собой примеры на спряжение, напр. abuttada – (что делать?) «помогать», abuttau – (что он делает?) «помогает», abutti – (что он делал?) «помогал».

Словоизменительные примеры всегда приводятся после начальной формы слова. Они могут быть представлены в сокращённом виде, начиная с той буквы, после которой изменяется написание слова. Частицы слов, перед которыми стоит чёрточка, присоединяются через запятую к стоящей впереди неизменяемой части слова, напр. lugu, -n, -d = lugu, lugun, lugud. Сделано это для наглядности материала, а также для того, чтобы выработать навыки образовывать типичные словоформы от неизменяющихся частей слова.



В словаре использована косая черта [ / ], которая употребляется в следующих двух случаях:

1. Для выделения частей сложных слов, состоящих из двух и более составных частей, что помогает легче понять смысл сложного слова. Сложное слово состоит из определяющей части, обозначающей признак или принадлежность (в начале слова) и определяемой части, т. е. основного элемента слова (в конце слова).

Напр. lugu/sana – «числительное», т. е. сложное слово, частями которого являются определяющая, или первая часть – lugu- («число, количество; счёт») и основная – определяемая, или вторая часть – -sana («слово»). Вместе они образуют новое слово, в данном случае – «счётное слово», т. е. «числительное». Как уже говорилось, для сложных слов в словаре обычно указывается только начальная форма. Примеры на словоизменение нужно смотреть по основной части сложного слова, напр. lugu, -n, -d.

2. Косая черта также используется при перечислении следующих за начальной формой слова примеров на склонение или спряжение, которые приводятся в сокращённом виде. Эти частички, впереди которых ставится чёрточка, присоединяются к обозначенной чертой неизменяемой части слова, напр. arma/z, -han, -st, т. е. armaz, armahan, armast – (кто?) «милый», (чей?) «милого», (кого?) «милого»; abutt/ada, -au, -i, т. е. abuttada, abuttau, abutti – (что делать?) «помогать», (что он делает?) «помогает», (что он делал?) «помогал».

В заключение людииковско-русской части словаря приводится перечень наиболее употребительных людииковских географических названий с переводом на русский язык. В отличие от основного материала «Людииковско-русского словаря», в этом перечне части составных слов косой чертой обычно не выделяются, а словоизменительные формы (часто – падежные окончания) даются сразу после начальной формы сложного слова, напр. Lüüdímua, -l, -le – Людииковская земля.

Для топонимов указывается номинатив, а также падеж нахождения (инессив или адессив) и падеж вхождения (иллатив или аллатив), напр. (номинатив, инессив, иллатив) Kard'al, -as, -ah – «Карелия», «в Карелии», «в Карелию», (номинатив, адессив, аллатив) Liidemer/i, -el, -ele – «Балтийское море», «на Балтийском море», «на Балтийское море».

Вторая часть книги – «Русско-людиковский словарь» – представляет собой своего рода зеркальное отражение предыдущей части, поэтому словарные статьи в ней могут начинаться не только с отдельных лексем (напр. «буква», «книга» и т. д.), но и с устоявшихся сочетаний слов, напр. более сладкий – magedemb, -an, -ad, делать пробежку – d'uoksendel/ta, -ou, -i.

В этой части словоизменение людиковских слов представлено теми же примерами, что и в предыдущей (напр. буква – ass, asan, assad), но в ней нет отдельных ссылок на синонимы. Здесь, как правило, с помощью синонимов и пояснений делается уточнение значений слов, которые приводятся в скобках, напр. важный (видный) – nägüž, -an, -ad, важный (значимый) – tiähtelli/ne, -žen, -št.

В отличие от людиковско-русской части, эта часть словаря объёмнее по количеству начальных слов, которые наглядно демонстрируют словарный материал. По техническим причинам в эту часть вошло лишь небольшое количество примеров на употребление слов в различных конструкциях, напр. после – dälges: *после лема* dälges kezad. При необходимости, такого рода примеры можно найти в «Людиковско-русском словаре», представляющем их более информативно.

В конце второй части словаря также приводится перечень русско-людиковских названий с указанием словоизменительных форм для людиковских топонимов, напр. Петрозаводск – Petrouskoi, -l, -le.





**Lüüdi-venän sananik – Люди́ковско-ру́сский сло́варь**



**A**

**a I** – a, но: *ala kiirehta kielel, a kiirehta ruadol* не спеши языком, а спеши работой, ср. da I, ka I

**ABC**, -n, -d – алфавит, азбука: *lüüdin ABC* людиковский алфавит, ср. ABC-kird’; asad, asišt

**ABC-kird’**, -an, -ad – букварь, азбука: *ABC-kird’ Kujärven lüüdin kielel* букварь на михайловском наречии людиковского языка, ср. ABC

**abaj**, -an, -ad – тоня, место лова; доходное место

**abid**, -an, -ad – обида; обидный; обидно: *meile on abid* нам обидно, *abidad sanad* обидные слова, *mida oled abidas?* чем ты обижен?, ср. abidahine

**abidahi/ne**, -žen, -št – обиженный: *abidahine nägü* обиженный вид

**abida/kaz**, -kkahan, -kast – обидчивый: *abidakaz naine* обидчивая женщина

**abidoi/ta**, -ččou, -čči – обижать: *ala abidoiče pienid!* не обижай маленьких!

**abidoi/takse**, -čeze, -ččihe – обижаться: *hänen piäle ei pida abidoitakse* на него не надо обижаться

**abu**, -n, -d – помощь: *ota abu on paraz abu* своя помощь – самая лучшая помощь, ср. abutuz

**abu/kird’** – пособие (книга): *lüüdin abukird’* пособие по людиковскому языку

**abun/andand** – оказание помощи, содействие: *lüüdin kielen vard’oičendan abunandand* содействию сохранению людиковского языка, ср. edištuz

**abunik**, -an, -kad – помощник

**abu/raha** – стипендия, грант: *suada aburaha* получить стипендию

**abu/ruad/bruja** – вспомогательный рабочий инструмент

**abutt/ada**, -au, -i – помогать: *poig*

*abuttau tuatale* сын помогает отцу  
**abutu/z**, -ksen, -st – помощь, пособие, субсидия, ср. abu

**adam**, -an, -ad – Большая Медведица: *adaman händ* хвост Большой Медведицы

**addektiv**, -an, -ad – прилагательное, ср. luadsana

**adiv**, -on, -od – гость: *hätken vuotetud adivod* долгожданные гости, ср. gost’

**adiv/kart** – гостевая карта: *täüttäda adivkart* заполнить гостевую карту

**adivoičend**, -an, -ad – гощение, пребывание в гостях, визит: *meiden adivoičend Pühärves* наш визит в Святозеро

**adivoiš** – в гостях: *olda adivoiš* быть в гостях, *tulgat meile adivoihe!* приходите к нам в гости!, ср. gostiš, püördüksil

**adivoi/ta**, -ččou, -čči – гостить

**adr**, -an, -ad – соха: *küüntä adral* пахать сохой

**adrest**, -an, -ad – адрес: *elektropoštan adrest* адрес электронной почты

**adverb**, -an, -ad – наречие: *adverbad ei muututa* наречия не изменяются, ср. olosana

**agan**, -an, -ad – оболочка (зерна), шелуха: *eroittada diiväd aganoišt* отделить зёрна от плевел

**agan/ad**, -oiden, -oid – высевки, остатки при просеивании

**agd’**, -an, -ad – конец, край, предел: *därven agd’as* в конце озера, ср. lopp, occ

**agd’a/ine**, -ižen, -št – кончик: *oksiden agd’aižis* на кончиках веток, ср. n’okk, piä I

**ahav**, -on, -od – ветродуй; ветренный; ветрено: *konz on ahav, siid tuulou d’alos* когда ветродуй, то сильно дует, ср. tuulikaz

**ahavoi/ta**, -ččou, -čči – обветривать;

- вляить: *tuul' ahavoičči huuled* ветер обветрил губы
- ahavoi/ttu**, -tun, -ttud – обветренный; вяленный: *ahavoittu kala* вяленая рыба
- ahd'**, -on, -od – горн, очаг: *ahd'os palau tuli* в горне горит огонь, ср. *leidehm*
- ahm**, -on, -od – росомаха, ср. *huahmoi*
- ahnak**, -an, -kad – жадный: *se miez oli ahnak süömäh* тот человек был жадный до еды
- ahnakkali** – жадно
- ahtada**, ahtau, ahtoi – набивать, наполнять; развешивать (для сушки): *nuot ahtetah ardoh* невод развешивают на жердь, *riih on ahtettu* рига наполнена, ср. *täüttäda*
- ahtahu/z**, -den, -t – теснота: *pienen huonehen ahtahudes* в тесноте маленькой комнаты
- ahta/z**, -han, -st – тесный; тесно: *ahtaz hall'ak* тесное пальто, *olda ahtahas* уютиться, ср. *kinded*
- ahtišt/ada**, -au, -i – теснить, жать, спирать; притеснять, угнетать: *hengen ahtišttau* дыхание спирает, *ei sua ahtištada ni keda* никого нельзя притеснять, ср. *ličaita, painada, sorta*
- ahtištu/da**, -u, -i – тесниться, суживаться: *čabatod ahtištuttih* сапоги стали узкими, ср. *kaideta* II
- ahtištu/z**, -ksen, -st – притеснение, угнетение: *muailmas ei sua olda ahtištust* в мире не должно быть угнетения
- ahven**, -en, -t – окунь: *därves on haugid da ahvent* в озере водится щука и окунь
- aid**, -an, -ad – забор, изгородь: *valged hebo aidan tagana (übüz)* белая лошадь за забором (сугроб), *poig kruassiu aidad* сын красит забор
- aidatu/z**, -ksen, -st – загон: *žiivatad oldah aidatukses* животные в загоне, ср. *tarh*
- aido/da**, -u, -i – огораживать, ограничивать: *peld on aidottu* поле огорожено
- aig**, -an, -ad – время: *tulou aig* настанет время, *aig on kallehemb kuldad* время дороже золота, *lühüdaks aigaks* на короткое время
- aiga** – довольно, достаточно, в достаточной степени: *mina pagišen lüüdikš aiga hüvin* я довольно хорошо говорю по-людиковски, ср. *vägi* II
- aiga/ine** I, -ižen, -št – времечко: *aigaine mäni teravas* времечко прошло быстро
- aiga/ine** II, -ižen, -št – ранний: *aigaine linduine n'okan puhtastau* ранняя птичка клюв прочищает
- \*-aiga/ine**, -ižen, -št – \*-временный, относящийся ко времени: *minunaigaižed* мои современники
- aigaižes(ti)** – раненько, ранёшенько: *nouzin mina aigaižesti* встала я ранёшенько
- aiga(l)** – во время: *mürskün aiga(l)* во время шторма, *toran aiga(l)* во время войны
- aiga/toi**, -ttoman, -ttomad – несвоевременный; безвременный: *tulda aigattomal aigal* прийти не вовремя
- aigemba** – раньше, пораньше, ранее: *neidine tuli aigemba* девушка пришла пораньше
- aigoiš** – рано: *hän nouzou aigoiš* он встаёт рано, ср. *endemba*
- aigu/ine**, -ižen, -št – взрослый: *aiguine tüitär* взрослая дочь, ср. *täüz'igaine, vahnembahine*
- aila/z**, -han, -st – прокол, колющая боль (в боку): *ailahad ranou bokkah* колет в боку
- ailaz/hein** – герань
- aino** – единственный: *aino tüitär* единственная дочь
- ainos** – всегда, постоянно, вечно: *tämä*

- pruaznik oli ainos kezal* этот праздник был всегда летом, *ainos häin voikkau* вечно он жалуется, ср. *aivin*
- air**, -on, -od – весло: *kuuzized airod* еловые вёсла, *venehes akk istuihe airoihe* в лодке жена садилась за вёсла, ср. *mela*
- aiž**, -an, -ad – оглобля
- ait**, -an, -tad – амбар, чулан, хранилище: *vill'ad oldah aitas* хлеба в амбаре
- aivin** – всегда, постоянно: *külüd aivin azuttih dārven randale* бани всегда строили на берегу озера, ср. *ainos*
- ajada**, *ajau*, *ajoi* – ехать; гнать, выгонять; нарывать: *sormen ajau* палец нарывает, *rahvaz lidnah ajetah* люди в город едут, ср. *kulgeda*
- ajaj**, -an, -ad – ездок, водитель, шофёр, извозчик: *auton ajaj* водитель автомобиля, ср. *vedaj*
- ajama/toi**, -ttoman, -ttomad – необъезженный; непроезжий: *ajamattomal tiel* на непроезжей дороге
- ajand**, -n, -d – езда; преследование: *raved ajand* быстрая езда, ср. *ajeluz*, *ajo*
- aja/telta**, -ttelou, -tteli – думать, мыслить: *mina ajattelen sindai* думаю о тебе, ср. *duumaita*, *smiettida*
- ajattelij**, -an, -ad – мыслитель, философ, ср. *filosof*
- ajattelu/z**, -ksen, -st – размышление; дума, мысль: *sivä ajatteluz* глубокое размышление, ср. *duum I*, *miel'*
- ajelij**, -an, -ad – преследователь, гонитель: *hukan ajelij* преследователь волка
- ajel/ta**, -ou, -i – ездить, кататься; гонять, преследовать; раскатывать (тесто): *ajelta hebol* кататься на лошади, *ajelta kuurnikan kuor'* раскатать тесто (корку) для рыбника, *kondij ajeli hänt* медведь его преследовал, ср. *hurguda*
- ajelu/z**, -ksen, -st – езда, катание, поездка, ср. *ajand*, *ajo*, *hurgund*, *matk*
- ajo**, -n, -d – езда; погоня: *tecnik läksi hukan ajoh* охотник отправился в погоню за волком, ср. *ajand*, *ajeluz*
- akademij**, -an, -ad – академия: *tiedoiden akademij* академия наук
- akademijahi/ne**, -žen, -št – академический: *akademijahine sanakird'* академический словарь
- akademikoi**, -n, -d – академик: *akademikoin arvnimi* звание академика
- akk**, *akan*, *akkad* – женщина, баба; бабка, старуха; жена, супруга: *nagriž pane kuoppah*, *a akk päčile* репу положи в яму, а жену на печку, *Fed'oin akal oli nimi Oučoi* у жены Фёдора было имя Евдокия, ср. *buab*; *mučoi*, *paine*
- aktiv**, -an, -ad – актив: *siebran aktiv* актив общества
- aktiva/ine**, -ižen, -št – активный: *aktivaižed vuitinottajad* активные участники
- aktivaizes(ti)** – активно
- aktivoi/ta**, -ččou, -čči – активировать, активизировать: *aktivoičimme ruadon* мы активизировали работу
- aktivu/z**, -den, -t – активность: *füüzikalline aktivuz* физическая активность
- akvarium**, -an, -ad – аквариум: *kalad ujeltah akvariumas* рыбы плавают в аквариуме
- akvarium/kala** – аквариумная рыбка: *kuldaine akvariumkala* золотая аквариумная рыбка
- al** – под (где); из-под: *ikkunan al* под окном; из-под окна, *hall on sorzan siiben al*, *talv kurgen tagana* заморозок под крылом утки, зима – за журавлём
- ala I**, -n, -d – пространство, сфера, область, отрасль: *filologijan alal* в области филологии, *tiedon alal* в

- сфере науки, ср. *diel*; *tila*
- ala** II – не: *ala sanu!* не говори!, *algam sanugoi!* давайте не скажем!, *algat sanugoi!* не говорите!, ср. *ei*
- alaha/ine**, -*ižen*, -*št* – нижний, низкий; низ, нижний этаж: *alahaine sija* низкое место, ср. *alav*, *alembaine*, *madal*
- alahaks(piä)** – вниз, книзу: *laskedakse alahaks(piä)* спускаться вниз
- alahan** – внизу: *alahan on tahn* внизу находится загон для скота
- alahan/piä** – снизу: *iäned kuulutah alahanpiä* голоса слышатся снизу
- ala/ine**, -*ižen*, -*št* – vareжка: *nieglottu alaine* вязаная vareжка
- alaiž/ed**, -*iden*, -*id* – vareжки: *kädeh pandah alaižed* на руки одевают vareжки
- alasti** – голышом, нагишом, догола: *külbeda alasti* купаться нагишом
- alasto/i**, -*man*, -*mad* – голый, нагой, обнажённый: *alastoi tozi* голая правда, ср. *pall'az*
- alav**, -*an*, -*ad* – низменный, низинный, низкий: *suo on alav sija* болото – низменное место, ср. *alahaine*, *madal*
- album**, -*an*, -*ad* – альбом: *täs albumas on fotoid* в этом альбоме есть фотографии
- ald**, -*on*, -*od* – волна: *aldod läikütah pitkin därves* волны плещутся вдоль озера, ср. *lainiž*
- aldostutt/ada**, -*au*, -*i* – волновать, заставить волноваться: *ala aldostuta tuamad!* не волнуй маму!
- aldostu/da**, -*u*, -*i* – волноваться; покрываться волнами: *meri aldostuu* море волнуется, *Timoi aldostui* Тимофей разволновался
- alamba** – ниже (где): *heiden huonuz on alamba* их квартира находится ниже
- alamba/ine**, -*ižen*, -*št* – нижний, более нижний: *alembaine peld* нижнее поле,
- ср. *alahaine*
- alembaks(piä)** – ниже (куда): *pidau laskedakse alembaks(piä)* нужно спуститься ниже
- alendu/z**, -*ksen*, -*st* – понижение, снижение, спуск, уценка; успокоение; унижение: *hindan alenduz* снижение цены, ср. *lask*, *laskend*
- ale/ta** I, -*ndau*, -*ndži* – понижать, снижать, опускать, спускать; унижать: *aleta arvsana* снизить оценку, *ei sua aleta ni keda* никого нельзя унижать, ср. *heittada*, *laskeda*, *madalzoittada*
- ale/ta** II, -*nou*, -*ni* – понижаться, снижаться, опускаться, спускаться; унижаться; униматься, успокаиваться (погода): *vezi alenou därves* уровень воды понижается в озере, *siä aleni* погода успокоилась, ср. *heittadakse*, *laskedakse*, *madalduda*; *hilleta* II, *tüüništuda*
- alg**, -*un*, -*ud* – начало: *vuoz'sadan algus* в начале столетия, ср. *algotuz*, *avaiduz*
- alg/klass** – начальный класс: *školan algklasad* начальные классы школы
- alg/pala** – закуска (к обеду): *mi on algpalaks?* что на закуску?
- algote/z**, -*ksen*, -*st* – начинание, почин: *hivä algotez* добрый почин
- algott/ada**, -*au*, -*i* – начинать: *opastundvuoz' algotetah sügüzkuus* учебный год начинается (начинают) в сентябре, ср. *avaita*, *rubeta*, *zavodida*
- algotu/z**, -*ksen*, -*st* – начало: *opastundvuoden algotuz* начало учебного года, ср. *alg*, *avaiduz*
- alle** – под (куда): *hain puutui vihman alle* он попал под дождь, *hurguda mägen alle* кататься с горки
- alle/kird'utez** – подпись: *pangat tähe allekird'utez!* поставьте сюда подпись!
- alle/kird'uttada** – подписывать:



- allekird'uta tämä dielokird'*! подпиши этот документ!
- alle/levitez** – простыня, подстилка:  
*puhtahad alleleviteksed* чистые простыни, ср. *pehu*
- alli**, -n, -d – утка-морянка: *allid suves piä letäh* утки-морянки прилетают с юга
- aloveh**, -en, -t – территория; область, регион: *Piiterin alovehel* в Ленинградской области, ср. *alust*, *muakund*
- alovehelli/ne**, -žen, -št – территориальный; областной, региональный: *alovehelline ühteskundalline organizacij* региональная общественная организация
- alust**, -an, -ad – подкладка, подставка, фундамент; территория: *tiedon alust* фундамент знания, ср. *aluz*; *aloveh*
- alu/z**, -ksen, -st – подкладка (одежды): *hall'akon aluz* подкладка пальто
- alužim**, -en, -t – наковальня: *alužimen piäl tagotah* на наковальне куют
- ambu/da**, -u, -i – стрелять; жалить (оса): *tecnik ambuu linduid* охотник стреляет птиц, *amburijaine ambui* оса ужалила
- ambund**, -an, -ad – стрельба, пальба; выстрел: *meças kuuluu ambund* в лесу слышится стрельба
- ambund/hiihtaj** – биатлонист
- ambund/hiihtand** – биатлон:  
*ambundhiihtandan d'ouk* команда по биатлону
- ambuj**, -an, -ad – стрелок: *ambuj oigendži oružan* стрелок навёл ружьё
- amburija/ine**, -ižen, -št – оса, ср. *vuapsahaine*
- amerikkala/ine**, -ižen, -št – американский; американец:  
*amerikkalaižed pagištah englandikš* американцы говорят по-английски
- amu** – давно; в старину: *se oli amu* это было давно, ср. *vahnate*
- amu/ine**, -ižen, -št – древний; давнишний: *amuine nero* древнее искусство, *amužiš aigoiš* с древних времён, ср. *vahn*, *vahnanaigaine*
- amuldai/ta**, -dau, -ži – зачерпнуть: *akk amuldaiži vett* женщина зачерпнула воды
- amul/ta**, -dau, -zi – черпать: *akad amultah vett* женщины черпают воду
- amu/sai** – издавна: *diedad da buabad pagištah omal kielel amusaa* дедушки и бабушки издавна говорят на родном языке
- anda** – пусть, пускай: *anda tulou!* пусть придёт!, *anda lüüdin pajod kuundeltah kaikkijal!* пусть людиковскую песню слушают повсюду!
- andand**, -an, -ad – выдача, оказание: *pašportan andand* выдача паспорта
- andegeks** – извинение, прощение: *suada andegeks* получить прощение, *anta andegeks* извинять, прощать, ср. *prostind*
- andel/ta**, -ou, -i – давать (время от времени), подавать: *toine andelou snuapuid* другой подаёт снопы
- andila/z**, -han, -st – невеста: *andilahan kodi* дом невесты
- anhel**, -an, -ad – ангел: *valgedad anhelad* светлые ангелы
- anket**, -an, -tad – анкета: *täüttägat tämä anket!* заполните эту анкету!
- anta**, *andau*, *andoi* – давать, выдавать, выделять, сдавать, оказывать: *anta abud* оказывать помощь, *anta käzihe* вручать, *anta lahd'aks* отдать даром, *anta miehele* выдать замуж, *anta tagaze* возвращать, *anta tugi* поддержать, *anta velg* отдать долг, *andau mehen* выделяет влагу, ср. *pidada*
- antakse**, *andaze*, *andoihe* – даваться, сдаваться: *ei pida antakse!* не надо

- сдаваться!
- antik**, -an, -kad – античность, антика;  
антиквариат: *antikan aigal* во времена античности
- antikan/aigaine** – античный:  
*antikanaigaižed ajattelijad* античные мыслители
- anto/nimi** – антоним
- anuksela/ine**, -ižen, -št – олонецкий; олончанин, олонецкий карел:  
*anukselaižed eletah Anuksen Kard'alas* олонецкие карелы проживают в Олонецкой Карелии
- anup**, -en, -ped – тёща, мать жены; свекровь, мать мужа: *anup on mičoin emä* тёща – мать жены, ср. *muatko*
- app**, arep, apped – тесть, отец жены; свёкор, отец мужа: *app on mičoin iža* тесть – отец жены, ср. *buat'koi*
- apparat**, -an, -tad – аппарат: *lendelij apparat* летающий аппарат
- apteka**, -an, -kad – аптека: *aptekas ostetah zell'ad* в аптеке покупают лекарство
- arb**, -an, -ad – жребий: *likäita arb* бросить жребий
- ard**, -on, -od – насест; жердь: *nuot pandah ardoh* невод кладут на жердь, ср. *orz'*; *üörui*
- ardeh**, -en, -t – сокровище, клад: *mecad oldah Kard'alan ardeh* леса – богатство Карелии
- arg I**, -an, -ad – робкий, боязливый, пугливый: *däniž on arg* заяц – пугливый, ср. *pölgäč, varuč*
- arg II**, -en, -ed – будни; мясоед, скоромное время; скоромная пища: *arges süödäh arged* в мясоед едят скоромную пищу
- arg/päiv** – будничный день, рабочий день; скоромный день: *ezmažpäiv on ezmaine argpäiv* понедельник – первый будничный день, ср. *nedal'päiv, guadrpäiv*
- argehi/ne**, -žen, -št – будничный, будний; скоромный: *argehine süömine* скоромная пища
- arg/voi** – сливочное масло: *argvoil voidin* сливочным маслом я смазала
- arhitekt**, -an, -ad – архитектор: *Kard'altaloin arhitekt* архитектор Дома Карелии
- arhitektuur**, -an, -ad – архитектура: *Kard'alan amuine arhitektuur* древняя архитектура Карелии
- arhiv**, -an, -ad – архив: *siebran arhiv* архив общества
- arm**, -on, -od – милость, жалость, пощада, защита: *ei olnu ni mitted armod hänele* ему не было никакой пощады, ср. *armahuz; kilb, puolištuz, vara; žiäl'*
- armahu/z**, -den, -t – милость, любовь, ср. *arm, armastuz*
- armast/ada**, -au, -i – любить, миловать: *d'ogahine armastau kezašt* всяк лето любит, ср. *l'uubida*
- armastaj**, -an, -ad – любитель; любовник: *mägihihtandan armastaj* любитель горнолыжного спорта, ср. *armastettu*
- armastel/ta**, -ou, -i – ласкать; любоваться
- armastel/takse**, -eze, -ihe – ласкаться, миловаться
- armaste/ttu**, -tun, -ttud – возлюбленный, любимый; любовник, ср. *armastaj; armaz, mielespidettav*
- armastu/da**, -u, -i – влюбиться: *briha armastui neidižeh* парень влюбился в девушку
- armastu/z**, -ksen, -st – любовь: *armastuz omah muahе* любовь к родной земле, ср. *armahuz, lemb*
- arma/z**, -han, -st – милый, любимый, дорогой; ласковый: *armaz dänöi!* милая зайка!, *armahad lugijad!* дорогие читатели!, ср. *armastettu, kalliž, kuldaine*

**armij**, -an, -ad – армия: *poig sluuzziu armijas* сын служит в армии, *tuam d'o poigad armijah suattau* мать уж сына в армию провожает

**armo/toi**, -ttoman, -ttomad – беззащитный, сирота; жестокий, беспощадный: *armottomal on düged oza* у сироты тяжёлая судьба

**artelli/ne**, -žen, -št – артельный, коллективный: *artelline ruad* коллективный труд

**artelližu/z**, -den, -t – артельность, коллективность, коллективизм: *ruadon artelližuz* коллективность труда, *artelližuden henges* в духе коллективизма

**artte/l'**, -lin, -lid – артель, коллектив: *artteliš on vesselemb ruata* в коллективе веселее работать, ср. *siebr*

**artikke/l'**, -lin, -lid – статья, артикль, ср. *kird'utuz*

**artug**, -an, -ad – ртуть: *eläv artug* живая ртуть

**arv**, -on, -od – ценность, стоимость; честь, достоинство, почёт; звание, чин: *rahvahansanan arv* ценность фольклора, *ei ole suurembad arvod* нет большей чести, ср. *kallehuz*; *virg*

**arvadelij**, -n, -d – гадающий

**arvadel/ta**, -ou, -i – гадать: *neidižed arvadeltah* девушки гадают

**arvadelu/z**, -ksen, -st – гадание: *Sündünmuan arvadeluz* святочное гадание

**arvandu/z**, -ksen, -st – загадка; задача: *ozaida arvanduz!* отгадай загадку!, *nügü dügekam arvanduz!* теперь усложним задачу!, ср. *piämiär*

**arva/ta**, -dau, -zi – отгадывать, догадываться; решать (задачу): *sina ed voi arvata tädä arvandust* ты не сможешь решить этой задачи, ср. *ozaita*

**arv/kird'aine** – ценное письмо

**arv/nimi** – титул, почётное звание: *akademijahine arvnimi* академический титул

**arvo/kaz**, -kkahan, -kast – ценный; почётный, достойный: *arvokaz ruadnik* ценный работник, *arvokaz lidnalaine* почётный житель города

**arvon/piä/miez** – почётный председатель: *meiden siebran arvonpiämiez* почётный председатель нашего общества

**arvon/siebralaine** – почётный член: *organizacijan arvonsiebralaine* почётный член организации

**arvon/vald** – авторитет: *piämiehen arvonvald* авторитет председателя

**arvon/vard'oičuz** – почётный караул: *arvonvard'oičuz seižuu paccahan edustal* почётный караул стоит перед памятником

**arvost/ada**, -au, -i – ценить, уважать, чтить: *müö arvostamme hänen ruadon Kard'alan hüväks* мы ценим его труд на благо Карелии

**arvostel/ta**, -ou, -i – оценивать: *opastaj arvostelou ruadoid* учитель оценивает работы, ср. *miäräta*

**arvostelu/z**, -ksen, -st – оценка, оценивание: *ruadoiden arvosteluz* оценка работ, ср. *miäräduz*

**arvostettav**, -an, -ad – уважаемый: *arvostettav opastaj* уважаемый учитель, ср. *arvož*, *hüvä*

**arvostu/z**, -ksen, -st – уважение, почитание: *hän suai rahvahan arvostuksen* он получил уважение народа

**arvož**, -an, -ad – уважаемый: *arvožad kuundelijad!* уважаемые слушатели!, ср. *arvostettav*, *hüvä*

**arv/person** – выдающаяся личность, важная персона: *opastaj Leskovan Nikolai on meiden rahvahan arvperson* учитель Николай Лесков –

- выдающаяся личность нашего народа  
**arv/sana** – оценка, отметка: *Dašši suai hūvān arvsanan* Даша получила хорошую оценку
- as/ad**, -oiden, -oid – азы, основы; алфавит: *tiedon asad* азы знания, *venān asad* русский алфавит, ср. ABC, *asišt*
- asišt**, -on, -od – алфавит: *lūūdin asišt* людиковский алфавит, ср. ABC, *asad*
- ass**, *asan*, *assad* – буква, аз: *suured asad* прописные буквы
- astal**, -on, -od – орудие, оружие: *taug on hiistorijahine astal* арбалет – историческое оружие, *bohatterin astalod* вооружение богатыря, ср. *bruja*
- astij**, -an, -ad – посуда, посуда, сосуд; судно: *sūvā astij* глубокая посуда, *d’oged müöti mändāh astijad* по реке идут суда
- astij/ad**, -oiden, -oid – посуда: *astijad oldah puhtahad* посуда чистая
- astijan/škuap** – сервант, буфет: *d’uodad pandah astijanškuappah* тарелки кладут в сервант
- astijik**, -on, -kod – сервиз: *astijikos on kaks’tošt mall’ašt* в сервизе двенадцать чашек
- astu/da**, -u, -i – идти, шагать, ступать: *kūmmene virstad astud* десять вёрст пройдёшь, *astugam kodih!* пойдём домой!, ср. *kulgeda, kävelta, mändä*
- astude** – шагом, пешком: *mändä astude* идти шагом, ср. *d’algai*
- astuj**, -an, -ad – ходячий, ходок: *astujad ištujah ei vajehteta* ходячего на сидячего не меняют, ср. *kävelij, kävüj, mänij*
- aze/telta**, -ttelou, -tteli – устраивать, размещать; останавливать: *azetelta üöks* размещать на ночь
- aze/teltakse**, -tteleze, -ttelihe – останавливаться: *astuttih akad*
- da azeteltiheze* шли женщины и останавливались
- azete/z**, -ksen, -st – расположение, положение; остановка (транспорта): *muantiedolline azetez* географическое положение, *äijgo azeteksid on muuzijah sai?* сколько остановок до музея?, ср. *olend, olo, sija, tila*
- azett/ada**, -au, -i – расположить, разместить; остановить: *hāin azetti mindai* он остановил меня, *heid azetettih üöks* их разместили на ночлег
- aze/ttuda**, -ttuu, -tui – разместиться; остановиться: *Sergij azetui üöks Kujärveh* Сергей остановился на ночлег в Михайловском, *hüö azetuttih hotellih* они разместились в гостинице, ср. *seištuda, seižattuda*
- azetu/z**, -ksen, -st – размещение, остановка; постановка, постановление: *turistoiden azetuz* размещение туристов, *ruadon azetuz* остановка в работе, ср. *panduz*
- azetuz/muutuz** – изменение постановления
- azij**, -an, -ad – дело: *hūvā azij* хорошее дело, *tiähtelližed azijad* важные дела, ср. *diel*
- azijan/tiedaj** – специалист, эксперт: *Kard’alan hiistorijan azijantiedaj* специалист по истории Карелии, ср. *azijantundij, tiedaimiez*
- azijan/tundij**, -an, -ad – специалист, ср. *azijantiedaj, tiedaimiez*
- azrag**, -an, -ad – острога: *azragal püütāh kaloid* остройгой ловят рыб
- azu/da**, -u, -i – делать, изготавливать, строить: *pidau azuda labid* нужно сделать лопату, *küliud azuttih randale bani* строили на берегу, *azugat sanund!* постройте предложение!, ср. *luadida, nostada, ruata, siädelta, siätä, valmištada*

**А**

**atkal**, -an, -ad – печальный, грустный, тоскливый, скучный; печаль, грусть, тоска, скука; печально, грустно, тоскливо, скучно: *mida oled atkal?* почему ты грустный?, *iksin eläda on atkal* одному жить скучно, ср. *igäv*; tusk

**atkaloi/ta**, -ččou, -čči – печалиться, грустить, тосковать, скучать: *ala atkaloiče!* не грусти!, ср. *igävoita*, tuskita

**atletik**, -an, -kad – атлетика: *atletikan luadud* виды атлетики

**auto**, -n, -d – автомобиль, машина: *auto ajau* машина едет, *auton kohenduz* ремонт автомобиля, ср. *mašin*

**auto/biografij** – автобиография

**auto/buss** – автобус: *konz lähtöu autobuss Kõmpohd'ah?* когда уходит автобус в Кондопогу?, ср. *buss*

**auto/buss/azetez** – автобусная остановка

**autohtonahi/ne**, -žen, -št – автохтонный, коренной (по происхождению)

**automat**, -an, -tad – автомат: *ottada rahad automatas* снять деньги в автомате

**autonomij**, -an, -ad – автономия: *Kard'alan autonomij* автономия Карелии

**autonomijahi/ne**, -žen, -št – автономный

**auton/tarkastuz** – техосмотр

**autor**, -an, -ad – автор, ср. *kird'uttaj*, luadij

**auto/vag/zual** – автовокзал: *kus on autovagzual?* где автовокзал?

**avadim**, -en, -t – ключ: *kadottada avadimed* потерять ключи

**avaidu/da**, -u, -i – открываться, начинаться: *opastund avaiduu sügüzkuun ezmaižen päivän* учёба начиниается первого сентября, *muuzij avaidui* музей открылся, ср. *zavodidakse*

**avaidu/z**, -ksen, -st – открытие, начало:

*laukan avaiduz* открытие магазина, *opastundvuoden avaiduz* начало учебного года, ср. *alg*, *algotuz*

**avai/ta**, -dau, -ži – открывать, отпирать, начинать: *miez avaidau ukxen* мужчина открывает дверь, *kukoi päivän avaidau* петух день начинает, *lauk avaitah* магазин откроют, ср. *algottada*, *rubeta*, *zavodida*

**avai/ttu**, -tun, -ttud – открытый; открыто: *avaittu kird'aine* открытое письмо, *meil on avaittu* у нас открыто, ср. *avoин*, *avonaine*

**ave/ta**, -nou, -ni – раскрываться (сам по себе): *ikkun aveni* окно раскрылось

**a-voi-voi** – ой-ой-ой (восклицание): *a-voi-voi, mitte on verduč inehmoi!* ой-ой-ой, какая сердитая женщина!

**avoин** – открыто: *uks'on avoин* дверь открыта, ср. *avaittu*

**avoин/d'ago** – заочное отделение: *avoind'agon opastuj* учащийся заочного отделения, заочник

**avoин/ilm** – открытый воздух, открытое небо: *avoинilman muuzij* музей под открытым небом

**avoин/suu** – ротозей, разиня: *ala ole avoinsuu!* не будь разиней!

**avona/ine**, -ižen, -št – открытый, раскрытый: *avonaine muazem* открытый ландшафт, *tulda avonaižes ikkunas perttih* зайти в избу через раскрытое окно, ср. *avaittu*, *laged*

**babarm**, -on, -od – малина: *babarm on maged muard'* малина сладкая ягода

**babarmik**, -on, -kod – малинник

**baboi**, -n, -d – бабушка: *baboi, kacahta teramba minun päivnikkah!* бабушка, посмотри скорее в мой дневник!, ср. *buab*

**baibu/da**, -u, -i – утомляться, умяться, ср. *viäzüda*

**baibund**, -an, -ad – утомление, ср. *viäzünd*

- baibunu**, -den, -t – утомлённый, измученный: *sanuda baibunudel iänel* сказать утомлённым голосом, ср. *viäzünu*
- bajutt/ada**, -aц, -i – баюкать, убаюкивать: *buab bajuttau last kätküdes* бабушка убаюкивает ребёнка в люльке, ср. *turuttada*
- balu/ida**, -ib, -i – баловаться, шалить
- bank I**, -an, -kad – банк: *panda rahad bankkah* положить деньги в банк
- bankan/ohd'adaj** – директор банка
- bank/čott** – банковский счёт: *ottada bankčotal piä* снять с банковского счёта
- bank/kart** – банковская карта: *maksada bankkartal* расплачиваться банковской картой
- barb**, -an, -ad – прут, ветка (тонкая), вица: *hoikaine oks on barb* тоненькая ветка – это вица, *lepaižed barbad* ольховые прутья, ср. *oks, guag, viсс*
- barba/ine**, -ižen, -št – прутик, вичка, веточка: *luud on azuttu koivun barbaižis* метла сделана из берёзовых вичек, ср. *oksaine*
- barbaha/ine**, -ižen, -št – пальчик ноги: *kibed barbahaine* большой пальчик
- barbahaižil** – на цыпочках: *hiivoda barbahaižil* подкрадываться на цыпочках
- barba/z**, -han, -st – палец ноги: *ühtes d'algas on viiž barbast* на одной ноге пять пальцев
- barbik**, -on, -kod – кустарник: *ojan randal kazvau barbik* на берегу ручья растёт кустарник, ср. *tuhdik, vezažik*
- barčoi**, -n, -d – щавель: *barčoin lehted* листья щавеля, ср. *suolhein*
- bard**, -an, -ad – борода: *hänel on pitk bard* у него длинная борода
- barda/kaz**, -kkahan, -kast – бородатый: *bardakkahad miehed* бородатые мужчины
- bardan/keričend** – бритьё (бороды): *mida bardankeričend maksau?* сколько стоит бритьё бороды?
- batog**, -an, -ad – палка, колотушка, бита: *klokuttada batogal* стучать колотушкой, ср. *kepp, pualik, savak*
- batte/r'**, -rin, -rid – батарея, батарейка: *ostada čuasuiden batterid* купить батарейки для часов
- belet**, -an, -tad – билет, ср. *kart I*
- belet/kass** – билетная касса: *tiaatteren beletkass* билетная касса театра
- bembel**, -en, -t – дуга: *čuruižed riputettih bembelihe* колокольчики вешали на дуги
- best**, -an, -ad – беседа, вечеринка, тусовка: *astugam bestale!* пойдём на вечеринку!
- bestoi/ta**, -ččou, -čči – общаться на беседе, общаться на вечеринке, тусоваться: *nuored bestoitah* молодёжь общается на вечеринке
- Biblij**, -an, -ad – Библия
- bibliografij**, -an, -ad – библиография: *lüüdinkieline bibliografij* людиковскоязычная библиография
- bibliotek**, -an, -kad – библиотека: *mina astun bibliotekas piä* я иду из библиотеки
- bibu**, -n, -d – оцеп (для колыбели); рычаг: *kätküed on bibus* колыбель на оцепе, ср. *kang*
- biibal**, -on, -od – ломоть хлеба: *anda milei biibal!* дай мне ломоть хлеба!, ср. *leibpala*
- biografij**, -an, -ad – биография: *runonikan biografij* биография поэта
- biolog**, -an, -ad – биолог: *biologad tiedustetah naturad* биологи исследуют природу
- biologij**, -an, -ad – биология: *biologij on naturtied* биология – естественная наука
- birboi**, -n, -d – верба; Вербное

- воскресенье: *Birboi lienou ende Äijäpäiväd* Вербное воскресенье наступит перед Пасхой
- birboi/vicc** – вербная ветка: *birboivicas oldah valgedad lambahaižed* на вербной ветке белые барашки
- bird**, -an, -ad – бёрдо: *täs birdas läbi kaik lang pugoitaze* через это бёрдо вся нить пропускается
- bizne/z**, -ksen, -st – бизнес, дело: *Oleksij avaiži oman bizneksen* Алексей открыл свой бизнес
- biznez/miez** – бизнесмен, предприниматель: *nügü häin on biznezmiez* теперь он бизнесмен
- bluuz**, -an, -ad – блузка: *vihand bluuz* зелёная блузка
- \*-bo** – же, ну и: *kenbo* кто же?, *midabo?* чего же?, *kusbo?* где же?, ср. \*-se, \*-žo
- boba/ine**, -ižen, -št – игрушка: *Annil on bobaine* у Ани есть игрушка
- bobašt/ada**, -au, -i – играть в игрушки
- bohatter/r'**, -rin, -rid – богатырь: *bohatter' racastau* богатырь едет верхом, ср. *vägimiez*, *uroi*
- bokk**, *bokan*, *bokkad* – бок, сторона: *pandih oigedah bokkah* ставили с правой стороны, ср. *čura*, *külg*, *puol'*, *sürd'*
- bokkah** – в сторону: *lükäida soit bokkah!* отложи инструмент в сторону!, ср. *laptah*
- bokk-/korman'** – боковой карман: *panda bokk-kormanih* положить в боковой карман
- boks**, -an, -ad – бокс: *ozuttelij Veza intresuihe boksal* актёр Веса увлекался боксом, ср. *boksuind*
- boksuind**, -an, -ad – бокс, боксирование, занятия боксом: *algottada boksuind* начать занятия боксом, ср. *boks*
- boksui/ta**, -ččou, -čči – боксировать, заниматься боксом: *Riigo boksuiččou sportzualas* Григорий занимается боксом в спортзале
- boksuiččij**, -an, -ad – боксёр: *kuuluž boksuiččij* известный боксёр
- boll**, -an, -ad – мяч: *lapsed viätäh bollal* дети играют мячом, ср. *kega*, *miäč*
- bolnik**, -an, -kad – игрок в мяч
- bomb**, -an, -ad – бомба: *bombad langetah muahe* бомбы падают на землю
- bombitt/ada**, -au, -i – бомбить: *toran aiga Kujärv bombitettih* во время войны Михайловское бомбили
- bombitu/z**, -ksen, -st – бомбёжка
- borč**, -an, -čad – борьба: *viäkäm borččah!* давай поборемся!, ср. *borčuind*
- borčuind**, -an, -ad – борьба; занятия борьбой: *mina kestan tämän borčuindan* я выдержу эту борьбу, *Prokoi läksi borčuindah* Прокоп пошёл на борьбу, ср. *borč*
- borčui/ta**, -ččou, -čči – бороться, заниматься борьбой: *meiden poig borčuiččou* наш сын занимается борьбой
- borčui/takse**, -čeze, -ččihe – бороться (время от времени), побороться: *häin ei ehtinu borčuitakse* он не успел побороться
- borčuiččij**, -an, -ad – борец: *kestajad borčuiččijad* стойкие борцы
- bordo**, -n, -d – бордовый: *bordon tuju* цвет бордо
- boršt/t'**, -tin, -tid – борщ: *keita boršt'!* свари борщ!
- boša/ine**, -ižen, -št – барашек: *Šan'oi silittau bošašt* Александра гладит барашка
- bošš**, *bošin*, *boššid* – баран: *bošš bäigüu pihal* баран блеет во дворе, *bošid ähkäittiheze ocil* бараны столкнулись лбами
- brakui/ta**, -ččou, -čči – браковать
- bratan**, -an, -ad – двоюродный брат: *bratan on diädän poig* двоюродный

- брат – это сын дяди, ср. *seuk*
- bratanaks/ed**, -iden, -id – двоюродные братья (братцы): *bratanaksed lähtih meccah* двоюродные братцы пошли в лес, ср. *seukuksed*
- bross**, brosan, brossad – пшено, просо: *brosas keitetah pudrod* из пшена варят кашу
- bross/pudr** – пшённая каша: *Katti süüb brosspudrod* Катя ест пшённую кашу
- brošuur**, -an, -ad – брошюра: *täs on meiden siebran brošuur* здесь брошюра нашего общества, ср. *prospekt*
- briha**, -n, -d – парень: *naimattomad brihad* холостые парни
- brihač**, -un, -čud – мальчик: *kuundelijad brihačud* послушные мальчики
- brihaču/ine**, -ižen, -št – мальчишечка, мальчонка: *laihaine brihačuine* хуленький мальчонка
- bronz**, -an, -ad – бронза
- bronzaine**, -ižen, -št – бронзовый: *bronzaine rengahaine* бронзовое колечко
- bruja**, -n, -d – предмет, вещь, инструмент, орудие; сбруя: *terav bruja* острый предмет, ср. *astal*; *vall’ahad*
- brujad**, -iden, -id – инвентарь; упряжь: *hebol pidi olda brujad, länged* для лошади нужны были упряжь и хомут, ср. *vall’ahad*
- brüüt**, -ün, -tüd – сосулька, ср. *diäpuik*
- buab**, -an, -ad – бабушка; старушка: *diedad da buabad pagištah omal kielel* дедушки и бабушки говорят на родном языке, ср. *akk, baboi*
- bual**, -un, -ud – бал: *olin cuarin bualus* я был на царском балу
- buar**, -an, -ad – бар: *müö vuotamme buaras* мы ждём в баре
- buaz**, -an, -ad – база
- buat’koi**, -n, -d – свёкор, отец мужа, батюшка: *buat’koi on minun miehen tuat* свёкор – отец моего мужа, ср. *app*
- bubark**, -on, -kod – букашка
- buolik**, -on, -kod – брусничник
- bučč**, bučīn, buččid – бочка: *ünnälline bučč* полная бочка, *panda siened bučīihe* положить грибы в бочки
- bul’u/ine**, -ižen, -št – кувшинка: *bul’uine kazvau dārves* кувшинка растёт на озере
- buol**, -an, -ad – брусника: *buolad sügüzel keratah* бруснику осенью собирают
- buola/ine**, -ižen, -št – брусничка: *kerata buolašt* собирать бруснику
- bumag**, -an, -ad – бумага: *mädžötin bumagan* я смял бумагу
- burak**, -on, -kod – туюс; лукошко: *tuohine burak* берестяной туюс, ср. *komš, puzu*
- burbett/ada**, -au, -i – бормотать, ворчать: *mida sina burbetad?* чего ты ворчишь?, ср. *hurišta*
- burbettaj**, -an, -ad – ворчливый, брюзгливый: *burbettaj akk* ворчливая женщина
- burbetu/z**, -ksen, -st – бормотание: *burbetuz kuuluu* слышно бормотание, ср. *buru*
- burdovič**, -an, -čad – бородавка
- hurišta**, -žou, -ži – бормотать, ворчать; жужжать: *puarmad hurištah* слепни жужжат, ср. *burbettada; börišta, böräita*
- buru**, -n, -d – бормотание, ворчание; жужжание: *puarmoiden buru* жужжание слепней, ср. *burbetuz*
- buss**, busan, bussad – автобус: *Kendärven buss* кончезерский автобус, ср. *autobuss*
- buti/l’**, -lin, -lid – бутылка, бутылка: *kaks’ butilid maidod* две бутылки молока, ср. *pull*
- butk II**, -en, -ed – зонтичное растение; дудка, труба, трубка: *savu pouzou*



## В

- butkes piä* дым поднимается из трубы
- buuk**, -an, -kad – стирка, бельё, ср. *pezend, soba*
- buuki/ta**, -ččou, -čči – бучить бельё, стирать бельё, ср. *pesta*
- büro**, -n, -d – бюро, офис: *tulda büroh* зайти в бюро, ср. *konttor*
- bäigü/da**, -u, -i – бляеть: *bošš bäigüu pihal* баран блеет во дворе, *lambahad bäigütah vihman edel* овцы блеют перед дождём, ср. *bäkettada*
- bäigünd**, -an, -ad – бляение: *lambahiden bäigünd* бляение овец, ср. *bäketuz*
- bäigöi/hein** – ромашка: *bäigöiheinäd kazvetah peldol* ромашки растут на поле
- bäkett/ada**, -au, -i – бляеть: *bošš bäkettau* баран блеет, ср. *bäigüda*
- bäketu/z**, -ksen, -st – бляение: *bošin bāketuz* бляение барана, ср. *bäigünd*
- böri/šta**, -žou, -ži – жужжать: *puarmad bōrištah* слепни жужжат, ср. *burišta, bōräita*
- börmäk**, -on, -kod – жук: *börmäk lendelou üöl* жук летает ночью, ср. *bōröi*
- böräi/ta**, -dau, -ži – жужжать: *puarmad bōräitah* слепни жужжат, ср. *burišta, bōrišta*
- böröi**, -n, -d – жук, ср. *börmäk*
- čabat**, -on, -tod – сапог: *čabatod ahtištuttih* сапоги стали узкими, *kengiin čabatod d'algah* я одел сапоги на ноги, ср. *suarpuug*
- čagoi**, -n, -d – мизинец: *andoin čagoin* я дал мизинец
- čaivoi I**, -n, -d – оплеуха, удар: *andoi čaivoi* он дал оплеуху, ср. *išk*
- čaivoi II**, -n, -d – гнида, ср. *saivar*
- čaju**, -n, -d – чай: *vilustuta palav čaju!* остуди горячий чай!, *d'uoda čajud* пить чай
- čaju/astijik**, -astijikon, -astijikkod – чайный сервиз: *čajuastijikos on*
- kaks' tošt čajumall' ašt* в чайном сервизе двенадцать чайных чашек
- čaju/ine**, -ižen, -št – чаёк; чайнка: *čajuižed ujeltah mall' aižes* чайнки плавают в чашке
- čaju/luzik** – чайная ложка: *kolme čajuluzikkad* три чайных ложки
- čaju/mall'aine** – чайная чашка: *kaks' čajumall' ašt* две чайные чашки
- čajun/d'uond** – чаепитие: *mieletoi čajund' uond* безумное чаепитие
- čakata**, *čakkadau, čakkazi* – ругать, бранить, отчитывать: *ala čakkada mindai!* не ругай меня!, ср. *moittida*
- čakk**, *čakan, čakkad* – комар, мошка: *čakad* комары, мошкара, ср. *pitkpena, siäsk, tihi*
- čakkado**, -n, -d – ругань, брань; выговор: *suada čakkado* получить выговор
- časoun**, -an, -ad – часовня: *čoma oli časoun Agvehes* красивая была часовня в Яковлевском
- čidži**, -n, -d – старшая сестра (сестрица): *sanuda čidžile* сказать старшей сестре, ср. *čidžoi, sizar*
- čidžoi**, -n, -d – старшая сестра: *hāin Oks'oi-čidžoin ke* она со старшей сестрой Ксенией, ср. *čidži, sizar*
- čierp**, -in, -pid – цепь, цепочка; цеп: *čiepin varz'* рукоятка цепа, *čiepiš olij* сидящий на цепи, ср. *čiepiine*
- čiepi/ine**, -ižen, -št – цепочка: *čuasuiden čiepiine* цепочка для часов, ср. *čierp*
- čihk**, -an, -ad – норка (животное), ср. *vezik I*
- čihv**, -an, -ad – угар, чад: *külüs on čihv* в бане чадно, *čihv d'uobuttau* угар кружит голову, ср. *haiker, hiidžv, hādžv*
- čiib**, -un, -ud – качели; качка: *kodin no on čiib* рядом с домом стоят качели, ср. *liedž*
- čiibu/da**, -u, -i – качаться: *neičuk čiibuu čiibul* девочка качается на качелях, ср.

- hällüda, liedžuda  
**čiibumi/ne**, -žen, -št – качание: *ilokaz čiibumine* весёлые качели, ср. *čiibund*  
**čiibund**, -an, -ad – качание: *lopi d'õ čiibund!* прекрати уже качаться!, ср. *čiibumine*  
**čiič**, -un, -čud – пташка: *brihač eččiu čiičuid* мальчик ищет пташек, ср. *čiučoi, linduine*  
**čiihoi**, -n, -d – смородина: *must da rusked čiihoi* чёрная и красная смородина  
**čiihoi/puu** – смородиновый куст  
**čiiłaha/ine**, -ižen, -št – крапива: *čiiłahaine poltti d'algan* ногу обожгло крапивой  
**čiiłahaž/rokk** – крапивный суп: *Paroi keitti čiiłahažrokan* Парасковья сварила крапивный суп  
**čiiłahik**, -on, -kod – заросли крапивы: *tämä pereh on ku čiiłahik* эта семья как крапивник  
**čikett/ada**, -au, -i – щебетать; стрекотать: *linduine čikettau* птичка щебечет, *čikettajaine čikettau* сверчок стрекочет, ср. *čirišta, čirittada, čiučettada*  
**čikettaja/ine**, -ižen, -št – сверчок: *čikettajaine eläu seinäs* сверчок живёт в стене  
**čilkai/ta**, -dau, -ži – звякнуть, чокнуться: *rubettih čilkkaidamah sulhaižen ke* стали чокаться с женихом  
**čipč**, -an, -ad – прищепка  
**čipett/ada**, -au, -i – накрапывать, моросить (дождь): *vihmuu, vihmuu čipettau* дождит, дождит и моросит  
**čipettade** – каплями (дождь): *vihmuu čipettade* идёт моросящий дождь  
**čiraht/ada**, -au, -i – блеснуть: *päiväine čirahti* солнце блеснуло  
**čirai/ta**, -dau, -ži – стрекотать; шипеть (при жарении); журчать: *vezi čiraidau* вода журчит, ср. *čirišta, čogaita, čurčettada*  
**čirč**, -an, -čad – разборчивый, привередливый: *ala ole čirč!* не будь привередливым!  
**čiri/šta**, -žou, -ži – стрекотать; шипеть (при жарении); журчать: *čirittajaine čirižou* кузнечик стрекочет, *vezi ojas čirižou* вода в ручье журчит, ср. *čikettada, čirittada, čiraita, čorišta, čurčettada*  
**čirittaja/ine**, -ižen, -št – кузнечик: *kacu, čirittajaine on heinäs!* посмотри, кузнечик в траве!, ср. *teroi*  
**čiritt/ada**, -au, -i – стрекотать: *linduine čirittau ikkunan al* птичка стрекочет под окном, ср. *čikettada, čirišta*  
**čiritu/z**, -ksen, -st – стрекотание: *linduižiden čirituz* стрекотание птичек  
**čirk**, -un, -kud – воробей: *čirk on harmag čiučoi* воробей – серая пташка  
**čiučoi**, -n, -d – пташка, птичка: *huondeksel čiučoid čiketetah* утром птички щебечут, ср. *čiič, linduine*  
**čiučoihu/d**, -den, -t – пташечка: *aigaine čiučoihud* ранняя пташечка  
**čiučett/ada**, -au, -i – щебетать, чирикать: *piäsköi čiučettau* ласточка щебечет, *čirk čiučettau* воробей чирикает, ср. *čikettada*  
**čiučetu/z**, -ksen, -st – щебетание, чириканье: *piäsköin čiučetuz* щебетание ласточка  
**člena**, -n, -d – член (организации): *siebran členad* члены общества, ср. *siebralaine*  
**čokitt/ada**, -au, -i – колоться: *čokittajaine čokittau* колючка колется  
**čokittaj**, -an, -ad – колючий, жгучий: *čokittaj hein* колючая трава, ср. *polttaj*  
**čokittaja/ine**, -ižen, -št – лопух, колючка, ср. *takkiaine*  
**čolli**, -n, -d – соска, пустышка, ср. *sarv*  
**čolm**, -un, -ud – частица, кусок, ср. *pala*  
**čolmu/ine**, -ižen, -št – частичка, кусочек: *anta čolmuine* дать кусочек, ср. *palaine*  
**čoma**, -n, -d – красивый, симпатичный;

- красиво, любо: *ĉoma neidine* красивая девушка, *ĉoma on kaccuda* любо посмотреть, ср. *ĉomas(ti)*; *kauniĉ*
- ĉomas(ti)** – красиво, любо: *ĉomas selginuze* разоде́тый, разоде́вшийся, ср. *ĉoma*
- ĉoma/tar**, -ttaren, -tart – красавица
- ĉomendaj**, -an, -ad – оформитель, дизайнер: *kird'an ĉomendaj* оформитель книги
- ĉomendel/takse**, -eze, -ihe – красоваться; хвалиться, хвастаться: *ĉomendeleze rusked hebo* красуется рыжая лошадь, *ala ĉomendelte tuatan nerol, a iĉe opastu* не хвались отцовским умением, а сам научись, ср. *lõühkāda*
- ĉomendu/z**, -ksen, -st – украшение, оформление, дизайн: *kird'an ĉomenduz* оформление книги, ср. *ĉomustuz*
- ĉome/ta I**, -ndaŭ, -ndži – украшать, оформлять: *ruad ristikanzad ĉomendau* работа человека красит, ср. *ĉomustada, kauništada*
- ĉome/ta II**, -nou, -ni – хорошить; украшаться: *oled ĉomennu* ты похорошел, ср. *hüviduda, kauništuda*
- ĉomust/ada**, -au, -i – украшать: *ĉomustamme zualan pruznikaks* украсим зал к празднику, ср. *ĉometa I, kauništada*
- ĉomuste/z**, -ksen, -st – украшение (предмет): *kallehed ĉomusteksed* дорогие украшения
- ĉomustu/z**, -ksen, -st – украшение: *zualan ĉomustuz* украшение зала, ср. *ĉomenduz*
- ĉomu/z**, -den, -t – красота, украшение: *naižen ĉomuz* красота женщины, ср. *kaunehuz*
- ĉondžoi**, -n, -d – блоха: *kāveled ku ĉondžoi* ходишь как блоха (медленно)
- ĉongi/da**, -u, -i – ковырять, рыть: *ĉongida muad* рыть землю, ср. *kaivada, kuabida*
- ĉongimi/ne**, -žen, -št – ковыряние, рытьё: *muan ĉongimine nerod ei pakiĉe* рытьё земли таланта не просит, ср. *ĉongind*
- ĉongind**, -an, -ad – ковыряние, рытьё: *muan ĉongind* рытьё земли, ср. *ĉongimine*
- ĉorai/ta**, -dau, -ži – журчать: *vezi langenou ĉoraidau* вода падает и журчит, ср. *ĉiraita, ĉorišta, ĉurĉettada*
- ĉori/šta**, -žou, -ži – журчать: *vezi ĉorižou ojaižes* вода журчит в ручейке, ср. *ĉirišta, ĉoraita, ĉurĉettada*
- ĉotad**, ĉottiden, ĉottid – счёты: *puižed ĉotad* деревянные счёты
- ĉott**, ĉotan, ĉottad – счёт (документ): *ankat meile ĉott!* дайте нам счёт!, ср. *lugu*
- ĉuar/r'**, -rin, -rid – царь: *mecan cuar'* царь леса, *olin cuarin bualus* я был на царском балу, ср. *kuningaz*
- ĉuarin/aig** – царское время
- ĉuas**, -un, -sud – час; урок: *lüüdin kielen ĉuas* урок людиковского языка, *hāin tulou ninka ĉuasus piāliĉi* он придёт примерно через час
- ĉuas/programm** – расписание уроков: *huabustin ĉuasprogramman* я спланировал расписание уроков
- ĉuasu/d**, -iden, -id – часы: *ĉuasud kāvūtah* часы ходят, *ĉuasuiden ĉiep* цепочка для часов
- ĉuasu/ine**, -ižen, -št – часок: *anda magata ĉuasuine!* дай часок поспать!
- ĉubi**, -n, -d – пекс, финский сапог: *pakuized ĉubid* жёлтые пексы (финские сапоги)
- ĉubi/hiir'** – землеройка
- ĉuga**, -n, -d – водящий (в игре)
- ĉuhmu/r'**, -rin, -rid – киянка, деревянный молот
- ĉukeldaj**, -an, -ad – нырять; водолаз: *ĉukeldajan evād* ласты нырятьщика
- ĉukeldu/da**, -u, -i – нырнуть, окунуться:

- sotk čukeldui* утка-нырок нырнула  
**čukeldu/z**, -ksen, -st – ныряние,  
 погружение: *süivä čukelduz* глубокое  
 погружение
- čukel/ta**, -dau, -zi – нырять, погружаться:  
*ujuj čukelzi vedeh* пловец погрузился  
 в воду
- čukkel**, -on, -od – нырок, омут: *sotk  
 mäni čukkeloh* утка нырнула, *mäni  
 suon čukkeloh* он куда-то пропал;  
 он провалился в болото, *mäne hot  
 čukkeloh, ka ruad lopi!* делай, что  
 хочешь (иди хоть в омут), но работу  
 закончи!, ср. *süivär*
- čukurdu/z**, -ksen, -st – поцелуй:  
*siebralaižen čukurduz* товарищеский  
 поцелуй
- čukur/ta**, -dau, -zi – целовать: *čukurdau  
 kierdan-toižen* он поцелует раз-другой
- čukur/takse**, -daze, -zihe – целоваться:  
*čukurtakse omiden ke* целоваться с  
 родственниками
- čumuh** – ввысь, вверх, кверху: *lükäida  
 boll čumuh!* подбрось мяч вверх!, ср.  
*ülähaks(piä)*
- čurp**, čurun, čurpu – угол  
 (внутренний): *täs oli čurpus obrazaine*  
 тут в углу была иконка, ср. *salm*
- čurpuhi/ne**, -žen, -št – угловой,  
 угольный; угольник
- čupu/ine**, -ižen, -št – уголок
- \*-čupu/ine**, -ižen, -št – \*-угольный:  
*oigedčupuine kolmečurpuhine*  
 прямоугольный треугольник
- čura**, -n, -d – сторона, направление:  
*oiged čura* правая сторона;  
 правильное направление, *oigedah  
 čurah* направо; в правильном  
 направлении, ср. *bokk, külg, puol'*
- čurčett/ada**, -au, -i – журчать: *ojaine  
 čurčettau* ручеек журчит, ср. *čoraita,  
 čorišta*
- čurčetu/z**, -ksen, -st – журчание
- čuru**, -n, -d – бубенец: *talvel čuruiden ke  
 ajeltih suadibole* зимой с бубенцами  
 ездили на свадьбу, ср. *helü*
- čuru/ine**, -ižen, -št – бубенчик: *čuruized  
 riputettih bembelihe* бубенчики  
 вешали на дуги
- čuur**, -un, -ud – гравий, крупный песок:  
*čuur on дәred liete* гравий – это  
 крупный песок
- čuu/ta**, -dau, -di – веять (зерно): *čuuta  
 rugišť* веять рожь
- da** I – и, да; а: *kuuz'ud da pedaj* ёлочка и  
 сосна, *diä muretah da siid merež sinna  
 piästetah* лёд ломают, а потом мерёжу  
 туда опускают, ср. а I, i I, ka I
- d'abluk**, -an, -kad – яблоко: *d'ablukad  
 riputtih puišť* яблоки висели на  
 деревьях
- d'ablukkahi/ne**, -žen, -št – яблочный:  
*d'ablukkahine mehu* яблочный сок
- d'adu**, -n, -d – яд: *viin on d'adu* алкоголь  
 – это яд
- d'agada**, d'agau, d'agoi – делить,  
 подразделять; раздавать: *d'agagat  
 puolekkahin!* разделите поровну!
- d'agama/toi**, -ttoman, -ttomad –  
 неделимый, цельный: *d'agamatoi  
 bruja* неделимая вещь, ср. *tukkunaine*
- d'agand**, -an, -ad – раздел, разделение,  
 подразделение (действие); раздача:  
*verboiden d'agand* подразделение  
 глаголов, *leiban d'agand* раздача  
 хлеба
- d'agard**, -on, -od – пробор: *Gauroin  
 piäs on d'agard* у Гаврилы пробор на  
 голове
- d'ago**, -n, -d – раздел, подразделение;  
 отдел, отделение: *ozuttelijoiden d'ago*  
 актёрское отделение
- dai** – да и, а также: *küliš dai lidnoiš* в  
 деревнях, да и в городах, *puzertah  
 sobid dai rahtod* выжимают одежду, а  
 также творог, ср. *sežo II*
- d'aksada**, d'aksau, d'aksoi – раздевать;  
 разувать, снимать обувь: *d'aksa*

- d'algad!* разуй обувь (ноги)!, ср. heittada
- d'aksadakse**, d'aksaze, d'aksoihe – раздеваться: *D'ašoi d'aksoihe pertiš* Яша разделся в избе, ср. heittadakse
- d'aksatt/ada**, -au, -i – раздеть (кого-либо): *sindai ainos pidau valmeheks d'aksattada!* тебя вечно нужно наготово раздеть!, ср. heitatoittada
- d'alaj**, -an, -ad – вяз: *korgedad d'alajad* высокие вязы
- d'alg**, -an, -ad – нога; лапа; ножка (мебели): *d'algas on viiž barbast* на ноге пять пальцев, *stolan d'algad* ножки стола, ср. *käbäl, kăpš, sork*
- d'algaččim/ed**, -iden, -id – обувь, башмаки; стремя, лыжные крепления: *nahkaižed d'algaččimed* кожаная обувь, ср. *kengad*
- d'algač'im**, -č'imen, -imt – башмак; стремя, лыжное крепление: *vahn d'algač'im* старый башмак, ср. *keng*
- d'algah** – на ногу, на ноги: *kengida čabatod d'algah* одеть сапоги на ноги, *panda kengad d'algah* обуться; обуть ботинки
- d'algai** – пешком: *hāin tuli d'algai* он пришёл пешком, ср. *astude*
- d'alga/ine I**, -ižen, -št – ножка, лапка: *griban d'alga/ine* ножка гриба, *orav ripui linduiden d'algaižis* белка висела у птиц на лапках, ср. *käbäläine, kăpp*
- d'alga/ine II**, -ižen, -št – пеший, ножной
- \*-**d'alga/ine**, -ižen, -št – \*-ногий, \*-лапый: *viärd'alga/ine* кривоногий, косолапый
- d'algan/pohd'** – подошва ноги, ступня
- d'alga/z**, -ksen, -st – полоз: *d'algaksed siättih koivus* полозья делали из березы
- d'alga/toi**, -ttoman, -ttomad – безногий: *d'algatoi miez* безногий мужчина
- d'alg/boll** – футбол: *d'algbollan d'ouk* футбольная команда
- d'alg/bolnik** – футболист: *meiden d'algbolnikad voitettih* наши футболисты победили
- d'alg/lamp** – торшер: *sambuttada d'alglamp* выключить торшер
- d'alg/rataz** – велосипед: *mina ajan d'algrattahal* я еду на велосипеде
- d'alg/rataz/sport** – велоспорт: *mindai intresuiččou d'algratazsport* меня интересует велоспорт
- d'alg/rattahan/ajaj** – велосипедист
- d'alos(ti)** – очень, сильно: *vihmuu d'alos(ti)* сильно дождит, *ruadoin d'alos(ti), viäzüin* я много работал, и устал, *milei on d'alos nalg* мне очень хочется кушать, ср. *ülen, äijäl*
- d'armark**, -an, -kad – ярмарка: *sügüzel oldih ülen suured d'armankad* осенью были очень большие ярмарки
- d'atk**, -on, -od – продолжение; насадка: *filman d'atk* продолжение фильма, ср. *d'atkand*
- d'atkada**, d'atkau, d'atkoï – продолжать, продлевать, удлинять, наставлять: *d'atka päiv huondekses* удлиняй день с утра, *hāin d'atkoï edelleh paginan* он продолжил дальше речь, ср. *pideta I*
- d'atkand**, -an, -ad – продолжение, продление; удлинение: *opastundan d'atkand* продолжение учёбы, ср. *d'atk, pidenduz*
- d'atk/opastuj** – аспирант
- d'atku/da**, -u, -i – продолжаться, длиться: *d'atkuu* продолжение следует
- d'auh**, -on, -od – мука; порошок: *rugehine vai nižuline d'auh* ржаная или пшеничная мука, *kilo d'auhod* килограмм муки
- d'auho/da**, -u, -i – молот: *melličas d'auhotah rugišť* на мельнице мелют рожь, ср. *survoda*
- d'auhond**, -an, -ad – помол, размол: *nižun d'auhond* размол пшеницы

- d'auhond/kivi** – жернов: *meiden sarail on d'auhondkivi* на нашем сарае есть жернов, ср. *käzikivi*
- dedoi**, -n, -d – дедушка: *dedoi, ota mindai kerdale dārvele!* дедушка, возьми меня с собой на озеро!, ср. *didi, died*
- delegat**, -an, -tad – делегат: *delegatoiden valičend* выборы делегатов, ср. *valittu*
- delegat/kund** – делегация: *lүүdilaine delegatkund* делегация от людиков, ср. *valičuzkund*
- derein**, -an, -ad – деревня: *mina elän dereinas* я живу в деревне, ср. *külä*
- didi**, -n, -d – дедушка, деда: *didi, tule tänne!* деда, иди сюда!, *didi, sanele suarn!* дедушка, расскажи сказку!, ср. *dedoi, died*
- died**, -an, -ad – дед, дедушка; старичок: *Pekko-died* дед Пётр, *diedan šliäp* дедовская шляпа, ср. *dedoi, didi; ukk*
- diel**, -on, -od – дело, случай; область, ритуал: *tämä diel oli egläi* этот случай произошёл вчера, *hüväd dielod* хорошие дела, *kielen dielos* в области языка, ср. *ala I, azij, kierd*
- dielo/kird'** – документ: *allekird'uttada dielokird'* подписать документ
- diplom**, -an, -ad – диплом: *anta diplom* выдать диплом
- diplom/ruad** – дипломная работа: *valmištada diplomruad* подготовить дипломную работу
- diplom/todištuz** – дипломное свидетельство: *suada diplomtodištuz* получить дипломное свидетельство
- disko**, -n, -d – дискотека: *lähtä diskole* пойти на дискотеку
- diä**, -n, -d – лёд: *diä lähtöu dārves* лёд сходит с озера, *hurguda diäd müöti* кататься по льду, *libedale diäle* на скользкий лёд
- diäd'**, *diädän, diädäd* – дядя: *diädäd da tötoid* дяди и тёти, ср. *däböi*
- diä/d'algaksed**, -d'algaksiden, -d'algaksid – коньки: *hurguda diäd'algaksil* кататься на коньках
- diä/d'uoksend** – бег на коньках, конькобежный спорт: *diäd'uoksendan kiišteluz* соревнования по бегу на коньках
- diä/d'uoksij** – конькобежец: *Kard'alan diäd'uoksijad* конькобежцы из Карелии
- diädü/da**, -u, -i – леденеть, обледенеть: *laht' diädüu* залив леденеет
- diädä**, *diäb, diäi* – оставаться, отставать: *iele diänü ni mida* не осталось ничего, *diä(gät) terveh!* до свидания! (остающемся), *diägät tervehed!* до свидания! (остающимся)
- diähi/ne**, -žen, -št – ледовый, ледяной: *diähižed d'algad* ледяные ноги
- diä/kiek** – хоккейная шайба; хоккей: *mina viändän diäkiekkoh* я играю в хоккей
- diäkke/r'**, -rin, -rid – якорь: *diäkker' nuoran ke* якорь с канатом, *nostada diäkker'* поднять якорь
- diäkker'/čiep** – якорная цепь: *dügedad diäkker'čiepid* тяжёлые якорные цепи
- diän/lähtend** – ледоход: *kevädel lienou diänlähtend* весной будет ледоход
- diän/murendaj** – ледокол: *diänmurendaj murendau diäd* ледокол ломает лёд
- diändü/z**, -ksen, -st – остаток: *penzijan diändüksed* остатки пенсии
- diändüz/pala** – объедок: *ala diätä diändüzpaloid!* не оставляй объедки!
- diä/pala** – льдина: *diäpala ujelou meres* льдина плавает в море
- diä/palaine** – льдинка: *diäpalaižed oldah vedes* льдинки в воде
- diä/peld** – ледяное поле, каток: *D'ošši läksi diäpeldole* Гоша пошёл на каток
- diä/puik** – сосулька: *diäpuikod riputtih oksiden agd'aižis* сосульки висели на кончиках веток, ср. *brüüt*
- diä/škuap** – холодильник: *panda*

- diäškuappah* положить в холодильник
- diätt/äda**, -äü, -i – оставлять; покидать:  
*ala diätä huomeneks!* не оставляй  
на завтра!, *suabrad diätettih niituile*  
скирды оставляли на покосах
- diävi/dakse**, -že, -ihe – являться,  
появляться: *kuningaz diäviihe zualah*  
король появился в зале, ср. *rodidakse*,  
*sündüda*
- dm.** (da muud) – и др. (и другие); и пр.  
(и прочее): *Sašši, Dašši dm. oldah*  
*vuoros tänäpä* Саша, Даша и др.  
дежурят сегодня
- dme.** (da tuga edelleh) – и т. д. (и так  
далее): *kursil müö opastumme omad*  
*kielt, kultuurad dme.* на курсах мы  
изучаем родной язык, культуру и т. д.
- d'o I** – уже: *leibad d'o amu ei pašteta*  
*kodiš* хлеб уже давно не пекут дома,  
*d'ogo paranid?* ты уже поправился?
- d'o II** – уж: *sina d'o sanu!* ты уж скажи!
- d'odu**, -n, -d – йод: *d'odu on*  
*kuorenkarvaine ligo* йод – жидкость  
коричневого цвета
- d'oga** – каждый, всякий: *d'oga azijas*  
во всяком деле, *päčid oldih d'oga*  
*pertiš* печи были в каждой избе,  
*puu därenou d'oga vuot* дерево  
утолщается каждый год, ср. *d'ogahine*
- d'ogahi/ne**, -žen, -št – каждый, всякий,  
любой: *d'ogahine armastau kežad* всяк  
(каждый) лето любит, ср. *d'oga*
- d'oga/kuine** – ежемесячный: *d'ogakuine*  
*palk* ежемесячная зарплата
- d'oga/vuodine** – ежегодный:  
*d'ogavuodine leht'* ежегодное издание
- d'ogen/suu** – устье реки: *meiden külä on*  
*d'ogensuus* наша деревня в устье реки
- d'og/i**, -en, -ed – река: *d'ogi mänöu sinna*  
*toižeh d'ogeh* река впадает там в  
другую реку, *piäliči d'oges* через реку
- d'ohott/ada**, -au, -i – шуметь, бушевать:  
*tuulou d'ohottau* дует с шумом, ср.  
*kohišta*
- dohtur**, -an, -ad – доктор; врач:  
*d'atkopastuj lienou dohturaks* аспирант  
станет доктором, ср. *parandaj*
- dohturan/ruad** – докторская  
диссертация: *dohturanruadon*  
*puolištuz* защита докторской  
диссертации
- d'oig**, -un, -ud – йойк, саамский напев:  
*saamin d'oigud* саамские йойки
- dorog**, -an, -ad – дорога, путь: *kebdäd*  
*dorogad!* лёгкого пути!, ср. *matk*,  
*taibal*, *tie*
- doroga/ine**, -ižen, -št – дорожка: *Anuksen*  
*dorogaižil on keza* на олонецких  
дорожках лето, ср. *tiehud*
- dorog/leht'** – подорожник: *dorogleht'*  
*kazvau piendarel* подорожник растёт  
на обочине
- d'orš**, -in, -šid – ёрш: *d'orš on ruodakaz*  
*kala* ёрш – костлявая рыба, ср. *kiišk II*
- d'ouč/im**, -čimen, -imt – лебедь:  
*d'ouččimid!* удачной стирки  
(лебедей)!
- d'oud**, -on, -od – свободное время,  
досуг: *ei ole d'oudod* некогда
- d'oudav**, -an, -ad – свободный,  
незанятый, заочный; свободно:  
*d'oudav aig* свободное время, досуг,  
*d'oudavil päivil* на выходных днях, *täs*  
*on d'oudav* здесь свободно, ср. *väll'*;  
*välläs(ti)*
- d'oudavu/da**, -u, -i – освобождаться  
(от работы): *mina d'oudavun ehtal*  
я освобождаюсь вечером, *numer*  
*vaste vai d'oudavui* номер только что  
освободился, ср. *piäzüda*
- d'oudavu/z**, -den, -t – незанятость:  
*eläjišton d'oudavuz* незанятость  
населения
- d'ouk**, -on, -kod – группа, отряд,  
команда, экипаж; толпа: *d'ouk rahvast*  
группа людей, *eroittadakse d'oukos*  
выделяться из толпы, ср. *grupp*, *kanz*
- d'ouz'**, d'ouzen, d'oust – лук (оружие):

- ambuda d'ouzel* стрелять из лука, ср. тауг
- d'ouzen/ambuj** – лучник:  
*d'ouzenambujal on tark silm* у лучника меткий глаз, ср. тауганамбуй
- D'ovanhelij**, -an, -ad – Евангелие
- d'uam**, -an, -ad – шоссе, тракт: *suuren d'uaman sürdäs* в стороне от большого шоссе
- d'уаро/n'**, -nin, -nid – японский язык:  
*pagišta d'уароникš* говорить по-японски
- d'уаронила/ine**, -ižen, -št – японский; японец
- D'umal**, -an, -ad – Бог; грозовой гром:  
*anda D'umal (silei) tervehut!* спасибо!, *(mäne/aja) D'umalan ke!* счастливого пути!, *d'umal d'urižou* гром гремит, ср. d'umalandürü, dürü, ukondürü
- d'umal/abu** – божья помощь (приветствие): *d'umalabu (teile)!* – *pidau d'umalabu!* божья помощь (вам)! – нужна божья помощь!
- d'umalahi/ne**, -žen, -št – божественный, духовный: *d'umalahižen lugendan kird'* книга по духовному чтению, ср. hengehine
- d'umalan/bembel** – радуга: *dälges vihmad nouzou d'umalanbembel* после дождя поднимется радуга, ср. ukonbembel, ukonvandeh
- d'umalan/dürü** – грозовой гром, гроза: *hain puutui d'umalandürüh* он попал в грозу, ср. d'umal, d'umalanilm, dürü, ukondürü
- d'umalan/ilm** – гроза: *tänäpä lienou d'umalanilm* сегодня будет гроза, ср. d'umalandürü, dürü, ukondürü
- d'umal/čupp** – красный угол:  
*d'umalkoda on pertiš, d'umalčupus* божница в избе, в красном углу
- d'umal/koda** – божница, полка для икон: *sündünleibad pidettih d'umalkodas* святой хлебец держали на полке для икон
- d'umalan/lehmäine** – божья коровка: *d'umalanlehmäine, ozuta siibuded!* божья коровка, покажи крылышки!, ср. megenemä
- d'und**, -an, -ad – цепочка, вереница, очередь, ряд, шеренга; обоз, поезд, эшелон: *panda d'undah* поставит в ряд, *Pauši tuli d'undal* Павел приехал на поезде, ср. riäd, vuor
- d'uobu/da**, -u, -i – угореть, потерять сознание: *tähe čihvah voib d'uobuda* от этого угара можно угореть
- d'uobuksiš** – в обмороке, без сознания: *Puavil külbihе d'uobuksihe sai* Павел парился до потери сознания
- d'uobutt/ada**, -au, -i – кружить голову, лишать чувств: *čihv d'uobuttau* угар кружит голову
- d'uod**, -an, -ad – блюдо, тарелка; блюдо в меню: *vala suppad d'uodah!* налей супа в тарелку!
- d'uoda/ine**, -ižen, -št – блюдце, тарелочка: *kaži d'uob d'uodaižes* кот пьёт из блюдца
- d'uoda**, d'uob, d'uoі – пить: *pidau d'uoda čajud* надо попить чаю
- d'uodakse**, d'uoze, d'uoіhe – напиваться: *Onni d'uoіheze čajud* Андрюша напился чаю
- d'uohtu/da**, -u, -i – приходиться (на ум), взбрести: *hänele d'uohtui mieleh* ему пришло на ум
- d'uoksend**, -an, -ad – бег: *Tolli intresuiže d'uoksendal* Толя увлекается бегом
- d'uoksendel/ta**, -ou, -i – бегать; делать пробежку: *hain d'uoksendelou d'oga huondeksel* он делает пробежку каждое утро
- d'uoksendelu/z**, -ksen, -st – беготня; пробежка: *lopi tämä d'uoksendeluz!* прекрати эту беготню!
- d'uoksij**, -an, -ad – бегун; беглец: *d'uoksijoiden kiišteluz* соревнования



- бегунов, ср. *pagolaine*
- d'uom I**, -an, -ad – напиток; пойло: *vieda žiivatoile d'uom* отнести животным пойло, *nagrehes mugoš d'uomad siättih* из репы такой напиток делали, ср. *d'uomine I*
- d'uom II**, -an, -ad – русло: *ende d'ogen d'uomad oli külä* до русла реки была деревня
- d'uomi/ne I**, -žen, -št – напиток, напитокок: *maged d'uomine* сладкий напиток, ср. *d'uom I*
- d'uomi/ne II**, -žen, -št – питьё, распитие; пьянство: *čajun d'uomine* питьё чая, ср. *d'uond*
- d'uomoi**, -n, -d – голубика: *virš d'uomoin ke* корзина с голубикой
- d'uond**, -an, -ad – питьё, распитие: *maidon d'uond* питьё молока, ср. *d'uomine II*
- d'uro**, -n, -d – полоса: *lehmän ocas on valged d'uro* на лбу коровы белая полоса, ср. *sarg, vana*
- d'uroi/kaz**, -kkahan, -kast – полосатый, в полоску: *d'uroikaz paid* полосатая рубашка
- d'uoksai/ta**, -dau, -ži – отбежать: *Pekko d'uoksaiži tagembaks* Пётр отбежал подальше
- d'uosta**, *d'uoksou*, *d'uoksi* – бежать: *hebo d'uoksou ravedas* лошадь бежит быстро, *hain d'uoksi meis siiriči* он пробежал мимо нас
- d'uoste** – бегом: *D'ohor tuli d'uoste* Егор примчался бегом
- d'uotatt/ada**, -au, -i – хотеться пить: *hant rubezi d'uotattamah* ему захотелось пить
- d'uott/ada**, -au, -i – поить: *süöttägat, d'uottagat!* кормите, пойте!
- d'upk**, -an, -ad – юбка: *kodiš kudottu d'upk* домотканая юбка
- d'urai/ta**, -dau, -ži – греметь, гроыхать, грозить: *d'umal d'uraidau* гром гремит, ср. *d'urišta, kohišta, romišta*
- d'urišta**, -žou, -ži – греметь, гроыхать, грохотать: *ku d'umal d'urižou* когда гром гремит, *teleg d'urižou* телега грохочет, ср. *d'uraita, kohišta, romišta, rämišta*
- durm**, -en, -ed – лужайка, газон, дёрн: *vihandad durmed* зелёные лужайки, *dänöileibaine kazvau durmel* клевер растёт на лужайке, ср. *turbiž*
- dušš**, *dušin, duššid* – душ: *ongo numeras dušš?* есть ли в номере душ?
- d'ustr**, -an, -ad – люстра
- duum I**, -an, -ad – дума, мысль, мечта: *milei tuli duum* мне пришла мысль, *milai on duum* у меня есть мечта, ср. *ajatteluz, miel'*
- duum II**, -an, -ad – дюйм: *kaks' duumad* два дюйма
- duumai/ta**, -ččou, -čči – думать: *duumaita omah rahvahaze nähte* думать о своём народе, *hain duumaičči hätken* он долго думал, ср. *ajatelta*
- d'uur'**, *d'uuren, d'uurt* – корень: *sanuda omihe d'uurihe nähte* рассказать о своих корнях, *d'uurita ni karged heinäine ei kazva* без корней даже горькая травушка не растёт
- d'uurdu/da**, -u, -i – приживаться, пускать корни; укореняться: *sana d'uurdui kieleh* слово укоренилось в языке
- d'uurdunu**, -den, -t – укоренившийся: *d'uurdunuded sanad* укоренившиеся слова
- d'uur'/hambaz** – коренной зуб
- d'uurik**, -on, -kod – корневище
- d'uuri/kaz**, -kkahan, -kast – корнистый, корневой, коренной; корнеплод, овощ: *d'uurikaz puu* корнистое дерево, *däniž süöb d'uurikkahid* заяц питается овощами
- d'uurikaz/süöj** – вегетарианец: *Kristi on*

- d'uurikazsüöj* Кристина вегитарианка  
**d'uurikaz/salat** – овощной салат: *muam siädi d'uurikazsalatan* мама сделала овощной салат
- d'uurineh** – с корнями, с корнем: *puu pakui d'uurineh* дерево упало с корнями
- d'uuttuda, d'uuttuu, d'uutui** – подавиться: *d'uutui nagreheze* он подавился репой
- düged, -an, -ad** – тяжёлый, трудный, нелёгкий; тяжело, трудно, нелегко: *dügedad rengid* тяжёлые вёдра, *oligo düged piästä opastumah?* трудно ли было поступить учиться?
- dügedu/z, -den, -t** – трудность, тяжесть: *füüzikalližen ruadon dügeduz* тяжесть физического труда, ср. *vaiv*
- dügenzoitt/ada, -au, -i** – утяжелять, обременять, затруднять, усложнять: *en tahtoiz dügenzoittada teid* я бы не хотел обременять вас, ср. *dügeta I*
- düge/ta I, -ndau, -ndži** – утяжелять, обременять, затруднять, усложнять, ср. *dügenzoittada*
- düge/ta II, -nou, -ni** – тяжелеть; усложняться: *arvanduz dügeni* задача усложнилась, ср. *mučkehtuda*
- dürk, -än, -käd** – крутой: *dürk mägi* крутая гора
- dürü, -n, -d** – гром, гроза; грохот, гул: *kuuluu dürü* слышится гроза, *auton dürü* гул машины, ср. *d'umal, d'umalandürü, d'umalanilm, ukondürü*
- dürü/taut** – молния: *dürütautal lüöb* молнией бьёт, ср. *tulenišk*
- düvä, -n, -d** – зерно, семя: *piroittada düvid* просыпать зерно, ср. *siemen*
- düvä/ine, -ižen, -št** – зёрнышко: *ni üht düväšt* ни одного зёрнышка
- dädöi, -n, -d** – дядя, дядюшка: *sanu milei, dädöi!* скажи мне, дядя!, ср. *diäd'*
- dägäl, -än, -äd** – ягель, олений мох: *pedrad süödäh dägäläd* олени едят ягель
- dälg, -en, -ed** – след: *diättäda hüvä dälguale* оставить хороший след на земле, *hän mäni endižid dälgid müöti* он пошёл по старым следам
- dälgele/mänij** – последователь, наследник: *minun dälgelemänijad* мои наследники
- dälges** – после, потом, следом, за, вслед за: *dälges müö emme olgoi kävüttu sinna* потом мы туда не ходили, *dälges kežad* после лета, *dälges ahvent kudou särg* вслед за окуном нерестится плотва, ср. *müödäh, peras, siid I*
- dälgimai** – наконец, напоследок: *dälgimai lopiihe talv* наконец кончилась зима, ср. *loruks*
- dälgima/ine, -ižen, -št** – последний: *dälgimaine kodi hural* последний дом слева, *mina naitin dälgimaižen poigan* я женила последнего сына
- dälgimaž/aig** – последнее время: *dälgimažaigal lehmid pidetah vähä* в последнее время коров держат мало
- dälg/sana** – послелог: *dälgšana on dälges piäsana* послелог стоит после главного слова, ср. *postpozicij*
- däniž, -ksen, -št** – заяц: *däniž on arg* заяц – боязливый, *däniksed süödäh d'uurikkahid* зайцы питаются овощами, ср. *dänöi*
- däniž/peit** – жмурки (игра): *viätä dänižpeittoh* играть в жмурки, ср. *dänöikäpp*
- dänöi, -n, -d** – зайчик, заяц, заяц: *pien' dänöi* маленький зайчик, *armaz dänöi!* милая заяцка!, ср. *däniž*
- dänöi/käpp** – заячья лапка; жмурки (игра): *viätä dänöikäppäh* играть в жмурки, ср. *dänižpeit*
- dänöi/leibaine** – клевер: *dänöileibaine kazvau durmel* клевер растёт на лужайке

## D

**dänöin/leib** – кислица, заячья капуста:

*dänöinleibas on kolme lehtukkad* у

кислицы три листка

**dänöin/poig** – зайчонок: *koir tuoi*

*dänöinpoigan kodih* собака принесла

зайчонка в дом

**däred**, -an, -ad – крупный, ядрёный:

*valgedal gribal on däred d'algaïne*

у белого гриба крепкая ножка, ср.

sanged, suur', tobd'

**däre/ta**, -nou, -ni – крупнеть,

утолщаться, становиться ядрёным;

возмужать: *puu därenou d'oga vuot*

дерево утолщается каждый год

**därv**, -en, -ed – озеро: *därven randal* на

берегу озера, *meiden därves on äij*

*kalad* в нашем озере много рыбы

**\*-därvela/ine**, -ižen, -št – \*-озерский;

\*-озерец: *kendärvelaine* кончезерский,

кончезерский; кончезерец, житель

Кончезера

**därven/tagaine** – заозёрный,

заозерский, находящийся за озером:

*därventagaine külä* деревня за озером

**därvü/d**, -den, -t – озерко, озерцо:

*därvüd on kaku zirkkaloïne* озерко

словно зеркальце

**ebä-** – не-, вне-, без-, бес-: *ebävirgalline*

неофициальный, *ebäskolahine*

внешкольный, *ebäuskond* безверие,

ср. *iele*

**ebä/voim** – немощь; невозможность:

*voittada ebävoim* превозмочь немощь,

ср. *ebävoimuz, voimatuz*

**ebä/voimaine**, -voimaižen, -voimašt –

немощный, больной; бессильный;

невозможный, неперспективный:

*ebävoimaine vahnuz* немощный

старик, *tämä pluan on ebävoimaine*

этот план неперспективный, ср.

*kibedahine, voimatoi, vägetoi*

**ebä/voimuz** – бессилие; невозможность,

неперспективность: *projektan*

*ebävoimuz* неперспективность

проекта, *ala ozuta omad ebävoimut!*

не показывай своё бессилие!, ср.

*ebävoim, voimatuz*

**ebä/virgalline** – неофициальный:

*ebävirgalline pagin* неофициальный

разговор

**eččida**, eččiü, ečii – искать, разыскивать:

*brihač eččiü čiičuid* мальчик ищет

пташек, *poig oli eččimas* сын ходил

искать

**ečind**, -an, -ad – поиск, розыск, обыск:

*lähtä ozan ečindah* отправиться на

поиски счастья

**edahaline**, -ižen, -št – далёкий, дальний,

отдалённый: *edahaižed tähted*

далёкие звёзды, ср. *edahalaine*,

*loitoïne; tagembaine*

**edahaks(piä)** – далеко (куда), вдаль:

*lähten edahaks* уеду далеко, *edahaks*

*on külüh kävüda* далеко в баню

ходить, *kaccuda edahakspiä* смотреть

вдаль, ср. *loittoze*

**edahala/ine**, -ižen, -št – дальний,

далёкий: *edahalaine rand* далёкий

край, *edahalaižed muad* далёкие

страны, *edahalaižed heimolaižed*

дальние родственники, ср. *edahaine*,

*loitoïne*

**edahan** – далеко (где): *edahan kodišpiä*

далеко от дома, *edahan minus piä*

далеко от меня, *ei tuga edahan olnu*

не так далеко было, ср. *loitton*

**edahan/piä** – издалека, издали:

*edahanpiä diedan iän'kuuluu* издалека

слышится голос деда, ср. *loittonpiä*

**edahuz**, -den, -t – даль; дальность,

удалённость, расстояние, дистанция:

*lühüdal edahudel* на коротком

расстоянии, ср. *taibal*

**edeh(piä)** – вперёд, навстречу; перед

(куда): *pidau kaccuda edehpiä* нужно

смотреть вперёд, *edeh da tagazepiä*

*kävelöu* туда да сюда ходит

**edel** – раньше; перед, до: *edel oldih*

- suured kodid* раньше были большие дома, *vihman edel* перед дождём, *koir d'uoksou minun edel* собака бежит передо мной, ср. *edes, ende*
- edelleh(piä)** – дальше, далее, вперёд; по-прежнему: *astugam edelleh(piä)!* пойдём дальше!, *hain d'atkoï edelleh* он продолжил дальше, ср. *endiželleh*
- edelli/ne**, -žen, -št – предыдущий, предшествующий; прежний: *kodin edelližed ižandad* бывшие хозяева дома, ср. *edine*
- edel/piä** – сначала, заранее, предварительно, авансом: *edelpiä ei voi tieta* заранее нельзя знать, ср. *ezmai*
- edes** – впереди; перед (где), передо: *edes nägiu tuli* впереди виден свет, *minun edes seižuu laps'* передо мной стоит ребенок, ср. *edel*
- edes/piä** – спереди: *edespiä paid on redukaz* спереди рубашка грязная
- edes/tagaižin** – вперёд-назад: *edestagaižin kävelõu* вперёд-назад ходит
- ede/ta**, -nou, -ni – отдалиться, удалиться
- edi/ne**, -žen, -št – передний: *edine d'alg* передняя нога, ср. *ezi-*
- edišt/ada**, -au, -i – продвигать, способствовать, содействовать: *mina edištin azijan* я продвинул дело
- edištu/da**, -u, -i – продвигаться, успевать (в чём-либо), делать успехи: *azij edištuu* дело продвигается
- edištu/z**, -ksen, -st – продвижение, прогресс, успеваемость; содействие: *lүүidin opastundan edištuz* прогресс в изучении людиковского языка, ср. *abunandand*
- edust**, -an, -ad – место перед (чем-либо): *kodin edust* место перед домом, *kodin edustal* перед домом
- egläi** – вчера: *egläi mina olin kinos* вчера я был в кино
- eglä/ine**, -ižen, -št – вчерашний: *egläine päiv* вчерашний день
- eht**, -an, -ad – вечер: *ehtal taivaz on kajoksine* вечером небо ясное
- ehtagolli/ne**, -žen, -št – вечерняя; вечеря: *ehtagolline sluužitah suobattan* вечерня служится в субботу, ср. *ehtsluuzb*
- ehta/ine**, -ižen, -št – вечерок: *tulou (~lienou) ehtaine* наступает вечерок, *ehtaižel tulin kodih* я пришёл домой вечерком
- eht/kajo** – вечерняя заря: *ehtkajo ruskottau* вечерняя заря алеет
- eht/sluzb** – вечерня, вечерняя служба: *ehtsluuzb pidetah ehtal* вечерняя служба проводится вечером, ср. *ehtagolline*
- ehtalli/ne**, -žen, -št – вечерний: *ehtalline čajund'uond* вечернее чаепитие
- ehtatt/ada**, -au, -i – переправлять, перевозить, подбросить, подвезти: *ehtata mindai toižele randale!* перевези меня на другой берег!, ср. *vedelta*
- ehtatu/z**, -ksen, -st – переправа, перевоз, перевозка: *piäliči d'oges on ehtatuz* через реку есть переправа, ср. *vedand, vedo*
- ehtatuz/tuli** – сигнальный огонь (на переправе): *randal palau ehtatuztuli* на берегу горит сигнальный огонь
- ehti/da**, -u, -i – успевать: *pidau ehtida siätä* надо успеть сделать, *mida ehtid tänäpä siätä, ala diätä huomeneks* что успеешь сегодня сделать, не оставляй на завтра, ср. *kegita*
- eht/päiv** – вторая половина дня: *nägetoiže ehtpäiväl* увидимся во второй половине дня
- eht/tiäht'** – вечерняя звезда
- ei** – не: *en* я не, *ed* ты не, *emme* мы не, *ette* вы не, *en tieda* я не знаю, *ettego tüö varaikoi külmändad?* разве вы не боитесь холода?, ср. *ala*

**eks/kurs** – экскурсия: *muuzijan ekskurs*

экскурсия по музею, *giid vedau*  
*ekskurssad* гид проводит экскурсию

**elektrik**, -an, -kad – электричество,

электрика: *elektrik paloi*

электричество перегорело

**elektrikoi**, -n, -d – электрик: *kucuittego*

*elektrikoin?* вы вызывали электрика?

**elektrikalli/ne**, -žen, -št – электрический:

*elektrikalline lämbituz* электрическое  
отопление

**elektro/pošt** – электронная почта:

*elektropoštan adrest* адрес

электронной почты

**elektro/vird** – электроток: *vanoimes*

*ei ole elektrovirdad* в шнуре нет

электротока

**element**, -an, -tad – элемент, составная

часть: *sanundan elementad* составные  
части предложения

**elgendu/z**, -ksen, -st – понимание:

*tahtomme suada teiden elgenduksen*

надеюсь на ваше понимание

**elge/ta**, -ndaу, -ndži – понимать,

соображать: *tämän mina elgendžin* это  
я понял, ср. *smiettida, toimittada*

**elo**, -n, -d – жизнь: *meiden elo on hüvä* у

нас хорошая жизнь, *oli diänü eloh* он  
остался в живых, ср. *eloаig, heng, iga*

**elo/aig** – время жизни, жизнь: *mitte silai*

*eloаig oli?* какая у тебя жизнь была?,  
ср. *elo, iga*

**elo/d**, -iden, -id – имущество, пожитки

**eloh/diämine**, -diämižen, -diämišt –

сохранность, сохранение: *kielen*

*elohdiämine* сохранение языка, ср.

*vard'oičend*

**elo/kuu** – август: *elokuu on kezan lopp*

август – конец лета

**elon/ruad** – дело жизни: *meiden*

*elonruad on vard'oita lüüdikiel'*

дело нашей жизни – сохранить  
людиковский язык

**elos** – в живых: *hain oli diänü eloh* он

остался в живых, ср. *hengiš*

**elo/sija** – жилище, жильё, ср. *huonuz*

**elost/ada**, -au, -i – играть (игрушками):

*elostada mučakoil* играть в куклы

**eläda**, eläu, eli – жить; проживать,

обитать: *eläda sadah vuodeh sai*

дожить до ста лет, *lüüdilaižed eletah*

*Lüüdimual* людики проживают на

Людиковской земле, *veziluhtas eletah*

*sozrad* в пруду обитают утки

**eläj**, -an, -ad – житель, жилец,

обитатель: *tägalaižed eläjad* здешние

жители, *siiš kodiš iele ni keda eläjid* в

том доме нет никаких жильцов

**eläjišt**, -on, -od – население: *Kard'alan*

*eläjišt* население Карелии

**eländ**, -an, -ad – житьё; жительство: *ei*

*ole ni mitted eländad* нет никакого

житья

**eländeh**, -en, -t – переживание,

впечатление: *hüväd eländehed*

хорошие впечатления

**eländ/koht** – место жительства,

местожительство: *minun eländkoht*

*on Kendärв* место моего жительства –

Кончезеро

**eländ/taba** – образ жизни: *terveh*

*eländtaba* здоровый образ жизни

**eläv**, -an, -ad – живой: *eläv artug* живая

ртуть, *lainaduz elävad vett* глоток

живой воды

**elävalleh** – живьём, заживо: *mecnik*

*taboitti hukan elävalleh* охотник

поймал волка живьём

**elävdu/da**, -u, -i – оживать, воскресать;

выздоровливать, возрождаться,

восстанавливаться: *külä elävdui*

деревня возродилась, ср. *kuonduda,*

*virgota*

**elävduми/ne**, -žen, -št – воскресение;

выздоровление: *ebävoimaižen*

*elävdumine* выздоровление больного,

ср. *kuondund*

**elävoitt/ada**, -au, -i – оживить,

- расшевелить: *elävoittagam külän elo!*  
давайте оживим жизнь деревни!,  
ср. *elävzoittada, kuonduttada*
- elävzoitt/ada**, -au, -i – оживлять,  
возрождать, восстанавливать:  
*elävzoittada perimuz* возродить  
традицию, *elävzoittada grüühkiža*  
возродить игру в городки, ср.  
*elävoittada, kuonduttada*
- elävzoittami/ne**, -žen, -št – воскрешение,  
возрождение, ревитализация,  
восстановление: *perimuzkultuuran*  
*elävzoittamine* возрождение  
традиционной культуры
- emag**, -an, -ad – хозяйка; владычица,  
фея: *külün emag* владычица бани, ср.  
*emä; emänd*
- Emagan/päiv** – Успение: *Emaganpäiv*  
*pruaznuitah elokuus* Успенье  
празднуется в августе
- emagoi/ta**, -ččou, -čči – стряпать,  
готовить выпечку: *d’oga pertiš*  
*pühäpäivin emagoittih* в каждой избе  
по воскресеньям готовили выпечку
- emagu/z**, -ksen, -st – стряпня, выпечка:  
*lүүdilaižed oldah hüväd emaguksiden*  
*paštajad* людики – хорошие  
изготовители выпечки
- emindam**, -an, -ad – мачеха, ср.  
*muamindam*
- emä**, -n, -d – мать, родительница;  
владычица, фея: *anur on mičoin emä*  
тёща – мать жены, ср. *emag; muam,*  
*vahnemb*
- emäč**, -un, -čud – самка
- emä/hirv** – лосиха, ср. *hirv*
- emä/kaži** – кошка: *emäkažil on seiččete*  
*kažinpoigad* у кошки семеро котят, ср.  
*kaži*
- emä/koir** – собака, ср. *koir*
- emä/kondij** – медведица: *emäkondij*  
*kondijanpoigiden ke* медведица с  
медвежатами, ср. *kondij*
- emä/mua** – почва, чернозём, ср.
- mustmua, pindmua*
- emänd**, -an, -ad – хозяйка: *kezakodin*  
*emänd* хозяйка дачи, ср. *emag*
- emändoi/ta**, -ččou, -čči – быть хозяйкой,  
хозяйничать (женщина): *Maland’*  
*emändoičči pruaznikal* Меланья была  
хозяйкой на празднике, ср. *ižandoita*
- emä/puu** – киль: *purdehlaivan emäpuu*  
киль парусника, ср. *pohd’uzpuu*
- enamb**, -an, -ad – больше, более;  
большой: *enamb kilometrad* более  
километра, ср. *enamba*
- enamba** – больше: *tieda enamba, ka*  
*pagiže vähemba* знай больше, а  
говори меньше, ср. *enamb*
- enambal** – большей частью, в основном:  
*enambal puuttuu ahvent* в основном  
попадается окунь
- enambišt**, -on, -od – большинство:  
*enambišton tahtond* воля большинства
- endatt/ada**, -au, -i – заставить, застигать:  
*oled ku päiväl endatettu lind* ты, как  
птица, застигнутая днём, ср. *tabata*
- ende** – раньше, прежде, заранее; до,  
перед: *kut ende* как прежде, *ende oli*  
*kümmene perttid* раньше было десять  
изб, *ende torad* до войны, ср. *edel*
- ende/aigaine** – преждевременный:  
*endeaigaine tulend* преждевременный  
приход
- ende-/egläi** – позавчера: *ende-egläi*  
*oli vihm* позавчера был дождь, ср.  
*tožpäivän*
- endemba** – ранее, ср. *endemba*
- ende/muloi** – в позапрошлом году:  
*endemuloi oli läm* в позапрошлом  
году было тепло
- ende/muloine** – позапрошлый,  
позапрошлогодний: *endemuloižel*  
*vuodel* в позапрошлом году
- ende/školahine** – дошкольный:  
*endeškolahine opastand* дошкольное  
обучение
- endiželleh** – по-прежнему, без

- изменений: *kaik on endiželleh* всё по-прежнему, ср. *edelleh*(piä)
- endi/ne**, -žen, -št – прежний, бывший: *endižel aigal* в прежнее время, ср. *edelline*
- endust/ada**, -au, -i – предвещать, обещать (погоду), предсказывать, прогнозировать: *tulijaks üöks endustetah pakašt* на следующую ночь обещают мороз
- endustaj**, -n, -d – предсказатель, гадалка
- enduste/z**, -ksen, -st – предсказание, прогноз; диагноз: *hüvä endustez* благоприятный прогноз
- endustu/z**, -ksen, -st – предсказывание, прогнозирование
- englandi**, -n, -d – английский язык: *pagišta englandikš* говорить по-английски
- englandila/ine**, -ižen, -št – английский; англичанин
- epuksi/ne**, -žen, -št – эпический: *epuksine runo* эпическое стихотворение
- epu/z**, -ksen, -st – эпос
- erahan/luaduine** – какой-то, какой-нибудь, своего рода: *erahanluaduine kiža* какая-то игра
- erasti** – иногда, порой: *erasti pidi räkel astuda* иногда приходилось по жару идти, *sündinleibad erasti oteltih d'umalkodas piä stolale* святой хлебец иногда брали с иконной полки на стол, ср. *tošti*
- era/z**, -han, -st – один, некоторый, некий: *erahad maltetah siätä* некоторые умеют делать, *erahil on kaksin lehmin* у некоторых есть по две коровы
- eri** – отдельный, разный, особый: *eri huonehiš* в разных комнатах, ср. *eriluaduine*, *erogalline*, *üksinaine*
- eri/luaduine** – отличный, отличающийся, особый, особенный, неординарный: *eriluaduine kierd* особый случай, ср. *eri*
- eriže** – порознь, отдельно, особо: *ühtes ahtaz, a eriže atkal* вместе тесно, а порознь скучно
- ero**, -n, -d – разница; разлука; развод: *eros eläda on atkal* в разлуке жить тоскливо
- erogalli/ne**, -žen, -št – отдельный, единичный, частный, обособленный, изолированный, отрывочный, разрозненный: *erogalližes kierdas* в отдельном случае, ср. *eri*, *üksinaine*
- eroi/telta**, -ttelou, -tteli – разделять, распределять, сортировать: *eroitelta tavaroid* сортировать товары
- eroitt/ada**, -au, -i – отличать, различать; отделять, разлучать, разводить: *eroittada düväd aganoiš* отделить зёрна от плевел
- eroittadakse**, *eroitaze*, *eroittihe* – отличаться, выделяться, различаться: *eroittadakse d'oukos* выделяться из толпы
- eroitu/z**, -ksen, -st – отличие, различие; расставание: *nägüž eroituz* важное отличие
- ero/ta**, -nou, -ni – расставаться, разлучаться; отделяться; разводиться: *köühüz käsköu erota* бедность велит разлучиться
- erz**, -an, -ad – эрзянский язык; эрзя: *pagišta erzaks* говорить по-эрзянски
- erzala/ine**, -ižen, -št – эрзянский; эрзянин
- est/ada**, -au, -i – препятствовать, мешать, предотвращать; табанить: *estada hädä* предотвратить беду, ср. *tielustada*, *vastustada*
- ezi-** – пред-, пра-, передний: *ezi vahnemad* прародители, *ezihištorij* предыстория, ср. *edine*
- ezi-/iža** – предок, ср. *pruadied*
- ezi/mark** – пример: *muud ezimarkad* другие примеры
- ezi/markaks** – например

- ezi/paik** – передник, фартук
- ezi/puol'** – передняя сторона, передняя часть, перед: *kodin ezipuoles* в передней части дома
- ezi/sana** – предисловие; предлог, ср. *grerozicij*
- ezi/sijas** – в особенности, в первую очередь, ср. *ezivuogos*
- ezi/vahnemb** – прародитель
- ezi/vuoros** – в первую очередь, главным образом: *ezivuoros pidau ruata* в первую очередь нужно трудиться, ср. *ezisijas*
- ezmai** – сперва, сначала: *ezmai oli paimoin* сначала он был пастухом, ср. *edelpiä*
- ezma/ine, -izen, -št** – первый: *kezan ezmaine päiv* первый день лета, *ezmaine sorm* указательный палец руки, *ezmaižen kierdan* первый раз, впервые
- ezmaž/arg** – понедельник: *ezmažargen* в понедельник
- ezmaž/kieran** – впервые: *mina ezmažkieran kuulen tämän sanan* я впервые слышу это слово
- etno/grupp** – этническая группа
- etno/kultuur** – этническая культура: *etnokultuuran keskuč* этнокультурный центр
- etnuksi/ne, -žen, -št** – этнический
- etnu/z, -ksen, -st** – этнос
- eur, -on, -od** – евро: *maksada euroil* оплатить в евро
- euoppala/ine, -izen, -št** – европейский; европеец
- evakoi, -n, -d** – эвакуированный: *evakoid elettih Uralal* эвакуированные жили на Урале
- evakoičend, -an, -ad** – эвакуация: *evakoičendan pluan* план эвакуации
- evakoi/ta, -ččou, -čči** – эвакуировать
- evä, -n, -d** – плавник, ласта: *kala ujui evil* рыба плывёт с помощью плавников, ср. *kalansiib, kārš*
- ev/äd, -iden, -id** – плавники, ласты: *čukeldajan eväd* ласты ныряльщика, ср. *kāršäd*
- evä/z, -han, -st** – провизия (в дорогу)
- fabrik, -an, -kad** – фабрика, завод: *himikalline fabrik* химическая фабрика, ср. *zavod*
- fabrikalli/ne, -žen, -št** – фабричный: *fabrikalližed tavarad* фабричные товары
- fabrikoi, -n, -d** – фабричный рабочий: *fabrikoid ruatah fabrikal* фабричные рабочие работают на фабрике
- faks, -an, -ad** – факс: *faksad müöti* по факсу
- fakt, -an, -ad** – факт: *tämä on fakt* это факт
- faktahi/ne, -žen, -št** – фактический: *faktahižed tiedod* фактические данные
- feen, -an, -ad** – фен: *feen ei ruada* фен не работает, ср. *tukankuivadaj*
- ferm, -an, -ad** – ферма: *mina astun fermale* я иду на ферму
- ferm/miez** – фермер: *August on fermmiez* Август фермер
- fikcij, -an, -ad** – фикция, вымысел: *tämä on puhtaz fikcij* это чистый вымысел
- fikcijahi/ne, -žen, -št** – фиктивный; художественный: *fikcijahižed kuvad* художественные образы
- fikcijan/literatuur** – художественная литература: *lүүidinkieline fikcijanliteratuur* художественная литература на людиковском языке, *fikcijanliteratuur* производство художественной литературы
- filolog, -an, -ad** – филолог: *mina olen filolog* я филолог
- filologij, -an, -ad** – филология: *filologijan ala* область филологии
- filosof, -an, -fad** – философ: *amuized filosofad* древние философы, ср.



**ajattelij**  
**filosofij**, -an, -ad – философия: *Kitajan filosofij* китайская философия  
**film**, -an, -ad – фильм: *filman d'atk* продолжение фильма  
**firm**, -an, -ad – фирма: *mittes firmas sina ruadad?* в какой фирме ты работаешь?  
**flaga**, -n, -d – флаг: *lүүidilaižes flagas oldah sinine, vihand da rusked mujud* на людиковском флаге присутствуют синий, зелёный и красный цвета, ср. *flakk*  
**flakk**, flakun, flakkud – флаг, знамя: *flakk huškau tuulel* знамя развевается на ветру, ср. *flaga*  
**fokl**, -an, -ad – свёкла  
**fond**, -an, -ad – фонд: *arhivas oldah fondad* в архиве есть фонды  
**fonetik**, -an, -kad – фонетика: *lүүidin fonetik* людиковская фонетика  
**fonetikalli/ne**, -žen, -št – фонетический: *fonetikalližed piirdeged* фонетические признаки  
**form**, -an, -ad – форма; униформа: *sanan form* форма слова, *merimiehen form* морская форма, ср. *luad*  
**forssida**, forssiu, forsii – форсить, щеголять: *merimiez forssiu uudes formas* моряк щеголяет в новой форме  
**foto**, -n, -d – фотография, снимок: *täs albumas on fotoid* в этом альбоме есть фотографии, ср. *kuvahaine*  
**foto/tavarad**, -tavaroiden, -tavaroid – фототовары  
**fransk**, -an, -ad – французский язык: *pagišta franskaks* говорить по-французски  
**franskala/ine**, -ižen, -št – французский; француз: *franskalaine haižvezi* французские духи  
**fruaz**, -an, -ad – фраза: *lühüdad fruazad* короткие фразы, ср. *sanund*

**frukt**, -an, -ad – фрукт: *vereksed fruktad* свежие фрукты  
**fүүзик**, -an, -kad – физика: *fүүзikan opastaj* учитель физики  
**fүүзикalli/ne**, -žen, -št – физический: *fүүзикalline aktivuz* физическая активность  
**fүүзикоi**, -n, -d – физик: *fүүзикoiden tiedustuksed* исследования физиков  
**gallerij**, -an, -ad – галерея: *kuvaneron gallerij* художественная галерея  
**garbal**, -on, -od – клюква: *suol on äij garbalod* на болоте много клюквы  
**gazu**, -n, -d – газ  
**\*-gi I** – и, ведь, хоть; также, тоже; \*-то: *mitte kand, mugoine on vezagi* какой пень, такой и росток, *viidelegi tiedkundale* хоть на пять факультетов, *eigi ole ikkunan al ni peldoid, ni mida* и нет под окном ни полей, ничего, *ankat meilegi!* дайте нам тоже!, *kengi kut sanuu* кто ведь как говорит, *kengi sanui* кто-то сказал, *konzgi* иногда, порой, ср. *hot, \*-i, ku, \*-lienou, \*-se, \*-taht; mugažo, sežo II*  
**giid**, -an, -ad – гид, экскурсовод: *giid vedau ekskurssad* гид проводит экскурсию, ср. *matkanvedaj*  
**giir**, -an, -ad – гиря: *dügedad giirad* тяжёлые гири  
**gimnast**, -an, -ad – гимнаст: *Petrouskoin gimnastad suadih midalid* гимнасты из Петрозаводска получили медали  
**gimnastik**, -an, -kad – гимнастика: *gimnastikan kiišteluz* соревнования по гимнастике  
**gimnastik/zual** – гимнастический зал: *müö valmištumme gimnastikzualas* мы тренируемся в гимнастическом зале  
**gimnazij**, -an, -ad – гимназия  
**gluaz**, -an, -ad – стекло; стакан: *puhtahad gluazad* чистые стаканы, ср. *stokan; stökkol*  
**gnoma**, -n, -d – гном: *gnomad eletah*

- muun al* гномы живут под землёй
- \*-**go** – ли, ль, разве: *d'ogo paranid?* ты уже поправился?, *ettego tüö varaikoi külmändad?* разве вы не боитесь холода?, *loittongo sina olid?* далеко ли ты был?
- golups/ad**, -oiden, -oid – голубцы:  
*golupsad oldah hüvä süömine* голубцы – хорошее кушанье
- gornič**, -an, -čad – горница
- gost'**, -an, -ad – гость: *konz meile gost'ad tuldah?* когда к нам придут гости?, *kaheksa miest gostid* восемь человек гостей, ср. *adiv*
- gosti/kaz**, -kkahan, -kast – гостеприимный: *gostikaz rahvaz* гостеприимный народ
- gostiš** – в гостях: *tulda gostihe* прийти, приехать в гости, ср. *adivoiš*, *püördüksil*
- gostitt/ada**, -au, -i – угощать, потчевать: *spassibo silei, hüvin gostitid mindai!* спасибо тебе, хорошо ты меня угостил!
- gostitu/z**, -ksen, -st – угощение: *spassibo gostitust!* спасибо за угощение!
- gradus**, -an, -sad – градус: *kolme gradussad* три градуса
- gramm**, -an, -ad – грамм: *sada grammad* сто грамм
- grammatik**, -an, -kad – грамматика: *lüüdin grammatik* людиковская грамматика
- griba**, -n, -d – гриб (губчатый): *valged griba* белый гриб, *astugam griboihe!* пойдём за грибами!, ср. *sien'*
- griba/rokk** – грибной суп: *müö keitamme gribarokkad* мы варим суп
- griek**, -an, -kad – греческий язык: *pagišta griekaks* говорить по-гречески
- griekoi**, -n, -d – грек: *amuized griekoid* древние греки, ср. *griekkalaine*
- griekkala/ine**, -ižen, -št – греческий; грек: *griekkalaižed filosofad* греческие философы, ср. *griekoi*
- grupp**, *grupan*, *gruppad* – группа: *grupan ohd'adaj* руководитель группы, ср. *d'ouk*, *kanz*
- grüüh**, -än, -äd – городошная рюха: *iškeda grüühäd batogal* выбить рюхи битой
- grüüh/batog** – городошная бита: *grüühbatogan iškend* выбивание городошной битой
- grüüh/kiža** – игра в городки, городошная игра: *elävzoittada grüühkiža* возродить игру в городки
- grüüh/äd**, -iden, -id – городки (игра): *viätä grüühiže* играть в городки, ср. *küük*
- guik**, -an, -kad – гагара, ср. *kakač*
- gurb**, -an, -ad – горб: *gurb on ku kaššal'* горб как кошель
- gurbištu/da**, -u, -i – горбиться, сутулиться: *ala gurbištu!* не сутулься!
- gurbištuksiš** – сгорбившись, сутулясь: *Grišši astuu gurbištuksiš* Гриша идёт сгорбившись
- gurb/nena** – горбоносый; горбатый нос
- gurboi**, -n, -d – горбач; верблюд: *gurboil on kaks'gurbad* у верблюда два горба
- habu**, -n, -d – хвоя; лапа (хвойная): *kläps puhtastetah habul* капкан начищают хвоей
- habuhi/ne**, -žen, -št – хвойный: *habuhine vann* хвойная ванна
- habuk**, -an, -kad – ястреб, коршун: *habuk lendelou korgadas* ястреб летает высоко
- habu/kaz**, -kkahan, -kast – сокол
- habu/koda** – шалаш: *müö nostimme habukodan* мы построили шалаш, ср. *maja*
- habu/mecc** – хвойный лес
- habu/niegl** – хвойная игла
- habu/puu** – хвойное дерево: *hongad, kuuzed da muud habupuud* сосны, ели и другие хвойные деревья

## Н

**hačatt/ada**, -au, -i – стрекотать, трещать: *harag hačattau* сорока стрекочет, ср. *pärpettada*

**hago**, -n, -d – коряга, топляк, валежник, ср. *laho*

**haiker**, -en, -t – угар, угарный газ: *haiker on pertiš* угар в избе, ср. *čihv, hädžv*

**haikostel/ta**, -ou, -i – зевать: *haikostelta magedasti* сладко зевать

**haikostu/da**, -u, -i – зевнуть: *ižakaži haikostui* кот зевнул

**haikostund**, -an, -ad – зевота: *milei tuli haikostund* на меня напала зевота, ср. *haikostuz*

**haikostu/z**, -ksen, -st – зевок; зевота: *pitk haikostuz* долгий зевок, ср. *haikostund*

**haikostutt/ada**, -au, -i – зеваться: *mindai haikostuttau* мне хочется зевать

**hairahtu/da**, -u, -i – ошибаться, заблуждаться

**hairahtu/z**, -ksen, -st – ошибка, заблуждение

**haiž**, -un, -ud – запах: *hivä haiž* хороший запах, аромат, *paha haiž* плохой запах, вонь

**haižu/da**, -u, -i – пахнуть: *haižuda pahal* вонять

**haiž/vezi** – духи: *franskalaine haižvezi* французские духи

**hajo/ta**, -nou, -ni – теряться, пропадать, исчезать; разваливаться: *tämä külä on hajonnu* эта деревня исчезла, *äijäd vahnad kodid oldah hajottu* многие старые дома развалились, *anda meiden pajoižed ei ni kunna hajokoi!* пусть наши песенки никуда не исчезнут!, ср. *kadoda*

**hajott/ada**, -au, -i – терять; разваливать, разрушать, губить: *buab hajotti očkad* бабушка потеряла очки, *kunna sina hajotid süömäd?* куда ты потерял еду?, ср. *kadottada, männettada*; *mureta I, murendelta*

**halg**, -on, -od – полено; дрова: *halgod*

дрова, *mäne kanda halgod!* иди, принеси дров!, *tüötä meccah halgoh* отправить в лес за дровами

**halgai/ta**, -dau, -ži – расколоть, разрубить: *mužik halgaiži pulčukan* мужик расколол чурбан

**halgedel/ta**, -ou, -i – трескаться: *diä halgedelou* лёд трескается

**halgelmu/z**, -ksen, -st – трещина, расщелина: *halgelmuz on diäs* во льду есть трещина, ср. *vana, vanoim*

**halge/ta**, -nou, -ni – расколоться, треснуть, лопнуть: *diä halgenou* лёд лопается, *puu ei halgene* дерево не раскалывается

**halgij**, -an, -ad – дух (природы); властелин, владыка: *mecan halgij* дух леса, ср. *ižand, ruhtinaz, valdivoiččij*

**halgo/da**, -u, -i – колоть, раскалывать: *halgoda halgod* колоть дрова, *halgoda halgoks* расколоть на дрова

**hall**, -an, -ad – заморозок: *hall on sorzan siiben al, talv kurgen tagana* заморозок под крылом утки, зима – за журавлём

**hall'ak**, -on, -kod – сукно; пальто: *sargahine hall'ak* суконное пальто, *hall'akon aluz* подкладка пальто, ср. *palt; sarg, vate*

**halmeh**, -en, -t – лесное поле, подсечное поле, пашня, нива: *kündä tämä halmeh!* распашу эту пашню!, ср. *peld*

**hamar**, -on, -od – обух: *iškeda hamarol* ударить обухом

**hambahan/kibištuz** – зубная боль

**hambahi/kaz**, -kkahan, -kast – зубастый: *hambahikkahad kalad* зубастые рыбы

**hambahi/toi**, -ttoman, -ttomad – беззубый: *hambahittomal ei ole hambahid* у беззубого нет зубов

**hambast/ada**, -au, -i – зазубривать: *mäne hambasta sirp!* иди, зазубри серп!

**hamba/z**, -han, -st – зуб: *hambaz hambahale ei puutu* зуб на зуб не

- попадает
- hambaz/dälg** – огрызок: *d'ablukan hambazdälg* огрызок яблока
- hambaz/zell'** – лекарство для зубов: *ankat milei hambazzell'ad!* дайте мне лекарство для зубов!
- hang I**, -an, -ad – уключина: *airod pandah hangoihe* вёсла вставляют в уключины
- hang II**, -en, -ed – наст, снежный покров: *palttinad levitetah hangele* полотна расстилают на настe
- hang III**, -on, -od – вилы: *kaks 'šorpaine hang* вилы с двумя зубьями, *kego luodah hangol* стог мечут вилами
- hangač**, -un, -čud – вилка: *süödä hangačul* есть вилкой
- hanh**, -en, -ed – гусь: *hanhed letah* гуси летят
- hant'**, hantin, hanttid – хантыйский язык; ханты: *pagišta hantikš* говорить по-хантыйски
- hanttila/ine**, -ižen, -št – хантыйский; хантыец: *hanttilaižed eletah Siberiš* ханты живут в Сибири
- hapan/maid** – простокваша, кефир: *maid mäni hapanmaidoks* молоко превратилось в простоквашу
- hapannu**, -den, -t – гнилой, трухлявый, тухлый, прокисший, испортившийся: *ülen vahn, hapannu kodi* очень старый, обветшавший дом, ср. *laho*
- hapanzoitt/ada**, -au, -i – гноить: *sügüzvihm hapanzoittau heinän* осенний дождь гноит сено
- hapata**, hapanou, hapani – гнить, тухнуть, киснуть, портиться: *d'uured hapattih da langettih nämäd kuuzed* корни сгнили, и упали эти ели, ср. *muigeta, paheta II*
- hapate/z**, -ksen, -st – закваска, дрожжи: *diätä taiginah hapatest!* оставь в квашне закваску!, ср. *muigoitez*
- harag**, -an, -ad – сорока: *haragad vai hačatetah* сороки только стрекочут
- harav**, -on, -od – грабли: *mina otin haravon* я взял грабли
- haravoi/ta**, -ččou, -čči – грести (граблями), сгребать, разгребать: *läksin haravoiččemah* я пошёл грести, ср. *suomida*
- hard'**, -an, -ad – грива, гребень; щётка: *aldon hard'al* на гребне волны, ср. *suga*
- hard'a/ta**, -dau, -zi – чесать (лён), расчёсывать: *pelvast hard'atah* лён чешут, ср. *sugida*
- hard'o/d**, -iden, -id – плечи, лопатки: *levedad hard'od* широкие плечи, ср. *olg I, olgpiä*
- hard'u/z I**, -ksen, -st – хариус: *hard'uz on maguž kala* хариус – вкусная рыба
- hard'u/z II**, -ksen, -st – подоплёка в рубaxe: *paidas on hard'uz* в рубaxe есть подоплёка
- harmag**, -an, -ad – серый: *kezal mecckana on harmag* летом куропатка серая, *harmagad kallivod* серые скалы, ср. *huahk*
- harv**, -an, -ad – редкий: *aid on harv* забор редкий, ср. *harvanluadune*
- harvan/laudune** – редкий, редкостный, редко встречающийся, ср. *harv*
- harvas(ti)** – редко, изредка: *harvas käviüd* редко бываешь
- harvemba** – реже, пореже: *soittada harvemba* звонить пореже
- harvenzoitt/ada**, -au, -i – разрезать, делать редким: *harvenzoittada ištuteksed* разредить посадки, ср. *harveta I*
- harve/ta I**, -ndau, -ndži – разрезать, делать редким: *harvenda süönd!* ешь пореже!, ср. *harvenzoittada*
- harve/ta II**, -nou, -ni – редеть: *tukad harvettih* волосы поредели
- hašmu/z**, -ksen, -st – шаг; швейный стежок: *vahnate hašmuz lühüdem,*

## Н

- matk pidemb* в старости шаг короче, путь длиннее, ср. *huagr*
- hatt**, *hatun*, *hattud* – головной убор, шапка, шляпа; куколь, капюшон (от комаров); шляпка (над буквой): *villaine hatt* шерстяная шапка, *ass hatun ke* буква со шляпкой, ср. *šuaruk*, *šliär*; *šliärpäine*
- hattar**, -on, -od – портянка
- hattaro/d**, -iden, -id – портянки:  
*puhtahad hattarod* чистые портянки
- haud**, -an, -ad – яма, воронка, ров, ухаб:  
*nousta haudas piä* вылезти из ямы, *ala aja haudoihe!* не едь по ухабам!
- hauda/kaz**, -kkahan, -kast – ямистый, ухабистый, неровный: *haudakaz tie* ухабистая дорога
- haudo/da**, -u, -i – парить, прогревать, тушить, заваривать; замышлять:  
*vacankibištukseh haudotah heinid* от боли в животе заваривают травы, *mida haudod?* что ты замышляешь?, ср. *hauduttada*
- haudu/da**, -u, -i – париться, тушиться, топиться (молоко), завариваться; высиживать (птенцов): *kala hauduu päčis hüvin* рыба хорошо пропаривается в печи, *kana hauduu poigid* курица высиживает птенцов
- haudute/ttu**, -tun, -ttud – пареный, тушёный, топлёный (молоко), заваренный: *haudutettu maid* топлёное молоко
- haudutt/ada**, -au, -i – парить, тушить, топить (молоко), заваривать:  
*čaju haudutetah kazīpaikan al* чай заваривают под полотенцем, ср. *haudoda*
- haug**, -in, -id – щука: *ku diä lähtöu dārves, siid haug kudou* когда лёд сойдёт с озера, тогда щука нерестится, *miez ajau haugiden ke* мужчина везёт воз со щуками
- haugin/lipaz** – ракушка
- haukai/ta**, -dau, -ži – откусить, куснуть; закусить: *haukaita leibad* откусить от хлеба, *hāin haukaiži suuren palan valgedad leibad* он откусил большой кусок белого хлеба
- haukkuda**, *haukkuu*, *haukui* – лаять, тявкать: *koir haukkuu, tuul'kandau* собака лаяет, а ветер уносит
- haukund**, -an, -ad – лай: *koiran haukund* лай собаки
- havad**, -on, -od – мешок, пакет (для покупки): *tühd'havad ei hätked seižu* пустой мешок долго не простоит
- hebo**, -n, -d – лошадь: *valged hebo kuorzuu* белая лошадь храпит, *hāin ištuihe hebole* он сел на лошадь
- heboč I**, -un, -čud – кобыла: *heboč suai varzan* кобыла родила жеребёнка
- heboč II**, -an, -čad – куманика
- heboča/ine**, -ižen, -št – ежевика
- hebo/ine**, -ižen, -št – лошадка: *heboine d'o hüppiu* лошадка уже скачет
- hei** – эй; привет: *hei, Herman!* привет, Герман!, ср. *hoi, tervehut*
- heikaht/ada**, -au, -i – воскликнуть, вскрикнуть: *neičukad heikahtettih pölgästuksiš* девочки вскрикнули с испугу, ср. *kirgahtada*
- heikai/ta**, -dau, -ži – крикнуть, окликнуть: *d'o uksiš hāin heikaiži* уже в дверях он крикнул, ср. *kirgaita*
- heikand**, -an, -ad – крик, оклик: *kuulištada heikand* услышать крик, ср. *kirgund*
- heikand/sana** – междометие, ср. *interd'unkt*
- heikk/ada**, -au, -i – кричать, окликать: *külüis ei sua heikkada* в бане нельзя кричать, *hāin löüzi tervazkandon da heikkau* она нашла смолистый пень, и зовёт, ср. *hoihottada, kirguda*
- heim**, -on, -od – род, племя: *mida heimod oled?* откуда ты родом?, *hāin on meiden heimod* он нашего рода, ср.

- heimkund, rodu, sugu
- heim/kund** – племя: *lүүidin heimkund*  
людииковское племя, ср. heim
- heimola/ine**, -ižen, -št – родственник;  
сородич: *hāin on meiden heimolaine* он  
наш родственник, ср. lähelaine, ома,  
omahine, rodn'
- hein**, -än, -äd – трава, сено: *paha hein*  
бурьян, *heinād niitetah* сено косят,  
*vihandad heinād* зелёные травы,  
*heinid haudotah* травы заваривают
- hein/arg** – сенокос, время сенокоса:  
*heinargen aigal ajettih meccniituile*  
во время сенокоса ехали на лесные  
покосы
- heinik**, -on, -kod – заросли травы,  
травянистое место
- hein/kuu** – июль: *heinkuus on räkk* в  
июле жарко
- heinä/ine**, -ižen, -št – травка, травушка:  
*d'uurita ni karged heinäine ei kazva*  
без корней даже горькая травушка не  
растёт
- heinätt/ada**, -au, -tti – заготовливать  
сено
- heiz/mado** – глист (ленточный)
- heitatoitt/ada**, -au, -i – раздевать (кого-  
либо): *heitatoita laps'!* раздень  
ребёнка!, ср. d'aksattada
- heitt/ada**, -au, -i – кидать, бросать,  
прекращать; скидывать, снимать,  
раздевать, спускать: *heittada itk*  
прекратить плач, *heita magado!* брось  
спать!, *heita sobad!* раздевайся!, ср.  
aleta I, d'aksada, lükkida, laskeda
- heittadakse**, heitaze, heittihe  
– раздеваться; спускаться;  
прикидываться, притворяться:  
*randah heittadakse kodišpiä küliüh* до  
берега спуститься из дому в баню, ср.  
aleta II, laskedakse; d'aksadakse
- heli/šta**, -žou, -ži – звенеть, звонить  
(колокол), брэнчать (что-либо): *kaik*  
*kellod helištih* звонили (звенели) все
- колокола, ср. soida, soittada
- helineh**, -en, -t – звон, брэнчание:  
*kelloiden helineh* звон колоколов, ср.  
helü
- helm I**, -an, -ad – подол: *anda helm*  
*huškau tuulel, anda pajo kohižou!*  
пусть подол развеивается на ветру,  
пусть песня гремит!
- helm II**, -en, -ed – жемчужина, бусина:  
*poimeda helmed* собрать жемчужины
- helm/ed**, -iden, -id – бусы: *helmed oldah*  
*kaglas* бусы на шее, ср. kaglniit'
- helü**, -n, -d – звон, брэнчание;  
погремушка, бубенец: *anta*  
*helü vagahaižele* дать младенцу  
погремушку, ср. čuru; helineh
- helü/hein** – погремок (растение), ср.  
luttihein
- heläidoitt/ada**, -au, -i – звякать, брэнчать  
(чем-либо); распевать: *ku linduine*  
*pajošt heläidoitti* он как птичка  
песенку распевал
- heng**, -en, -ed – дыхание, жизнь; дух;  
душа, человек: *luja heng* крепкий  
дух, *kaheksa hanged* восемь  
человек, *artelližuden henges* в духе  
коллективизма, *hukk oigeni ku hengeta*  
волк растянулся как неживой, ср. elo;  
hengituz; miez
- hengaht/ada**, -au, -i – вздохнуть,  
вдохнуть: *hengahtada pitkäheze*  
вздохнуть глубоко
- hengahtel/ta**, -ou, -i – вздыхать: *neidine*  
*hengahtelou igävissah* девушка  
вздыхает в печали, ср. hengida
- hengahtu/da**, -u, -i – передохнуть: *nügü*  
*hengahtugat!* теперь передохните!
- hengahtund**, -an, -ad – передышка:  
*pidada hengahtund* сделать  
передышку
- hengahtu/z**, -ksen, -st – вздох, вдох:  
*Vas'oi d'uoioi stokanan ühteh*  
*hengahtukseh* Василий выпил стакан  
одним глотком

## Н

- hengehi/ne**, -žen, -št – духовный; душевный: *hengehižen da materijalližen kultuuran edištuz* прогресс духовной и материальной культуры, ср. *d'umalahine*
- hengen/ahtištuz** – одышка
- hengen/poltand** – изжога: *milai on hengenpoltand* у меня изжога
- henge/toi**, -ttoman, -ttomad – бездыханный, неживой; бездушный: *viruu ku hengetoi* лежит как неживой
- hengi/da**, -u, -i – вздыхать: *pitkähaze hengiu* тяжело вздыхает, ср. *hengahelta*
- hengiš** – в живых: *olda hengiš* быть в живых, *oldahgo sinun vahnembad hengiš?* живы ли твои родители?, ср. *elos*
- hengitt/ada**, -au, -i – дышать: *hengita pitkäheze!* дыши глубоко!
- hengitu/z**, -ksen, -st – дыхание: *pitk hengituz* глубокое дыхание, ср. *heng*
- heraštu/da**, -u, -i – проснуться, пробудиться, очнуться: *miez heraštui tähe* мужчина от этого проснулся, ср. *kuonduda, virgota*
- heraštumi/ne**, -žen, -št – пробуждение: *aigaine heraštumine* раннее пробуждение, ср. *kuondund*
- herkaizes(ti)** – чутко: *herkaizes nukkunu heraštui sorz* чутко дремавшая пробудилась утка
- herneh**, -en, -t – горох: *herneht siemetah* сеют горох
- herneh/rokk** – гороховый суп: *keittada hernehrokkad* варить гороховый суп
- herr**, -an, -ad – господин; Господь: *herrad tuldi* господи приехали
- herra/tar**, -ttaren, -tart – госпожа
- hiam**, -an, -ad – рукав: *paidan hiamad* рукава рубахи
- hibd'**, -an, -ad – тело: *pesta kaik hibd'* вымыть всё тело
- hidro/nimi** – гидроним: *Äniždärv* *on hidronimi* Онежское озеро – гидроним, ср. *vezinimi*
- hien**, -on, -od – мелкий, тонкий: *hien vihm* морозящий дождь, *hienod ruodad* мелкие рыбные кости, *halgoda hienoks halgoks* расколоть на тонкие дрова, ср. *hoik*
- hieno/ta**, -ndau, -ndži – размельчать, крошить, дробить; заменять: *hienota kivi* раздробить камень, *teile, lindud hubaižed, mina leibad hienondan* вам, птицы маленькие, я хлеба накрошу, ср. *muroittada, rouhida, vajehtada, vajehtelta*
- hiero/da**, -u, -i – тереть, натирать; массажировать: *suolal hibd' hierotah* солью тело натирают, ср. *huozida*
- hierond**, -an, -ad – массаж: *d'algoiden hierond* массаж ног
- hierott/ada**, -au, -i – принимать массаж; натереть (ногу)
- higestu/da**, -u, -i – потеть: *mugoine on räkk, ka äskei higestuin* такая жара, что я даже вспотел
- higi/i**, -en, -ed – пот: *higi valuu* пот течёт
- higo/kaz**, -kkahan, -kast – потный
- hiidžv**, -an, -ad – чад: *hiidžv on pertiš* в избе стоит чад, ср. *čihv*
- hiihn**, -an, -ad – ремень (технический)
- hiiht/ada**, -au, -i – ходить на лыжах: *hain hiihtau toižele randale* он идёт на лыжах на другой берег
- hiihtaj**, -an, -ad – лыжник: *Kard'alan hiihtajad* лыжники из Карелии, ср. *suksnik*
- hiihtand**, -an, -ad – ходьба на лыжах; лыжный спорт: *mina intresuimoi hiihtandal* я увлекаюсь лыжным спортом
- hiihtand/kiišt** – лыжное соревнование: *suobattan meil oldah hiihtandkiištad* в субботу у нас лыжные соревнования
- hihtel/ta**, -ou, -i – ездить на лыжах, кататься на лыжах: *talvel kaik meiden*

- pereh hihtelou* зимой вся наша семья катается на лыжах
- hiil'**, hiilen, hiilt – уголь: *hiil' lököttau* уголь полыхает, *palavad hiiled* горячие угли
- hiilav**, -an, -ad – горячий, раскалённый, огнедышащий: *hiilavad kived* раскалённые камни, ср. *hiilav*
- hiir'**, hiiren, hiirt – мышь: *meiden kodiš hiirt iele* в нашем доме нет мышей
- hiiren/karvaine** – мышиноного цвета, мышастой масти: *hiirenkarvaine hebo* лошадь мышастой масти
- hiiren/rida** – мышеловка
- hiiroi**, -n, -d – почка (орган), ср. *südämmunaine*
- hiiz**, hiiden, hiit – Хийси, дух леса: *nosta hiided miehen abuks!* подними духов леса мужу в помощь!
- hiivo/da**, -u, -i – подползать, подкрадываться: *hiivoda barbahaizil* подкрадываться на цыпочках, ср. *vedadakse*
- hiivode** – украдкой: *hain hiivode tuli perttih* он украдкой зашёл в избу
- hill**, -on, -od – варенье; морошка: *d'uoda čajud hillon ke* пить чай с вареньем, ср. *muigoi*
- hill'**, -an, -ad – медленный, нерасторопный: *hain on hill' ruados* он нерасторопный в работе
- hill'a/ine**, -izen, -št – тихий, спокойный, смиренный: *ište rindale hill'aižel ehtal* сядь рядом тихим вечером, ср. *mald, tüün'*
- hill'aižemba** – тише, потише, спокойнее: *pagiže hill'aižemba!* говори потише!
- hill'aižes(ti)** – тихо, тихонько, спокойно: *pagišta hill'aižes(ti)* говорить тихо, *tulda hill'aižes(ti)* прийти тихо, ср. *vaikkani*
- hill'aižu/z**, -den, -t – тишина, спокойствие: *üön hill'aižuz* тишина ночи, *hengen hill'aižuz* спокойствие духа, ср. *rauhuz, tüün'*
- hill'akas(ti)** – неторопливо, постепенно, неспеша, потихоньку: *ajada hill'akas(ti)* ехать неторопливо, ср. *vähäizin*
- hill'as(ti)** – медленно: *hain pagižou hill'as(ti)* он говорит медленно
- hillemba** – медленнее, помедленнее: *pagiže hillemba!* говори медленнее!
- hille/ta I**, -ndau, -ndži – унимать, успокаивать; замедлять: *hilleta lapsed* успокоить детей
- hille/ta II**, -nou, -ni – утихать, стихать, успокаиваться; замедляться: *tuul' hillenou* ветер стихает, *laps' hilleni* ребёнок успокоился, ср. *aleta II, tüüništuda*
- hill'u/z**, -den, -t – медлительность
- himik**, -an, -kad – химия: *himikan čuas* урок химии
- himikalli/ne**, -žen, -št – химический: *himikallized opittelused* химические опыты
- himikoi**, -n, -d – химик: *himikoi on himikan azijantundij* химик – специалист по химии
- himo**, -n, -d – желание, охота; увлечение, страсть, хобби: *himol* по желанию, добровольно, *himon ke* с увлечением, ср. *intresuind, tahtond, üldünd*
- himoitt/ada**, -au, -i – хотеться: *himoittau magata* хочется спать, *hänele himoitti tiedustada muailm* ему хотелось познать мир, *milei ei himoita magata* мне не хочется спать
- himo/kaz**, -kkahan, -kast – жаждущий; увлекающийся: *himokaz miez* увлекающийся человек
- himonik**, -an, -kad – желающий, охотник: *ongo himonikoid?* есть желающие?
- himota** – нехотя, без желания: *ruata himota* работать нехотя
- hind**, -an, -ad – цена: *kalliž hind* дорогая



## Н

- цена, *hindad huogištuttih* цены снизились
- hirnakoi/ta**, -ččou, -čči – ржать: *hebo hirnakoiččou* лошадь ржёт
- hirnu/da**, -u, -i – чихать: *hain rubedau hirnumah* он начинает чихать
- hirv**, -en, -ed – лось: *sigä oli äij hirvid* там было много лосей, ср. *emähirv*
- hišpa/n'**, -nin, -nid – испанский язык: *pagišta hišpanikš* говорить по-испански
- hišpanila/ine**, -ižen, -št – испанский; испанец: *hišpanilaine sard'film* испанский сериал
- hištorij**, -an, -ad – история; историческая наука: *hištorijan muuzij* исторический музей, *tiähtelližed hištorijan lähteged* важные источники по истории
- hištorijahi/ne**, -žen, -št – исторический: *taug on hištorijahine astal* арбалет – историческое оружие
- hištorikoi**, -n, -d – историк: *hištorikoid tietah* историкам известно
- hiädänd**, -an, -ad – изгнание, выселение, истребление
- hiä/tä**, -dän, -din – изгонять, выселять, истреблять
- hobed**, -an, -ad – серебро: *lippahas on kuldad da hobedad* в сундуке золото да серебро
- hobeda/ine**, -ižen, -št – серебряный: *hobedažed luzikad* серебряные ложки
- hohott/ada**, -au, -i – хохотать: *ala hohota!* не хохочи!
- hohotu/z**, -ksen, -st – хохот: *kluashuonehes kuuluu hohotuz* в классе слышен хохот
- hoi** – эй; привет: *hoi, siebralaižed!* привет, друзья!, ср. *hei, tervehut*
- hoihott/ada**, -au, -i – окликать, аукать; приветствовать: *vuota, hoihotan hänt* подожди, окликну его, *mina hoihotin siebralašt* я поприветствовал друга,
- ср. *heikkada; tervehtada*
- hoik**, -an, -kad – тонкий; стройный: *hoikan kattegen al* под тонким покрывалом, *hoikad sobad pandah* лёгкую одежду надевали, ср. *hien*
- hoika/ine**, -ižen, -št – тоненький: *hoikaine nuoraine* тоненькая верёвочка
- hoikemba** – тоньше, потоньше: *leikata hoikemba* резать потоньше
- hoiketa**, *hoikkenou*, *hoikkeni* – утоньшаться: *nahk hoikkenou* кожа становится тоньше
- homeh**, -en, -t – плесень: *leib on homehes* хлеб покрылся плесенью
- homehtu/da**, -u, -i – плесневеть: *leib on homehtunu* хлеб заплесневел
- hong**, -an, -ad – сосна (высокая, сухая), конда: *piälidakse hongah* взбираться на сосну, *nügü niiš hongiš iele diänü ni mida* теперь от тех сосен не осталось ничего, ср. *mänd, pedaj*
- hongaha/ine**, -ižen, -št – сухая сосенка, ср. *mändähaine, pedahaine*
- honga/ine**, -ižen, -št – сосновый, кондовый: *hongaine veneh* лодка из сосны, *hongaine puu* кондовое дерево, кондовая сосна, ср. *mändüine, pedajaine*
- hongik**, -on, -kod – сосняк, сосновый бор: *hongad kazvetah hongikos* сосны растут в сосновом бору, ср. *mändik, pedajik*
- hongoi**, -n, -d – лодка-долблётка: *souta hongoil* грести на лодке-долблётке, ср. *kuut'*
- hong/puu** – сосновое дерево: *bučč on azuttu hongpuus* бочка сделана из соснового дерева, ср. *mändpuu*
- hopp**, *hopun*, *hopud* – ссора: *pidada hoppud* ссориться, ср. *giid*
- hora**, -n, -d – хор: *neičukad pajatetah horas* девочки поют в хоре
- hora/pajo** – хоровая песня

- hora/pajatuz** – хоровое пение
- hot** – хоть: *hot lauçal viru* хоть на лавке лежи, *mäne hot čukkeloh, ka ruad lopi!* делай, что хочешь (иди хоть в омут), но работу закончи!, ср. \*-gi I, \*-taht
- hotel/ʹ**, -lin, -lid – отель, гостиница: *hotellin edustal* перед гостиницей, *hüö azetuttih hotellih* они разместились в гостинице
- hotellin/muasterʹ** – метрдотель
- hotellʹ/numer** – гостиничный номер: *dʹoudavad hotellʹnumerad* свободные гостиничные номера
- hronik**, -an, -kad – хроника: *toran hronik* хроника войны
- hronikoi**, -n, -d – хроникёр; хроник
- huab**, -an, -ad – осина: *huaban lehted lipetetah* листья осины трепещут
- huabaha/ine**, -ižen, -št – осинка
- huaba/ine**, -ižen, -št – осиновый
- huabal**, -on, -od – свиязь (утка)
- huabik**, -on, -kod – осинник, осиновый лес: *huabikos kazvetah huabad ʹv osinovem lesu rastut osiny*, ср. *huabižem*
- huabižem**, -an, -ad – осинник, ср. *huabik*
- huabust/ada**, -au, -i – намечать, планировать, проектировать: *huabustin kirvezvarden* я сделал заготовку для топорича, *huabustimme kielʹlagrin programman* мы спланировали программу языкового лагеря
- huabustu/da**, -u, -i – намечаться, планироваться, проектироваться
- huabustu/z**, -ksen, -st – планирование, проектирование: *pidon huabustuz* планирование мероприятия, *kodin huabustuz* проектирование дома
- huabu/z**, -ksen, -st – заготовка, полуфабрикат; план, проект, макет, эскиз: *laivan huabuz* макет корабля, *kezalagrin huabuz* проект летнего лагеря, ср. *pluan, projekt*
- huahitt/ada**, -au, -i – пыхтеть, дышать тяжело, ср. *lieččoda*
- huahk**, -an, -ad – серый: *huahk hukk* серый волк, *huahkad lambahad* серые овцы, ср. *harmag*
- huahmoi**, -n, -d – россомаха, ср. *ahm*
- huarp**, -un, -pud – шаг; циркуль: *kolme huarppud pidut* три шага в длину, *piirta huarpul* чертить циркулем, ср. *hašmuz*
- huba**, -n, -d – малый: *huba vuitʹ* малая часть, *huba sorm* мизинец, *vaza on vie huba* телёнок ещё мал, *hubad kanzovehed* малые народности, ср. *vähä*
- huba/ine**, -ižen, -št – маленький: *olin hubaine* я был маленький, *ülen hubaine* мизерный, ср. *pienʹ*, *vähäine*
- hube/ta I**, -ndau, -ndži – уменьшить, убавить, ср. *pieneta I*, *puoleta I*, *väheta I*
- hube/ta II**, -nou, -ni – уменьшиться, убавиться: *hubeni künäbrukseh sai* убавилось до локтя, ср. *pieneta II*, *puoleta II*, *väheta II*
- huhlʹak**, -an, -kad – ряженный, хухляк: *Sündünmuas huhlʹakad käveltih küläd müöti* в святки ряженные ходили по деревне, ср. *smuut*
- huigai/ta**, -dau, -ži – позорить; стыдить, совестить: *ala huigaida iččed!* не позорь себя, *buab huigaiži kažin* бабушка пристыдила кошку
- huiged**, -an, -ad – стыдный, позорный; стыд, позор; стыдно: *milei on huiged* мне стыдно, *tämä on huiged azij* это позорное дело
- huigeda/toi**, -ttoman, -ttomad – бесстыжий, бесстыдный, бессовестный; бесстыдник: *huigedatoi luadind* бессовестный поступок
- huigust/adakse**, -aze, -ihe – стыдиться, стесняться: *huigedatoi ei huigustade*

# Н

- ni mida* бесстыдник ничего не стесняется
- hukan/muard'** – волчья ягода:  
*hukanmuard'ad ei sua süödä* волчью ягоду нельзя есть
- hukk**, *hukan*, *hukkad* – волк: *sigä d'uoksou huahk hukk* там бежит серый волк, *mecas on äij hukkid* в лесу много волков
- hulvaidu/z**, -ksen, -st – паралич
- hulvai/ta**, -dau, -ži – парализовать
- humal**, -an, -ad – хмель: *d'uodakse humalah sai* напиться допьяна
- humalahi/ne**, -žen, -št – хмельной:  
*humalahižed haižud* хмельные запахи
- humaldu/da**, -u, -i – хмелеть, пьянеть:  
*humalduda äijäl* сильно опьянеть
- humal/d'uom** – алкогольный напиток:  
*humald'uomid ei müödä* алкогольные напитки не продаются
- humalnik**, -an, -kad – пьяница
- humanahi/ne**, -žen, -št – гуманный, гуманитарный; гуманитарий:  
*humanahine luadind* гуманный поступок, *humanahižed tiedod* гуманитарные науки
- human/fond** – гуманитарный фонд:  
*panda pohd'ale humanfond* основать гуманитарный фонд
- humbar**, -en, -t – ступа: *survoda petkelel humbares* толочь пестом в ступе
- huodr**, -an, -ad – ножны: *veič on huodras* нож в ножнах
- huogastu/da**, -u, -i – отдыхать: *hüö huogastuttih suves* они отдыхали на юге
- huogastund**, -an, -ad – отдых: *ruata huogastundata* работать без отдыха
- huogastund/koht** – место для отдыха
- huogehes(ti)** – дешево: *tavar maksau huogehes(ti)* товар стоит дешево
- huogehu/z**, -den, -t – дешевизна; ничтожность: *leiban huogehuz* дешевизна хлеба
- huogištu/da**, -u, -i – подешеветь: *fruktad huogištuttih* фрукты подешевели, *hindad huogištuttih* цены снизились
- huogiž**, *huogehen*, *huogišt* – дешёвый, недорогой; ничтожный: *ostada huogehel* купить по дешёвке, *huogehed ostuksed* дешёвые покупки
- huol'**, *huolen*, *huolt* – забота; беспокойство: *huoled* хлопоты, *ala pida huolt!* не беспокойся!, ср. *huoldund*
- huoldu/da**, -u, -i – заботиться, ухаживать; обслуживать: *huolduda ruata* заботиться о работе, *huolduda lapsid* заботиться о детях, ср. *kaccuda*
- huoldund**, -an, -ad – забота, уход; обслуживание: *auton huoldund* обслуживание автомобиля, ср. *huol'*, *kacund*
- huole/toi**, -ttoman, -ttomad – беззаботный: *huoletoi eländ* беззаботное житьё
- huomaido**, -n, -d – внимание: *opastujiden huomaido* внимание учащихся
- huomaidu/z**, -ksen, -st – замечание, примечание, наблюдение: *siätä huomaiduz* сделать замечание, ср. *tiähtiduz*
- huomai/ta**, -dau, -ži – замечать, примечать: *hän ei huomainnu meid* он нас не заметил, ср. *nägištada*
- huomaittav**, -an, -ad – замечательный, примечательный, достойный внимания: *huomaittav kird'* замечательная книга
- huomei** – завтра (когда): *huomei lienou vihm* завтра будет дождь, *huomei lähtemme kalastamah* завтра пойдём рыбачить
- huomen**, -en, -t – завтра (что): *huomeneks endustetah vihmad* на завтра обещают дождь
- huomenen/dälges** – послезавтра: *mina lähten huomenendälges* я уезжаю

- послезавтра
- huomeni/ne**, -žen, -št – завтрашний:  
*huomenine päivä* завтрашний день
- huon**, -on, -od – плохой, слабый, некрепкий, неважный: *huon rokk* недоваренный суп, ср. *raha*, *vien*
- huondekselli/ne**, -žen, -št – утренний:  
*huondekselline maid* утреннее молоко
- huonde/z**, -ksen, -st – утро: *huondeksel lienou uuz' päivä* утром начнётся новый день, *tiäht' päivä huondeksel* звезда светит утром
- huondez/d'uoksendeluz** – утренняя пробежка: *lähte minun ke huondezd'uoksendeluksele!* выходи со мной на утреннюю пробежку!
- huondez/gimnastik** – утренняя гимнастика, зарядка: *siädelta huondezgimnastikkad* делать зарядку
- huondez/kajo** – утренняя заря: *ende huondezkajod nouzin* я встал до утренней зари
- huondez/niik**, -an, -kad – утренник: *lapsiden huondez/niikad* детские утренники
- huondez/pala** – завтрак, утренняя закуска: *süödä huondezpala* позавтракать, ср. *huondezsüöm*, *huondezvero*
- huondez/päiv** – первая половина дня: *tulgat huondez/päiväl!* приходите в первой половине дня
- huondez/sloužb** – заутреня, утренняя служба
- huondez/süöm** – завтрак, утренняя трапеза: *konz on huondezsüöm?* когда завтрак?, ср. *huondezpala*, *huondezvero*
- huondez/vero** – завтрак, утренняя трапеза: *otelta huondezverole* брать на завтрак, ср. *huondezpala*, *huondezsüöm*
- huoneh**, -en, -t – комната, помещение, палата: *tühdäs huonehes tikittih čuasud* в пустой комнате тикали часы, ср. *tila*
- huoneh/brujad**, -brujiden, -brujid – мебель, предметы интерьера: *panda huonehbrujad huoneheze* мебелировать комнату
- huonehen/puhtastaj** – горничная (в гостинице): *huonehenpuhtastaj tulou huondeksel* горничная придёт утром
- huonu/z**, -ksen, -st – жилище, квартира, здание, постройка: *heil on čoma huonuz* у них красивая квартира, *huonuksed* хоромы, ср. *elosija*, *talo*
- huozi/da**, -u, -i – тереть, натирать, чистить (налёт): *huozida samvar* начистить самовар, ср. *hieroda*
- hura**, -n, -d – левый: *hura käzi* левая рука, *hural kädel* слева, *hurale kädele* налево
- hurač**, -un, -čud – левша
- hural** – налево (где), слева: *dälgimaine kodi hural* последний дом слева
- hurale(piä)** – налево (куда), влево: *kiändä hurale!* поверни налево!
- hurgahtu/da**, -u, -i – прокатиться: *hain läksi hurgahtumah* он пошёл прокатиться
- hurgu/da**, -u, -i – кататься: *Mit'oi hurgui regučal mägen alle* Митя катался на санках с горки, *Pekko hurgui suksil mecas* Пётр катался на лыжах в лесу, ср. *ajelta*
- hurguj**, -an, -ad – катающийся: *hurgujad tuldih diäpeldole* катающиеся пришли на каток
- hurgund**, -an, -ad – катание: *regučal hurgund* катание санках, ср. *ajeluz*
- hurs/t'**, -tin, -tid – ковёр, половики: *Indijan hurstid* индийские ковры
- hursti/ine**, -ižen, -št – коврик, половичок: *levittada hurstiine* расстелить половичок
- hušk/ada**, -au, -i – мелькать, развеиваться: *helm huškau tuulel* подол развеивается на ветру

## Н

**huškai/ta**, -dau, -ži – мелькнуть, махнуть, кивнуть: *Semoi huškaiži kädäl* Семён махнул рукой, *Spirke huškaiži piäl* Спиридон кивнул головой, ср. *maihaita, viuhkaita*

**hutt**, hutun, huttud – мучная каша, загуста

**huude**, -gen, -t – иней: *hongik on huudeges* сосновый бор в инее

**huuhtai/ta**, -dau, -ži – сполоснуть: *huuhtaita kattil* сполоснуть кастрюлю

**huuhto/da**, -u, -i – полоскать, промывать: *Paroi huuhtou sobid* Прасковья полоскает бельё

**huul'**, huulen, huult – губа: *ruskedad huuled* красные губы, *laps' purou huult* ребёнок кусает губу

**hübrištu/da**, -u, -i – ёжиться

**hüčütt/ada**, -au, -i – бежать неторопливо (трусцой, рысью): *heboine hüčüttau tied müöti* лошадка бежит рысцой по дороге

**hüčütü/z**, -ksen, -st – неторопливый бег, трусца, рысь: *hebon hüčütuz* лошадиная рысь

**hüčütuz/d'uoksend** – бег трусцой, джоггинг

**hükett/ada**, -au, -i – хныкать: *laps' hükettau itkou* ребёнок ноет и плачет

**hünäi/ta**, -dau, -ži – гнусавить; канючить, ныть: *hän hünäidau da oman ottau* он канючит и своё получит

**hүpind**, -an, -ad – прыганье, подпрыгивание; скакание: *korgedah hүpind* прыжки в высоту

**hүpind/hurst'** – батут: *lapsed hүpintah hүpindhurstil* дети прыгают на батуте

**hүpni/da**, -u, -i – прыгнуть, подпрыгнуть, вспрыгнуть, вскочить: *hän hүpnii* он вскочил, ср. *hүpähtada*

**hүpnind**, -an, -ad – прыжок: *vedeh hүpnind* прыжок в воду

**hүppida**, hүppiu, hүpii – прыгать;

скакать: *heboine d'o hүppiu* лошадка уже скачет, *Mišši hүpii peldod müöti liipakoile müödäh* Миша скакал по полю вслед за бабочками, ср. *nellüta, puittada*

**hүppij**, -an, -ad – прыгун; попрыгун: *pitkäh hүppij* прыгун в длину

**hүpäht/ada**, -au, -i – подпрыгивать, вскакивать: *Tolli hүpähti* Толя вскочил, ср. *hүpnida*

**hүvidu/da**, -u, -i – добреть, хорошеть: *neidine hүvidui* девушка похорошела, ср. *čometa II*

**hүvin** – хорошо: *kaik on hүvin* всё в порядке, *hүvin tervattu veneh* хорошо просмоленая лодка, *ku tahtoned hүvin eläda, pidau äij ruata* если хочешь хорошо жить, надо много работать, ср. *hүvä, hүvästi*

**hүvү/z**, -den, -t – добро, доброта: *siädä hүvüt rahvahale!* делай добро людям!

**hүvä**, -n, -d – хороший, добрый, благоприятный, полезный, уважаемый; хорошо, ладно: *ole hүvä!* будь добр!, пожалуйста!, *hүväd rahvaz!* уважаемое собрание!, *ülen hүvä!* очень хорошо!, *hүvä, tulen lадно, приду*, ср. *arvostettav, arvož, pädij; hүvin, hүvästi*

**hүvähk**, -on, -od – довольно хороший, сносный

**hүväižes(ti)** – хорошенько, как следует: *pesta silmäd hүväižesti* умыть хорошенько лицо

**hүväks** – на благо, для пользы: *ruata Kard'alan hүväks* трудиться на благо Карелии

**hүvän/luaduine** – доброкачественный, хорошего качества

**hүvästi** – по-хорошему, хорошо; до свидания, прощай: *sina luadid hүvästi* ты поступил хорошо, *diägät hүvästi!* прощайте, до свидания!, ср. *hүvin, hүvä; nägemišť*

- hüvästi/d**, -den, -id – прощение: *diättäda hüvästid* прощаться, расставаться
- hüvä/südämine** – добросердечный, добродушный
- hüübij**, -an, -ad – сова: *üöl kuuluu hüübijan iän’* ночью слышится крик совы .
- hüüdü/da**, -u, -i – застывать, густеть, свёртываться: *veri hüüdiu teravas* кровь быстро свёртывается, *sulattu razv hüüdiu* топленый жир застыл
- hüüdünu**, -den, -t – застывший, загустевший, свернувшийся: *hüüdünu veri* свернувшаяся кровь
- hüö**, heiden, heid – они: *hüö opastutah školas* они учатся в школе, ср. *ned*
- hädžv**, -än, -äd – угар: *hädžv on pertiš* в избе угарно, *hädžvän laski* стало угарно, ср. *čihv, haiker*
- hädä**, -n, -d – беда, нужда, горе, бедствие, болезнь: *kac on hädä!* вот беда!, *häin hädäs viruu* он болеет, *se on vell’*, *kudam hädäs abuttau* тот брат, который в нужде поможет, ср. *kibeduz, voimatuz*
- häin**, hänen, hänt – он, она: *häin opastuu školas* он учится в школе, ср. *se*
- häki/ine**, -ižen, -št – телёнок, бычок: *häkiine on vie huba* бычок ещё мал, ср. *vaza*
- häkk**, häkin, häkkid – бык, бычок (выросший): *häkk on täüz’ härg* выросший бычок – полностью бык, ср. *härg*
- hailü/da**, -u, -i – качаться, шататься; болтаться (без дела): *veneh hailiüu* лодка качается, *puu hailiüu* дерево качается, ср. *čiibuda, lekkuda, šläbišta*
- hämä/häkk** – паук: *hämähäkin verk* паутина
- hämär**, -an, -ad – сумерки: *hämär d’o peittau päiväižen ehtal* сумерки уже скрывают солнце вечером
- hämärdu/da**, -u, -i – смеркаться: *ikkunan tagana hämärduu* за окном смеркается
- hämästu/da**, -u, -i – удивляться, поражаться, встрепнуться: *hänen vahnembad hämästuttih* его родители удивились
- hämästu/z**, -ksen, -st – удивление, сюрпиз: *tahton siätä hämästuksen* хочу сделать сюрпиз
- hämästutt/ada**, -au, -i – удивлять, поражать: *sina hämästutid mindai* ты меня удивил
- händ**, -än, -äd – хвост: *torpun händ* хвост форели, *koiran händ lekkuu* хвост собаки шевелится, *häin otti reboin händäs da lükäiži regeh* он взял лису за хвост и бросил в сани
- härg**, -än, -äd – бык: *härg röngiüu* бык ревёт, ср. *häkk*
- härhett/ada**, -au, -i – хихикать: *lapsed härhetetah* дети хихикают
- härkim**, härkkimen, härkimt – мутовка: *härkkimel segoitetah taigin* мутовкой замешивают тесто
- hätk**, -en, -ed – долго, долгий промежуток времени: *häin hätken opastui* он долго учился, *tühd’ havad ei hätked seižu* пустой мешок долго не простоит, ср. *kodv, pitkäheze*
- hätkemba** – дольше, подольше: *kestada hätkemba* терпеть подольше
- hätkestu/da**, -u, -i – задерживаться: *Okulin hätkestui lidnah* Акулина задержалась в городе
- hävitt/ada**, -au, -i – уничтожать, ликвидировать: *hubad küläd hävitettih* малые деревни ликвидировали
- hörč**, -än, -čäd – кол с сучьями: *hörčil kävüda* ходить на ходулях
- höšte**, -gen, -t – навоз, удобрение: *vedada höštet* возить навоз
- höühen**, -en, -t – пух (птичий): *höühened da sulgad päiväižel läpetetah* пух и перья на солнце блестят
- höür**, -ün, -üd – пар, ср. *puar* II

- i I** – и: *tuat i muam* отец и мать, *kuurnikoid siättih pruaznikoikš i muga* рыбаки делали к праздникам и просто так, ср. *da I*
- \*-i** – и: *sinna/i* туда и, *muga/i* так и, ср. **\*-gi I**
- iče**, *ičen*, *iččed* – сам: *iče sepoi Ilmalline* сам кузнец Илмаринен, *iče leibad kazvatettih* сами хлеб растили, *rubezin iččed muštamah* я стал себя осознавать
- idij**, -an, -ad – идея: *hüväd idijad* хорошие идеи
- idijahi/ne**, -žen, -št – идейный
- idijal**, -an, -ad – идеал: *čomuden idijal* идеал красоты
- idijalli/ne**, -žen, -št – идеальный
- iele** (ei ole) – нет; не-: *iele rahad* нет денег, *iele-kus* негде, *iele-kuspiä* неоткуда, *iele-kunna* некуда, ср. *ebä-*
- iga**, -n, -d – возраст; век, жизнь: *iga elä*, *iga opastu* век живи, век учись, *äijgo igad silei on?* сколько тебе лет?, *täks ilmaižeks igaks* до окончания этого века, ср. *elo*, *eloig*, *igaine I*, *vuoz'sada*
- igaks** – навсегда, навеки: *diädä igaks* остаться навсегда
- igahi/ne**, -žen, -št – вечный, вековой, ср. *igaine II*, *igalline*, *iguine*, *ilmaine*
- igahu/z**, -den, -t – вечность
- iga/ine I**, -ižen, -št – век, жизнь (ум.-ласк.): *pitk igaine* долгий век, ср. *iga*
- iga/ine II**, -ižen, -št – вечный: *igaine opastuj* вечный студент, ср. *igahine*, *igalline*, *iguine*, *ilmaine*
- \*-iga/ine**, -ižen, -št – \*-летний, относящийся к возрасту: *ühtenigaine* одного возраста, ровесник
- igalli/ne**, -žen, -št – вечный: *ned opastetah meile igallišt nerod* они учат нас вечному искусству, ср. *igahine*, *igaine II*, *iguine*, *ilmaine*
- igen**, -en, -t – десна: *ülebaine da alembaine igen* верхняя и нижняя десна
- igen'oi**, -n, -d – улитка: *igen'oi-agen'oi, ozuta sarved!* улитка-улитка, высуну рога!
- igu/ine**, -ižen, -št – вечный, ср. *igahine*, *igaine II*, *igalline*, *ilmaine*
- igäv**, -an, -ad – скучный, тоскливый, ср. *atkal*
- igävissah** – в тоске, в печали: *tuldih kodih pahas mieles da igävissah* пришли домой в плохом настроении и печали
- igävoi/ta**, -ččou, -čči – скучать, тосковать: *poig igävoiččou kodid* сын скучает по дому, ср. *atkaloita*, *tuskita*
- ihan** – как раз, совсем, совершенно, прямо-таки: *ihan lähen* совсем близко, *heil on d'o ihan toine pagin* у них уже совсем другая речь, *sanun ihan toden* скажу истинную правду, ср. *kaikkineh*
- ihastel/takse**, -eze, -ihe – восхищаться, наслаждаться, ср. *ihastuda*
- ihastu/da**, -u, -i – обрадоваться, радоваться, восторгаться, восхищаться: *köüh vähäd ihastuu* бедный малому рад, *muam ihastui* мама обрадовалась, ср. *ihasteltakse*
- ihastunu**, -den, -t – радостный, восторженный, восхищённый; рад: *kodi oli täüz' ihastunuzid ristikanzoid* дом был полон радостных людей, *mina olen ihastunu* я рад, ср. *ilokaz*
- ihastu/z**, -ksen, -st – радость, восторг, восхищение: *olda ihastuksiš* радоваться, быть в восторге, быть в восхищении, *kaikkijal heid vuotetah, ihastuksiš vastatah* везде их ждут, с восторгом встречают, ср. *ilo*
- ihastutt/ada**, -au, -i – радовать, восторгать, восхищать, очаровывать: *hain mindai ihastutti* он меня обрадовал
- ihastuttaj**, -an, -ad – радующий, восхитительный, очаровательный,

- прелестный: *ihastuttaj luadind*  
прелестное создание
- iho**, -n, -d – лицо: *ihol oldah keväčud* на лице веснушки, ср. *silmäd*
- iho/piä** – щека, скула: *ihopiäd oldah ruskedad* щёки красные, ср. *posk, šokk; šokkluu*
- ikkun**, -an, -ad – окно: *ikkunan al ei ole peldoid* под окном нет полей, *ikkunan tagana hämärduu* за окном смеркается, *suured ikkunad* большие окна
- ilbe/z**, -ksen, -st – рысь, ср. *месскаži*
- ilda/ine**, -ižen, -št – ужин
- ildašt/ada**, -au, -i – ужинать
- illen**, -en, -t – гололедица, гололёд; скользкий: *ajada illent müöti* ехать по гололёду, *illanel diäl* на скользком льду, ср. *libed*
- ilm**, -an, -ad – воздух, атмосфера; свет, мир; погода: *lämm ilm* тёплая погода, *vilu ilm* холодная погода, *kajoz ilm* ясная погода, *sil ilmal* на том свете, ср. *muailm; siä*
- ilmah/piäständ** – публикация, издание (действие), ср. *painand*
- ilmah/piäständ/ruad** – издательская деятельность
- ilmai** – бесплатно: *suada ilmai* получить бесплатно, ср. *lahd'aks, muga*
- ilma/ine**, -ižen, -št – вечный; бесплатный: *täks ilmaižeks igaks* до окончания этого века, ср. *igahine, igaine II, iguine, igalline*
- ilman/ala** – климат
- ilman/čura** – сторона света, сторона горизонта, ср. *tuul'*
- ilman/igalline** – вековечный: *iče sepoi Ilmalline, tagoj ilmanigalline* сам кузнец Илмаринен, кователь вековечный
- ilman/painand** – атмосферное давление: *korged ilmanpainand* высокое атмосферное давление
- ilm/kera** – воздушный шар
- ilmoitt/ada**, -au, -i – объявлять
- ilmoittadakse**, ilmoitaze, ilmoittihe – объявляться: *iloittadakse kursale* объявиться на курсе
- ilmoitu/z**, -ksen, -st – объявление
- ilo**, -n, -d – радость, веселье: *muamale iloks* маме на радость, *milei on ilo tuttavoidakse teiden ke* я рад познакомиться с вами, ср. *ihastuz, vesselduz*
- ilo/kaz**, -kkahan, -kast – радостный, весёлый: *ilokkahad ristikanzad* весёлые люди, ср. *ihastunu, vessel'*
- im/eda**, -ou, -i – сосать
- imedakse**, imeze, imihe – насосаться; всосаться
- inehmoi**, -n, -d – женщина, лицо женского пола, ср. *naine*
- imett/ada**, -au, -i – кормить ребёнка: *last sarvel imetetah* ребёнка кормят из соски
- immin/kummin** – небрежно, кое-как, нелепо
- immin/kummaine**, -kummaižen, -kummašt – негожий, небрежный, нелепый
- india/ine**, -ižen, -št – индеец; индейский: *indiaižed oldah Amerikan kandrahvaz* индейцы – коренной народ Америки
- indijala/ine**, -ižen, -št – индийский; индеец: *indijalaižed eletah Indijas* индийцы живут в Индии
- info**, -n, -d – информация: *spassibo infos!* спасибо за информацию!
- ingeri**, -n, -d – ингерманландская речь: *pagišta ingerikš* говорить по-ингерманландски
- ingerikoi**, -n, -d – ижорец, ср. *ižoralaine*
- ingerila/ine**, -ižen, -št – ингерманландский; ингерманландец: *ingerilaižed* ингерманландцы
- institutij**, -an, -ad – социальный институт, учреждение; свод правил,



- ср. *panduz*  
**institutijahi/ne**, -žen, -št –  
 институциональный, связанный с  
 социальными институтами  
**institut**, -an, -tad – институт, заведение:  
*mina lopiin kazvatuztiedon institutan* я  
 окончил педагогический институт  
**inžiner**, -an, -ad – инженер: *ruata*  
*inžineran* работать инженером  
**interd'unkt**, -an, -ad – междометие, ср.  
*heikandsana*  
**inter/nuot** – интернет: *pagišta*  
*internuottad müöti* говорить по  
 интернету, ср. *nuot*  
**inter/nuot/side** – интернет-ссылка:  
*internuotside karttah* интернет-ссылка  
 на карту  
**inter/nuot/sivu** – интернет-страница,  
 сайт: *side internuotsivuh* ссылка на  
 сайт  
**intres**, -an, -sad – интерес; выгода:  
*nostattada suurt intressad* вызывать  
 большой интерес, ср. *intresuind*  
**intresa/ine**, -ižen, -št – интересный:  
*intresaine pido* интересное  
 мероприятие  
**intresuind**, -an, -ad – интерес;  
 увлечение: *heil iele intresuindad* у них  
 нет интереса, ср. *himo*, *üldünd*; *intres*  
**intresui/dakse**, -že, -he – интересоваться;  
 увлекаться, заниматься: *sina*  
*intresuitoi hiihtandal* ты увлекаешься  
 лыжным спортом, ср. *üldüda*  
**intresui/ta**, -ččou, -čči – интересоваться;  
 увлекать: *tämä ruad mindai ei*  
*intresuiče* эта работа меня не  
 интересуется  
**irda/ine**, -ižen, -št – внешний: *irdaine*  
*nägü* внешний вид  
**irdal** – вне, снаружи: *avadim on irdal*  
 ключ находится снаружи  
**irdale(piä)** – долой, вон, прочь; наружу,  
 на волю: *mäne irdale!* уходи прочь!,  
*piastä mindai irdale!* отпусти меня (на  
 волю)!, ср. *iäreh*, *kodišpiä*  
**irdal/piä** – извне  
**irvišt/ada**, -au, -i – оскалить (зубы),  
 оскалиться: *irvištada hambahad*  
 оскалить зубы, ср. *irvottada*  
**irvištelemi/ne**, -žen, -št – гримасничанье,  
 глумление  
**irvištel/ta**, -ou, -i – скалить (зубы);  
 гримасничать, глумиться  
**irvište/ttu**, -tun, -ttud – оскаленный:  
*irvišetud hambahad* оскаленные зубы  
**irvott/ada**, -au, -i – оскалить (зубы), ср.  
*irvištada*  
**išk**, -un, -ud – удар: *grüühbatogan išk*  
 удар городошной битой, ср. *čaivoi I*  
**išk/eda**, -ou, -i – ударить, забить,  
 прибить, выбить, высечь (огонь);  
 держать (пари): *iškeda nagl* забить  
 гвоздь, *iškeda grüühäd grüühbatogal*  
 выбить рюхи городошной битой,  
*iškeda tult* высекать огонь, *iškeda*  
*kihlad* биться об заклад, держать  
 пари, ср. *löödä*, *pergada*  
**išk/edakse**, -eze, -ihe – удариться:  
*iškedakse kibedas(ti)* удариться больно  
**iškend**, -an, -ad – забивание, прибивание,  
 выбивание; забой; ударение:  
*grüühbatogan iškend* выбивание  
 городошной битой, *sanan iškend*  
 ударение в слове  
**iške/telta**, -ttelou, -tteli – побивать:  
*dürütautal iškettelou* молнией время  
 от времени бьёт  
**ištu/da**, -u, -i – сидеть: *ištu kodiš!* сиди  
 дома!, *d'algan ištuiin* я отсидел ногу  
**ištu/dakse**, -ze, -ihe – садиться, сесть,  
 усаживаться: *hään ištuihe hebole* он  
 сел на лошадь, *akk ištuihe airoihe*  
 жена села за вёсла, *ište laučale!*  
 садись на лавку!  
**ištuj**, -an, -ad – сидень; сидячий: *astujad*  
*ištujah ei vajehteta* ходячего на  
 сидячего не меняют  
**ištund**, -an, -ad – сидение

**ištuteks/ed**, -iden, -id – посадки,  
культурные растения: *harvenzoittada*  
*ištuteksed* разредить посадки

**ištutt/ada**, -au, -i – сажать, усаживать,  
рассаживать: *ištuttada meccad* сажать  
лес, *mučoi ištutti laukkad muahe* жена  
посадила в землю лук

**ištutu/z**, -ksen, -st – посадка,  
рассаживание: *puiden ištutuz* посадка  
деревьев

**iža**, -n, -d – отец, родитель: *app on*  
*mučoin iža* тесть – отец жены, ср. *tuat*,  
*vahnemb*

**ižač**, -un, -čud – самец

**iža/kaži** – кот: *ižakaži haikostui* кот  
зевнул, ср. *kaži*

**iža/koir** – пёс, ср. *koir*

**iža/počč** – хряк, кабан

**ižand**, -an, -ad – хозяин; владыка, дух  
(природы): *kezakodin ižandad* хозяева  
дачи, *mecan ižänd* владыка леса, ср.  
*halgij*, *ižandmiez*

**ižand/miez** – хозяин, хозяйственный  
человек, ср. *ižand*

**ižandoičend**, -an, -ad – хозяйствование,  
ведение хозяйства

**ižandoiču/z**, -ksen, -st – хозяйство: *luja*  
*ižandoičuz* крепкое хозяйство, ср.  
*talohuz*

**ižandoi/ta**, -ččou, -čči – хозяйничать;  
хозяйствовать, вести хозяйство, ср.  
*emāndoita*

**ižan/mua** – отечество

**ižan/nimi** – отчество

**ižindam**, -an, -ad – отчим, ср. *tuatindam*

**ižor**, -an, -ad – ижорский язык; ижора:  
*pagišta ižoraks* говорить по-ижорски

**ižorala/ine**, -ižen, -št – ижорский;  
ижорец, ср. *ingerikoi*

**ižr**, -an, -ad – шпик, подкожное сало

**italij**, -an, -ad – итальянский язык:  
*pagišta italijaks* говорить по-  
итальянски

**italijala/ine**, -ižen, -št – итальянский;

итальянец: *italijalaižed pajattajad*  
итальянские певцы

**itk**, -un, -ud – плач; причитание: *itk*  
*tüttäres* плач по дочери, *sizar itkun*  
*ke sanuu* сестра с плачем говорит, ср.  
*itkend*; *itkendvirz'*, *itketuz*

**itk/eda**, -ou, -i – плакать; причитать,  
оплакивать: *iiks' suu itkou da nagrau*  
один рот плачет и смеётся, *itketah*  
*itkuid* исполняют причитания

**itkend**, -an, -ad – плач, оплакивание, ср.  
*itk*

**itkend/virz'** – плач, причитание: *itkij*  
*lugoittelou itkendvirzid* плакальщица  
исполняет причитания, ср. *itk*, *itketuz*

**itkett/ada**, -au, -i – вызывать плач,  
заставлять плакать, разжалобить;  
хотеться плакать; причитывать:  
*andilast itketetah, külih talutah*  
причитывают над невестой, водят  
(ëë) в баню, ср. *lugoittada*

**itkettaj**, -an, -ad – вызывающий плач;  
плакальщица: *tämä on itkettaj*,  
*mugoine naine* это – плакальщица,  
специальная женщина, ср. *itkij*

**itketu/z**, -ksen, -st – плач, причитание:  
*maltetah sanuda nämid itketuksid*  
умеют рассказать об этих  
причитаниях, ср. *itk*, *itkendvirz'*,  
*lugoituz*

**itkij**, -an, -ad – плачущий; плакальщица,  
ср. *itkettaj*

**itkuč**, -an, -čad – плакса; плаксивый:  
*itkuč laps'* плаксивый ребёнок

**itkun/raid** – плакучая ива

**iän'**, *iänen*, *iänt* – голос, звук; звук речи:  
*tuttav iän'* знакомый голос, *iänt ei*  
*ole kurkus* голоса нет в горле, *iäned*  
*kuulutah* голоса слышатся

**iändü/z**, -ksen, -st – произношение:  
*tämän sanan iändüz* произношение  
этого слова

**iäneh** – вслух: *sanuda iäneh* сказать  
вслух

**iänen/kandaj** – рупор, орган печати  
**iäni/kaz**, -kkahan, -kast – голосистый,  
 звонкий; звонкий (звук речи):  
*iänikkahad konsonantad* звонкие  
 согласные

**iäne/toi**, -ttoman, -ttomad – безголосый,  
 беззвучный, безмолвный; глухой  
 (звук речи): *iänettomad iäned* глухие  
 звуки

**iäreh** – долой, вон, прочь, наружу:  
*pagekat iäreh!* убегайте прочь!, *ota  
 käzi kormaniš iäreh!* вынь наружу  
 руку из кармана!, ср. *irdale(piä),  
 kodišpiä*

**iä/tä**, -ndäu, -ndži – произносить,  
 выговаривать

**ka I** – то, так, дак; но, а, хотя: *ku häin  
 tahtonou, ka mina tulen* если он хочет,  
 то я приду, *d'uomah rubedad, ka  
 hambahad külmetah* станешь пить, дак  
 зубы сводит, *häin uskaiži, ka ei tulnu*  
 он обещал, но не пришёл, ср. а I, да I;  
 siid I

**ka II** – ну, а: *ka voin sanelta* ну, могу  
 рассказать, *ka kunna sina hajotid  
 süömäd?* а куда ты потерял еду?, ср.  
 vai II

**kabak**, -an, -kad – кабак

**kabal**, -on, -od – пелёнка: *last pidetah  
 kabaloiš* ребёнка держат в пелёнках,  
 ср. *ripak*

**kabaloi/ta**, -ččou, -čči – пеленать: *siid  
 laps' kabaloitah* потом ребёнка  
 пеленают

**kabd'**, -an, -ad – копыто: *hebon kabd'ad*  
 копыта лошади

**kabla/z**, -han, -st – копыл (в санях):  
*kolme kablast pidau olda* три копыла  
 должно быть

**kabrast/ada**, -au, -i – убирать, собирать;  
 прибирать; прятать, ср. *kerata;  
 reittada; puhtastada*

**kabrastel/takse**, -eze, -ihe – убираться,  
 прибираться

**kabu**, -n, -d – ком, колобок, ср. *püöröi,  
 tukk II*

**kac** – вот, вон, смотри: *kac minagi  
 sidažo!* вот и я о том же!, *kac on hädä!*  
 вот беда!, *kac siid oli* вон там было

**kacaht/ada**, -au, -i – посмотреть,  
 взглянуть, глянуть: *häin kacahti* он  
 взглянул, *kacahta teramba minun  
 päivnikkah!* посмотри скорее в мой  
 дневник!, *tulda kacahtamah* прийти  
 посмотреть, ср. *kacahtadakse*

**kacaht/adakse**, -aze, -ihe – оглянуться,  
 взглянуть, посмотреть: *kacahtadakse  
 tagazepiä* оглянуться назад, ср.  
*kacahtada*

**kacahtel/ta**, -ou, -i – посматривать,  
 поглядывать, ср. *kacelta*

**kaccuda**, кассуи, касуи – смотреть,  
 разглядывать, наблюдать;  
 присматривать, приглядывать,  
 ухаживать: *kaccuda lapsid* смотреть  
 за детьми, *kaccugat meiden piäle!*  
 смотрите на нас!, *kaccumata sida, ku  
 oled hätkestunu* не смотря на то, что  
 ты задержался, ср. *huolduda; kacelta*

**kaccuj**, -an, -ad – зритель, наблюдатель,  
 смотрящий, смотритель: *hüväd  
 kaccujad!* дорогие зрители!

**kacelta**, касселю, кассели – смотреть,  
 рассматривать, разглядывать,  
 посматривать, подглядывать, ср.  
*kacahtelta, kaccuda*

**kacund**, -an, -ad – взгляд; наблюдение;  
 присмотр, уход: *omad kacundad* свои  
 взгляды, ср. *huoldund*

**kacund/koht** – точка зрения, угол  
 зрения: *opastajan kacundkohtas* с  
 точки зрения учителя

**kacute/z**, -ksen, -st – смотр, смотрины,  
 презентация: *andilahan kacutez*  
 смотрины невесты, *huabuksen kacutez*  
 презентация проекта, ср. *prezentacij*

**kacutt/ada**, -au, -i – представлять,  
 демонстрировать, проводить

- смотрины: *kacuttada sobid*  
 демонстрировать одежду, ср. *ozuttada*  
**kadaj**, -an, -ad – можжевельник  
**kadaja/ine**, -ižen, -št – можжевельновый  
**kadajik**, -on, -kod – заросли  
 можжевельника  
**kado/da**, -u, -i – теряться, пропадать,  
 исчезать: *magadau luond, lumeh kadou*  
 спит природа, теряется в снегу, ср.  
*hajota, rakkuda*  
**kadond**, -an, -ad – пропажа (действие),  
 исчезновение: *avadimen kadond*  
 пропажа ключа  
**kadondan/alaine** – вымирающий (язык):  
*kadondanalaižed kieled* вымирающие  
 языки  
**kadomi/ne**, -žen, -št – пропажа  
 (предмет): *sinun kadomine löüdiu* твоя  
 пропажа найдётся  
**kadott/ada**, -au, -i – терять: *kunna sina*  
*kadotid avadimed?* куда ты потерял  
 ключи?, ср. *hajottada, mänettada*  
**kadre/l'**, -lin, -lid – кадрили: *kadrelih*  
*viätäh* кадрили танцуют  
**kagl**, -an, -ad – шея: *helmed oldah buaban*  
*kaglas* бусы на шее у бабушки, ср.  
*nišk*  
**kagl/niit'** – бусы, ср. *helmed*  
**kagl/paik** – шейный платок, шарф:  
*michel pidau olda kaglpaik* у мужчины  
 должен быть шейный платок  
**kaglu/z**, -ksen, -st – воротник: *korgedad*  
*kagluksed* высокие воротники  
**kagr**, -an, -ad – овёс: *rahnoda kagrad*  
 жать овёс  
**kagra/ine**, -ižen, -št – овсяный: *pudrod*  
*keitetah kagraižes d'auhos* кашу варят  
 из овсяной муки  
**kaheksa**, -n, -d – восемь: *kaheksa miest*  
 восемь человек, *meiden kanal on*  
*kaheksa kananpoigad* у нашей курицы  
 восемь цыплят  
**kaheksa/kümment** – восемьдесят  
**kaheksa/ndž**, -nden, -t – восьмой;
- восьмушка, восьмая часть  
**kaheksa/sadad** – восемьсот  
**kaheksa/tošt** – восемнадцать  
**kahineh**, -en, -t – шорох, шелест:  
*kahineh kuuluu* слышен шорох  
**kahi/šta**, -žou, -ži – шуршать, шелестеть:  
*tecc kahizou* лес шумит  
**kahizend**, -an, -ad – шуршание,  
 шелестение  
**kahmal**, -on, -od – горсть, пригоршня:  
*kaks' kahmalod tuard'ad* две горсти  
 ягод, ср. *kobr*  
**kahtei** – вдвоём  
**kahte/ndž/tošt**, -nden/tošt, -t/tošt –  
 двенадцатый: *kahtendeltošt kuul* в  
 двенадцатом месяце; в декабре  
**kahtišti** – дважды: *oppida kahtišti*  
 попробовать дважды  
**kaid**, -an, -ad – узкий: *kaidas kohtas* в  
 узком месте  
**kaida/ine**, -ižen, -št – узенький: *kaidaižel*  
*tropaižel* на узенькой тропинке  
**kaidemba** – уже, поуже  
**kaidendu/z**, -ksen, -st – сужение: *tien*  
*kaidenduz* сужение дороги  
**kaide/ta I**, -ndau, -ndži – суживать  
**kaide/ta II**, -nou, -ni – сузиться, ср.  
*ahtištuda*  
**kaid/occ** – узколобый  
**kaik**, -en, -ked – весь, всё, все; всякий;  
 целый: *kaik külä* вся деревня, *kaiken*  
*üön* всю ночь, *kaikkeh luaduh* на все  
 лады, всеми способами, всячески,  
*kaikel vägel* со всей силы, *kaik*  
*kellod* все колокола, *kaikkid (kaikiš)*  
*magedemb* самый вкусный, ср.  
*tukkunaine, täüz', ünnälline*  
**kaiken/karvaine** – разноцветный,  
 многоцветный, разного цвета:  
*kaikenkarvaižed mujud* разноцветные  
 краски, ср. *kird'av*  
**kaikellai** – всячески, всеми способами  
**kaiken/kieline** – разноязычный:  
*kaikenkieline literatuur* литература на

# К

- разных языках
- kaiken/luaduine** – разнообразный, различный, разный, разного качества или типа: *lugeda kaikenluaduižil kielil* читать на разных языках, ср. *kaikenmoine*
- kaiken/moine** – всякий, разный, ср. *kaikenluaduine*
- kaikked** – всего, ср. *ünnäh*
- kaikkijal** – везде, повсюду: *anda lüüidin rajod kuundeltah kaikkijal!* пусть людиковскую песню слушают повсюду!
- kaikkijal/piä** – отовсюду
- kaikkineh** – совсем, целиком, вообще, совершенно: *en elgenda tädä kaikkineh* я вообще этого не понимаю, ср. *ihan, muite, puhtahali, ünnäh*
- kainal**, -on, -od – подмышка: *kanta kainalos* нести подмышкой
- kaineh**, -en, -t – эхо: *kaineh kuuluu mecas* эхо слышится в лесу, ср. *kajahtuz*
- kaiv**, -on, -od – колодец: *kaivon vezi* колодезная вода
- kaivada**, *kaivau, kaivoi* – рыть, копать; скоблить, сверлить, бурить: *vaiku reigud kaivada* только дырки просверлить, ср. *čongida, kuabida*
- kaivai/ta**, -dau, -ži – копнуть, срыть; соскоблить
- kajag**, -an, -ad – чайка: *kajagad lendeltah* чайки летают
- kajaht/ada**, -au, -i – отзываться эхом, резонировать: *mecc kajahtau* лес отзывается эхом
- kajahtoitt/ada**, -au, -i – грянуть, хлопнуть
- kajahtu/z**, -ksen, -kast – отзвук, эхо, резонанс, акустика: *zualas on hüivä kajahtuz* в зале хорошая акустика, ср. *kaineh*
- kajak I**, -an, -kad – прозрачный, ясный: *kajak ilm* прозрачный воздух, ср. *kajoz, selged*
- kajak II**, -an, -kad – каяк
- kajo**, -n, -d – зарево, заря: *ruskedad kajod* красные зори
- kajoksi/ne**, -žen, -št – ясный, безоблачный: *ehtal taivaz on kajoksine* вечером небо ясное, ср. *kajoz, pilvetoj, selged*
- kajostu/da**, -u, -i – проясняться: *päiv kajostui* день прояснился, ср. *selgita I*
- kajo/z**, -ksen, -st – ясный, светлый, безоблачный, чистый (небо): *kajoz ilm* ясная погода, *kajoz taivaz* чистое небо, *kajoksed päiväd* светлые дни, ср. *kajak, kajoksine, pilvetoj, puhtaz, selged, valap, valged I*
- kakač**, -un, -čud – гагара, ср. *guik*
- kakett/ada**, -au, -i – кудахтать, гоготать, крякать: *kana kakettau* курица кудахчет, ср. *kräkettada*
- kaks'**, *kahten, kaht* – два; двойка: *kaks' torppud* две форели, *kaks' kilod d'auhod* два килограмма муки
- kaksin** – по два: *erahil on kaksin lehmin* у некоторых есть по две коровы
- kaksina/ine**, -ižen, -št – близнец, двойняшка: *kaksinaized* близнецы, двойняшки, двойня
- kaks'/karvaine** – двухцветный
- kaks'/kieline** – двуязычный: *kaks'kieline opastuz* обучение на двух языках
- kaks'/kierduksine** – двухэтажный: *kaks'kierduksine kodi* двухэтажный дом
- kaks'/kümment** – двадцать: *kaks'kümment tuhad lüüdilašt* двадцать тысяч людиков
- kaks'/päiväine** – двухдневный: *kaks'päiväine matk* двухдневная поездка
- kaks'/sadam** – двести
- kaks'/sijaine** – двухместный: *kaks'sijaine numer* двухместный номер
- kaks'/šorpaine** – двухзубчатый: *kaks'šorpaine hang* вилы с двумя

- зубьями
- kaks'/suaraine** – двухствольный, раздвоенный: *kaks 'suaraine puu* двухствольное дерево
- kaks'/tell'uine** – двухбаночный, с двумя банками (лодка): *kaks 'tell'uine veneh* лодка с двумя банками
- kaks'/tošt** – двенадцать: *vuodes on kaks 'tošt kuud* в году двенадцать месяцев
- kaks'/vuodine** – двухлетний; двухгодичный: *kaks 'vuodižed kursad* двухгодичные курсы
- kaku** – как, как будто, словно: *kaku piälik oli* он был как начальник, *losniu kaku stökkol* блестит как стекло, *därvüd on kaku zirkkaloine* озерко словно зеркальце, ср. *ku, kut*
- kala**, -n, -d – рыба: *därves on äij kalad* в озере много рыбы, *kävüttih kalale* ходили на рыбалку
- kala-/ait** – рыбный амбар
- kala/d'uod** – рыбное блюдо
- kala/ine**, -ižen, -št – рыбка
- kala/kaz**, -kkahan, -kast – рыбный, богатый рыбой: *kalakaz dävrv* богатое рыбой озеро
- kala/miez** – рыбак, ср. *kalanik, kalastaj, kalanpüüdäj*
- kala/mägi** – гора рыбы: *kalamägi vastah!* гора рыбы навстречу! (пожелание идущему на рыбалку)
- kalanik**, -an, -kad – рыбак, ср. *kalamiez, kalanpüüdäj, kalastaj*
- kalan/püüdäj** – рыболов, ср. *kalamiez, kalanik, kalastaj*
- kalan/püüdänd** – рыбная ловля, рыбалка, ср. *ongituz*
- kalan/razv** – рыбий жир: *kalanrazval kastoin, argvoil voidin* рыбьим жиром я полила, сливочным маслом смазала
- kala/regi** – воз рыбы
- kala/rokk** – уха, рыбный суп: *tule kalarokkad süömäh!* иди уху кушать!
- kala/salat** – рыбный салат
- kalan/siib** – плавник: *ruskedad kalansiibed* красные плавники, ср. *evä*
- kala/takk** – ноша с рыбой
- kalast/ada**, -au, -i – рыбачить: *lähtemme kalastamah* мы пойдём рыбачить
- kalastaj**, -an, -ad – рыбак: *kalastajad laskettih verkod* рыбаки закинули сети, ср. *kalamiez, kalanik, kalanpüüdäj*
- kala/süöm** – пища из рыбы
- kalevala/ine**, -ižen, -št – калевальский; калевалец: *kalevalaižed runod* калевальские руны
- kallehemb**, -an, -ad – более дорогой; дороже: *aig on kallehemb kuldad* время дороже золота
- kallehes(ti)** – дорого
- kallehu/z**, -den, -t – дороговизна; ценность, ценная вещь, ср. *argv*
- kalidor**, -an, -ad – коридор
- kallištu/da**, -u, -i – дорожать: *tavar kallištui* товар подорожал
- kall/iž**, -ehen, -išt – дорогой: *kallehed čomusteksed* дорогие украшения, ср. *armaz*
- kalliv**, -on, -od – скала: *harmagad kallivod* серые скалы
- kalm**, -an, -ad – могила
- kalmižem**, -an, -ad – кладбище
- kamfet**, -an, -tad – конфета: *magedad kamfetad* сладкие конфеты
- kana**, -n, -d – курица: *kana ištuu üöpuul* курица сидит на насесте, *kana kakettau* курица кудахчет
- kana-/ard** – куриный насест
- kanabr**, -on, -od – вереск: *kanabr kazvau kuival kangazmual* вереск растёт на сухой песчаной почве
- kana/ine**, -ižen, -št – курочка
- kanan/koda** – курятник, клетка для кур
- kanan/liha** – куриное мясо, курятина
- kanan/munaine** – куриное яйцо
- kanan/poig** – цыплёнок: *kanal on kaheksa kananpoigad* у курицы восемь

# К

цыплят

**kanav**, -an, -ad – канава; канал: *viruda kanavas* лежать в канаве, ср. *piäs*

**kand I**, -an, -ad – пятка; несущая часть, основание (предмета), ножка (гриба), каблук: *korgedad kandaş* высокие каблуки, ср. *poht', poht'uz, tüvi*

**kand II**, -on, -od – пень: *ištudakse kandole* сесть на пень

**kandaj**, -an, -ad – носитель; носильщик

**kandamu/z**, -ksen, -st – ноша, поклажа, кладь, ср. *kandelmuz, takk I, matktavarad*

**kandand**, -an, -ad – ношение, переноска: *tavaroiden kandand* переноска товаров

**kandate/z**, -ksen, -st – сметана, сливки: *kandatez pidau pieksada* нужно взбить сметану, ср. *sliifkad*

**kandatez/siir** – сливочный сыр

**kandatt/ada**, -au, -i – нести, держать; поддерживать, рекомендовать: *kandattada taričust* поддерживать предложение, ср. *kanta, pidada; rekomenduita, tugeta*

**kandattaj**, -an, -ad – поддерживающий, рекомендатор, ср. *rekomenduiččij, tuggedaj*

**kandatu/z**, -ksen, -st – поддержка, рекомендация: *suada kandaş* получить поддержку, ср. *rekomenduid; tuggeduz, tugi, vara*

**kandeleh**, -en, -t – кантеле: *soittada kandleheze* играть на кантеле

**kandelmu/z**, -ksen, -st – ноша, груз: *düged kandelmuz* тяжёлая ноша, ср. *kandamuz, takk I*

**kandel/ta**, -ou, -i – носить, таскать: *kormaniš kandeljav veič* складной («карманный») нож

**kand/kengad** – туфли: *panda kandkengad d'alga* надеть туфли

**kand/kiel'** – коренной язык: *lüüdi on Kard'alan kandkiel'* людиковский язык – коренной язык Карелии

**kand/rahvaz** – коренной народ:

*indiaižed oldah Amerikan kandrahvaz* индейцы – коренной народ Америки

**kang**, -en, -ed – кол, лом, рычаг, ср. *bibu, seibaz*

**kanga/z I**, -han, -st – ткань, материя: *stavinoiš kudotah kangast* на ткацком станке ткут ткань, ср. *materij*

**kanga/z II**, -han, -st – бор, песчаная почва: *kuiv kangaz* сухой бор, ср. *kangazmua, liettežik*

**kangaz/koda** – палатка

**kangaz/mua** – песчаная почва, бор: *kanabr kazvau kangazmual* вереск растёт на песчаной почве, ср. *kangaz II, liettežik*

**kangaz/puud**, -puiden, -puid – ткацкий станок: *kangazpuil kangast kudotah* на ткацком станке ткут ткань, ср. *stavinad*

**kanz**, -an, -ad – группа; стадо, ср. *d'ouk, grupp; kard'*

**kanzališt**, -on, -od – национальность: *kanzalištod müöti* по национальности

**kanzoveh**, -en, -t – народность: *hubad kanzovehed* малые народности

**kanta**, *kandau, kandoi* – нести, носить; тельиться: *koir haukkuu, tuul' kandau* собака ляет, а ветер уносит, *lehm kandoi* корова отелилась, ср. *kandattada*

**kapp I**, *kapan, kappad* – каппа (мера): *kapp kuldad* каппа золота

**kapp II**, *kapun, kappud* – картошка, картофель, картофелина: *kappud pidetah kuarzinas* картошку держат в подполье, *sangedad kapud* крупные картофелины, ср. *kartofk*

**kaptan**, -an, -ad – капитан: *laivan kaptan* капитан корабля, *kaptanan käsk* приказ капитана

**kapust**, -an, -ad – капуста

**kapust/kerä** – кочан капусты

**kapust/rokk** – щи, капустный суп

- kard'**, -an, -ad – скот, стадо: *suur 'kard' lambahid* большое стадо овец, ср. *kanz*
- kard'al**, -an, -ad – карельский язык: *pagišta kard'alaks* говорить по-карельски
- kard'ala/ine**, -ižen, -št – карельский; карел, житель Карелии: *kard'alaižed pagištah kard'alaks* карелы говорят по-карельски
- karg**, -un, -ud – пляска, танец
- kargai/ta**, -dauc, -ži – плясать, танцевать; резвиться: *heboine kargaidau* лошадка резво бежит
- karged**, -an, -ad – горький; горько: *kargedad muard'ad* горькие ягоды, ср. *kargedas(ti)*
- kargedas(ti)** – горько, ср. *karged*
- kargedu/z**, -den, -t – горечь
- karhak**, -on, -kod – шероховатый, шершавый: *karhakod käded* шершавые руки, ср. *gorak*
- kari**, -n, -d – риф, подводный камень, подводная скала: *vedenalaižed karid* подводные рифы, ср. *loud*
- kare**, -gen, -t – зыбь, рябь: *meri on karegel* на море зыбь
- kart I**, -an, -tad – карта; билет, удостоверение: *lidnan kart* карта города, *plastikalline kart* пластиковая карта, ср. *belet, kuored, todištuz*
- kart II**, -an, -tad – корыто, колода, раковина (для мытья), жёлоб, ср. *kurn*
- kart' I**, *kartin, karttid* – игральная карта; карточка: *laskeda kartihe* гадать на картах
- kart' II**, *kartin, karttid* – чесалка (для шерсти)
- kart/kepp** – указка
- kartofk**, -an, -ad – картофель, картошка, картофелина: *kolme rengid kartofkad* три ведра картофеля, *ištutada kartofkoid* сажать картофелины, ср.
- kapp*
- karu I**, -n, -d – чёрт, дьявол: *karu karvaine, mado razvaine!* чёрт мохнатый, змея жирная! (гусеница), ср. *mess*
- karu II**, -n, -d – непригодный, обветшалый: *karu sildaine* обветшалый мостик, ср. *raha, pädematoi*
- karv**, -an, -ad – волос, шерсть; цвет, масть, окрас, окраска: *kažin karv* шерсть кота; окраска кота, ср. *tuju; sugaz, tukk I*
- karva/ine I**, -ižen, -št – шёрстка
- karva/ine II**, -ižen, -št – волосатый, мохнатый: *karvaine kăbäl* мохнатая лапа
- \*-karva/ine**, -ižen, -št – \*-цветный, имеющий цвет (чего-либо), цвета (чего-либо), масти (какой-либо): *hiirenkarvaine* мышиноного цвета, *uudenkarvaine taloi* дом нового цвета
- karva/kaz**, -kkahan, -kast – волосистый, густоволосый
- kask II**, -en, -ed – подсека: *ajada kask* вырубить подсеку
- kasken/ajo** – подсечное земледелие
- kaske/z**, -ksen, -st – молодой лес (на подсеке)
- kass I**, *kasan, kassad* – коса (волосы): *kass on riičittu* коса расплетена, ср. *palmik*
- kass II**, -an, -ad – касса
- kašša/l'**, -lin, -lid – кошель: *leibad oldah kaššalis* хлеб в кошеле
- kassan/pidaj** – кассир
- kassa/r'**, -rin, -rid – косарь, резак: *kasarta kassaril* рубить косарём
- kasar/ta**, -dau, -zi – косарить, рубить косарём: *kassaril kasartah vezoid* косарём вырубают побеги
- kass/nuoraine** – ленточка (для косы), завязка (для косы), ср. *piärihm*
- kastada**, *kastau, kastoi* – мочить,



# К

- промачивать, поливать: *kalanrazval kastoin, argvoil voidin* рыбьим жиром я полила, сливочным маслом смазала, ср. *kastelta, valattada, valelta*
- kaste**, -gen, -t – роса: *kastegen aiga* во время росы
- kaste/pizar** – капля росы
- kastel/ta**, -ou, -i – мочить, ср. *kastada*
- kastu/da**, -u, -i – мокнуть, промокнуть, ср. *ligota*
- kastu/z**, -ksen, -st – влажность: *korged kastuz* высокая влажность
- kaži**, -n, -d – кошка, кот: *kažil oldah pitkäd usad* у кота длинные усы, ср. *emäkaži, iżakaži*
- kažin/karv** – кошачья шерсть: *kažinkarv on pehmed* кошачья шерсть мягкая
- kažl'**, -an, -ad – камыш
- kažlik**, -on, -kod – камышовые заросли
- kažin/poig** – котёнок: *kažinpoigad vidžaitah* котята пишат, *seiččeme kažinpoigad* семеро котят
- kazv**, -un, -ud – рост; прирост: *pien' kazv* маленький рост, ср. *kazvand*
- kazvada**, *kazvau, kazvoi* – расти: *bul'uine kazvau dārves* кувшинка растёт на озере, *mina kazvoin tervehen lapsen* я рос здоровым ребёнком, *d'uurita ni karged heinäine ei kazva* без корней даже горькая травушка не растёт
- kazvami/ne**, -žen, -št – растение: *vihandad kazvamižed* зелёные растения
- kazvand**, -an, -ad – рост (действие), ср. *kazv*
- kazvatt/ada**, -au, -i – выращивать; воспитывать, развивать: *kazvattada leibad* выращивать хлеб, ср. *koheta I*
- kazvattaj**, -an, -ad – растящий, воспитывающий; воспитатель, педагог: *päivkodin kazvattajad* воспитатели детского сада, ср. *opastaj*
- kazvatu/z**, -ksen, -st – выращивание; воспитание, развитие (детей): *lapsiden kazvatuz* воспитание детей, ср. *kohenduz*
- kazvatuz/tied** – педагогика: *kazvatuztiedon institut* педагогический институт
- kazvatuz/tiedolline** – педагогический
- kazvehta/da**, -au, -i – вростать, подрастать
- kazvehtu/da**, -u, -i – зарастать, обрастать; рубцеваться
- kazvehtunu**, -den, -t – заросший, обросший; зарубцевавшийся: *kazvehtunu koht* рубец
- katara/ine**, -ižen, -št – скворец
- kate**, *kattegen, katet* – покрывало, одеяло, покров: *hoikan kattegen al* под тонким покрывалом, *kattada kattegel* укутать в одеяло, ср. *piälelevitez*
- katkai/ta**, -dau, -ži – переломить, оборвать; прервать, выключить: *katkaita pualik* переломить палку, *katkaita nuor* оборвать верёвку, ср. *sambuttada*
- katkedel/ta**, -ou, -i – переламливаться, обрываться; прерываться, выключаться
- katkelmu/z**, -ksen, -st – перелом, обрыв; отрывок; перерыв, каникулы: *runoelman katkelmuz* отрывок из поэмы, ср. *loma, pauz*
- katke/ta**, -nou, -ni – переломиться, оборваться; прерваться, выключиться: *rahkiž katkeni* гуж оборвался, *sideged katkettih* связи прервались
- katko/da**, -u, -i – наломать, обломать, нарвать: *katko päret!* наломай лучины!, *katkoi sarved* он обломал рога, *katkoda svetoid* нарвать цветов, ср. *nühtida*
- katlet**, -an, -tad – котлета
- kattada**, *kattau, katoi* – крыть, покрывать, накрывать, закутывать,

- укутывать, кутать: *kattada kämmenel*  
покрыть ладонью, *kattada kattegel*  
укутать в одеяло
- kattadakse**, *kataze*, *kattihe* –  
покрываться, накрываться, кутаться
- kattil**, -an, -ad – котёл, кастрюля: *kattil on vaskine ünnäh* котёл полностью медный, *huuhtaita kattil* сполоснуть кастрюлю
- katu/z**, -ksen, -st – крыша; крышка; покрытие, навес: *kodin katuksen al* под крышей дома, *ср. levo*
- kauh**, -an, -ad – ковш, ковшик: *d'uoda kauhas* пить из ковша, *ср. lipič*
- kauha/ine**, -ižen, -št – поварёшка
- kauhtan**, -an, -ad – кафтан: *vattegehine kauhtan* суконный кафтан
- kaunehu/z**, -den, -t – красота: *luondon kaunehuz* красота природы, *ср. čomuz*
- kaunika/ine**, -ižen, -št – красавец, красотка: *meiden neidižed oldah kaunikaižed* наши девушки – красавицы
- kauništ/ada**, -au, -i – украшать, преображать, *ср. čometa I, čomustada*
- kauništu/da**, -u, -i – украшаться, преображаться, *ср. čometa II*
- kaun/iž**, -ehen, -išt – красивый, прекрасный, чудесный: *kaunehed nägüd* чудесные виды, *ср. čома, kummalline*
- kaurug**, -an, -ad – коврига, каравай, буханка: *ünnälline kaurug* целая буханка
- kauti** – через: *mecan kauti* через лес, *ср. läbi, piäliči*
- ke** – с, со: *ühtes hänen ke* вместе с ним, *šliäp verkon ke* шляпа с сеткой
- kebd'**, *kebdän*, *kebdäd* – лёгкий, нетрудный; легко, нетрудно: *kebd' käzi siemendajal* лёгкая рука у сеятеля, *kebdäd matkad!* лёгкого пути!, *ср. kebdäs(ti); vien*
- kebdemba** – легче, полегче
- kebdenzoitt/ada**, -au, -ti – облегчать: *kebdenzoittada arvanduz* облегчить задачу, *ср. kebdeta I*
- kebde/ta I**, -ndau, -ndži – облегчать, *ср. kebdenzoittada*
- kebde/ta II**, -пouc, -ni – облегчаться: *elo kebdeni* жизнь стала легче
- kebdü/z**, -den, -t – лёгкость
- kebdäl** – налегке
- kebdäs(ti)** – легко, слегка: *lüödä kebdäs(ti)* ударить легко, *ср. kebd'*
- kedo**, -n, -d – поляна
- kego**, -n, -d – стог (круглый), *ср. suov*
- kegäleh**, -en, -t – головня, головешка: *kaik kegälehed palettih* все головешки прогорели
- kehä**, -n, -d – катушка, ворот, моток (бересты), *ср. kehäine, kiäm*
- kehä/ine**, -ižen, -št – катушечка, катушка (ниток), *ср. kehä, kiäm*
- keija/z**, -han, -st – копьё; штык: *lökkida keijast* метать копьё
- keit**, -on, -tod – варево; суп: *liha on keitos* мясо в супе, *ср. keituz, gokk, supp*
- keitand**, -an, -ad – варка, кипячение, приготовление пищи, *ср. kiehutuz*
- keitt/ada**, -au, -i – варить, кипятить: *müö keitamme rokkad* мы варим суп, *pudrod keitetah kagraižes d'auhos* кашу варят из овсяной муки, *ср. kiehuttada*
- keittaj**, -an, -ad – повар, кухарка
- keitu/z**, -ksen, -st – варево, варёная еда, *ср. keit*
- kelda/ine**, -ižen, -št – жёлтый: *keldaine änik* жёлтый цветок, *ср. rakuine*
- kell**, -on, -od – колокол; колокольчик: *kell oli rihmas* колокольчик был на ремешке, *kelloiden helineh* звон колоколов, *ср. kelloine*
- kello/ine**, -ižen, -št – колокольчик: *kelloine oli hebol kaglas* колокольчик был у лошади на шее, *ср. kell*

## К

**kelo**, -n, -d – сухостой, сухостойное дерево

**ken**, kenen, keda – кто: *ken tämä on?* кто это?, *kenbo?* кто же?, *kodiš iele ni keda eläjid* в доме нет никаких жильцов

**ken/därvelaine** – кончезерский, кончезерский; кончезерец, житель Кончезера

**keng**, -an, -ad – ботинок, башмак, ср. d'algačim

**keng/ad**, -iden, -id – обувь; ботинки; башмаки: *kindedad kengad* тесная обувь (ботинки), *panda kengad d'alga* обуться, обуть ботинки, ср. d'algaččimed

**kengan/ombelij** – сапожник

**kengan/puhtastaj** – чистильщик обуви

**kengan/rihm** – шнурок (для обуви): *pitkäd kenganrihmad* длинные шнурки

**kengata** – босиком, без обуви: *kengata ei laskettu lehmid ajamah* без обуви не разрешали гнать коров

**kengi/da**, -u, -i – обувать (себя), обуваться, одеть (на ноги): *kengiin čabatod d'alga* я одел сапоги на ноги, ср. kengidakse, kengittada

**kengi/dakse**, -že, -ihe – обуваться: *kengide!* обуйся!, ср. kengida

**kengitt/ada**, -au, -i – обувать (другого): *kengittada laps'* обуть ребёнка, ср. kengida

**kerp**, kerin, kerpid – палка, палочка, дубинка, кий, ср. batog, pualik, savak

**kera**, -n, -d – шар, мяч; клубок, кочан: *keri langad kerale!* смотай нитки в клубок!, *villaižed kerad* клубки шерсти, ср. boll, miäč; keraine

**keradaj**, -an, -ad – собиратель, сборщик; коллекционер: *rahvahansanan keradaj* собиратель фольклора, ср. kogohpanij

**kerado**, -n, -d – сбор, собрание: *griboiden kerado* сбор грибов, ср. keraduz

**kerado/matk** – собирательская поездка, экспедиция, ср. keraduz

**keradu/da**, -u, -i – собираться (вместе): *keraduda keragah (keragale)* собраться на собрание, ср. kerduda, kogoduda, suittuda

**keradu/z**, -ksen, -st – сбор, собрание, коллекционирование: *materijalan keraduz* сбор материала, ср. kerado

**kerag**, -an, -ad – собрание, сходка: *keragas (keragal) piätettih* на собрании решили, *hain tuli keragah (keragale)* он пришёл на собрание, ср. kogoduz

**kera/ine**, -izen, -št – шарик, мячик; клубочек

**kera/ta**, -dau, -zi – собирать (в кучу); коллекционировать: *sügüzel keratah buolad* осенью собирают бруснику, *Ol'oi kerazi svetoid* Ольга собирала цветы, *hain oli muuroid keradamas* он был на сборе морошки, ср. kabrastada, kogota, poimeda, tukuta

**kerdal** – с собой (где)

**kerdale** – с собой (куда): *ota mindai kerdale!* возьми меня с собой!

**kerdu/da**, -u, -i – собираться (вместе): *liiton rahvaz kerduttih* члены союза собрались, ср. keraduda, kogoduda

**kergi/ta**, -dau, -ži – успевать, поспевать, ср. ehtida

**keričend**, -an, -ad – стрижка (действие), пострижение

**keriččij**, -an, -ad – стригуший

**keriččim/ed**, -iden, -id – ножницы: *leikata pienil keriččimil* резать маленькими ножницами

**keriču/z**, -ksen, -st – стрижка, причёска: *tuodikaz keričuz* модная стрижка, ср. tukansugind

**keri/da**, -u, -i – мотать, наматывать, сматывать: *keri langad kerale!* смотай нитки в клубок!, ср. viihtada, ср. kiärida

- keri/ta**, -ččou, -čči – стричь: *kerita tukad* подстричь волосы, *pidau kerita lambahad* нужно остричь овец
- keri/takse**, -čeze, -ččihe – стричься
- keroi**, -n, -d – глотка, гортань, горло: *ruod tartui keroihe* кость застряла в горле, ср. *kida, kurk*
- kesk**, -en, -ed – середина, центр, центральная часть, ср. *keskkoht, keskuč*
- kesk/aig** – средневековье, средние века: *keskaigal* в средневековье
- kesk/aigaine** – средневековый: *keskaigaized lidnad* средневековые замки
- kesk/därv** – середина озера: *keskdärvvel on kivi* посреди озера есть камень
- keskeh** – между, посреди (куда), в середину, в гущу: *rahvahan keskeh* в гущу народа, ср. *keskele*
- keskehi/ne**, -žen, -št – центральный; промежуточный
- keskel** – между, посреди (где), на середине, ср. *keskes*
- keskele** – между, посреди (куда), на середину, ср. *keskeh*
- keskenah** – между собой, друг с другом: *pagišta keskenah* говорить между собой
- keskes** – между, посреди (где), в середине, в гуще: *puun da kuoren keskes* между древесиной и корой, ср. *keskel*
- kesk/iga** – средний возраст
- kesk/igaine** – средних лет: *keskigaine miez* мужчина средних лет
- keskima/ine**, -ižen, -št – средний: *keskimaine sorm* средний палец руки
- kesk/koht** – центральное место, центр, ср. *kesk, keskuč*
- kesk/külä** – центр деревни: *lauk on keskküläs* магазин находится в центре деревни
- kesk/lidn** – центр города: *Timoj eläu kesklidnas* Тимофей живёт в центре города
- kesk/škola** – средняя школа: *mina lopiin keskškolan* я окончил среднюю школу
- keskuč**, -an, -čad – промежуток, интервал; центр (культуры): *etnokultuuran keskuč* этнокультурный центр, ср. *kesk, keskkoht, vajeh*
- kesk/üö** – полночь: *tulda kesküöl* прийти в полночь
- kest/ada**, -au, -i – выдерживать, переносить, терпеть, устоять: *ei sua kestada* не возможно терпеть, *mina kestan tämän borčuindan* я выдержу эту борьбу, *nuor ei kesta* верёвка не выдержит
- kestaj**, -an, -ad – стойкий: *kestajad borčiüiččijad* стойкие борцы
- keza**, -n, -d – лето: *vihmaž keza* дождливое лето
- kestand**, -an, -ad – терпение, выдержка
- keza-/aig** – летнее время
- keza/ine I**, -ižen, -št – леточко, летушко: *tulou valged kezaine* придёт красное (светлое) лето(чко)
- keza/ine II**, -ižen, -št – летний: *kezaine päiv* летний день
- keza/kodi** – дача: *kezakodin ižandad* хозяйева дачи, ср. *kezapertiine*
- keza/kuu** – июнь
- kezal** – летом: *kezal üöd oldah lühüdad* летом ночи короткие
- keza/lagr?** – летний лагерь: *kezalagrın huabuz* проект летнего лагеря
- keza/olimpijan/kižad** – летние олимпийские игры
- keza/pertiine** – дачный домик, дача, ср. *kezakodi*
- keza/tie** – летняя дорога
- keza/üö** – летняя ночь: *lühüdad kezaiöd* короткие летние ночи
- kezoj**, -n, -d – плавание: *müö olimme kezoil* мы были на плавании, ср. *ujund*
- kezr**, -an, -ad – диск; колёсико (для

# К

- веретена): *kezr pandah vārttinah*  
 колёсико ставят на веретено, ср. *kiek*
- kezradaj**, -an, -ad – пряжа
- kezra/ta**, -dau, -zi – прясть: *langad*  
*kezratah pelvahas* пряжу прядут из  
 льна
- kett**, *ketun*, *kettud* – шкурка, кожаца,  
 плёнка, ср. *nahkaine I*
- keväč**, -un, -čud – веснушка: *ihol oldah*  
*keväčud* на лице веснушки
- kevädel** – весной: *kevädel tuli äij*  
*haugid* весной ловилось много  
 щуки, *hāin oli mecoinkiimal kevädel*  
 он был на глухарином току весной,  
*luond virgodau kevädel* природа  
 пробуждается весной
- kevä/z**, -den, -t – весна: *lämm keväz*  
 тёплая весна
- keväz/ahav** – весенний ветер
- keväz/kuu** – март
- keväz/pruaznik** – весенний праздник:  
*Naižpäiv on keväzpruaznik* Женский  
 день – весенний праздник
- keväz/päiv** – весенний день
- keväz/talguh** – весенний субботник
- kibin**, -an, -ad – искра: *iškeda kibinoid*  
 высекать искры
- kibed**, -an, -ad – больной; болячка;  
 больно: *hāin on kibediš* он болеет, ср.  
*kibedas(ti)*
- kibedahi/ne**, -žen, -št – больной, пациент,  
 ср. *ebävoimaine*, *voimatoi*
- kibedas(ti)** – больно: *iškedakse*  
*kibedas(ti)* удариться больно, ср.  
*kibed*
- kibedu/z**, -den, -t – болезненность,  
 болезнь: *mitte kibeduz hänel on?* какая  
 у него болезнь?, ср. *hädä*, *voimatuz*
- kibišt/ada**, -au, -i – причинять боль,  
 ломить: *vacan kibištau* живот болит
- kibištu/z**, -ksen, -st – боль, ломота, ср.  
*kibu*
- kibištuz/zell'** – болеутоляющее  
 (лекарство)
- kibo/z**, -ksen, -st – сугроб: *valgedad*  
*kiboksed* белые сугробы, ср. *übüz*
- kibu**, -n, -d – боль: *kielettoman kibud*  
*ed tieda* боли немого не ведаешь, ср.  
*kibištuz*
- kibul**, -an, -ad – больница
- kibu/sizar** – медсестра, ср. *medsizar*
- kičkottadakse**, *kičkotaze*, *kičkottihe* –  
 потягиваться
- kida**, -n, -d – глотка, пасть: *täüt kidad* во  
 всю глотку, ср. *kegoi*
- kiehu/da**, -u, -i – кипеть: *vezi kiehuu* вода  
 кипит
- kiehutt/ada**, -au, -i – кипятить: *tuam*  
*kiehuttau maidod* мама кипятит  
 молоко, ср. *keittada*
- kiehutu/z**, -ksen, -st – кипячение, ср.  
*keitand*
- kiek**, -on, -kod – диск, шайба; колесо (со  
 спицами): *lökkida kiekkod* метать диск,  
*auton kiekkod* диски для автомобиля,  
 ср. *kezr*, *lebu*; *kruug*, *ratas*
- kiel'**, *kielen*, *kielt* – язык; струна:  
*ota kiel'* родной язык, *lүүidin kiel'*  
 людиковский язык, *pagišta lүүidin*  
*kielt (kielel)* говорить на людиковском  
 языке, *sanuda meiden kieleh nähte*  
 рассказать о нашем языке
- kielast/ada**, -au, -i – лгать, врать: *ken on*  
*kielastanu?* кто соврал?
- kielastaj**, -an, -ad – лжец, врун
- kielastu/z**, -ksen, -st – ложь, враньё, ср.  
*valeh*
- kielband**, -an, -ad – запрет
- kielehi/ne**, -žen, -št – языковой: *kielelline*  
*vara* языковой запас
- kielen/maltand** – владение языком
- kielen/ozutez** – образец речи: *lүүidilaižed*  
*kielenozuteksed* образцы людиковской  
 речи
- kielen/piirde** – языковая черта: *lүүidin*  
*kielenpiirdeged* людиковские  
 языковые черты
- kielen/tiedustaj** – языковед,

- исследователь языка:  
*kielientiedustajiden ruadod* работы лингвистов
- kiele/toi**, -ttoman, -ttomad – безъязыкий, немой: *kielettoman kibud ed tieda* боли немому не ведаешь
- \*-kieli/ne**, -žen, -št – \*-язычный:  
*monikieline* многоязычный
- kieli/telta**, -ttelou, -tteli – ябедничать; наговаривать, сплетничать
- kielite/z**, -ksen, -st – жалоба
- kielitt/ada**, -au, -i – жаловаться (на виновного): *mina kielitan sinun piäle* я на тебя пожалуюсь
- kiel'/lagr'** – языковой лагерь: *lüüdin kiel'lagr'* людиковский языковой лагерь
- kiel'/paja** – языковой мастер-класс
- kiel'/politik** – языковая политика:  
*Kard'alan tazavaldan kiel'politik* языковая политика Республики Карелия
- kiel'/politikalline** – относящийся к языковой политике: *kiel'politikallinen küüzünd* вопрос языковой политики
- kiel/ta**, -dau, -zi – запрещать: *ei ole kieltu* не запрещено, разрешено
- kiel/takse**, -daze, -zihe – отказываться:  
*kieltakse taričukses* отказать от предложения
- kieran** – однажды: *kieran mecas* однажды в лесу
- kieras** – сразу, вдруг, зараз: *kieras dälges torad* сразу после войны, ср. *striädö*
- kierd**, -an, -ad – раз; случай: *tošta vie kierd!* повтори ещё раз!, *kummakaz kierd* забавный (странный) случай, *ezmaižen kieran* первый раз, впервые, *kolme kierdad* три раза, *tošt kiedad ei tule* другого случая не представится, ср. *diel*
- kierdadu/z**, -ksen, -st – витьё (верёвки); умножение (в математике), ср. *punond*
- kierdaduz/riäd** – припев
- kierda/ine**, -ižen, -št – разок, разик: *üks' kirdaine nedališ* один разок в неделю
- \*-kierda/ine**, -ižen, -št – \*-разовый, \*-кратный: *monikirdaine* многоразовый, многократный
- kierdalli/ne**, -žen, -št – разовый, одноразовый, однократный:  
*kierdallized kindahad* одноразовые перчатки, ср. *üks'kirdaine*
- kierda/ta**, -dau, -zi – свивать, вить (верёвку); умножать (в математике):  
*kierdata langad* вить нитку, ср. *punoda*
- \*-kierduksi/ne**, -žen, -št – \*-этажный, \*-слоистый: *monikierduksine* многоэтажный, многослойный
- kierdust/ada**, -au, -i – повторять; пропахивать, ср. *toštada*
- kierdustu/da**, -u, -i – повторяться, ср. *toštuda*
- kierdustu/z**, -ksen, -st – повторение, повтор; пропашка: *materijalan kierdustuz* повторение материала, ср. *toštand*
- kierdu/z**, -ksen, -st – виток, слой; ярус, этаж; облава: *viidendel kierduksel* на пятом этаже, ср. *punaiduz*
- kier/ta**, -dau, -zi – окружить, обложить:  
*kierta kondijad* обкладывать медведя, ср. *ümbärta*
- kihl**, -an, -ad – пари, заклад: *iškeda kihlad* биться об заклад, держать пари
- kiim**, -an, -ad – ток, токовище: *tedred oldah kiimal* тетерева на току
- kiireh**, -en, -t – спешка: *milei on kiireh* я спешу, *kiirehes* в спешке
- kiireh/aig** – спешное время
- kiirehel** – второпях, наспех; торопливо
- kiireht/ada**, -au, -i – спешить, торопиться; торопить, ускорять:  
*milei pidau kiirehtada* мне нужно торопиться, *kiirehtetah ruadole* торопят на работу

## К

**kiise/I'**, -lin, -lid – кисель: *viluškoita kiisel'*! остуди кисель!

**kiišk** II, -en, -ed – ёрш, ср. d'orš

**kiiški/ne**, -žen, -št – ёршик, маленький ёрш

**kiišt**, -an, -ad – спор, полемика; соревнование, состязание, ср. kiištand; kiišteluz, kilb I

**kiišt/ada**, -au, -i – оспаривать, спорить: *sportmiehed kiištettih voittajan arvnimen tähte* спортсмены оспаривали титул чемпиона, ср. kiištah

**kiištah** – на спор; наперегонки: *d'uosta kiištah* бегать наперегонки; соревноваться в беге, *ujuda kiištah* соревноваться в плавании, *viätä kiištah grüühiže* соревноваться в игре городки, ср. kiištelta, kiištada, kižata

**kiištand**, -an, -ad – оспаривание, спор, ср. kiišt

**kiištel/ta**, -ou, -i – соревноваться, бороться, состязаться: *sportmiehed kiišteltih voittajan arvnimen tähte* спортсмены боролись за титул чемпиона, ср. kiištah, kižata

**kiištelu/z**, -ksen, -st – состязание, соревнование, соревнования: *d'uoksijoiden kiišteluz* соревнования бегунов, ср. kiišt, kilb I

**kiišteluz/siändüksed** – правила соревнований

**kiitand**, -an, -ad – хвала, благодарение

**kiitt/ada**, -au, -i – хвалить, улаживать; благодарить: *kiitan teid!* благодарю вас!, ср. spassiboita

**kiite/ttu**, -tun, -ttud – заслуженный: *kiitettu kultuurin ruudaj* заслуженный деятель культуры

**kiitu/z**, -ksen, -st – благодарность, спасибо: *mina sanuin heile kiitukseen* я сказал им спасибо, *hain ei vuottanu kiitust* он не ждал благодарности, ср. spassibo

**kilb** I, -an, -ad – конкурс, соревнование, состязание, ср. kiišt, kiišteluz

**kilb** II, -en, -ed – щит, защита, оплот; вывеска, указатель; герб: *panduksen kilb* вывеска учреждения, ср. arm, puolištuz, vara; *kilbenkuva, kird'utez*

**kilb/kond**, -kondan, -kondad – черепаха  
**kilben/kuva** – герб: *lidnan kilbkuva* герб города, ср. kilb

**kilb/miez** – защитник, страж: *rahvahan kilbmiez* защитник народа, ср. puolištaj

**kilbu/d**, -den, -t – щиток

**kilo**, -n, -d – килограмм: *üks' kilo kuhad* один килограмм судака, *kaks' kilod d'auhod* два килограмма муки, *kilo tomatoid* килограмм помидор

**kilo/metr** – километр: *kümmene kilometrad* десять километров

**kindah/ad**, -iden, -id – рукавицы, перчатки: *kädeh pandah kindahad* на руки одевают рукавицы

**kinda/z**, -han, -st – рукавица, перчатка: *nahkaine kindaz* кожаная рукавица (перчатка)

**kinded**, -an, -ad – тесный, тугой: *kinded üks'* тесная дверь, *kindedad kengad* тесная обувь (ботинки), ср. ahtaz

**kindedas(ti)** – туго

**kindi** – закрыто: *panda kindi* закрыть

**kindite/z**, -ksen, -st – крепление, крепёж, ср. tartutez

**kinditt/ada**, -au, -i – закреплять, крепить, прикреплять: *aižad pidau regeh kindittada* оглобли нужно к саням прикрепить, *kindittada rugal* клеить, заклеивать, ср. tartutelta, tartuttada

**kinditu/z**, -ksen, -st – крепление, прикрепление, ср. tartutuz

**kino**, -n, -d – кино, кинотеатр: *klubas on kino* в клубе есть кинотеатр, *egläi mina olin kinos* вчера я был в кино, *lähtä kinoh* пойти в кино

**kiosk**, -an, -ad – киоск: *ostada kioskas*

- купить в киоске
- kirbo/ta**, -nou, -ni – падать, упасть, выпадать, отпадать: *kibud kirbokat!* боли отпадите!, ср. *langeta, pakkuda, sorduda*
- kirbott/ada**, -au, -i – ронять, уронить, ср. *sorta*
- kird'**, -an, -ad – книга: *kird'an kird'uttaj* автор книги
- kird'/ad**, -oiden, -oid – узор: *ruskediden kird'oiden ke* с красным узором
- kird'a/ine**, -ižen, -št – письмо: *häin vuottau kird'ašt* он ждёт письма
- kird'an/pain** – типография
- kird'an/vedaj** – секретарь: *siebran kird'anvedaj* секретарь общества
- kird'až/kuor'** – конверт: *kird'aine on kird'ažkuores* письмо в конверте
- kird'a/toi**, -ttoman, -ttomad – не книжный, неграмотный; бесписьменный: *kird'atoi kiel'* бесписьменный язык
- kird'av**, -an, -ad – пёстрый, многоцветный; рябой: *kird'av kivi* пёстрый камень, ср. *kaikenkarvaine*
- kird'/kiel'** – литературный язык: *sanu se lüüdin kird'kiele!* скажи это на людиковском литературном языке!
- kird'/kodi** – издательство
- kird'nik**, -an, -kad – грамотный; книжник
- kird'ute/z**, -ksen, -st – запись, записка; надпись, вывеска: *siätä kird'utez päivnikkah* сделать запись в дневник, ср. *kilb; painuz*
- kird'utez/leht'** – тетрадь: *vihandad kird'utezlehted* зелёные тетради
- kird'ute/ttu**, -tun, -ttud – письменный: *kird'utetud siändüksed* письменные правила
- kird'utt/ada**, -au, -i – писать; записывать: *kird'uttada komputeral* писать на компьютере, *kird'uttada rihmale* записывать на плёнку,
- kird'uttaj kird'uttau saneluksid* писатель пишет рассказы
- kird'uttadakse**, *kird'utaze, kird'uttihe* – записываться: *kird'uttadakse kruugah* записаться в кружок
- kird'uttaj**, -an, -ad – писатель, автор: *suur'kird'uttaj* великий писатель, *kird'an kird'uttaj* автор книги, *kird'uttajiden liit* союз писателей, ср. *autor, luadij*
- kird'utu/z**, -ksen, -st – сочинение, статья; писание; написание: *sanan kird'utuz* написание слова, *kielentiedustajiden kird'utuksed* статьи языковедов, ср. *artikkel'*
- kird'utuz/kilb** – конкурс сочинений
- kird'utuz/laud** – письменный стол
- kird'utuz/mašin** – пишущая машинка: *kird'utuzmašin pärpettau* пишущая машинка трещит, ср. *hačattada*
- kirgaht/ada**, -au, -i – вскрикнуть, воскликнуть: *Tan'oi kirgahti* Таня вскрикнула, ср. *heikahtada*
- kirgai/ta**, -dauc, -ži – крикнуть, окрикнуть: *mina kirgaižin Mišoile* я крикнул Мише, ср. *heikaita*
- kirgu/da**, -u, -i – кричать, орать: *buab milei kirguu* бабушка мне кричит, *kirgui kajag aldon hard'al* кричала чайка на гребне волны, *ala kirgu minun piäle!* не кричи на меня!, ср. *heikkada, ringuda*
- kirgund**, -an, -ad – крик, окрик: *kirgund kuuluu* слышится крик, ср. *heikand*
- kirik**, -on, -kod – церковь: *Stroičan kirikos* в Троицкой церкви
- kirilahi/ne**, -žen, -št – кириллический: *kirilahizel asištol* на кириллическом алфавите, на кириллице
- kiro/ta**, -dau, -ži – проклинать
- kirpič**, -an, -čad – кирпич: *saves azutah kirpiččad* из глины изготавливают кирпич
- kirvehu/d**, -den, -t – топорик



## К

**kirve/z**, -hen, -st – топор: *kirvehel*

*vestetah* топором тешут

**kirvez/miez** – плотник

**kirvez/varz'** – топориче

**kiškai/ta**, -dau, -ži – дёрнуть, выдернуть,

рвануть: *hukk kiškaiži händäd lähteges*

*piä* волк рванул хвост из проруби, ср.

*nühtäita, tembaita, vedaita*

**kiško/da**, -u, -i – драть, выдёргивать,

вырывать, отбирать, грабить: *kiškoda*

*tuoh* драть берёсту, ср. *riuhtoda*,

*nühtida*

**kiškoj**, -an, -ad – грабитель

**kiškond**, -an, -ad – выдёргивание;

ограбление, ср. *vargastuz*

**kiža**, -n, -d – игра, игрище; спортивная

игра: *rahvahan kižad* народные игры,

ср. *viänd*

**kiža/ta**, -dau, -zi – играть; состязаться,

соревноваться: *kižata grüühid* играть

в городки, *kižata borččah* состязаться

в борьбе, ср. *kiištah, kiištelta; viätä*

**kiža/tander** – игровая площадка

**kiudug**, -an, -ad – каменка

**kiur**, -un, -ud – жаворонок: *kiur laulau*

жаворонок поёт

**kiv/i**, -en, -ed – камень: *kivi vedeh*

*pučkahti* камень бултыхнулся в воду

**kivi/kala** – пескарь

**kivik**, -on, -kod – каменистое место, ср.

*kivižem*

**kivi/kaz**, -kkahan, -kast – каменистый,

скалистый: *kivikkahad kohtad*

каменистые места

**kivi/lind** – каменка (птица)

**kivi/ludžu**, -ludžun, -ludžud –

подкаменщик

**kivi/muru** – щебень

**kivi/ne**, -žen, -št – каменный: *äij kivižid*

*kodiid* много каменных домов

**kivi/ruopaz** – каменная гряда, куча

каменей (на поле), ср. *ruopaz*

**kivižem**, -an, -ad – каменистое место, ср.

*kivik*

**kivi/taloi** – каменный дом: *tühdäs*

*külmäs kivitaloiš* в пустом холодном

каменном доме

**kiäg**, -än, -äd – ручка (дверная): *ikkunan*

*kiäg* оконная ручка

**kiäm**, -in, -id – цевка, катушка, шпунька,

штырь: *pane kiäm sukkulah!* вставь

цевку в челнок!, ср. *kehä, kehäine*

**kiäm/koda** – скальница (для

наматывания ниток)

**kiändel/ta**, -ou, -i – ворочать,

переворачивать, ср. *kiätä, muurta*

**kiändü/da**, -u, -i – поворачиваться,

поворачивать (себя),

переворачиваться; гнуться,

загибаться: *tuul' kiändüü liidegeh*

*piä* ветер поворачивает на восток,

*ubeh kiändüü teravas* жеребец

быстро повернул, *kiändü minuh*

*piä!* повернись ко мне!, ср. *lämbüda*,

*rainuda*

**kiändü/z**, -ksen, -st – поворот, загиб,

перипетия; перевод: *tekstan kiändüz*

перевод текста, *hištorijahižed*

*kiändüksed* исторические перипетии,

ср. *punaiduz*

**kiändüz/literatuur** – переводная

литература

**kiändäj**, -an, -ad – переводчик

**kiäri/da**, -u, -i – завёртывать,

наматывать, бинтовать, закатывать:

*palttin kiäritah sürdäle* плотно

наматывают на пришву, *langad*

*kiäritah suvalkole* нитки наматывают

на навой, ср. *kerida, viihtada*

**kiärmeh**, -en, -t – цветки (злаков): *rugiž*

*on kiärmehes* рожь цветёт

**kiärmehti/da**, -u, -i – цвести (злаки)

**kiärmehtind**, -an, -ad – цветение

(злаков)

**kiär**, -ün, -üd – связка, свёрток, ср. *uzl*

**kiäräč**, -un, -čud – пучок, связка, букет:

*kiäräč änikoid* букет цветов

**kiä/tä**, -ndäu, -ndži – поворачивать,

- переворачивать, разворачивать; гнуть, погибать, отгибать; переводить: *kiätä hebo tagaze* повернуть лошадь обратно, *kiätä mukkid* кувыряться, ср. *kiändelta, lämbüttada, painada, punaita*
- klass**, *klasan, klassad* – класс: *ken on klasan vuorolaine?* кто дежурный по классу?
- klass/huoneh** – класс, классная комната: *klasshuonehes opastutah* в классной комнате учатся
- kleim**, -an, -ad – клеймо, печать (организации): *siebran kleim* печать общества
- klokutt/ada**, -au, -i – стучать: *vard'oiččij klokuttau batogal* сторож стучит колотушкой
- klokutu/z**, -ksen, -st – стук: *kuuzikos kuuluu klokutuz* в ельнике слышится стук
- kluba**, -n, -d – клуб: *klubas on kino* в клубе есть кинотеатр
- klukatt/ada**, -au, -i – икаться: *mindai klukattau* у меня икота
- klukk/ada**, -au, -i – икать: *laps'klukkau* ребёнок икает
- kläps**, -an, -ad – капкан: *Pekko pani kläpsan* Пётр поставил капкан
- klöna**, -an, -ad – клён
- kobr**, -an, -ad – горсть; пятерня, кулак, ср. *kahmal*
- koda**, -n, -d – домик, сооружение, каркас, клетка, хижина, чум, юрта; квадрат: *kana on kodas* курица в клетке, ср. *kodiine, maja, panduz, pertiine, rung*
- kodi**, -n, -d – дом: *kaks'kierduksine kodi* двухэтажный дом, *kolmekümment kodid* тридцать домов, *meiden kodiš om lämm* в нашем доме тепло, *meiden kodid* наши дома, *äij kivižid kodiid* много каменных домов, ср. *pert', taloi*
- kodi/adrest** – домашний адрес
- kodi/dänöi** – ручной заяц; кролик
- kodih(piä)** – домой: *ehtaižel tulin kodih* я пришёл домой вечером, *tuam kuccuu mindai kodih* мама зовёт меня домой
- kodihi/ne**, -žen, -št – домашний: *kodihine ilm* домашняя атмосфера
- kodi/huol'** – домашняя забота: *kodihuoled* домашние хлопоты
- kodi/ine**, -ižen, -št – домик, домишко: *Šantu on nostanu oman pienen kodižen* Александр построил свой маленький домик, ср. *koda, pertiine*
- kodi/kengad** – тапки
- kodi/külä** – родная деревня: *tulda kodiküläh* приехать в родную деревню, ср. *rodindkülä*
- kodi/lind** – ручная птица
- kodi/mua** – родная земля, родина: *puolištada kodimuad* защищать родину, ср. *kodoil*
- kodi/rand** – родной край: *kodirandan muuzij* краеведческий музей
- kodi/ruad** – домашняя работа; домашнее задание: *valmištada kodiruadod* подготовить домашние задания
- kodiš** – дома: *ištu kodiš!* сиди дома!
- kodiš/piä** – из дому, наружу; от дома: *randah heittadakse kodišpiä külüh* до берега спуститься из дому в баню, *edahan kodišpiä* далеко от дома, ср. *irdale(piä), iäreh*
- kodi/žiivat** – домашнее животное
- kodi/toi**, -ttoman, -ttomad – бездомный
- kodoil**, -an, -ad – родина, ср. *kodimua*
- kodoila/ine**, -ižen, -št – отечественный, местный: *kodoilaižed tavarad* отечественные товары, ср. *sijahine, tägälaine*
- kodo/dakse**, -ze, -ihe – возвращаться домой, демобилизоваться; осваиваться, интегрироваться: *Ondrij kodoihe armijas piä* Андрей демобилизовался из армии

## К

**kodond**, -an, -ad – демобилизация; интеграция

**kodv**, -an, -ad – долго; некоторое время, промежуток времени: *kodv aigad* долгое время, *mina vuotin kodvan* я ждал долго, *hän ei kodvad vuottanu* он долго не ждал, ср. *hätk, pitkäheze*

**kodva/ine**, -ižen, -št – недолго; минутка, момент, недолгое время: *vuota kodvaine!* подожди чуточку!

**kodvaižeks** – ненадолго, на минутку: *nojaduda kodvaižeks seinäd vaste* прислониться на минутку к стене

**kofij**, -an, -ad – кофе: *d'uoda kofijad* пить кофе

**kofij/pauz** – перерыв на кофе

**kofijik**, -on, -kod – кафе, кофейня

**kogo**, -n, -d – куча, груда: *panda ühteh kogoh* сложить в одну кучу, ср. *guoraz, tukk II*

**kogodu/da**, -u, -i – собираться (вместе): *kogoduda keragah (keragale)* собраться на собрание, ср. *keraduda, kerduda*

**kogodu/z**, -ksen, -st – собрание; состав, коллекция, сборник, ср. *kerag; kogohpano*

**kogoh/panij** – составитель; сборщик, монтажник, ср. *keradaj*

**kogoh/pano** – составление, сборка, монтаж; состав, ср. *kogoduz*

**kogo/ta**, -dau, -zi – собирать (в кучу): *kogota rahvast* собирать людей, ср. *kerata, poimeda, tukuta*

**kohendaj**, -an, -ad – ремонтирующий; мастер, ремонтник: *čuasuiden kohendaj* часовщик, ср. *muaster'*, ср. *sepp*

**kohendu/z**, -ksen, -st – исправление, улучшение, коррекция; починка, ремонт; развитие (языка): *oloiden kohenduz* улучшение условий, *äijängo taksoid auton kohendukses?* сколько ты заплатил за ремонт автомобиля?, ср. *kazvatuz; oigenduz, paranduz*

**kohenduz/klass** – коррекционный класс  
**kohe/ta I**, -ndau, -ndži – налаживать, чинить, исправлять, ремонтировать, улучшать, развивать: *koheta elo* наладить жизнь, ср. *kazvattada, oigeta I, parata I*

**kohe/ta II**, -nou, -ni – налаживаться, исправляться, улучшаться, развиваться: *kielen tila koheni* положение языка улучшилось, ср. *oigeta II, parata II*

**kohineh**, -en, -t – шум, бушевание

**kohi/šta**, -žou, -ži – шуметь, бушевать, греметь: *anda pajo kohižou!* пусть песня гремит!, ср. *d'ohottada, d'uraita, d'urišta, gomišta*

**koht I**, -an, -ad – место, пункт; местность: *luod on madal koht* луда – это мелкое место, *tietuliden kohtas* на светофоре, *sil kohtal* на том месте, ср. *punkt, sija, tila*

**koht II**, -an, -ad – кофта: *muaman koht* мамина кофта

**kohtan/nimi** – название места, географическое название, топоним: *Kard'alan kohtannimed* топонимы Карелии, ср. *toponimi*

**kohtižin** – в направлении, по направлению; прямо, напрямиком: *randad kohtižin* по направлению к берегу, ср. *oigedah(piä)*

**kohtu/ine**, -ižen, -št – беременная (женщина), ср. *tiineh*

**kohtustu/da**, -u, -i – забеременеть

**koir**, -an, -ad – собака, пёс: *kävelzoittada koir* выгулять собаку, *koiran händ* собачий хвост, ср. *emäkoir, ižakoir*

**koira/ine**, -ižen, -št – собачка: *koiraižed haukutah* собачки лают

**koiran/griba** – поганка, несъедобный гриб (губчатый), ср. *koiransien'*

**koiran/koda** – конура: *Arik magadau koirankodas* Арик спит в конуре

**koiran/nänn'** – ячмень (болячка)

- koiran/poig** – щенок: *kolme koiranpoigad*  
три щенка, ср. *kudžu*
- koiran/sien'** – поганка, несъедобный  
гриб (пластинчатый), ср. *koirangriba*
- koirast/ada**, -au, -i – обругать, обляять:  
*ala koirasta mindai!* не ругай меня!
- koitt/ada**, -au, -i – алеть, рассветать:  
*Änine koittau* Онего алеет, ср.  
*ruskottada, valgištuda*
- koiv**, -un, -ud – берёза: *d'algaksed siättih*  
*koivus* полозья делали из березы
- koivik**, -on, -kod – березняк, берёзовая  
роща: *koivikos lendau dälginaine*  
*leht'* из берёзовой рощи улетает  
последний лист
- koivoi**, -n, -d – подберёзовик
- koivu/ine I**, -ižen, -št – берёзка: *d'o*  
*koivuižil leht' ripuškandou* уже на  
берёзках лист зависает
- koivu/ine II**, -ižen, -št – берёзовый:  
*reges oldah koivuižed vicad* в саях  
используются берёзовые связки
- koja I**, -n, -d – моль: *koja lendelou*  
*huonehes* моль летает в комнате
- koja II**, -n, -d – кора (дерева), ср. *kuor'*
- kokoi**, -n, -d – орёл; кокач, пирожок с  
начинкой: *kokoi on linduiden kuningaz*  
орёл – царь птиц, *kokoid paštetah*  
*d'auhos* кокачи пекут из муки, ср.  
*kotkoi*
- kola**, -n, -d – единица, кол (оценка):  
*suada kola* получить кол
- kolaht/ada**, -au, -i – грохнуть, рухнуть:  
*mitte miez kolahti!* какой человек  
рухнул (умер)!
- kolhoz**, -an, -ad – колхоз: *hüö ruattih*  
*kolhozas* они работали в колхозе
- kolma/ndž**, -nden, -t – третий: *kolmanden*  
*päivän lähtäh sinna* на третий день  
отправляются туда
- kolman/päiv** – среда: *kolmanpäivän* в  
среду
- kolmašti** – трижды: *duumaita kolmašti*  
подумать трижды
- kolme**, -n, -d – три; тройка: *kolme rengid*  
*kartofkad* три ведра картошки, *kolme*  
*kierdad* три раза, *kolmed suutkad* трое  
суток
- kolme/čuppuhine** – треугольник:  
*oigedčupuine kolmečuppuhine*  
прямоугольный треугольник
- kolme/čupuine** – треугольный
- kolmei** – втроём: *lähtä kolmei*  
отправиться втроём
- kolme/kierdaine** – тройной,  
трёхкратный, трёхразовый:  
*kolmekierdaine süönd* трёхразовое  
питание
- kolme/kümmet** – тридцать:  
*kolmekümmet kodid oli* тридцать  
домов было
- kolme/piäine** – трёхглавый: *uivau*  
*kolmepiäine mado* ползёт трёхглавый  
змей
- kolme/sadad** – триста
- kolme/tošt** – тринадцать
- kolme/vuodine** – трёхлетний;  
трёхгодичный: *kolmevuodižed kursad*  
трёхгодичные курсы
- kolob**, -an, -ad – колоб (круглый  
пирожок), шаньга: *koloban pohd'*  
дно колоба, *paštettih koloboid da*  
*vatruškoid* пекли колобы и ватрушки
- kološ**, -in, -šid – галоша, калоша, ср. *kott*
- kološi/d**, -iden, -id – галоши, калоши:  
*kengin kološid d'algaš* одену галоши  
на ноги
- komi**, -n, -d – коми язык
- komila/ine**, -ižen, -št – относящийся к  
коми; представитель народа коми
- komik**, -an, -kad – комедия, юмор:  
*komikan eht* вечер юмора
- komikalli/ne**, -žen, -št – комический,  
юмористический: *komikalline diel*  
комический случай, *komikalline tila*  
комическая ситуация
- komikoi**, -n, -d – комик, юморист
- komputer**, -an, -ad – компьютер:

# К

- kird'uttada komputeral* писать на компьютере
- komputer/ruad** – обработка на компьютере, компьютерная вёрстка: *luadida komputerruad* сделать компьютерную вёрстку
- komš**, -an, -šad – лукошко, корзина, ср. burak, virš
- koncert**, -an, -tad – концерт: *astugam koncertale!* пойдём на концерт!
- koncert/zual** – концертный зал: *koncertzualas oli äij rahvast* в концертном зале было много людей
- kondij**, -an, -ad – медведь: *kondij rōngiū* медведь рычит, ср. emäkondij, mömmö
- kondija/ine**, -ižen, -št – медвежонок, маленький медведь, ср. kondijanpoig
- kondijan/muard'** – вороний глаз (ягода)
- kondijan/peza** – медвежья берлога
- kondijan/poig** – медвежонок: *kondijanpoigad eletah mecas* медвежата живут в лесу, ср. kondijaine
- kond'unkt**, -an, -ad – союз (часть речи): *kond'unkt sidelou kaks'sanad* союз соединяет два слова, ср. sidesana
- konferencij**, -an, -ad – конференция: *lүүidin kielen da kultuurān konferencij* конференция по людиковскому языку и культуре
- kongres**, -an, -sad – конгресс: *lүүidilaždelegatad otettih vuitin kongressah* делегаты от людиков приняли участие в конгрессе
- konsonant**, -an, -tad – согласный (звук речи): *iänikkahad konsonantad* звонкие согласные
- konz** – когда: *heinārgen aigal, konz ajettih meccniituile* во время сенокоса, когда ехали на лесные покосы, *konz meil oldih suadibod* когда же у нас были свадьбы, *hāin ei viāzū ni konz* он не устаёт никогда
- kontekst**, -an, -ad – контекст: *tās kontekstas* в этом контексте
- konttor**, -an, -ad – контора, офис: *Pešši ruadau konttoras* Петя работает в конторе, ср. büro
- kood**, -an, -ad – код: *ankat kood!* введите код!
- kopeik**, -an, -kad – копейка: *tāmā maksau kolme kopekkad* это стоит три копейки
- koppal**, -on, -od – глухарка
- kops/ada**, -au, -i – цокать: *kuni d'alg kopsau, sini suu n'apsau* пока нога цокает, до тех пор рот чмокает
- korb**, -en, -ed – глушь, дремучий лес; пустыня, ср. org, salo
- kord'**, -an, -ad – сани (лёгкие ездовые): *talvel kord'al ajeltih suadibole* зимой на ездовых санях ездили на свадьбу, ср. regi
- korend**, -on, -od – коромысло
- korged**, -an, -ad – высокий: *külā oli korgedal mättāhal* деревня была на высоком холме, *korgedad kanda* высокие каблуки
- korged/škola** – вуз, высшее учебное заведение
- korgedas(ti)** – высоко: *lindud lettih korgedas* птицы летели высоко
- korgedu/z**, -den, -t – высота: *kodin korgeduz* высота дома
- korgenzoitt/ada**, -au, -i – повышать, поднимать, возвышать: *korgenzoittada arv* повысить ценность, ср. postada
- korge/ta**, -nou, -ni – повышаться, возвышаться
- korma/n'**, -nin, -nid – карман: *ota kāzi kormaniš iāreh!* вынь наружу руку из кармана!, *briha tungaiži kāden kormanih* парень сунул руку в карман
- kor/z'**, -den, -t – стебель, соломинка
- kor/teh**, -ttenham, -teht – хвощ
- korv**, -an, -ad – ухо: *ūhtele korvale* на одно ухо, набекрень, *nostada korvad* наострить уши

**korvan/ladvaine** – мочка:

*korvanladvaižed* мочки (ушей), ср.

*korvanleht'*

**korvan/leht'** – мочка, ср. *korvanladvaine*

**korvan/tüvi** – висок, ср. *kosnič*

**korvoi**, -n, -d – ушат: *korvoi tühdeni* ушат опорожился

**kosk**, -en, -ed – порог (реки), водопад:

*Kivačunkosk* водопад Кивач, *vezi*

*püöriu koskes* вода вращается в

пороге

**kosk/eda**, -ou, -i – трогать, касаться, ср.

*koskettada*

**koskel**, -on, -od – крохаль, рыбогон

(утка)

**koskema/toi**, -ttoman, -ttomad

– нетронутый, девственный:

*koskemattomas mecas* в девственном

лесу

**koskett/ada**, -au, -i – трогать,

прикасаться, общаться, ср. *koskeda*

**koskettadakse**, *kosketaze*, *koskettihe* –

дотрагиваться

**koskettama/toi**, -ttoman, -ttomad –

неприкасаемый, неприкосновенный:

*koskettamattomad varad*

неприкосновенные запасы

**kosketu/z**, -den, -t – прикосновение;

общение, контакт: *lähembaižes*

*kosketukses* в близком контакте, ср.

*ühtüz*

**kosnič**, -an, -čad – висок, ср. *korvantüvi*

**koza**, -n, -d – коза

**koziču/z**, -ksen, -st – сватовство: *runo*

*Ilmalližen kozičukses* руна о сватовстве

Илмаринена

**kozi/ta**, -ččou, -či – свататься, сватать

**kozmu/z**, -ksen, -st – космос: *kozmuzlaiiv*

*lendau kozmukseh* космический

корабль летит в космос

**kozmuz/laiiv** – космический корабль

**kozmuz/miez** – космонавт

**kotkoi**, -n, -d – орёл: *kotkoi lendelou*

*korgedas* орёл летает высоко, ср.

*kokoï*

**kott**, *kotan*, *kottad* – галоша;

полусапожек: *panda kotad d'algah*

обуть коты (полусапожки), ср. *kološ*

**kouhkoï**, -n, -d – лёгкое: *tervehed*

*kouhkoid* здоровые лёгкие

**kouk**, -un, -kud – крюк; кочерга:

*raudaine kouk* железная кочерга

**kouku/ine**, -ižen, -št – крючок: *puuttuda*

*koukuižeh* попасться на крючок

**kova**, -an, -ad – твёрдый, жёсткий;

непоколебимый: *kova tua* твёрдая

земля

**kovas(ti)** – твёрдо, жёстко;

непоколебимо: *kovas piätin* я твёрдо

решил

**kovažim**, -en, -t – брусок, точильный

камень, ср. *tahk*

**kove/ta**, -nou, -ni – твердеть,

становиться жёстким: *iän'koveni*

голос стал жёстким

**kovu/z**, -den, -t – твёрдость, жёсткость:

*taban kovuz* твёрдость характера

**krabu**, -n, -d – краб, рак: *suured krabud*

большие крабы (раки)

**krana**, -n, -d – кран: *panda krana kindi*

закрыть кран

**kringe/l'**, -lin, -lid – баранка

**kruakkuda**, *kruakkuu*, *kruakuï* – каркать:

*varoi kruakkuu* ворона каркает,

*variksed kruakutah* вороны каркают

**kruassida**, *kruassiu*, *kruasii* – красить:

*poig kruassiu aidad* сын красит забор,

ср. *mujuttada*

**kruug**, -an, -ad – круг, колесо; кружок,

секция; хоровод: *kird'uttadakse*

*kruugah* записаться в кружок, *viätä*

*kruugah* водить хоровод, ср. *kiek*,

*rataz*; *sekcij*

**kruug/ruad** – кружковая работа

**kräkett/ada**, -au, -i – крякать: *sorz*

*kräkettau* утка крякает, ср. *kakettada*

**ku** – что, чтобы, чем; когда, если;

потому что, ведь; как, словно: *hüvä*,

*ku päiväine paštau* хорошо, что солнце светит, *hāin sanui, ku tulou* он сказал, что придёт, *sanu, ku hāin tuliž* скажи, чтобы он пришёл, *ei ole suurembad sluavad, ku diättäda hüvä dālg muale* нет большей славы, чем оставить хороший след на земле, *ku d'umal d'urižou* когда гром гремит, *ku tahtoned hüvin elāda, pidau äij ruata* если хочешь хорошо жить, надо много работать, *ku linduine pajošt heläidoitti* он как птичка песенку распевал, ср. \*-gi I, \*-se; kaku, kut

**kuabe**, -gen, -t – очёстки, пакля

**kuabi/da**, -u, -i – скрести, скоблить, рыть: *kuabida nagišt veičel* скоблить репу ножом, *kukoi kuabib d'algal muad* петух роет лапой землю, ср. čongida, kaivada

**kuadd'ad**, -oiden, -oid – штаны, портки: *silitada kuadd'ad* выгладить штаны

**kualada**, kualau, kualoi – брести, переходить вброд: *kualada suos polveh sai* брести по колено в болоте

**kuar**, -an, -ad – кара, залив, бухта: *hāin ümbärzi kuaran* он обошёл залив, ср. laht', lahtuk

**kuar' I**, -rin, -rid – шнангоут

**kuarn/iž**, -ehen, -išt – ворон: *kuarniž kruakkuu* ворон каркает, ср. variž

**kuarzin**, -an, -ad – подпол, подполье, погреб, подвал: *kappud pidetah kuarzinas* картошку держат в подполье, ср. muanalust

**kuarzi/da**, -u, -i – обрубать сучья: *kuarzida oksid kirvehel* обрубать сучья топором

**kuav**, -in, -id – колышек; клин, ср. nagl

**kubi/šta**, -žou, -ži – чесаться, зудеть

**kubl**, -an, -ad – пузырь

**kubla/ine**, -ižen, -št – пузырёк

**kublatsu/da**, -u, -i – выныривать: *kublaz kublastui* поплавок вынырнул (на поверхность)

**kubla/z**, -han, -st – поплавок; буй, ср. pull, pulloine

**kubu**, -n, -d – зоб

**kuccuda**, кущуи, кущи – звать, приглашать, призывать, созывать; называть, нарекать: *tuam kuccuu mindai kodih* мама зовёт меня домой, *kut kucutah sinun ižad?* как зовут твоего отца?, *Mašoi d'uoksi kuccumah tötoid* Маша побежала звать тётю, ср. nimittada

**kuccuma/toi**, -ttoman, -ttomad – незванный, непрошенный: *kuccumatoi adiv* незванный гость

**kucund**, -an, -ad – зов, призыв, приглашение, созыв; название: *personalline kucund* персональное приглашение

**kučute/z**, -ksen, -st – щекотка: *mina en varaida kučutest* я не боюсь щекотки, ср. kut'kutez

**kučutt/ada**, -au, -i – щекотать, ср. kut'kuttada

**kudam**, -an, -ad – который: *kudam čuas on?* который час?, *se on vell'*, *kudam hädäs abuttau* тот брат, который в нужде поможет, *meccahine, kudam on kaiken mecan cuar'* леший, который является царём всего леса

**kude**, -gen, -t – уток, горизонтальная нить (в ткачестве)

**kudo/da**, -u, -i – ткать; вязать (сетку), плести (паутину); нереститься, метать икру: *kudoda kangast* ткать ткань, *kudoda verkkod* вязать сетку, *kangazpuil kangast kudotah* на ткацком станке ткут ткань, *kalad kudotah* рыбы нерестятся, ср. niegloda

**kudoj**, -n, -d – ткущий, вяжущий (сетку); ткач; нерестящийся: *verkon kudoj* вяжущий сетку, *kudoj kala* нерестящаяся рыба

**kudond**, -an, -ad – ткачество; вязание

- (сетей)
- kudo/ttu**, -tun, -ttud – тканый
- kudu**, -n, -d – нерест: *lahnan kudun aig* время нереста леща
- kudžer**, -an, -ad – кудрявый: *kudžerad tukad* кудрявые волосы, кудри
- kudžoi**, -n, -d – муравей (крупный), ср. *muurahaine*
- kudžoi/mätäz** – муравейник, ср. *muurazmätäz*
- kudžu**, -n, -d – щенок: *kudžu ei varaida vett* щенок не боится воды, ср. *koiranpoig*
- kuha**, -n, -d – судак: *üks' kilo kuhad* один килограмм судака
- kuhm**, -un, -ud – шишка (ушиб), волдырь, желвак, ср. *pahk*
- \*-**kui/ne**, -žen, -št – \*-месячный: *d'ogakuine* ежемесячный
- kuiv**, -an, -ad – сухой; сухо: *kuiv aig* сухое время, засуха, *kuiv kangaz* сухой бор, *kanabr kazvau kuival kangazmual* вереск растёт на сухой песчаной почве
- kuivada**, *kuivau*, *kuivi* – сохнуть: *sobad kuivettih* одежда высохла
- kuivadaj**, -an, -ad – сушитель
- kuivahtu/da**, -u, -i – подсыхать
- kuivaks** – насуху: *pühkida kuivaks* вытереть насуху
- kuiva/ta**, -dau, -zi – сушить, осушить: *nämäd suod oli käskettu kuivata* эти болота было приказано осушить, *nämäd suod kuivattih* эти болота осушили
- kujo**, -n, -d – улица: *Školan kujo* Школьная улица, ср. *riha, verai*
- kujärvela/ine**, -ižen, -št – михайловский; житель Михайловского
- kukkar**, -on, -od – кошелёк, футляр, кiset, ср. *rahakukkar*
- kukkuda**, *kukkuu*, *kukui* – куковать: *kägi kukkuu* кукушка кукует
- kukoi**, -n, -d – петух: *kukoi laulau* петух кукарекает
- kukoihu/d**, -den, -t – петушок
- kukšın**, -an, -ad – кувшин
- kukund**, -an, -ad – кукование: *mecas kuuluu kukund* в лесу слышится кукование
- kuld**, -an, -ad – золото: *aig on kallehemb kuldad* время дороже золота, *lippahas on kuldad da hobedad* в сундуке золото да серебро
- kulda/ine**, -ižen, -št – золотой; милый, любимый: *tule, kuldaine, randaižele!* приходи, милый, на бережок!, *laskeze kuldaižid pordahid müöti* спускается по золотой лестнице, ср. *armaz*
- kuldičend**, -an, -ad – золочение
- kuldiču/z**, -ksen, -st – позолота
- kuldi/ta**, -ččou, -čči – золотить
- kuldi/ttu**, -tun, -ttud – позолоченный: *kulditud pangaižed* позолоченные серёжки
- kulg/eda**, -ou, -i – двигаться, брести, скитаться, слоняться, кочевать, идти, ехать: *lähtä muailmad müöti kulgemah* отправился скитаться по свету, ср. *ajada, astuda, kävelta, liikuda, mändä*
- kulgij**, -an, -ad – двигающийся, кочующий, кочевой; скиталец, бродяга, кочевник: *kulgijad rahvahad* кочевые народы, ср. *liikkuj; matkmiez*
- kulm**, -an, -ad – бровь: *mustad kulmad* чёрные брови
- kulo/hein** – прошлогодняя трава
- kultuur**, -an, -ad – культура: *lüüdilaine kultuur* людиковская культура, *kultuuran ruadaj* деятель культуры
- kultuurahi/ne**, -žen, -št – культурный: *kultuurahine ristikanz* культурный человек
- kultuur/keskuč** – культурный центр
- kultuur/kierduz** – культурный слой
- kultuur/kodi** – дом культуры: *meiden küläs ruadau kultuurkodi* в нашей деревне действует дом культуры



## К

**kultuur/leht'** – литературно-художественный журнал

**kultuur/perimuz** – культурная традиция, культурное наследие:  
*kultuurperimuksen vard'oičend*

сохранение культурного наследия

**kultuur/vajehtuz** – культурный обмен

**kulu/da**, -u, -i – изнашиваться, ветшать:  
*ruadajal sobad kulutah* у труженика одежда изнашивается

**kulun**, -den, -t – ветхий: *kulun soba*  
ветхая одежда, ср. *vahn*

**kumadi** – вверх дном, ср. *murdi*

**kumai/ta**, -dau, -ži – опрокинуть, вылить: *briha kumaiži regen* парень опрокинул сани

**kumardaj**, -an, -ad – поклонник:  
*tiafteren kumardajad* поклонники театра

**kumardel/takse**, -eze, -ihe – кланяться; наклоняться

**kumardu/da**, -u, -i – поклониться; наклониться, ср. *kumartakse*, *rainuda*

**kumardu/z**, -ksen, -st – поклон; наклон:  
*sivä kumarduz* низкий поклон

**kumar/takse**, -daze, -zihe – поклониться; наклониться: *kumarte!* поклонись!, ср. *kumarduda*

**kumm**, -an, -ad – чудо, диво, потеха, причуда: *kumm on!* удивительно!, *kummad oldah!* ну и чудеса!

**kumma/kaz**, -kkahan, -kast – чудной, забавный, странный: *kummakaz kierd*  
забавный (странный) случай

**kummalli/ne**, -žen, -št – чудесный, волшебный; удивительный:  
*kummalline valgeduz* чудесное сияние,  
*kummalline suar* волшебная сказка, ср. *kauniž*

**kumpal**, -an, -ad – купол: *rist kumpalan piäl* крест на куполе

**kumpas**, -an, -sad – компас: *kumpas ozutau kaik tuuled* компас показывает все стороны света

**kund**, -an, -ad – община, коммуна  
**kundalli/ne**, -žen, -št – общинный, коммунальный: *kundalline talohuz*  
коммунальное хозяйство

**kuni** – пока, покуда: *pidau ehtida siätä, kuni ei ole pakaižid* надо успеть сделать, пока нет морозов, *kuni – sini* пока – до тех пор; пока – тем временем, *kuni d'alg kopsau, sini suu n'apsau* пока нога цокает, до тех пор рот чмокает

**kuninga/z**, -han, -st – король, царь: *kokoi on linduiden kuningaz* орёл – царь птиц, ср. *suar'*

**kuningaz/kund** – королевство, царство:  
*kummalline kuningazkund* сказочное царство, ср. *valdkund*

**kunna(piä)** – куда: *kunna mina puutuin?* куда я попал?, *kunna hebo, sinnai regi* куда лошадь, туда и сани, *ala lekahta ni kunna!* не двигайся с места (никуда)!

**kuok**, -an, -kad – мотыга: *kuokal kuokitah peldod* мотыгой обрабатывают поле

**kuokkida**, *kuokkiu*, *kuokii* – мотыжить, обрабатывать (мотыгой); долбить (дятел): *tikk kuokkiu puud* дятел долбит дерево, *kuokittih muad* мотыжили землю

**kuol/da**, -ou, -i – умирать

**kuolema/toi**, -ttoman, -ttomad – бессмертный: *runonikan kuolematoi sana* бессмертное слово поэта, ср. *surmatoi*

**kuolematu/z**, -ksen, -st – бессмертие: *Kalevalan kuolematuz* бессмертие Калевалы

**kuolend**, -an, -ad – смерть: *nagr kuolendah sai* умора, смех до смерти, ср. *surm*

**kuolett/ada**, -au, -i – умерщвлять, морить: *kuolettada nälgsurmin* морить голодом

**kuolij**, -an, -ad – мёртвый, покойник:

- kuolij reboi* мёртвая лисица, *kuonduda kuolijoiš* воскреснуть из мёртвых
- kuolijan/virz'** – причитание по покойнику
- kuom**, -an, -ad – кум, крёстный отец; кума, крёстная мать: *mindai kucuttih kuomikš* меня позвали в кумовья, ср. *ristemä, ristinmuam, rist'oi; ristintuat, ristiža*
- kuondu/da**, -u, -i – очнуться; пробудиться; ожить, воскреснуть: *kuondui kuolijoiš* воскрес из мёртвых, ср. *elävduda, heraštuda, virgota*
- kuondutt/ada**, -au, -i – приводить в чувство; пробуждать; оживлять, ср. *elävoittada, elävzoittada; nostattada*
- kuondund**, -an, -ad – пробуждение; воскресение, ср. *elävdumine; heraštumine*
- kuop**, -an, -pad – яма (картофельная): *nagriž pane kuoppah, a akk päčile* репу положи в яму, а жену на печку
- kuor'**, *kuoren, kuort* – кора; корка, кожура, корочка, скорлупа: *ajelta kuurnikan kuor'* раскатать тесто (корку) для рыбника, *puun da kuoren keskes* между древесиной и корой, ср. *koja II*
- kuor/ed**, -iden, -id – обложка, переплёт; корочки, удостоверение, ср. *kart I, todištuz; piälüst*
- kuoren/karvaine** – коричневый: *d'odu on kuorenkarvaine ligo* йод – жидкость коричневого цвета, ср. *rusked*
- kuor/iž**, -ehen, -išt – корюшка, ср. *kuor'oi*
- kuori/da**, -u, -i – снимать сметану; засучить: *kuorida hiamad* засучить рукава
- kuoritt/ada**, -au, -i – окорять, снимать кору, драть кору; чистить от кожуры, очищать от кожуры: *kuorittada puu* содрать кору с дерева, ср. *nilata, puhtastada*
- kuori/ttu**, -tun, -ttud – снятый (молоко); окорённый: *kuorittu maid* снятое молоко, *kuoritetud parded* окорённые брёвна
- kuor'oi**, -n, -d – корюшка, ср. *kuoriž*
- kuorzu/da**, -u, -i – храпеть: *hebo kuorzuu* лошадь храпит, *ukk kuorzui* дед храпел
- kuorzund**, -an, -ad – храп: *pertiš kuuluu kuorzund* в избе слышен храп
- kuoža/I'**, -lin, -lid – прялка
- kuožal'/piä** – кудель: *viidel sormel nühtiu kuožal'piäs tüöd* пятью пальцами выщипывает из кудели лён
- kupc**, -an, -ad – купец: *kupcad tuldih lidnah* купцы приехали в город
- kupe/teltakse**, -tteleze, -ttelihe – чесаться, тереться: *hebo kupeteleze* лошадь трётся
- kupett/ada**, -au, -i – чесать, почёсывать; вызывать зуд: *kupettada piäd* чесать голову
- kupetu/z**, -ksen, -st – почёсывание; чесотка: *käded oldah kupetukses* на руках чесотка
- kurd'a/ine**, -žen, -št – жалкий, бедный, убогий: *kurd'aine laps'* бедный ребёнок, ср. *rujo, vaivaine*
- kurg**, -en, -ed – журавль: *talv kurgen tagana* зима – за журавлём
- kurgelli/ne**, -žen, -št – журавлиный: *kurgelline aid* косой забор
- kurgen/kattil** – колокольчик (цветок)
- kurik**, -an, -kad – дубина, палица
- kurika/ine**, -ižen, -št – дубинка
- kurikoi/ta**, -ččou, -čči – дубасить, бить дубиной: *kurikoita madeht* ловить налимов подо льдом
- kurk I**, -un, -kud – горло: *iänt ei ole kurkus* голоса нет в горле, ср. *keroi*
- kurk II**, -un, -kud – курок: *nostada kurk* взвести курок
- kurk/luu** – кадык
- kurkun/kibištuz** – боль в горле

## К

**kurn**, -un, -ud – жёлоб, водосток, ср. kart  
II

**kurs**, -an, -sad – курс: *täl kursal müö opastumme omad kielt* на этом курсе мы изучаем родной язык, *mina käviin kursile* я посещал курсы

**kurs/opind** – курсовой экзамен

**kurt**, -an, -tad – куртка

**kuru**, -n, -d – вращение; возня, суета; вал, крутящийся предмет: *rattahan kuru* вращение колеса, *dälgimai lopiie kuru* наконец кончилась суета, ср. punond

**kurudel/ta**, -ou, -i – кататься, валяться: *lapsed kurudeltah muad müöti* дети катаются по земле, ср. viereteltakse

**kuru/ta**, -dau, -zi – катиться, валиться: *rataz kurudau* колесо катится, *villaižed kerad kurutah* клубки шерсти катятся, ср. vierda

**kurutt/ada**, -au, -i – катить, валять: *brihad kurutetah buččid* парни катят бочку, ср. vieretelta, vierettada

**kus** – где: *kus häin on?* где он?, *kus ei ole luhtad, siga ojadgi ei ole* где нет лужи, там и ручья нет, *kus tied mändäh ristahenze* где дороги перекрещиваются

**kus/gi** – где-то: *kusgi on* где-то есть

**kus/piä** – откуда: *sündünleibad pidettih d'umalkodas, kuspiä sida erasti oteltih stolale* святой хлебец держали на полке для икон, откуда его иногда брали на стол

**kut** – как, каким образом: *kut sina tulid?* как ты доехал?, *voi kut vacan kibištau!* ой, как живот болит!, *kut tämä hiil' lököttau* как этот уголь полыхает, ср. kaku, ku

**kut'kute/z**, -ksen, -st – щекотка: *kudžu ei varaida kut'kutest* щенок не боится щекотки, ср. kučutez

**kut'kutt/ada**, -au, -i – щекотать, ср. kučuttada

**kuttak** – как же так, как это; как-то: *kuttak muga* как-то так

**kuu**, -n, -d – месяц (года): *pakažkuu on vilu kuu* январь – холодный месяц

**kuudam**, -an, -ad – луна, месяц (светило): *ünnälline kuudam* полная луна, *kuudam paštoi taivahal* месяц светил на небе

**kuudei** – вшестором: *tulda kuudei* прийти вшестером

**kuude/ndž**, -nden, -t – шестой: *kuudendž kuu* шестой месяц

**kuuhi/ne**, -žen, -št – месячный

**kuul/da**, -ou, -i – слышать: *mina ezmažkieran kuulen tämän sanan* я впервые слышу это слово

**kuulišt/ada**, -au, -i – услышать, услышать: *brihač kuulišti heikandan* мальчик услышал крик

**kuulu/da**, -u, -i – слышаться; относиться, принадлежать: *mida kuuluu?* как дела? (что слышно?), *mecas kuuluu ambund* в лесу слышится стрельба, *iäned kuulutah alahanpiä* голоса слышатся снизу, *kelle tämä kuuluu?* кому это принадлежит?

**kuu/lugu** – календарь: *lüüdilaine kuulugu* людиковский календарь

**kuuluma/toi**, -ttoman, -ttomad – неслышный; неслыханный: *kuulumatoi azij* неслыханное дело

**kuuluž**, -an, -ad – знаменитый, известный: *kuuluž Kard'alan kird'uttaj* известный карельский писатель, ср. mainittav, tiettav

**kuundelema/toi**, -ttoman, -ttomad – непослушный: *kuundelemattomad opastujad* непослушные ученики

**kuundelij**, -an, -ad – слушающий, слушатель; послушный: *arvožad kuundelijad!* уважаемые слушатели!, *kuundelijad brihačud* послушные мальчики, *spassibo kuundelijoile!* спасибо за внимание (спасибо

- слушателям)!
- kuundel/ta**, -ou, -i – слушать; слушаться:  
*anda lüüdin pajod kuundeltah kaikkijal!*  
пусть людиковскую песню слушают повсюду!, *tule randaižele omad pajošt kuundelemah!* приходи на бережок свою песенку послушать!
- kuunik**, -an, -kad – месячник
- kuuri/da**, -u, -i – курить: *hään kuuriu tabakkod* он курит табак
- kuurind**, -an, -ad – курение
- kuurnik**, -an, -kad – рыбак: *ajelta kuurnikan kuor'* раскатать тесто (корку) для рыбака, *kuurnikoid siättih pruaznikoikš* рыбаки делали к праздникам
- kuurniž**, kuurnehen, kuurniš – глухой (на ухо; лес): *kuurnehes mecas* в глухом лесу
- kuurort**, -an, -ad – курорт: *müö huogastuimme kuurortal* мы отдыхали на курорте
- kuuz'** I, -den, -t – шесть: *kuuz' metrad levedut* шесть метров ширины
- kuuz'** II, -zen, -st – ель, ёлка: *Uuden Vuoden kuuz'* новогодняя ёлка, *kuuziž on pihkad* в елях есть живица
- kuuzaha/ine**, -ižen, -št – ёлочка, молодая ель: *kaks' pikkarašt kuuzahašt* две крохотные ёлочки, ср. *kuuz'ud*
- kuuzen/habu** – еловая хвоя
- kuuzen/niegl** – еловая игла
- kuuzik**, -on, -kod – ельник: *kuuzikos kuuluu kлокutuz* в ельнике слышится стук, ср. *viid*
- kuuzi/ne**, -žen, -št – еловый: *kattada kuuzižel päregel* покрыть еловой дранкой
- kuuz'/kümment** – шестьдесят
- kuuz'/sasad** – шестьсот
- kuuz'/tošt** – шестнадцать
- kuuz'u/d**, -den, -t – ёлочка: *kuuz'ud da pedaj* ёлочка и сосна, ср. *kuuzahaine*
- kuut'**, kuutin, kuuttid – чёлн, лодка-долблёнка: *kuut' azutah mändüižes puus* долблёнку делают из соснового дерева, ср. *hongoi*
- kuva**, -n, -d – рисунок, картина; колодка; образ, фигура, чучело: *uroin kuva* образ героя, ср. *piirde, piirduz*
- kuvaha/ine**, -ižen, -št – тень, отражение; фотография: *vahnad kuvahaižed* старые фотографии, ср. *foto; pilvez*
- kuva/ine**, -ižen, -št – картинка: *kuvaižiden mujutteluz* раскрашивание картинок
- kuva/hurgund** – фигурное катание
- kuva/hurguj** – фигурист: *kuvahurgujad oldah diäpeldol* фигуристы на катке
- kuva/kiel'** – образный язык: *literatuuran kuvakiel'* образный язык литературы
- kuva/leht'** – журнал: *kuvalehten toimituz* редакция журнала, ср. *leht'*
- kuva/nero** – изобразительное искусство, искусство: *kuvaneron gallerij* художественная галерея
- kuva/neronik** – мастер изобразительного искусства, художник, ср. *piirdaj*
- kuva/ta**, -dau, -zi – изображать, описывать: *kuvata külän elo* изобразить жизнь в деревне
- kuvan/vestaj** – скульптор
- kübär**, -an, -ad – шлем, каска: *panda kübär piähe* надеть шлем (каска) на голову, ср. *šlöma*
- küdü**, -n, -d – деверь, брат мужа
- küdö/da**, -u, -i – тлеть: *kegäleh küdöu* головешка тлеет
- kühlä/z**, -han, -st – суслон, бабка: *liuhtehed pandah kühlähile* снопы складывают в бабки
- külb/edakse**, -eze, -ihe – купаться, принимать ванну; париться: *külüs kaik pestahenze, külbetahenze da vastoitahenze* в бане все моются, купаются и парятся веником, *külbettiheze vastal* парились веником,

- ср. *külbeda*, *vastoidakse*
- külb/edakse**, -eze, -ihe – купаться, принимать ванну; париться: *külüs kaik pestahaže, külbetaže da vastoitaže* в бане все моются, купаются и парятся веником, *külbettiže vastal* парятся веником, ср. *külbeda*, *vastoidakse*
- külbend**, -an, -ad – купание, ср. *külböi*
- külbend/koht** – место для купания, пляж
- külbett/ada**, -au, -i – купать; парить (в бане): *külbettada hebo* искупать лошадь, *last külbetetah vastal* ребёнка парят веником, ср. *vastoita*
- külböi**, -n, -d – купание, ванна: *astugam külböile!* пойдём купаться!, *hüö oldih külböil* они были на купании, ср. *külbend*, *vann*
- külböil**, -an, -ad – купальня, спа
- külg**, -en, -ed – ребро, бок; сторона, ср. *bokk*, *čura*, *puol'*
- küllä/ine**, -ižen, -št – сытый, упитанный; сытный, обильный: *külläine nälgähižele ei usko* сытый голодному не товарищ
- külläl** – достаточно, вдоволь, щедро; сытно, досыта: *kaikked oli külläl* всего было вдоволь
- külm**, -än, -äd – мёрзлый, студёный, холодный: *tühdäs külmäs kivitaloiš* в пустом холодном каменном доме, ср. *vilu*
- külm/kuu** – ноябрь
- külmäda**, *külmäu*, *külmi* – мёрзнуть, зябнуть, продрогнуть; простыть, простудиться: *d'ogi külmäu* река замерзает, *hambahad külmetah* зубы сводит
- külmähtu/da**, -u, -i – застывать, коченеть
- külmänd**, -an, -ad – стужа, холод; простуда: *ettego tüö varaikoi külmändad?* разве вы не боитесь холода?, ср. *vilu*, *uzuhtim*
- külmä/ta**, -dau, -zi – морозить, заморозить, ср. *külmättada*
- külmätt/ada**, -au, -i – заморозить, обморозить, застудить, ср. *külmäta*
- külü**, -n, -d – баня; сауна: *külüin savu* дым из бани, *külüš on räkk* в бане жарко, ср. *saun*
- külü/päiv** – банный день: *suobat on külüpäiv* суббота – банный день
- külä**, -n, -d – деревня, село: *igävoičen omad küläd* скучаю по своей деревне, *pajataimme küliš* поём в деревнях, ср. *derein*
- külä/ine**, -ižen, -št – деревенька: *pien'* *küläine* маленькая деревенька
- kümmen/e**, -en, -t – десять: *kümmene kilometrad* десять километров, *kümmene virstad* десять вёрст
- kümmene/ndž**, -nden, -t – десятый: *kümmenendž numer* десятой номер
- kündž**, *künden*, *künt* – ноготь; коготь: *hänel künded oldah pitkäd* у него ногти длинные (о воре)
- kündži/da**, -u, -i – царапать, ср. *piirdelta*, *riibida*
- kündž/lakk** – лак для ногтей
- kündü/z**, -ksen, -st – порог: *kündükses piälič* через порог
- kündäj**, -an, -ad – пахарь: *kündäj kündäu adral* пахарь пашет сохой
- kündänd**, -an, -ad – пахота, распашка: *peldon kündänd* распашка поля
- küntü**, -n, -d – вспаханный: *küntü mua* вспаханная земля
- küntä**, *kündäu*, *kündži* – пахать: *d'ogo kaiken peldon künditte?* вы уже всё поле распашали?, *kündä tämä halmeh!* распаша эту пашню!, *küntes vago rodiže* при распашке появляется борозда
- künä**, -n, -d – перо, ручка: *kird'uttada күнäl* писать ручкой (пером), ср. *sulg*
- künäbru/z**, -ksen, -st – локоть, предплечье: *hubeni күнäbrukseh sai*

- убавилось до локтя, ср. *küünäzpiä*  
**künä/kukkar** – пенал  
**küps'**, küpsen, küst – зрелый: *küpsed*  
*muard'ad* зрелые ягоды  
**küpse/ta**, -nou, -ni – созревать,  
 поспевать: *sügüzel sadus küpsettih*  
*d'ablukad* осенью в саду созрели  
 яблоки  
**kürz**, -än, -äd – блин, оладья, лепёшка:  
*palavad kürzäd* горячие блины, *kürzäd*  
*paštetah kagraižes d'auhos* блины  
 пекут из овсяной муки  
**küzelu/z**, -ksen, -st – расспросы; запрос;  
 опрос, анкетирование: *pidada küzeluz*  
 провести опрос  
**küzel/ta**, -ou, -i – спрашивать,  
 расспрашивать; запрашивать;  
 опрашивать, анкетировать  
**küzü/da**, -u, -i – спросить: *toine toižel*  
*küzütah* друг у друга спрашивают  
**küzünd**, -an, -ad – вопрос; спрос:  
*dügedad küzündad* трудные вопросы  
**kütki/da**, -u, -i – полоть, пропалывать  
**kütkü/d**, -den, -t – привязь (для скота);  
 привязка, связь: *vaza pidetah kütküdes*  
 телёнка держат на привязи, ср. *side*,  
*ühtüz*  
**küü**, -n, -d – гадюка  
**küühkõi**, -n, -d – голубь: *küühkoid eletah*  
*vuiškal* голуби живут на чердаке  
**küük**, -än, -käd – городки (игра): *kižata*  
*küükkäh* играть в городки, ср. *grüühäd*  
**küükištu/da**, -u, -i – приседать, садиться  
 на корточки  
**küükištumi/ne**, -žen, -št – приседание  
**küünäl**, -en, -t – слеза: *küünäled valutah*  
*silmiš* слёзы льются из глаз  
**küünäl/ta**, -dau, -zi – лить слёзы,  
 слезиться  
**küünälü/d**, -den, -t – слезинка  
**küünäz/piä** – локоть, ср. *künäbruz*  
**küünäz/piä/nivel** – локтевой сустав  
**käbü**, -n, -d – шишка (дерева); игла (для  
 вязки сетей)
- käbäl**, -än, -äd – лапа (животного), ср.  
*d'alg*  
**käbälä/ine**, -izen, -št – лапка  
 (животного), ср. *d'algaine I*, *käpp*  
**kädehi/ne**, -žen, -št – ручной  
**käde/toi**, -ttoman, -ttomad – безрукий  
**kägen/tiäi** – клещ  
**käg/i**, -en, -ed – кукушка: *kägi kukkuu*  
 кукушка кукует, ср. *kägöi*  
**kägöi**, -n, -d – кукушка, кукушечка, ср.  
*kägi*  
**kähi/šta**, -žou, -ži – хрипеть: *iän' kähižou*  
 голос хрипит  
**kähištu/da**, -u, -i – охрипнуть  
**kähižend**, -an, -ad – хрип, хрипота:  
*loppida kähižend* перестать хрипеть  
**kähižij**, -an, -ad – хриплый, хрипящий:  
*pagišta kähižijal iänel* говорить  
 хриплым голосом, ср. *käräk*  
**kälü**, -n, -d – невестка; жена брата, жена  
 брата мужа: *Iroi on minun kälü* Ирина  
 – моя невестка, ср. *nevesk*  
**kälüks/ed**, -iden, -id – невестки; жёны  
 братьев  
**kämmen**, -en, -t – ладонь: *kattada*  
*kämmenel* покрыть ладонью  
**käpp**, *käpän*, *käppäd* – лапка  
 (животного): *dänöin käpp* зайкина  
 лапка, ср. *d'algaine I*, *käbäläine*  
**käpš**, -än, -äd – лапа (птицы), лапта;  
 гроздь, ср. *d'alg*, *evä*  
**käpš/äd**, -iden, -id – лапы (птицы),  
 лапты: *sorzan käpšäd* утиные лапы  
 (лапты), ср. *eväd*  
**kärbä/ine**, -izen, -št – муха: *kärbäižed*  
*lendeltah* мухи летают  
**kärböi/sien'** – мухомор  
**kärg**, -en, -ed – дятел чёрный: *kärg*  
*kuokkiu* чёрный дятел долбит, ср.  
*palokärg*, *tikk*  
**käri**, -n, -d – повозка; тачка, тележка:  
*vedada muad käril* возить землю на  
 тачке, ср. *telegaine*  
**käri/ine**, -izen, -št – повозочка; тачечка

## К

**kärz**, -än, -äd – рыло, морда, рожа, ср. turb

**käräk**, -on, -kod – хриплый: *käräk iän'* хриплый голос, ср. *kähižij*

**käsk/eda**, -öu, -i – велеть, приказывать, заставлять, распоряжаться: *köühüz käsköu erota* бедность велит разлучиться, *suod oli käskettu kuivata* болота было приказано осушить

**käskend**, -an, -ad – приказание, повеление, приказ, ср. *käsk I*

**käsk I**, -ün, -üd – приказ, приказание: *kaptanan käsk* приказ капитана, ср. *käskend*

**käsk II**, -ön, -öd – наказ, воля, заповедь: *tuatan käsköd* отцовские наказания, ср. *tahtond, vald*

**käsküla/ine**, -ižen, -št – слуга, прислужник

**käzi**, *käden, kätt* – рука: *oiged käzi* правая рука, *oigedale kädele* направо, *hural kädel* слева, *kädeh pandah alaižed* на руки одевают варежки, *kaksin käzin* двумя руками, ср. *näpp*

**käzi/astij** – рукомойник, умывальник: *vaskižed käziastijad* медные умывальники

**käzi/boll** – гандбол, ручной мяч

\*-**käzi/ne**, -žen, -št – \*-рукий; \*-ручный: *üks 'kazine struug* одноручный рубанок

**käzi/kird'** – справочник

**käzi/kird'utuz** – рукопись

**käzi/kivi** – ручной жернов: *d'auhoda käzikivel* молот на ручном жернове, ср. *d'auhondkivi*

**käzi/nero** – прикладное искусство

**käzi/paik** – полотенце: *pühkida silmäd kazipaikkah* вытереть лицо полотенцем

**käzi/puu** – перило: *käzipuud* перила

**käzi/raha** – наличные (деньги)

**käzi/ruad** – ручная работа; рукоделие: *käziruadon čuas* урок труда

**käzi/ruadaj** – ремесленник; рукодельница

**käzi/sija** – рукоятка, ручка (орудия): *airon käzisa* рукоятка весла, ср. *varz'*

**kätkü/d**, -den, -t – колыбель, люлька: *last liikutetah kätküdes* ребёнка качивают в колыбели, *laps' pandah kätküdeh* ребёнка полагают в люльку

**kävelij**, -an, -ad – ходячий; гуляющий, ср. *astuj*

**kävelzoitt/ada**, -au, -i – выгуливать; учить ходить: *kävelzoittada koir* выгулять собаку, *last pidau kävelzoittada* ребёнка нужно учить ходить

**kävel/ta**, -ou, -i – ходить, идти; прогуливаться: *kävelou sinna-tännä* ходит туда-сюда, *edestagaižin kävelöu* вперёд-назад ходит, *Sündüinaiga kävelimme smuutiks* в святочное время мы ходили ряжеными, ср. *astuda, kulgeda, kävüda, mändä*

**kävelu/z**, -ksen, -st – ходьба, хождение; прогулка: *lähtä käveluksele* отправиться на прогулку, ср. *kävünd*

**käveluz/ta** – походка

**kävü/da**, -u, -i – ходить, посещать, бывать: *kävüda školah* ходить в школу, *kävüda kursile* посещать курсы, *harvas kävüd* редко бываешь, ср. *kävelta, olelta*

**kävüj**, -an, -ad – ходок, посетитель: *muuzijan kävüjad* посетители музея, ср. *astuj, mänij*

**kävünd**, -an, -ad – хождение, посещение, побывка: *lidnah kävünd* посещение города, ср. *käveluz*

**käväi/ta**, -dau, -ži – сходить, заехать, навестить: *käväitä laukkah* сходить в магазин

**köüh**, -än, -äd – бедный, нищий: *köüh vähäd ihastuu* бедный малому рад, *laskut on muga köüh* так беден от безделья

- köühtü/da**, -u, -i – беднеть, нищать
- köühü/z**, -den, -t – бедность, нищета:  
*köühüz käsköu erota* бедность велит  
разлучиться
- köühäli** – бедно: *eläda köühäli* жить  
бедно
- laba**, -n, -d – лопасть; лопатка: *airos on  
laba* у весла есть лопасть
- labid**, -on, -od – лопата: *lumt suomitah  
labidol* снег сгребают лопатой
- lačč**, *lačun, laččud* – ровный: *lačč mua*  
ровная земля, ср. *siled, tazaine*
- ladin**, -an, -ad – латынь: *ladinan kielel* на  
латинском языке
- ladinala/ine**, -ižen, -št – латинский:  
*ladinalaižel asištol* на латинском  
алфавите, на латинице
- ladu**, -n, -d – лыжня: *hüväl ladul* на  
правильном пути
- ladv**, -an, -ad – верхушка, крона,  
макушка (дерева); вершина, верховье:  
*puun ladv* верхушка дерева, *ojan ladv*  
верховье ручья
- ladva/ine**, -ižen, -št – верхушечка
- ladvij**, -an, -ad – латышский язык:  
*pagišta ladvijaks* говорить по-  
латышски
- ladvijala/ine**, -ižen, -št – латышский,  
латвийский; латыш
- laged**, -an, -ad – обширный, широкий,  
открытый, равнинный: *laged meri*  
открытое море, *laged niit* широкое  
поле (луг), ср. *avonaine, leved*
- lagedu/z**, -den, -t – простор; равнина, ср.  
*tazosija; vällüz*
- lag/i**, -en, -ed – потолок: *lamp rippuu  
lages* лампа висит на потолке
- lagi**, -n, -d – закон: *lagid müöti* по закону
- lago**, -n, -d – полегание (хлебов, трав):  
*mändä lagoh* полегать (хлеба, трава),  
*rugiž on lagos* рожь полегла
- lagona/ine**, -ižen, -št – полёглый (хлеба,  
травы): *lagonaine hein* полёглая трава
- lagr'**, *lagrin, lagrid* – лагерь: *organizuita  
lapsiden lagriid* организовывать  
детские лагеря
- lahd'** I, -an, -ad – подарок: *tuat tuob  
lahd'ad* отец привезёт подарки
- lahd'** II, -on, -od – дар: *runonikan lahd'*  
дар поэта
- lahd'aks** – даром, безвозмездно,  
бесплатно: *anta lahd'aks* отдать  
даром, *suada lahd'aks* получить  
бесплатно, ср. *ilmai, muga*
- lahd'o/da**, -u, -i – дарить, одаривать:  
*kird'uttaj lahd'ou milei kird'an*  
писатель подарит мне книгу, ср.  
*lahd'ottada*
- lahd'ott/ada**, -au, -i – дарить: *mina  
lahd'otan hänele kiäräčun änikoid* я  
подарю ей букет цветов, ср. *lahd'oda*
- lahk**, -on, -od – половица, плаха: *levedad  
lahkod* широкие половицы
- lahn**, -an, -ad – лец: *lahnan kudun aig*  
время нереста леща
- laho**, -n, -d – трухлявый; труха, коряга:  
*laho puu* трухлявое дерево, ср. *hago;  
hapannu*
- laht'**, *lahten, lahted* – залив, бухта: *laht'  
diädüu* залив леденеет, ср. *kuar, lahtuk*
- lahtuk**, -an, -kad – бухта, заводь;  
заливчик, бухточка: *lahtukan rand*  
берег бухты, ср. *kuar, laht', laim*
- laid**, -an, -ad – борт: *laivan laidal* на  
борту корабля
- laih**, -an, -ad – тощий, худой: *ülen laih  
hebo* очень тощая лошадь
- laiha/ine**, -ižen, -št – худенький;  
щуплый: *laihaine brihačuiue*  
худенький мальчонка
- laihe/ta**, -nou, -ni – худеть, ср. *laihtuda*
- laihin**, -an, -ad – заём, заимствование, ср.  
*velg*
- laihinah** – займы, в долг: *ottada  
laihinah* брать займы, занимать;  
заимствовать, ср. *velgah*
- laihtu/da**, -u, -i – худеть, чахнуть:  
*sina oled d'alos laihtunu* ты сильно



похудел, ср. *laiheta*, *räpištuda*  
**laihtunu**, -den, -t – похудевший, чахлый,  
 ср. *räpištunu*  
**laihtutt/ada**, -au, -i – морить голодом,  
 сбавлять вес: *hebon oled laihtuttanu*  
 ты лошадь заморил голодом  
**laim**, -an, -ad – заводь: *tüünes laimas* в  
 тихой заводи, ср. *lahtuk*  
**lainadel/ta**, -ou, -i – глотать, заглатывать  
**lainadu/z**, -ksen, -st – глоток;  
 проглатывание: *lainaduz vett* глоток  
 воды, ср. *tilk I*  
**laina/ta**, -dau, -zi – глотать, проглотить:  
*Lukoi lainazi leibpalan* Лука  
 проглотил кусок хлеба  
**lain/iž**, -ehen, -išt – волна: *suured*  
*lainehed* большие волны, ср. *ald*  
**laiv**, -an, -ad – корабль: *laivan kapitan*  
 капитан корабля  
**lakk**, *lakan*, *lakkad* – лак  
**lamb**, -in, -id – лесное озеро, ламба:  
*lambiš ongitetah kalad* на ламбе удят  
 рыбу, ср. *meccdärv*  
**lambaha/ine**, -ižen, -št – овечка; почка  
 (на вербе), барашек: *birboivicas oldah*  
*valgedad lambahaižed* на вербной  
 ветке белые барашки, ср. *urb*  
**lambahan/liha** – баранина  
**lamba/z**, -han, -st – овца: *huahkad*  
*lambahad* серые овцы, *suur 'kard'*  
*lambahid* большое стадо овец  
**lambaz/kard'** – овечьё стадо  
**lambaz/nahk** – овечья шкура, овчина:  
*lambaznahkas ombeltah pövüid* из  
 овчины шьют шубы  
**lambik**, -on, -kod – пруд, ср. *veziluht*  
**lamp**, -an, -pad – лампа: *sambuta lamp!*  
 выключи лампу!  
**lampa/ine**, -ižen, -št – лампочка:  
*lampaine paloi* лампочка перегорела  
**landeh**, -en, -t – бедро; круп (лошади):  
*levadad landehed* широкие бёдра, ср.  
*reiž*  
**landehi/kaz**, -kkahan, -kast –

широкобёдрый: *landehikaz hebo*  
 широкобёдрая лошадь  
**lang**, -an, -ad – нитка, нить; пряжа:  
*langad kiäritah suvalkole* нитки  
 наматывают на навою, *sidomme lujal*  
*langal* завяжем крепкой ниткой, ср.  
*niit'*  
**langa/ine**, -ižen, -št – ниточка: *hoikaine*  
*langaine* тоненькая ниточка  
**lange/ta**, -nou, -ni – упасть, падать,  
 пасть, спадать; впадать: *lehtez*  
*langenou puus* листва опадает с  
 дерева, *d'ogi langenou* река впадает,  
*libestui da langeni* он подскользнулся  
 и упал, ср. *kirbota, mändä, pakkuda,*  
*sorduda*  
**lapp I**, *lapan*, *lappad* – пряжка, застёжка,  
 брошка; петля: *nahkvüös on lapp u*  
 ремня есть пряжка  
**lapp II**, *lapin*, *lappid* – лапландский язык;  
 лапландское население  
**laps'**, *lapsen*, *last* – ребёнок, дитя: *pien'*  
*laps'* маленький ребёнок, *bajuttada*  
*last* убаюкивать ребёнка, *kazvada*  
*tervehen lapsen* расти здоровым  
 ребёнком, *mina opastan lapsile omad*  
*kielt* я преподаю детям родной язык,  
*školas opastetah lapsid* в школе учат  
 детей  
**lapsen/kaccuj** – няня, нянька: *mina*  
*sindai otan lapsenkaccujaks* я тебя  
 возьму в няньки  
**lapsen/suand** – роды, ср. *rodimuksed*  
**lapsestuz/aig** – детство, время детства:  
*edahalaižed lapsestuzaižad* далёкие  
 времена детства, ср. *lapsuz*, *lapsuzaiğ*  
**lapse/toi**, -ttoman, -ttomad – бездетный  
**lapsi/kaz**, -kkahan, -kast – многодетный:  
*lapsikkahad perehed* многодетные  
 семьи  
**lapsu/z**, -den, -t – детство, ср.  
*lapsestuzaiğ*, *lapsuzaiğ*  
**lapsuz/aig** – детство, время детства, ср.  
*lapsestuzaiğ*, *lapsuz*

- lapsu/d**, -den, -t – ребёночек, дитяtko:  
*pane lapsud kätküdeh!* положи  
ребёночка в люльку
- laptah** – в сторону, по сторонам: *lökkida  
laptah* разбрасывать по сторонам, ср.  
bokkah
- lask**, -un, -ud – спуск; закат, ср. *alenduz,  
laskend*
- laš**k, -an, -ad – ленивый; лентяй,  
бездельник: *laš*k *kondij* ленивец
- laskend**, -an, -ad – спуск, опускание:  
*päiv laskuh mäniškandou* день  
близится к вечеру, ср. *lask, alenduz*
- lask/eda**, -ou, -i – пускать, опускать,  
отпускать, спускать, закидывать  
(сеть), разрешать: *laskeda mäged*  
кататься с горки, *kalastaj laski verkon*  
рыбак закинул сеть, *küli avaitah da  
heid sinna lasketah* баню окрывают,  
и их туда впускают, *kengata ei  
laskettu lehmid ajamah* без обуви не  
разрешали гнать коров, ср. *aleta I,  
heittada, madalzoittada, piästada*
- lask/edakse**, -eze, -ihe – опускаться,  
спускаться: *laskedakse vedeh*  
погружаться в воду, *laskeze pordahid  
müöti* спускается по лестнице, *sume  
laskeze muale* туман опускается  
на землю, ср. *aleta II, heittadakse,  
madalduda*
- laš**ke/ta, -nou, -ni – облениться, ср.  
laškištuda
- laskett/ada**, -au, -i – распрягать;  
процеживать, педить: *laskettagat  
hebod!* распрягайте коней!, ср.  
uuttada
- laš**kištel/ta, -ou, -i – лениться,  
лентяйничать
- laš**kištu/da, -u, -i – облениться: *ruadaj  
on laškištunu* работник стал ленивым,  
ср. *laš*keta
- laš**ku/z, -den, -t – лень, безделье: *laskut  
on muga köüh* так беден от безделья
- last**, -un, -d – стружка: *salvades lastud*  
*pakkuu* лес рубят – щепки летят
- laš**tik I, -an, -kad – кухонная лопатка
- laš**tik II, -on, -kod – планка, рейка;  
линейка, ср. *piirduzpäre*
- lat**ik, -an, -kad – подлещик
- lauč**, -an, -čad – лавка, скамья: *ištu  
laučal!* сиди на лавке!
- laud**, -an, -ad – доска; стол: *kaivada  
reiguid laudah* сверлить дырки в  
доске, *ala piirdele laudad!* не царапай  
стол!, ср. *stola*
- lauda/ine**, -ižen, -št – досочка; столик:  
*d'oudav laudaine* свободный столик
- laud/teniž** – настольный теннис
- lauk** I, -an, -kad – лук (растение): *vihand  
lauk* зелёный лук
- lauk** II, -an, -kad – магазин, лавка: *leib  
ostetah laukas* хлеб покупают в  
магазине, *käväitä laukkah* сходить в  
магазин
- lauk** III, -un, -kud – сумка, портфель:  
*panda laukkuh* положить в сумку
- lauku/ine**, -ižen, -št – сумочка (дамская)
- laulada**, laulau, lauloi – петь (птица),  
кукарекать: *kukoi laulau* петух  
кукарекает, ср. *rajattada*
- laut**, -an, -tad – плот; паром
- lava**, -n, -d – пол, палуба; лава: *laukas  
pühkiin lavoid* в лавке я подметал  
полы
- lebu**, -n, -d – пластина; пластинка, диск,  
ср. *kiek*
- legendahi/ne**, -žen, -št – легендарный:  
*Kalevalan legendahižed uroid*  
легендарные герои Калевалы
- lehm**, -än, -äd – корова: *lehmäd möngütah*  
коровы мычат, *kaksin lehmin* по две  
коровы
- lehm**u/z, -ksen, -st – липа: *pihal kazvau  
lehmuz* во дворе растёт липа
- lehmä/ine**, -ižen, -št – коровка,  
коровушка
- lehmän/liha** – говядина
- leht'**, lehten, lehted – лист;

- периодическое издание, газета, журнал: *lüüdilaine leht* людиковская газета, *koivun lehted* листья берёзы, ср. *kuvaleht*, *lehtez*, *lehtuk*, *sanumleht*?
- lehte/z**, -ksen, -st – лист, листва: *lehtez langenou puus* листва опадает с дерева, ср. *leht*?
- leht'/kiosk** – газетный киоск
- leht'/miez** – журналист
- lehtuk**, -an, -kad – листок; газета: *dänöinleibas on kolme lehtukkad* у кислицы три листка, ср. *leht*?, *sanumleht*?
- leib**, -an, -ad – хлеб: *muureh leib* чёрствый хлеб, *iče leibad kazvatettih* сами хлеб растили, ср. *vill*?
- leiba/ine**, -ižen, -št – хлебушек
- leiban/kazvattaj** – хлебороб
- leiban/kazvatuz** – хлеборобство, земледелие
- leiban/paštaj** – хлебопёк, пекарь, ср. *paštaj*
- leib/pala** – кусок хлеба: *Lukoi lainazi leibpalan* Лука проглотил кусок хлеба, ср. *biibal*
- leib/palaine** – кусочек хлеба: *näpäita leibpalaine* отломить кусочек хлеба
- leikalmu/z**, -ksen, -st – порез, разрез; зарубка, ср. *pügäl*, *virg*
- leikata**, *leikkadau*, *leikkazi* – резать; рубить: *leikata pienil keriččimil* резать маленькими ножницами, *leikkadan puun oksiden ke* я срублю дерево с ветвями, ср. *salvada*; *viilda*, *viilelta*
- leikkadu/z**, -ksen, -st – разрезание, резьба; рубка, ср. *vestand*
- lekaht/ada**, -au, -i – шевельнуться, шатнуться, двинуться: *ala lekahta ni kunna!* не двигайся с места (никуда)!
- lekahtoitt/ada**, -au, -i – шевельнуть, шатнуть, двинуть, вильнуть: *kädel ei voi lekahtoittada* рукой нельзя шевельнуть
- lekkuda**, *lekkuu*, *leku* – шевелиться, шататься, двигаться: *lekkuda küläd müöti* шататься по деревне, *hambaz lekkuu* зуб шатается, *kägi kukkuu*, *händ lekkuu* кукушка кукует, хвост шевелится, ср. *hailüda*, *liikkuda*, *šläbišta*
- lekund**, -an, -ad – шевеление, шатание
- lekutt/ada**, -au, -i – шевелить, шатать, двигать, вилять: *koir händäl lekuttau* собака виляет хвостом, ср. *liikuttada*
- lemb**, -en, -ed – любовь; славучность: *hain malttau lembed nostada* она умеет поднимать славучность, ср. *agmastuz*
- lemben/nostand** – поднятие славучности
- lembi/kaz**, -kkahan, -kast – пригожий, славучный: *lembikaz briha* пригожий парень
- lend**, -on, -od – лёт, полёт: *lenduk läksi lendoh* самолёт отправился в полёт, ср. *lendand*
- lendade** – воздушным путём, самолётом: *adivod tuldih lendade* гости прибыли самолётом
- lendaht/ada**, -au, -i – вспорхнуть, взлететь: *lind lendahti* птица взлетела, ср. *pürähtada*
- lendahtu/z**, -ksen, -st – взлёт
- lendaj**, -an, -ad – лётный, летучий; лётчик: *lendajan piäs on šlöma* на голове лётчика шлем, ср. *lendelij*
- lendand**, -an, -ad – летание, полёт, ср. *lend*
- lend/boll** – волейбол: *lembollan d'ouk* волейбольная команда, *viätä lembollah* играть в волейбол
- lend/bolnik** – волейболист
- lendelij**, -an, -ad – летающий, летучий: *lendelij apparat* летающий аппарат, ср. *lenda*j
- lendel/ta**, -ou, -i – летать, порхать: *habuk lendelou korgadas* ястреб летает высоко, *liipakod lendeltah* бабочки летают
- lend/emänd** – стюардесса

- lend/lehtuk** – листовка: *lükittih*  
*lendlehtukoid* бросали листовки
- lend/pošt** – авиапочта: *kird'aine tuli*  
*lendpoštad müöti* письмо пришло по авиапочте
- lenduk**, -an, -kad – самолёт
- lend/vag/zual** – аэропорт
- lepik**, -on, -kod – ольховник: *lepad*  
*kazvetah lepikos* ольхи растут в ольховнике
- lepp**, lepan, leppad – ольха: *siätäh lepas*  
изготавливают из ольхи
- lepa/ine I**, -ižen, -št – ольха (маленькая)
- lepa/ine II**, -ižen, -št – ольховый: *lepaižed*  
*barbad* ольховые прутья
- lesk II**, -en, -ed – вдова, вдовец
- leta**, lendau, lendži – лететь: *leta irdale*  
улетать (прочь), *lindud lettih korgedas*  
птицы летели высоко
- leug**, -an, -ad – подбородок
- leva**, -n, -d – лев: *ku leva kodas* как лев в клетке
- leved**, -an, -ad – широкий: *levedad*  
*hard'od* широкие плечи, ср. *laged*
- levedas(ti)** – широко: *astuda levedas(ti)*  
шагать широко
- levedemb**, -an, -ad – более широкий;  
шире: *levedembad d'oged* более широкие реки, ср. *levedemba*
- levedemba** – шире: *muhize levedemba!*  
улыбайся шире!, ср. *levedemb*
- leved/nena** – широконосый
- leved/occ** – широколобый
- leved/šokk** – скуластый
- levedu/z**, -den, -t – ширина; ширь:  
*seiččeme metrad levedut* семь метров ширины
- levi/ta**, -dau, -ži – расстилаться,  
простираться, расширяться,  
раскидываться, разворачиваться,  
распространяться: *savu levidau* дым  
расстилается, *mihesai Änine levidau?*  
докуда простирается Онего?, ср.  
*oigeta II*
- levite/z**, -ksen, -st – постель, постилка,  
ср. *sija*
- levitt/ada**, -au, -i – стелить, расстилать;  
расширять, раскидывать,  
разворачивать, распространять:  
*levittada ruadand* расширить  
деятельность, *palttinad levitetah*  
*hangele* полотна расстилают на насте,  
ср. *oigeta I*
- levitu/z**, -ksen, -st – расстиланье,  
расширение, разворачивание,  
распространение: *literatuurin levituz*  
распространение литературы
- levo**, -n, -d – крыша, кровля: *kodin levon*  
*al* под крышей дома, ср. *katuz*
- libed**, -an, -ad – скользкий; скользко:  
*pihal on libed* на улице скользко,  
*libedale diäle* на скользкий лёд, ср.  
*illen*
- libestu/da**, -u, -i – поскользнуться;  
скользнуть; соскользнуть,  
выскользнуть: *libestui da langeni* он  
подскользнулся и упал
- ličai/ta**, -dau, -ži – жать, зажимать,  
прижимать, прищемлять: *ei pida*  
*ličaita ni keda* не нужно никого  
зажимать, *ku ei ličaidaiž sūdämüst*  
*štipanikoiš* чтобы не прижало начинку  
в калитках, ср. *ahtištada, näpištada,*  
*näpištelta*
- liččoda**, liččoц, ličoi – засовывать,  
запихивать: *reboi ličoi piän sinna* лиса  
засунула туда голову, ср. *tungeda*
- liččodakse**, ličoze, ličoihe – всовываться,  
запихиваться
- liče**, liččegen, ličet – груз, гнёт, пресс:  
*panda siened liččegen alle* поставить  
грибы под груз, ср. *rain, rainim*
- lidn**, -an, -ad – город; замок: *rahvaz*  
*lidnah ajetah* люди в город едут,  
*keskaigaižed lidnad* средневековые  
замки
- lidnala/ine**, -ižen, -št – городской;  
горожанин, житель города: *arvokaz*

- lidnalaine* почётный житель города,  
*lidnalaine šliāp* городская шляпа
- lidv**, -an, -ad – литовский язык: *pagišta*  
*lidvaks* говорить по-литовски
- lidvala/ine**, -ižen, -št – литовский;  
литовец
- liebe**, -gen, -t – пола, борт (одежды):  
*pane liebe ged umbeh pendžakos!*  
застегни пиджак!
- lieččoda**, *lieččou*, *liečoi* – раздувать,  
разжигать; пыхтеть, дышать тяжело:  
*pajas palgehel liečotah* в кузнице  
мехами раздувают (огонь), *hebo*  
*lieččou* лошадь пыхтит, ср. *huahittada*
- liedehm**, -on, -od – очаг, ср. *ahd'*
- liedž**, -un, -ud – качели: *liedžuda liedžul*  
качаться на качелях, ср. *čiib*
- liedžu/da**, -u, -i – качаться: *astugam*  
*liedžul liedžumah!* пойдём качаться на  
качелях!, ср. *čiibuda*
- lienou** – достаточно, довольно, будет,  
хватит: *lienou d'o!* хватит уже!
- \*-lienou** – \*-то: *ken-lienou* кто-то, *konz-*  
*lienou* когда-то, ср. \*-gi I
- liežm**, -an, -ad – пламя
- lie/ta**, -nou, -ni – наставить, наступать  
(время), случаться; быть (будущее  
время), становиться; хватать, быть  
достаточным: *huomei lienou vihm*  
завтра будет дождь, *lienou eht*  
наступает вечер, *keneks sina liened?*  
кем ты будешь?, *lienou hänelegi*  
хватит и ему, ср. *olda*, *rodidakse*,  
*rubeta*, *tulda*, *täüdüda*
- liete**, *liettegen*, *lietet* – песок: *vajoda*  
*liettegeh* провалиться в песок, ср. *pesk*
- liete/luod** – песчаная отмель
- liete/rand** – песчаный берег
- liettežik**, -on, -kod – пески, песчаная  
почва: *heil oli pedajikkod da*  
*liettežikkod* у них был сосняк и  
песчаная почва, ср. *kangaz II*,  
*kangazmua*
- liga**, -n, -d – грязь, слякоть, ср. *gedu*, *göčč*
- liga/kaz**, -kkahan, -kast – грязный,  
слякотный: *ligakkahad sobad* грязная  
одежда, ср. *redukaz*
- liga/kuu** – октябрь: *ligakuus vihmui*  
*d'alos* в октябре сильно дождит
- ligo**, -n, -d – жидкость: *d'odu on*  
*kuorenkarvaine ligo* йод – жидкость  
коричневого цвета, *panda ligoh*  
замачивать, отмачивать
- ligodu/da**, -u, -i – мочиться,  
замачиваться, ср. *ligota*
- ligo/ta**, -dau, -zi – мокнуть (одежда),  
вымокнуть, размокнуть, вымочиться:  
*pelvaz ligodau* лён вымачивается, ср.  
*kastuda*, *ligoduda*
- ligott/ada**, -au, -i – вымачивать,  
отмачивать, замачивать: *ligottada*  
*sobad* замочить бельё
- liha**, -n, -d – мясо: *süödä lihad* есть мясо
- liha/d'uod** – мясное блюдо
- liha/pühä/lask** – мясопустная неделя
- liha/rokk** – мясной суп
- liha/salat** – мясной салат
- liho/da**, -u, -i – полнеть, толстеть,  
жиреть, тучнеть, ср. *sangeta*,  
*sangištuda*
- lihott/ada**, -au, -i – откармливать,  
делать полным: *lihottada poččid*  
откармливать свинью, ср. *süöttädä*
- liide**, -gen, -t – восток: *tuulou liideges piä*  
дует с востока, *tuul' kiändüu liidegeh*  
*piä* ветер поворачивает на восток, ср.  
*päivännouz*, *päivännouzem*
- liide/čura** – восточная сторона
- liidegehi/ne**, -žen, -št – восточный
- liide/meren/suomelaine** – прибалтийско-  
финский; прибалто-финн:  
*liidemerensuomelaižed kieled*  
прибалтийско-финские языки
- liide/tuul'** – восточный ветер
- liif**, -an, -ad – лиф; лифчик, бюстгальтер
- liig**, -an, -ad – лишний, избыточный,  
добавочный; лишнее: *liig raha*  
лишние деньги, *ni mida liigad* ничего

- лишнего
- liigan** – слишком, чересчур: *se on liigan müöhä* это слишком поздно
- liigu/z**, -den, -t – избыток, излишество
- liikkuda**, liikkuu, liikui – двигаться, шевелиться; трогаться; вывихнуться: *d'alg liikui* нога вывихнулась, ср. *kulgeda*, *lekkuda*
- liikkuj**, -an, -ad –двигающийся, шевелящийся, передвижной: *liikkuj d'und* двигающийся поезд, *liikkuj ozutuz* передвижная выставка, ср. *kulgij*
- liikkuma/toi**, -ttoman, -ttomad – неподвижный
- liikund**, -an, -ad – движение; физкультура
- liikutt/ada**, -au, -i – двигать, шевелить; качать, укачивать: *last liikutetah kätküdes* ребёнка укачивают в колыбели, ср. *lekuttada*
- liin**, -an, -ad – конопля
- liina/ine**, -ižen, -št – конопляный, пеньковый: *liinaine nuor* пеньковый канат
- liipač/im**, -čimen, -imt – спусковой крючок
- liipak**, -on, -kod – бабочка: *Mišši hüpii peldod müöti liipakoile müödäh* Миша скакал по полю вслед за бабочками, ср. *liipoi*
- liipoi**, -n, -d – бабочка, ср. *liipak*
- liit**, -on, -tod – союз: *liiton pohd'ustuz* основание союза, ср. *ühtištuz*
- liitt/ada**, -au, -i – присоединять, объединять; подсоединять, ср. *ühtištada*
- liittola/ine**, -ižen, -št – союзник
- liittuda**, liittuu, liitui – присоединяться, объединяться, вступать; подсоединиться: *liittuda siebrah* вступить в общество, ср. *mändä*, *ühtištuda*, *ühtüda*
- liitu/z**, -ksen, -st – присоединение; соединение, подсоединение, ср. *ühtištuz*
- liivi**, -n, -d – ливский язык: *pagišta liiviks* говорить по-ливски
- liivila/ine**, -ižen, -št – ливский; лив
- lind**, -un, -ud – птица: *lindud lettih korgedas* птицы летели высоко
- lindžoi**, -n, -d – костяника
- lindu/ine**, -ižen, -št – птичка: *aigaine linduine n'okan puhtastau* ранняя птичка клюв прочищает, ср. *čiič*, *čiučoi*
- lindun/kuva** – птичьё чучело
- lindun/peza** – птичьё гнездо
- lipaz**, lippahan, lipast – шкатулка, сундук, ящик (стола, шкафа): *lippahas on kuldad da hobedad* в сундуке золото да серебро
- lipast**, -on, -od – камод
- lipett/ada**, -au, -i – моргать; трепетать: *lipettada silmil* моргать глазами, *lehted lipetetah tuulel* листья трепещут на ветру, ср. *läpettada*
- lipič**, -an, -čad – ковшик (из берёсты): *lipičas d'uodah vett* из ковшика пьют воду, ср. *purtoi*
- lippoda**, lippou, lipoi – лакать: *kaži lippou maidod* кошка лакает молоко
- list I**, -an, -ad – список, перечень, каталог: *bibliotekan listad* каталоги библиотеки
- liža**, -n, -d – прибавка, дополнение, ср. *täüdüz*
- ližadu/z**, -ksen, -st – прибавление, прибыль, добавка, увеличение, ср. *suurenduz*
- ližaks** – вдобавок, в добавление, в дополнение, к тому же: *kaiken ližaks* вдобавок ко всему, ср. *täüdüdeks*
- liža/ta**, -dau, -ži – прибавлять, добавлять, увеличивать: *hain ližazi muhaite* он добавил с улыбкой, ср. *suureta I*
- liže/ta**, -nou, -ni – прибавляться, увеличиваться, ср. *suureta II*

**literatuur**, -an, -ad – литература:

*lүүдinkieline literatuur* литература на людиковском языке

**literatuurantiedustaj** – литературовед, исследователь литературы:

*literatuurantiedustajiden kird'utuksed* статьи литературоведов

**literatuurahi/ne**, -žen, -št –

литературный: *literatuurahižed kuvad* литературные образы

**literatuur/ruadand** – литературная деятельность

**liuh**, -an, -ad – черпак (в лодке, в бане): *liuhal valetah vett venehes piä* черпаком выливают воду из лодки, ср. *purtoi*

**liuhteh**, -en, -t – сноп, пучок колосьев: *sidoda liuhtehid* связывать снопы, *rugišt rahnotah liuhtehile* рожь жнут в снопы, ср. *snuar*

**liäv**, -än, -äd – хлев: *alahan on tahn da liäv* внизу находится загон для скота и хлев

**lodm**, -an, -ad – низина, лощина

**loga**, -n, -d – слизь, мокрота, ср. *n'olg*

**loga/ta**, -dau, -zi – харкать

**loh/i**, -en, -t – лосось: *lohes on äij hüväd razvad* в лососе много полезного жира

**lohkai/ta**, -dan, -žin – отломать, преломить (хлеб), отколоть: *lohkaita leibad* преломить хлеб, ср. *näräita*

**lohkan**, -an, -ad – лохань, кадка (для воды)

**loimutt/ada**, -au, -i – хлопнуть (дверью): *ala loimuta ust!* не хлопай дверью!

**loitembaks(piä)** – дальше (куда), подальше (куда): *olgottada loitembaks ičes piä* удалить подальше от себя, ср. *tagembaks(piä)*

**loito/ine**, -ižen, -št – далёкий, дальний, ср. *edahaine*, *edahalaine*

**loitton** – далеко (где): *loittongo sina olid?* далеко ли ты был?, ср. *edahan*

**loitton/piä** – издалека, издали, ср. *edahanpiä*

**loittoze(piä)** – далеко (куда): *veneh mäni loittoze* лодка отплыла далеко, ср. *edahaks(piä)*

**loma**, -n, -d – отпуск, каникулы: *otin loman* я взял отпуск; я вышел на каникулы, *oledgo ruadmatkas vai lomal?* ты в командировке или в отпуске?

**lomu**, -n, -d – хлам, рухлядь, лом, утильсырьё

**lomu/d**, -iden, -id – отбросы, отходы

**longelli/ne**, -žen, -št – обедня

**lopind**, -an, -ad – окончание: *školan lopindal* по окончании школы, ср. *lopp*

**lopp**, *lorun*, *lorrud* – конец, окончание, финал, финиш: *elokuu on kezan lopp* август – конец лета, *loppuh sai* до конца, *lopuks igaks* на всю оставшуюся жизнь, ср. *agd'*, *осс*

**loppida**, *loppiu*, *lorii* – кончать, переставать, заканчивать, оканчивать: *loppida kähižend* перестать хрипеть, *mina lopiin kazvatuztiedon institutan* я окончил педагогический институт, *mäne hot čukkeloh, ka ruad lopi!* делай, что хочешь, но работу закончи!

**loppidakse**, *loriže*, *loriie* – кончатся, заканчиваться: *teravas čuas loriže* скоро урок закончится, *dälgimai loriie talv* наконец кончилась зима

**loppuh/müönd** – распродажа: *laukas on loppuhmüönd* в магазине распродажа

**lopuks** – наконец, в конце: *lopuks sanutah spassibo* в конце говорят спасибо, ср. *dälgimai*

**loškaht/adakse**, -aze, -ihe – стукнуть, хлопнуть, треснуть: *kuulou – uks'* *loškahtiie* слышит – дверь хлопнула

**loškutt/ada**, -au, -i – постукивать, похлопывать, потрескивать; громко петь: *loškuttada käzil* аплодировать,

- pajod müö loškutamme* песни громко  
мы споём
- losni/da**, -u, -i – блестять, сверкать:  
*tiäht' losniu talvüös* звезда сверкает в  
зимней ночи, ср. läikküda, läpettada
- losnij**, -an, -ad – блестящий,  
сверкающий
- losnind**, -an, -ad – блеск, сверкание:  
*tiähten losnind* блеск звезды
- loža**, -n, -d – приклад (ружья)
- louhik**, -on, -kod – скалистая местность
- louk**, -un, -kud – отверстие, дыра,  
дырка, прореха: *tüppida louk* заткнуть  
отверстие, *oral kaivetah loukkud*  
сверлом сверлят дырку, ср. geig
- luad**, -un, -ud – качество, сорт, тип,  
вид, форма; манера, способ: *kaikkeh*  
*luaduh* на все лады, всеми способами,  
всячески, *atletikan luadud* виды  
атлетики, ср. form, taba
- luadi/da**, -u, -i – делать, создавать,  
творить; поступать, совершать  
поступок: *luadida hüvüt* творить  
добро, *Nikoi luadii komputerruadon*  
Никон сделал компьютерную верстку,  
ср. azuda, guata, siätä
- luadij**, -an, -ad – создатель, творец,  
автор, ср. autor, kird'uttaj
- luadind**, -an, -ad – создание, творение,  
произведение; поступок: *ihastuttaj*  
*luadind* прелестное создание,  
*fikcijanliteratuurin luadind*  
произведение художественной  
литературы
- luad/sana** – прилагательное, ср. addektiv
- \*-luadu/ine**, -ižen, -št – \*-образный,  
имеющий определённое качество,  
относящийся к определённому типу:  
*toiženluaduine miez* человек другого  
типа
- lua/r'**, -rin, -rid – ларь
- luba**, -n, -d – разрешение: *suada*  
*virgalline luba* получить официальное  
разрешение, *tulda lubata* прийти без  
разрешения, ср. vald
- lude**, -gen, -t – клоп
- lug/eda**, -ou, -i – читать; считать; учить:  
*lugeda kanad* пересчитать кур, *lugetah*  
*kielt* учат язык, ср. opastuda
- lugema/toi**, -ttoman, -ttomad –  
бесчисленный, несметный
- lugemi/ne**, -žen, -št – счёт, подсчёт;  
считалка, ср. lugu
- lugend**, -an, -ad – чтение; лекция:  
*lüüdin kielen lugend* лекция по  
людиковскому языку
- lugend/kird'** – книга для чтения
- lugend/tila** – читальный зал
- lugij**, -an, -ad – читатель; чтец: *armahad*  
*lugijad!* дорогие читатели!
- lugoi/telta**, -ttelou, -tteli – причитывать:  
*lugoitelta itkendvirt* исполнять  
причитание, ср. lugoittada
- lugoitt/ada**, -au, -i – причитывать:  
*itkettaj lugoittau sanoid* плакальщица  
причитывает словами, ср. itkettada,  
lugoitelta
- lugoitu/z**, -ksen, -st – причитание, ср.  
itketuz
- lugu**, -n, -d – число, количество; счёт, ср.  
čott, lugemine
- \*-lugu/ine**, -ižen, -št – \*-численный:  
*vähäluquine rahvaz* малочисленный  
народ
- lugun/vedaj** – бухгалтер, счетовод
- lugu/sana** – числительное, ср. numeral
- luht**, -an, -ad – лужа: *kus ei ole luhtad*,  
*sigä ojadgi ei ole* где нет лужи, там  
и ручья нет, *süväd luhtad* глубокие  
лужи
- luhta/ine**, -ižen, -št – лужица: *kus on*  
*luhtaine, sigä on ojaine* где лужица,  
там есть (и) ручеек
- luja**, -n, -d – крепкий, прочный; строгий:  
*luja lang* крепкая нитка, *uinota lujah*  
*uneh* заснуть крепким сном, ср. vägev
- lujas(ti)** – крепко, прочно; строго: *školas*  
*opastettih lapsid lujas* в школе строго



- учили детей  
**lujemba** – крепче, прочнее: *sido lujemba!* завяжи покрепче!  
**lujendu/z**, -ksen, -st – укрепление  
**luje/ta I**, -ndau, -ndži – крепить, укреплять, упрочивать: *lujeta siebrut* крепить дружбу, *lujeta nuor* укрепить верёвку  
**luje/ta II**, -nou, -ni – крепнуть, укрепляться, упрочиваться: *kielen tila lujeni* положение языка упрочилось, ср. *vägevzuda*  
**luju/z**, -den, -t – крепость, прочность, надёжность: *nuoran lujuz* прочность верёвки  
**lukk**, lukun, lukkud – замок: *uks' on lukus* дверь на замке  
**lukutt/ada**, -au, -i – замыкать, закрывать на замок  
**lullu/ine**, -ižen, -št – свистулька: *lapsed viheltah lulluižel* дети свистят в свистульку  
**lumehi/ne**, -žen, -št – снежный, ср. *lumikaz*  
**lum/i**, -en, -t – снег: *pakaižel lumi vidžižou* на морозе снег скрипит, *panou lumt* идёт снег  
**lumi/hard'** – щётка для снега  
**lumi/kaz**, -kkan, -kast – снежный, заснеженный, ср. *lumehine*  
**lumi/liipak** – снежинка  
**lumi/kabu** – снежный ком; снежок: *viätä lumikabuihe* играть в снежки, ср. *limitukk*  
**lumi/tukk** – снежный ком, ср. *lumikabu*  
**lumi/ukk** – снеговик  
**lumk**, -an, -kad – лунка, ср. *ongituzlähte*  
**luod**, -on, -od – луда, риф, подводные камни, подводная скала; отмель: *vedes on kivid, se on luod* в воде есть камни – это луда, *täs on luodoid* тут есть луды, ср. *kari, madal*  
**luoda**, luob, luoi – кидать в кучу; метать (стог); сновать основу: *luoda kangaz* сновать основу ткани, *kego luodah hangol 'stog мечут вилами*,  
**luodeh**, -en, -t – запад: *ehtal adaman händ ozuttau luodeheze piä* вечером хвост Большой Медведицы указывает на запад, ср. *päivänlask*  
**luodeh/tuul'** – западный ветер  
**luom**, -en, -ed – веко, ср. *silmänluom*  
**luond I**, -an, -ad – кидание в кучу; метание (стога); снование основы: *suabran luond* метание скирды, *kangahan luond* снование основы ткани  
**luond II**, -on, -od – природа; натура: *luond virgodau kevädel* природа пробуждается весной, *luondon kaunehuz* красота природы, ср. *natur*  
**luo/telta**, -ttelou, -tteli – набрасывать, делать набросок; намётывать, обмётывать (шёв)  
**luottelu/z**, -ksen, -st – набросок, намётка; черновик: *huabuksen luotteluz* намётка плана, проекта  
**luzik**, -an, -kad – ложка: *süödä luzikal* есть ложкой  
**luzika/ine**, -ižen, -št – ложечка: *hobedaizhed luzikaižed* серебряные ложечки  
**lutti/hein** – погребок (растение), ср. *helühein*  
**luu**, -n, -d – кость, ср. *guod*  
**l'uubi/da**, -u, -i – любить: *sient ülen l'uubin* грибы очень люблю, ср. *armastada*  
**luud**, -an, -ad – метла: *luudad azutah koivun barboiš* метлы делают из берёзовых виц  
**luuhu/d**, -den, -t – косточка  
**lühendu/z**, -ksen, -st – сокращение, укорачивание  
**lühe/ta I**, -ndau, -ndži – сокращать, укорачивать  
**lühe/ta II**, -nou, -ni – сокращаться, укорачиваться

- lühüd**, -an, -ad – короткий: *lühüdad üöd*  
короткие ночи
- lühüd/aigaine** – кратковременный,  
непродолжительный: *lühüdaigaine vihm*  
кратковременный  
дождь, *lühüdaigaine hurgund*  
непродолжительное катание
- lühüdemb**, -an, -ad – более короткий;  
короче: *vahnate hašmuz on lühüdemb* в  
старости шаг короче
- lühüd/igaine** – недолговечный
- lühüka/ine**, -ižen, -št – коротенький
- lükind**, -an, -ad – бросание, метание
- lökkida**, lökkiu, lökkii – бросать,  
разбрасывать, метать: *lökkida laptah*  
разбрасывать по сторонам, *lükittih*  
*lendlehtukoid* бросали листовки, ср.  
*heittada*
- lükäi/ta**, -dau, -ži – бросить, выбросить,  
сбросить, метнуть: *lükäita irdale*  
выкинуть (прочь), *lükäida soit bokkah!*  
отложи инструмент в сторону!, *miez*  
*otti reboin händäs da lükäži regeh*  
мужчина взял лису за хвост и бросил  
в сани, ср. *heittada*
- lülü**, -n, -d – кап; дуга арбалета (лука);  
тёмная часть древесины, ср. *pahk*
- lüpsü/z**, -ksen, -st – удои: *lehmän lüpsüz*  
*väheni* удои коровы уменьшился
- lüps/äda**, -äu, -i – доить: *Lüssi lüpsi*  
*lehmid* Люся доила коров
- lüpsäj**, -an, -ad – доярка; дойный:  
*lüpsäjad tuldih ruadole* доярки  
пришли на работу
- lüpsänd**, -an, -ad – доение: *lehmän*  
*lüpsänd* доение коровы
- lүүüdi**, -n, -d – людиковский язык:  
*pagišta lүүüdikš* говорить по-  
людиковски, *lүүüdin kielen sanad* слова  
людиковского языка, ср. *lүүüdikiel'*
- lүүüdi/kiel'** – людиковский язык: *meiden*  
*elonruad on vard'oita lүүüdikiel'*  
дело нашей жизни – сохранить  
людиковский язык, ср. *lүүüdi*
- lүүüdi/kodi** – людиковский дом: *küläs*  
*ruadau lүүüdikodi* в деревне работает  
людиковский дом
- lүүüdikoi**, -n, -d – людик, людинец: *miö*  
*olemme lүүüdikoid!* мы - людики!, ср.  
*lүүüdilaine*
- lүүüdila/ine**, -ižen, -št – людиковский;  
людик: *lүүüdilaižed oldah hüväd*  
*emaguksiden paštajad* людики –  
хорошие изготовители выпечки,  
*lүүüdilaine flaga* людиковский флаг, ср.  
*lүүüdikoi*
- lүүüdilaž/delegat** – делегат от людиков:  
*lүүüdilaždelegatad otettih vuitin*  
*kongressah* делегаты от людиков  
приняли участие в конгрессе
- lүүüdilaž/külä** – людиковская деревня
- lүүüdin/kieline** – людиковскоязычный,  
относящийся к людиковскому языку:  
*lүүüdinkieline literatuur* литература на  
людиковском языке
- lүүüdä**, lүүüb, lүүöi – бить, ударять,  
колотить: *lүүüdä kebdäs(ti)* ударить  
легко, *d'umal d'uraidau, дүүрүтаутал*  
*lүүüb* гром гремит, молнией бьёт, ср.  
*iškeda, pergada*
- lүүönd**, -än, -äd – битьё, ср. *pergand*
- läbi** – насквозь; сквозь, через: *läbi aigas*  
сквозь время, *täs birdas läbi kaik lang*  
*pugoitaze* через это бёрдо вся нить  
пропускается, ср. *kauti, piäliči*
- lädžött/ada**, -au, -i – мять, расплющить,  
задавить: *lädžöttada tuard'ad* намять  
ягоды, ср. *mädžöttada, vächürta*
- lähel** – близко (где), вблизи, ср. *lähen*
- lähela/ine**, -ižen, -št – ближний; близкий,  
родственник: *hän tuob lähelaižile*  
*lahd'ad* он привезёт родственникам  
подарки, ср. *heimolaine, lähembaine,*  
*oma, omahine, rodn'*
- lähele(piä)** – близко (куда)
- läheli** – поблизости: *läheli oli därv*  
поблизости было озеро
- lähel/piä** – с близкого расстояния

**lähemba** – ближе, поближе; ближе к (где): *niitud oldih lähemba külid* покосы располагались ближе к деревням

**lähemba/ine**, -ižen, -št – близкий, более близкий, ближний: *lähembaičes kosketukses* в близком контакте, *hain eli lähembaičes küläs* она жила в ближней деревне, ср. lähelaine

**lähembaks(piä)** – ближе, поближе; ближе к (куда): *astu lähembaks mindai!* подойти ближе ко мне!

**lähen** – близко (где), недалеко, рядом; около, рядом с: *lähen Moskovad* рядом с Москвой, ср. läs, no, rindal

**lähes** – около, приблизительно, примерно: *lähes kümment virstad* около десяти вёрст, ср. läs, ninka

**lähe/ta I**, -ndaу, -ndži – приближать, сближать

**lähe/ta II**, -nou, -ni – близиться, приближаться

**läht**, -ön, -öd – уход, старт, ср. lähtend  
**lähte**, -gen, -t – прорубь; исток, родник; источник (информации): *lähtegid siättih da vett kantih dārves piä* проруби делали да воду носили с озера, *tiähtelližed hištorijan lähteged* важные источники по истории, ср. purde

**lähtend**, -an, -ad – отправление, уход, убытие, отход: *ende penzijale lähtendad* до ухода на пенсию, ср. läht

**lähtä**, lähtou, läksi – отправляться, уходить, пойти, уезжать, сойти, вытекать, выделяться (вещество): *lähtä irdale* уйти прочь, *lähtä muailmad müöti kulgemah* отправился скитаться по свету, *lähten edahaks* уеду далеко, *diä lähtou dārves* лёд сходит с озера, *meiden dārves lähtou d’ogi* из нашего озера вытекает река, *kuuzes lähtou ruga* из ели выделяется смола, *mina läksin školah* я пошёл в

школу, ср. mändä, uidida

**lähtäm**, -an, -ad – тёлка, нетель

**läikküda**, läikküu, läiküi – плескаться, выплёскиваться; сверкать, переливаться: *aldod läikütah* волны плещутся, ср. losnida, läpettada

**lämbiшту/da**, -u, -i – согреться, нагреться  
**lämbi/ta**, -dau, -ži – греться, нагреваться; топиться (печь): *ongo hüvin lämbinnu riih?* хорошо ли протопилась рига?

**lämbite/z**, -ksen, -st – топливо; оттепель  
**lämbitt/ada**, -au, -i – греть, нагревать; отоплять, топить (печь): *lämbitan teile külün* я стоплю вам баню

**lämbitu/z**, -ksen, -st – нагревание, нагрев; топление (печи), отопление: *elektrikalline lämbituz* электрическое отопление

**lämbü/da**, -u, -i – гнуться, сгибаться: *peigal lämbüu* большой палец сгибается, ср. kiändüda, painuda

**lämbüj**, -an, -ad – гибкий, эластичный

**lämbütt/ada**, -au, -i – гнуть, сгибать, ср. kiätä, painada

**lämm**, -än, -äd – тёплый; тепло (как): *lämmäd muad* тёплые страны, *meiden kodiš om lämm* в нашем доме тепло, ср. lämmäs(ti)

**lämmäs(ti)** – тепло (как), ср. lämm

**lämöi**, -n, -d – огонь, тепло, ср. tuli

**läng/ed**, -iden, -id – хомут: *hebol pidi olda länged* для лошади нужен был хомут

**läpett/ada**, -au, -i – блестеть, сверкать, трепетать (листья); мигать, моргать: *höühened da sulgad päiväižel läpetetah* пух и перья на солнце блестят, ср. lipettada, losnida, läikküda

**läs** – близ, недалеко; около, почти: *läs Moskovad* близ Москвы, *olen läs kodid* я недалеко от дома, *läs metrad on levedut* шириной около метра, ср. lähen, lähes

**läülen’** – тяжело, тяжело; душно, томно:

- himoittau magata* мне тяжело, хочется спать
- lökött/ada**, -au, -i – полыхать, пламенеть, гореть пламенем: *kut tämä hiil'*  
*lököttau* как этот уголь полыхает, ср. roikottada
- lötöi**, -n, -d – лягушка
- löüdel/ta**, -ou, -i – находить, выискивать
- löüdü/da**, -u, -i – найтись, отыскаться:  
*sinun kadomine löüdiu* твоя пропажа найдётся
- löhk/äda**, -äu, -i – хвастаться, ср. čomendeltakse
- löhütt/ada**, -au, -i – обмахивать, обмахиваться
- löül**, -ün, -üd – пар (в бане): *pane löülüid!* поддай пару!, *hüväd löülüid!* с легким паром!, ср. ruar
- löü/tä**, -däu, -zi – найти, отыскать: *hain löüzi tervazkandon da heikkau* она нашла смолистый пень, и зовёт
- mačč**, mačan, maččad – матч
- madal**, -an, -ad – низкий, мелкий, неглубокий; мель, отмель; мелко:  
*luod on madal koht* луда – это мелкое место, ср. alahaine, alav; luod; madalas(ti)
- madalas(ti)** – низко, мелко, ср. madal
- madaldu/da**, -u, -i – мелеть, понижаться, опускаться, ср. aleta II, laskedakse
- madalzoitt/ada**, -au, -i – понижать, опускать, принижать, ср. aleta I, laskeda
- madeh**, -en, -t – налим: *vedaižin madehen šalgus* я вытащил из рюкзака налима, *merežoil püüttih madehid* мерёжами ловили налимов
- mado**, -n, -d – змея; змей: *uivau kolmeriäine mado* ползёт трёхглавый змей, ср. pitkäč
- mado/ine**, -ižen, -št – червяк, гусеница
- madožem**, -an, -ad – змеиное место
- madoži/kaz**, -kkahan, -kast – червивый
- magadaj**, -an, -ad – спящий
- magado**, -n, -d – спаньё, сон: *heita magado!* брось спать!, ср. magaduz; uni
- magados** – во сне, в состоянии сна, ср. uniš
- magados/piä** – ото сна, из состояния сна
- magadu/z**, -ksen, -st – спаньё, ср. magado
- magaduz/huoneh** – спальня
- magaduz/sija** – спальное место, кровать
- maga/ta**, -dau, -zi – спать: *mändä magatta(h)* пойти спать, *magadau luond* спит природа, *šiga magattih üöd* там проводили ночь
- maged**, -an, -ad – сладкий, вкусный; сладко, вкусно: *maged tuard'* сладкая ягода, *laps' uinozi magedah uneh* ребёнок заснул сладким сном, ср. magedas(ti); maguž
- magedaiž/ed**, -iden, -id – сласти, сладости
- magedas(ti)** – сладко; вкусно: *haikostelta magedas(ti)* сладко зевать, ср. maged
- magedemb**, -an, -ad – более сладкий, более вкусный; слаще, вкуснее: *kaikkid (kaikiš) magedemb* самый вкусный
- magedu/z**, -den, -t – сладость
- magu**, -n, -d – вкус, привкус; приправа: *magud müöti* по вкусу
- maguž**, -an, -ad – вкусный: *kuurnikad oldah maguž süömine* рыбаки – вкусное кушанье, ср. maged
- magu/toi**, -ttoman, -ttomad – невкусный
- maha**, -n, -d – брюхо, живот, ср. rösöi, vass
- mahač**, -un, -čud – пузач; булочка (круглая); толстопузый: *mahačud oldah pliskačud* булочки получились плоские
- maha/lauk** – желудок
- maho**, -n, -d – яловая (корова): *maho lehm* яловая корова
- maht**, -on, -od – мощь, могущество

# М

**mahtada**, mahtau, mahtoi – владеть, осиливать: *mina mahtan lugeda* я владею чтением, ср. *malttada*

**mahtaj**, -an, -ad – мощный, могучий, могущественный: *mahtaj miez* могучий человек

**mahtu/da**, -u, -i – вместиться, поместиться, влезть: *vie mahtuu* ещё влезет, ср. *sündüda*

**maid**, -on, -od – молоко: *viluškoita maid!* остуди молоко!, *tuam kiehuttau maidod* мама кипятит молоко

**maidohi/ne**, -žen, -št – молочный

**maid/nedal'** – масленичная неделя: *maidnedalil lihad ei süüda* на масленичной неделе мяса не едят

**maid/pühä/lask** – сыропустная неделя

**maihaidu/z**, -ksen, -st – взмах, мах

**maihai/ta**, -dau, -ži – махнуть, ср. *huškaita, viuhkaita*

**maihutt/ada**, -au, -i – махать: *maihutan paikaižel* помашу платочком

**maik**, -un, -kud – молоки (в рыбе)

**maim**, -an, -ad – малёк, мелкая рыба; сущик

**maim/rokk** – суп из сущика

**mainičend**, -an, -ad – упоминание

**maini/ta**, -ččou, -čči – упомянуть: *poig mainičči sinun nimen* сын упомянул твоё имя

**mainittav**, -an, -ad – упомянутый; знаменитый: *mainittavas kohtas* в упомянутом месте, ср. *kuuluž*

**maja**, -n, -d – приют, пристанище, хижина, шалаш; маяк: *maja on merel* на море есть маяк, ср. *habukoda, koda; majak*

**majak**, -an, -kad – маяк, ср. *maja*

**maks I**, -an, -ad – печень

**maks II**, -un, -ud – плата, платёж, ср. *maksand*

**maksada**, maksau, maksoi – платить, расплачиваться; стоять: *äijängo (mida) maksoid kohendukses*

(*kohendust*)? сколько ты заплатил за починку?, *mida (äijängo) maksau?* сколько стоит?

**maksama/toi**, -ttoman, -ttomad – неоплаченный; неоплатный

**maksand**, -an, -ad – плата, оплата, расплата, ср. *maks II*

**mald**, -on, -od – тихий, спокойный (вода, ветер); мягкий (металл), без стали: *mald koht* тихое место, заводь (на реке), *mald raud* мягкое железо, ср. *hill'aine, pehmed, tüün'*

**malitv**, -on, -od – молитва: *panda malitv* помолиться

**mall'**, -an, -ad – чаша; ваза: *änikod oldah mall'as* цветы стоят в вазе

**mall'a/ine**, -ižen, -št – чашка, чашечка, кружка; вазочка: *čajuižed ujeltah mall'aižes* чайники плавают в чашке

**maltand**, -an, -ad – умение, владение: *lüüdin kielen maltand* владение людиковским языком, ср. *nero*

**malttada**, malttau, maltoi – уметь, владеть: *ken malttau?* кто умеет?, *maltadgo pagišta lüüdikš?* умеешь ли ты говорить по-людиковски?, *erahad maltetah sanuda nämid itketuksid* некоторые умеют рассказать об этих причитаниях, ср. *mahtada*

**malttaj**, -an, -ad – умелый; умелец, ср. *nerokaz, neronik*

**malttama/toi**, -ttoman, -ttomad – неумелый

**mamoi**, -n, -d – мама, мамочка: *tamoi, anda milei leibad!* мама, дай мне хлеба!, ср. *tuam*

**manah**, -an, -ad – монах: *manahan elod eläda* жить жизнью монаха

**manaste/r'**, -rin, -rid – монастырь: *lähtä manasterih* отправиться в монастырь

**mander**, -en, -t – материк, континент

**mandži**, -n, -d – мансийский язык; манси: *pagišta mandžiks* говорить по-мансийски

- mandžila/ine**, -ižen, -št – мансийский;  
мансиец
- mandžoi**, -n, -d – земляника, клубника
- mandžoižik**, -on, -kod – земляничник,  
клубничник: *ota tua on mandžoižik*,  
*vieraz tua on must'oižik* родная  
земля – земляничник, чужая земля –  
черничник
- maniküür**, -an, -ad – маникюр
- marafon**, -an, -ad – марафон
- marafon/d'uoksend** – марафонский бег
- mari**, -n, -d – марийский язык; мари:  
*pagišta marikš* говорить по-марийски
- marila/ine**, -ižen, -št – марийский;  
мариец
- mark**, -an, -kad – марка, знак, этикетка:  
*auton mark* марка автомобиля, ср.  
*pilkeh, tiäht', tunduz*
- mašin**, -an, -ad – машина, ср. *auto*
- mašt**, -an, -ad – мачта: *purdehlaivan*  
*maštad* мачты парусника
- matematik**, -an, -kad – математика:  
*voittada pahembuz matematikas*  
преодолеть отставание по математике
- matematikalli/ne**, -žen, -št –  
математический
- matematikoi**, -n, -d – математик
- materij**, -an, -ad – материя, ср. *kangaz I*
- materijal**, -an, -ad – материал:  
*materijalan kierdustuz* повторение  
материала, *materijalad tiedustukseh*  
*niškoi* материалы для исследования
- materijalli/ne**, -žen, -št – материальный:  
*materijallized formad* материальные  
формы
- matk**, -an, -ad – поездка, путешествие;  
путь, дорога: *vahnate matk on pidemb*  
в старости путь длиннее, *häin mäni*  
*palaižen matkad* он прошёл кусочек  
пути, ср. *ajeluz; dorog, taibal, tie*
- matk/belet** – билет на транспорт: *mida*  
*matkbelet maksau?* сколько стоит  
билет на транспорт?
- matka/ta**, -dau, -zi – путешествовать:  
*matkata Kard'alad müöti*  
путешествовать по Карелии
- matkadaj**, -an, -ad – путешествующий,  
путник, ср. *matkmiez*
- matkala/ine**, -ižen, -št – пассажир;  
путешественник, ср. *matkmiez*
- matkan/vedaj** – экскурсовод:  
*matkanvedaj vedi ekskursan*  
экскурсовод провёл экскурсию, ср.  
*giid*
- matk/lauk** – чемодан, дорожная сумка
- matk/miez** – путешественник, турист;  
путник, скиталец, странник:  
*matkmiehed azetuttih hotellih*  
путешественники разместились  
в гостинице, ср. *kulgiij, matkadaj*,  
*matkalaine, turist*
- matk/siebr** – компания попутчиков
- matk/siebralaine** – попутчик, спутник
- matk/tavarad**, -tavaroiden, -tavaroid –  
багаж, кладь, ср. *kandamuz*
- meca/ine**, -ižen, -št – лесок, ср. *mecik*
- mecan/kävüj** – охотник, полесник, ср.  
*mecsmiez, месник*
- mecan/sordaj** – лесоруб
- mecan/sordand** – валка леса, заготовка  
леса
- mecan/vard'oiččij** – лесничий:  
*mecanvard'oiččij vard'oiččou meccad*  
лесничий охраняет лес
- месс**, *mecan, meccad* – лес; чёрт, леший:  
*mecc tiedau* никто не знает, *ižand*  
*pergau meccad* хозяин корчует лес,  
*mecas küpsettih muard'ad* в лесу  
созрели ягоды, ср. *karu I, meccahine*
- мессахи/не**, -žen, -št – леший; лесной:  
*meccahine on kaiken mecan cuar'*  
леший – царь всего леса, ср. *месс*
- месс-/cuar'** – лесной царь
- месс/därv** – лесное озеро, ср. *lamb*
- месс/inžiner** – лесоинженер:  
*meccinžineroiden tiedkund*  
лесоинженерный факультет
- месс/kana** – куропатка: *kezal mecckana*

# М

*on harmag* летом куропатка серая

**mecс/kaži** – рысь, лесная кошка, ср.

*ilbez*

**mecс/lind** – лесная птица

**mecс/miez** – охотник, полесник, лесной

человек, ср. *mecankävüj*, *mecnik*

**mecс/mua** – лесная земля

**mecс/niit** – лесной покос: *konz ajettih*

*mecсniituile* когда ехали на лесные покосы

**mecс/žiivat** – дикое животное, зверь

**mecik**, -on, -kod – лесок: *mecсahine*

*nagrau mecikos* леший смеётся в леске, ср. *mecaine*

**mecnik**, -an, -kad – охотник; лесник:

*mecnik ambuu hukkid* охотник

стреляет волков, ср. *mecankävüj*,

*mecсмiez*

**mecoi**, -n, -d – глухарь, мошник

**mecoin/kiim** – глухариный ток: *Pekko-*

*died oli mecoinkiimal kevädel* дед Пётр

был на глухарином току весной

**mecuind**, -an, -ad – охота, ср. *püüdänd*

**mecui/ta**, -ččou, -čči – охотиться

**medik**, -an, -kad – медицина

**medikalli/ne**, -žen, -št – медицинский

**medikoi**, -n, -d – медик

**med/sizar** – медсестра, ср. *kibusizar*

**mehanik**, -an, -kad – механика

**mehanikalli/ne**, -žen, -št – механический

**mehanikoi**, -n, -d – механик

**mehev**, -an, -ad – сочный, влажный,

плодородный: *mehev mua*

плодородная земля, *mehevad fruktad*

свежие фрукты, ср. *märg*, *razed*,

*vezikaz*

**mehevu/z**, -den, -t – сочность,

плодородность

**meh/i**, -en, -t – влага: *andau mehen*

выделяет влагу

**mehu**, -n, -d – сок: *d'ablukkahine mehu*

яблочный сок

**mela**, -n, -d – весло (кормовое), руль, ср.

*air*

**mela/miez** – рулевой, кормчий: *laivan*

*melamiez* рулевой корабля, ср.

*peramiez*

**mela/ta**, -dau, -zi – грести (кормовым

веслом), рулить, ср. *souta*

**mellič**, -an, -čad – мельница: *melličas*

*d'auhohah rugišť* на мельнице мелют

рожь

**melličan/kivi** – мельничный жернов

**melličnik**, -an, -kad – мельник

**melodij**, -an, -ad – мелодия: *čoma melodij*

красивая мелодия, ср. *muuzik*, *soit*

**merd**, -an, -ad – мерёжа, верша, ср.

*merež*

**meren/emä** – владычица моря; божья

коровка, ср. *d'umalanlehmäine*

**merež**, -in, -id – мерёжа, вентерь: *diä*

*muretah da siid merež sinna piästetah*

лёд ломают, а потом мерёжу туда

опускают, ср. *merd*

**mer/i**, -en, -t – море: *meri aldostuu* море

волнуется, *meren pohd'* морское дно,

*lagedah mereh* в открытое море

**meri/hädä** – бедствие на море

**meri/miez** – моряк: *merimiehed forsitah*

*uudes formas* моряки щеголяют в

новой форме

**mezi**, *meden*, *mett* – мёд

**mezija/ine**, -ižen, -št – пчела: *mezijaine*

*luadiu mett* пчела делает мёд

**metal**, -an, -ad – металл

**metal/lomu** – металлолом

**metalli/ne**, -žen, -št – металлический

**metr**, -an, -ad – метр: *kahten metran*

*siväs* на глубине двух метров, *kuuz'*

*metrad levedut* шесть метров ширины

**mi**, *min*, *mida* – что; какой: *mi silai*

*on?* что у тебя есть?, *mida maksau?*

сколько стоит?, *mida kielt (mil kielel)*

*sigä pagišťah?* на каком языке там

говорят?, *miš siätäh: huabas vai*

*lepas?* из чего делают: из осины или

из ольхи?, *mihe niškoi?* для чего?, ср.

*mitte*

- mida/l'**, -lin, -lid – медаль: *Petrouskoin gimnastad suadih midalid* гимнасты из Петрозаводска получили медали
- michel** – замужем: *oledgo sina miehel?* ты замужем?
- miehele** – замуж: *anta miehele* выдать замуж, *mändä miehele lüüdilaižele* выйти замуж за людика
- miehele/mänend** – выход замуж, замужество
- miehele/mänematoi**, -mänemattoman, -mänemattomad – незамужняя
- miehu/d**, -den, -t – мужичок; человек
- miehu/z**, -den, -t – мужество: *miehuz ei diätä meid* мужество не покинет нас
- miek**, -an, -kad – меч: *raccarid toratah miekoil* рыцари сражаются на мечах
- miekan/nero** – фехтование
- miek/miez** – меченосец; фехтовальщик: *miekmiehen astal on miek* оружие меченосца – меч
- miel**, -an, -ad – мел: *kird'uta mielal!* напиши мелом!
- miel'**, mielen, mielt – ум, разум, мозг; мысль; настроение; мнение: *miel' tuli minun piähe* в мою голову пришла мысль, *pahas mieles* в плохом настроении, *hüväl mielel* с радостью, с удовольствием, *se on milei mielt müöti* это мне нравится, ср. *ajatteluz, duum I*
- mieldu/da**, -u, -i – полюбить, почувствовать симпатию: *mielduda pajoh* полюбить песню
- mieldu/ada**, -au, -i – нравиться, вызывать симпатию, угождать: *pajo mielduiti kaikkid* песня понравилась всем
- mielehi/ne**, -žen, -št – приятный, желанный, понравившийся: *mielehižed muštod* приятные воспоминания, *on mielehišt tundustuda* приятно познакомиться
- mieles/pidettav** – имеющийся в виду; возлюбленный: *mielespidettav tiähtänd* имеющееся в виду значение, ср. *armastettu*
- miele/toi**, -ttoman, -ttomad – безумный: *mieletoi čajund'uond* безумное чаепитие
- mielev**, -an, -ad – умный, мудрый, рассудительный: *mielev miez* рассудительный человек, ср. *mielikaz, viizaz, viizav*
- mielevu/z**, -den, -t – мудрость, рассудительность: *sananpolved opastetah meile mielevut* пословицы учат нас мудрости, ср. *viizavuz*
- mieli/kaz**, -kkahan, -kast – умный, мудрый, разумный: *mielikaz sanund* мудрая поговорка, ср. *mielev, viizaz, viizav*
- mielištu/da**, -u, -i – умнеть: *teravas Timo* *mielištuu* скоро Тимофей поумнеет
- mielü/d**, -den, -t – умишко; мыслишка; настроеньице: *kut on sinun mielüd?* как твоё настроеньице?
- miez**, miehen, miest – мужчина; муж, супруг; человек: *Naddin miez* муж Нади, *nosta hiided miehen abuks!* подними духов леса мужу в помощь!, *kaheksa miest* восемь человек, *naizikkahad miehed* женатые мужчины, ср. *heng, ristikanz, ristittu; mužik, ukk*
- miez/kengad** – мужская обувь; мужские ботинки: *miezkengiden alenduz* уценка мужской обуви
- miez/luad** – мужской пол, мужской род: *miezludun person* лицо мужского пола
- mihe/sai** – докуда, до какой степени: *mihesai Änine levidau?* докуда расстилается Онего?
- mikš** – почему, зачем, отчего: *mikš siga iele ni mittid kodiid?* почему там нет никаких домов?, ср. *mintähte*
- miettida**, miettiin, mietii – метиться,



# М

целиться: *tecnik mietii oružal hukkah*

охотник целился из ружья в волка

**mild'on**, -an, -ad – миллион: *viiz*

*mild'onad* пять миллионов

**mild'onahi/ne**, -žen, -št – миллионный:

*mild'onahine lidn* миллионный город

**mild'onšik**, -an, -kad – миллионер

**mill'art**, -an, -tad – миллиард

**mill'arttahi/ne**, -žen, -št – миллиардный

**mina**, *minun*, *mindai* – я: *mina opastun*

*školas* я учусь в школе, *minun muam*

моя мама

**ministe/r'**, -gin, -gid – министр

**ministerišt**, -on, -od – министерство

**min/tähte** – почему, отчего, ради чего,

ср. *mikš*

**minun/igaine** – мой ровесник:

*minunigaižed vahntuttih* мои

ровесники состарились

**minut**, -an, -tad – минута: *ende tädä*

*minuttad* до этой минуты, *viit*

*minuttad vajag kaks'* без пяти (минут)

два

**min'uu**, -n, -d – меню: *lapsiden min'uu*

детское меню

**mitte**, -n, -d – какой: *mitte kand*, *mugoine*

*vezagi* какой пень, такой и росток,

*mitte küzünd!* что за вопрос! (да!,

обязательно!), *sigä iele ni mittid kodiid*

там нет никаких домов, ср. *mi*

**miäč**, -ün, -čüd – мяч: *viätä miäččüh*

играть в мяч, ср. *boll*, *kerä*

**miär**, -än, -äd – мера, мерка

**miäričend**, -an, -ad – измерение,

примерка: *sobiden miäričend*

примерка одежды, ср. *miäričuz*

**miäriču/z**, -ksen, -st – замер, измерение,

ср. *miäričend*

**miäri/ta**, -ččou, -čči – мерять, измерять,

примерять: *miärita puar* примерить

костюм, *ni ken ei ole miärinnu därven*

*pidut* никто не измерял длину озера,

ср. *taluda*

**miär/lugu/sana** – количественное

числительное

**miärädama/toi**, -ttoman, -ttomad –

неназначенный, неопределённый,

неоценимый

**miärädu/z**, -ksen, -st – назначение,

определение, оценка, ср. *arvosteluz*,

*nimituz*, *tundustuz*

**miärä/ta**, -dau, -zi – назначать,

определять, оценивать: *miäräta*

*siebran ruadon piämiär* определить

цель работы общества, *miärätul aigal*

в назначенное время, ср. *arvostelta*,

*nimittada*, *tundustada*, *tundustelta*

**mobilli/ne**, -žen, -št – мобильный:

*mobilline telefon* мобильный телефон

**\*-mo/ine**, -ižen, -št – \*-подобный,

схожий с, похожий на, такой как:

*meidenmoižed* такие как мы

**moittida**, *moittiü*, *moitii* – порицать,

осуждать; упрекать, бранить: *muam ei*

*moiti meid* мама не упрекнёт нас, ср.

*čakata*, *suudida*

**mokš**, -an, -ad – мокшанский язык;

мокша: *pagišta mokšaks* говорить по-

мокшански

**mokšala/ine**, -ižen, -št – мокшанский;

мокшанин

**molemb/ad**, -iden, -id – оба: *rajan*

*molembil puolil* по обе стороны

границы

**moli/da**, -u, -i – молить, умолять: *molida*

*D'umalad* молить Бога

**moli/dakse**, -že, -ihe – молиться

**moloč**, -an, -čad – молодец: *moločad!*

молодцы!

**mon/i**, -en, -t – многие, многий, ср. *äij*

**monik**, -on, -kod – множественное

число: *monikon kolmandž person*

третье лицо множественного числа

**moni/kieline** – многоязычный

**moni/kierdaine** – многообразный,

многократный, ср. *äijänkierdaine*

**moni/kierduksine** – многоэтажный,

многослойный: *monikierduksine taloi*

- многоэтажное здание
- moni/luadune** – многообразный
- morkofk**, -an, -ad – морковь
- morkofk/katlet** – морковная котлета
- morž**, -un, -ud – морж: *moržud eletah pohd' aižes* моржи обитают на севере
- motor**, -an, -ad – мотор
- motor/veneh** – моторная лодка, катер
- mua**, -n, -d – земля; страна: *kuokittih muad* мотыжили землю, *omal mual on hüvä eläda* на родной земле жить хорошо, *diättäda hüvä dälğ muale* оставить хороший след на земле, *edahalaižed muad* далёкие страны
- muahe/panend**, -an, -ad – похороны
- muahe/panend/päiv** – день похорон
- muahe/panend/virž'** – похоронное причитание
- muahi/ne**, -žen, -št – земляной, земной; кожное заболевание: *muahine lava* земляной пол, ср. *mualine*
- mua/hiir'** – полевая мышь
- muahu/d**, -den, -t – земляца, земелька
- muailm**, -an, -ad – мир, свет, вселенная: *tiedustada muailm* познать мир, *lähtä muailmad müöti kulgemah* отправился скитаться по свету, ср. *ilm*
- muailman/kacund** – мировоззрение
- muailman/kongres** – всемирный конгресс
- muailman/muaster'** – чемпион мира
- mua/kondijaine** – крот: *muakondijaižed eletah muas* кроты обитают в земле, ср. *mügr*
- mua/kund** – область, волость, ср. *aloveh*
- muala/ine**, -ižen, -št – гражданин: *Suomen mualaine* гражданин Финляндии, *minun mualaine* мой соотечественник
- mualaž/tora** – гражданская война: *mualažtoran aigal* во время гражданской войны
- muali/ne**, -žen, -št – земной: *mualižed huoled* земные заботы, ср. *muahine*
- muam**, -an, -ad – мать, мама: *tuat kuccuu kodih* мама зовёт домой, *tuaman koht* мамина кофта, *tuamale iloks* маме на радость, ср. *emä*, *tamoi*
- mua/miez** – селянин, крестьянин: *müö olemme muamiehed* мы – сельские жители
- muamindam**, -an, -ad – мачеха, ср. *emindam*
- mua/muuroi** – княженика, поляника
- muan/alaine**, -alaižen, -alast – подземный: *muantaižes kuningazkundas* в подземном царстве
- muan/alust** – подземелье, подполье, ср. *kuarzin*
- muan/miez** – земляк: *meiden muanmiehed* наши земляки
- muaniž/kukoi** – обманщик, жулик
- muani/telta**, -ttelou, -tteli – обманывать; манить, искушать
- muanite/z**, -ksen, -st – приманка
- muanitt/ada**, -au, -i – обмануть; заманить
- muanitu/z**, -ksen, -st – обман; искушение
- muan/pajo** – гимн (территориальный): *Kard'alan muanpajo* гимн Карелии, ср. *virž'*
- muan/tied** – география
- muan/tiedolline** – географический: *muantiedolline azetez* географическое положение
- muar/ad**, -oiden, -oid – нары, полати: *magata muaroil* спать на нарах
- muard'**, -an, -ad – ягода: *kerata muard'ad* собирать ягоды, *täüz' virš muard'ad* полная корзина ягод, *mäne selgäle muard'ah!* иди на сельгу за ягодами!
- muard'a/kaz**, -kkahan, -kast – ягодный, богатый ягодами
- muard'ažik**, -on, -kod – ягодник, ягодное место
- muaste/r'**, -rin, -rid – мастер; чемпион: *oli hüvid muasteriid* были хорошие

# М

- мастера, ср. kohendaj, neronik, sepp;  
voittaj
- muaster'**/kiža – чемпионат: *voittada muailman muaster'kiža* выиграть чемпионат мира
- muażem**, -an, -ad – пейзаж, ландшафт: *čoma muażem* красивый пейзаж, *avonaine muażem* открытый ландшафт, ср. nägü
- mua/talohuz** – сельское хозяйство: *muatalohuden tiedkund* сельскохозяйственный факультет
- muatkoi**, -n, -d – свекровь, мать мужа, матушка, ср. anup
- mučak**, -on, -kod – кукла: *elostada mučakoil* играть в куклы
- mučkehtu/da**, -u, -i – изгибаться, петлять; усложняться, ср. dügeta II
- mučoi**, -n, -d – жена, супруга: *nuor' mučoi* молодая жена, *minun mučoin vahnembad* родители моей жены, ср. akk
- muda**, -n, -d – ил, муть, тина, грязь (лечебная)
- muda/kaz**, -kkahan, -kast – илистый, мутный
- muga** – так, таким образом, этак; просто так, бесплатно; да: *ei muga edahan olnu* не так далеко было, *kuurnikoid siättih pruaznikoikš i muga* рыбаки делали к праздникам и просто так, *muga, mina tulen!* да, я приду!, ср. ilmai, lahd'aks, muite, ninka, siid I
- muga/žo** – также, тоже: *mugažo muudgi* также и другие, *ota mindai mugažo dārvele!* возьми меня тоже на озеро!, ср. \*-gi I, sežo II
- mugo/ine**, -ižen, -št – такой; специальный: *mihe niškoi on valmištettu mugoine šliäp?* для чего изготовлена такая шляпа?, *tämä on itkettaj, mugoine naine* это – плакальщица, специальная женщина, *ole mugoine hüvä!* будь так добр!, ср.
- mugom
- mugom**, -an, -ad – такой, этакый: *mugomal hoikaižel oksal ühteh punottih* такой тоненькой веткой прикрепляли, ср. mugoine
- muhah/ada**, -au, -i – улыбнуться
- muhaidu/z**, -ksen, -st – улыбка: *leved muhaiduz* широкая улыбка, ср. muhu
- muhai/ta**, -dau, -ži – улыбаться: *nagrau muhaidau* он смеётся и улыбается, ср. muhišta
- muhaite** – улыбаясь, с улыбкой: *ližata muhaite* добавить с улыбкой
- muhi/šta**, -žou, -ži – улыбаться: *muhiže levedemba!* улыбайся шире!
- muhu**, -n, -d – улыбка, ср. muhaiduz
- muiged**, -an, -ad – кислый: *muiged maid* кислое молоко
- muigedu/z**, -den, -t – кислота, кислотатость; кислотность
- muige/ta**, -pou, -ni – киснуть: *maid muigeni* молоко скисло, ср. hapata
- muigoite/z**, -ksen, -st – закваска, опара, ср. hapatez
- muigoitu/z**, -ksen, -st – закваска (действие), квашение
- muigoitt/ada**, -au, -i – квасить, заквашивать
- muil**, -an, -ad – мыло: *mina pezemoi muilan ke* я моюсь мылом
- muilast/ada**, -au, -i – мылить, намывливать
- muite** – просто так, так; вообще, между прочим: *muite andoi* просто так дал, *tulda muite* прийти просто так, ср. kaikkineh; muga
- muj/ada**, -au, -i – пробовать (на вкус), вкушать, ср. opitelta
- mujal** – в другом месте: *elimme mujal* мы жили в другом месте
- mujale(piä)** – в другое место
- mujal/piä** – из другого места
- muju**, -n, -d – краска; цвет, окраска: *lüüdilaižen flagan mujud* цвета

- людиковского флага, *kaikenkarvaižed mujud* разноцветные краски, ср. *karv*
- mju/da**, -u, -i – быть по вкусу: *kala mujuu magedal* рыба хороша на вкус
- mju/stökkol/kuva** – витраж
- mju/kaz**, -kkahan, -kast – красочный: *mujakkahad kuvad* красочные картины
- mju/künä** – цветной карандаш, фломастер: *piirta mujukünäl* рисовать цветным карандашом (фломастером)
- mjunik**, -an, -kad – красильщик, маляр, ср. *mujuttaj*
- mju/piirdaj** – живописец
- mju/piirduz** – живопись
- mju/telta**, -ttelou, -tteli – раскрашивать
- mjute/z**, -ksen, -st – красящее средство
- mju/ada**, -au, -i – красить: *Äijäpäiväks mujutetah munaižid* к Пасхе красят яйца, ср. *kruassida*
- mju/ta**, -an, -d – красящий; красильщик, ср. *mjunik*
- mju/telu/z**, -ksen, -st – раскрашивание: *kuvaižiden mujutteluz* раскрашивание картинок
- mju/z**, -ksen, -st – покраска: *aidan mujutuz* покраска забора
- muinen/gi** – на манер, типа, словно настоящий: *käsköu ku ižand muinengi* распоряжается словно как настоящий хозяин
- mukk**, *mukin*, *mukkid* – кувырок: *kiätä mukkid* кувыряться
- muloi** – в прошлом году: *muloi oli vihmaž keza* в прошлом году было дождливое лето
- mulo/ine**, -ižen, -št – прошлогодний, прошлый: *muloižel kezal* летом прошлого года, *muloižel vuodel* в прошлом году, ср. *männü*
- muna/ine**, -ižen, -št – яйцо, яичко: *mujuttada munaižid Äijäpäiväks* красить яйца к Пасхе
- munarič**, -an, -čad – яичница: *sizar*
- räkettau munariččad* сестра жарит яичницу
- muni/da**, -u, -i – нестись, класть яйца: *kajag muniu suolet* чайка кладёт яйца на болоте
- muod**, -an, -ad – мода: *olda muodas* быть в моде
- muodi/kaz**, -kkahan, -kast – модный: *muodikaz keričuz* модная стрижка
- muok**, -an, -kad – мука, мучение, страдание, ср. *tusk*, *vaiv*
- muoki/ta**, -ččou, -čči – мучить, терзать, пытаться
- muoki/takse**, -čeze, -ččihe – мучиться, страдать, горевать
- murdi** – наизнанку, наоборот; вверх дном: *kiätä murdi* вывернуть наизнанку; перевернуть вверх дном, ср. *kumadi*
- murдина/ine**, -ižen, -št – изнаночный
- murdi/niškoin** – вверх ногами, вверх тормашками
- mured**, -an, -ad – рассыпчатый: *mured kartofk* рассыпчатый картофель
- murendaj**, -an, -ad – взломщик
- murendel/ta**, -ou, -i – ломать, разбивать, громить, разрушать, ср. *hajottada*
- murendu/z**, -ksen, -st – поломка
- mure/ta I**, -ndau, -ndži – сломать, разбить, разгромить, разрушить: *diä muretah* лёд ломают, ср. *hajottada*
- mure/ta II**, -nou, -ni – ломаться, разбиваться, разрушаться
- murgin**, -an, -ad – обед: *keittada murginaks* сварить на обед
- murgin/aig** – обеденное время
- murginoi/ta**, -ččou, -čči – обедать: *müö tulimme murginoiččetah* мы пришли обедать
- muroitt/ada**, -au, -i – крошить, раскрошить: *muroitan leibad* я крошу хлеб, ср. *hienota*
- murru**, -n, -d – кроха, крошка: *murru pakui lavale* крошка упала на пол, ср.

# М

- muurine**  
**muuru/ine**, -ižen, -št – крошка, крошечка, ср. *muuru*
- must**, -an, -ad – чёрный: *must lehm* чёрная корова, *mustad d'urod* чёрные полосы
- mušt**, -on, -od – память; воспоминание: *hüivä mušt* хорошая память; добрая память, *kaunehed muštod* чудесные воспоминания, ср. *muštelm*
- mušt/ada**, -au, -i – помнить: *viego häin muštau mindai?* помнит ли он ещё меня?, *niid vuozid en mušta* тех лет не помню, *rubezin iččed muštamah* я стал себя осознавать
- mušt/bruja** – сувенир
- mušt/bruja/kiosk** – сувенирный киоск
- muštelm**, -an, -ad – воспоминание: *muštelmad* мемуары, ср. *mušt*
- muštel/ta**, -ou, -i – вспоминать, поминать: *muštelkat mindai!* вспоминайте меня!, ср. *muštoittada*, *muštoitelta*
- muste/ta I**, -ndau, -ndži – чернить
- muste/ta II**, -nou, -ni – чернеть: *valged mustenou noges* белый от сажи почернеет
- must/hard'** – черногривый
- muštin/päiv** – день памяти; поминки
- mušt/kivi** – памятник: *nostada mušt'kivi* установить памятник, ср. *rasaz*
- must/kulmaine**, -kulmaižen, -kulmašt – чернобровый
- must/mua** – чернозём, ср. *emämuu*
- must'oi**, -n, -d – черника
- must'oi/kiisel'** – черничный кисель
- must'oižik**, -on, -kod – черничник: *ota muu on mandžoižik*, *vieraz muu on must'oižik* родная земля – земляничник, чужая земля – черничник
- muštoitelta**, -ttelou, -tteli – вспоминать, припоминать, ср. *muštelta*, *muštoittada*
- muštoitt/ada**, -au, -i – напомнить; припомнить, вспомнить, ср. *muštelta*, *muštoitelta*
- muštoitu/z**, -ksen, -st – напоминание
- muštoks** – на память: *anta muštoks* подарить на память
- muštole** – в память (о): *minun buaban muštole* в память о моей бабушке
- must/silmäine**, -silmäižen, -silmäšt – черноглазый, черноокий
- mušt/zual** – зал памяти, музей, ср. *muuzij*
- must/tukk** – брюнет
- must/verine** – смуглый
- muzed**, -an, -ad – тёмный (цвет), чернявый
- mužik**, -an, -kad – мужик, мужчина; муж, супруг: *mužik vall'asti hebon* мужик запряг лошадь, *itk mužikas* плач по мужу, ср. *miez*, *ukk*
- muu**, -n, -d – другой, иной, прочий, ср. *toine*
- muugala/ine**, -ižen, -št – чужой, чужеземный; чужак, чужеземец: *muugalaine pagin* чужеземная речь, ср. *tulendahine*, *vierahanmualaine*, *vieraz*
- muuraha/ine**, -ižen, -št – муравей, ср. *kudžoi*
- muuraz/mätäz** – муравейник: *muurahaine on muurazmättahas* муравей в муравейнике, ср. *kudžoimätäz*
- muureh**, -en, -t – чёрствый: *muureh leib* чёрствый хлеб
- muurehtu/da**, -u, -i – черствесть; неметь (рука, нога)
- muuroi**, -n, -d – морошка: *häin oli muuroid keradamas* он был на сборе морошки, ср. *hill*
- muur/ta**, -dau, -zi – ворочать, сворачивать, выворачивать, ср. *kiändelta*
- muuz**, -an, -ad – муза: *runonikan muuz* муза поэта

- muuzij**, -an, -ad – музей: *pühapäivin muuzij on avaittu* по воскресеньям музей открыт, *ken lähtöu muuzijah?* кто пойдёт в музей?, ср. *muštzual*
- muuzik**, -an, -kad – музыка, мелодия: *lüüdilaine muuzik* людиковская музыка, ср. *melodij, soit, soitand*
- muuzikalli/ne**, -žen, -št – музыкальный
- muuzik/kruug** – музыкальный кружок: *kävüida muuzikkruugah* ходить в музыкальный кружок, ср. *muuzkera*
- muuz/kerä** – музкружок, музыкальный кружок, ср. *muuzikkruug*
- muuzik/luad** – музыкальная форма
- muuzik/škola** – музыкальная школа: *loppida muuzikškola* окончить музыкальную школу
- muutt/ada**, -au, -i – изменять, менять; склонять, спрягать, ср. *vajehtada*
- muuttu/da**, -u, -i – изменяться, меняться; склоняться, спрягаться: *adverbad ei muututa* наречия не изменяются, ср. *vajehtada*
- muuttumi/ne**, -žen, -št – изменение; склонение, спряжение: *verboiden muuttumine* спряжение глаголов, ср. *muutuz, vajehtuz*
- muutu/z**, -ksen, -st – изменение, перемена, ср. *muuttumine, vajehtuz*
- mügr**, -än, -äd – крот: *mügr eläu muas* крот живёт в земле, ср. *muakondijaine*
- mürsk**, -ün, -üd – буря, шторм
- mürskü/kaz**, -kkahan, -kast – бурный, штормовой: *mürskükkahal siäl* в штормовую погоду
- müö**, *meiden, meid* – мы: *müö olemme lüüdilaižed* мы – людики, *meiden kiel'* наш язык
- müödä**, *müöb, müöi* – продавать: *kodi müödih* дом продали
- müödäh** – следом, вслед за: *astuda müödäh* идти следом, *Mišši hüpii liipakoile müödäh* Миша скакал вслед за бабочками, ср. *dälges, peras*
- müödä/ine**, -ižen, -št – попутный, сопутствующий: *müödäine tuul'* попутный ветер
- müöhemba** – позже, попозже, позднее
- müöhemba/ine**, -ižen, -št – более поздний: *müöhembaizel aigal* в более позднее время
- müöhä** – поздно
- müöhä/ine**, -ižen, -št – поздний: *müöhäizel ehtal* поздним вечером
- müöhästel/ta**, -ou, -i – запаздывать: *d'und müöhästelou* поезд запаздывает
- müöhästu/da**, -u, -i – опаздывать: *žiäl'*, *ku mina müöhästuin* жаль, что я опоздал, *ala müöhästu!* не опаздывай!
- müöhästu/z**, -ksen, -st – опоздание
- müöj**, -än, -äd – продавец: *Ainoi ruadoi müöjän* Айно работала продавцом
- müönd**, -än, -äd – продажа, торговля: *naižkengiden müönd* продажа женской обуви, ср. *torg, torguind*
- müöste** – опять, снова: *müöste tuli keza* опять пришло лето, ср. *uudessah, uutašti*
- müöti** – по, вдоль; согласно: *astuda troppad müöti* идти по тропе, *pordahid müöti* по лестнице, *opindan suališt müöti* по результатам экзамена, *mindai müöti* по-моему, по моему мнению, *därved müöti* вдоль озера, ср. *pitkin, vaste*
- mäčkütt/ada**, -au, -i – шлёпать; чмокать, ср. *n'apsada*
- mädže/ta**, -nou, -ni – раздавиться, расплющиться
- mädžött/ada**, -au, -i – мять, раздавливать, расплющивать: *mädžötin bumagan* я смял бумагу, *mädžöttada muard'ad* намять ягоды, ср. *lädžöttada, väčürta*
- mädähñ**, -an, -ad – икра (рыбья): *madeh laskou mädähñnan* налим пустит икру
- mädähñu/z**, -ksen, -st – икра (ноги)
- mäged** – с горки, под горку: *laskeda*

- mäged* кататься с горки
- mägen/occ** – пригорок, холм у подножия горы: *mägenocas seižutah rahvaz* на пригорке стоят люди, *hänen kodi on mägenocal* его дом на пригорке, ср. *mägüč, mätáz*
- mägen/pohd'** – подножие горы
- mäg/i**, -en, -ed – гора: *Mit'oi hurgui regučal mägen alle* Митя катался на санках с горки
- mägi/hihtand** – горнолыжный спорт
- mägi/kaz**, -kkahan, -kast – гористый: *mägikaz muažem* гористый ландшафт
- mägr**, -än, -äd – барсук
- mägrän/peza** – барсучья нора
- mägü/d**, -den, -t – горка, горушка, ср. *mägüč*
- mägüč**, -an, -čad – пригорок, горка: *hänen kodi on mägüčal* его дом на пригорке, ср. *mägenoc, mägüd, mätáz*
- mänd**, -ün, -üd – сосна, ср. *hong, pedaj*
- mändik**, -on, -kod – сосняк, сосновый бор: *mändüid kazvetah mändikos* сосны растут в сосновом бору, ср. *hongik, pedajik*
- mänd/puu** – сосновое дерево, ср. *hongpuu*
- mändü/ine**, -ižen, -št – сосновый: *kuut' azutah mändüüzes puus* долблёнку делают из соснового дерева, ср. *hongaine, pedajaine*
- män/dä**, -öu, -i – идти; пойти, выходить, уходить; проходить, миновать; расходовать, тратиться; впадать, вступать: *mändä ühteh* сходить, *mändä lagoh* полежать (хлеба, трава), *aig mänöu teravas* время проходит быстро, *d'ogi mänöu sinna toižeh d'ogeh* река впадает там в другую реку, *hain mäni edahaks* он ушёл далеко, *hain mäni peittoh* он спрятался, *keza mäni* лето миновало, *mäne tuard'ah!* иди за ягодами!, ср. *astuda, kulgeda, kävelta, langeta*
- liittuda, lähtä, piästä, proidida, uidida*
- mändäha/ine**, -ižen, -št – сосенка, ср. *hongahaine, pedahaine*
- mänend**, -an, -ad – ход, ср. *mänö*
- mänett/ada**, -au, -i – проводить (время); расходовать, тратить, терять: *mänettada aigad* проводить время, *mänettada kiža* проиграть, ср. *hajottada, kadottada*
- mänij**, -an, -ad – идущий, уходящий; ходок: *mänij vuoz'* уходящий год, ср. *astuj, kävüj*
- mäniška/ta**, -ndou, -ndži – начинать идти: *päiv laskuh mäniškandou* день близится к вечеру
- männü**, -den, -t – прошлый, прошедший: *männü aig* прошедшее время, *männüdel kuul* в прошлом месяце, ср. *muloine*
- mänö**, -n, -d – ход, выход; расход, ср. *mänend*
- märehti/da**, -u, -i – жевать жвачку, пережёвывать
- märg**, -än, -äd – мокрый, влажный, сырой; мокро, сыро: *märgäd sobad* мокрая одежда, ср. *mehev, vezikaz*
- mätáz**, *mättähan, mätäst* – кочка; холм, бугор, пригорок: *külä oli korgedal mättähal* деревня была на высоком холме, ср. *mägenoc, mägüč*
- mättähik**, -on, -kod – кочкарник
- mölgist/ada**, -au, -i – выпучивать, тарашить: *hain mölgišti silmäd* он выпучил глаза
- mölgistu/da**, -u, -i – выпучиваться, тарашиться: *silmäd mölgištutih* глаза выпучились
- mömmö**, -n, -d – медведь (детское название); страшила, сташилище, ср. *kondij*
- möngü/da**, -u, -i – мычать: *lehmäd möngütah* коровы мычат
- n'aba**, -n, -d – пуп; полюс
- nado**, -n, -d – золовка, сестра мужа;

- свояченица, сестра жены, ср.  
svajačenc
- nagl**, -an, -ad – гвоздь; клин: *puun halgaidaj nagl* клин для раскалывания дерева, ср. *kuav*
- nagla/ine**, -izen, -št – гвоздик
- nagr**, -on, -od – смех
- nagrač**, -un, -čud – смешливый
- nagrada**, *nagrau*, *nagroī* – смеяться; посмеиваться: *üks' suu itkou da nagrau* один рот плачет и смеётся, *hāin nagrau mindai* он посмеивается надо мной
- nagratt/ada**, -au, -i – смешить
- nagrettav**, -an, -ad – смешной
- nagriž**, *nagrehen*, *nagrišt* – репа: *nagriž pane kuoppah* репу положи в яму, *nagrišt siemeta* репу сеять, *nagrehes mugošt d'uomad siättih* из репы такой напиток делали
- nagriž/siemened**, -siemeniden, -siemenid – семена репы: *nagrižsiemened puhutah* семена репы сеют дутьём
- nahk**, -an, -ad – кожа; шкура, ср. *tall'*
- nahka/ine I**, -izen, -št – кожица, шкурка, ср. *kett*
- nahka/ine II**, -izen, -št – кожаный: *nahkaine kindaz* кожаная рукавица (перчатка), *nahkaižed d'algaččimed* кожаная обувь
- nahk/vüö** – ремень (кожаный): *nahkvüös on lapp* у ремня есть пряжка
- naida**, *naib*, *paī* – жениться: *hāin naib* он женится, *velled oldah naidu* братья женаты
- naima/toi**, -ttoman, -ttomad – холостой, неженатый: *naimattomad brihad* холостые парни
- nai/ne**, -žen, -št – женщина: *tämä on itkettaj, tugoine naine* это – плакальщица, специальная женщина, ср. *akk*, *inehmoi*
- naiži/kaz**, -kkahan, -kast – женатый: *naižikkahad miehed* женатые мужчины
- naiž/kengad** – женская обувь; женские ботинки: *naižkengiden müönd* продажа женской обуви
- naiž/luad** – женский пол, женский род: *naižluadun person* лицо женского пола
- Naiž/päiv** – Женский день (8 марта): *Naižpäiv on kevāzpruaznik* Женский день – весенний праздник
- naitt/ada**, -au, -i – женить: *mina naitin poigan* я женила сына
- n'aps/ada**, -au, -i – чмокать, жевать: *suu n'apsau* рот чмокает, ср. *māčküttada*
- natur**, -an, -ad – натура; природа: *paha natur* скверная натура, *natur vesseldui* природа повеселела, ср. *luond II*
- naturalli/ne**, -žen, -št – натуральный, естественный: *naturalline muju* натуральный цвет, ср. *oiged*
- naturalližes(ti)** – натурально, естественно; конечно: *naturalližes(ti), tulen!* конечно, приду!, ср. *tiettav, tiettavas(ti)*
- natur/tied** – естественная наука: *füüzik da himik oldah naturtiedod* физика и химия – естественный науки
- n'augu/da**, -u, -i – мяукать: *kaži n'auguu: n'au, n'au* кошка мяукает: *kaži n'auguu: n'au, n'au* кошка мяукает: мяу, мяу
- n'auguč**, -an, -čad – мяука
- ned**, *niiden*, *niid* – те; они (предметы): *ned opastetah meile igallišt nerod* они (картины) учат нас вечному искусству, *niid vuozid en mušta* тех лет не помню, ср. *hüö; nuad*
- neda/l'**, -lin, -lid – неделя: *üks' kierendališ* один раз в неделю
- nedalin/lopp** – конец недели
- nedalin/päiv** – день недели: *nedalinpäiväd* дни недели
- nedal'/päiv** – будничный день: *nedal'päiväd* будни, ср. *argpäiv*



**negativ**, -an, -ad – негатив;

отрицательная форма

**negativa/ine**, -ižen, -št – негативный;

отрицательный

**neičuk**, -an, -kad – девочка

**neičust/ada**, -au, -i – ходить в девках,

быть незамужем

**neidi/ne**, -žen, -št – девушка: *briha*

*armastau neidišt* парень любит

девушку, *meiden neidižed oldah*

*kaunikažed* наши девушки –

красавицы

**neidoi**, -n, -d – дева

**nell'**, nellän, nelläd – четыре; четвёрка:

*lähes nelläd kilometrad* около четырёх

километров

**nell'/čuppuhine** – четырёхугольник

**nell'/čupuine** – четырёхугольный

**nellik**, -on, -kod – четверть

**nell'/kümment** – сорок: *nell'kümment*

*vuot* сорок лет

**nell'/sasad** – четыресто: *nell'sasad miest*

четыресто человек

**nell'/tošt** – четырнадцать: *nell'tošt*

*lambast* четырнадцать баранов

**nellüt** – вскачь, галопом: *täiit nellüt* во

весь опор, во всю прыть

**nellü/ta**, -dau, -zi – скакать, ехать вскачь,

скакать галопом: *hebo nellüdau tied*

*miiöti* лошадь скачет по дороге, ср.

*hüppida, gacastada*

**nelläi** – вчетвером

**nellä/ndž**, -nden, -t – четвёртый:

*nelländel vuodel* на четвёртом году

**nellän/päiv** – четверг: *nellänpäivän* в

четверг

**nelläšti** – четырежды

**nena**, -n, -d – нос; нос лодки: *niištada*

*nena* высморкать нос, *venehen n'okad*

*oldah nena da pera* концы в лодке –

это нос и корма, ср. *n'okk*

**nena/ine**, -ižen, -št – носик

**nena/huogam**, -huogamen, -huogamt –

ноздры: *nenahuogamed* ноздри

**nena/paik** – носовой платок

**nena/toi**, -ttoman, -ttomad – безносый

**nero**, -n, -d – умение, талант; искусство:

*ned opastetah meile igallišt nerod*

они учат нас вечному искусству, *ala*

*čomendelte tuatan nerol, a iče opastu*

не хвались отцовским умением, а сам

научись, ср. *maltand*

**nero/kaz**, -kkahan, -kast – умелый,

талантливый, одарённый,

гениальный, ср. *malttaj*

**neronik**, -an, -kad – мастер, умелец,

гений: *neronikan luadind*

произведение мастера, ср. *malttaj*,

*muaster'*, *sepp*

**nero/ruad** – шедевр

**nero/toi**, -ttoman, -ttomad – бездарный,

неискусный

**nevesk**, -an, -ad – невестка, жена сына,

ср. *kälü*

**nevv**, -on, -od – совет; приспособление:

*hüväd nevvod* хорошие советы, ср.

*nevvond*

**nevvo/da**, -u, -i – советовать,

рекомендовать: *nevvogat milei!*

посоветуйте мне!, ср. *rekomenduita*

**nevvoj**, -an, -ad – советчик, консультант

**nevvond**, -an, -ad – наставление,

рекомендация, совет: *sinun nevvondad*

*miiöti* по твоему совету, ср. *nevv*,

*rekomenduind*

**nevvost**, -on, -od – совет (учреждение):

*vahnembiden nevvost* родительский

совет

**nevvost/taza/vald** – советская

республика

**ni** – ни: *ni kelle* никому, *ni mida* ничего,

*ni kus* нигде, *d'uurita ni karged*

*heinäine ei kazva* без корней даже

горькая травушка не растёт

\*-**ni** – \*-нибудь: *ken-ni* кто-нибудь, *mida-*

*ni* чего-нибудь, *konz-ni* когда-нибудь

**niegl**, -an, -ad – игла; булавка, шпилька

**nieglan/pera** – игольное ушко: *pugoitan*

- langan nieglanperah* вдену нить в игольное ушко
- nieglo/da**, -u, -i – вязать; колоть (иглой): *niegloda sukkad* вязать носок, *d'algan nieglou* ногу колет, ср. *kudoda*; *püštada*
- nieglo/ttu**, -tun, -ttud – вязаный: *nieglotud alaižed* вязаные варежки
- niem**, -en, -t – мыс, полуостров
- niemak**, -on, -kod – мысок
- niin'**, *niinen*, *niint* – лыко
- niišť/ada**, -au, -i – сморкать: *niišťa nena!* высморкай нос!
- niiz'**, -den, -t – нитченка (в ткацком станке): *niided sidotah suksihe* нитчетки привязывают к ткацким лыжам
- niit**, -un, -tud – луг, покос; поле: *lagedah niittuh* в широкое поле, *heinäd diätettih suabroihe niituile* сено оставляли в скирдах на покосах, ср. *peld*
- niit'**, *niitin*, *niittid* – нитка, нить, ср. *lang*
- niit/telta**, -ttelou, -tteli – скашивать, выкашивать
- niitt/ada**, -au, -i – косить: *sil kohtal niitetah heinäd* на том месте косят сено
- niittaj**, -an, -ad – косарь
- niitu/ine**, -ižen, -št – лужок
- nila**, -n, -d – заболонь, подкорковый слой; сокодвигание: *puu on nilal kevädel* сокодвигание деревьев происходит весной
- nila/ta**, -dau, -zi – снимать кору, ср. *kuorittada*
- nimelli/ne**, -žen, -št – именуемый, называемый, по имени (такой-то): *min nimelline?* какой по имени?, *Miikulan nimelline obraz* образ Николая (Чудотворца)
- nimen/pano** – расписка; имянаречение
- nime/toi**, -ttoman, -ttomad – безымянный: *nimetoj sorm* безымянный палец руки
- nim/i**, -en, -ed – имя, название, \*-ним; имя (часть речи): *Fed'oin akal oli nimi Oučoi* у жены Фёдора было имя Евдокия, *toponimi* топоним, ср. *nimitez*, *nimituz*; *nomin*
- nimi/kaz**, -kkahan, -kast – именной; именитый
- nimi/list** – поимённый список
- nimi/päiv** – именины
- nimi/päivnik**, -päivnikan, -päivnikkad – именинник
- nimi/sana** – существительное: *naižluadun nimisana* существительное женского рода, ср. *supstantiv*
- nimi/telta**, -ttelou, -tteli – обзывать
- nimite/z**, -ksen, -st – наименование, название: *ühtištuksen nimitez* наименование объединения, ср. *nimi*, *nimituz*
- nimitt/ada**, -au, -i – наименовать, именовать, называть, нарекать; назначать, ср. *kuccuda*; *miäräta*
- nimitu/z**, -ksen, -st – название; назначение, ср. *miäräduz*; *nimi*, *nimitez*
- nin/ka** – таким образом, так; примерно, приблизительно: *ninka čuusus piäliči* примерно через час, ср. *lähes*; *muga*, *siid I*
- nišk**, -an, -ad – шея, загривок, шиворот: *ottada niškas* взять за шиворот, ср. *kagl*, *sägä*
- niškoj** – для, в отношении; о, про: *kalah niškoj* для рыбы; о рыбе, *mihe niškoj on valmištettu mugoine šliäp verkon ke?* для чего изготовлена такая шляпа с сеткой?, ср. *nähte*, *tagači*, *tähte*
- nižu**, -n, -d – пшеница: *nižud sidotah snuapuile* пшеницу связывают в снопы
- nižu/ine**, -ižen, -št – пшеничный: *nižuine d'auh* пшеничная мука
- nivel**, -en, -t – сустав; изгиб, извилина, ср. *polv*

**niveli/kaz**, -kkahan, -kast – извилистый;

замысловатый: *nivelikaz tie*

извилистая дорога

**niäritt/ada**, -au, -i – дразнить,

обзывать

**niäräv**, -on, -od – пах

**no** – у, около; к; от: *kodin no* у дома;

к дому; от дома, *tütär on adivoiš*

*tuaman da tuatan no* дочь в гостях

у матери и отца, *tütär läksi tuatan no*

дочь отправилась к отцу, ср. *lähen*,

*rindal*, *vaste*; *piä II*, *rindale*, *rindalpiä*

**nogehi/ne**, -žen, -št – покрытый сажей,

закоптелый

**nog/i**, -en, -ed – сажа: *valged mustenou*

*noges* белый от сажи почернеет

**noid**, -an, -ad – колдун, ср. *tiedoinik*

**nojadu/da**, -u, -i – опираться,

прислоняться; основываться: *nojadui*

*puud vaste* он прислонился к дереву,

ср. *nojatakse*

**noja/ta**, -dau, -zi – упирать, прислонять;

основывать (мнение)

**noja/takse**, -daze, -zihe – опираться,

прислоняться; основываться, ср.

*nojaduda*

**nokatt/ada**, -au, -i – понукать

**n'okk**, n'okan, n'okkad – остриё, конец,

кончик, носок (обуви); клюв: *niemen*

*n'okk* остриё мыса, *aigaine linduine*

*n'okan puhtastau* ранняя птичка клюв

прочищает, *venehein n'okad oldah*

*pena da pera* концы в лодке – это нос

и корма, ср. *agd'*, *agd'aine*, *pena*, *piä I*,

*tera*; n'uok

**n'olg**, -un, -ud – слюна; слизь: *n'olgud*

*valuttau* слюну проливает, ср. *loga*;

*sülg*

**nomin**, -an, -ad – имя (часть речи), ср.

*nimi*

**norm**, -an, -ad – норма

**normalli/ne**, -žen, -št – нормальный

**normalližes(ti)** – нормально: *kaik on*

*normalližes(ti)* всё нормально

**norveg**, -an, -ad – норвежский язык:

*pagišta norvegan kielt (kielel)* говорить

по-норвежски

**norvegala/ine**, -ižen, -št – норвежский;

норвежец

**nost/ada**, -au, -i – поднимать, взводить;

возводить, строить: *nostada korvad*

наострить уши, *nostada kurk* взвести

курок, *nostada rung* подтянуться,

*ende nostettih suured kodid* раньше

строили большие дома, *nosta hiided*

*miehen abuks!* подними духов леса

мужу в помощь!, ср. *azuda*, *salvada*;

*korgenzoittada*

**nostai/ta**, -dau, -ži – приподнять:

*nostaida reng!* приподними ведро!

**nostaj**, -an, -ad – поднимающий;

возводящий, строитель: *kodin nostaj*

строитель дома

**nostand**, -an, -ad – подъём, поднятие;

возведение, строительство: *kultuuran*

*nostand* подъём культуры, *kodin*

*nostand* строительство дома

**nostatt/ada**, -au, -i – будить; пробуждать,

вызывать: *nostattada suurt intressad*

вызывать большой интерес, *ala*

*nostata mindai aigoiš!* не буди меня

рано!, ср. *kuonduttada*

**nostatu/z**, -ksen, -st – подъём, побудка:

*aigaine nostatuz* ранний подъём

**notked**, -an, -ad – жидкий: *notked pudr*

жидкая каша, ср. *vedel*

**notkai/ta**, -dau, -ži – разжижать

**nott**, notan, nottad – нота: *soittada nottid*

*müöti* играть по нотам

**nousta**, pouzou, pouzi – подниматься,

вставать; лезть (наверх): *nousta puuhe*

залезть на дерево, *nousta haudas piä*

вылезти из ямы, *häin nouzou aigoiš* он

встаёт рано

**nouzem**, -an, -ad – вставание, подъём, ср.

*nouzend*

**nouzend**, -an, -ad – вставание, подъём;

восхождение: *häin on düged*

- nouzendale* он тяжёл на подъём, ср. *nouzem*
- nuad**, *nuaiden*, *nuaid* – те: *nuad brihad punotaheze* те парни крутятся (в танце), ср. *ned*
- n'uak**, -an, -kad – галка: *n'uak on must lind* галка – чёрная птица
- nuat'**, *nuatin*, *nuattid* – ботва
- nukaht/ada**, -au, -i – вздремнуть
- nukkuda**, *nukkuu*, *nukui* – дремать: *herkaižes nukkunu herastui sorz* чутко дремавшая пробудилась утка
- nul/l'**, -lin, -lid – ноль
- numer**, -an, -ad – номер; цифра: *mitte on sinun numer?* какой у тебя номер?, *kaks'sijaine numer* двухместный номер
- numeral**, -an, -ad – числительное, ср. *lugusana*
- nuodiv**, -on, -od – костёр: *pidau parata nuodiv* нужно поправить костёр
- n'uok**, -an, -kad – клюв: *pitkäd n'uokad* длинные клювы, ср. *n'okk*
- n'uokaido**, -n, -d – укус
- n'uokai/ta**, -dau, -ži – клюннуть; ужалить, укусить (змея)
- n'uokkida**, *n'uokkiu*, *n'uokii* – клевать (птица, рыба); жалить (змея): *kana n'uokkiu kagrad* курица клюёт овёс, ср. *näukkida*
- nuol'**, *nuolen*, *nuolt* – стрела
- nuol/da**, -ou, -i – лизать
- nuor**, -an, -ad – верёвка, канат: *viöstäda paid nuoral* подпоясать рубаху верёвкой, *diäkker' nuoran ke* якорь с канатом
- nuor'**, *nuoren*, *nuort* – молодой: *nuored bestoitah* молодёжь общается на вечеринке, *vahnad pagištah nuoriden ke* старики разговаривают с молодыми
- nuorahi/ne**, -žen, -št – верёвочный, ср. *nuoraine II*
- nuora/ine I**, -ižen, -št – верёвочка, бечёвка, завязка: *hoikaine nuoraine* тоненькая верёвочка, ср. *side*, *sidenuoraine*, *vicc*
- nuora/ine II**, -ižen, -št – верёвочный, ср. *nuorahine*
- nuoremb**, -an, -ad – младший; моложе: *nuoremb poig* младший сын
- nuorika/ine**, -ižen, -št – молоденький, юный
- nuorištutt/ada**, -au, -i – омолаживать
- nuorištu/da**, -u, -i – молодеть
- nuoriž**, -on, -od – молодёжь: *Kard'alan nuoriž* молодёжь Карелии
- nuoru/z**, -den, -t – молодость
- nuot**, -an, -tad – невод; сеть, интернет: *püütä nuotal* ловить неводом, ср. *internuot*; *verk*
- nuotnik**, -an, -kad – неводник, ловец неводом
- nuot/painuz** – электронная публикация
- n'uučkutt/ada**, -au, -i – сопеть: *n'uučkuttada nenad* сопеть носом
- n'uustai/ta**, -dau, -ži – понюхать
- n'uust/ada**, -au, -i – нюхать: *hebo n'uusti ižandad* лошадь понюхала хозяина
- n'uustel/ta**, -ou, -i – обнюхивать, вынюхивать
- nuužnik**, -an, -kad – туалет, уборная
- nübl**, -än, -äd – пуговица; клавиша: *panda nübläd* застегнуть, застегнуться
- nüblišt**, -on, -od – клавиатура
- nühti/da**, -u, -i – щипать (траву), дёргать, нарвать: *pidau nühtida sammalt* нужно нарвать мха, *nühti heinäd vazoile!* нарви травы для телят!, ср. *katkoda*, *kiškoda*, *näpištelta*, *riuhtoda*
- nühtäi/ta**, -dau, -ži – выщипнуть, выдернуть, вырвать: *nühtäita hambaz* выдернуть зуб, ср. *kiškaita*
- nügü** – теперь, сейчас: *nügü minunigaižed vahntuttih* теперь мои ровесники состарились, ср. *nügüde*, *parahite*

**nügü/aigaine** – современный:  
*nügüaigaine stiil'* современный стиль

**nügüde** – теперь, сейчас, ныне, ср. *nügü*,  
*parahite*

**nügü/ine**, -izen, -št – теперешний,  
 настоящий: *nügüine aig* настоящее  
 время

**nülg/eda**, -öu, -i – свежевать, снимать  
 шкуру

**näbed**, -an, -ad – ловкий; острый: *näbed*  
*veič* острый нож, ср. *raved*; *terav*

**näčött/ada**, -au, -i – чавкать, жевать:  
*näčöttada suul* чавкать ртом

**nädžä**, -n, -d – мокрица

**nägemine**, -žen, -št – свидание, встреча  
 (с кем-то), ср. *vastado*, *vastuz*

**nägemišť** – до свидания, до встречи, ср.  
*hüvästi*

**nägend**, -an, -ad – зрение, обозрение, ср.  
*nägö*

**nägišť/ada**, -au, -i – увидеть, заметить,  
 приметить: *nägišťin sindai keragas*  
 я увидел тебя на собрании, ср.  
*huomaita*, *nähtä*

**nägü**, -n, -d – вид, зрелище; пейзаж:  
*abidahine nägü* обиженный вид,  
*Kivačun nägün poštkart'* открытка с  
 видом Кивача, ср. *tuužem*

**nägü/da**, -u, -i – виднеться, быть  
 видимым: *edes nägüu tuli* впереди  
 виден свет

**nägünd**, -an, -ad – видимость, обзор

**nägüž**, -an, -ad – видный, важный:  
*nägüžad ruadajad* видные деятели,  
*nägüžad hištorijan lähteged* важные  
 источники по истории, ср. *tiähtelline*

**nägö**, -n, -d – зрение, ср. *nägend*

**nähte** – о, про: *duumaičen eloh nähte*  
 думаю о жизни, *sinuh nähte* о тебе, ср.  
*niškoi*, *tagači*

**nähtä**, *nägöu*, *nägi* – видеть, увидеть, ср.  
*nägištada*

**nähtäkse**, *nägeze*, *nägihe* – увидиться:  
*nägemoiže!* увидимся!

**nähtävu/z**, -den, -t –  
 достопримечательность: *Petrouskoin*  
*nähtävuded* достопримечательности  
 Петрозаводска, ср. *turizmkoht*

**nävišťu/da**, -u, -i – вянуть, увядать, ср.  
*räpištuda*

**nävišťumi/ne**, -žen, -št – увядание:  
*luondon nävišťumine* увядание  
 природы, ср. *räpišťumine*

**nävišťunu**, -den, -t – вялый, увядший:  
*nävišťunuded änikod* увядшие цветы,  
 ср. *räpišťunu*

**nälg**, -än, -äd – голод: *milei on d'alos*  
*nälg* мне очень хочется кушать, *hain*  
*on nälgäs* он голодает

**nälg/surm** – голодная смерть: *kuolettada*  
*nälgsurmin* морить голодом

**nälgähi/ne**, -žen, -št – голодный: *kiülläine*  
*nälgähižele ei usko* сытый голодному  
 не товарищ

**nälgästu/da**, -u, -i – проголодаться

**nämäd**, *nämiden*, *nämids* – эти: *nämäd*  
*suod kuivattih* эти болота осушили

**nänn'**, *nännin*, *nännid* – сосок

**näpi/ine**, -izen, -št – щепотка: *otin*  
*näpižen suolad* я взял щепотку соли

**näpišť/ada**, -au, -i – ущипнуть,  
 отщипнуть, зажать, прищемить, ср.  
*ličaita*, *näpäita*

**näpišťel/ta**, -ou, -i – щипать,  
 отщипывать, зажимать, прищеплять:  
*ala näpišťele mindai!* не щипай меня!,  
 ср. *ličaita*, *nühtida*

**näpp**, *näpin*, *näppid* – щепоть; пальцы,  
 рука: *ottada näpil* брать щепотью, ср.  
*käzi*, *sorm*

**näpäi/ta**, -dau, -ži – щипнуть;  
 отщипнуть, отломать; схватить:  
*näpäida leibpalaine!* отломи кусочек  
 хлеба!, ср. *lohkaita*, *näpištada*,  
*tembaita*

**närnett/ada**, -au, -i – пилить (другого),  
 ворчать

**näröi**, -n, -d – сойка

- näveriija/ine**, -ižen, -št – буравчик, сверло, ср. ora
- näü/kkida**, -kkiiu, -kii – пощипывать; клевать (рыба): *kala näükkiiu* рыба клюёт, ср. n'uokkida
- oblezd'an**, -an, -ad – обезьяна
- obraz**, -an, -ad – икона, образ:  
*d'umalkodas seižuu üks' vai kolme obrazad* в божнице стоит один или три образа
- obrazia/ine**, -ižen, -št – иконка, образец
- осс**, oсан, оссad – лоб, чело; конец:  
*därven ocas* в конце озера, *ähkäitakse ocil* столкнуться лбами, ср. agd', lopp
- осс/sein** – фасад
- осс/tukk** – чёлка
- оčk/ad**, -iden, -id – очки: *mustad očkad* солнцезащитные очки, *kunna očkad hajottih?* куда очки пропали?
- огурč**, -an, -čad – огурец: *kaks' puzud ogurčoid* две банки огурцов
- ohd'adaj**, -an, -ad – управляющий, руководитель, директор: *grupan ohd'adaj* руководитель группы, ср. peradaj
- ohd'adim**, -en, -t – пульт управления
- ohd'adu/z**, -ksen, -st – управление, руководство, ср. valdivoičend
- ohd'a/z**, -ksen, -st – вожжа: *ohd'aksed* вожжи
- ohd'a/ta**, -dau, -zi – управлять, править, ср. perata, valdivoita
- ohtoі**, -n, -d – бодяк, репей, ср. takkiaine
- ohk/ada**, -au, -i – охать, ахать: *kaik külä ohkau* вся деревня охает, ср. voikkada
- ohkand**, -an, -ad – оханье, ср. voikand
- oiged**, -an, -ad – правый; прямой; правильный, праведный, невиновный; настоящий, натуральный: *olda oiged* быть правым, *oiged čura* правая сторона; правильное направление, *oigedale kädēle* направо, ср. naturalline, todehine; oiginaine, suored
- oigedah(piä)** – прямо: *ajada oigedah(piä)* ехать прямо, ср. kohtižin
- oigedal** – направо (где), справа
- oigedale(piä)** – направо (куда), вправо: *kiäkät oigedale(piä)!* поверните направо!
- oiged/čuppuhine** – прямоугольник
- oiged/čupuine** – прямоугольный: *oigedčupuine kolmečuppuhine* прямоугольный треугольник
- oigedin** – правильно: *vastata oigedin* ответить правильно
- oigeduden/pidand** – юстиция, судопроизводство
- oigedu/z**, -den, -t – правота, прямо́та, правильность; право, суд, ср. suud, suudind
- oigeduz/tied** – юриспруденция: *oigeduztiedon tiedkund* юридический факультет
- oigendu/z**, -ksen, -st – выпрямление, разгибание; протягивание (руки); правка, исправление; наводка, наведение (на цель), ср. kohenduz
- oige/ta I**, -ndau, -ndži – выпрямлять, разгибать, расправлять, вправлять; растягивать, расстилать; править, исправлять; протягивать (руку); направлять, наводить (на цель): *mina oigendan käden* я протяну руку, *ambuj oigendži oružan* стрелок навёл ружьё, ср. koheta I; levittada, vedada, vedattada
- oige/ta II** -nou, -ni – выпрямляться, разгибаться, расправляться, вправляться; растягиваться, расстилаться, простираться; исправляться; направляться, наводиться (на цель): *sorm oigenou* палец выпрямляется, *hukk oigeni ku hengeta* волк растянулся как неживой, ср. koheta II; levita
- oigina/ine**, -ižen, -št – правый (не изначный): *oiginaine čura* правая

- сторона (одежды), ср. *oiged*
- oigust/ada**, -au, -i – оправдать: *oigustada sanoil* оправдать словами
- oja**, -n, -d – ручей: *oian randal* на берегу ручья, *kus ei ole luhtad, siga ojadgi ei ole* где нет лужи, там и ручья нет
- oja/ine**, -ižen, -št – ручеек: *kus on luhtaine, siga on ojaine* где лужица, там есть (и) ручеек
- oks**, -an, -ad – ветка, ветвь; сук:  
*oksiden agd' aižis* на кончиках веток, *puu oksiden ke* дерево с ветвями, *d'algaksed punottih ühteh tuomen oksil* полозья прикрепляли ветками черёмухи, ср. *barb, vice*
- oksa/ine**, -ižen, -št – веточка; сучок
- oksendu/z**, -ksen, -st – рвота, тошнота
- oksenzoitt/ada**, -au, -i – рвать, тошнить
- okse/ta**, -ndau, -ndži – блевать
- oksi/kaz**, -kkahan, -kast – ветвистый, сучковатый: *oksikaz laud* сучковатая доска
- ola**, -n, -d – кремь: *olal suad tulen* кремнем высечешь огонь
- olda**, on, oli – быть, существовать; находиться, располагаться: *ole hüivä!* будь добр!, пожалуйста!, *ülen oli hüivä tähe školah tulda, ei muga edahan olnu* очень было хорошо в эту школу добираться, не так далеко было, ср. *lieta; seišta, seižuda*
- olel/ta**, -ou, -i – бывать (иногда, время от времени): *olelidgo sina Kujärves?* бывал ли ты в Михайловском?, *häin ei olelnu siga* он не бывал там, ср. *kävüda*
- olend**, -an, -ad – бытие, существование; пребывание, нахождение, расположение, положение, сущность: *kielen olend* положение языка, ср. *azetez, olo, sija, tila*
- olend/koht** – местопребывание, местонахождение
- olg** I s. *olg*, -an, -ad – плечо, ср. *hard'od*
- olgpia*
- olg** II, -en, -ed – солома: *vierda olgile* ложиться на солому
- olgehi/ne**, -žen, -št – соломенный: *olgehine šliäp* соломенная шляпа
- olgott/ada**, -au, -i – удалить: *olgottada loitembaks ičes piä* удалить подальше от себя
- olgotu/z**, -ksen, -st – удаление: *hambahan olgotuz* удаление зуба
- olgotuz/ühtüz** – удалённая связь
- olgp/ia** – плечо: *kirvez olgpial* с топором на плече, ср. *hard'od, olg I*
- olgp/ia/nivel** – плечевой сустав
- olij**, -an, -ad – находящийся, имеющийся, существующий; существо, ср. *pidettav*
- olimpij**, -an, -ad – олимпиада: *Moskovan olimpij* Московская олимпиада
- olimpijan/kižad**, -kižoiden, -kižoid – олимпийские игры
- olimpijan/voittaj** – олимпийский чемпион
- olo**, -n, -d – состояние, положение: *milai on hüivä olo* у меня хорошее состояние, *dügedad olod* трудные условия, ср. *azetez, olend, sija, tila*
- olo/sana** – наречие: *olosanad ei muututa* наречия не изменяются, ср. *abverb*
- olo/sideged** – обстоятельства, условия: *ruata olosidegid müöti* действовать согласно обстоятельствам
- oltta/r'**, -rin, -rid – алтарь
- oma**, -n, -d – свой, родной; близкий, родственник: *lugeda omad kielt* учить родной язык, *omal mual on hüivä eläda* на родной земле жить хорошо, ср. *heimolaine, lähelaine, omahine, rodn'*
- oma-/abu** – самообслуживание: *oma-abun lauk* магазин самообслуживания
- omahi/ne**, -žen, -št – собственный; близкий, родственник: *sinun omahized* твои близкие, ср. *heimolaine, lähelaine, oma, rodn'*

- omahu/z**, -den, -t – собственность; свойство
- oma/kohtaine**, -kohtaižen, -kohtašt – личный, персональный: *omakohtaine azij* личное дело, ср. *personalline*
- oma/kuva** – автопортрет: *piirdajan omakuva* автопортрет художника
- oman/luaduine** – своеобразный
- ombelij**, -an, -ad – портной, портниха, швея: *ombelij viili paidan* портной раскрыл рубаху
- ombelzoitt/ada**, -au, -i – заказать пошив
- ombel/ta**, -ou, -i – шить, пришивать, зашивать: *lambaznahkas ombeltah pövüid* из овчины шьют шубы
- ombeltav**, -an, -ad – швейный
- ombelu/z**, -ksen, -st – пошив, шитьё; шов, ср. *piärme*
- ondž**, onden, ont – полый, дуплистый; дупло, полость: *ondž puu* дуплистое дерево, *ondž on puus* в дереве дупло, ср. *onduz*
- ondu/z**, -ksen, -st – полость, пустота; дупло, пещера, ср. *ondž; tühdüz*
- ong**, -en, -ed – удочка, уда, рыболовный крючок: *ongel suadih äij kalad* на удочку поймали много рыбы, *lähtä ongele* пойти на рыбалку
- ong/barb** – удилище, ср. *onguag*
- ongitt/ada**, -au, -i – удить, ловить рыбу удочкой: *lambiš ongitetah kalad* на ламбе удят рыбу, ср. *püütä*
- ongittaj**, -an, -d – удильщик
- ongitu/z**, -ksen, -st – рыбная ловля (на удочку), рыбалка, ср. *kalanpüüdänd*
- ongituz/koht** – место для рыбалки
- ongituz/lähte** – лунка (для ловли), ср. *lumk*
- ong/rihm** – рыболовная леска, ср. *siim*
- ong/ruag** – удилище: *ongruagas on ong siiman ke* к удилищу приклепляется крючок с леской, ср. *ongbarb*
- ongur/ta**, -dau, -zi – выковыривать, выдалбливать
- opai/ta**, -dau, -ži – попробовать (разок): *opaida kaivon vedut!* попробуй колодезной водицы!
- opast/ada**, -au, -i – учить, наставлять, приучать; обучать, преподавать: *opastada kielt* преподавать язык, *opastada lapsid kieleh* учить детей языку, *mina opastan lapsile omad kielt* я преподаю детям родной язык, *školas opastetah lapsid* в школе учат детей
- opastaj**, -an, -ad – учитель, наставник, педагог: *lүүidin kielen opastaj* учитель людиковского языка, *opastajiden institut* учительский институт, ср. *kazvattaj*
- opastand**, -an, -ad – преподавание, обучение: *endeškolahine opastand* дошкольное обучение, ср. *opastuz*
- opaste/z**, -ksen, -st – учебное пособие: *lүүidin kielen opasteksed* учебные пособия по людиковскому языку
- opaste/ttu**, -tun, -ttud – обученный
- opastu/da**, -u, -i – учиться, обучаться, приучаться; учить, изучать, усваивать: *mina opastun školas* я учусь в школе, *školas opastutah kielt* в школе изучают язык, *iga elä, iga opastu* век живи, век учись, ср. *lugeda; toimittada*
- opastuj**, -an, -ad – учащийся, ученик, студент: *universtetas opastutah opastujad* в университете учатся студенты, ср. *šstudent*
- opastujan/kart** – студенческий билет, ученический билет: *suada opastujankart* получить студенческий билет
- opastund**, -an, -ad – учёба, изучение, усвоение: *opastundan d'atkand* продолжение учёбы, *kielen opastund* изучение языка
- opastund/kird'** – учебник: *toižen klasan opastundkird'* учебник для второго класса



## О

- opastund/materijal** – учебный материал: *opastaj valmištai opastundmaterijalad* учитель подготовит учебные материалы
- opastund/sana/kird'** – учебный словарь: *lüüdin opastundsanakird'* людиковский учебный словарь
- opastund/vuoz'** – учебный год: *opastundvuoz' algotetah sügüzkuus* учебный год начинается в сентябре, *opastundvuoden avaiduz* начало учебного года
- opastunu**, -den, -t – образованный: *opastunu miez* образованный человек
- opastu/z**, -ksen, -st – образование, обучение, ср. *opastand*
- opastuz/ministerišt** – министерство образования
- opind**, -an, -ad – проба, испытание, экзамен; попытка: *pidada opindad* сдать экзамены, ср. *opitteluz*
- opišt**, -on, -od – училище
- opi/telta**, -ttelou, -tteli – распробывать, пробовать (на вкус), ощупывать, щупать; экспериментировать, ср. *mujada*, *oppida*
- opitelte** – на вкус, на ощупь; путём пробы, экспериментальным путём
- opitteluz/z**, -ksen, -st – проба, эксперимент, опыт: *himikalližed* *opitteluksed* химические опыты, ср. *opind*
- oppida**, *oppia*, *oppii* – пробовать, испытывать; пытаться: *opin opastada lapsile omad kielt* попробую преподавать детям родной язык, ср. *opitelta*
- ora**, -n, -d – бурав, сверло: *kaivada oral* сверлить сверлом, ср. *näverijaine*
- ora/ine**, -ižen, -št – шило
- oranž**, -an, -ad – оранжевый: *oranžad* *orahad* оранжевые плоды
- ora/z**, -han, -st – всход, плод
- oraz/kuu** – май
- orav**, -an, -ad – белка: *orav puittau* белка скачет по деревьям
- orava/ine**, -ižen, -št – белочка
- oreginal**, -an, -ad – оригинал, подлинник: *kuvan oreginal* подлинник картины
- oreginalahi/ne**, -žen, -št – подлинный
- oreginalli/ne**, -žen, -št – оригинальный
- org**, -on, -od – лесная низина, лесная лощина; глушь, глухомань: *eläda orgos* жить в глуши, ср. *korb*, *salo*
- orgos/eläj** – лесной житель
- organizacij**, -an, -ad – организация (учреждение): *ühteskundalline organizacij* общественная организация
- organizuiččij**, -an, -ad – организатор, ср. *pidaj*
- organizui/dakse**, -že, -he – организовываться
- organizuind**, -an, -ad – организация (действие): *vuoz'keragan organizuind* организация годового собрания, ср. *pidand*
- organizui/ta**, -ččou, -čči – организовывать: *organizuita oma ühtištuz* организовать своё объединение, ср. *pidada*
- orih**, -en, -t – мерин
- or/z'**, -den, -t – жердь; полка (в избе), воронец, ср. *ard*; *pualič*
- oruž**, -an, -ad – ружьё: *ambuda oružal* стрелять из ружья
- osl**, -an, -ad – осёл
- osla/ine**, -ižen, -št – ослик
- oslan/varz** – ослёнок
- ost/ada**, -au, -i – покупать: *leib ostetah laukas* хлеб покупают в магазине
- ostaj**, -an, -ad – покупатель
- ostami/ne**, -žen, -št – покупка; купленный товар: *hüivä ostamine* хорошая покупка, ср. *ostand*, *ostuz*
- ostuz/käri** – тележка для покупок
- ostuz/virš** – корзина для покупок

- ostand**, -an, -ad – покупка, приобретение товара, ср. *ostamine*, *ostuz*
- ostu/z**, -ksen, -st – покупка, купленный товар: *huogehed ostuksed* дешёвые покупки, ср. *ostamine*, *ostand*
- oza**, -n, -d – счастье, доля, судьба, удача; роль: *suur' oza* большое счастье, *mugoine oli minun oza* такова была моя доля, *nägüž oza* видная роль, ср. *roll'*
- ozai/ta**, -dau, -žī – попадать (в цель); отгадывать: *ozaida arvanduz!* отгадай загадку!, ср. *arvata*; *puuttuda*
- oza/kaz**, -kkahan, -kast – счастливый: *mina olen ozakaz* я счастлив, *hüväd Raštavad da ozakast Uut Vuot!* доброго Рождества и счастливого Нового года!, ср. *ozav*
- oza/toi**, -ttoman, -ttomad – несчастный, несчастливый, ср. *vaivaine*
- ozatu/z**, -ksen, -st – несчастье: *estada ozatuz* предотвратить несчастье, ср. *vahing*
- ozav**, -an, -ad – счастливый, ср. *ozakaz*
- ozr**, -an, -ad – ячмень: *ozrad rouhitah petkelel* ячмень толкут пестом
- ozra/ine**, -ižen, -št – ячменный, ячневый
- ozu/telta**, -ttelou, -tteli – представлять, играть (роль): *ozutelta tiattares* играть в театре, ср. *viätä*
- ozute/z**, -ksen, -st – образец
- ozutt/ada**, -au, -i – показывать, представлять, демонстрировать, высовывать; указывать: *igen'oi-agen'oi*, *ozuta sarved!* улитка-улитка, высуну рога!, *ala ozuta omad ebävoimut!* не показывай своё бессилие!, ср. *kacuttada*
- ozuttadakse**, *ozutaze*, *ozuttihe* – казаться, показываться, высовываться; представляться: *milei ozutaze* мне кажется
- ozuttaj**, -an, -ad – демонстратор, представитель; показатель: *lüüdilaižiden ozuttajad* представители людиков, *hüväd ozuttajad* хорошие показатели
- ozuttelij**, -an, -ad – артист, актёр: *tiattaren ozuttelijad* актёры театра
- ozuttelu/z**, -ksen, -st – представление, спектакль: *lüüdinkieline ozutteluz* спектакль на людиковском языке
- ozutu/z**, -ksen, -st – показ, демонстрация; выставка: *liikkuj ozutuz* передвижная выставка
- ozutuz/zual** – выставочный зал
- otand**, -an, -ad – взятие, снятие, взимание; принятие, приём: *ruadole otand* приём на работу, ср. *perind*
- o/telta**, -ttelou, -tteli – брать: *sündünleibad pidettih d'umalkodas, kuspiä sida erasti oteltih stolale süömän aigaks* святой хлебец держали на полке для икон, откуда его иногда брали на стол на время трапезы
- ott/ada**, -au, -i – взять, принять, снять (деньги): *ottada adivoid vastah* принимать гостей, *ottada bankčotal piä* снять с банковского счёта, *ottada irdale* убрать, снять, сбрить; отобрать, *ottada korgedškolah* принять в вуз, *ottada loma* выйти на каникулы, *ottada poigaks* усыновить, *ottada tüttäreks* удочерить, *ottada velgah* занять, *ottada vuit'* принять участие
- ottadakse**, *otaze*, *ottihe* – братья, приниматься: *Zinoi ottihe ruadoh* Зинаида взялась за работу
- ottaj**, -an, -ad – берущий, принимающий, преемник: *müö olemme lüüdin kultuurperimuksen ottajad* мы – преемники людиковского культурного наследия, ср. *gubeta*
- ounast/ada**, -au, -i – чуют
- ouna/z**, -han, -st – лукавый, хитрый: *ounaz miez* лукавый человек
- pacaz**, *racahan*, *racast* – столб, колонна; памятник, статуя: *runonpajattajan*

- pacaz* памятник рупопевцу,  
*arvonvard'oičuz seižuu paccahan*  
*edustal* почётный караул стоит перед  
памятником, ср. *muštktiv*
- paccaha/ine**, -ižen, -št – столбик
- pačoi**, -n, -d – печёная репа, печёная  
брюква, ср. *paštikaz*
- pada**, -n, -d – горшок: *panda padah*  
положить в горшок
- padanik**, -an, -kad – гончар, горшечник
- pagan/sien'** – ядовитый гриб
- pagast**, -an, -ad – погост, приход, ср.  
*siebrkund*
- pagenu**, -den, -t – беглый
- page/ta**, -nou, -ni – убежать, сбежать;  
течь (река): *d'ogi pagenou mereh* река  
течёт в море, *kondij pageni* медведь  
убежал, ср. *uidida*
- pagin**, -an, -ad – речь; разговор,  
дискуссия: *ihan toine pagin* совсем  
другая речь, *tühd' pagin* пустая  
болтовня, *hain d'atkoj edelleh oman*  
*paginan* он продолжил дальше свою  
речь
- paginan/vedaj** – председатель  
(собрания): *keragan paginanvedaj*  
председатель собрания, ср. *piämiez*
- pagin/luad** – диалект, говор
- paginnik**, -an, -kad – разговорник: *venä-*  
*lүүidin paginnik* русско-людиковский  
разговорник
- pagišta**, -žou, -ži – говорить: *pagišta*  
*omad kielt (omal kielel)* говорить на  
родном языке, *rubedamme pagižemah*  
начнём говорить
- pagižend**, -an, -ad – говорение,  
ораторство, дикция
- pagižij**, -an, -ad – говорящий; оратор,  
докладчик, диктор
- pagižutt/ada**, -au, -i – разговорить,  
вызывать на разговор;  
интервьюировать; допрашивать:  
*pagižuttada opastujad* вызвать на  
разговор ученика
- pagižutu/z**, -ksen, -st – приглашение  
на разговор; интервью; допрос:  
*azijantiedajan pagižutuz* интервью  
специалиста
- pago**, -n, -d – бегство, побег: *hukk piäzi*  
*pagoh* волку удалось убежать
- pagola/ine**, -ižen, -št – беженец, беглец,  
ср. *d'uoksij*
- paha**, -n, -d – плохой, нехороший,  
скверный; непригодный, захудалый;  
плохо: *paha siä* плохая погода, *vahn*  
*paha kodiine* старый захудалый  
домишко, *pahas mieles* в плохом  
настроении, *paha, ku en ehtinu* плохо,  
что я не успел, ср. *huon, karu II*,  
*pädematoi, tuhm; pahoin*
- pahala/ine**, -ižen, -št – злодей: *pahalaižed*  
*luaditah pahut* злодеи творят зло
- paha/tabaine** – дурного нрава, с плохим  
характером
- pahemb**, -an, -ad – худший, более  
плохой; хуже: *pahemb toižid* хуже  
других, ср. *pahemba*
- pahemba** – хуже, похуже: *pahemba ei voi*  
*olda* хуже не может быть, ср. *pahemb*
- pahembu/z**, -den, -t – недостаток  
(характера), отставание,  
неуспеваемость: *pahembuz*  
*matematikas* отставание по  
математике, ср. *viga*
- pahendu/z**, -ksen, -st – ухудшение, порча
- pahe/ta I**, -ndau, -ndži – ухудшать,  
портить
- pahe/ta II**, -nou, -ni – ухудшаться,  
портиться, ср. *hapata*
- pahk**, -an, -ad – кап, нарост (на дереве);  
шишка, волдырь, ср. *kuhm, lülü*
- pahma/z**, -han, -st – большая ступа
- pahn**, -an, -ad – логово, логовище, ср.  
*peza*
- pahoin** – плохо: *pahoin azuid* ты плохо  
поступил, *tahtaz pahoin nouzi* тесто  
плохо поднялось, ср. *paha*
- pahu/z**, -den, -t – зло: *ei sua siätä pahut*

- нельзя делать зло
- paid**, -an, -ad – рубаша, рубашка:  
*šulkuine paid* шёлковая рубашка, *hään vüösti paidan* он подпоясал рубашку
- paida/ine**, -ižen, -št – рубашечка
- paik** I, -an, -kad – заплата, пломба, подмётка; платок: *naižed pideltah paikoid* женщины носят платки
- paik** II, -an, -kad – паёк
- paika/ine**, -ižen, -št – платочек, косынка:  
*maihtutan paikakaižel* помашу платочком
- paikata**, **paikkadau**, **paikkazi** – залатать, заштопать, запломбировать
- paimendu/z**, -ksen, -st – выпас: *lehmiden paimenduz* выпас коров
- paimenduz/sija** – пастбище, выгон
- paime/ta**, -ndau, -ndži – пасти: *sigä paimettih lehmid* там пасли коров
- paimoi**, -n, -d – пастух: *ezmai oli paimoin* сначала он был пастухом
- pain**, -on, -od – вес, тяжесть; гнёт, пресс; печать, ср. *liče, painim, takk I*
- painada**, **rainau**, **rainoi** – весить; давить, гнуть; макать; гнести, угнетать; печатать, издавать: *painada d'algaz* согнуть полоз, *painada sanumlehted* издавать газету, *vihmaižel siäl painau* в дождливую погоду чувствуется угнетенное состояние, *dügedad rengid painettih käzid* тяжёлые ведра оттягивали руки, ср. *ahtištada, sorta; kiätä, lämbüttada; piästäda (ilmah)*
- painand**, -an, -ad – давление; угнетение; издание, публикация (действие): *sanumlehten painand* издание газеты, ср. *ilmahpiäständ*
- painand/koht** – место издания: *kird'an painandkoht* место издания книги
- painim**, -en, -t – станок, пресс, тиски: *painim oli mugoine – sanged, leved* станок был такой – толстый, широкий, *koiv pandih painimele* берёзу полагали в станок, ср. *liče, painim*
- painon/nostand** – тяжёлая атлетика, поднятие тяжестей
- painu/da**, -u, -i – гнуться, прогибаться; нагибаться, наклоняться: *pajuine painuu* ивушка гнётся, ср. *kiändüda, kumarduda, lämbüda*
- painu/z**, -ksen, -st – издание, публикация, экземпляр: *toine painuz* второе издание, ср. *pala*
- painuz/miär** – тираж
- paize**, -gen, -t – опухоль; нарыв, гнойник: *paizegeh on nostanu käden* рука опухла
- paizo/da**, -u, -i – опухать, раздуваться, вздуться
- paizott/ada**, -au, -i – раздувать, вздуть; преувеличивать: *vacan paizottau* живот раздувает, *käden on paizottanu* руку раздуло, *ala paizota!* не преувеличивай!
- paja**, -n, -d – кузница, мастерская; мастер-класс: *saviruadon paja* мастер-класс по гончарным изделиям, *sepp ruadau pajas* кузнец работает в кузнице
- pajanik**, -an, -kad – кузнец, ср. *sepp*
- pajatt/ada**, -au, -i – петь: *pajatamme küliš dai lidnoiš* поём в деревнях, да и в городах, ср. *laulada*
- pajattaj**, -an, -ad – певец, певун: *italijalaižed pajattajad* итальянские певцы
- pajatu/z**, -ksen, -st – пение: *horan pajatuz* пение хора
- pajo**, -n, -d – песня: *lihüid pajo* частушка, *tule omad pajod kuundelemah!* приходи свою песню послушать!
- pajo/ine**, -ižen, -št – песенка: *ku linduine pajošt heläidoitti* он как птичка песенку распевал, *anda meiden pajoized ei ni kunna hajokoi!* пусть наши песенки никуда не исчезнут!
- paju** I, -n, -d – ива, ср. *raid*
- paju** II, -n, -d – пай

**paju/ine I**, -ižen, -št – ивушка: *pajuine painuu* ивушка гнётся

**paju/ine II**, -ižen, -št – ивовый, ср. *raidaine*

**пакач/im**, -čimen, -imt – крушина

**paka/ine**, -ižen, -št – мороз: *pakaižel lumi vidžižou* на морозе снег скрипит, *kuni ei ole pakaižid* пока нет морозов

**пакаž/kuu** – январь: *pakažkuu on vilu kuu* январь – холодный месяц

**paket**, -an, -tad – пакет

**pakiččij**, -an, -ad – просящий; проситель, попрошайка

**pakičend**, -an, -ad – обращение с просьбой; попрошайничество

**pakiču/z**, -ksen, -st – прошение, просьба, обращение

**paki/ta**, -čšou, -čši – попросить, просить; попрошайничать: *tuuan čongimine nerod ei pakiče* рытьё земли таланта не просит

**пакkuda**, *паккуу, ракуи* – падать, упасть; выпадать, отваливаться; пропадать, исчезать: *salvades lastud pakkuu* лес рубят – щепки летят, ср. *kadoda, kirbota, langeta, sorduda*

**paku/ine**, -ižen, -št – жёлтый; желток: *pakuized lehted* жёлтые листья, ср. *keldaine*

**пакушту/da**, -u, -i – желтеть

**pala**, -n, -d – кусок, осколок, штука, экземпляр: *suur' pala valgedad leibad* большой кусок белого хлеба, *kolme palad* три штуки, ср. *čolm, rainuz*

**palada**, *palau, paloi* – гореть, перегорать: *ikkunas palau tuohuz* в окне горит свеча, *kaik külä paloi* вся деревня сгорела, *lampaine paloi* лампочка перегорела

**pala/ine**, -ižen, -št – кусочек; клочок: *Pet'oi tahto haukaita palaižen* Петя хотел откусить кусочек, *hain mäni palaižen matkad* он прошёл кусочек пути, ср. *čolmuine*

**pala/kuva** – мозаика

**palama/toi**, -ttoman, -ttomad – несгоревший; несгораемый: *palamatoi škuar* несгораемый шкаф

**paland**, -an, -ad – горение

**paland/koht** – ожог

**palav**, -an, -ad – горячий: *palav vezi* горячая вода, *palavad kürzäd* горячие блины, *palavad hiiled* горячие угли, ср. *hiilav*

**palgiž**, *palgehen, palgišt* – мехи (в кузнице, в гармонии): *pajas palgehel liečotah* в кузнице мехами раздувают (огонь)

**palk**, -an, -kad – зарплата, оклад, заработок; награда: *palkan suand* получение зарплаты, ср. *sualiž*

**palkata**, *palkkadau, palkkazi* – нанимать, подряжать, ср. *vuograta*

**pall'**, -an, -ad – молот: *suur' pall'* кувалда

**pall'a/ine**, -ižen, -št – молоток

**pall'ast/ada**, -au, -i – оголять, обнажать

**pall'a/z**, -han, -st – голый, непокрытый: *pall'ahin piäin* с непокрытой головой, ср. *alastoi*

**palmik**, -on, -kod – коса (плетёная), ср. *kass I*

**palo**, -n, -d – пал, пожог; пожар: *palo küntäh adral* пожог пашут сохой

**palo/kärg** – дятел чёрный, ср. *kärg*

**palo/miez** – пожарный

**palt**, -on, -tod – пальто: *paltos on aluz* в пальто есть подкладка, ср. *hall'ak*

**palte**, *palttegen, paltet* – склон, скат, наклон

**palttin**, -an, -ad – полотно, холст: *palttin kiäritah sürdäle* полотно наматывают на пришву, *palttinad levitetah hangele* полотно расстилают на настe

**palttinahi/ne**, -žen, -št – полотняный

**pan/da**, -ou, -i – класть, полагать, ставить, складывать, совать; устанавливать, укладывать: *panda*

- kogoh* составлять, *panda tuathe* хоронить, *panda nimi* расписываться; нарекать, *panda piähe* надевать на голову, *panda pohd'ale* основывать, *panda rubi* привить (оспу), *panda puik* занозить, *panda raudad* взнуздать, *panda nübläd* застегнуть, застегнуться, *panda tukad* уложить волосы, *panou lumt* идёт снег, *laps' pandah kätküdeh* ребёнка полагают в люльку, *pane mieleh!* запомни!, *pane želetk piäle!* надень жилет!, ср. *pinota*, *südida*, *tungeda*
- pandu/z**, -ksen, -st – положение (документ), постановление; сооружение, установка; учреждение: *valdkundalline panduz* государственное учреждение, *panduksen kilb* вывеска учреждения, ср. *azetuz*; *institutij*; *koda*
- pang**, -an, -ad – ручка (посуды), дужка: *raudaine pang* железная ручка
- panga/ine**, -ižen, -št – серёжка: *kulditud pangaižed* позолоченные серёжки
- panij**, -an, -ad – укладчик; вкладчик
- pano**, -n, -d – установка (действие), укладка, кладка; вклад, вложение, ставка
- papp**, *papin*, *pappid* – священник: *papin poig* сын священника
- parahite** – как раз, в настоящий момент, сейчас, ср. *nügü*, *nügüde*
- parandaj**, -an, -ad – врач, целитель: *paraz parandaj* лучший врач, ср. *dohtur*
- parandu/z**, -ksen, -st – исцеление, лечение; улучшение, исправление, приведение в порядок: *raved* *paranduz* быстрое исцеление, ср. *kohenduz*
- para/z**, -han, -st – лучший (из всех), наилучший, самый хороший: *siened oldah paraz süömine* грибы – лучшее кушанье, *minun paraz siebralaine* мой лучший друг
- para/ta** I, -nda, -ndži – улучшать, поправлять; исцелять, лечить; налаживать, исправлять: *pidau parata nuodiv* нужно поправить костёр, ср. *koheta* I
- para/ta** II, -nou, -ni – улучшаться; исцеляться, поправляться; налаживаться, исправляться: *d'ogo paranid?* ты уже поправился?, ср. *koheta* II
- parden/ajaj** – сплавщик
- parden/ajo** – сплав, ср. *pera*
- paremb**, -an, -ad – лучший, более хороший; лучше: *kaikkid (kaikiš)* *paremb* самый лучший, ср. *paremba*
- paremba** – лучше, получше, ср. *paremb*
- parembu/z**, -ksen, -st – преимущество, превосходство, первенство, ведущее положение: *pidada parembust* иметь преимущество
- parz'**, *parden*, *part* – бревно: *tuat pilii sarail part* отец пилит на сарае бревно, *pilida parded halgoks* распилить брёвна на дрова
- pašport**, -an, -tad – паспорт: *pašportan andand* выдача паспорта
- passiv**, -an, -ad – пассив
- passiva/ine**, -ižen, -št – пассивный
- passivu/z**, -den, -t – пассивность
- pašt**, -on, -od – сияние, свет (звезды): *tiähten pašt* свет звезды, ср. *valgeduz*
- paštada**, *paštau*, *paštoi* – печь, выпекать, запекать; светить, палить: *päiväine paštau* солнце светит, *tiäht' paštau huondeksel* звезда светит утром, *kuudam paštoi taivahal* месяц светил на небе, *pühapäivin paštettih štipanikoid, koloboid da vatruškoid* по воскресеньям пекли калитки, колобы и ватрушки, ср. *polttada*, *räkettada*
- paštaj**, -an, -ad – пекущий; пекарь, ср. *leibanpaštaj*
- paštand**, -an, -ad – выпечка (действие);

- сияние (действие)
- pašte/ttu**, -tun, -ttud – печёный: *paštettu liha* жаркое
- pašti/kaz**, -kkahan, -kast – печёная репа, печёная брюква, ср. *račoí*
- paštu/da**, -u, -i – печься, запекаться: *piirag paštuu päčis* пирог печётся в печи, ср. *päivittuda*
- patrun**, -an, -ad – патрон: *seinäl riputtih oruž da patrunad* на стене висели ружьё и патроны
- paust**, -an, -ad – полоса, участок, надел; столбец, колонка
- pauz**, -an, -ad – пауза, перерыв: *pitk pauz* долгая пауза, ср. *katkelmuz*
- pedaha/ine**, -ižen, -št – сосенка, ср. *hongahaine, mändähaine*
- pedaj**, -an, -ad – сосна: *pedajad kazvetah pedajikos* сосны растут в сосновом лесу, ср. *hong, mänd*
- pedajik**, -on, -kod – сосняк, сосновый лес: *heil oli pedajikkod da liettežikkod* у них был сосняк и песчаная почва, ср. *hongik, mändik*
- pedaja/ine**, -ižen, -št – сосновый, ср. *hongaine, mändüine*
- pedr**, -an, -ad – олень: *pedrad süödäh dägäläd* олени едят ягель
- pedran/liha** – оленина
- pehmed**, -an, -ad – мягкий: *pehmed leib* мягкий хлеб, ср. *mald*
- pehme/ta I**, -ndau, -ndži – смягчать, размягчать, ср. *pehmittada*
- pehme/ta II**, -nou, -ni – смягчаться, размякнуть
- pehmitt/ada**, -au, -i – смягчать, размягчать, разминать: *pehmittada nahk* размять кожу, ср. *pehmeta I, täpettada*
- pehu**, -n, -d – подстилка, ср. *allelevitez*
- peiboi**, -n, -d – зяблик
- peigal**, -on, -od – большой палец руки: *peigal lämbüü* большой палец сгибается
- peit**, -on, -tod – прятка, потайное место; тайна, ср. *peitettav, peitsija, peituz, peituzsija; peitos, peittoh*
- peitand**, -an, -d – сокрытие, ср. *peituz*
- peitettav**, -an, -d – скрытый, сокровенный, тайный; тайна: *peitettavad dielod* тайные дела, ср. *peit; peitolline*
- peitoči** – тайно, тайком: *kävüda peitoči* ходить тайком
- peitož/ed**, -iden, -id – прятки (игра): *viätä peitožihe* играть в прятки
- peitolli/ne**, -žen, -št – тайный, таинственный: *peitolline adiv* таинственный гость, ср. *peitettav*
- peitos** – в прятке, спрятано, запрятано, сокрыто: *peitos on* находится в прятке, спрятано, ср. *peit, peittoh*
- peit/sija** – тайник, потайное место, ср. *peit, peituzsija*
- peitt/ada**, -au, -i – прятать, скрывать, таить, укрывать: *hämär d'o peittau päiväižen* сумерки уже скрывают солнце, ср. *kabrastada*
- peittadakse**, *peitaze, peittihe* – прятаться, скрываться, притаиться: *peittadakse olgihe* прятаться в соломе, ср. *peittuda*
- peittoh** – в прятку, спрятано, запрятано, сокрыто: *panimme peittoh* мы положили в прятку, спрятали, ср. *peit, peitos*
- peittuda**, *peittuu, peitui* – прятаться, скрываться, притаиться: *päiväinen peitui* солнце спряталось, ср. *peittadakse*
- peitu/z**, -ksen, -st – прятка; сокрытие: *panda peitukseh* положить в прятку, спрятать, ср. *peit; peitand*
- peituz/sija** – убежище, укрытие, потайное место, ср. *peit, peituzsija*
- peld**, -on, -od – поле: *d'ogo kaiken peldon künditte?* вы уже всё поле распахали?, *lehm mäni peldole* корова пошла на на

- поле, *ümbäri ei ole peldoid* вокруг нет полей, ср. *halmeh, niit, tander*
- pelvahi/ne**, -žen, -št – льняной
- pelva/z**, -han, -st – лён: *pelvast hard'atah* лён чешут
- pendžak**, -on, -kod – пиджак: *piäliči pendžakos pideltah hall'akkod* поверх пиджака носят пальто
- penzij**, -an, -ad – пенсия: *penzij antah* пенсию дадут, *ende penzijale lähtendad* до ухода на пенсию
- pera**, -n, -d – задняя часть, корма; ушко (иглы); сплав: *venehen n'okad oldah nena da pera* концы в лодке – это нос и корма, *peral oldes* находясь на сплавe, ср. *pardenajo*
- perad** – из-за, по, по причине, по поводу: *vahnuden perad* по (причине) старости, *tervehtuz rodindpäivän perad* поздравление с днем рождения, ср. *tagači, tähte*
- peradaj**, -an, -ad – управляющий; правящий, ср. *ohd'adaj*
- pera/laud** – транец, транцевая доска, задок (саней)
- pera/miez** – штурман, рулевой, кормчий: *suuren laivan peramiez* штурман большого корабля, ср. *melamiez, škippar'*
- peras** – через, спустя; следом, вслед за: *kolmen iön peras* через три ночи, *ižändan peras* вслед за хозяином, *sualehen peras* на заработки, ср. *dälges, müödäh, piäliči*
- pera/ta**, -dau, -zi – править (кормовым веслом), управлять: *venehes akk ištuihe airoihe, a mužik perazi* в лодке жена садилась за вёсла, а муж правил, ср. *ohd'ata*
- pera/tell'** – кормовая банка (в лодке)
- pereh**, -en, -t – семья: *kaik meiden pereh* вся наша семья, *pidada huolt perehes* заботиться о семье
- pereh/album** – семейный альбом:
- Deisijan poigiden perehalbum* семейный альбом потомком Евсея
- perhelli/ne**, -žen, -št – семейный
- \*-perehi/ne**, -žen, -št – \*-семейный: *suur'perehine* многосемейный
- perg/ada**, -au, -i – бить, колотить, вбивать, хлестать, пороть; расчищать, корчевать; обрабатывать (лён): *ižand pergau meccad* хозяин корчует лес, *pergettih pelvast* обрабатывали лён, ср. *iškeda, lüödä*
- pergand**, -an, -ad – битьё; расчистка, корчевание; обработка (льна): *pelvahan pergand* обработка льна, ср. *lüönd*
- pergate/z**, -ksen, -st – расчищенный участок
- peri/da**, -u, -i – наследовать; взимать, взыскивать
- peri/dakse**, -že, -ihe – наследоваться; взиматься, взыскиваться
- perimukselli/ne**, -žen, -št – традиционный: *perimukselline rahvahankultuur* традиционная народная культура
- perimu/z**, -ksen, -st – традиция, наследие: *elävzoittada perimuz* возродить традицию, ср. *taba*
- perimuz/emaguz** – традиционная выпечка, национальная выпечка
- perimuz/kultuur** – традиционная культура: *perimuzkultuuran elävzoittamine* возрождение традиционной культуры
- perimuz/muuzik** – традиционная музыка
- perimuz/süöm** – традиционная пища, национальная еда
- perind**, -an, -ad – наследование, наследство; наследственность; взимание, взыскание, ср. *otand*
- perindah/ne**, -žen, -št – наследственный, унаследованный
- person**, -an, -ad – персона, особа,



личность, лицо: *miežluadun person*  
лицо мужского пола, *kahtentošt personan astijik* сервис на двенадцать персон

**personalli/ne**, -žen, -št – персональный:  
*personalline kucund* персональное приглашение, ср. *omakohtaine*

**pert'**, *pertin*, *perttid* – изба, хата, дом:  
*päčid oldih d'oga pertiš* печи были в каждой избе, *tulgat perttih!* заходите в дом!

**pert'/edez**, -edeksen, -edest – прихожая  
**perti/ine**, -ižen, -št – избышка, домик, ср. *koda*, *kodiine*

**pertin/ižand** – домовый

**pesk**, -un, -ud – песок, ср. *liete*

**pesta**, *pezou*, *pezi* – мыть, стирать,  
умывать: *naine pezou sobid* женщина стирает бельё, *peze silmäd!* умой лицо!, ср. *buukita*

**pestakse**, *pezeze*, *pezihe* – мыться,  
умываться: *mina pezemoi muilan ke* я моюсь мылом, *külüs kaik pestahenze da vastoitaheze* в бане все моются и парятся веником, *peste!* умойся!

**peza**, -n, -d – гнездо, логово, нора:  
*piäsköin peza* ласточкино гнездо, *kondij magadau omas pezas* медведь спит в своей берлоге, ср. *pahn*

**peza/ine**, -ižen, -št – гнёздышко: *lämm pezaine* тёплое гнёздышко

**pezai/ta**, -dau, -ži – промыть,  
простирнуть

**pezend**, -an, -ad – мытьё, стирка: *suur'* *pezend* большая стирка, ср. *buuk*, *pezetuz*

**pezett/ada**, -au, -i – обмывать, омыwać

**pezetu/z**, -ksen, -st – обмывка, мытьё, обмывание, ср. *pezend*

**petkel**, -en, -t – пест: *kagrad survotah petkelel humbares* овёс толкут пестом в ступе

**pid/ada**, -au, -i – держать,  
содержать; проводить, справлять,

организовывать, устраивать; сдавать (экзамен): *pidada arvovs* ценить, уважать, *pidada huolt* заботиться, *pidada mieles* иметь в виду; любить, *pidada pagin* выступить с речью, *pidada piäzendopindad* сдать вступительные экзамены, *pidada rodindpäiv* справить день рождения, *vaza pidetah kütküides* телёнка держат на привязи, *sündiinleibad pidettih d'umalkodas* святой хлебец держали на полке для икон, ср. *anta*; *kandattada*; *organizuita*; *vedada*

**pid/adakse**, -aze, -ihe – держаться, воздерживаться, сдерживаться:  
*pidade lujemba!* держись крепче!, ср. *püzüda*

**pidai/ta**, -dau, -ži – подержать; справить; сдать (экзамен)

**pidaj**, -an, -ad – держатель, содержатель; организатор, устроитель: *ozutuksen pidaj* организатор выставки, ср. *organizuiččij*

**pidand**, -an, -ad – держание, содержание; проведение, организация: *lehmän pidand* содержание коровы, ср. *organizuind*

**pidatt/ada**, -au, -i – удерживать, сдерживать; задерживать: *mi sindai pidattau?* что тебя сдерживает?

**pidattaj**, -an, -ad – удерживающий, сдерживающий; задерживающий

**pidatu/z**, -ksen, -st – удержание; задержание

**pidau** – надо, нужно, следует, должно:  
*pidau opastada lapsile omad kielt* нужно преподавать детям родной язык, *pidau tervata veneh* нужно просмолить лодку, *milei pidau mändä* мне нужно идти, *hänele pidi vuottada* ему нужно было ждать, *ei pida* не нужно, ср. *tarbiž*

**pidelij**, -an, -ad – пользователь, пользователь

**pidel/ta**, -ou, -i – носить (одежду);  
пользовать, использовать: *piäliči*  
*pendžakos pideltah hall'akkod* поверх  
пиджака носят пальто

**pidelukseh/otand** – применение

**pidelu/z**, -ksen, -st – носка (одежды);  
пользование, использование

**pidemb**, -an, -ad – более длинный;  
длиннее: *vahnate hašmuz lühüdem*,  
*matk pidemb* в старости шаг короче,  
путь длиннее

**pidendu/z**, -ksen, -st – удлинение,  
продление: *sobindan pidenduz*  
продление договора, ср. *d'atkand*

**pide/ta I**, -ndau, -ndži – удлинять,  
продлевать, ср. *d'atkada*

**pide/ta II**, -nou, -ni – удлиняться,  
становиться длиннее: *päiv pidenou*  
день становится длиннее

**pidettav**, -an, -ad – содержащийся,  
имеющийся, ср. *olij*

**pido**, -n, -d – мероприятие, церемония:  
*intresaižed pidod* интересные  
мероприятия

**pidu/z**, -den, -t – длина, протяженность,  
долгота: *därven piduz* длина озера,  
*iheksa metrad pidut* девять метров  
длины

**pieks/ada**, -au, -i – месить, мешать,  
взбивать, трепать: *pieksada pudrod*  
мешать кашу, *kandatez pidau pieksada*  
нужно взбить сметану, ср. *segoittada*,  
*vadvoda*

**piel'**, *pielen*, *pielt* – край, обочина; косяк,  
ср. *pieline*; *piendar*, *reun*, *sürd'*

**pieli/ne**, -žen, -št – косяк, ср. *piel'*

**pieluks/ed**, -iden, -id – изголовье: *pane*  
*pieluz pieluksihe!* положи подушку в  
изголовье!

**pielu/z**, -ksen, -st – подушка: *pieluksiš*  
*oli pehmed pieluz* в изголовье была  
мягкая подушка

**pieluz/piäline** – наволочка

**pien'**, *pienen*, *pient* – маленький,

небольшой: *pien' dänöi* маленький  
зайчик, *pien' laps'* маленький  
ребёнок, *hain on nostanu oman pienen*  
*kodiižen* он построил свой маленький  
домик, ср. *hubaine*, *vähä*, *vähäine*

**piendar**, -en, -t – межа, край пашни,  
обочина: *dorogleht' kazvau piendarel*  
подорожник растёт на обочине, ср.  
*piel'*, *reun*, *sürd'*

**pienemb**, -an, -ad – меньший; меньше:  
*Söla oli kaikiš pienemb küläine* Кирга  
была самая маленькая деревенька,  
*pienemb mindai* меньше меня, ср.  
*vähemba*

**pienendu/z**, -ksen, -st – уменьшение, ср.  
*vähenduz*

**piene/ta I**, -ndau, -ndži – уменьшить, ср.  
*hubeta I*, *väheta I*

**piene/ta II**, -nou, -ni – уменьшиться, ср.  
*hubeta II*, *väheta II*

**pienü/d**, -den, -t – малюсенький: *pienüd*  
*lapsud* малюсенький ребёночек, ср.  
*pikkaraine*

**pienü/z**, -den, -t – малая величина,  
маленький размер, ср. *vähüz*

**piha**, -n, -d – двор, улица: *bošš bäigüu*  
*pihal* баран блеет во дворе, *valgištuu*  
*pihal* рассветает на дворе, *pihal on*  
*libed* на улице скользко, ср. *kujo*, *veraï*

**pihk**, -an, -ad – живица, смола (жидкая):  
*kuuziž on pihkad* в елях есть живица,  
ср. *ruga*, *terv*

**pihka/kaz**, -kkahan, -kast – смолистый  
**pihl'**, -an, -ad – рябина: *pihl'as on äij*  
*tuard'ad* на рябине много ягод

**pihl'aha/ine**, -ižen, -št – рябинка

**pihl'a/ine**, -ižen, -št – рябиновый

**pihl'ak**, -on, -kod – рябинник: *pihl'ad*  
*kazvetah pihl'akos* рябины растут в  
рябиннике

**pii**, -n, -d – шип, зубец, ср. *šorgp*

**piiht/ed**, -iden, -id – клещи, щипцы;  
плоскогубцы

**piihtu/ded**, -ziden, -zid – клещики,

- щипчики; пинцет: *parandaj otti pihituded* врач взял пинцет
- piil**, -un, -ud – щель: *piil on ukxes* щель в дверях, ср. *vana*
- piilu/ine**, -ižen, -št – щёлка: *diätä ukseh piiluine!* оставь в дверях щёлку!
- piip**, -un, -pud – трубка (курительная): *piip on suus* трубка в зубах
- pii/r'**, -rin, -rid – район, округ, ср. *rajon*
- piirag**, -an, -ad – пирог: *piiragan südämuz* начинка пирога
- piirag/värttin** – скалка (для пирогов)
- piirdaj**, -an, -ad – художник: *piirdajan omakuva* автопортрет художника, ср. *kuvaneronik*
- piirdand**, -an, -ad – рисование; черчение
- piirde**, -gen, -t – черта, признак: *fonetikallized piirdeged* фонетические признаки, ср. *tunduz*
- piirdel/ta**, -ou, -i – разрисовывать; черкать, нацарапать, царапать (стол): *ala piirdele kird'utuzlaudad!* не царапай письменный стол!, ср. *kündžida, riibida*
- piirdu/z**, -ksen, -st – рисунок; чертёж, ср. *kuva*
- piirduz/künä** – карандаш: *lapsed teretah piirduzkünid* дети точат карандаши
- piirduz/päre** – линейка, ср. *laštik*
- piir/ta**, -dau, -zi – рисовать; чертить: *školanik piirdau huarpul* школьник чертит циркулем, *piirdaj piirzi kuvan* художник нарисовал картину
- piitt/ada**, -au, -i – зазубривать (серп)
- pikkara/ine**, -ižen, -št – малюсенький, крохотный: *kaks' pikkarašt kuuzahašt* две крохотные ёлочки, ср. *pienüd*
- pila**, -n, -d – пила
- pila/ine**, -ižen, -št – пилка, пилочка
- pili/da**, -u, -i – пилить: *tuat piliu part* отец пилит бревно
- pilkeh**, *pilkkehen*, *pilkeht* – пятно (на шкуре); запятая, знак: *pehmed pilkeh* знак мягкости, мягкий знак, ср. *mark*, *tiäht'*, *tunduz*; *tipp II*
- pilkett/ada**, -au, -i – мерцать
- pilkišt/ada**, -au, -i – щурить: *ala pilkišta silmid!* не щурь глаза!
- pill**, -an, -ad – вред, ущерб: *siätä pill* принести вред, ср. *vahing*
- pillamu/z**, -den, -t – вредитель: *hukk on paha pillamuz* волк – большой вредитель
- pillamuz/kondij** – медведь-вредитель
- pillan/siädäj** – вредоносный, вредный
- pilloi/ta**, -ččou, -čči – вредить, наносить ущерб
- pilv**, -en, -ed – туча: *taivaz on pilves* небо в тучах
- pilvehi/ne**, -žen, -št – облачный: *pilvehine siä* облачная погода, ср. *pilvikaz*
- pilvehu/z**, -den, -t – облачность
- pilveksi/ne**, -žen, -št – пасмурный: *pilveksine päiv* пасмурный день, ср. *pilvikaz*
- pilven/tagaine** – заоблачный
- pilvestu/da**, -u, -i – покрываться тучами: *taivaz pilvestuu* небо покрывается тучами
- pilve/z**, -ksen, -st – тень, тенистое место, прохлада: *hain ištuu pilvekses* он сидит в тени, ср. *kuvahaine*
- pilve/toi**, -ttoman, -ttomad – безоблачный: *pilvetoi taivaz* безоблачное небо, ср. *kajoz, kajoksine*
- pilvi/kaz**, -kkahan, -kast – облачный, пасмурный, ср. *pilvehine, pilveksine*
- pilvu/d**, -den, -t – тучка, облако: *valgedad pilvud* белые облака
- pimed**, -an, -ad – тёмный; темно: *pimedal üöl* тёмной ночью, *pertiš oli pimed* в избе было темно
- pimedu/z**, -den, -t – темнота, темень
- pimenzoitt/ada**, -au, -i – затемнять
- pime/ta**, -nou, -ni – темнеть, меркнуть
- pind**, -an, -ad – поверхность, верхний стой: *püzüda pindal* держаться на поверхности, ср. *piälüst*

**pinda/ine**, -ižen, -št – поверхностный

**pind/mua** – почва, почвенный покров,

ср. emämua

**pini/šta**, -žou, -ži – пицать: *pitkna*

*pinižou* комар пицтит, ср. *vidžišta*

**pino**, -n, -d – поленница; кипа, стопка

(бумаг)

**pino/ta**, -dau, -zi – складывать (в

поленницу, стопку): *pinota halgoid*

складывать дрова, ср. *panda*

**pippe/r'**, -rin, -rid – перец: *pane pipperid*

*rokkah!* положи перца в суп!

**piroitt/ada**, -au, -i – просыпать:

*piroittada düivid* просыпать зерно

**pizar**, -an, -ad – капля, ср. *tilk I*, *tipp I*

**pitk**, -än, -äd – длинный, долгий: *pitk*

*paуз* долгая пауза, *kažil oldah pitkäd*

*usad* у кота длинные усы

**pitk/aigaine** – долгосрочный,

продолжительный

**pitk/d'alg** – длинноногий

**pitkin** – вдоль, по: *pitkin därves* вдоль

озера, ср. *müöti*

**pitk/igaine** – долголетний, долговечный

**pitk/nena** – длинноносый, комар:

*pitknenad piništah* комары пицтит, ср.

*čakk*, *siäsk*

**pitk/vihaine** – злопамятный

**pitkäč**, -un, -čud – змея, змейка; молния

(в одежде): *pitkäč tungeze perttih* змея

лезет в дом, ср. *mado*

**pitkäheze** – длинно, долго; глубоко,

тяжело: *kaccuda pitkäheze* смотреть

долго, *hengahtada pitkäheze* вздохнуть

глубоко, *pitkähaze hengiu* тяжело

вдыхает, ср. *hätk*, *kovv*; *süväh*

**piä I**, -n, -d – голова; глава; кончик: *piän*

*kibištai* голова болит, *kupettada piäd*

чесать голову, *Pauši pani hatun piähe*

Павел надел шапку, ср. *agd'aïne*,

*n'okk*

**piä II** – из, с, со, от; в, на, к: *kodiš piä*

из дома, *edahan minus piä* далеко от

меня, *randal piä* с берега, *randale piä*

на берег, *pohd'aižeh piä* на север, к

северу, ср. *no*, *rindale*, *rindalpiä*

**piä** – главный; головной

**piä/čakk**, -čakan, -čakkad – насморк

**piähü/d**, -den, -t – головка, головушка

**\*-piä/ine**, -ižen, -št – \*-главый:

*kolmepiäïne mado* трёхглавый змей

**piä/konttor** – главная контора: *poštan*

*piäkonttor* главпочтамт

**piä/kujo** – главная улица, проспект

**piäl** – на, над (где), наверху; с, со,

сверху (откуда): *alužimen piäl tagotah*

на наковальне куют, *ottada stolan piäl*

взять со стола

**piä/lagi** – темя, макушка (головы)

**piäle** – на, над (куда), наверх: *kaccugat*

*meiden piäle!* смотрите на нас!,

*mina kielitan sinun piäle* я на тебя

пожалуюсь, *pane želetk piäle!* надень

жилет!

**piäliči** – через, поверх, спустя: *piäliči*

*därves* через озеро, *vuodes piäliči*

через год, *piäliči d'oges oli sild* через

реку был мост, ср. *kauti*, *läbi*; *peras*;

*poikki*

**piäli/dakse**, -že, -ihe – взбираться,

влезать, карабкаться: *piälidakse*

*kuuzeh* взбираться на ель

**piä/lidn** – столица

**piäle/levitez** – покрывало, ср. *kate*

**piälik**, -on, -kod – начальник, командир,

главарь: *ruadd'oukon piälik* начальник

рабочей группы, *organizacijan*

*piälikod* начальство организации

**piälima/ine**, -ižen, -št – верхний, ср.

*piäline*, *ülebaine*, *ülähaine*

**piäli/ne**, -žen, -št – верхний,

находящийся сверху, ср. *piälimaine*,

*ülebaine*, *ülähaine*

**piälüst**, -an, -ad – поверхность,

наружная сторона, обложка: *laudan*

*piälüst* поверхность стола, *kird'an*

*piälüst* обложка книги, ср. *kuoged*,

*pind*

**piä/miez** – председатель (организации):

*siebran piämiez* председатель

общества, ср. *paginanvedaj*

**piä/miär** – цель, задача: *miäräta siebran*

*ruadon piämiär* определить цель

работы общества, *ruadd'oukon*

*piämiäräd* задачи рабочей группы, ср.

*arvandez, pual', taboitez*

**piä/nahk** – скальп

**piänik**, -an, -kad – головорез, разбойник,

преступник

**piän/kibištuz** – головная боль

**piä/pagin/luad** – наречие

(подразделение языка): *lüüdin kielen*

*piäpaginluad* наречие людиковского

языка

**piä/paik** – головной платок: *ruskedad*

*piäpaikad* красные (головные) платки

**piä/placc** – центральная (главная)

площадь: *pacaz seižuu piäplacal*

памятник стоит на центральной

площади

**piä/rihm** – лента (головная), завязка

(для волос), ср. *kassnuoraine, rihm*

**piärme**, -gen, -t – шов, рубец, ср.

*ombeluz, gurč*

**piärmi/da**, -u, -i – подрубить (платок),

подгибать

**piä/sana** – главное слово: *dälgsana on*

*dälges piäsana* послелог стоит после

главного слова

**piäsköi**, -n, -d – ласточка: *piäsköi*

*čiučettau* ласточка щебечет

**piästä**, piäžou, piäzi – попадать,

добираться, доезжать; поступать;

выходить, проходить: *piästä eloh*

зажить, *sanumleht' piäzi ilmah* газета

вышла в свет, ср. *mändä, proidida,*

*puuttuda*

**piäst/äda**, -äu, -i – впускать, выпускать,

отпускать, опускать, пускать;

освобождать, избавлять, спасать:

*piästäda ilmah* публиковать, издавать,

*lendaj piästäu bomban* лётчик скинет

бомбу, *merež sinna piästetah* мерёжу

туда опускают, *piästä irdale!* отпусти

на волю!, ср. *laskeda, välleta I; painada*

**piäständ**, -an, -ad – пуск, выпуск, выход

(газеты); освобождение, избавление,

спасение, ср. *piäzünd; tüöndänd*

**piäz**, -ün, -üd – проход, подход, канал:

*oma piäz azijah* свой подход к делу,

ср. *kanav, piäzend*

**piäzema/toi**, -ttoman, -ttomad –

непролазный, недоступный

**piäzend**, -an, -ad – доступ, проход;

вступление, поступление, ср. *piäz*

**piäzend/opind** – вступительный экзамен

**piäzü/da**, -u, -i – избавляться,

освобождаться, вырываться,

спасаться: *hän piäzüi d'algoile* он

встал на ноги (поправился), ср.

*d'oudavuda, välleta II*

**piäzünd**, -an, -ad – избавление, спасение,

ср. *piäständ*

**piä/tie** – главная дорога, магистраль

**piätnič**, -an, -čad – пятница: *piätniččan* в

пятницу

**piä/töi**, -ttoman, -ttömad – безголовый:

*piätöi kana* безголовая курица

**piä/toimittaj** – главный редактор:

*vuoz'lehten piätoimittaj* главный

редактор ежегодника

**piä/torg** – центральный (главный)

рынок

**piätt/äda**, -äu, -i – решать: *keragas*

(*keragal*) *piätettih* на собрании

решили

**piätänd**, -an, -ad – решение: *keragan*

*piätänd* решение собрания

**placc**, placan, placcad – плац, площадь:

*seižuda placal* стоять на площади

**plastik**, -an, -kad – пластмасса, пластик

**plastik/havad** – пластмассовый пакет:

*ankat milei plastikhavad!* дайте мне

пластмассовый пакет!

**plastikalli/ne**, -žen, -št – пластмассовый,

пластиковый

**plemännik**, -an, -kad – племянник

**plieš**, -in, -šid – лысина, плешь

**plieš/piä** – лысая голова; лысый,

плешивый: *min neidine kasal, sida mužik ei ni pliešpiäl* что девушка косою, того мужик даже лысой головой (не добьётся)

**pliskač**, -un, -čud – плоский,

приплюснутый: *kolobad ei noustu, oldah pliskačud* колобы не поднялись, получились плоские

**plok**, -un, -kud – щелчок

**ploku/telta**, -ttelou, -tteli – пощёлкивать

**plokutt/ada**, -au, -i – щёлкать

**pluan**, -an, -ad – план: *tulijad pluanad*

планы на будущее, ср. *huabuz*

**pluat'**, *pluat'an, pluat'ad* – платье

**počč**, *ročin, roččid* – свинья: *počid*

*röhketah* свиньи хрюкают, ср. *šiga* II

**počč/ferm** – свиноферма,

свиноводческая ферма

**poči/ine**, -ižen, -št – свинка, поросёнок;

цветок кувшинки, ср. *ročinpoig*

**počin/buol** – толокнянка, медвежья

ягода

**počin/liha** – свинина

**počin/poig** – поросёнок, ср. *počiine*

**pohd'**, -an, -ad – дно; основание, основа,

подножие, подошва; север: *meren pohd'* дно моря, ср. *kand, pohd'uz, tüvi; pohd'aine*

**poh/d'ad**, -diden, -did – подошвы

**pohd'a/ine**, -ižen, -št – северный; север:

*pohd'aine tuul'* северный ветер, *moržud eletah pohd'aižes* моржи обитают на севере, ср. *pohd'*

**pohd'ale/panij** – основатель: *siebran*

*pohd'alepanij* основатель общества

**pohd'ale/pano** – основание (действие),

ср. *pohd'ustuz*

**pohd'/kivi** – угловой камень

(фундамента), краеугольный камень

**pohd'/liide** – северо-восток

**pohd'/luodeh** – северо-запад

**pohd'ust/ada**, -au, -i – приделать дно;

основывать; обосновывать: *siebr*

*pohd'ustettih* общество основали

**pohd'uste/z**, -ksen, -st – основание,

причина; обоснование: *mil*

*pohd'usteksel?* на каком основании?, ср. *pohd'uz*

**pohd'ustu/z**, -ksen, -st – основание

(действие): *liiton pohd'ustuz*

основание союза, ср. *pohd'alepano*

**pohd'u/z**, -ksen, -st – днище; основание,

основа; причина, повод, ср. *kand,*

*pohd', tüvi; pohd'ustuz*

**pohd'uz/puu** – киль: *venehen pohd'uzpuu*

киль лодки, ср. *emäpuu*

**pohmeld'**, -an, -ad – похмелье

**poig**, -an, -ad – сын; потомок; детёныш,

птенец: *mina naitin poigan* я женила

сына, *ottada poigaks* усыновить,

*Deisijan poigad* потомки Евсея, ср.

*poigaine, veza*

**poiga/ine**, -ižen, -št – сыночек; детёныш,

птеничек: *minun poigaine* мой сыночек,

ср. *poig*

**poigindam**, -an, -ad – пасынок, неродной

сын

**poigoveh**, -en, -t – выводок, птенцы

**poikki** – поперёк, через; пополам: *lendži*

*lind poikki dārves* летела птица через

озеро, *leikata poikki* перерубить, ср.

*piäliči; puolekkahin*

**poim/eda**, -ou, -i – собирать (в кучу):

*helmed meren pohd'as poimou*

жемчужины со дна моря соберёт, ср.

*kerata, kogota*

**policij**, -an, -ad – полиция

**politik**, -an, -kad – политика

**politikalli/ne**, -žen, -št – политический:

*politikalline tila* политическое

положение

**politikoi**, -n, -d – политик

**polg/eda**, -ou, -i – наступать (ногой);

топтать, попирать: *polgeda d'algale*

наступать на ногу, *reboi reboin*

- händäle ei polge* лиса на лисий хвост  
не наступит
- poltrand**, -an, -kad – жжение
- poltt/ada**, -au, -i – жечь, палить, обжечь, ошпарить: *polttada käzi* обжечь руку, *tih polttau* мошकारа кусает, *hengen polttau* чувствуется изжога, ср. *paštada*, *puahhada*, *räkettada*
- polttaj**, -an, -ad – жгучий, ср. *čokittaj*
- polv**, -en, -ed – колено; изгиб: *d'ogen polv* изгиб реки, *vajoda liettegeh polveh sai* проваливаться в песок по колено, ср. *nivel*
- polven/piä** – кончик колена
- pomazei**, -n, -d – фланель, бумазая
- pomazeihi/ne**, -žen, -št – фланелевый: *pomazeihine d'upk* фланелевая юбка
- pomazei/paid** – фланелевая рубашка
- pop**, -an, -pad – pompa, насос
- popul'ari/ne**, -žen, -št – популярный
- popul'arižemb**, -an, -ad – более популярный; популярнее: *kaikkid (kaikiš) popul'arižembad sportluadud* самые популярные виды спорта
- popul'arizuind**, -an, -kad – популяризация: *lүүüdin kielen popul'arizuindah niškoj* для популяризации людиковского языка
- popul'arizui/ta**, -ččou, -čči – популяризировать
- pordah/ad**, -iden, -id – лестница; крыльцо, подъезд: *pordahid müöti alahaks* по лестнице вниз
- porda/z**, -han, -st – ступень, ступенька
- pordimoi**, -n, -d – горноста́й: *pordimoi eläu ruoppahas* горноста́й живёт в куче камней
- poro**, -n, -d – щёлок
- posk**, -en, -ed – щека: *rusedad posked* красные щёки, ср. *iһoriä*, *šokk*
- pošt**, -an, -ad – почта: *pošt ende tuodih Sивäriin Vuаženes piä* почту раньше привозили из Важин на Свири, *arvkird'aine suadah poštal* ценное письмо получают на почте, ср. *poštkonttor*
- pošt/adrest** – почтовый адрес
- pošt/kart'** – почтовая карточка, открытка
- pošt/konttor** – почта, почтовая контора: *suada poštkonttoras* получить на почте, ср. *pošt*
- pošt/mark** – почтовая марка
- post/pozicij** – послелог, ср. *dälgšana*
- pošt/tüöndämine** – почтовая посылка
- pošt/vakk** – почтовый ящик: *laskeda poštvakkah* опустить в почтовый ящик, ср. *pošt*
- pozicij**, -an, -ad – позиция
- pozitiv**, -an, -ad – позитив; утвердительная форма
- pozitiva/ine**, -ižen, -št – позитивный, положительный; утвердительный
- potkai/ta**, -dau, -ži – лягнуть, пнуть: *potkaita kandod* пнуть пень
- potki/da**, -u, -i – лягать, пинать
- potki/dakse**, -že, -ihe – лягаться, пинаться: *hebo potkiže* лошадь лягается
- poud**, -an, -ad – ясная погода, ведро
- poudištu/da**, -u, -i – распогодиться, разгуляться: *siä on poudištunu* погода разгулялась
- poud/päiv** – погожий день
- pov/i**, -en, -ed – пазуха: *pani käden poveh* он засунул руку за пазуху, ср. *šižal'*
- povi/korman'** – внутренний карман
- praktik**, -an, -kad – практика: *suada praktikkad* получить практику
- praktikalli/ne**, -žen, -št – практический
- praktikoi**, -n, -d – практик; практикант
- pravo/sluav** – православный; православие, православная вера: *pravosluavad uskotah* православные веруют, ср. *pravosluavaine*, *pravosluavuz*
- pravo/sluavaine**, -sluavaizen, -sluavašt – православный: *pravosluavaine vier*

православная вера, ср. pravosluaav  
**pravo/sluavuz**, -sluavuden, -sluavut –  
 православие: *olda pravosluavudes*  
 быть в православии, ср. pravosluaav

**pre/pozicij** – предлог, ср. ezisana

**prezentacij**, -an, -ad – презентация:  
*projektan prezentacij* презентация  
 проекта, ср. kacutez

**press**, presan, pressad – пресса

**priänik**, -an, -kad – пряник: *magedad*  
*priänikad* сладкие пряники

**problemm**, -an, -ad – проблема

**proim**, -an, -ad – лямка: *pitkäd proimad*  
 длинные лямки

**projekt**, -an, -ad – проект: *projektan*  
*ebävoimuz* неперспективность  
 проекта, ср. huabuz

**pro/nimi** – местоимение, ср. prononim

**pro/nomin** – местоимение, ср. pronimi

**professij**, -an, -ad – профессия

**professijan/opišt** – профессиональное  
 училище: *opastuda professijanopištos*  
 учиться в профессиональном  
 училище

**professional**, -an, -ad – профессионал,  
 ср. profi

**professionalli/ne**, -žen, -št –  
 профессиональный

**professor**, -an, -ad – профессор:  
*liidemerensuomelaižiden kieliden*  
*professor* профессор прибалтийско-  
 финских языков

**professuur**, -an, -ad – профессура

**profi**, -n, -d – профессионал, ср.  
 professional

**programm**, -an, -ad – программа,  
 расписание: *kiel'lagrin programm*  
 программа языкового лагеря

**programmoiččij**, -an, -ad – программист

**programmoičend**, -an, -ad –  
 программирование

**programmoi/ta**, -ččou, -čči –  
 программировать

**proidi/da**, -u, -i – проходить, миновать:

*Svižoi proidii* Воздвижение миновало,  
*kus on proidinu reboi vai ilbez* где  
 прошла лиса или рысь, ср. mändä,  
 piästä

**promuzl**, -an, -ad – промысел

**promuzlahi/ne**, -žen, -št – промысловый

**prooz**, -an, -ad – проза: *runo proozas*  
 стихотворение в прозе

**prooz/luadind** – прозаическое  
 произведение

**prospekt**, -an, -ad – проспект (издание),  
 брошюра, ср. brošuur

**prosti/da**, -u, -i – прощать, извинять:  
*prostigat!* простите!

**prostind**, -an, -ad – прощение,  
 извинение: *pakita prostindad* просить  
 прощения, ср. andegeks

**protimb**, -an, -ad – противень: *paštada*  
*piiragad protimbal* испечь пироги на  
 противне

**prua/buab** – прабабушка; праматерь

**prua/died** – прадед; предок: *meiden*  
*pruadiedad* наши предки, ср. ezi-iža

**pruaznik**, -an, -kad – праздник: *suur'*  
*pruaznik* большой праздник, великий  
 праздник, *ülen äij rahvast kävüi*  
*meiden pruaznikale* очень много  
 народа ходило на наш праздник,  
*kuurnikoid siättih pruaznikoikš i muga*  
 рыбаки делали к праздникам и  
 просто так

**pruaznuind**, -an, -ad – празднование:  
*Raštavan pruaznuind* празднование  
 Рождества

**pruaznui/ta**, -ččou, -čči – праздновать

**prua/vunuk** – правнук

**prusak**, -an, -kad – таракан

**psalm**, -an, -ad – псалом

**psalte/r'**, -rin, -rid – псалтырь

**puadu/da**, -u, -i – пригорать: *puadr puadui*  
 каша пригорела

**puahpada**, puahtau, puahtoi – жечь,  
 выжигать: *puahpada savakkoh kird'ad*  
 выжечь на посохе узор, ср. polttada



**puaks**, -un, -ud – частый

**puaksuižes(ti)** – частенько, зачастую

**puaksumba** – чаще, почаще

**puaksus(ti)** – часто, нередко: *puaksus(ti)*  
*vihmuu* часто дождит

**puaksu/z**, -den, -t – частота

**pua/ŀ**, -lin, -lid – цель, мишень: *ozaita*  
*pualih* попасть в цель, ср. *piämiär*

**pualič**, -an, -čad – полка, ср. *orz'*

**pualik**, -an, -kad – палка (короткая),  
палочка; колотушка, валёк: *pualikol*  
*sobid pestah* вальком стирают бельё,  
ср. *batog*, *kepp*, *savak*

**pualikoi/ta**, -ččou, -čči – выколачивать:  
*kaik suured sobad pualikoittih* всё  
крупное бельё выколотили (вальком)

**puar I**, -an, -ad – пара; костюм: *kengi*  
*viluškoitti tämän puaran* кто-то  
разъединил эту пару, *mina ostin*  
*puaran* я купил костюм

**puar II**, -un, -ud – пар, ср. *höür*

**puarala/ine**, -ižen, -št – напарник;

партнёр, ср. *ühtesruadsiebralaine*

**puaralli/ne**, -žen, -št – парный, чётный

**puara/toi**, -ttoman, -ttomad – непарный,  
нечётный: *puaratoi nedal'* нечётная  
неделя

**puarm**, -an, -ad – слепень, овод

**pučkaht/ada**, -au, -i – бултыхнуться: *kivi*  
*pučkahti vedeh* камень бултыхнулся в  
воду

**pudišt/ada**, -au, -i – трясти, стряхивать

**pudištel/ta**, -ou, -i – вытряхивать

**puadr I**, -an, -ad – пудра

**puadr II**, -on, -od – каша: *surččin pudron*  
*ke* сканец с начинкой из каши, *pudrod*  
*keitetah kagraižes d'auhos* кашу варят  
из овсяной муки

**pudron/keittaj** – кашевар

**pugoitt/ada**, -au, -i – вдевать, продевать,  
пропускать: *pugoitan langan*  
*nieglanperah* вдену нить в игольное  
ушко

**pugoittadakse**, *pugoitaze*, *pugoittihe* –

вдеваться, продеваться, пропускаться:

*langaine pugoitaze nieglanperah*

ниточка вдевается в игольное ушко

**puhaidu/z**, -ksen, -st – дуновение: *tuulen*  
*puhaiduz* дуновение ветра

**puhai/ta**, -dau, -ži – дунуть, подуть;

вздуть: *tuul' puhaidau* ветер подует,  
*vacan puhaiži* живот вздуло

**puhe**, -gen, -t – заговор, заклинание:

*vägevad puheged* сильные заклинания

**puhkai/ta**, -dau, -ži – прокалывать,  
протыкать; чистить рыбу, потрошить:

*haugin puhkaites* чистя щуку, ср.  
*puhtastada*

**puhke/ta**, -nou, -ni – прорываться,  
лопаться

**puhtahali** – начисто, целиком, ср.

*kaikkineh*, *ünnäh*

**puhtahas(ti)** – чисто, ср. *puhtaz*

**puhtahu/z**, -den, -t – чистота: *kus on*  
*puhtahuz*, *sigä on tervehuz* где есть  
чистота, там есть здоровье

**puhtast/ada**, -au, -i – чистить,

вычистить, очистить; убирать:

*aigaine linduine n'okan puhtastau*

ранняя птичка клюв прочищает,

*kläps puhtastetah habul* капкан

начищают хвоёй, *amu ei puhtastettu*

*kaivod* колодец давно не чистили, ср.

*kabrastada*; *kuorittada*, *puhkaita*

**puhtastaj**, -an, -ad – чистильщик,  
уборщик

**puhtaste/z**, -ksen, -st – чистящее  
средство

**puhtastu/z**, -ksen, -st – чистка, уборка

**puhta/z**, -han, -st – чистый; чисто:

*astijad oldah puhtahad* посуда чистая,  
ср. *kajoz*; *puhtahas(ti)*

**puhtaz/verine** – чистокровный

**puhu/da**, -u, -i – дуть, надувать;

заговаривать; сеять дутьём: *tuul'*

*puhuu* ветер дует, *nagrižsiemened*

*puhutah* семена репы сеют дутьём, ср.

*tuulda*

- puhund**, -an, -ad – дутьё; заговаривание:  
*nagrehen puhund* сев репы
- puida**, **puib**, **pu**i – молотить: *riiht puides pöližou* когда молотят в риге стоит пыль, ср. *tappada*
- puik**, -on, -kod – щепка, щепка, палочка, заноза: *panda puik kädēh* занозить руку
- puind**, -an, -ad – молотьба, ср. *tapand*
- puine**, -žen, -št – деревянный: *vahnad puized suksed* старые деревянные лыжи, ср. *puuhine*
- puist**, -on, -od – парк, сад, ср. *sadu, tarh*
- puitt/ada**, -au, -i – прыгать, скакать (по деревьям): *orav puittau* белка скачет по деревьям, ср. *hüppida*
- pulčuk**, -an, -kad – чурбан, чурка:  
*halgoda pulčukad halgoks* расколоть чурки на дрова
- pull**, -on, -od – цилиндр; бутылка; поплавок (сети), ср. *butil'*; *kublaz*, *pulloine*
- pullo/ine**, -ižen, -št – поплавок (удочки, сети); бутылочка, ср. *kublaz*, *pull*
- punaidu/z**, -ksen, -st – поворот, виток, ср. *kierduz*, *kiändüz*
- punai/ta**, -dau, -ži – крутонуть, повернуть: *punaida kiäg!* поверни ручку!, ср. *kiätä*
- punai/takse**, -daze, -žihe – повернуться, отвернуться: *punaitakse ühtel kandal* повернуться на одном каблуке, *mina punaižimo* да *läksin* я повернулся и ушёл
- punkt**, -an, -ad – пункт; точка, ср. *koht* I; *tipp* II
- puno/da**, -u, -i – вить, свивать, плести; вращать, вертеть, крутить, закручивать: *d'algaksed punottih ühteh hoikaižel oksal* полозья прикрепляли тоненькой веткой, *nuor on punottu kätzil* верёвка свита вручную, ср. *kierdata*, *püörittada*
- puno/dakse**, -ze, -ihe – виться, свиваться; вращаться, вертеться, крутиться: *koir punoze d'algoiš* собака крутится под ногами, *brihad punotaheze* парни крутятся (в танце), *kera punoihe* клубок свился, ср. *püörida*
- punond**, -an, -ad – витьё; вращение, ср. *kierdaduz*; *kuru*
- pun'u**, -n, -d – малыш
- pun'u/ine**, -ižen, -št – малышка, малышок
- puol'**, **puolen**, **puolt** – половина, пол-; сторона: *puol' kilod* полкило, *kolme puolen ke vuot* три с половиной года
- puolekkahin** – пополам, поровну: *leib leikattih puolekkahin* хлеб разрезали пополам, *d'agada puolekkahin* делить поровну, ср. *poikki*
- puoleks** – наполовину
- puolendel/ta**, -ou, -i – убавлять
- puolendu/z**, -ksen, -st – убавление
- puole/ta** I, -ndau, -ndži – убавить, ср. *hubeta* I
- puole/ta** II, -nou, -ni – убавиться: *lehmīd on puolennu* коров поубавилось, ср. *hubeta* II
- \*-**puoli/ne**, -žen, -št – \*-сторонний, \*-створчатый: *üks' puoline üks'* одностворчатая дверь
- puolišk**, -on, -od – половина, половинка: *kuudaman puolišk* половинка месяца, ср. *puol'*
- puolišt/ada**, -au, -i – защищать, заступаться: *puolištada kodimud* защищать родину
- puolištaj**, -an, -ad – защитник, заступник: *oman kielen puolištaj* защитник родного языка, ср. *kilbmiez*
- puolište/z**, -ksen, -st – защитное средство
- puolištu/da**, -u, -i – защищаться; оправдываться
- puolištu/z**, -ksen, -st – защита: *dohturanruadon puolištuz* защита докторской диссертации, ср. *arm*, *kilb*

**puol'**/tošt – полтора

**purast/ada**, -au, -i – прорубать лёд

пешней: *pidau purastada lähte* нужно  
вырубить прорубь

**pora/z**, -han, -st – пешня

**pur/da**, -ou, -i – кусать, укусить: *laps'*  
*purou huult* ребёнок кусает губу

**purde**, -gen, -t – родник, ключ,  
источник: *purdegēs on vilud vett* в  
роднике холодная вода, ср. *lähte*

**purdeh**, -en, -t – парус: *valgedad*  
*purdehed* белые паруса

**purdeh/laiv** – парусный корабль,  
парусник: *purdehlaivan emäpuu* киль  
парусника

**purdeh/veneh** – парусная лодка, яхта:  
*purdehvenehen mašt* мачта яхты

**purg**, -un, -ud – пурга, вьюга, ср. *tuhu*

**purguzij**, -an, -ad – вьюжный: *purguzij*  
*siä* вьюжная погода

**purgu/ta**, -dau, -zi – вьюжить, мести, ср.  
*tuhurta*

**purn**, -un, -ud – закром, ларь: *vill'ad*  
*oldah purnus* хлеба в закрومه

**puroi/telta**, -ttelou, -tteli – покусывать,  
жевать: *hambahil puroiteltu*  
изжёванный зубами

**purtoi**, -n, -d – черпак (из берёсты), ср.  
*lipič, liuh*

**pusk/eda**, -ou, -i – бодать: *lehm puski*  
*lehmäd* корова боднута корову

**pusk/edakse**, -eze, -ihe – бодаться

**puskič**, -un, -čud – бодливый: *puskič bošš*  
бодливый баран

**puzerdu/da**, -u, -i – выжиматься,  
выдавливаться; отжиматься

**puzerdu/z**, -ksen, -st – отжим,  
выжимание, выдавливание;  
отжимание

**puzer/ta**, -dau, -zi – выжимать,  
отжимать, выдавливать: *puzertah*  
*sobid dai rahtod* выжимают одежду, а  
также творог

**puzu**, -n, -d – туюс; банка; ловушка для

тетеревов: *kaks' puzud ogurčoid* две  
банки огурцов, ср. *burak*

**puzu/boll** – баскетбол

**puzu/bolnik** – баскетболист

**put'uka/ine**, -ižen, -št – головастик

**puu**, -n, -d – дерево; древесина:  
*virunaine puu* лежачее дерево,  
*puu därenou d'oga vuot* дерево  
утолщается каждый год, *puun da*  
*kuoren keskes* между древесиной и  
корой, *d'ablukad riputtih puiš* яблоки  
висели на деревьях

**puuhi/ne**, -žen, -št – деревянный:  
*puuhine kodi* деревянный дом, ср.  
*puine*

**puu/huonuz** – деревянное здание,  
деревянная постройка

**puu/riäd** – аллея: *koivuine puuriäd*  
берёзовая аллея

**puu/sepp** – столяр, мастер по дереву  
**puuttuda**, *puuttuu*, *puutui* – попасть,  
попасться, оказаться, очутиться;  
попадать (в цель): *puutuin vihman*  
*alle* я попал под дождь, *kala puutui*  
*hüvin* рыба ловилась хорошо, *hän*  
*puutui tundustamah* он был вынужден  
признать, *ambui, ka ei puuttunu* он  
выстрелил, но не попал, ср. *ozaita*;  
*piästä*

**pügäl**, -än, -äd – зарубка, отметина;  
параграф, ср. *leikalmuz*, *rupč*, *virg*

**pühitt/ada**, -au, -i – посвящать;  
поститься

**pühki/da**, -u, -i – вытирать, утирать,  
стирать; подметать: *pühkida kuivaks*  
вытереть насухо, *laukas pühkiin*  
*lavoid* в лавке я подметал полы, *pühki*  
*nenä!* вытри нос!

**pühki/dakse**, -že, -ihe – вытираться,  
утираться

**pühkim**, -en, -t – скатерть: *tipp on*  
*pühkimes* на скатерти пятно

**pühä**, -n, -d – святой; пост: *lüüdilaine*  
*pühä Mikifor Vuazdärvelainē*

- людиковский святой Никифор  
Важеозерский, *Suur 'pühä* Великий  
пост
- pühäksi/ne**, -žen, -št – постный:  
*pühäksine päiv* постный день
- pühä/lask** – заговенье, масленица
- pühä/päiv** – воскресенье: *pühäpäivän* в  
воскресенье, *pühäpäivin emagoittih* по  
воскресеньям готовили выпечку
- pühärvela/ine**, -ižen, -št – святозерский;  
житель Святозера
- pühä/voi** – постное масло: *voita pühävoil*  
смазать постным маслом
- püräht/ada**, -au, -i – вспорхнуть:  
*püü pürähti* рябчик вспорхнул, ср.  
*lendahtada*
- püštüdi** – торчком, вертикально: *seišta*  
*püštüdi* стоять вертикально, ср. *püštüs*
- püštüs** – торчком, вертикально: *стоять*  
*вертикально seišta püštüs, nousta*  
*püštüh* встать торчком, ср. *püštüdi*
- püšt/äda**, -äu, -i – втыкать, вонзать;  
колоть, укалывать, закалывать:  
*püštäda veič seinäh* воткнуть нож в  
стену, *hain püšti haugid azragal* он бил  
щучку острогой, ср. *niegloda; südäita*
- püzü/da**, -u, -i – держаться: *püzügat*  
*lujemba!* держитесь крепче!, ср.  
*pidadakse*
- püü**, -n, -d – рябчик: *püü pürähti* рябчик  
вспорхнул
- püüdü/z**, -ksen, -st – ловушка,  
приспособление для ловли, ср. *gida*
- püüdäj**, -än, -äd – ловец
- püüdänd**, -an, -ad – ловля, охота:  
*pedroiden püüdänd* ловля оленей, ср.  
*mecuind*
- püühü/d**, -den, -t – маленький рябчик
- püütä**, *püüdäu, püüdi* – ловить (рыбу,  
зверя): *püütä nuotal* ловить неводом,  
*püüdän kalad* я ловлю рыбу,  
*püüdimme lindud* мы ловили птиц, ср.  
*ongittada, taboitelta*
- püör**, -ün, -üd – щеколда
- püörde**, -gen, -t – водоворот, круговорот,  
ср. *süväř*
- püördüksil** – в гостях (у родителей):  
*tütär tuli püördüksile* дочка приехала в  
гости, ср. *adivoiš, gostiš*
- püöri/da**, -u, -i – вертеться, крутиться,  
кружиться, вращаться: *vezi püöriu*  
*koskes* вода вращается в пороге,  
*püöräk püörii tuulel* флюгер крутился  
на ветру, ср. *punodakse*
- püöritt/ada**, -au, -i – вертеть, крутить,  
кружить, вращать: *Borri püörittäu*  
*ratast* Боря крутит колесо, ср. *punoda*
- püörittaja/ine**, -ižen, -št – волчок
- püörüz**, -an, -ad – круглый: *püörüžas*  
*puus* из круглого дерева
- püöräha/ine**, -ižen, -št – ветрушка
- püöräk**, -on, -kod – флюгер
- püöröi**, -n, -d – колобок; фрикаделька,  
ср. *kabu*
- päčč**, *päčän, päččid* – печь, печка: *panda*  
*päčč* сложить печь, *nagriž pane*  
*kuoppah, a akk päččile* репу положи в  
яму, а жену на печку, ср. *päčiine*
- päčč/laud** – заслонка (печи)
- päči/ine**, -ižen, -št – печка, небольшая  
печь, ср. *päčč*
- päčän/alust** – подпечье
- päčän/edust** – место перед печью,  
шесток печи: *päčinedustal padad*  
*oldah* на шестке стоят горшки
- päčän/panij** – печник
- päčän/suu** – устье печи
- päd/eda**, -öu, -i – годиться, пригодиться,  
подходить: *se pädöu vai halgoks* это  
годится только на дрова, ср. *sobida*
- pädema/toi**, -ttoman, -ttomad –  
непригодный, бесполезный, ср. *karu*  
II, *paħa*
- pädij**, -an, -ad – пригодный, полезный,  
подходящий: *pädijad sanundad*  
полезные фразы, ср. *hüvä, sobij*
- päičed**, *päiččiden, päiččid* – недоуздок;  
уздечка, ср. *suičed*

**päiv**, -än, -äd – день: *kukoi päivän avaidau* петух день начинает, *kolmanden päivän lähtäh sinna* на третий день отправляются туда

**päiväl** – днём

**päivi/ttuda**, -ttuu, -tui – печься (на солнце), загорать, ср. *paštuda*

**päivittumi/ne**, -žen, -št – загорание (на солнце)

**päivittunu**, -den, -t – загорелый:

*päivittunu iho* загорелое лицо

**päivitu/z**, -ksen, -st – загар, ср. *ruskenduz*

**päiv/kodi** – детсад, детский сад:

*päivkodin kazvattajad* воспитатели детского сада

**päiv/kesk** – середина дня: *päivkeskel* в середине дня

**päiv/lugu** – дата, число

**päivnik**, -an, -kad – подёнщик; дневник: *kacahta minun päivnikkah!* посмотри в мой дневник!

**päiv/pašt** – солнцепёк

**päivä/ine**, -ižen, -št – солнце, солнышко; денёк: *hüvä päiväine* хороший денёк, *hüvä, ku päiväine paštau!* хорошо, что солнце светит!, *päiväine nouzou liideges* солнце встаёт на востоке, *sulgad päiväižel läpetetah* перья на солнышке блестят, ср. *päivöi*

\*-**päivä/ine**, -ižen, -št – \*-дневный:

*kaks'päiväine matk* двухдневная поездка

**päivän/endustez** – прогноз дня

**päivän/lask** – запад; закат солнца: *dälges päivänlaskud* после заката солнца, *lähtä päivänlaskuh piä* отправиться на запад, ср. *luodeh*

**päivän/nouz**, -nouzun, -nouzud – восток; восход солнца: *lähtä päivännouzuh piä* отправиться на восток, ср. *liide, päivännouzem, päivännouzend*

**päivän/nouzem** – восток; восход солнца: *päivännouzem ruskottau* восток алеет, ср. *liide, päivännouz, päivännouzend*

**päivän/nouzend** – восход солнца, ср.

*päivännouz, päivännouzem*

**päivöi**, -n, -d – солнышко: *päivöi paštau* солнышко светит, ср. *päiväine*

**päivöi/kezr** – солнечный диск

**päivöi/sugaz** – солнечный луч

**pälv**, -en, -ed – проталина

**päre**, -gen, -t – лучина; dranka: *kattada kuuzižel päregel* покрыть еловой drankой, ср. *särez*

**päre/virš** – корзина из drankи

**pärn**, -än, -äd – селезёнка

**pärpett/ada**, -au, -i – тараторить, трещать: *kird'utuzmašin pärpettau* пишущая машинка трещит, ср. *hačattada*

**pätk**, -än, -äd – огарок, окурок; пяток, ср. *tuohuzkand*

**pöcöi**, -n, -d – желудок (животного); брюхо, ср. *maha*

**pölgäč**, -un, -čud – пугливый, ср. *arg I, varuč*

**pölgästu/da**, -u, -i – испугаться, струсить: *hukk pölgästui* волк испугался

**pölgästuksiš** – в испуге, с испуга: *neičukad heikahtettih pölgästuksiš* девочки вскрикнули с испуга

**pölgästu/z**, -ksen, -st – испуг

**pölgä/telta**, -ttelou, -tteli – отпугивать, распугивать: *ala pölgättele linduid!* не распугивай птиц!

**pölgäte/z**, -ksen, -st – пугало; отпугивающее средство

**pölgätt/ada**, -au, -i – пугать, запугивать

**pölgätu/z**, -ksen, -st – запугивание

**pölü**, -n, -d – пыль: *riihes on äij pölüd* в риге много пыли

**pölühi/ne**, -žen, -št – пыльный

**pölüst/ada**, -au, -i – пылить

**pöläi/ta**, -dau, -ži – пылиться, клубиться: *heng pöläidau* дыхание клубится, *ukontuhm pöläidau* гриб-дождевик выбрасывает пыль, ср. *pölišta*

**pöli/šta**, -žou, -ži – пылиться, клубиться:

*riiht puides põližou* когда молотят в риге стоит пыль, ср. *pöläita*

**pövü**, -n, -d – шуба: *pane põvü!* одень шубу!, ср. *turk II*

**pövü/ine**, -ižen, -št – шубка: *lämmäs põvüižes* в тёплой шубке

**raba I**, -n, -d – раб: *D'umalan raba* раб Божий

**raba II**, -n, -d – гуща

**racast/ada**, -au, -i – ехать верхом, скакать (на лошади): *bohatter' racastau* богатырь едет верхом, ср. *nellüta*

**racastaj**, -an, -ad – всадник, наездник, ср. *racnik*

**racastu/z**, -ksen, -st – верховая езда

**raccahil** – верхом, на коне: *ajada raccahil* ехать верхом, *nousta raccahile* садиться на коня, *laskedakse raccahilpiä* спускаться с коня

**racca/r'**, -rin, -rid – рыцарь: *raccarid toratah miekoil* рыцари сражаются на мечях

**racnik**, -an, -kad – всадник, ср. *racastaj*

**ragišť/ada**, -au, -i – падать (град), идти (град)

**ragiž**, *ragehen*, *ragišť* – град: *panou ragišť* идёт град

**raha**, -n, -d – деньги: *liig raha* лишние деньги

**raha/kukkar** – кошелёк, бумажник, ср. *kukkar*

**rahan/siirdand** – денежный перевод

**rahkiž**, *rahkehen*, *rahkišt* – гуж (хомута): *rahkehed pidau panda längihe* гужи нужно прикрепить к хомуту

**rahno/da**, -u, -i – жать (серпом): *kagrad rahnotah sirpil* овёс жнут серпом, *tuat i muam oldih rahnomas kagrad* отец и мать были на жатве овса

**rahnoj**, -an, -ad – жнец

**rahnond**, -an, -ad – жатва

**raht**, -on, -od – творог: *puzertah rahtod*

выжимают творог

**raht/piirag** – ватрушка, ср. *vatrušk*

**rahvahalli/ne**, -žen, -št – национальный

**rahvahan/kultuur** – народная культура: *perimukselline rahvahankultuur*

традиционная народная культура

**rahavahan/muuzik** – народная музыка

**rahvahan/perimuz** – народная традиция: *suuhine rahvahanperimuz* устная народная традиция

**rahvahan/sana** – фольклор:

*rahvahansanan arv* ценность фольклора

**rahvahan/tiatar** – народный театр

**rahvahiden/keskehine** –

международный: *rahvahidenkeskehine kongres* международный конгресс

**rahvahi/ne**, -žen, -št – народный

**rahvahu/z**, -den, -t – нация

**rahvahuz/bibliotek** – национальная библиотека

**rahvahuz/kund** – гражданство

**rahvahuz/literatuur** – национальная литература: *rahvahuzliteratuur*

*tiedustuz* исследование национальной литературы

**rahvahuz/muuzij** – национальный музей

**rahvahuz/vähembišt** – национальное

меньшинство: *rahvahuzvähembišt* *kiel'* язык национального меньшинства

**rahva/z**, -han, -st – народ; люди:

*rahvaz lidnah ajetah* люди в город едут, *äij rahvast* много народа (людей), *vähäluguižed rahvahad* малочисленные народы

**rahva/toi**, -ttoman, -ttomad – безлюдный

**raid**, -an, -ad – ракита, ива: *randoil raidad kazvetah* на берегах растут ракиты, ср. *paju*

**raida/ine**, -ižen, -št – ракитовый, ивовый, ср. *pajuine II*

**raid/tuhd'** – ракитовый куст

## R

- rain**, -an, -ad – рея
- raiž**, -un, -ud – колея
- raja**, -n, -d – граница, рубеж: *peldon rajal* на границе поля
- raja/miez** – пограничник
- rajan/tagaine** – зарубежный, заграничный
- rajon**, -an, -ad – район: *meil Priäžän rajonas* у нас в Пряжинском районе, ср. *piir'*
- ramb**, -an, -ad – калека
- rambiččij**, -an, -ad – хромой
- rambičend**, -an, -ad – хромота
- rambi/ta**, -ččou, -čči – хромать
- rand**, -an, -ad – берег; край: *edahalaine rand* далёкий край, *vierahal randal* в чужом краю, *hänin tuli randale* он пришёл на берег
- randa/ine**, -ižen, -št – бережок: *tule, kuldaine, randaižele!* приходи, милый, на бережок!
- randala/ine**, -ižen, -št – береговой
- Raštav**, -an, -ad – Рождество: *Raštavan päivän avaiduu Sündünmua* в день Рождества начинаются святки, *hiiväd Raštavad da ozakast Uut Vuot!* доброго Рождества и счастливого Нового года!
- razed**, -an, -ad – сочный: *razed nagriž* сочная репа, ср. *mehev*
- razv**, -an, -ad – жир, сало: *lohes on äij razvad* в лососе много жира
- razvadu/da**, -u, -i – жиреть
- razvahi/ne**, -žen, -št – сальный: *razvahine tuohuz* сальная свеча
- razva/ine**, -ižen, -št – жирный: *karu karvaine, mado razvaine!* чёрт мохнатый, змея жирная! (гусеница)
- rataz**, rattahan, ratast – колесо: *rataz kurudau* колесо катится, *Borri püörittau ratast* Боря крутит колесо, ср. *kiek, kruug*
- rattificiruind**, -an, -ad – ратификация
- rattificirui/ta**, -ččou, -čči – ратифицировать
- raud**, -an, -ad – железо
- raud/adr** – плуг: *küüntä raudadral* пахать плугом
- rauda/ine**, -ižen, -št – железный: *raudaižed vikattehed* железные косы
- raud/kerä** – ядро
- raud/leht'** – тысячелистник
- raud/mua** – руда (железная)
- raud/pada** – чугунок: *panda raudpadah* положить в чугунок
- raud/puzu** – железная банка
- raud/päččiine** – буржуйка (печка)
- raud/ruad** – изделие из железа
- raud/tie** – железная дорога: *ajada raudtied müöti* ехать по железной дороге
- raud/tie/vag/zual** – железнодорожный вокзал
- rauh**, -an, -ad – мир, покой: *anda milei rauh!* дай мне покоя!, ср. *rauhuz*
- rauhu/z**, -den, -t – мир, спокойствие: *hengen rauhuz* спокойствие души, ср. *hill' aižuz, rauh*
- rauk**, -an, -kad – бедняга, бедняжка, дружок, ср. *gukk*
- raun**, -an, -ad – падаль, труп (животного)
- raved**, -an, -ad – быстрый, скорый; бойкий, юркий, ловкий, бодрый: *minun poigaine on raved da vägev* мой сыночек – ловкий и сильный, *raved d'algale* скор на ногу, ср. *näbed*
- ravedas(ti)** – быстро, шибко: *hebo d'uoksou ravedas(ti)* лошадь бежит быстро, ср. *teravas(ti)*
- ravu**, -n, -d – рёв
- ravi/šta**, -žou, -ži – реветь, ср. *göngüda*
- rebi/ta**, -dau, -ži – рваться, разрываться
- rebitt/ada**, -au, -i – рвать, разрывать
- reboi**, -n, -d – лиса, лисица: *reboi reboin händäle ei polge* лиса на лисий хвост не наступит
- reboin/tuled**, -tuliden, -tulid – северное

- сияние
- redu**, -n, -d – грязь, ср. *liga*
- reduhi/ne**, -žen, -št – грязный, нечистый, чумазий: *reduhine paid* грязная рубаха, ср. *redukaz*
- redu/kaz**, -kkahan, -kast – грязный, нечистоплотный, ср. *ligakaz*, *reduhine*
- redust/ada**, -au, -i – грязнить, пачкать, марать
- redustu/da**, -u, -i – запачкаться, испачкаться, замараться
- rega**, -n, -d – сопля
- rega/nena** – сопливый
- reg/i**, -en, -ed – сани, дровни; воз: *hebo regen ke* лошадь с возом, *kindittada aižad regeh* прикрепить оглобли к саням, ср. *kord'*, *vedo*
- registroi/ta**, -ččou, -čči – регистрировать
- registroi/ttu**, -tun, -ttud – зарегистрированный, заказной: *registroituu kird'aine* заказное письмо
- reguč**, -an, -čad – санки, салазки: *hurguda regučal mägen alle* кататься на санках с горки
- reguča/ine**, -ižen, -št – саночки
- reig**, -un, -ud – дыра, дырка: *kaivada reiguid laudah* сверлить дырки в доске, ср. *louk*
- rei/ž**, -den, -t – бедро, ляжка: *reided oldah pordahiš* в крыльце есть столбы (бёдра), ср. *landeh*
- rekomenduiččij**, -an, -ad – рекомендатор, ср. *kandattaj*
- rekomenduind**, -an, -ad – рекомендация, ср. *kandatus*, *nevvond*
- rekomendui/ta**, -ččou, -čči – рекомендовать, ср. *kandattada*, *nevvoda*
- reng**, -in, -id – ведро: *kolme rengid kartofkad* три ведра картошки, *diigedad rengid* тяжёлые ведра
- rengaha/ine**, -ižen, -št – обручальное кольцо, колечко
- renga/z**, -han, -st – кольцо: *bronzaine*
- rengahaine* бронзовое колечко
- restoran**, -an, -ad – ресторан
- rezerv**, -an, -ad – резерв, запас, ср. *vaga*
- rezervoita**, -ččou, -čči – резервировать, бронировать, занимать, заказывать: *ongo teil rezervoittu numer?* у вас забронирован номер?, ср. *täüttäda*
- reun**, -an, -ad – край, кромка, обочина: *stolan reunal* на краю стола, *peldon reunale* на край поля, ср. *piel'*, *piendar*, *sürd'*
- reunima/ine**, -ižen, -št – крайний
- revol'ucij**, -an, -ad – революция
- riali/ne**, -žen, -št – реальный
- ribaidoitt/ada**, -au, -i – волочить; сыпать: *ribaidoittau peldod müöti* он волочит по полю
- ribai/ta**, -dau, -ži – волочиться; сыпаться: *d'upk ribaidau muad müöti* юбка волочиться по земле, *kunna oli ribainnu muad* куда просыпалась земля, ср. *ribišta*
- ribaite** – вскользя
- ribi/šta**, -žou, -ži – волочиться; сыпаться, ср. *ribaita*
- ribu**, -n, -d – тряпка, ветошь, ср. *ripak*
- ribu/d**, -iden, -id – лохмотья, тряпьё; бахрома: *torguiččou ribuil* торгует тряпьём, ср. *ripsud*
- ribuhi/ne**, -žen, -št – тряпичный, тряпочный; рваный
- ribui/kaz**, -kkahan, -kast – ободранный, в лохмотьях; оборванец
- rida**, -n, -d – ловушка: *puuttada ridah* попасть в ловушку; попасться (вор); попасть в неловкое положение, ср. *püüdüz*
- rihtil**, -an, -ad – сковорода
- riepoi**, -n, -d – репный квас: *talvel siättih riepoit nagrehes* зимой делали репный квас из репы
- riesk**, -an, -ad – пресный, незаквашенный; цельный (молоко): *riesk leib* пресный хлеб, *rieskad*



## R

*piiragad* пресные пироги, *d'uoda rieskad maidod* пить свежее молоко  
**rihm**, -an, -ad – шнур, шнурок, ремешок; лента, плёнка; леска, тетива, силок: *taugan rihtm* тетива лука, *kell oli rihmas* колокольчик был на ремешке, *piüü on rihmas* рябчик в силке, *pidimme rihmoid* мы ставили силки, ср. *piärihm*, *siim*  
**rihma/ine**, -ižen, -št – ленточка  
**rihm/kird'utez** – запись на плёнку  
**riibaidu/z**, -ksen, -st – царапина, ср. *riibitez*  
**riibai/ta**, -dau, -ži – царапнуть  
**riibi/da**, -u, -i – царапать, обдирать, срывать, вычёсывать (лён): *riibitah pelvast* вычёсывают лён, *kaži riibii* кошка поцарапала, ср. *kündžida*, *piirdelta*  
**riibi/telta**, -ttelou, -tteli – царапаться  
**riibite/z**, -ksen, -st – царапина, шрам, ср. *riibaiduz*, *gurč*  
**riičči/da**, -u, -i – распарывать, разбирать, расплетать: *riiččida kodi* разобрать дом, *kass on riiččittu* коса расплетена  
**riid**, -an, -ad – ссора, ср. *hopp*  
**riidač**, -un, -čud – сварливый; забияка, ср. *riidakaz*  
**riida/kaz**, -kkahan, -kast – сварливый, скандальный, ср. *riidač*  
**riidel/ta**, -ou, -i – ссориться, ругаться: *hain ei riidelnu* он не ссорился  
**riidel/takse**, -eze, -ihe – поссориться: *hüö ei riidelnuze* они не поссорились  
**riih**, -en, -t – рига, овин: *tappada riiht (riihes)* молотить в риге, *riihes on lämm* в риге тепло  
**riis**, -un, -sud – рис  
**riiz**, -un, -ud – риза, ряса  
**riizu/d**, -iden, -id – облачение, одеяние, ср. *selgitez II*  
**rikast/ada**, -au, -i – обогащать: *rikastada kielt uuzil sanoil* обогащать язык новыми словами

**rikastu/da**, -u, -i – богатеть  
**rikastu/z**, -ksen, -st – обогащение: *kultuuran rikastuz* обогащение культуры  
**ri/kaz**, -kkahan, -kast – богатый  
**rikkahu/z**, -den, -t – богатство: *ei ole muud rikkahut* нет другого богатства  
**rikk**, *rikin*, *rikkid* – сера  
**rikki/koiraine** – шавка, маленькая собычка: *rikkikoiraine haukkuu* шавка лает  
**rikki/mall'aine** – чашка для серы  
**rikkoda**, *rikkou*, *riko* – убивать; портить (колдовством), ср. *tappada*  
**rikkoj**, -an, -ad – убийца; наводящий порчу, ср. *tappaj*  
**rikond**, -an, -ad – убийство; порча (колдовство), ср. *tapand*  
**rind**, -an, -ad – грудь; ворот (в одежде): *viär rind* косой ворот, ср. *ründžaz*  
**rinda/ine**, -ižen, -št – грудка  
**rindal** – рядом (где), у, возле, около: *müö elimme rindal* мы жили по соседству, *koiv kazvau kodin rindal* берёза растёт около дома, ср. *lähen*, *no*, *vaste*  
**rindala/ine**, -ižen, -št – соседний, сопредельный; сосед: *rindalaižes küläs* в соседней деревне, ср. *rindalline*; *sused*  
**rindale** – рядом (куда), к: *ište rindale!* сядь рядом!, ср. *no*, *piä II*, *vaste*  
**rindalli/ne**, -žen, -št – находящийся рядом, соседний: *rindalližeh kodih* в соседний дом, ср. *rindalaine*  
**rindal/piä** – рядом (откуда), от, ср. *no*, *piä II*  
**rind/mark** – значок, нагрудный знак  
**rindu/z**, -ksen, -st – супонь: *vedada rinduz* затянуть супонь  
**ringu/da**, -u, -i – орать, кричать: *allid ringutah* утки-морянки кричат, ср. *kirguda*  
**ripak**, -on, -kod – тряпка, кусок ткани;

- пелёнка, ср. *kabal*, *ribu*  
**rippuda**, *rippuu*, *ripui* – висеть; зависеть:  
*lamp rippuu lages* лампа висит на  
 потолке, *čuasud riputah seinäl* на  
 стене висят часы
- rippuj**, -an, -ad – висячий, висящий:  
*rippuj lukk* висячий замок
- rippuma/toi**, -ttoman, -ttomad –  
 независимый: *rippumattomad maad*  
 независимые страны
- ripustu/da**, -u, -i – вешаться,  
 подвешиваться
- rips**, -un, -ud – ресница: *pitkäd ripsud*  
 длинные ресницы
- ripuška/ta**, -ndou, -ndži – зависать: *d'o*  
*koivuižil leht' ripuškandou* уже на  
 берёзках лист зависает
- riputt/ada**, -au, -i – вешать, развешивать:  
*muam riputti sobad* мама развесила  
 бельё, *čuruized riputettih bembelihe*  
 бубенчики вешали на дуги
- rist**, -an, -ad – крест: *rist kumpalan piäl*  
 крест на куполе
- ristaheze** – крест-накрест,  
 крестообразно: *kus dorogad*  
*mändäh ristaheze* где дороги  
 перекрещиваются
- ristak**, -on, -kod – решётка
- ristalli/ne**, -žen, -št – христианский, ср.  
*ristanvierolline*
- ristan/vier** – христианство,  
 христианская вера: *tulda ristanvieroh*  
 прийти к христианству
- ristan/vierolline** – христианский,  
 свойственный христианской вере, ср.  
*ristalline*
- rist/emä** – крёстная, крёстная мать, ср.  
*kuom*, *ristinmuam*, *rist'oi*
- ristijaiž/ed**, -iden, -id – крестины: *poigan*  
*ristijaižed* крестины сына
- risti/da**, -u, -i – крестить: *ristida silmäd*  
 перекреститься, ср. *valattada*
- risti/kanz**, -kazan, -kanzad – человек:  
*armahad ristikanzad!* дорогие
- друзья (добрые люди)!, *kodi on täüz'*  
*ihastunuzid ristikanzoid* дом полон  
 радостных людей, ср. *miez*, *ristittu*
- ristin/muam** – крёстная, крёстная мать,  
 ср. *kuom*, *ristemä*, *rist'oi*
- ristind**, -an, -ad – крещение: *dälges*  
*lapsen ristindad* после крещения  
 ребёнка, ср. *valatuz*
- ristin/poig** – крестник, крёстный сын
- ristin/tuat** – крёстный, крёстный отец,  
 ср. *kuom*, *ristiža*
- ristin/tütär** – крестница, крёстная дочь:  
*ristintüttären nimi* имя крестницы
- rist/iža** – крёстный, крёстный отец, ср.  
*kuom*, *ristintuat*
- risti/ttu**, -tun, -ttud – человек; крещёный:  
*armahad ristitud!* дорогие друзья  
 (добрые люди)!, ср. *miez*, *ristikanz*
- rist/rihm** – шнурок для креста
- rist'oi**, -n, -d – крёстная, крёстная мать,  
 ср. *kuom*, *ristemä*, *ristinmuam*
- rižu**, -n, -d – хворост
- riuhto/da**, -u, -i – дёргать (с силой),  
 рвать, выдёргивать: *riuhtoda hambaz*  
 вырвать зуб, ср. *kiškoda*, *nühtida*
- riäd**, -ün, -üd – ряд, порядок; строка,  
 стих: *dielod oldah riädüs* дела в  
 порядке, ср. *d'und*
- riäd/lugu/sana** – порядковое  
 числительное
- riädühi/ne**, -žen, -št – рядовой; обычный,  
 заурядный
- riädü/ine**, -ižen, -št – строчка; рядок:  
*kolme riädüšt* три строчки
- riädülli/ne**, -žen, -št – порядочный;  
 порядковый
- riähk**, -än, -äd – грех
- riähkädu/da**, -u, -i – грешить, согрешить
- riähkähi/ne**, -žen, -št – грешный;  
 грешник
- riäpü/z**, -ksen, -st – ряпушка: *verez*  
*riäpüz* свежая ряпушка, ср. *giäpöi*
- riäpöi**, -n, -d – ряпушка, ср. *giäpüz*
- robek**, -en, -t – берестянка, кузовок (из

- одного куска берёсты)
- roõon**, -an, -ad – дрочёна (пирог)
- rodi/da**, -u, -i – рожать: *rodida laps*’  
родить ребёнка, ср. *suada, sündüttada*
- rodi/dakse**, -že, -ihe – рождаться;  
появляться, случаться, становиться,  
наступать (время): *küntes vago rodiže*  
при распашке появляется борозда,  
*heile rodiihe huiged* им стало стыдно,  
*hüvä siä rodiihe* хорошая погода  
наступила, *konz sina oled rodinuze?*  
когда ты родился?, ср. *diävidakse*,  
*lieta, rubeta, sündüda, tulda*
- rodimuks/ed**, -iden, -id – роды, ср.  
*lapsensuand*
- rodind**, -an, -ad – рождение, ср. *sündünd*
- rodind/aig** – дата рождения
- rodind/koht** – место рождения
- rodind/külä** – родная деревня: *Kujärv*  
*on meiden rodinkülä* Михайловское –  
наша родная деревня
- rodind/päiv** – день рождения: *kucun*  
*sindai minun rodindpäiväle* приглашаю  
тебя на мой день рождения, ср.  
*kodikülä*
- rodind/vuoz**’ – год рождения
- rodn**’, -an, -ad – родственник; родня:  
*oman rodn’an ke* со своей роднёй, ср.  
*heimolaine, lähelaine*, ома, *omahine*;  
*rodu*
- rodu**, -n, -d – род, родня; порода: *suur*’  
*rodu* великий род, ср. *heim, rodn*’,  
*sugu*
- rodu/nimi** – фамилия: *kuuluž rodunimi*  
известная фамилия
- rodu/puu** – родовое древо, родословная
- roikott/ada**, -au, -i – полыхать: *tuli*  
*roikottau* огонь полыхает, ср.  
*lököttada*
- rokk**, rokan, rokkad – суп: *tule rokkad*  
*süömäh!* иди суп кушать!, *pane*  
*pipperid rokkah!* положи перца в суп!,  
ср. *keit, supp*
- roll**’, rollin, rollid – роль: *suur’ roll*’  
большая роль, ср. *oza*
- romineh**, -en, -t – дребезжание,  
тарыхтение: *lehmiden kelloiden*  
*romineh* звук коровьих колокольчиков,  
ср. *gämü*
- romi/šta**, -žou, -ži – дребезжать, брякать,  
греть, тарыхтеть: *motor romižou*  
мотор тарыхтит, ср. *d’uraita, d’urišta*,  
*kohišta, rämišta*
- rooz**, -an, -ad – роза: *mild’on roozad*  
миллион роз
- roozan/karvaine** – розовый
- ropak**, -on, -kod – шершавый, неровный:  
*ropakad käded* шершавые руки, ср.  
*karhak*
- rott I**, rotan, rottad – крыса
- rott II**, rotan, rottad – рога
- rouhi/da**, -u, -i – толочь, дробить:  
*rouhida diä* раздробить лёд, *ozrad*  
*rouhitah humbares* ячмень толкут в  
ступе, ср. *hienota, survoda*
- rousk**, -un, -ud – хрящ
- ruad**, -on, -od – работа, труд, задание;  
изделие; обработка: *düged ruad*  
тяжёлый труд, *ala kiirehta kielel, a*  
*kiirehta ruadol* не спеши языком, а  
спеши работой, *Nastoi on ruadol*  
*laukas* Настя работает в магазине,  
*mändä ruadole* пойти на работу,  
*kielentiedustajiden ruadod* работы  
языковедов, ср. *ruadand*
- ruad/aig** – рабочее время, часы работы
- ruadaj**, -an, -ad – рабочий,  
действующий; трудящийся,  
работающий; труженик, работник,  
деятель: *kiitetun kultuuran*  
*ruadajan arvnimi* почётное звание  
заслуженного деятеля культуры,  
*ruadajal sobad kulutah* у труженика  
одежда изнашивается, ср. *ruadnik*
- ruadand**, -an, -ad – работа;  
деятельность: *siebran ruadand*  
деятельность общества, ср. *ruad*
- ruadand/sana** – глагол, ср. *verb*

- ruad/astal** – орудие труда: *adr on ruadastal* соха – орудие труда
- ruad/bruja** – рабочий инструмент
- ruad/d'ouk** – рабочая группа: *talohuden ruadd'ouk* рабочая группа по хозяйству
- ruad/kund** – комиссия, комитет
- ruad/külä** – посёлок
- ruad/laud** – рабочий стол
- ruad/matk** – служебная поездка, командировка: *oledgo ruadmatkas vai lomal?* ты в командировке или в отпуске?
- ruad/miez** – рабочий: *fabrikan ruadmiehed* рабочие фабрики
- ruadnik**, -an, -kad – работник, сотрудник: *muatalohuden ruadnik* работник сельского хозяйства, ср. *ruadaj*
- ruadon/ala** – специальность
- ruado/toi**, -ttoman, -ttomad – безработный
- ruadotu/z**, -ksen, -st – безработица
- ruad/päiv** – рабочий день, трудодень, ср. *argpäiv*
- ruad/siebralaine** – коллега, сослуживец: *hüiväd ruadsiebralaižed!* уважаемые коллеги!
- ruag**, -an, -ad – шест, тростина, вица (толстая), ср. *barb, seibaz, vicc*
- ruaj**, -un, -ud – рай: *puuttuda ruajuh* попасть в рай
- ruan**, -an, -ad – рана, ср. *satatez*
- ruata**, *ruadau, guadoi* – работать, трудиться; делать, обрабатывать; действовать: *ruata muad* обрабатывать землю, *mida ruadad?* что делаешь?, *Stöppi ruadau traktoral* Стёпа работает на тракторе, *Kujärves ruadau etnokultuuran keskuč* в Михайловском действует этнокультурный центр, *hüö ruattih kolhozas* они работали в колхозе, ср. *azuda, luadida, siätä*
- ruastada**, *ruastau, ruasti* – драть; отнимать, захватывать
- ruastaj**, -an, -ad – захватчик
- rube/ta**, -dau, -zi – начинать, приниматься (за что-то); становиться: *pidau rubeta opastamah lapsile omad kielt* нужно начать преподавать детям родной язык, *Kol'oi rubedau opastajaks* Николай станет учителем, *mina rubezin vedamah airoid kaikel vägel* я стал тянуть вёсла со всей силы, ср. *algottada, avaita, ottadakse, zavodida; lieta, rodidakse, tulda*
- rubi**, -n, -d – короста; оспа: *suur' rubi* большая оспа, *panda rubi* привить оспу
- rubi/lötöi** – жаба
- rubl'**, -an, -ad – рубль: *kolme rubl'ad* три рубля
- rubl'ahi/ne**, -žen, -št – рублёвый
- rudžah/tada**, -tau, -i – хрустнуть, скрипнуть: *luud rudžahtetah* кости хрустнут
- rudži/šta**, -žou, -ži – хрустеть, скрипеть: *lumi rudžižou* снег хрустит, ср. *vidžišta, vinguda*
- rudžižend**, -an, -ad – хруст, скрип, ср. *vingund*
- rudžižij**, -an, -ad – хрустящий, скрипящий: *rudžižij lumi* хрустящий снег
- ruga**, -n, -d – смола (сухая); клей: *kuuzes lähtöu ruga* из ели выделяется смола, ср. *pihk, terv*
- rugehi/ne**, -žen, -št – ржаной: *rugehine d'auh* ржаная мука
- rugiž**, *rugehen, rugišť* – рожь: *rugiž on lagos* рожь полегла, *rahmoda rugišť* жать рожь
- rugiž/boba** – василёк (синий)
- ruhtina/z**, -han, -st – князь; властелин, владыка: *suured ruhtinahad* великие князья, ср. *halgij, valdivoiččij*
- rujo**, -n, -d – уродливый, убогий, ср.

## R

- kurd'aine**, vaivaine
- rukk**, rukan, rukkad – бедняга, бедняжка, дружок, ср. *rauk*
- rundug**, -an, -ad – рундук, голбец: *pertiš päččid vaste on rundug* в избе у печи находится рундук
- rung**, -an, -ad – фигура, туловище; корпус, костяк, каркас, ср. *koda*
- rungan/nostand** – подтягивание, подъём туловища
- runo**, -n, -d – стихотворение; руна: *runo Ilmalližen kozičukses* руна о сватовстве Илмаринена, *kalevalaižed runod* калевальские руны
- runoelm**, -an, -ad – поэма: *runoelman katkelmuz* отрывок из поэмы
- runo/kogoduz** – стихотворный сборник
- runo/luad** – стихотворная форма
- runon/pajattaj** – рунопевец: *runonpajattajan pasaz* памятник рунопевцу
- runonik**, -an, -kad – поэт: *runonikan sana* слово поэта
- runo/sepp** – стихотворец
- ruoč**, -in, -čid – шведский язык: *pagišta ruočiks* говорить по-шведски
- ruoččila/ine**, -ižen, -št – шведский; швед
- ruočin/laud** – шведский стол
- ruočin/sein** – шведская стенка
- ruod**, -an, -ad – рыбная кость: *ruod tartui keroihe* кость застряла в горле, *särgiš on äij ruodad* в плотве много костей, ср. *luu*
- ruoda/kaz**, -kkahan, -kast – костлявый (рыба): *lahn on ruodakaz kala* лещ – костлявая рыба
- ruog** II, -on, -od – тростник
- ruogik**, -on, -kod – тростниковые заросли
- ruohk**, -an, -ad – незрелый: *ruohkad tuard'ad* незрелые ягоды
- ruohti/da**, -u, -i – сметь, осмеливаться
- ruohtij**, -an, -ad – смелый: *ruohtij briha* смелый парень, ср. *urhak*
- ruopaz**, guoppahan, guopast – гряда, каменная куча, куча камней (на поле): *kerada kived ruoppahaze!* собери камни в кучу!, ср. *kiviguopaz, kogo*
- ruostu/da**, -u, -i – ржаветь: *veič ruostui* нож заржавел
- ruostunu**, -den, -t – ржавый: *ruostunu raud* ржавое железо
- ruozme**, -gen, -t – ржавчина: *ruozme ištuihe raudale* ржавчина села на железо, *raud on ruozmeges* железо покрылось ржавчиной
- rupč**, -an, -ad – рубец, шрам, отметина, ср. *piärme, pügäl, riibitez*
- rupiš/ada**, -au, -i – морщить
- rupištu/da**, -u, -i – морщиться
- rupi/ine**, -ižen, -št – морщинка
- rupp** I, rupin, ruppud – морщина, складка: *oss on rupiš* лоб в морщинах, *siväd rupid* глубокие морщины
- rupp** II, rupun, ruppud – спинной плавник: *kalal on rupp* у рыбы есть спинной плавник, ср. *selgruod*
- rusked**, -an, -ad – красный, коричневый, рыжий: *rusked hebo* рыжая лошадь, *ruskediden kird'oiden ke* с красным узором, ср. *kuorenkarvaine*
- ruskedu/z**, -den, -t – краснота
- ruskendu/z**, -ksen, -st – покраснение, румянец, загар, ср. *päivítuz*
- ruske/ta** I, -ndau, -ndži – румянить, делать красным
- ruske/ta** II, -nou, -ni – краснеть, румяниться, раскраснеться, делаться красным: *rusketa vähäižel* немного покраснеть, ср. *ruskottada*
- ruskott/ada**, -au, -i – краснеть, алеть: *päivännouzem ruskottau* восток алеет, ср. *koittada, rusketa* II
- ruumen**, -en, -t – мякина
- rügi/da**, -u, -i – кашлять
- rügimi/ne**, -žen, -št – кашляние, кашель, ср. *rügituz*

- rügitt/ada**, -au, -i – вызывать кашель  
**rügitu/z**, -ksen, -st – кашель, ср. rügimine  
**rügitud/zell'** – лекарство от кашля:  
*ankat milei rügitudzell' ad!* дайте мне  
 лекарство от кашля!
- ründä/z**, -han, -st – грудь, грудная  
 клетка: *südam tükettäu ründahas*  
 сердце бьётся в груди, ср. rind  
**ründäz/luu** – грудная кость, грудина  
**rüömi/da**, -u, -i – ползать (ребёнок): *laps'*  
*d'o rüömiu* ребёнок уже ползает  
**räbin/čiučoi** – снегирь  
**räččin**, -an, -ad – женская рубашка,  
 сорочка  
**räččina/ine**, -izen, -št –  
 хлопчатобумажный, хлопчатый  
**räig**, -ün, -üd – шлепок, затрещина: *anta*  
*räig* дать затрещину  
**räjäht/ada**, -au, -i – вспыхивать,  
 взрываться: *tulenišk räjähtau* молния  
 свекает, ср. süttüda, tōngähtada  
**räkett/ada**, -au, -i – жарить; печь,  
 палить: *sizar räkettau munarid* сестра  
 жарит яичницу, *päiväine räkettäu*  
 солнце печёт, ср. paštada, polttada,  
 žuarida  
**räkete/ttu**, -tun, -ttud – жареный:  
*räketettu liha* жареное мясо  
**räkk**, räken, räkked – жаркий, знойный;  
 жара, зной, жар; жарко: *mugoine on*  
*räkk* такая жара, *räkk päiv* жаркий  
 день, *külüs on räk* в бане жарко  
**rämi/šta**, -žou, -ži – дребезжать,  
 грохотать: *kell rämižou* (треснутый)  
 колокол дребезжит, ср. d'urišta,  
 romišta  
**rämižij**, -an, -ad – дребезжащий  
**rämü**, -n, -d – дребезжание: *stökkolan*  
*rämü* дребезжание стёкла, ср. romineh  
**ränd**, -än, -äd – слякотная погода  
**räpištu/da**, -u, -i – вянуть, чахнуть,  
 увядать (человек, цветок), ср. laihtuda,  
 näivištuda  
**räpištumi/ne**, -žen, -št – увядание
- (человека, цветка), ср. näivištumine  
**räpištunu**, -den, -t – вялый, чахлый,  
 увядший (человек, цветок):  
*räpištunuded änikod* увядшие цветы,  
 ср. laihtunu, näivištunu  
**räüstä/z**, -han, -st – стреха, застреха,  
 нижний край крыши: *piäsköin peza*  
*on rästahas* ласточкино гнездо под  
 стрехой  
**röčč**, göčän, göččäd – сырой снегопад,  
 снег с дождём; грязь, слякоть: *pihal*  
*on äij röččäd* на улице много грязи,  
 ср. liga  
**röhk/äda**, -äu, -i – хрюкать: *počid*  
*röhketah* свиньи хрюкают  
**röngü/da**, -u, -i – реветь, рычать: *kondij*  
*da härg röngütah* медведь и бык ревут,  
 ср. ravišta, urišta, ärišta  
**rötk**, -än, -äd – редька: *törkäta rötkäd*  
 натереть редьки  
**saami**, -n, -d – саамский язык; саами:  
*pagišta saamikš* говорить по-саамски,  
*saamin d'oigud* саамские йойки  
**saamila/ine**, -izen, -št – саамский; саам:  
*saamilaine muuzik* саамская музыка  
**sabe/l'**, -lin, -lid – сабля  
**sabilah/ad**, -iden, -id – носилки  
**sada**, -n, -d – сто; сотня: *sada hened*  
 сто человек, *eläda sadah vuodeh sai*  
 дожить до ста лет  
**sada/ndž**, -nden, -t – сотый  
**sadam**, -an, -ad – порт, гавань: *astij tuli*  
*sadamah* судно пришло в порт, ср.  
 valgam  
**sada/vuodine** – столетний  
**sadu**, -n, -d – сад: *sadus küpsettih*  
*d'ablukad* в саду созрели яблоки, ср.  
 puišt, tarh  
**sadu/l'**, -lin, -lid – седло, сиденье: *hään*  
*ištuihe sadulih* он сел в седло  
**saduloi/ta**, -ččou, -čči – седлать  
**sagarm**, -on, -od – выдра  
**saged**, -an, -ad – густой: *saged pudr*  
 густая каша

- sagedu/z**, -den, -t – густота
- sage/ta**, -nou, -ni – сгущаться, густеть
- sagenzoitt/ada**, -au, -i – сгущать
- šagl**, -an, -ad – жабра: *kalan šaglad*  
рыбьи жабры
- sai** – до: *ehtah sai* до вечера, *polveh sai*  
по колено, *eläda sadah vuodeh sai*  
дожить до ста лет, *äijgo azeteksid on*  
*tuuzijah sai?* сколько остановок до  
музея?
- said**, -an, -ad – сайда
- saks**, -n, -d – немецкий язык: *pagišta*  
*saksaks* говорить по-немецки
- saksala/ine**, -ižen, -št – немецкий; немец
- saivar**, -en, -t – гнида
- sakk**, sakan, sakkad – жакет
- salag**, -an, -ad – салака: *suada salagad*  
наловить салаки
- salat**, -an, -tad – салат
- sala/t'**, -tin, -ttid – уклейка
- salb**, -an, -ad – засов, задвижка, заложка,  
закрывашка
- salbado**, -n, -d – заслон, плотина
- salba/ta**, -dau, -zi – закрывать, запирать:  
*salbada uks'!* закрой дверь!, *konttor*  
*on salbattu* контора закрыта, ср.  
*umbištada*
- salba/ttu**, -tun, -ttud – закрытый;  
закрыто: *salbatus konttoras* в  
закрытой конторе, ср. *umbinaine*
- saldat**, -an, -tad – солдат: *sluuzii*  
*saldattan* служил солдатом, *lähtä*  
*saldatoihe* пойти в солдаты
- šalg**, -un, -ud – рюкзак, котомка: *vedaižin*  
*madehen šalgus* я вытащил из  
рюкзачка налима
- salm I**, -an, -ad – угол (внешний),  
угловое соединение брёвен: *salmal* на  
углу, ср. *čupp*
- salm II**, -en, -ed – пролив
- salv**, -on, -od – сруб
- salvada**, salvau, salvoi – рубить, строить  
(из брёвен): *salvoimme aitan* мы  
срубили амбар, *salvades lastud pakkuu*  
лес рубят – щепки летят, ср. *leikata*,  
*nostada*
- salo**, -n, -d – глушь, глухой лес, тайга,  
ср. *korb*, *org*
- salož**, -an, -ad – таёжный
- sama** – тот же, тот же самый: *sama miez*  
тот же самый человек, ср. *sežo I*
- šaman**, -an, -ad – шаман
- šamanistahi/ne**, -žen, -št –  
шаманистский
- sambu/da**, -u, -i – гаснуть, тухнуть:  
*tuohuz ei sambu* свеча не гаснет
- sambute/z**, -ksen, -st – огнетушитель;  
выключатель
- sambutt/ada**, -au, -i – гасить, тушить;  
выключать: *virita tuohuz, sambuta*  
*lamp!* зажги свечу, выключи лампу!,  
ср. *katkaita*
- sambutu/z**, -ksen, -st – гашение,  
тушение; выключение
- sammal**, -en, -t – мох: *lähtemme*  
*sammaleh* идём за мхом
- sammaldu/da**, -u, -i – замшеть, порастить  
мох
- sammaldunu**, -den, -t – замшелый
- sammalik**, -on, -kod – мшистое место
- sammali/kaz**, -kkahan, -kast – мшистый
- šampu/n'**, -nin, -id – шампунь: *pesta*  
*tukad šampunil* вымыть волосы  
шампунем
- samvar**, -an, -ad – самовар: *samvar*  
*kiehuu* самовар кипит
- sana**, -n, -d – слово: *čomad sanad*  
красивые слова
- sana-/artikkel'** – словарная статья
- sana/ine**, -ižen, -št – словечко, словцо:  
*hivä sanaine* доброе словечко
- \*-sana/ine**, -ižen, -št – \*-словный:  
*vähäsanaaine* немногословный
- sana/kird'** – словарь: *lüüdi-venän*  
*sanakird'* людиковско-русский  
словарь, ср. *sananik*
- sananik**, -an, -kad – небольшой  
словарь, словарь: *lüüdin sananik*

- людиковский словарь, ср. *sanakird'*  
**sanan/polv** – поговорка: *sananpolved opastetah meile mielevut* поговорка учат нас мудрости
- sana/ristak** – кроссворд
- sanatorium**, -an, -ad – санаторий: *lähtä sanatoriumah* поехать в санаторий
- sanelij**, -an, -ad – сказитель; рассказчик: *hüvä sanelij* хороший рассказчик
- sanel/ta**, -ou, -li – сказывать, рассказывать: *sanele iččeh nähte!* расскажи о себе!, ср. *sanuda*, *starinoita*
- sanelu/z**, -ksen, -st – сказ, сказание, повествование, рассказ: *kird'uttaj kird'uttau saneluksid* писатель пишет рассказы, ср. *starin*
- saneluz/runo** – повествовательная руна
- sanged**, -an, -ad – толстый, полный, крупный: *sangedad parded* толстые брёвна, ср. *däred*, *suur'*, *tobd'*
- sangedu/z**, -den, -t – толщина; полнота: *parden sangeduz* толщина бревна
- sange/ta**, -nou, -ni – толстеть, полнеть: *Petti sangeni* Петя потолстел, ср. *lihoda*, *sangištuda*
- sangištu/da**, -u, -i – толстеть, полнеть, ср. *lihoda*, *sangeta*
- santi/metri** – сантиметр: *santimetrad viiž levedut* сантиметров пять шириной
- sanu/da**, -u, -i – сказать, говорить; высказать, рассказать: *sanuda meiden kieleh nähte* рассказать о нашем языке, *sanuda vastah* возражать, *mina sanuin heile kiituksen* я сказал им спасибо, *sanu hüvä sanaine!* скажи хорошее словечко!, ср. *sanelta*, *virkkada*
- sanum**, -an, -ad – известие: *hüväd sanumad* хорошие известия, ср. *tied*, *viest'*
- sanum/leht'** – газета: *painada sanumlehted* издавать газету, *vereksed sanumlehted* свежие газеты, ср. *leht'*, *lehtuk*
- sanund**, -an, -ad – поговорка; предложение (в языке), фраза: *mielikaz sanund* мудрая поговорка, *azugat sanund!* постройте предложение!, *pädižad sanundad* полезные фразы, ср. *fguaz*
- sanutt/ada**, -au, -i – диктантовать
- sanutu/z**, -ksen, -st – диктант: *lööidin kielen sanutuz* диктант по людиковскому языку
- sapp**, *sapen*, *sapped* – желчь, желчный пузырь
- sara/hein** – осока: *sarahein on paha hein* осока – плохая трава
- sarai**, -n, -d – сарай, сеновал: *tuat piluu sarail part* отец пилит на сарае бревно, *hebo nouzou regen ke saraile* лошадь поднимается с возом на сарай, *heil oldih suured saraid* у них были большие сараи, ср. *sarajin*
- sarai/pordahad** – заезд на сеновал, пандус
- sarajin**, -an, -ad – сеновал (на сарае): *sarajin on ülähän, kus heinäd pidetah, a alahan on tahn* сеновал находится наверху, где держат сено, а внизу – загон для скота, ср. *sarai*
- sard'**, -an, -ad – серия: *toine sard'* вторая серия
- sard'/film** – сериал: *hišpanilaine sard'film* испанский сериал
- sarg**, -an, -ad – полоса; сукно (грубое), сермяга, ср. *d'uro*, *vana*; *hall'ak*, *vate*
- sargahi/ne**, -žen, -št – суконный, сермяжный, ср. *vattegehine*
- sarv**, -en, -ed – рог; пороховница; соска, бутылочка (для ребёнка): *last süötetah sarvel* ребёнка кормят из соски, *lehmäl on sarved* у коровы есть рога, ср. *čolli*
- sarvi/kaz**, -kkahan, -kast – рогатый
- \*-sarvi/ne**, -žen, -št – \*-рогий: *üks'sarvine* однорогий; единорог
- sarvu/d**, -den, -t – рожок



**sata/telta**, -ttelou, -tteli – изранить, изувечить

**satate/z**, -ksen, -st – рана: *muam satateksed* раны земли, ср. *guan*

**satate/ttu**, -tun, -ttud – ушибленный, раненый

**satatt/ada**, -au, -i – досадить, ушибить, ранить

**satattelu/z**, -ksen, -st – увечье

**satatu/z**, -ksen, -st – ушиб, ранение

**saun**, -an, -ad – сауна, финская баня: *mändä saunah* пойти в сауну, ср. *külü*

**savak**, -on, -kod – палка, посох, трость, ср. *batog*, *kepp*, *pualik*

**savak/käveluz** – ходьба с палками

**saven/karvaine** – тёмносерый

**sav/i**, -en, -ed – глина: *saves azutah kirpiččad* из глины изготавливают кирпич

**savi/kaz**, -kkahan, -kast – глинистый

**savi/ne**, -žen, -št – глиняный

**savi/pada** – глиняный горшок

**savi/ruad** – гончарное изделие

**savu**, -n, -d – дым

**savu/butk** – дымовая труба: *savu nouzou savubutkes piä* дым поднимается из дымовой трубы

**savun/huahk** – пепельно-серый

**savust/ada**, -au, -i – коптить

**savuste/ttu**, -tun, -ttud – копчёный:

*savustettu kala* копчёная рыба

**savustu/z**, -ksen, -st – копчение

**savu/ta**, -au, -zi – дымить

**se**, *sen*, *sida* – он, она, оно (предмет); тот, этот: *se on vell'*, *kudam hädäs abuttau* тот брат, который в нужде поможет, *se on sinun viärüz* это твоя вина, *siiš kodiš iele eläjid* в том доме нет жильцов, *sil kohtal niitetah vai heinäd* на том месте косят только сено, ср. *hain*; *tua*, *tämä*

\*-se – \*-то, же, ведь, тогда: *tuat-se* отец-то, отец же, ведь отец, *muam-se ihastuu da ei ni moiti meid* мама тогда

обрадуется да и не поругает нас, ср. \*-bo, \*-gi I, *ku*, *siid* I, \*-žo

**seba**, -n, -d – кайма, передок одежды; передок саней

**sebadel/ta**, -ou, -i – обнимать

**sebadel/takse**, -eze, -ihe – обниматься

**sebadelu/z**, -ksen, -st – обнимание: *heita sebadeluz!* прекрати обниматься!

**sebadu/z**, -ksen, -st – объятие, ср. *üsk*

**seba/ta**, -dau, -zi – обнять

**seba/takse**, -daze, -zihe – обняться, ср. *sebadeltakse*

**sega/tavarad**, -tavaroiden, -tavaroid

– бакалейные товары, бакалея:

*segatavaroiden lauk* бакалейный магазин, бакалея

**segoitt/ada**, -au, -i – мешать, смешивать, замешивать; путать: *muam segoitti taiginan* мама замесила тесто, *taigin segoitetah* тесто замешивают, ср. *pieksada*, *sotkida*

**segoi/tar**, -ttaren, -tart – двоюродная сестра, ср. *seuk*

**segoittareks/ed**, -iden, -id – двоюродные сёстры (сестрицы), ср. *seukuksed*

**sego/ta**, -dau, -zi – замешиваться, запутываться; вмешиваться: *viiht' segozi* моток (ниток) запутался

**seiba/z**, -han, -st – кол, шест: *tungeda veneht seibahal* толкать лодку шестом, ср. *kang*, *ruag*

**seiččeme**, -n, -d – семь: *seiččeme metrad* семь метров

**seiččeme/kümment** – семьдесят

**seiččeme/ndž**, -nden, -t – седьмой

**seiččeme/sadad** – семьсот

**seiččeme/tošt** – семнадцать

**sein**, -än, -äd – стена: *seinäl ripui vahn oruž* на стене висело старое ружьё

**seišta**, *seižuu*, *seižui* – стоять;

находиться: *taloi seižuu edahan* дом стоит далеко, ср. *olda*, *seižuda*

**seište** – стоя

**seištu/da**, -u, -i – остановиться, ср.

- azettuda, seižattuda  
**seižai/ta**, -dau, -ži – постоять  
**seiža/ttuda**, -ttuu, -tui – остановиться, ср. azettuda, seištuda  
**seižu/da**, -u, -i – стоять; находиться: *minun edes seižuu laps* 'передо мной стоит ребенок, ср. olda, seišta  
**seižund**, -an, -ad – стоянка, стояние  
**seižund/koht** – позиция  
**seižund/sija** – стоянка (место)  
**seižund/punkt** – станция, ср. stancij  
**sekcij**, -an, -ad – секция: *boksan sekcij* секция бокса, ср. kruug  
**seld'**, seldin, seldid – сельдь, селёдка  
**seld'/salat** – винегрет (с селёдкой)  
**selg**, -än, -äd – спина; сельга: *šalg on selgäs* рюкзак на спине, *mäne selgäle tuard'ah!* иди на сельгу за ягодами!  
**selged**, -an, -ad – ясный, чёткий, понятный; ясно: *selged azij* ясное дело, *selged siä* ясная погода, *milei on selged* мне ясно, ср. kajak, kajoksine, kajoz; tiettav, selgedas(ti)  
**selgedas(ti)** – ясно, чётко, ср. selged  
**selgedu/z**, -den, -t – ясность, чёткость  
**selgi/dakse**, -že, -ihe – одеваться, наряжаться; собираться, снаряжаться: *hüvin selginuze* нарядный, хорошо одевшийся, *čomas selginuze* разодетый, разодевшийся, ср. suoridakse, varustadakse  
**selgi/ta I**, -dau, -ži – проясняться; выясняться, распутываться: *konz siä selgidau* когда погода проясниться, ср. kajostuda  
**selgi/ta II**, -dau, -ži – одеть (на себя), одеться, нарядиться; собраться, снарядиться: *d'uokse selgidamah pövüižen piäle!* беги, надень шубку на себя!, *hüvin selgita* хорошо одеться, ср. suorita  
**selgite/z I**, -ksen, -st – пояснение, инструкция  
**selgite/z II**, -ksen, -st – наряд, одеяние; снаряжение, экипировка, ср. riizud, suoriduz; varustez  
**selgitt/ada I**, -au, -i – выяснять, разбирать, распутывать, расследовать; объяснять, толковать: *selgittada azij* разобрать дело, ср. tiedustada, tiedustelta  
**selgitt/ada II**, -au, -i – одевать, наряжать; собирать, снаряжать, ср. suorittada, varustada  
**selgittaj**, -an, -d – следователь; толкователь  
**selgitu/z I**, -ksen, -st – выяснение, разбирательство, распутывание, расследование; объяснение, толкование, ср. tiedustuz  
**selgitu/z II**, -ksen, -st – одевание; снаряжение (действие), ср. varustuz  
**selg/luu** – позвонок  
**selg/parz'** – балка  
**selg/ruod** – позвоночник; спинной плавник: *ristikanzal dai kalal on selgruod* у человека, а также у рыбы есть позвоночник, ср. гурп II  
**selgäm**, -an, -ad – тыльная сторона (руки)  
**sen/ilmaine** – потусторонний: *senilmaine tuailm* потусторонний мир  
**sen/sijah** – вместо того; напротив, наоборот  
**sen/tähte** – поэтому, ср. sikš  
**sepoi**, -n, -d – кователь, кузнец (в рунах): *sepoi Ilmalline* кузнец Илмаринен  
**sepp**, sepan, seppad – кузнец; мастер: *sepp ruadau pajas* кузнец работает в кузнице, ср. kohendaj, muaster', neronik; pajanik  
**sežo I**, sen/žo, sida/žo – тот же: *sežo miez* тот же человек, ср. sama  
**sežo II** – тоже, также, а также: *Vas'oi sežo tulou meile* Вася тоже придёт к нам, *tulgah Dašši sežo heile!* пусть Даша также к ним придёт!, ср. \*-gi I, mugažo

**setukoi**, -n, -d – сету, представитель народа сету

**seuk**, -un, -kud – двоюродный брат; двоюродная сестра, ср. bratan; segoitar

**seukuks/ed**, -iden, -id – двоюродные братья (братцы); двоюродные сёстры (сестрицы): *meiden seukuksil* у наших двоюродных братьев (сестёр), ср. bratanaksed; segoittareksed

**sidai/ta**, -dau, -ži – завязать, повязать, обвязать, привязать, связать

**sida/müöti** – потому, ср. sikš

**side**, -gen, -t – связка, завязка, повязка, перевязь, бинт; связь; ссылка (на сайт): *sideged internuotsivuh* ссылки на сайт, ср. kütköd, nuoraine I, sidenuoraine, vicc, ühtüz

**sideg/ed**, -iden, -id – связи, средства связи

**side/nuoraine** – завязка, бечёвка, шпагат, ср. nuoraine I, side, vicc

**side/sana** – союз (часть речи), ср. kond'unkt

**sidel/ta**, -u, -i – вязать, связывать: *kond'unkt sidelou kaks'sanad* союз соединяет два слова, ср. sidoda

**sido/da**, -u, -i – вязать, завязывать, повязывать, обвязывать, привязывать, связывать: *sidoda piähe paik* повязать на голову платок, *sidomme lujal langal* завяжем крепкой ниткой, ср. sidelta

**siebr**, -an, -ad – артель, компания; общество (культуры): *siebran valičuz* правление общества, *hüväs siebras* в хорошей компании, ср. arttel'

**siebrala/ine**, -ižen, -št – друг, подруга, приятель; товарищ, компаньон, член (организации): *minun parahad siebralaižed* мои лучшие друзья, ср. člena

**siebralaž/kerag** – членское собрание

**siebralli/ne**, -žen, -št – дружеский, приятельский, товарищеский;

общительный, компанейский; общественный: *siebralline miez* общительный человек, *siebralližel ruadol* на общественной работе, *siebralližin tervehuzin* с дружеским приветом, ср. socialline, ühteskundalline

**siebr/kund** – товарищество, сообщество; приход, ср. pagast

**siebru/z**, -den, -t – дружба, содружество: *lüüdilaižiden lapsiden siebruz* содружество детей людииков, *lujeta siebrut* крепить дружбу

**siegl**, -an, -ad – решето, сито

**sieгло/da**, -u, -i – просеивать

**siemen**, -en, -t – семя, ср. düvä

**siemendaj**, -an, -ad – сеятель: *kebd'käzi siemendajal* лёгкая рука у сеятеля

**siemendu/z**, -ksen, -st – сев, посев

**siemenduz/mašin** – сеялка

**siemen/voi** – растительное масло, подсолнечное масло

**sieme/ta**, -ndau, -ndži – сеять: *siemeta nagrišt* сеять репу, *ku herneht siemetah* когда сеют горох

**sien'**, sienen, sient – гриб (пластинчатый): *kerata sient* собирать грибы, *astugam sieneh (sienihe)!* пойдём за грибами!, ср. griba

**sieni/kaz**, -kkahan, -kast – грибной, богатый грибами

**sien'/mägi** – гора грибов: *sien'mägi vastah!* гора грибов навстречу! (пожелание идущему за грибами)

**sien'/salat** – грибной салат

**sien'/takk** – грибная ноша

**sien'/vihm** – грибной дождь

**sigä I** – там (на поверхности): *kus on luhtaine, sigä on ojaine* где лужица, там есть (и) ручеёк, *sigä magattih üöd* там проводили ночь, ср. siid II

**sigä**, -n, -d II – свинья: *sigä vazad ei sua* свинья не родит телёнка, ср. роčč

**sigala/ine**, -ižen, -št – тамошний,

- находящийся там: *sigalaižed rahvaz*  
тамошние люди
- sigali** – тем путём
- sigapiä** – оттуда (с поверхности), ср. *siid* II
- šihišta**, -žou, -ži – шипеть
- šihizij**, -an, -ad – шипящий: *šihizijad*  
*konsonantad* шипящие согласные
- šihu**, -n, -d – шипение
- siib**, -en, -ed – крыло: *hall on sorzan*  
*siiben al* заморозок под крылом утки
- siib/orav** – белка-летяга
- siibu/d**, -den, -t – крылышко:  
*d'umalanlehmäine, ozuta siibuded!*  
божья коровка, покажи крылышки!
- siič**, -an, -čad – ситец
- siiča/ine**, -ižen, -št – ситцевый
- siid** I – тогда, потом; таким образом,  
так; то: *siid talvel siättih riepoid* потом  
зимой делали репный квас, *konz*  
*tulou pakaine, siid laht' diädüu* когда  
придёт мороз, то залив заледенеет,  
*ku diä lähtöu dārves, siid haug kudou*  
когда лёд сойдёт с озера, тогда шука  
нерестится, ср. *dälges*, \*-se, *siloi*,  
*äskei*; *ka* I; *muga*
- siid** II – там (внутри); оттуда (изнутри):  
*siid oli äij lapsid* там было много  
детей, *siid oli süvä* там было глубоко,  
ср. *sig* I, *sigapiä*
- siig**, -an, -ad – сиг
- siim**, -an, -ad – рыболовная леска,  
леса: *siimas on upotim* на леске есть  
грузило, ср. *ongrihm*, *rihm*
- siir**, -un, -ud – сыр: *sulattu siir*  
плавленый сыр
- siiriči** – мимо: *mändä siiriči* пройти  
мимо, *aja siiriči hänes!* проедь мимо  
него!, *hain d'uoksi meiš siiriči* он  
пробежал мимо нас
- siirdai/ta**, -dau, -ži – подвинуть,  
сдвинуть
- siirdel/ta**, -ou, -i – перемещать,  
передвигать, переносить; переводить  
(деньги)
- siirdu/da**, -u, -i – переместиться,  
передвинуться, перенестись,  
перевестись: *mina siirduin toižele*  
*sijale* я переместился на другое  
место, ср. *siirtakse*
- siir/ta**, -dau, -zi – переместить,  
передвинуть, перенести; перевести  
(деньги): *siirzin kird'an toižele sijale* я  
переместил книгу на другое место
- siir/takse**, -daze, -zihe – передвигаться,  
перемещаться, переходить, ср.  
*siirduda*
- siirdand**, -an, -ad – перемещение,  
перенос; перевод (денег)
- šiižm**, -an, -ad – сковородник, съёмная  
ручка
- sija**, -n, -d – место; ложе, постель,  
матрас; состояние, положение,  
статус; падеж: *d'oudav sija* свободное  
место, *suo on alav sija* болото –  
низменное место, *mäne omale sijale!*  
иди на своё место!, ср. *azetez*, *olend*,  
*olo*, *tila*; *koht* I; *levitez*
- sija/form** – падежная форма
- sijahi/ne**, -žen, -št – местный, ср.  
*kodoilaine*, *tägälaine*
- \*-sija/ine**, -ižen, -št – \*-местный:  
*kaks sijaine* двухместный
- sijali** – местами
- sijalli/ne**, -žen, -št – заместитель:  
*piämiehen sijalline* заместитель  
председателя
- sijan/lopp** – падежное окончание
- sijas** – вместо, взамен: *mina tulen vellen*  
*sijas* я приду вместо брата
- sikret**, -an, -tad – секрет
- sikš** – поэтому, потому, ср. *sentähte*;  
*sidamüöti*
- silak**, -an, -kad – солёная рыба, килька:  
*kilo silakkad* килограмм кильки
- sild**, -an, -ad – мост, настил; сцена
- silda/ine**, -ižen, -št – мостик: *karu*  
*sildaine* обветшалый мостик

**sildaiž/ed**, -iden, -id – мостки;

подмостки

**siled**, -an, -ad – гладкий, ровный: *kažil*

*on siled karvaine* у кошки гладкая шёрстка, ср. *lačč, tazaine*

**siledu/z**, -de, -t – гладкость, ровность

**silitt/ada**, -au, -i – гладить: *silittada*

*sobad* погладить одежду, *Šan'oi silittau bošašt* Александра гладит барашка

**silitu/z**, -ksen, -st – глажение

**silituz/huoneh** – гладильная комната

**silituz/raud** – утюг

**silm**, -än, -äd – глаз: *ala südäida sormel*

*silmäh!* не ткни пальцем в глаз!

**silm/äd**, -iden, -id – глаза, лицо: *pesta*

*silmäd* умыть лицо, *küünäled valutah silmiš* слёзы льются из глаз, ср. *iho*

**silm/kaiv** – колодец на болоте (топкое место): *silmkaivoh puutui* он

провалился в колодец на болоте

**silmä/ine**, -ižen, -št – глазок, глазик:

*lindun silmäized* птичьи глазки

\*-**silmä/ine**, -ižen, -št – \*-глазый:

*üks silmäine* одноглазый

**silmän/luom** – глазное веко, ср. *luom*

**silmän/zell'** – лекарство для глаз

**silmän/tipad** – глазные капли

**siloi** – тогда: *siloi oli äij kodiid* тогда

было много домов, ср. *siid I, äskei*

**silo/ine**, -ižen, -št – тогдашний, того

времени: *siložis oloiš* в условиях того времени

**sina**, *sinun, sindai* – ты: *sina opastud*

*školas* ты учишься в школе

**sinčoi**, -n, -d – сени

**šingo/da**, -u, -i – ворошить, шингать:

*kanad kaik vagod šingottih* курицы все грядки разворошили

**sini** – до тех пор, тем временем: *kuni*

– *sini* пока – до тех пор; пока – тем

временем, *kuni d'alg kopsau, sini*

*suu n'apsau* пока нога цокает, до тех

пор рот чмокает, *kuni sina magazid,*

*sini vihm lopiihe* пока ты спал, тем

временем дождь кончился

**sini/ne**, -žen, -št – синий: *sinine muju*

синий цвет

**siništu/da**, -u, -i – синеть, посинеть: *mi*

*šiga siništuu?* что там синеет?

**sinna(piä)** – туда: *hüö lähtäh sinna*

они отправляются туда, *merež sinna*

*piästetah* мерёжу туда опускают

**sinna-/tännä** – туда-сюда: *kävelou sinna-*

*tännä* ходит туда-сюда

**sino/nimi** – синоним

**sintetik**, -an, -kad – синтетика

**sintetikalli/ne**, -žen, -št – синтетический:

*sintetikalližed kangahad*

синтетические ткани

**sire/n'**, -nin, -nid – сирень

**sirenin/karvaine** – сиреневый

**sirp**, -in, -pid – серп: *kagrad rahnotah*

*sirpil* овёс жнут серпом

**sizar**, -en, -t – сестра: *velled da sizared*

братья и сёстры, ср. *čidži, čidžoi*

**sizareks/ed**, -iden, -id – сёстры,

сестрицы

**šiza/l'**, -lin, -lid – пазуха: *pane kird'aine*

*šžalih!* сунь письмо за пазуху!, ср.

*povi*

**šželik**, -on, -kod – ящерица

**sizrindam**, -an, -ad – сводная сестра

**sitt**, *sitan, sittad* – кал, испражнения,

нечистоты

**sitt/böröi** – навозник, навозный жук

**sivu**, -n, -d – поясница; страница: *kird'an*

*sivuul* на страницах книги

**siä**, -n, -d – погода: *hiivä siä rodiihe*

хорошая погода наступила, *paha*

*on siä* плоха погода, *purguzij siä*

вьюжная погода, ср. *ilm*

**siädel/ta**, -ou, -i – поделывать,

выделывать, делать постоянно;

изготавливать: *siädelta*

*huondezgimnastikkad* делать зарядку,

ср. *azuda, valmištada*

**siädäj**, -an, -ad – делающий; делатель

- siändü/z**, -ksen, -st – правило: *kird'utetud siändüksed* письменные правила, *siändüksid müöti* по правилам
- siän/endustez** – прогноз погоды
- siä/r'**, -ren, -rt – голенище: *villakon siär'* голенище валенка
- siär'/värttin** – голень
- siär'/värttin/luu** – берцовая кость
- siäsk**, -en, -ed – комар, ср. *čakk*, *pitkkena*
- siäst/äda**, -äu, -i – беречь, хранить, экономить, копить, запасать, ср. *suittada*, *vard'oita*
- siäständ**, -an, -ad – сбережение, хранение, экономия, накопление, ср. *suitand*
- siä/tä**, -däu, -di – делать: *pidau ehtida siätä* надо успеть сделать, *siätä magaduzsija* заправить кровать, *mida ehtid tänäpä siätä, ala diätä huomeneks* что успеешь сегодня сделать, не оставляй на завтра, *hain siädi äijän hüvüt* он сделал много хорошего, *lähtegid siättih* проруби делали, *siäkät vuorpagin!* составьте диалог!, ср. *azuda*, *luadida*, *ruata*
- siä/täkse**, -däze, -dihe – сделаться
- škippa/r'**, -rin, -rid – шкипер, штурман, ср. *peramiez*
- škola**, -n, -d – школа: *sizared oldah školas* сёстры в школе, *mina läksin školah* я пошёл в школу
- škola/form** – школьная форма
- školahi/ne**, -žen, -št – школьный
- škola/lauk** – школьная сумка, портфель
- školanik**, -an, -kad – школьник: *školanikad kävütah školah* школьники ходят в школу
- škola/šalg** – школьный рюкзак
- skott'**, *skotin*, *skottid* – шотландский язык: *pagišta skotikš* говорить по-шотландски
- skottila/ine**, -ižen, -št – шотландский; шотландец
- škuap**, -an, -pad – шкаф: *sobad riputah škuapas* одежда висит в шкафу
- skuup**, -an, -pad – скупой; скряга
- skuupas(ti)** – скупое
- sliifk**, -an, -ad – слива
- sliifk/ad**, -oin, -oid – сливки, ср. *kandatez*
- šliäp**, -än, -päd – шляпа: *diedan šliäp* дедовская шляпа, ср. *hatt*
- šliäpä/ine**, -ižen, -št – шляпка: *griban šliäpäine* шляпка гриба, ср. *hatt*
- slona**, -n, -d – слон
- sluav**, -an, -ad – слава: *ei ole suurembad sluavad, ku diättäda hüvä dälğ muale* нет большей славы, чем оставить хороший след на земле
- sluava/kaz**, -kkahan, -kast – славный: *sluavakaz külä* славная деревня
- sluavi**, -n, -d – славянский язык: *pagišta sluavikš* говорить по-славянски
- sluavila/ine**, -ižen, -št – славянский; славянин: *sluavilaižed kieled* славянские языки
- sluuzb**, -an, -ad – служба, ср. *sluuzb*
- sluuzi/da**, -u, -i – служить: *poig sluuziu armijas* сын служит в армии, *ehtagolline sluuzitah suobattan* вечерня служится в субботу
- sluuzij**, -an, -ad – служащий; служивый, ср. *virgmiez*
- sluuzind**, -an, -ad – служение, служба, ср. *sluuzb*
- šläbi/šta**, -žou, -ži – болтаться, расхлябаться: *stoik šläbižou* коса болтается, ср. *hailüda*, *lekkuda*
- šlöma**, -n, -d – шлем: *lendajan piäs on šlöma* на голове лётчика шлем, ср. *kübär*
- smiättida**, *smiättiu*, *smiätti* – думать, смекать, соображать, ср. *ajatelta*, *duumaita*, *elgeta*, *toimittada*
- smuut**, -an, -tad – ряженный: *küläd müöti käveltih smuutad* по деревне ходили ряженные, *Sündünaiga kävelimme smuutikš* в святочное время мы ходили ряжеными, ср. *huhl'ak*

## S

**snuap**, -un, -pud – сноп: *toine andelou snuapuid* другой подаёт снопы, *nižud sidotah snuapuile* пшеницу связывают в снопы, ср. *liuhteh*

**soba**, -n, -d – одежда; бельё: *ruadajal sobad kulutah* у труженика одежда изнашивается, *naine pezou sobid* женщина стирает бельё, *puzertah sobid* выжимают одежду, ср. *buuk*

**sobi/da**, -u, -i – договариваться; подходить: *tämä ei sobi milei* это мне не походит, ср. *pädeda*

**sobij**, -an, -ad – подходящий, удобный: *sobij aig* удобное время, ср. *pärij*

**sobind**, -an, -ad – договор, соглашение: *sobindan pidenduz* продление договора

**sobu**, -n, -d – согласие, мир

**socialistahi/ne**, -žen, -št – социалистский

**socialli/ne**, -žen, -št – социальный,

общественный: *socialline abu*

социальная помощь, ср. *siebralline, ühteskundalline*

**soциum**, -an, -ad – социум, общество, ср. *ühteskund*

**soged**, -an, -ad – слепой; слепец

**sogedu/z**, -den, -t – слепота

**sogendu/z**, -ksen, -st – ослепление

**sogenzoitt/ada**, -au, -i – слепить, ослеплять: *päiväine sogenzoittau* солнышко слепит

**soge/ta**, -nou, -ni – слепнуть, ослепнуть

**šoid**, -an, -ad – калина

**soida**, *soib*, *soi* – звучать; звенеть, звонить (телефон): *telefon soib* телефон звонит (звенит), ср. *helišta, soittada*

**soim I**, -an, -ad – сойма, большая лодка

**soim II**, -en, -ed – ясли, кормушка (для скота)

**soit**, -on, -tod – музыкальный инструмент, гармонь; музыка, мелодия: *mina viändän soittoh* я играю на музыкальном инструменте, ср.

*melodij, muuzik, soitand*

**soitand**, -an, -ad – игра (на инструменте), музыка, звучание; звонок, ср. *muuzik, soit, viänd*

**soitand/luad** – манера игры: *tundustada soitandluadud müöti* узнавать по манере игры

**soitt/ada**, -au, -i – играть (на инструменте), музицировать; звонить: *soittada kandeleheze* играть на кантеле, *soita milei!* позвони мне!, ср. *helišta, soida, viätä*

**soittaj**, -an, -ad – музыкант

**šokk**, *šokan, šokkad* – щека: *valgedad šokad* белые щёки, ср. *ihoriä, posk*

**šokk/luu** – скула: *levedad šokkluu* широкие скулы, ср. *ihoriä*

**šokk/piel'** – челюсть

**šokk/pieled**, -pieliden, -pielid – челюсти

**solm**, -en, -ed – узел: *kinded solm* тугой узел

**sordaj**, -an, -ad – вальщик; угнетатель

**sordu/da**, -u, -i – сваливаться, валиться, падать, ср. *kirbota, langeta, pakkuda*

**sork**, -an, -kad – нога животного, ср. *d'alg*

**sorm**, -en, -ed – палец руки: *viidel sormel nühtiu tüöd* пятью пальцами (одной рукой) выщипывает лён, ср. *näpp*

**sorm/suar** – промежуток между пальцами руки

**sormu/d**, -den, -t – пальчик руки

**šorp**, -an, -pad – зубец, шип: *azragan šorpad* зубья остроги, ср. *pii*

\*-**šorpa/ine**, -ižen, -št – \*-зубчатый, \*-шипный: *kaks šorpaine* двухзубчатый

**šorppahi/ne**, -žen, -št – шипованный, с шипами: *šorppahižed rattahad* шипованные колёса

**sorz**, -an, -ad – утка: *sorz kräketau* утка крикает, *veziluhtas eletah sorzad* в пруду обитают утки

**sor/ta**, -dau, -zi – валить, завалить;

- ронять, уронить; угнетать: *sorta nagl*  
 уронить гвоздь, *hain surdau puid* он  
 валит деревья, ср. *ahtištada, painada;*  
*kirbottada, vierettada*
- sotk** I, -an, -ad – утка-нырок: *sotk*  
*čukeldui* утка-нырок нырнула
- sotki/da**, -u, -i – замешивать: *d'ogo*  
*taigin on sotkittu?* замешено ли уже  
 тесто?, ср. *segoittada*
- soudand**, -an, -ad – гребля
- soudand/kiišt** – соревнование по гребле
- soudand/tell'** – банка для гребца (в  
 лодке)
- soudel/ta**, -ou, -i – кататься (на лодке):  
*soudelta dārved müöti* кататься по  
 озеру
- soudelu/z**, -ksen, -st – катание (на лодке)
- sou/ta**, -dau, -di – грести: *souta airoil*  
 грести вёслами, ср. *melata*
- špaler**, -an, -ad – обои: *tartuttada*  
*špalerad seinile* приклеить обои на  
 стены
- spassibo** – спасибо: *spassibo silei!*  
 спасибо тебе!, *spassibo kuundelijoile!*  
 спасибо за внимание (спасибо  
 слушателям)!, *spassiboid ülen äij!*  
 огромное спасибо!, ср. *kiituz*
- spassiboi/ta**, -ččou, -čči – благодарить,  
 говорить «спасибо»: *spassiboita*  
*D'umalad* благодарить Бога, ср.  
*kiittada*
- sport**, -an, -tad – спорт: *armastan*  
*sporttad* люблю спорт
- sportan/kaccuj** – болельщик
- sport/brujad**, -brujiden, -brujid –  
 спортивный инвентарь
- sport/d'ouk** – спортивная команда
- sport/kengad** – кроссовки: *vahnaižed*  
*sportkengad* старенькие кроссовки
- sport/kiišt** – спортивное соревнование:  
*rahvahidenkeskehižed sportkiištad*  
 международные спортивные  
 соревнования
- sport/kruug** – спортивный кружок,
- спортивная секция
- sport/lauk** I – спортивный магазин:  
*ostada sportlaukas* купить в  
 спортивном магазине
- sport/lauk** II – спортивная сумка
- sport/luad** – вид спорта
- sport/miez** – спортсмен
- sport/placc** – стадион, ср. *stadion*
- sport/ruadand** – спортивная  
 деятельность
- sport/zual** – спортивный зал: *boksuita*  
*sportzualas* заниматься боксом в  
 спортзале
- sport/tander** – спортивная площадка
- sport/tavarad**, -tavaroiden, -tavaroid –  
 спортивные товары
- sport/tila** – помещение для занятий  
 спортом
- špuag**, -an, -ad – шпага
- sriädö** – сразу, немедленно: *tulda kodih*  
*sriädö dälges školad* прийти домой  
 сразу после школы, ср. *kieras*
- štaba**, -n, -d – штаб
- stadion**, -an, -d – стадион, ср. *sportplacc*
- stancij**, -an, -d – станция, ср.  
*seizundpunkt*
- starin**, -an, -d – сказание, рассказ, ср.  
*saneluz*
- starinoi/ta**, -ččou, -čči – рассказывать  
 (истории): *died meile starinoiččou*  
 дед нам рассказывает (истории), ср.  
*sanelta*
- staro/vierolaine** – старовер,  
 старообрядец
- stauč**, -an, -čad – миска
- stavin/ad**, -oiden, -oid – ткацкий станок:  
*stavinoiš kudotah kangast* на ткацком  
 станке ткут ткань, ср. *kangazpuud*
- stii/l'**, -lin, -lid – стиль: *nügüaigaine stii'*  
 современный стиль
- stiili/kaz**, -kkahan, -kast – стильный:  
*stiilikaz tukansugind* стильная  
 причёска, *stiilikkahad sobad* стильная  
 одежда



**stili/toi**, -ttoman, -ttomad – нестильный, безвкусный

**štipanik**, -an, -kad – калитка (пирожок с отрытой начинкой): *paštettih štipanikoid* пекли калитки, *ku ei ličaidaiž sūdāmust štipanikoiš* чтобы

не прижало начинку в калитках

**stoik**, -an, -kad – коса (для сена), ср. *vikateh*

**stokan**, -an, -d – стакан, рюмка: *stokan čajud* стакан чаю, *Vas'oi d'uoī stokanan ühteh hengahtukseh* Василий выпил стакан одним глотком, ср. *gluaz*

**stola**, -n, -d – стол: *stolan reun* край стола, *tahtast täpetetah stolal* тесто разминают на столе, *sündünleibad erasti oteltih d'umalkodas piä stolale* святой хлебец иногда брали с иконной полки на стол, ср. *laud*

**stola/luzik** – столовая ложка

**Stroič**, -an, -čad – Троица: *Stroičan kirik* Троицкая церковь

**struug**, -an, -ad – рубанок: *struugal struugatah* рубанком строгают

**struuga/ta**, -dau, -zi – строгать

**šstudent**, -an, -tad – студент, ср. *opastuj*

**stuul**, -an, -ad – стул

**stökkol**, -an, -ad – стекло: *puhtahad stökkolad* чистые стёкла, ср. *gluaz*

**stökkolahi/ne**, -žen, -št – стеклянный

**stökkol/puzu** – стеклянная банка

**stökkol/puud**, -puiden, -puid – рама, рамка

**suabr**, -an, -ad – скирда: *heinād diätettih suabroihe* сено оставляли в скирдах, ср. *kego, suov*

**suabutt/ada**, -au, -i – доставать, достигать, ср. *taboittada, täüdüda*

**suabutu/z**, -ksen, -st – достижение: *meiden suabutuksed* наши достижения, ср. *taboituz*

**suada**, suab, suai – получить; достать, поймать; родить; мочь, иметь

разрешение: *suada kalad* наловить рыбы, *suada lahd'aks* получить бесплатно, *suada laps'* родить ребёнка, *suada palk* заработать, *ei sua!* нельзя!, ср. *rodida, sündüttada; tabata, taboittada; voida*

**suadib**, -on, -od – свадьба: *talvel kord'al ajeltih suadibole* зимой на ездových санях ездили на свадьбу, *konz meil oldih suadibod* когда же у нас были свадьбы

**suadib/diel** – свадебный ритуал: *suadibdieloiden tiedaimiez* специалист по свадебным ритуалам

**suadiboi/ta**, -ččou, -čči – справлять свадьбу: *ezmaine päiv suadiboittih andilahan kodiš* первый день свадьбы справляли в доме невесты

**suadib/pluat'** – свадебное платье

**suadib/pajo** – свадебная песня

**suadib/päiv** – день свадьбы

**suaha/r'**, -rin, -rid – сахар: *pane suaharid čajuh!* положи сахара в чай!

**suahar'/liete** – сахарный песок

**suaharihi/ne**, -žen, -št – сахарный

**suaj**, -an, -ad – получатель, адресат

**suak**, -un, -kud – сачок

**sualiž**, sualehen, suališt – добыча, заработок; урожай; результат, успех: *suališt müöti* по результатам, ср. *palk*

**suand**, -an, -ad – получение

**suappug**, -an, -ad – сапог: *panda suappugad d'algah* обувь сапоги, ср. *čabat*

**suappug/nena** – носок сапога

**šuapuk**, -an, -kad – шапка: *Sašši pani šuapukan piähe* Саша надел шапку, ср. *hatt*

**suar**, -an, -ad – развилка, ответвление, разветвление

**suar'**, suaren, suart – остров

**\*-suara/ine**, -ižen, -št – \*-ствольный, имеющий разветвления: *kaks suaraine* двухствольный, раздвоенный

- suarik**, -on, -kod – архипелаг (острова); островок
- suariko/ine**, -ižen, -št – островочек:  
*hubaine suarikoine* маленький островочек
- suarn**, -an, -ad – сказка; притча:  
*kummalline suar* волшебная сказка
- suat I**, -on, -tod – копна
- suat II**, -un, -tud – сват, сватающий:  
*tuldih minun suatud* пришли мои сваты
- suatai/ta**, -dau, -ži – проводить, доставить
- suatand**, -an, -ad – проводы, сопровождение, доставка
- suattada**, suattau, suatoi – провожать, сопровождать, доставлять: *tuam suattau poigad armijah* мать провожает сына в армию, ср. *tuoda*
- sudd'**, -an, -ad – судья
- sudre** – зря, напрасно
- suga**, -n, -d – расчёска, гребень, ср. *hard'*
- suga/z**, -ksen, -st – щетинка, жёсткий волос; зубец расчёски; луч:  
*sugahad* щетина, *nostada sugahad* ошетиниться, *päiväižen sugahad* лучи солнца, ср. *karv*, *tukk I*
- sugi/da**, -u, -i – расчёсывать, причёсывать: *sugal piäd sigitah* расчёской голову причёсывают, ср. *hard'ata*
- sugima/toi**, -ttoman, -ttomad – нечёсанный, непричёсанный
- sugind**, -an, -ad – расчёсывание, причёсывание
- sugu**, -n, -d – род, ср. *heim*, *rodu*
- sugu/polv** – поколение: *nuor' sugupolv* молодое поколение
- šuhi/šta**, -žou, -ži – шептать, ср. *šupettada*
- šuhni/da**, -u, -i – шепнуть, ср. *šupnida*
- šuhu**, -n, -d – шёпот, ср. *šupetuz*
- šuhu/ine**, -ižen, -št – шёпоток
- šuhuižil** – шёпотом, шёпотком: *pagišta* *šuhuižil* говорить шёпотом
- suičed**, suiččiden, suiččid – узда, уздечка; удила, ср. *päičed*
- suim**, -un, -ud – съезд: *suiman vuitinottajad* участники съезда
- suit**, -on, -tod – копилка: *panda suittoh* положить в копилку
- suitand**, -an, -d – накопление, сбор средств, ср. *siäständ*
- suitu/z**, -ksen, -st – накопления
- suitt/ada**, -au, -i – копить, собирать (средства): *suittada varad* собрать средства, ср. *siästada*
- suittuda**, suittuu, suitui – копиться, собираться: *täl vuodel rahad suitui* в этом году денег накопилось, ср. *kogoduda*
- su/kad**, -kkiden, -kkid – чулки, носки
- sukk**, sukan, sukkad – чулок, носок: *niegloda sukkad* вязать носок
- sukk/niegl** – спица для вязания, ср. *sukkpuik*
- sukk/puik** – спица для вязания: *sukkpuikod* спицы для вязания, ср. *sukkniegl*
- sukkul**, -on, -od – челнок (ткацкий): *panda kiäm sukkulah* вставить катушку в челнок
- sukkulo/ine**, -ižen, -št – челночек
- suks'**, suksen, sust – лыжа; ткацкая лыжа: *vahnad puized suksed* старые деревянные лыжи
- suks/ed**, -iden, -id – лыжи: *Mit'oi hurgui suksil* Митя катался на лыжах, *niided sidotah suksihe* нитчетки привязывают к ткацким лыжам
- suksnik**, -an, -kad – лыжник, ср. *hiihtaj*
- suks'/savak** – лыжная палка
- sula**, -n, -d – талый; нежный: *sula koht* растаявшее место, проталина
- sul/ada**, -au, -i – таять, расплавляться: *lumi sulau* снег тает
- sulaim**, -en, -t – полынья
- sula/kuu** – апрель

## S

**sula/ta**, -dau, -zi – растоплять, оттаивать, плавить: *Ol'oi suladau void* Ольга растапливает масло, *Sündünmuas sulatah tinad* в святки плавят олово

**sula/ttu**, -tun, -ttud – топлёный; плавленный: *sulattu siir* плавленный сыр, *sulatud razvad* топлёные жиры

**sulg**, -an, -ad – перо: *höühened da sulgad* пух и перья, ср. *künä*

**sulgboll** – бадминтон

**sulha/ine**, -ižen, -št – жених: *sulhaižen rodu* род жениха, *mändä sulhaižiks* пойти свататься (в женихи)

**šulk**, -un, -kud – шёлк

**šulku/ine**, -ižen, -št – шёлковый: *šulkuine paid* шёлковая рубашка

**suloi**, -n, -d – репное сусло

**suloi/kivi** – кварц, белый камень

**sume**, -gen, -t – туман; морозящий дождь: *sume laskihe dārvele* туман опустился на озеро

**suo**, -n, -d – болото: *kualada suos polveh sai* брести по колено в болоте, *nämäd suod kuivattih* эти болота осушили, *ümbäri dārviš oli äij suoid* вокруг озёр было много болот, *ištuttada meccad suoile* сажать лес на болотах

**suobat**, -an, -tad – суббота: *suobattan* в субботу

**suogurboi** – кроншнеп, кулик

**suohi/ne**, -žen, -št – болотный: *suohine haiž* болотный запах

**suokaz**, -kkahan, -kast – болотистый

**suol**, -an, -ad – соль: *sinna pandah suolad* туда кладут соль

**suol'**, suolen, suolt – кишка

**suola/ine**, -ižen, -št – солёный (на вкус)

**suol/astij** – солонка, ср. *suolvakk*

**suola/ta**, -dau, -zi – солить: *suolata kalad* солить рыбу

**suola/toi**, -ttoman, -ttomad – несолённый; пресный: *suolatoi vezi* пресная вода

**suol/hein** – щавель: *süödä suolheinäd* есть щавель, ср. *barčoi*

**suol/hein/rokk** – суп из щавеля; солянка

**suol'/mado** – глист (кишечный)

**suol/vakk** – солонка, ср. *suolastij*

**suomela/ine**, -ižen, -št – финский; финн

**suomelaž-/ugrilaine** – финно-угорский; финно-угр: *suomelaž-ugrilaižed kielel* финно-угорские языки

**suom/i**, -en, -ed – финский язык: *pagišta suomeks* говорить по-фински

**suomi/da**, -u, -i – сгребать, грести (лопатой), убирать (снег): *lumt suomitah labidol* снег сгребают лопатой, ср. *haravoita*

**suomust/ada**, -au, -i – снимать чешую

**suomu/z**, -ksen, -st – чешуя

**suon'**, suonen, suont – жила, вена: *kuivad suoned* сухожилия

**suoni/kaz**, -kkahan, -kast – жилистый

**suori/dakse**, -že, -ihe – собираться, снаряжаться; одеваться, ср. *selgidakse, varustadakse*

**suoridel/ta**, -ou, -i – одеваться (по моде), модничать

**suoridu/z**, -ksen, -st – сборы; намерение; наряд; готовность: *(olda) suoriduksiš* (быть) одетым, наряженным; в готовности, ср. *selgitez II; toivotuz, valmehuz*

**suori/ta**, -dau, -ži – собраться, намереваться; одеться, нарядиться, ср. *selgita II; tahtelta, toivottada*

**suoritt/ada**, -au, -i – собирать, снаряжать; одевать, наряжать, ср. *selgittada II, varustada*

**suored**, -an, -ad – прямой, ср. *oiged*

**suov**, -an, -ad – стог; стогище, основание стога, ср. *kego*

**suovezi** – болотная вода: *suovezi mäni dārvihe* болотная вода пошла в озёра

**šupett/ada**, -au, -i – шептать, ср. *šuhišta*

**šupetu/z**, -ksen, -st – шёпот, шептание, ср. *šuhu*

**šupni/da**, -u, -i – шепнуть, ср. *šuhnida*

**supp**, supan, suppad – суп: *viluškoita*

- supp!* остуди суп!, *vala suppad*  
*d'uodah!* налей супа в тарелку!, ср.  
 keit, rokk
- supstantiv**, -an, -ad – существительное:  
*miezluadun supstantiv*  
 существительное мужского рода, ср.  
 nimisana
- sup/stancij** – субстанция
- surččin**, -an, -ad – сканец (лепёшка):  
*surččin pudron ke* сканец с начинкой  
 из каши
- šurd'ak**, -an, -kad – шурин, брат жены
- surm**, -an, -ad – смерть, гибель: *suada*  
*surm* погибнуть, ср. *kuolend*
- surmah/sai** – до смерти: *ajada hebo*  
*surmahsai* загнать лошадь до смерти
- surmale** – насмерть
- surma/toi**, -ttoman, -ttomad –  
 бессмертный, ср. *kuolematoi*
- survo/da**, -u, -i – толочь, молоть: *kagrad*  
*survotah humbares* овёс толкут в  
 ступе, *ende kofjad survottih* раньше  
 кофе мололи, ср. *d'auhoda, gouhida*
- sused**, -an, -ad – сосед, ср. *rindalaine*
- suu**, -n, -d – рот: *üks' suu itkou da nagrau*  
 один рот плачет и смеётся
- suud**, -on, -od – суд, ср. *oigeduz, suudind*
- suudi/da**, -u, -i – судить; осуждать: *ed*  
*tieda, ala suudi* не знаешь, не суди, ср.  
*moittida*
- suudi/dakse**, -že, -ihe – судиться
- suudind**, -an, -ad – судилище, суд;  
 осуждение, ср. *oigeduz, suud*
- suuhi/ne**, -žen, -št – устный: *suuhine*  
*rahvahanperimuz* устная народная  
 традиция
- suu/lagi** – небо
- suur'**, *suuren, suurt* – большой, крупный,  
 великий: *suur' pruaznik* большой  
 праздник, великий праздник, *spassibo*  
*suur'!* большое спасибо!, *suur'*  
*kird'uttaj* великий писатель, *suur'*  
*sorm* указательный палец руки,  
*suured ikkunad* большие окна, ср.
- däred, sanged, tobd'*
- suurehk**, -on, -od – довольно большой,  
 довольно крупный, великоватый
- suuremb**, -an, -ad – больший, более  
 крупный; больше, крупнее: *ei ole*  
*suurembad arvod* нет большей чести,  
*suurembaks vuitikš* большей частью,  
*suuremb mert* больше моря
- suurendel/takse**, -eze, -ihe –  
 капризничать; гордиться
- suurendu/z**, -ksen, -st – увеличение,  
 умножение, ср. *ližaduz*
- suure/ta I**, -ndau, -ndži – увеличивать,  
 умножать, ср. *ližata*
- suure/ta II**, -nou, -ni – увеличиваться,  
 умножаться, ср. *ližeta*
- suurim**, -en, -t – крупа: *anta kanoile*  
*suurimt* дать курам крупы
- suur'/perehine** – многосемейный
- suuru/z**, -den, -t – величина, размер;  
 большая величина, величие
- šuuTk**, -an, -ad – шутка
- suutk/ad**, -iden, -id – сутки: *ruadoin*  
*ühted suutkad* я проработал одни  
 сутки, *olin matkas kahted suutkad*  
 я был в дороге двое суток, *kolmed*  
*suutkad* трое суток, ср. *üöpäiv*
- šuuTtida**, *šuuTtiu, šuuTii* – шутить
- suvalk**, -on, -kod – навой (в ткацком  
 станке): *langad kiäritah suvalkole*  
 нитки наматывают на навой
- suv/i**, -en, -ed – юг: *hüö huogastuttih*  
*suves* они отдыхали на юге, *tuul'on*  
*suves piä* ветер с юга
- suvi/liide** – юго-восток
- suvi/liide/tuul'** – юго-восточный ветер
- suvi/luodeh** – юго-запад
- suvi/ne**, -žen, -št – южный: *suvine tuul'*  
 южный ветер
- svajačenc**, -an, -ad – свояченица, сестра  
 жены, ср. *nado*
- svajak**, -an, -kad – свояк, муж сестры  
 жены
- svajakaks/ed**, -iden, -id – свояки, мужья

- сестёр  
**sveta/ine**, -ižen, -št – цветочек  
**svett**, svetan, svettad – цветок: *Ol'oi kerazi svetoid* Ольга собирала цветы, ср. änik  
**svettida**, svettiu, svetii – цвести: *svetad svetitah* цветы цветут, ср. änikoita  
**Svižoi**, -n, -d – Воздвижение  
**svinč**, -an, -čad – свинец, ср. tina  
**svuat**, -un, -tud – сват, отец зятя или невестки  
**svuat'**, svuat'an, svuatt'ad – сватья, мать зятя или невестки  
**südi/da**, -u, -i – совать, тыкать: *ala südi sormel!* не тыкай пальцем!, ср. panda, tungeda  
**südäi/ta**, -dau, -ži – сунуть, ткнуть: *poig südäiži käden kormanih* сын засунул руку в карман, *ala südäida sormel silmäh!* не ткни пальцем в глаз!, ср. püštäda, tungaita  
**südäm**, -en, -t – сердце; нутро, внутренняя часть: *südäm tükettäu rindas* сердце бьётся в груди  
**südämeh(piä)** – внутрь  
**südämelli/ne**, -žen, -št – сердечный, задушевный: *südämelline spassibo!* сердечное спасибо!  
**südämes** – внутри: *huonehen südämes* внутри комнаты  
**südämes/piä** – изнутри  
**südämi/ne**, -žen, -št – внутренний  
**\*-südämi/ne**, -žen, -št – \*-сердечный: *hiväsüdämine* добросердечный, добродушный  
**südäm/munaine** – почка (орган): *südämmunaižed* почки, ср. hiiroi  
**südäm/puu** – сердцевина дерева  
**südämuks/ed**, -iden, -id – внутренности, потроха  
**südämu/z**, -ksen, -st – начинка; содержание (книги): *kird'an südämuz* содержание книги, *piiragan südämuz* начинка пирога, *ku ei ličaidaiž* *südämust štipanikoiš* чтобы не прижало начинку в калитках  
**sügü/z**, -zen, -st – осень  
**sügüzel** – осенью: *sügüzel mecas küpsettih muard'ad* осенью в лесу созрели ягоды, *sügüzel oldih ülen suured d'armankad* осенью были очень большие ярмарки  
**sügüz/kuu** – сентябрь: *sügüzkuun ezmaine päiv* первое сентября  
**sügüz/mürsk** – осенняя буря, осенний шторм  
**sügüz/vihm** – осенний дождь: *sügüzvihm hapanzoittau heinän* осенний дождь гноит сено  
**sülg**, -en, -ed – слюна, ср. n'olg  
**sülg/eda**, -öu, -i – плевать: *ala sülgе kaivoh!* не плюй в колодец!  
**sülü**, -n, -d – сажень  
**sündü/da**, -u, -i – вмести́ться, поместиться, влезть; родиться, появляться: *kaik heinäd ei saraile sündügoi* всё сено на сарай не влезет, ср. diävidakse, rodidakse; mahtuda  
**Sündün/aig** – святочное время: *Raštavan päivän avaiduu Sündünaig* в день Рождества начиналось святочное время, *Sündünaiga kävelimme smuutikš* в святочное время мы ходили ряжеными  
**sündünd**, -an, -ad – вмести́ние; рождение, появление, ср. rodind  
**sündün/leib** – святой хлебец (святочный), просфора: *sündünleibad pidettih d'umalkodas* святой хлебец держали на полке для икон  
**Sündün/mua** – святки: *Raštavan päivän avaiduu Sündünmua* в день Рождества начинаются святки, *Sündünmuan aiga küläd müöti käveltih smuutad* во время святок по деревне ходили ряженные, *Sündünmuas sulatah tinad* в святки плавают олово  
**Sündün/päiv** – сочельник

**sündün/tiäht'** – родимое пятно, родинка  
**sündütt/ada**, -au, -i – помещать; рожать,  
 ср. *rodida, suada*  
**sürd'**, *sürdän, sürdäd* – пришива (в  
 ткацком станке); сторона, обочина:  
*palttin kiäritah sürdäle* полотно  
 наматывают на пришиву, *suuren*  
*d'uaman sürdäs* в стороне от  
 большого шоссе, ср. *bokk, piel'*,  
*piendar, reun*  
**süttüda**, *süttüu, sütüi* – загораться,  
 зажигаться, вспыхивать: *tulipuik on*  
*süttünu* спичка вспыхнула, ср. , ср.  
*räjähutada, tönghähutada, viritä*  
**sütüte/z**, -ksen, -st – зажигание  
 (устройство)  
**sütütt/ada**, -au, -i – поджигать, зажигать,  
 ср. *virittada*  
**sütütü/z**, -ksen, -st – поджигание,  
 поджог  
**süvendu/z**, -ksen, -st – углубление  
**süve/ta I**, -ndau, -ndži – углублять,  
 делать глубже: *pidau süveta kaiv*  
 нужно углубить колодец  
**süve/ta II**, -nou, -ni – углубляться,  
 становится глубже: *d'ogi süveni* река  
 стала глубже  
**süvüdeh** – вглубь, в глубину  
**süvü/z**, -den, -t – глубина: *därven süvüz*  
 глубина озера  
**süvä**, -n, -d – глубокий; глубоко (как):  
*süvä vezi* глубокая вода, *süvä*  
*kumarduz* низкий поклон, *süväd*  
*luhtad* глубокие лужи, *siid oli süvä*  
 там было глубоко  
**süväh** – глубоко (куда), на глубину:  
*süväh kartofkad ištutimme* мы глубоко  
 посадили картошку  
**süvär**, -an, -ad – водоворот, омут:  
*süväran koht* место водоворота, *täs*  
*därves on äij süvärid* в этом озере  
 много омутов, ср. *čukkel, pürde*  
**süvärila/ine**, -ižen, -št – свирский;  
 житель Свири: *pühä Oleksandr*

*Süvärilaine* святой Александр  
 Свирский  
**süväs** – глубоко (где), на глубине: *kahten*  
*metran süväs* на глубине двух метров  
**süödä**, *süöb, süöi* – есть, кушать,  
 питаться: *Katti süöb pudrod* Катя ест  
 кашу, *däniž süöb d'uurikkahid* заяц  
 питается овощами, *vaste süöimme*  
 мы только что ели, *tule süömäh!* иди  
 кушать!  
**süödäkse**, *süöze, süöihe* – наедаться;  
 объедаться: *adiv süöihe da d'uoihe*  
 гость наелся и напился  
**süödäv**, -an, -ad – съедобный: *iele süödäv*  
 не пригоден для еды  
**süöj**, -än, -äd – едок  
**süöm**, -än, -äd – еда, пища, кушанье;  
 трапеза; корм: *süömän aigaks* на  
 время трапезы, *süömäd* яства, *kunna*  
*sina hajotid süömäd?* куда ты потерял  
 еду?, ср. *süömine, vero*  
**süöm/himo** – аппетит: *hüväd süömhimod!*  
 приятного аппетита!  
**süömi/ne**, -žen, -št – еда, пища, кушанье:  
*siened oldah paraz süömine* грибы –  
 лучшее кушанье, ср. *süöm*  
**süöm/laud** – обеденный стол: *tulgat*  
*süömlaudah!* идите к столу!  
**süöm/lauk** – гастроном  
**süöm/tavar** – продукт питания,  
 пищевой продукт: *süömtavarad*  
 продукты питания, продовольствие  
**süöm/varad**, -varoiden, -varoid –  
 съестные припасы  
**süömäl**, -än, -äd – столовая, трапезная  
**süömä/r'**, -rin, -rid – обжора  
**süönd**, -än, -äd – питание, употребление  
 пищи: *kolmekierdaine süönd*  
 трёхразовое питание, *harvenda süönd!*  
 ешь пореже!  
**süönd/koht** – пункт питания  
**süött/äda**, -äu, -i – кормить, откармливать,  
 питать: *süöttäda vazaine* выкормить  
 телёночка, *süöttägat, d'uottagat!*

- кормите, поите!, ср. *lihottada*  
**süöttäj**, -an, -ad – кормилец: *perehen*  
*süöttäj* кормилец семьи
- süötöi**, -n, -d – червь, наживка
- sägä**, -n, -d – загривок, холка (у лошади): *taboittada sägäs* схватить за загривок, ср. *nišk*
- säigen/d'alg** – папоротник
- säig/iž**, -ehen, -išt – волокно, прядь (верёвки): *kolme säigišt on nuoras* три пряди в верёвке, ср. *tüö II*
- särb/äda**, -äü, -i – хлебать, прихлёбывать: *died särbäu kalarokkad* дед хлебает уху
- särbim**, -en, -t – похлёбка: *särbimt ei ole keitettu* похлёбка не сварена
- säre/z**, -ksen, -st – лучина, ср. *päre*
- särg**, -in, -id – плотва: *dälges ahvent kudou särg* вслед за окунем нерестится плотва, *d'oga därves on ahvent da särgid* в каждом озере есть окунь и плотва
- särgič**, -un, -čud – плотичка
- säri/šta**, -žou, -ži – дрожать, трястись; зябнуть: *koiraine särižou tuulel* собачка зябнет на ветру, ср. *säräita*
- särižend**, -an, -ad – дрожание, тряска, ср. *särü*
- särižutt/ada**, -au, -i – тряссти, вызывать дрожь; знобить, лихорадить: *särižuttau vilus* трясёт от холода
- särü**, -n, -d – дрожь, тряска; озноб, лихорадка, ср. *särižend*
- säräht/ada**, -au, -i – вздрогнуть, дрогнуть: *häin särähti* он вздрогнул
- säräi/ta**, -dau, -ži – дрожать, трястись; зябнуть, ср. *särišta*
- säünäg**, -an, -ad – язь
- söng**, -än, -äd – сёмга
- zavod**, -an, -ad – завод: *Änižen zavodal* на Онежском заводе, ср. *fabrik*
- zavodi/da**, -u, -i – начинать, заводить, ср. *algottada, avaita, rubeta*
- zavodi/dakse**, -že, -ihe – начинаться, заводиться, ср. *avaiduda*
- zbirboi**, -n, -d – зверобой (растение)
- želetk**, -an, -ad – жилет: *pane želetk piäle!* надень жилет!
- zell'**, -an, -ad – лекарство: *aptekas ostetah zell'ad* в аптеке покупают лекарство
- žies/t'**, -tin, -tid – жезь
- žiesti/ine**, -ižen, -št – жестяной
- žiivat**, -an, -tad – скотина; животное: *pidau vieda žiivatoile d'uom* нужно отнести животным пойло
- žiivat/ferm** – животноводческая ферма
- zirkkal**, -on, -od – зеркало
- zirkkalo/ine**, -ižen, -št – зеркальце: *därvüd on kaku zirkkaloine* озерко словно зеркальце
- žiä/l'**, -lin, -lid – жалость, сожаление; жаль, жалко: *žiäl', ku mina müöhästuin* жаль, что я опоздал, ср. *arm*, *žiälivoičend*
- žiälikš** – к сожалению
- žiälivoičend**, -an, -ad – сожаление; соболезнование: *ota vastah minun žiälivoičend!* прими мои соболезнования!, ср. *žiäl'*
- žiälivoi/ta**, -ččou, -čči – жалеть, сожалеть, щадить; соболезновать: *lapsid pidau žiälivoita* детей нужно жалеть
- \*-žo** – же: *sežo* тот же; тоже, ср. **\*-bo**, **\*-se**
- zoolog**, -an, -ad – зоолог
- zoologij**, -an, -ad – зоология
- zoon**, -an, -ad – зона
- zual**, -an, -ad – зал: *čomustamme zualan pruaznikaks* украсим зал к празднику
- žuari/da**, -u, -i – жарить, ср. *räkettada*
- zvoda**, -n, -d – взвод
- taba**, -n, -d – характер, нрав; упрямство; привычка, уклад, традиция; способ, метод: *elon taba* уклад жизни, *taban kovuz* твёрдость характера, *tabad müöti* по традиции, *tulda tabah*

- разъяриться, озлобиться, *diedoiden tabad* дедовские традиции, ср. *luad, perimuz*
- \*-**taba/ine**, -ižen, -št – \*-нравный:  
*pahatabaine* дурного нрава, с плохим характером
- tabak**, -on, -kod – табак: *kuurida tabakkod on paha taba* курить табак – плохая привычка
- taba/kaz**, -kkahan, -kast – упрямый; характерный, обладающий сильным характером: *hän on tabakaz miez* он – мужчина с характером
- taba/ta**, -dau, -zi – настигать, заставить, хватать, поймать: *tabazin niškas* я схватил за шиворот, ср. *endattada, suada, taboittada*
- tablet**, -an, -tad – таблетка
- taboi/telta**, -ttelou, -tteli – добиваться, стремиться, претендовать; ловить, ср. *püütä*
- taboite/z**, -ksen, -st – цель, ср. *piämiär*
- taboitt/ada**, -au, -i – достигать, догонять, хватать, поймать: *taboittada sägäs* схватить за загривок, *tecnik taboitti hukan elävalleh* охотник поймал волка живьём, ср. *suada, suabuttada, tabata*
- taboitu/z**, -ksen, -st – достижение: *piämiärän taboitz* достижение цели, ср. *suabutuz*
- tagači** – за, из-за, о; позади: *miš tagači?* из-за чего?, *molida rahvahas tagači* молить за народ, ср. *niškoï, nähte, perad, tagana, tähte*
- taga/ine**, -ižen, -št – задний, ср. *tagembaine*
- \*-**taga/ine**, -ižen, -št – за-, задне-, находящийся за (чем-либо): *därventagaine külä* деревня за озером
- taga/külä** – отдалённая деревня
- tagana** – за (где); позади: *valged hebo aidan tagana (übüz)* белая лошадь за забором (сугроб), *tuam oli kaiken iion kätküiden tagana* мама простояла за люлькой всю ночь, *hall on sorzan siiben al, talv kurgen tagana* заморозок под крылом утки, зима – за журавлём, ср. *tagači*
- taganaks(piä)** – за (куда): *lehm mäni aidan taganaks* корова ушла за забор, *tulgat stolan taganaks!* идите за стол!, ср. *tagaze(piä)*
- tagana/piä** – из-за (откуда); сзади: *kodin taganapiä* из-за дома
- taga/perin** – задом, задом наперёд; тому назад, назад: *nell'kümmert vuot tagaperin* сорок лет назад
- taga/raiv**, -raivon, -raivod – затылок
- tagaze(piä)** – назад, обратно; за (куда): *aigad ei voi kiätä tagaze* время нельзя повернуть назад, *Val'oi tuli tagaze kodih* Валентина вернулась домой, *edeh da tagazepiä kävelöu* туда да сюда ходит, *hän ištuihe stolan tagaze* он сел за стол, ср. *taganaks(piä)*
- tagemba** – дальше (где), подальше (где)
- tagembaks(piä)** – дальше (куда), подальше (куда): *hän d'uoksaiži tagembaks* он отбежал подальше, ср. *loitembaks(piä)*
- tagemba/ine**, -ižen, -št – отдалённый, более задний, отсталый, ср. *edahaine, tagaine*
- tago/da**, -u, -i – ковать: *sepp tagou pajas* кузнец куёт в кузнице, *alužimen piäl tagotah* на наковальне куют
- tagoj**, -an, -ad – кователь: *iče sepoi Ilmalline, tagoj ilmanigalline* сам кузнец Илмаринен, кователь векочечный
- tahk**, -on, -od – точило, точильный камень, ср. *kovažim*
- tahko/ta**, -dau, -zi – точить, затачивать: *tahkol tahkotah vikateht* на точильном камне точат косу, ср. *tereta I*
- tahn**, -an, -ad – загон для скота, коровник, двор (скотный): *ülähan heinäid pidetah, a alahan on tahn*



- наверху держат сено, а внизу – загон для скота
- tahnan/taguižed**, -taguižiden, -taguižid – задворки
- \*-taht** – угодно, хоть; \*-либо: *ken-taht* кто угодно; кто-либо, *mida-taht* хоть чего; чего-либо, *konz-taht* когда угодно; когда-либо, ср. \*-gi I, hot
- tahta/z**, -han, -st – тесто: *tahtaz pahoin nouzi, mahačud oldah pliskačud* тесто плохо поднялось, булочки получились плоские, *tahtast täpetetah stolal* тесто разминают на столе
- tahtel/ta**, -ou, -i – собираться, намереваться, ср. *suorita, toivottada*
- tahto/da**, -u, -i – хотеть, желать; пожелать: *tahton teile ozad* желаю вам счастья, желаю вам удачи, *mida tahtotte?* чего желаете?, *Pet'oi tahtoi haukaita palaižen* Петя хотел откусить кусочек, ср. *toivoda*
- tahtomi/ne**, -žen, -št – пожелание: *parahin tahtomižin* с наилучшими пожеланиями, ср. *tervehuz*
- tahtond**, -an, -d – желание, воля: *enambišton tahtond* воля большинства, *tahtondad müöti* по желанию, ср. *himo; käsk II, vald*
- taibal**, -en, -t – путь, волок; расстояние, дистанция: *astuda pitk taibal* пройти долгий путь, ср. *dogog, edahuz, matk, tie*
- taigin**, -an, -t – квашня, посуда для теста; кислое тесто: *tahtaz on taiginas* тесто в квашне, *diätä taiginah hapatest!* оставь в квашне закваски!, *muam segoitti taiginan* мама замесила тесто
- taimen/ed**, -iden, -id – рассада
- tain**, -an, -ad – веретено с нитью
- taivahalli/ne**, -žen, -št – небесный
- taivahan/karvaine** – голубой
- taivahan/rand** – горизонт, небосклон: *taivahanrandan tagana* за горизонтом
- taivahan/sinine** – лазурный, лазурь (цвет)
- taiva/z**, -han, -st – небо: *kajoz taivaz* чистое небо, *taivahal on äij tähtid* на небе много звёзд, *kuudam pašto* *taivahal* месяц светил на небе
- takk I**, *takan, takkad* – ноша, груз, тяжесть: *düged takk* тяжёлый груз, ср. *kandamuz, kandelmuz, pain*
- takk II**, *takun, takkud* – клок
- takkia/ine**, -ižen, -št – лопух, репей, ср. *čokittajaine, ohtoi*
- takso**, -n, -d – такси: *tulda taksol* приехать на такси
- takt**, -an, -ad – такт
- taktik**, -an, -kad – тактика
- taktikalli/ne**, -žen, -št – тактический
- takti/kaz**, -kkahan, -kast – тактичный: *taktikaz ristikanz* тактичный человек
- taktikoi**, -n, -d – тактик
- taku/d**, -iden, -id – космы, лохмы
- taku/kaz**, -kkahan, -kast – косматый, лохматый: *takukaz vill* лохматая шерсть
- talgo**, -on, -t – субботник, совместные усилия: *huomei meil on talgo* завтра у нас субботник
- talgohol** – миром, сообща, совместными усилиями, общими силами: *kodi on nostettu talgohol* дом построен совместными усилиями, ср. *ühtes, ühtesvoimin*
- talgohola/ine**, -ižen, -št – участник субботника
- talgoh/ruad** – работа на субботнике, работа совместными усилиями
- talkkun**, -an, -kad – толокно
- tall'**, -an, -ad – выделанная шкура: *kondijan tall'al magatah* на медвежьей шкуре спят, ср. *nahk*
- talohi/ne**, -žen, -št – хозяйственный
- talohu/z**, -den, -t – хозяйство: *kundalline talohuz* коммунальное хозяйство, ср. *ižandoičuz*

**taloi**, -n, -d – дом, здание; дом и двор:

*korged taloi* высокое здание, ср.

*huonuz, kodi, pert'*

**talu/da**, -u, -i – сводить, свозить;

натягивать, примерять: *taluda sobid*

примерять одежду, *taluda villakoid*

*d'augah* примерять валенки на ногу,

*andilaz on d'o külih taluttu* невеста

уже свожена в баню, ср. *miärita*,

*vedada, vedaita*

**talv**, -en, -ed – зима

**talvel** – зимой: *muloizel talvel* прошлой

зимой

**talv/kiža** – зимняя игра

**talv/kuu** – декабрь

**talv/olimpijan/kižad** – зимние

олимпийские игры

**talv/tie** – зимник, зимняя дорога

**talv/üö** – зимняя ночь: *pitkäd talvüöd*

долгие зимние ночи

**tamm**, -en, -ed – дуб

**tammik**, -on, -kod – дубрава

**tander**, -en, -t – площадка, поле,

утоптанное место: *kižata tanderel*

играть на площадке, ср. *peld*

**tapand**, -an, -ad – убийство; молотьяба,

ср. *puind; rikond*

**tappada**, *tappa*, *tapoi* – убивать;

молотить: *tappada riht (riihes)*

молотить в риге, ср. *puida; rikkoda*

**tappaj**, -an, -ad – убийца; молотящий,

ср. *rikkoj*

**tarbehelli/ne**, -žen, -št – нужный, ср.

*tarbiž*

**tarb/iž**, -ehen, -išt – нужный; нужно:

*ei ole tarbiž* не нужно, ср. *pidau;*

*tarbelline*

**tarh**, -an, -ad – загон, огород, сад, ср.

*aidatuz, puišt, sadu*

**tariččij**, -an, -ad – официант

**taričend**, -an, -ad – предложение:

*tavaroiden taričend* предложение

товаров, ср. *taričuz*

**tariču/z**, -ksen, -st – предложение:

*siätä taričuz* сделать предложение,

*kandattada taričust* поддерживать

предложение, *kieltakse taričukses*

отказаться от предложения, ср.

*taričend*

**tari/ta**, -ččou, -čči – предлагать: *tariččij*

*taričči kalad* официант предложил

рыбу

**tark**, -an, -kad – точный, меткий;

внимательный, тщательный,

аккуратный, бережливый: *tark silm*

меткий глаз, *tark miez* бережливый

человек

**tarkast/ada**, -au, -i – проверять,

осматривать

**tarkas(ti)** – точно, метко; внимательно,

тщательно; аккуратно, бережно:

*pidau valita tarkas(ti)* нужно

тщательно выбирать

**tarkastu/z**, -ksen, -st – проверка, осмотр:

*auton tarkastuz* проверка машины

**tarkemba** – точнее, внимательнее,

осторожнее

**tarkuz**, *tarkkuden*, *tarkut* – точность,

меткость; внимательность,

тщательность; аккуратность,

бережливость

**tarttuda**, *tarttuu*, *tartui* – прицепиться,

пристать, вцепиться, застрять,

прилипнуть, приклеиться: *terv tarttuu*

*käzihe* смола прилипает к рукам,

*ruadoh ku tartud, ruad tarttuu kaksin*

*käzin* как вцепишься в работу, работа

вцепится (в тебя) двумя руками, *ruod*

*tartui keroihe* кость застряла в горле

**tartuč**, -an, -čad – цепкий, прилипчивый,

приставучий; липучка, приставучка

**tartund**, -an, -ad – заражение, зараза

**tartundahi/ne**, -žen, -št – заразный

**tartu/telta**, -ttelou, -tteli – прикреплять,

прицеплять, швартовать, прилеплять,

приклеивать, клеить: *merimiez*

*tartuttelou veneht* моряк швартует

лодку, ср. *kindittada*

**tartu/teltakse**, -tteleze, -ttelihe –  
приставать, цепляться, липнуть,  
швартоваться: *laiv tartutteleze randah*  
корабль швартуется к берегу

**tartute/z**, -ksen, -st – крепление,  
липучка; швартовы: *kengad*  
*tartutuksen ke* обувь на липучках, ср.  
kinditez

**tartutez/rihm** – липкая лента

**tartutt/ada**, -au, -i – прикрепить,  
прицепить, пришвартовать,  
приклеить, заклеить; заразить: *Vassi*  
*tartutti špalerad seinile* Вася приклеил  
обои на стены, *kird'azkuor'oli pahoin*  
*tartutettu* конверт был плохо заклеен,  
ср. kindittada

**tartutu/z**, -ksen, -st – крепление;  
швартовка; заклеивание, склейка:  
*astijan tartutuz* швартовка судна,  
*puun tartutuz* склейка древесины, ср.  
kindituz

**taza/iga** – юбилей

**taza/ine**, -ižen, -št – ровный; равный:  
*tazaine tie* ровная дорога, ср. lačč,  
siled; ühtenmoine

**taza/kiža** – ничья

**taza/ta**, -dau, -zi – выравнивать,  
сглаживать; возмещать, мстить

**taza/vald** – республика: *Kard'alan*  
*tazavald* республика Карелия

**tazo**, -n, -d – уровень, плоскость

**tazo/sija** – ровное место, равнина, ср.  
lageduz

**tatoi**, -n, -d – папа, папочка, ср. tuat

**taug**, -an, -ad – арбалет, лук (оружие):  
*taugan rihtm* тетива лука, *ambuda*  
*taugal* стрелять из арбалета, ср. d'ouz'

**taugan/ambuj** – арбалетчик, лучник, ср.  
d'ouzenambuj

**taut**, -an, -tad – долото, стамеска;  
отвёртка

**tavar**, -an, -ad – товар, продукт: *tavar*  
*kallištui* товар подорожал, *huogehed*  
*tavarad* дешёвые товары

**tavaran/d'ago** – товарный отдел

**tavi**, -n, -d – чирок

**tavu**, -n, -d – слог: *kolme tavud* три слога

**tedr'**, tedren, tedred – тетерев: *tedred*  
*oldah kiimal* тетерева на току

**teem**, -an, -ad – тема

**tehnik**, -an, -kad – техника

**tehnikalli/ne**, -žen, -št – технический

**tehnikoi**, -n, -d – техник

**tehnikum**, -an, -ad – техникум

**tekst**, -an, -ad – текст: *kiätä tekst*  
перевести текст

**tela**, -n, -d – каток, стапель

**telefon**, -an, -ad – телефон: *tule telefonah!*  
подойди к телефону!

**telefon/käzi/kird'** – телефонный  
справочник

**telefon/numer** – номер телефона

**teleg**, -an, -ad – телега: *teleg d'urižou*  
телега грохочет

**telega/ine**, -ižen, -št – тележка, ср. käri

**telegraf**, -an, -fad – телеграф

**telegramm**, -an, -ad – телеграмма

**telek**, -an, -kad – телевизор: *kaccuda*  
*telekkad* смотреть телевизор

**tele/side** – коммуникация, удаленная  
связь

**tell'**, -un, -ud – банка, сиденье в лодке:  
*ište tell'ule!* сядь на банку!

\*-**tell'u/ine**, -ižen, -št – \*-баночный, с  
банками (лодка): *kaks tell'uine veneh*  
лодка с двумя банками

**tembai/ta**, -dau, -ži – схватить, дёрнуть,  
ср. kiškaita, näpäita, vedaita

**temperatuur**, -an, -ad – температура

**teniž**, tenehen, tenišť – теннис

**teorij**, -an, -ad – теория: *teorijas* в  
теории, теоритически

**tepoi**, -n, -d – кузнечик (крупный),  
саранча, ср. čirittajaine

**tera**, -n, -d – лезвие, остриё; бритва, ср.  
n'okk

**teraksi/ne**, -žen, -št – стальной

**teramba** – скорее, быстрее, поскорее,

- побыстрее: *kacahta teramba minun päivnikkah!* посмотри скорее в мой дневник!, *hänele himoittau teramba tulda kodih* ему хочется поскорее прийти домой
- tera/z**, -ksen, -st – сталь
- terav**, -an, -ad – острый: *leikata teraval veičel* резать острым ножом, ср. *näbed*
- teravas(ti)** – скоро, быстро, срочно: *teravas(ti) čuas lopiže* скоро урок закончится, *ubeh kiändüi teravas(ti)* жеребец быстро повернул, *veri hiiüdiu teravas(ti)* кровь быстро свёртывается, ср. *gavedas(ti)*
- tere/ta I**, -ndaу, -ndži – точить, оттачивать, заострять, очинять: *lapsed teretah piirduzkünid* дети точат карандаши, ср. *tahkota*
- tere/ta II**, -nou, -ni – точиться, оттачиваться, заостряться: *kiel' terenou paginas* язык становится острее в разговоре
- terendu/z**, -ksen, -st – точение, заточка, заострение
- termu/z**, -ksen, -st – термос: *termukses on čajud* в термосе есть чай
- terv**, -an, -ad – смола (вытопленная): *terv tarttuu kazihe* смола прилипает к рукам, ср. *pihk, ruga*
- terva/ine**, -ižen, -št – смоляной
- terva/ta**, -daу, -zi – смолить: *tervata bučč* просмолить бочку, *died tervadaу veneht* дед смолит лодку
- terv/bučč** – смоляная бочка
- terva/z**, -ksen, -st – смолистая древесина: *tervast tuodah mecas* смолистую древесину привозят из леса
- tervaz/kand** – смолистый пень
- terveh**, -en, -t – здоровый: *ainos häin voikkau, ei ole ni konz terveh* вечно он жалуется, никогда не бывает здоров, *mina kazvoin tervehen lapsen* я рос здоровым ребёнком
- terveheks** – здравствуй: *terveheks teile!* здравствуйте!, ср. *tervehks*
- terveh/ada**, -au, -i – здороваться, приветствовать; поздравлять: *poig tervehti tuatan* сын поздоровался с отцом, *tervehetan rodindpäivän perad* поздравляю с днем рождения, ср. *hoihottada*
- tervehту/z**, -ksen, -st – приветствие; поздравление: *rodindpäivän tervehtuz* поздравление ко дню рождения
- tervehтуz/sana** – приветственное слово: *Lüüdilaižen Siebran tervehtuzsana* приветственное слово Людиковского общества
- tervehu/z**, -den, -t – здоровье; привет, пожелание: *kus on puhtahuz, siga on tervehuz* где есть чистота, там есть здоровье, *sanu hänele tervehuzid!* передай ему привет!, *parahin tervehuzin* с наилучшими пожеланиями, ср. *tahtomine*
- tervehuz/sport** – оздоровительный спорт
- tervehut** – привет: *tervehut silei, Natoi!* привет (тебе), Наталья!, ср. *hei, hoi*
- tervhеks** – здравствуй: *tervhеks teile, armahad ristikanzad!* здравствуйте, дорогие друзья!, ср. *tervehеks*
- tia/ine**, -ižen, -št – сеница
- tia/tar**, -ttaren, -tart – театр: *tiattaren ozuttelijad* актёры театра
- tie**, -n, -d – дорога, путь: *pitk tie* долгая дорога, *d'uosta tied müöti* бежать по дороге, *sina oled tiel* ты мешаешь, ср. *dorog, matk, taibal*
- tied**, -on, -od – знание, наука; известие: *tiedon alust* фундамент знания, *tiedoiden akademij* академия наук, ср. *sanum, viest'*
- tiedai/miez** – знахарь; знаток, специалист: *suadibdieloiden tiedaimiez* специалист по свадебным ритуалам, ср. *azijantiedaj, azijantundij, tiedaj*
- tiedaj**, -an, -ad – знающий, знаток;

- знахарь: *lüüdin kielen tiedaj* знаток людиковского языка, ср. *tiedaimiez*, *tiedoinik*; *tundij*
- tiedama/toi**, -ttoman, -ttomad  
– неизвестный, незнакомый; незнающий, ср. *tundematoi*
- tied/bank** – банк данных
- tied/kund** – факультет
- tied/miez** – ученый, научный работник
- tiedo/d**, -iden, -id – данные, сведения:  
*faktahized tiedod* фактические данные
- tiedo/hi/ne**, -žen, -št – знахарский
- tiedohu/z**, -den, -t – знахарство, колдовство
- tiedoinik**, -an, -kad – знахарь, ведун, колдун: *kaks' tiedoinikkad* два знахаря, ср. *noid*, *tiedaj*
- tiedolli/ne**, -žen, -št – научный: *tiedolline konferencij* научная конференция
- tiedust/ada**, -au, -i – узнавать, познавать, выяснять; исследовать, изучать:  
*hänele himoitti teramba tiedustada muailm* ему хотелось поскорее познать мир, *kielentiedustaj tiedustau kielt* языковед изучает язык, *mina tulin tiedustamah* я пришёл узнать, ср. *selgittada I*, *tiedustelta*
- tiedustaj**, -an, -d – исследователь:  
*lüüdin kielen tiedustaj* исследователь людиковского языка
- tiedustelij**, -an, -d – разведчик; дознаватель
- tiedustel/ta**, -ou, -i – узнавать, выяснять, дознаваться; разведывать, ср. *selgittada I*, *tiedustada*
- tiedustelu/z**, -ksen, -st – разведка; дознание
- tieduste/z**, -ksen, -st – исследовательский материал
- tiedustu/z**, -ksen, -st – узнавание, выяснение; исследование, изучение:  
*materijalad tiedustukseh niškoi* материалы для исследования, *füüzikoiden tiedustuksed* исследования физиков, ср. *selgituz I*
- tiehu/d**, -den, -t – дорожка, тропа: *kaidad tiehuded* узкие дорожки, ср. *dorogaine*, *tropp*
- tie/kilb** – дорожный указатель
- tielust/ada**, -au, -i – мешать: *ala tielusta milei!* не мешай мне!, ср. *estada*
- tie/policij** – дорожная полиция
- tie/suar** – перекрёсток, распустье, дорожная развилка: *bohatter' seižuu tiesuaral* богатырь стоит на распустье
- tie/ta**, -dau, -zi – знать, ведать: *tiedaj tiedau kaiken* знающий знает всё, *ed tieda, ala suudi* не знаешь, не суди, *kielettoman kibud ed tieda* боли немого не ведаешь, ср. *tuta*
- tiettav**, -an, -ad – известный, понятный; известно, конечно: *tiettav, häin tulou* конечно, он придёт, *milei on tiettav* мне известно, ср. *kuuluž*, *selged*; *naturalližes(ti)*, *tiettavas(ti)*
- tiettavas(ti)** – известно, конечно, ср. *naturalližes(ti)*, *tiettav*
- tie/tuled**, -tuliden, -tulid – светофор: *tietuliden kohtas* на светофоре
- tie/viehk** – дорожный знак
- tih/i**, -en, -ed – мошка, мошкара: *tih polttau* мошкара кусает, ср. *čakk*
- tiineh**, -en, -t – беременная (животное), стельная, жерёбая: *tiineh lehm* стельная корова, *tiineh hebo* жерёбая кобыла, ср. *kohtuine*
- tikind**, -an, -ad – тиканье: *časuiden tikind* тиканье часов, ср. *tikkimine*
- tikk**, *tikan*, *tikkad* – дятел: *tikk kuokkiu puud* дятел долбит дерево, ср. *kärg*
- tikkida**, *tikkiu*, *tikii* – тикать: *huonehes tikittih čuasud* в комнате тикали часы
- tikkimi/ne**, -žen, -št – тиканье, ср. *tikind*
- tila**, -n, -d – помещение, место; пространство; состояние, положение, ситуация: *kielen tila lujeni* положение языка упрочилось, *komikalline tila* комическая ситуация, ср. *ala I*; *azetez*,

- olend, olo, sija; huoneh, koht I  
**tilk** I, -an, -kad – капля, глоток, ср. lainaduz, pizar, tipp I  
**tilk** II, -un, -kud – лоскут  
**tilka/ine**, -ižen, -št – капелька, глоточек: *tilkaine maidod* глоточек молока, ср. tipaine  
**tina**, -n, -d – олово, свинец, ср. svinč  
**tina/ine**, -ižen, -št – оловянный, свинцовый  
**tipad**, tipoiden, tipoid – капли  
**tipa/ine**, -ižen, -št – капелька, ср. tilkaine  
**tipp** I, tipan, tippad – капля, ср. pizar, tilk I  
**tipp** II, tipun, tippud – пятно (на ткани); точка: *tipp on pühkimes* на скатерти пятно, ср. pilkeh, täpn; punkt  
**tippuda**, tippuu, tipui – капать: *vezi tippuu* вода капает  
**tipu/ine**, -ižen, -št – пятнышко, крапинка  
**tipuška**, -an, -ad – цыплёночек: *piened tipuškad* маленькие цыплятки  
**tiputt/ada**, -au, -i – накапывать, закапывать (капли)  
**tiäht'**, tiähten, tiähted – звезда; знак, метка: *tiäht' paštau huondeksel* звезда светит утром, *tiähted losnitah taivahal* звёзды сверкают на небе, ср. mark, pilkeh, tunduz  
**tiähte** – на заметку, во внимание: *panda tiähte* отмечать, брать во внимание  
**tiähtelli/ne**, -žen, -št – звёздный; значимый, значительный, важный: *tiähtelline tie* звёздная дорога, *tiähtelline azij* важное дело, ср. nägüž, tiähtikaz  
**tiähtidu/z**, -ksen, -st – обозначение, пометка, отметка; значение; примечание, ср. huomaiduz, tiähtänd  
**tiähti/kaz**, -kkahan, -kast – звёздный; обозначенный, знаковый, знаменательный, символический, символический: *tiähtikaz taivaz* звёздное небо, ср. tiähtelline  
**tiähti/ta**, -dau, -ži – пометить, отметить; значить: *tiähtižimme kaik parded* мы отметили все брёвна, ср. tiähtäda  
**tiäht/äda**, -äü, -i – обозначать, отмечать; значить, означать: *tiähtimme parded* мы обозначили брёвна, *mida tämä tiähtäu?* что это значит?, ср. tiähtita  
**tiähtänd**, -an, -ad – обозначение; значение, значимость: *sanan tiähtänd* значение слова, *Kalevalan suur'* *tiähtänd* большое значение Калевалы, ср. tiähtiduz  
**tiäi**, -n, -d – вошь  
**tiäin/tarh** – лишай  
**tobd'**, -an, -ad – крупный, сильный: *tobd' pakaine* сильный мороз, ср. däred, sanged, suur', vägev  
**todeheze** – воистину, истинно, действительно: *todeheze sanuda* сказать истинную правду, ср. todel, todes  
**todehi/ne**, -žen, -št – истинный, настоящий: *todehine uroi* настоящий герой, ср. oiged  
**todeks** – в жизнь: *azuda todeks* претворять в жизнь, осуществлять, *tulda todeks* претворяться в жизнь, осуществляться  
**todel** – поистине, действительно, ср. todeheze, todes  
**todes** – вправду, в самом деле, действительно, ср. todeheze, todel  
**todišt/ada**, -au, -i – доказывать; свидетельствовать, подтверждать, удостоверить  
**todištaj**, -an, -ad – свидетель  
**todište/z**, -ksen, -st – доказательство, аргумент: *uskottav todištez* убедительный аргумент  
**todištu/z**, -ksen, -st – доказательство, аргументация; свидетельство, подтверждение; удостоверение, справка, ср. kart I, kuored

**toimitt/ada**, -au, -i – осознать, уяснить, сообщать, усваивать, понимать; редактировать: *toimittada kird'oid* редактировать книги, ср. *elgeta*, *opastuda*, *smiettida*

**toimittaj**, -an, -ad – редактор: *sanumlehten toimittajad* редакторы газеты

**toimitu/z**, -ksen, -st – осознание, уяснение, усвоение; редакция: *opastundmaterijalan toimituz* усвоение учебного материала, *kuvalehten toimituz* редакция журнала

**toimituz/kund** – редакционный совет

**toine**, *toizen*, *tošt* – второй; другой: *toine päiv suadiboittih sulhaižen kodiš* второй день свадьбы справляли в доме жениха, *heil on d'o ihan toine pagin* у них уже совсем другая речь, *toine andelou snuapuid* другой подаёт снопы, *toine toizel küzütah* друг у друга спашивают, ср. *muu*

**toizen/kestand** – терпимость, толерантность

**toizin** – по-другому, иначе

**toiv**, -on, -od – надежда

**toivo/da**, -u, -i – надеяться, желать: *toivon, ku häin tulou* надеюсь, что он придёт, ср. *tahtoda*

**toivote/z**, -ksen, -st – обет; завещание, завет

**toivott/ada**, -au, -i – обещать, сулить; намереваться; завещать, ср. *suorita*, *tahtelta*; *uskaita*

**toivotu/z**, -ksen, -st – обещание, намерение: *parahin toivotuksin* с наилучшими намерениями, ср. *suoriduz*, *uskaiduz*

**tolk**, -un, -kud – толк, смысл, польза: *olda tolkus* быть в своём уме

**tolku/toi**, -ttoman, -ttomad –

бестолковый; бессмысленный

**tomat**, -an, -tad – помидор: *kilo tomatoid* килограмм помидор

**tonn**, -an, -ad – тонна

**toon**, -an, -ad – тон

**topa/ine**, -izen, -št – соринка

**topo/nimi** – топоним: *lүүidilaižed toponimed* людиковские топонимы, ср. *kohtannimi*

**topp**, *topan*, *toppad* – сор, мусор

**tora**, -n, -d – война: *toran aiga(l)* во время войны, *dälges torad* после войны

**torač**, -un, -čud – драчун; драчливый: *Stöppi oli torač* Стёпа был драчун

**torado**, -n, -d – битва, сражение

**toradu/z**, -dau, -zi – бой, схватка; драка

**tora/miez** – военный, воин: *toramiez racastau* воин едет верхом, ср. *uoi*

**tora/muuzij** – военный музей

**toraž**, -an, -ad – воинственный, агрессивный: *toraž nägü* воинственный вид

**tora/ta**, -dau, -zi – драться; биться, сражаться: *raccarid toratah miekoil* рыцари сражаются на мечах

**tora/tander** – поле боя

**torg**, -un, -ud – торг, торговля; рынок: *mändä torgule* пойти на рынок, ср. *müönd*, *torguind*

**torguiččij**, -an, -ad – торговец

**torguind**, -an, -ad – торговля, ср. *müönd*, *torg*

**torgui/ta**, -ččou, -čči – торговать: *Timoi torguiččou kalal* Тимофей торгует рыбой

**torma/z**, -ksen, -st – тормоз

**torp**, -un, -pud – фореель: *kaks' torppud* две фореели

**torv**, -en, -ed – труба (инструмент): *soittada torveh* играть на трубе, ср. *türü*

**tošt/ada**, -au, -i – повторять, ср. *kierdustada*

**toštand**, -an, -ad – повтор, повторение, ср. *kierdustuz*

**tošti** – в другой раз, ещё; иногда, порой:

- tulgat tošti!* заходите ещё!, ср. *erasti*; *vie*
- tošt/kümmment** – второй десяток, более десяти: *toštükümmment tuhad kard'alašt* более десяти тысяч карел
- toštu/da**, -u, -i – повторяться, ср. *kierdustuda*
- tož/arg** – вторник: *tožargen* во вторник
- tož/päivän** – на другой день; позавчера, ср. *ende-egläi*
- tozi**, *toden*, *tott* – правда, истина: *sanun ihan toden* скажу истинную правду, *pagišta tott* говорить правду
- totk**, -un, -ud – рыбы внутренности
- toug**, -on, -od – яровые, весенний сев
- traktor**, -an, -ad – трактор: *Stöppi ruadau traktoral* Стёпа работает на тракторе
- trass**, *trasan*, *trassad* – трасса: *ajada trassad müöti* ехать по трассе
- tropa/ine**, -ižen, -št – тропинка: *kaidad tropaižed* узкие тропинки
- tropp**, *tropan*, *troppad* – тропа: *astuda troppad müöti* идти по тропе, ср. *tiehud*
- tua**, -n, -d – то; тот: *tua briha armastau tuad neidišt* тот парень любит ту девушку, *ala siädä tuad!* не делай того!, ср. *se*
- tuandoi** – недавно, давеча
- tuat**, -an, -tad – отец, папа: *tütär läksi tuatan no* дочь отправилась к отцу, *poig abuttau tuatale* сын помогает отцу, ср. *iža, tatoi*
- tuatindam**, -an, -ad – отчим, ср. *ižindam*
- tugedaj**, -an, -ad – поддерживающий, сочувствующий, ср. *kandattaj*
- tugedu/z**, -ksen, -st – поддержка, сочувствие; подписание, ср. *kandatuz, tugi, vara*
- tuge/ta**, -dau, -zi – поддерживать, сочувствовать; подпирать: *siebr tugedau tiedustuksid* общество поддерживает исследования, ср. *kandattada*
- tugi**, -en, -ed – поддержка, опора; подпорка; средства: *anta tugi* поддержать, *kielen opastundan tugeks* в поддержку изучения языка, ср. *kandatuz, tugeduz, vara*
- tuha**, -n, -d – тысяча: *kaks'kümmment tuhad lüüdilašt* двадцать тысяч людииков
- tuha/ndž**, -nden, -t – тысячный
- tuhd'**, -on, -od – куст: *korgedad tuhd'od* высокие кусты
- tuhdik**, -on, -kod – кустарник, заросли, ср. *barbik, vezažik*
- tuhk**, -an, -ad – зола, пепел
- tuhm**, -an, -ad – некрасивый, нехороший, глупый, ср. *raha, urad*
- tuhoi/ta**, -dau, -ži – заметать, заносить, запорошить: *tuhoiita lumel* заносить снегом
- tuhu**, -n, -d – метель, буран, вьюга, ср. *purg*
- tuhu/kuu** – февраль
- tuhur/ta**, -dau, -zi – мести, вьюжить: *tuhukuus äijäl tuhurdau* в феврале сильно метёт, ср. *purguta*
- tukad**, *tukkiden*, *tukkid* – волосы: *kerita tukad* подстричь волосы
- tukan/keriččij** – парикмахер
- tukan/keričend** – стрижка волос; парикмахерская: *mändä tukankeričendah* пойти в парикмахерскую
- tukan/kuivadaj** – фен, ср. *feen*
- tukan/pano** – укладка волос
- tukan/sugind** – причёска: *stiilikaz tukansugind* стильная причёска, ср. *keričuz*
- tuki/toi**, -ttoman, -ttomad – безволосый
- tukk I**, *tukan*, *tukkad* – волос: *tukk pitk, miel' lühüd* волос длинный, а ум короткий, ср. *karv, sugaz*
- tukk II**, *tukun*, *tukud* – ком, куча; тюк, упаковка: *tukk rahad* куча денег, *tukk kangast* тюк ткани, ср. *kabu, kogo*



**tukk/hard'** – щётка для волос

**tukk/lakk** – лак для волос

**tukk/pullod**, -pulloiden, pulloid – бигуди

**tukkuna/ine**, -ižen, -št – цельный, целый, полный: *tukkunaine leib* цельный хлеб, ср. *d'agamatoi, kaik, täüz'*, *ünnälline*

**tukuta**, tukkudau, tukkuzi – собирать (в кучу); паковать, ср. *kerata, kogota*

**tul/da**, -ou, -i – входить, заходить, подходить, приходить; приезжать, прибывать; наставать, наступать (время); становиться: *tulda školah* прийти в школу, *tulda kodiküläh* приехать в родную деревню, *tulda tagaze* возвращаться, *keneks sina tuled?* кем ты станешь?, *tulou aig* настанет время, *tulou eht* наступает вечер, *tošt kiedad ei tule* другого случая не представится, *tule kalarokkad süömäh!* иди уху кушать!, *tulgat tošti!* заходите ещё!, ср. *lieta, rodidakse, rubeta*

**tulel/ta**, -ou, -i – заходить, приезжать (время от времени)

**tulend**, -an, -ad – приход, явка; прибытие, приезд: *d'undan tulend* прибытие поезда, ср. *tulo*

**tulendahi/ne**, -žen, -št – пришлый, чужак, ср. *muugalaine, vieraz*

**tulen/išk** – молния: *tulenišk räjähtau* молния свекает, ср. *tulenišk*

**tul/i**, -en, -t – огонь, свет: *iškeda tult* высекать огонь, ср. *lämöi*

**tulij**, -an, -ad – будущий, наступающий, следующий; прибывающий: *tulij aig* будущее время; будущее, *tulij azetez* следующая остановка, *tulijal sügüzel* будущей осенью, ср. *uuz'*

**tuli/puik** – спичка: *Sašši unohti tulipuikod kodih* Саша забыл спички дома

**tulk**, -an, -kad – втулка, затычка, пробка

**tulo**, -n, -d – приход, вход; доход, ср.

**tulend**

**tulu/d**, -den, -t – огонёк

**tuluks/ed**, -iden, -id – зажигалка, огниво и кремень

**tundema/toi**, -ttoman, -ttomad – незнакомый, неизвестный; незнакомец: *tundematoi saldat* неизвестный солдат, ср. *tiedamatoi*

**tundij**, -an, -ad – знаток, ср. *tiedaj*

**tundu/da**, -u, -i – чувствовать, ощущаться, распознаваться

**tundust/ada**, -au, -i – признавать, узнавать; определять: *tundustada soitandluadud müöti* узнавать по манере игры, *hään puutui tundustamah* он был вынужден признать, ср. *miäräta, tundustelta, tuta*

**tundustama/toi**, -ttoman, -ttomad – неузнаваемый; неопознанный

**tundust/adakse**, -aze, -ihe – знакомиться; признаваться, определяться, признавать себя, ср. *tundustuda, tuttavoidakse*

**tundustel/ta**, -ou, -i – определять, характеризовать, ср. *miäräta, tundustada*

**tundustelu/z**, -ksen, -st – характеристика

**tundustu/da**, -u, -i – знакомиться; признаваться, определяться: *kus sina tundustuid häneh?* где ты с ним познакомился?, ср. *tundustadakse, tuttavoidakse*

**tundustumi/ne**, -žen, -št – знакомство, ознакомление, познание: *lühüd tundustumine* короткое знакомство, ср. *tuttavuz*

**tundustutt/ada**, -au, -i – знакомить

**tundustu/z**, -ksen, -st – признание; определение, ср. *miäräduz*

**tundu/z**, -ksen, -st – признак, знак, примета, ср. *mark, piirde, pilkeh, täht'*

**tungai/ta**, -dau, -ži – толкнуть; сунуть, запихнуть: *briha tungaiži käden kormanih* парень сунул руку в корман,

- cp. *südäita*; *ähkäita*  
**tungai/takse**, -daze, -žihe – столкнуться; сунуться, запихнуться: *hiir' tungaižihe sniappuh* мышшь запихнулась в сноп, cp. *vastaduda*, *ähkäitakse*  
**tung/eda**, -ou, -i – толкать; пихать, совать, запихивать: *tungeda veneht seibahal* толкать лодку шестом, *mida on sinna tungettu?* чего туда запихано?, cp. *liččoda*, *panda*, *südidä*, *ähkida*  
**tung/edakse**, -eze, -ihe – толкаться; пихаться, соваться, вторгаться: *ala tungede!* не толкайся!, *pitkäč tungeze perttih* змея лезет в дом, cp. *ähkidakse*  
**tuoda**, tuob, tuoі – приносить, подносить, приводить, доставлять: *koir tuoі dänöinpoigan kodih* собака принесла зайчонка в дом, *pošt tuodih Vuáženes piä* почту привозили из Важин, cp. *suattada*  
**tuodav**, -an, -ad – привозное, импорт; привозной, импортный  
**tuoh**, -en, -t – берёста: *tuohes siättü* сделанный из берёсты  
**tuohi/ne**, -žen, -št – берестяной: *tuohine burak* берестяной туюс  
**tuohu/z**, -ksen, -st – свеча: *ikkunas palau tuohuz* в окне горит свеча  
**tuohuz/kand** – огарок (свечи), cp. *pätäk*  
**tuohuz/vaha** – свечной воск  
**tuom**, -en, -ed – черёмуха: *tuomen oksad* ветви черёмухи  
**tuomaha/ine**, -ižen, -št – черёмушка, cp. *tuomud*  
**tuomik**, -on, -kod – черёмушник  
**tuomoi**, -n, -d – ягода черёмухи  
**tuomu/d**, -den, -t – черёмушка, cp. *tuomahaine*  
**tuond**, -an, -ad – доставка: *pošťan tuond* доставка почты  
**tupehtu/da**, -u, -i – задыхаться  
**tupehtutt/ada**, -au, -i – душить  
**turb**, -an, -ad – морда, cp. *kärz*  
**turbiž**, turbehen, turbišt – торф, дёрн: *turbišt äij nouzi peldos* торфа много поднялось на поле, cp. *durm*  
**turist**, -an, -ad – турист: *turistad azetutih üöks* туристы остановились на ночлег, cp. *matkmiez*  
**turist/grupp** – туристическая группа: *turistgruppiden azetuz* размещение туристических групп  
**turizm**, -an, -ad – туризм  
**turizm/brošuur** – туристическая брошюра, путеводитель, cp. *turizmprospekt*  
**turizm/büro** – туристическое бюро, бюро путешествий  
**turizm/firm** – туристическая фирма  
**turizm/koht** – достопримечательность: *Kard'alan turizmkohtad* достопримечательности Карелии, cp. *nähtävuz*  
**turizm/matk** – туристическая поездка  
**turizm/prospekt** – туристический проспект, путеводитель, cp. *turizmbrošuur*  
**turk I**, -an, -ad – турецкий язык: *pagišta turkaks* говорить по-турецки  
**turk II**, -in, -kid – шуба: *pitkäs turkiš* в длинной шубе, cp. *rövü*  
**turkkala/ine**, -ižen, -št – турецкий; турок  
**turk/nahk** – мех  
**turk/nahkad**, -nahkoiden, -nahkoid – меха, пушнина  
**tursk**, -an, -ad – треска  
**turutt/ada**, -au, -i – баюкать, убаюкивать: *turuttada last* убаюкивать ребёнка, cp. *bajuttada*  
**turutu/z**, -ksen, -st – убачюкивание  
**tusk**, -an, -ad – тоска, мука, cp. *atkal*, *muok*, *vaiv*  
**tuski/ta**, -ččou, -čči – тосковать, маяться: *mida tuskičed?* что ты маешься?, cp. *atkaloitä*, *igavoitä*  
**tuta**, tundou, tundži – знать, узнавать, быть знакомым; чувствовать: *häin*

- tundou mindai* он меня знает, *Pešši tutah ülen hüivin* Петю знают очень хорошо, ср. *tieta, tundustada*
- tuttav**, -an, -ad – знакомый: *tuttav iän'* знакомый голос, *vahnad tuttavad* старые знакомые
- tuttavoi/dakse**, -že, -he – знакомиться, ср. *tundustadakse, tundustuda*
- tuttavu/z**, -den, -t – знакомство, знание, ср. *tundustumine*
- tuukkaj**, -an, -ad – филин
- tuul'**, *tuulen, tuult* – ветер; сторона света: *tuul' puhuu* ветер дует, *koivun lehted lipetetah tuulel* листья берёзы трепещут на ветру, *kaik tuuled* все ветра, все стороны света, ср. *ilmančura*
- tuul'/päiv** – ветренный день
- tuulast/ada**, -au, -i – лучить (рыбу), ловить рыбу острогой
- tuulatt/ada**, -au, -i – провеивать
- tuul/da**, -ou, -i – дуть (ветер): *pihal äijäl tuulou* на дворе сильно дует, *tuulou d'ohottau* дует с шумом, ср. *puhuda*
- tuulen/kobr** – пучок ветвей на дереве
- tuuliz/püöröi** – вихрь, ср. *viehkur'*
- tuulett/ada**, -au, -i – проветривать, выветривать
- tuuletu/z**, -ksen, -st – проветривание, вентиляция
- tuuletuz/ikkun** – форточка
- tuuli/kaz**, -kkahan, -kast – ветренный: *tuulikaz siä* ветреная погода
- tühd'**, *tühdän, tühdäd* – пустой, порожний; пусто: *tühd' azij* пустое дело, вздор, *tühd' sija* пустое место; пустошь
- tühdendu/z**, -ksen, -st – опустошение
- tühde/ta I**, -ndau, -ndži – опустошать, опорожнять: *tühdenda korvoi!* опорожни ушат!
- tühde/ta II**, -nou, -ni – пустеть, опустошаться, опорожняться: *korvoi tühdeni* ушат опорожнился
- tühdü/z**, -den, -t – пустота, ср. *onduz*
- tühdäle** – попусту
- tühdän/pagižij** – пустомеля, болтун
- tükestu/da**, -u, -i – споткнуться
- tükett/ada**, -au, -i – биться, стучать: *südam tükettäu rindas* сердце бьётся в груди
- tüki/ta**, -ččou, -čči – затнуть: *tükita ikkunad vattegel* заткнуть окна ватой
- tülč**, -än, -čäd – тупой: *leikata tülčäl veičel* резать тупым ножом
- tülče/ta I**, -ndau, -ndži – затупить
- tülče/ta II**, -nou, -ni – затупиться, тупеть
- tü/ppida**, -ppiu, -pii – затыкать: *tüppida louk* заткнуть отверстие
- türm**, -än, -äd – тюрма
- türü**, -n, -d – труба (инструмент), ср. *toḡv*
- türä**, -n, -d – грыжа
- tütrindam**, -an, -ad – падчерица, неродная дочь
- tütär**, *tüttären, tütärt* – дочь, дочка: *ottada tüttäreks* удочерить
- tüv/i**, -en, -ed – основание, комель, подножие; основа (слова), ср. *kand, pohd', pohd'uz*
- tüün'**, *tüünen, tüünt* – тихий (погода); штиль, тишь; тихо (погода): *tüün' on därvel* штиль на озере, *tüünes laimas* в тихой заводи, *tüünel siäl* в тихую погоду, ср. *hill'aine, mald; hill'aižuz*
- tüüništu/da**, -u, -i – утихать, успокаиваться (погода, ветер): *siä alenou, ku tuul' tüüništuu* погода успокоится, когда ветер утихнет, ср. *aleta II, hilleta II*
- tüö I**, *teiden, teid* – вы: *tüö opastutte školas* вы учитесь в школе
- tüö II**, -n, -d – обработанный лён, волокно, ср. *säigiž*
- tüöndämi/ne**, -žen, -št – послание, посылка; ссылка (на источник), сноска
- tüöndänd**, -an, -ad – отправка, пуск,

- запуск, ссылка, ср. *piäständ*  
**tüö/tä**, -ndäu, -ndži – отправлять,  
 посылать, присылать, запускать;  
 отсылать, ссылать, ссылатся: *tüötä*  
*meccah halgoh* отправить в лес за  
 дровами, *tüöndä kird'aine!* оправь  
 письмо!
- tädi**, -n, -d – тётя: *diädäd da tädid* дяди и  
 тётя, ср. *tötoi*
- tägä** – тут, здесь (на поверхности): *tägä*  
*ei ole kodiid* здесь нет домов, ср. *täs*,  
*täste*
- tägäla/ine**, -ižen, -št – здешний,  
 местный: *tägälaižed eläjad* здешние  
 жители, ср. *kodoilaine*, *sijahine*
- tägäli** – этим путём
- tägä/piä** – отсюда (с поверхности):  
*tägäpiä mina lähten* отсюда я уеду, ср.  
*täspiä*
- tähe(piä)** – сюда (внутрь): *pangat*  
*tähe allekird'utez!* поставьте сюда  
 подпись!, ср. *tännä(piä)*
- tähk I**, -än, -äd – колос: *peldol on äij*  
*tähkid* на поле много колосьев
- tähte** – из-за, за, по, по причине,  
 благодаря; ради, для: *hänen tähte* из-  
 за него; ради него, *köühüiden tähte* по  
 причине бедности, ср. *niškoï*, *perad*,  
*tagači*
- tämä**, *tämän*, *tädä* – этот: *tämä aig*  
 настоящее время, презент, *ala siädä*  
*tädä!* не делай этого!, *müö elämme täs*  
*kodiš* мы живём в этом доме, *talvel*  
*siättih riepoïd täs nagrehes* зимой  
 делали репный квас из этой репы, ср.  
*se*
- tännä(piä)** – сюда: *tule tännä!* иди сюда!,  
*kävelou sinna-tännä* ходит туда-сюда,  
 ср. *tähe(piä)*
- tänäpä** – сегодня: *mida ehtid tänäpä siätä*,  
*ala diätä huomeneks* что успеешь  
 сегодня сделать, не оставляй на  
 завтра
- tänäpä/ine**, -ižen, -št – сегодняшний;
- настоящее: *tänäpäižed lehted*  
 сегодняшние газеты
- tänäpäz/üö** – сегодняшняя ночь
- täpett/ada**, -au, -i – разминать (тесто):  
*tahtast täpetetah stolal vai käziš* тесто  
 разминают на столе или в руках, ср.  
*pehmittada*
- täpn**, -än, -äd – пятно, клякса, ср. *tipp II*
- täs** – тут, здесь (внутри): *täs on meiden*  
*siebran brošuur* здесь брошюра  
 нашего общества, ср. *tägä*, *täste*
- täs/piä** – отсюда (изнутри), ср. *tägäpiä*
- täste** – здесь, тут, в этом месте, ср. *tägä*,  
*täs*
- täüdü/da**, -u, -i – исполняться,  
 наполняться, хватать, быть  
 достаточным, доставать: *milei*  
*täüdüi kaks'kümmet viiž vuot*  
 мне исполнилось 25 лет, ср. *lieta*,  
*suabuttada*
- täüdüdeks** – для полноты, в добавление:  
*sanutun täüdüdeks* для полноты  
 сказанного, ср. *ližaks*
- täüdü/z**, -den, -t – полнота; пополнение,  
 дополнение, комплектование, ср. *liža*
- täüz'**, *täüden*, *täüt* – полный, целый,  
 полон: *mina keradan täüden viršin*  
*muard'ad* я соберу полную корзину  
 ягод, *kodi on täüz' ihastunuzid*  
*ristikanzoid* дом полон радостных  
 людей, ср. *kaik*, *tukkunaine*, *ünnälline*
- täüz'/igaine** – совершеннолетний,  
 взрослый: *täüz'igaine tütär*  
 совершеннолетняя дочь, ср. *aiguine*
- täütt/äda**, -äu, -i – наполнять, заполнять,  
 занимать: *tämä sija on täütettu* это  
 место занято, ср. *ahtada*, *rezervoita*
- töllö/ta**, -поц, -ni – подыхать
- töngäht/ada**, -au, -i – вспыхивать:  
*liežm töngähti* пламя вспыхнуло, ср.  
*räjähata*, *süttüda*
- törk**, -än, -käd – тёрка
- törki/ta**, -ččou, -čči – натёркать,  
 натереть: *törkäta rötökäd* натереть

редьки  
**tötoi**, -n, -d – тётя, тётушка: *Mašoi d'uoksi kuccumah tötoid* Маша побежала звать тётю, ср. *tädi*  
**uad**, -un, -ud – ад: *puuttuda uaduh* попасть в ад  
**ubeh**, -en, -t – жеребец, конь: *ubeh kiändüi teravas* жеребец быстро повернул  
**udar**, -en, -t – вымя  
**udmurt**, -an, -tad – удмуртский язык: *pagišta udmurtaks* говорить по-удмуртски  
**udmurtala/ine**, -ižen, -št – удмуртский; удмурт  
**ugrila/ine**, -ižen, -št – угорский; угр  
**uhk**, -un, -ud – шуга, наледь, талый лёд: *uhk ei kesta* талый лёд не выдержит  
**uidi/da**, -u, -i – уходить, убежать: *äij hukkid uidii* много волков убежало, ср. *lähtä, mändä, pageta*  
**uino/ta**, -dau, -zi – заснуть, уснуть: *laps' uinozi lujah uneh* ребёнок заснул крепким сном  
**uinott/ada**, -au, -i – усыплять: *uinottagat laps'!* усыпите ребёнка!  
**ui/telta**, -ttelou, -tteli – блеснить, ловить на блесну: *uštegel uiteltah* блесной ловят (рыбу)  
**uiv/ada**, -au, -i – ползти; плыть: *uivau kolteriäine mado* ползёт трёхглавый змей, ср. *uida*  
**uivelij**, -an, -ad – ползучий; пресмыкающееся  
**uivel/ta**, -ou, -i – ползать; плавать: *mado uivelou tuad müöti* змея ползает по земле, ср. *rüömidä; ujelta*  
**ujel/ta**, -ou, -i – плавать, поплавать: *kalad ujeltah akvariumas* рыбы плавают в аквариуме, ср. *uivelta*  
**uju/da**, -u, -i – плыть: *Vassi ujui piäliči d'oges* Вася переплыл через реку, ср. *uivada*  
**ujuh** – вплавать

**ujuj**, -an, -ad – пловец: *ujuj čukelzi vedeh* пловец погрузился в воду  
**ujul**, -an, -ad – бассейн: *ujelta ujulas* плавать в бассейне  
**ujund**, -an, -ad – плавание, ср. *kezoï*  
**ujund/hatt** – шапочка для плавания  
**ujund/kiišt** – соревнование по плаванию  
**ujund/puar** – купальный костюм, купальник  
**ukk**, ukon, ukkod – дед, старик; муж, супруг: *ukk kuorzuu* дед храпит, *kukoi on kanan ukk* петух – муж курицы, ср. *died, vahnuz; miez, mužik*  
**ukk/barbaz** – большой палец ноги  
**ukon/bembel** – радуга, ср. *d'umalanbembel, ukonvandeh*  
**ukon/dürü** – грозовой гром, гроза: *ukondürül dürütaut kirbonou taivahas piä* во время грозы молния падает с неба, ср. *d'umal, d'umalandürü, d'umalanilm, dürü*  
**ukon/tuhm** – дождевик (гриб): *ukontuhm pöläidau, ku kädel ličaidad* дождевик выбрасывает пыль, как рукой сожмёшь  
**ukon/tuli** – коровяк (цветок)  
**ukon/vandeh** – радуга: *ukonvandeh on vihmaks* радуга – к дождю, ср. *d'umalanbembel, ukonbembel*  
**ukrain**, -an, -ad – украинский язык: *pagišta ukrainaks* говорить по-украински  
**ukrainala/ine**, -ižen, -št – украинский; украинец  
**ukrop/hein** – укроп  
**uks'**, ukxen, ust – дверь: *miez avaidau ukxen* мужчина открывает дверь, *ala seižu uksiš!* не стой в дверях!, ср. *verai*  
**ukxen/vard'oiččij** – швейцар  
**ulai/ta**, -dau, -ži – выть: *hukk ulaidau* волк воет, ср. *ulišta, vonguda*  
**ulgo/mua** – заграница  
**ulgo/muas/piä** – из-за границы

- uli/šta**, -žou, -ži – выть: *tuul' uližou* ветер воет, ср. *ulaita, vonguda*
- uližend**, -an, -ad – вой: *tuulen uližend* вой ветра, ср. *vongund*
- umbaidu/z**, -ksen, -st – запор
- umbes** – плотно, наглухо: *pane uks'* *umbeh!* закрой дверь (плотно)!
- umbi/čukkel** – нырок с головой: *mändä umbičukkeloh* окунуться с головой
- umbina/ine**, -ižen, -št – закрытый, глухой, сплошной, ср. *salbattu*
- umbi/soged** – совершенно слепой: *kažinpoigad oldah umbisogedad* котятя совершенно слепые
- umbi/solm** – глухой узел: *sidoda umbisolm* завязать глухой узел
- umbišť/ada**, -au, -i – закрывать, смыкать: *umbišťa silmäd!* закрой глаза!, ср. *salbata*
- umbišťu/da**, -u, -i – закрываться, смыкаться: *silmäd umbišťutah* глаза смыкаются
- unehi/ne**, -žen, -št – сонный: *silai on unehine nägü* у тебя сонный вид, ср. *unikaz*
- une/toi**, -ttoman, -ttomad – бессонный: *unettomal üöl* бессонной ночью
- ungari**, -n, -d – венгерский язык: *pagišta ungarikš* говорить по-венгерски
- ungarila/ine**, -ižen, -št – венгерский; венгр: *ungarilaine runo* венгерское стихотворение
- uneksi/da**, -u, -i – мечтать, грезить; бредить
- uni/i**, -en, -t – сон: *uinota magedah uneh* заснуть сладким сном, ср. *magado*
- uni/kaz**, -kkahan, -kast – сонный, сонливый: *unikkahad lapsed* сонные дети, ср. *unehine*
- uniš** – во сне, ср. *magados*
- universalli/ne**, -žen, -št – универсальный: *universalline lauk* универмаг, *universalline vara* универсальное средство
- universtet**, -an, -tad – университет: *universtetas opastutah opastujad* в университете учатся студенты, ср. *üliškola*
- unoht/ada**, -au, -i – забывать: *Sašši unohti tulipuikod kodih* Саша забыл спички дома, *ala unohta mindai!* не забудь меня!
- unohtama/toi**, -ttoman, -ttomad – незабываемый
- unohte/ttu**, -tun, -ttud – забытый: *unohtettu runonik* забытый поэт
- unohtu/z**, -ksen, -st – забывание; забвение
- upota**, *uppodau, uppozi* – тонуть
- upo/tim**, -ttimen, -timt – грузило (для удочки): *siimas on upotim* на леске есть грузило
- upott/ada**, -au, -i – топить: *hänt ei vezi upota* его вода не утопит
- upottaj**, -an, -ad – топкий: *upottaj diä* топкий лёд, ср. *vajottaj, vedel*
- uppodaj**, -an, -ad – утопающий; утопленник
- urad**, -an, -ad – бешеный, глупый; дурак, ср. *tuhm, uradunu*
- urad/päiväine** – шальной; дурацкий
- uradu/da**, -u, -i – взбеситься, сойти с ума
- uradunu**, -den, -t – бешеный, взбесившийся: *uradunu koir* бешеная собака, ср. *urad*
- urai/ta**, -dau, -ži – урчать, рычать, мурлыкать: *vacas uraidau* в животе урчит, *koir uraidau* собака рычит, ср. *röngüda, urišta, äräita*
- uralahi/ne**, -žen, -št – житель Урала; уральский: *uralahižed kielel* уральские языки
- urb**, -an, -ad – почка, серёжка (на дереве), ср. *lambahaine*
- urhak**, -on, -kod – смелый, отважный; смельчак: *urhak miez* смелый человек, ср. *ruohtij*

**uri/šta**, -žou, -ži – урчать; рычать;  
квакать: *koir urižou* собака рычит,  
*lötöid d'alos urištah suol* лягушки  
сильно квакают на болоте, ср.  
*röngüda, uraita, ärišta*

**uroi**, -n, -d – герой, богатырь, воин:  
*Kalevalan legendahižed uroid*  
легендарные герои Калевалы, *uroin*  
*kuva* образ героя, ср. *bohatter'*,  
*toramiez, vägimiez*

**usad**, *ussiden, ussid* – усы: *kažil oldah*  
*pitkäd usad* у кота длинные усы, *miez*  
*ussiden ke* мужчина с усами, ср. *uss*

**usk**, -on, -od – вера; религия: *ristikanzal*  
*pidau olda usk* у человека должна  
быть вера, ср. *uskond, vier*

**uskaidu/z**, -ksen, -st – обещание: *anta*  
*uskaiduz* дать обещание, ср. *toivotuz*

**uskai/ta**, -dau, -ži – обещать: *mina*  
*uskaidan tulda teile* я обещаю прихать  
к вам, ср. *toivottada*

**usko/da**, -u, -i – верить, доверять,  
веровать: *külläine nälgähižele ei usko*  
сытый голодному не товарищ, *usko*  
*milei!* поверь мне!

**uskoj**, -an, -ad – верящий, верующий:  
*häneh uskoj* верящий в него, ср.  
*vierolaine*

**uskolli/ne**, -žen, -št – верный,  
преданный: *uskolližed siebralaižed*  
верные друзья

**uskomi/ne**, -žen, -št – верование,  
поверье, ср. *uskond*

**uskond**, -an, -ad – верование, вера,  
религия; доверие, ср. *usk, uskomine,*  
*vier*

**uskottav**, -an, -ad – убедительный:  
*uskottav todištez* убедительный  
аргумент

**uss**, *usan, ussad* – ус, ср. *usad*

**ušte**, -gen, -t – блесна: *uštegel uiteltah*  
блесной ловят (рыбу)

**uzl**, -an, -ad – свёрток, ср. *kiär*

**uzla/ine**, -ižen, -št – узелок

**uzuhtim**, -en, -t – простуда, ср. *külmänd*  
**uudessah** – снова, вновь, ср. *müöste,*  
*uutašti*

**uudim**, -en, -t – полог, занавесь,  
занавеска, занавес: *uudimed*  
занавески

**uudišt/ada**, -au, -i – обновлять

**uudište/z**, -ksen, -st – обновка, новинка

**uudištu/da**, -u, -i – обновляться

**uudištu/z**, -ksen, -st – обновление,  
новшество, реформа

**uuz'**, *uuden, uut* – новый; будущий,  
наступающий, следующий: *ozakast*  
*Uut Vuot!* счастливого Нового года!,  
*uudel kuul* в следующем месяце, ср.  
*tulij*

**uutašti** – снова, вновь, ср. *müöste,*  
*uudessah*

**uutate/z**, -ksen, -st – промоина: *veden*  
*uutatez* промоина от воды

**uutt/ada**, -au, -i – размывать;  
процеживать: *vezi uuttau randad* вода  
размывает берега, ср. *laskettada*

**vacan/kibištuz** – боль в животе:  
*vacankibištukseh haudotah heinid* от  
боли в животе заваривают травы

**vacc**, *vacan, vaccad* – живот, чрево,  
утроба: *vacan kibištau* живот болит,  
ср. *maha*

**vadd'** I, -an, -ad – бадья

**vadd'** II, -an, -ad – водский язык; водь:  
*pagišta vadd'aks* говорить по-водски

**vadd'ala/ine**, -ižen, -št – водский;  
вожанин

**vadi**, -n, -d – таз

**vadna/z**, -han, -st – сошник, лемех;  
волнорез, штивень

**vadvo/da**, -u, -i – трепать (лён, за  
волосы), ср. *pieksada*

**vagaha/ine**, -ižen, -št – младенец: *anda*  
*helü vagahaižele!* дай младенцу  
погремушку!

**vago**, -n, -d – борозда; грядка: *küntes*  
*vago rodiže* при распашке появляется

- борозда  
**vago/ta**, -dau, -zi – бороздить, делать  
 борозды  
**vag/zual** – вокзал  
**vaha**, -n, -d – воск: *sulata vahad* плавить  
 воск  
**vaha/lauk**, -laukun, -laukkud – волнушка  
**vaha/ta**, -dau, -zi – покрывать воском  
**vahing**, -on, -od – ущерб, вред, убыток,  
 несчастье, ср. *ozatuz, pill*  
**vahingos** – случайно, нечаянно  
**vahn**, -an, -ad – старый, пожилой;  
 ветхий, старинный, давнишний:  
*vahnad opastetah nuorid* старые  
 учат молодых, ср. *amuine, kulunu,*  
*vahnanaigaine*  
**vahna/ine**, -ižen, -št – старенький:  
*vahnaižed sportkengad* старенькие  
 кроссовки  
**vahnan/aigaine** – старинный,  
 стародавний, относящийся к старому  
 времени; старомодный, ср. *amuine,*  
*vahn*  
**vahnate** – в старости; в старину: *vahnate*  
*hašmuz on lühüdem* в старости шаг  
 короче, ср. *amu*  
**vahnemb**, -an, -ad – старший; родитель,  
 старшина; старше: *vahnemb poig*  
 старший сын, *minun vahnembad* мои  
 родители, *lapsed abutettih vahnembile*  
 дети помогали родителям, ср. *emä,*  
*iža, vahnembahine*  
**vahnembahi/ne**, -žen, -št – старший,  
 взрослый; староста: *vahnembahižed*  
 старшие, взрослые, ср. *aiguine,*  
*vahnemb*  
**vahnembati** – по старшинству  
**vahnembu/z**, -ksen, -st – старшинство,  
 руководящее положение;  
 родительство: *iža pidi vahnembust*  
*perehes* отец был главным в семье  
**vahnendu/z**, -ksen, -st – старение  
**vahne/ta** I, -ndau, -ndži – старить, ср.  
*vahntuttada*
- vahne/ta** II, -nou, -ni – стареть, ср.  
*vahntuda*  
**vahntu/da**, -u, -i – стареть, устареть,  
 застареть: *nügü minunigaižed*  
*vahntuttih* теперь мои ровесники  
 состарились, ср. *vahneta II  
**vahntunu**, -den, -t – устаревший,  
 застарелый  
**vahntutt/ada**, -au, -i – старить, ср.  
*vahneta I  
**vahnu/z** I, -den, -t – старость: *vahnuden*  
*perad* по причине старости, ср.  
*vahnuzaiğ*  
**vahnu/z** II, -ksen, -st – старик, старуха:  
*ebävoimažed vahnuksed* немощные  
 старики, *pidau abuttada vahnuksile*  
 нужно помогать старикам, ср. *akk,*  
*ukk*  
**vahnuz/aig** – старость, время старости,  
 ср. *vahnuz*  
**vai** I – или: *kädeh pandah kindahad vai*  
*alaižed* на руки одевают рукавицы  
 или варежки, *kus on proidinu reboi*  
*vai ilbez* где прошла лиса или рысь,  
*miš siätäh: huabas vai lepas?* из чего  
 делают: из осины или из ольхи?  
**vai** II – только, лишь; ну, \*-ка: *vai*  
*erahad* лишь некоторые, *niitetah vai*  
*heinäd* косят только сено, *sanele vai!*  
 Расскажи-ка!, ср. *ka* II; *vaiku, vaste*  
**vaikastu/da**, -u, -i – замолкать, смолкать,  
 умолкнуть  
**vaikkani** – молча, тихо: *ole vaikkani!*  
 замолчи!, *ištu vaikkani!* сиди тихо!, ср.  
*hill’ aižes(ti); vajeti*  
**vaikkina/ine**, -ižen, -št – молчаливый:  
*vaikkinaine on vāhānpagižij*  
 молчаливый – это малоговорящий  
**vai/ku** – лишь только, разве что, только;  
 только ещё, пока ещё: *vaiku reigud*  
*kaivada* только дырки просверлить,  
 ср. *vai* II, *vaste*  
**vaiiv**, -an, -ad – мука, страдание, хворь;  
 трудность, бремя; ср. *dügeduz; tusk,***



- vaiv, voimatuz**
- vaiva/ine**, -ižen, -št – несчастный, убогий; болезненный, мучительный: *vaivašt sanutah raukaks* убогого называют беднягой, ср. kurd'aine, ozatoi, rujo
- vajag**, -an, -ad – неполный; без, неполностью: *vajag bučč* неполная бочка, *viit (minuttad) vajag kaks'* без пяти (минут) два
- vajagu/z**, -ksen, -st – недостаток, дефицит, недочёт, недостача
- vajeh**, -en, -t – промежуток, интервал, период, ср. keskuč
- vajeht/ada**, -au, -i – поменять, заменить, сменить; разменять: *vajehta sobad!* смени одежду!, *astujad ištujah ei vajehteta* ходячего на сидячего не меняют, ср. hienota; muuttada
- vajeht/adakse**, -aze, -ihe – поменяться, измениться; обменяться, ср. vajehtuda
- vajehtel/ta**, -ou, -i – менять, обменивать, заменять; разменивать, ср. hienota
- vajehtel/takse**, -eze, -ihe – меняться, изменяться; обмениваться
- vajehtu/da**, -u, -i – поменяться, измениться, ср. muuttuda, vajehtadakse
- vajehtuj**, -an, -ad – изменчивый, переменный: *vajehtuj pilvehuz* переменная облачность
- vajehtu/z**, -ksen, -st – смена, перемена (школьная), изменение; обмен, размен: *rahan vajehtuz* обмен денег; размен денег, *siän vajehtuz* смена догоды, ср. muuttumine, muutuz, vuor
- vajeti** – молча, втихомолку: *olda vajeti* молчать, ср. vaikkani
- vajo/da**, -u, -i – проваливаться, вязнуть: *hebo vajou liettegeh polveh sai* лошадь проваливается в песок по колено
- vajott/ada**, -au, -i – засасывать, затягивать
- vajottaj**, -an, -ad – вязкий, топкий, ср.
- upottaj, vedel**
- vakk**, vakan, vakkad – короб, коробка, кузов, ящик
- vaka/ine**, -ižen, -št – коробочка, коробок, ящичек
- valada**, valau, valoi – лить, наливать; насыпать: *valada rugišť havadoh* насыпать ржи в мешок, *liuhal valetah vett venehes piä* черпаком выливают воду из лодки, *valetah tinad* льют олово, *vala suppad d'uodah!* налей супа в тарелку!, ср. valuttada
- valadakse**, valaze, valoihe – обливаться, полоскаться
- valap**, -an, -pad – светлый, белёсый: *valapad hebod* лошади светлой масти, ср. kajoz, valged I
- valatt/ada**, -au, -i – обливать, поливать; крестить: *Natoi valatti ogurčoid* Наталья поливала огурцы, *valatti lapsid* он крестил детей, ср. kastada, valelta; ristida
- valattaj**, -au, -i – креститель: *Iivan Valattaj* Иоанн Креститель
- valatu/z**, -ksen, -st – обливание, поливка; крещение, ср. ristind
- valel/ta**, -ou, -i – поливать, обливать, заливать: *valele svetad!* полей цветы!, ср. kastada, valattada
- vald**, -an, -ad – власть; воля, разрешение: *mina en andanu valdad* я не давал разрешения, ср. käsk II, luba, tahtond
- valdalli/ne**, -žen, -št – вольный, неуправляемый
- valdivoiččij**, -an, -ad – правитель, властитель, властелин, владыка, ср. halgij, ruhtinaz
- valdivoičend**, -an, -ad – правление, управление (действие); владение, владычество, господство: *valdkundan valdivoičend* управление государством
- valdivoiču/z**, -ksen, -st – руководящий орган, администрация, правление,

- управление, правительство, ср.  
valičuz, valičuzkund
- valdivoi/ta**, -ččou, -čči – править,  
управлять; владеть, господствовать,  
ср. ohd'ata
- vald/kund** – государство, царство, ср.  
kuningazkund
- vald/kundalline** – государственный:  
*ühtehine valdkundalline opind* единый  
государственный экзамен, ЕГЭ
- valeh**, -en, -t – ложь, неправда, ср.  
kielastuz
- valgai/ta**, -dau, -ži – белить: *hain*  
*valgaidau laged* он белит потолок
- valgam**, -on, -od – пристань, причал;  
гавань: *laiv tuli valgamoh* корабль  
пришёл в гавань, ср. *sadam*
- valged I**, -an, -ad – белый, светлый;  
светло: *valged griba* белый гриб,  
*valged anhel* светлый ангел, *pala*  
*valgedad leibad* кусок белого хлеба,  
*tulou valged kezaine* придёт красное  
(светлое) лето(чко), ср. *kajoz, valap*
- valgeda/ine I**, -ižen, -št – беленький,  
светленький
- valgeda/ine II**, -ižen, -št – белок
- valgedal** – засветло: *valgedal tuli kodih*  
он засветло пришёл домой
- valged/tukk** – белокурый, блондин
- valgedu/z**, -den, -t – белизна; свет,  
сияние: *kummalline valgeduz* чудесное  
сияние, ср. *pašt*
- valged/venä** – белорусский язык: *pagišta*  
*valgedvenäks* говорить по-белорусски
- valged/venälaine** – белорус;  
белорусский
- valge/ta**, -nou, -ni – светлеть, светать;  
белеть, бледнеть: *Änižen piäl taivaz*  
*valgenou* над Онего светлеет небо,  
*soba valgenou* одежда белеет, ср.  
valgištuda
- valgišt/ada**, -au, -i – освещать;  
просвещать: *tuohuz valgišti pertin*  
свеча осветила избю
- valgištu/da**, -u, -i – рассветать, светать;  
освещаться; просвещаться: *valgištuu*  
*pihal* рассветает на дворе, ср. *koittada*,  
valgeta
- valgištu/z**, -ksen, -st – освещение;  
просвещение: *rahvahan valgištuz*  
народное просвещение
- valgištuz/siebr** – просветительское  
общество
- valičend**, -an, -ad – выбор, выборы,  
избрание: *delegatoiden valičend*  
выборы делегатов
- valiču/z**, -ksen, -st – выборный орган,  
правление, правительство: *siebran*  
*valičuz* правление общества, ср.  
valdivoičuz, valičuzkund
- valičuz/kund** – правление; делегация:  
*valičuzkundan ruadand* деятельность  
правления, ср. *delegatkund*;  
valdivoičuz, valičuz
- vali/ta**, -ččou, -čči – выбирать, избирать:  
*keragas valittih delegatad* на собрании  
выбрали делегатов
- vali/ttu**, -tun, -ttud – избранник; делегат:  
*lüüdilaižed valitud* делегаты от  
людиков, ср. *delegat*
- vall'ah/ad**, -iden, -id – сбруя, упряжь,  
упряжка: *hebo on vall'ahiš* лошадь  
запряжена, ср. *bruja, brujad*
- vall'ast/ada**, -au, -i – запрягать: *mužik*  
*vall'asti hebon* мужик запряг лошадь
- valmehu/z**, -den, -t – готовность, ср.  
suoriduz
- valmišt/ada**, -au, -i – готовить,  
приготовить, заготовить; изготовлять,  
производить: *valmištada kodiruadod*  
подготовить домашние задания, *mihe*  
*niškoï on valmištettu mugoine šliäp?*  
для чего изготовлена такая шляпа?,  
ср. *azuda, siädelta*
- valmištaj**, -an, -ad – изготовитель,  
производитель
- valmištelij**, -an, -ad – подготавливающий,  
подготовительный; разработчик,

- тренер: *valmištelijad kursad*  
подготовительные курсы
- valmištel/ta**, -ou, -i – готовить, разрабатывать; тренировать
- valmištelu/z**, -ksen, -st – подготовка, разработка, подготовленность, тренировка, ср. *valmištuz*
- valmište/z**, -ksen, -st – продукция
- valmištu/da**, -u, -i – готовиться, тренироваться; изготавливаться, ср. *varustadakse*
- valmištu/z**, -ksen, -st – подготовка, приготовление; изготовление, производство, ср. *valmišteluz*
- valmiž**, *valmehen*, *valmišt* – готовый; готово: *d'ogo oled valmiž?* ты уже готов?
- valu/da**, -u, -i – литься, течь: *higi valuu* пот течёт, *küünäled valutah silmiš* слёзы льются из глаз
- valutt/ada**, -au, -i – лить, проливать: *n'olguđ valuttau* слюну проливает, ср. *valada*
- vana**, -n, -d – полоса, трещина (во льду), щель, ср. *d'uro*, *halgelmuz*, *piil*, *sarg*, *vanoim*
- vandeh**, -en, -t – обруч, обод: *rattahiden vandehed* обода колёс
- vann**, -an, -ad – ванна: *ottada vann* принять ванну, ср. *külböi*
- vanoim**, -en, -t – проволока; шнур, провод; трещина (во льду): *sidoda vanoimel* завязать проволокой, *diä on vanoimiš* лёд в трещинах, ср. *halgelmuz*, *vana*
- vara**, -n, -d – запас, ресурс, средства; защита, средство; поддержка: *kielelline vara* языковой запас, *universalline vara* универсальное средство, *pidada varad* надеяться, полагаться, *suittada varad* собрать средства, ср. *arm*, *kilb*, *puolištuz*; *kandatus*, *tugeduz*, *tugi*; *rezerv*
- varaidu/z**, -ksen, -st – опасение, боязнь, страх, робость; опасность, ср. *varu*
- varaidama/toi**, -ttoman, -ttomad – безбоязненный, бесстрашный
- varai/ta**, -dau, -ži – бояться, трусить, робеть: *hüö varaitah külmändad* они боятся холода, *mina en varaida kučutest* я не боюсь щекотки, *varaida!* будь осторожен!
- varaite** – осторожно, несмело: *virkkada varaite* молвить несмело
- vara/piä/miez** – заместитель председателя
- vard'oiččij**, -an, -ad – стражник, охранник; сторож: *vard'oiččij klokuttau batogal* сторож стучит колотушкой
- vard'oičend**, -an, -ad – сохранение, охранение, охрана (действие): *lüüdin kielen vard'oičend* сохранение людиковского языка, ср. *elohdiämine*
- vard'oičend/zoon** – охраняемая зона, охранная зона: *luondon vard'oičendzoon* природоохранная зона, заповедник
- vard'oiču/z**, -ksen, -st – охрана, стража, караул, гвардия
- vard'oi/ta**, -ččou, -čči – стеречь, сторожить, охранять; сохранять, беречь: *oma kiel' pidau vard'oita* нужно сохранить родной язык, *koir vard'oiččou kodid* собака сторожит дом, ср. *siästäda*
- vard'oi/takse**, -čeze, -ččihe – уберечься, сохраниться
- vard'oite** – берегись
- vargast/ada**, -au, -i – красть, воровать, похищать: *kengi vargasti bošin* кто-то украл барана
- vargastu/z**, -ksen, -st – кража, воровство, похищение, ограбление: *andilahan vargastuz* похищение невесты, ср. *kiškond*
- varga/z**, -han, -st – вор
- variant**, -an, -tad – вариант: *paraz variant*

- лучший вариант, ср. *verzij*  
**vari/ž**, -ksen, -št – ворона, ворон:  
*variksed kruakutah* вороны каркают,  
ср. *kuarniž, varoi*  
**varoi**, -n, -d – ворона: *varoi kruakkuu*  
ворона каркает, ср. *variž*  
**varz**, -an, -ad – жеребёнок: *heboč suai*  
*varzan* кобыла родила жеребёнка  
**varz'**, *varden, vart* – рукоятка, черенок:  
*stoikan varz'* косовище, *čiepin varz'*  
*punoze* рукоятка цепа крутится, ср.  
*käzisija*  
**varu**, -n, -d – боязнь, страх, ср. *varaiduz*  
**varuč**, -an, -čad – боязливый, пугливый,  
робкий, несмелый, нерешительный,  
трусливый; трус, ср. *arg I, põlgäč*  
**varust/ada**, -au, -i – снаряжать; снабжать,  
ср. *selgittada, suorittada II*  
**varust/adakse**, -aze, -ihe – снаряжаться,  
готовиться, ср. *selgidakse, suoridakse,*  
*valmištuda*  
**varuste/z**, -ksen, -st – снаряжение,  
экипировка, ср. *selgitez II*  
**varustu/z**, -ksen, -st – снаряжение  
(действие), снабжение, ср. *selgituz II*  
**vask**, -en, -ed – медь: *rusked vask* красная  
медь  
**vaskič**, -an, -čad – медянка (змея)  
**vaski/ne**, -žen, -št – медный: *kattil on*  
*vaskine ünnäh* котёл полностью  
медный, *vaskized käziastijad* медные  
умывальники  
**vast**, -an, -ad – веник: *külbedakse vastal*  
*külüis* париться веником в бане  
**vastado**, -n, -d – приём, встреча, ср.  
*nägemine, vastahotand, vastuz*  
**vastadu/da**, -u, -i – встретиться,  
столкнуться, ср. *tungaitakse,*  
*vastatakse, ähkäitakse*  
**vastadu/z**, -ksen, -st – ответ: *oiged*  
*vastaduz* правильный ответ  
**vastah** – навстречу, против (куда),  
в ответ: *kalamägi vastah!* гора  
рыбы навстречу! (пожелание  
идущему на рыбалку), *panda vastah*  
препятствовать, сопротивляться,  
*sanuda vastah* возражать  
**vastah/otand** – приём, регистратура,  
ресепшен, ср. *vastado*  
**vastah/ottaj** – принимающий (гостей);  
приёмщик, администратор  
(гостиницы)  
**vasta/ine**, -ižen, -št – встречный,  
противный, противоположный:  
*vastaine tuul'* встречный ветер,  
*vastaine čura* противоположное  
направление  
**vastal** – напротив, против (где): *hain*  
*eläu meiden vastal* он живёт напротив  
нас, ср. *vaste*  
**vasta/ta**, -dau, -zi – встречать,  
принимать; отвечать;  
соответствовать: *mina vastazin hänele*  
я ему ответил, *heid vastatah ihastuksiš*  
их встречают с восторгом  
**vasta/takse**, -daze, -zihe – встречаться,  
сталкиваться, ср. *vastaduda*  
**vaste** – напротив, у, к; по, об; только что,  
только: *ikkunad vaste* напротив окна,  
*pertiš päččid vaste on rundug* в избе  
у печи находится рундук, *nojaduda*  
*seinäd vaste* прислониться к стене,  
*išken seinäd vaste* ударю по стене,  
*vaste süöimme* мы только что ели,  
*vaste siloi* только тогда, ср. *müöti; no,*  
*rindal, rindale; vai II, vaiku; vastal*  
**vastoi/dakse**, -že, -he – париться  
веником: *külüis pestaheze da*  
*vastoitaheze* в бане моются и парятся  
веником, ср. *külbeda, külbedakse*  
**vastoi/ta**, -ččou, -čči – парить веником:  
*buab vastoiččou vunukkad* бабушка  
парит веником внука, ср. *külbettada*  
**vast/tuul'** – встречный ветер  
**vastust/ada**, -au, -i – сопротивляться,  
противиться, препятствовать,  
возражать, ср. *estada*  
**vastuste/z**, -ksen, -st – препятствие,

- преграда: *suured vastusteksed*  
большие препятствия
- vastustu/z**, -ksen, -st – сопротивление,  
возражение
- vastu/z**, -ksen, -st – встреча,  
столкновение, ср. *nägemine, vastado*
- vaza**, -n, -d – телёнок: *üks 'kezaine vaza*  
однолетний телёнок, *vaza on vie huba*  
телёнок ещё мал, ср. *hākiine*
- vaza/ine**, -izen, -št – телёночек: *hubaine*  
*vazaine* маленький телёночек,  
*süöttäda vazaine* выкормить  
телёночка
- vate**, *vattegen, vatet* – сукно; вата: *tükita*  
*ikkunad vattegel* заткнуть окна ватой,  
ср. *hall'ak, sarg; vatt*
- vatrušk**, -an, -ad – ватрушка: *pühapäivin*  
*paštettih vatruškoid* по воскресеньям  
пекли ватрушки, ср. *rahtpiirag*
- vatt**, *vatan, vattad* – вата, ср. *vate*
- vattahi/ne**, -žen, -št – ватный: *vattahine*  
*palt* ватное пальто, ср. *vattegehine*
- vattegehi/ne**, -žen, -št – суконный;  
ватный: *vattegehine kauhtan* суконный  
кафтан, ср. *sargahine; vattahine*
- ved/ada**, -au, -i – вести, проводить;  
затягивать, натягивать, подтягивать,  
растягивать, тянуть, тащить; уводить;  
везти, отвозить, увозить, возить:  
*kunna tämä tie vedau?* куда эта дорога  
ведёт?, *giid vedau ekskurssad* гид  
проводит экскурсию, *verk vedetah*  
растягивают сеть, *mina rubezin*  
*vedamah airoid kaikel vägel* я стал  
тянуть вёсла со всей силы, ср. *oigeta*  
II, *pidada, taluda, vedattada, vedelta,*  
*vieda*
- ved/adakse**, -aze, -ihe – затягиваться,  
натягиваться, подтягиваться;  
выводиться; подкрадываться: *vedimoi*  
*lähembaks lindud* я подкрался ближе к  
птице, ср. *hiivoda; nostada rung*
- vedai/ta**, -dau, -ži – потянуть, дёрнуть,  
вытянуть, вытащить; отвезти,  
свозить: *Vas'oi vedaidau mindai*  
*kodih* Василий отвезёт меня домой,  
*vedaižin madehen šalgus* я вытащил из  
рюкзачка налима, ср. *kiškaita, tembaita;*  
*taluda, vedattada*
- vedaj**, -an, -ad – ведущий; возчик,  
возница: *koncertan vedaj* ведущий  
концерта, ср. *ajaj*
- vedand**, -an, -ad – ведение, проведение;  
перевозка: *heinän vedand* перевозка  
сена, ср. *ehtatuz, vedo; pidand*
- vedatt/ada**, -au, -i – водить, вести (за  
руку); тянуть, растягивать: *vedattada*  
*aig* растянуть время, *vedattada nahk*  
растянуть кожу, *vedattada paikaine*  
*kormaniš piä* вытащить платочек из  
кармана, *vedatan kädes* веду за руку,  
ср. *oigeta II, vedada, vedaita, vedelta*
- vedehi/ne**, -žen, -št – водяной
- vedel**, -än, -äd – водянистый, жидкий,  
топкий, ср. *notked, upottaj, vajottaj,*  
*vezikaz*
- vedel/ta**, -ou, -i – водить, тащить,  
тянуть, тягать, потягивать; возить,  
перевозить, развозить: *vedelta parziid*  
возить брёвна, *volokal heinäd erasti*  
*vedeltih* на волокуше сено иногда  
перевозили, ср. *ehtattada, vedada,*  
*vedattada*
- veden/alaine**, -alazīen, -alašt –  
подводный: *vedenalaižed karid*  
подводные рифы
- Vederistim**, -an, -ad – Крещение:  
*Vederistiman siättih lähte Paloniemen*  
*därveh* в Крещение делали прорубь  
на Палнаволоцком озере
- vedo**, -n, -d – перевозка, воз; налог,  
подать: *raudmuan vedo* перевозка  
руды, ср. *ehtatuz, vedand; regi*
- vedu/d**, -den, -t – водица, водичка:  
*opaida kaivon vedut!* попробуй  
колодезной водицы!
- veič**, -en, -čed – нож: *tagoda veič pajas*  
выковать нож в кузнице, *leikata veičel*

- резать ножом  
**veik**, -in, -kid – старший брат, братец, ср. *veika, veikoi*
- veika**, -n, -d – старший брат, братец: *veika, tule tänna!* братец, иди сюда!, ср. *veik, veikoi*
- veikoi**, -n, -d – старший брат, ср. *veik, veika*
- velg**, -an, -ad – долг; обязанность, ср. *laihin*
- velgadu/da**, -u, -i – задолжать, попасть в долги, ср. *velgattuda*
- velgah** – займы, в долг: *anta velgah* давать в долг, одалживать, *ottada velgah* брать в долг, занимать, ср. *laihinah*
- velgahi/ne**, -žen, -št – обязанный, задолжавший; должник: *ed ole velgahine* ты не обязан, ср. *velgnik*
- velga/ttuda**, -ttuu, -tui – задолжать, попасть в долги, ср. *velgaduda*
- velgnik**, -an, -kad – должник, ср. *velgahine*
- vell'**, *vellen, velled* – брат: *se on vell'*, *kudam hädäs abuttau* тот брат, который в нужде поможет
- velleks/ed**, -iden, -id – братья, братцы
- vellest/ada**, -au, -i – брататься, знаться, дружить
- vellindam**, -an, -ad – сводный брат
- venč**, -an, -čad – венец
- venččah** – под венец, венчаться: *vieda venččah* вести под венец, *lähtäh venččah* пойдут венчаться
- veneh**, -en, -t – лодка, шлюпка: *died tervadau veneht* дед смолит лодку, *venehes mužik perazi* в лодке правил мужчина, *ajelta venehel* кататься на лодке
- venä**, -n, -d – русский язык: *pagišta venäks* говорить по-русски
- venäla/ine**, -ižen, -št – русский
- veps**, -an, -ad – вепсский язык; весь: *pagišta vepsaks* говорить по-вепски
- vepsala/ine**, -ižen, -št – вепсский; вепс
- verai**, -n, -d – ворота, калитка, уличная дверь; двор, улица: *miez avaidau verain* мужчина открывает калитку, *valgištuu verail* светает на дворе, ср. *kujo, piha; uks'*
- verain/puolištaj** – вратарь
- verb**, -an, -ad – глагол: *verboiden muuttumine* спряжение глаголов, ср. *ruadandsana*
- verdadelij**, -an, -ad – сравнительный, сопоставительный: *verdadelij sanakird'* сравнительный словарь
- verdadel/ta**, -ou, -i – сравнивать, сопоставлять
- verdadelu/z**, -ksen, -st – сравнение, сопоставление
- verdadu/z**, -ksen, -st – сравнение
- verda/ta**, -dau, -zi – сравнить, сопоставить: *verdada!* сравни!
- verdän** – по мере, по сравнению: *min verdän* сколько?, *tämän verdän* столько
- verduč**, -an, -čad – сердитый: *verduč inehmoi* сердитая женщина, ср. *verdunu, vihaine*
- verdu/da**, -u, -i – сердиться, злиться: *ala verdu!* не сердись!
- verdunu**, -den, -t – сердитый, рассерженный: *verdunu tuat* сердитый отец, ср. *verduč, vihaine*
- verdutt/ada**, -au, -i – сердить, злить
- verehi/ne**, -žen, -št – кровавый
- veren/painand** – кровяное давление
- vere/z**, -ksen, -st – свежий: *vereksed sanumlehted* свежие газеты
- verg**, -an, -ad – клин (в одежде)
- ver/i**, -en, -t – кровь: *hüüdünu veri* свернувшаяся кровь
- veri/ne**, -žen, -št – кровный
- veri/pizar** – капля крови
- veri/suon'** – сосуд (кровеносный)
- verk**, -on, -kod – сеть, сетка: *kalastaj laski verkon* рыбак закинул сеть, *šliäp verkon ke* шляпа с сеткой, ср. *puot*

## V

**vero**, -n, -d – приём пищи, трапеза, ср. *süöm*

**verzij**, -an, -ad – версия, вариант: *uuz'* *verzij* новая версия, новый вариант, ср. *variant*

**vessel'**, -an, -ad – весёлый, ср. *ilokaz*

**vessel'a/ine**, -ižen, -št – весёленький: *vessel'aizes siebras* в весёленькой компании

**vesseldu/da**, -u, -i – повеселеть, развеселиться, веселиться: *natur vesseldui* природа повеселела, *ühtes rubetah vesseldumah* вместе будут веселиться

**vesseldu/z**, -ksen, -st – веселье, ср. *ilo*

**vesselemb**, -an, -ad – более весёлый; веселее: *artteliš on vesselemb ruata* в коллективе веселее работать

**vesselzoitt/ada**, -au, -i – веселить

**vest/ada**, -au, -i – тесать, вырезать; высечь (из камня), изваять: *kirvehel vestetah* топором тешут

**vestaj**, -an, -ad – тесальщик, резчик; ваятель

**vestand**, -an, -ad – тесание, резьба; ваяние, ср. *leikkaduz*

**vestand/kuva** – скульптура, изваяние

**vestel/ta**, -ou, -i – вытёсывать, вырезывать; высекать (из камня), ваять

**vettuda**, *vettuu*, *vetui* – промочиться, пропитаться водой: *čabatod vetuttih* сапоги промочились

**veza**, -n, -d – побег, росток, отросток; отпрыск, потомок: *mitte kand, tugoine on vezagi* какой пень, такой и росток, ср. *poig*

**veza/ine**, -ižen, -št – росточек

**vezažik**, -on, -kod – кустарник, ср. *barbik, tuhdik*

**vezi**, *veden*, *vett* – вода: *vezi vilustuu* вода остывает, *anda vett!* дай воды!, *vett kantih dārves piä* воду носили с озера, *hāin vieb veden kodih* он отнесёт воду

домой, *kivi vedeh pučkahti* камень бултыхнулся в воду

**vezik I**, -on, -kod – норка (животное), ср. *čihk*

**vezi/hein** – водоросль: *veziheinäd* водоросли

**vezi/kaz**, -kkahan, -kast – влажный, водянистый: *koloban pohd'on vezikaz* дно у колоба влажное, ср. *mehev, märg, vedel*

**vezi/korend** – стрекоза

**vezi/lind** – водоплавающая птица

**vezi/luht** – водяная лужа, пруд: *veziluhtas eletah sorzad* в пруду обитают утки, ср. *lambik*

**vezi/muju** – акварельная краска

**vezi/muju/piirduz** – акварель (рисунок)

**vezi/nimi** – гидроним, ср. *hidronimi*

**vicc**, *vican*, *viccad* – вица, ветка (тонкая), розга; связка, завязка: *reges oldah koivuižed vicad* в санях используются берёзовые связки, ср. *barb, oks, ruag; nuoraine I, side, sidenuoraine*

**vidžai/ta**, -dau, -ži – пищать, визжать; скрипеть, хрустеть: *kažinpoigad vidžaitah* котята пищат, ср. *vidžišta, vinguda*

**vidži/šta**, -žou, -ži – пищать, визжать; скрипеть, хрустеть: *pakaižel lumi vidžižou* на морозе снег скрипит, ср. *piništa, rudžišta, vidžaita, vinguda*

**vie** – ещё: *sanu vie kierd!* скажи ещё раз!, *viego hāin muštau mindai?* помнит ли он ещё меня?, ср. *tošti*

**vieda**, *vieb*, *viei* – уносить, отвозить, относить: *hāin vieb veden kodih* он отнесёт воду домой, *siid viedah žiivatoile d'uom* потом относят пойло животным, ср. *vedada*

**viehk**, -an, -ad – вежа, знак движения

**viehku/r'**, -rin, -rid – вихрь, ср. *tuulizpüöröi*

**vien**, -on, -od – слабый, лёгкий, несильный, чуть тёплый: *vien päčč*

- чуть тёплая печь, ср. *huon, kebd'*
- viendu/da**, -u, -i – ослабевать, остывать:  
*päčč on viendunu* печь остыла, ср.  
*vilustuda; välleta II*
- vier**, -on, -od – вера, ср. *usk, uskond*
- vierast/ada**, -au, -i – чуждаться, избегать
- vierastu/da**, -u, -i – отчуждаться
- vierastu/z**, -ksen, -st – отчуждение
- vieraz/z**, -han, -st – чужой, чуждый;  
чужак: *vieraz mua* чужая  
земля, чужбина, *vierahad kieled*  
иностранные языки, *puuttuda*  
*vierahale randale* оказаться в чужом  
краю, ср. *muugalaine, tulendahine*
- vierahan/mualaine** – иностранец,  
чужеземец; иностранный, ср.  
*muugalaine, vieraz*
- vier/da**, -ou, -i – ложиться, лечь;  
катиться: *viere päčile magatta!* ложись  
на печку спать!, *rataz vierou* колесо  
катится, ср. *kuruta*
- vierdaj**, -an, -ad – палящий подсеку
- vierdu/da**, -u, -i – выцветать, выгорать,  
линять: *paid vierduu* рубашка линяет
- viere/telta**, -ttelou, -tteli – катать, валять:  
*miehed viereteltah kivid* мужчины  
катают камни, ср. *kuruttada*
- viere/teltakse**, -tteleze, -ttelihe – кататься,  
валяться: *laps' vieretteleze muad*  
*müöti* ребёнок катается по земле, ср.  
*kurudelta*
- vierett/ada**, -au, -i – катить, скатывать,  
укатывать: *parded vieretetah d'ogeh*  
брёвна скатывают в реку, ср.  
*kuruttada, sorta*
- vierij**, -an, -ad – катящийся: *vierij kivi*  
*ei sammaldu* катящийся камень не  
замшеет
- vierola/ine**, -ižen, -št – верующий, ср.  
*uskoj*
- vierolli/ne**, -žen, -št – религиозный
- vierolližu/z**, -den, -t – религиозность
- vier/ta**, -dau, -zi – палить подсеку: *tuat*  
*oli kasked vierdamas* отец был на
- палении подсеки
- vies/t'**, -tin, -tid – весть, известие,  
сообщение: *Lukoi tüöndži hüvän*  
*viestin* Лука прислал добрую весть,  
ср. *sanum, tied*
- viestin/d'uoksend** – эстафета
- viga**, -n, -d – недостаток, порок,  
неисправность, дефект; вина,  
причина: *tämä ei ole minun viga* это не  
моя вина, ср. *pahembuz, viärüz*
- igli**, -n, -d – улит (болотная птица)
- viha**, -n, -d – злоба, гнев, ненависть;  
вражда: *hüö oldah vihas* они  
враждуют
- viha/ine**, -ižen, -št – злой, гневный,  
сердитый, ср. *verduč, verdunu, vihaž*
- viha/kaz**, -kkahan, -kast – злобный,  
злопамятный; пронзительный (ветер),  
ср. *vihaž*
- viha/miez** – враг, неприятель: *ambuda*  
*vihamiest* стрелять по врагу, ср.  
*vihažnik*
- vihand**, -an, -ad – зелёный: *vihand hein*  
зелёная трава, *vihandad kazvamižed*  
зелёные растения
- vihandu/da**, -u, -i – зеленеть: *koivuine*  
*vihanduu* берёзка зеленеет, ср.  
*vihottada*
- vihaž**, -an, -ad – злобный, злой;  
враждебный; резкий (ветер), ср.  
*vihaine, vihakaz*
- vihažnik**, -an, -kad – враг, недруг,  
противник, ср. *vihamiez*
- viha/ta**, -dau, -zi – ненавидеть
- viheldu/z**, -ksen, -st – свист
- vihel/ta**, -dau, -zi – свистеть: *lapsed*  
*viheltah lulluižel* дети свистят в  
свистульку
- vihk**, -on, -od – мочалка: *pestakse vihkol*  
мыться мочалкой
- vihkaidu/z**, -ksen, -st – вывих
- vihkai/ta**, -dau, -ži – вывихнуть
- vihm**, -an, -ad – дождь: *huomei lienou*  
*vihm* завтра будет дождь, *puuttuda*



- vihman alle* попасть под дождь
- vihma/ine I**, -ižen, -št – дождик
- vihma/ine II**, -ižen, -št I – дождливый:  
*vihmaižel siäl painau* в дождливую погоду чувствуется угнетенное состояние, ср. *vihmaksine*, *vihmaž*
- vihmaksine**, -žen, -št – дождливый:  
*vihmaksizel siäl* в дождливую погоду, ср. *vihmaine II*, *vihmaž*
- vihman/kilb** – зонт
- vihman/kilbud** – зонтик
- vihmaž**, -an, -ad – дождливый: *vihmaž keza* дождливое лето, ср. *vihmaksine*, *vihmaine II*
- vihm/ilm** – дождливая погода
- vihm/päiv** – дождливый день
- vihmu/da**, -u, -i – дождить: *ligakuus vihmuu d'alos* в октябре сильно дождит
- vihmuška/ta**, -ndou, -ndži – задождить:  
*pihal vihmuškandou* на улице начинается дождь
- vihott/ada**, -au, -i – зеленеть: *peldod vihotetah* поля зеленеют, ср. *vihanduda*
- viid**, -an, -ad – густой ельник; дебри, джунгли, ср. *kuuzik*
- viidak**, -on, -kod – молодой ельник, молодая роща
- viidei** – впятером: *hüö lähtih viidei* они отправились впятером
- viide/ndž**, -nden, -t – пятый: *viidendel kierduksel* на пятом этаже
- viih/t'**, -ten, -ted – моток: *viiht' segozi* моток (ниток) запутался
- viiht/ada**, -au, -i – мотать, накручивать, ср. *kerida*
- viikšim/puud** – мотовило
- viil/da**, -ou, -i – раскроить, разрезать:  
*ombelij viili paidan* портной раскроил рубаху, ср. *leikata*
- viilel/ta**, -ou, -i – кроить, резать, ср. *leikata*
- viilend**, -an, -ad – кройка
- viilij**, -an, -ad – закройщик
- viin**, -an, -ad – вино; алкоголь: *viin on d'adu* алкоголь – это яд
- viijž**, -den, -t – пять; пятёрка: *viijž velled* пятеро братьев, *milaa on viijž* у меня пятёрка
- viiza/z**, -han, -st – умный, мудрый, ср. *mielev*, *mielikaz*, *viizav*
- viizav**, -an, -ad – мудрый, вещий: *vahn viizav Väinämoine* старый вещий Вяйнямёйнен, ср. *mielev*, *mielikaz*, *viiaz*
- viizavu/z**, -den, -t – мудрость, ср. *mielevuz*
- viizisti** – по пять раз
- viijž/kümmet** – пятьдесят: *viijžkümmet kolme vuot* пятьдесят три года
- viijž/sadad** – пятьсот
- viijž/šorpaine** – пятизубчатый: *azrag on viijžšorpaine* острога имеет пять зубьев
- viijž/tošt** – пятнадцать
- vikat/eh**, -tehen, -eht – коса (для сена):  
*raudaižed vikattehed* железные косы, ср. *stoik*
- vill I**, -an, -ad – шерсть (овечья): *takukaz vill* лохматая шерсть
- vill II**, -an, -ad – вилла
- vill'**, -an, -ad – хлеб, зерновые: *vill'ad oldah aitas* хлеба в амбаре, ср. *leib*
- villa/ine**, -ižen, -št – шерстяной: *villaine hatt* шерстяная шапка, *villaižed suappugad* валенки, *villaižed kerad* клубки шерсти
- vill'a/ine**, -ižen, -št – хлебный, зерновой
- villak**, -on, -kod – валенок: *villakon siär'* голенище валенка
- vill'a/kaz**, -kkahan, -kast – урожайный: *vill'akaz vuoz'* урожайный год
- villako/d**, -iden, -id – валенки
- vill/paid** – свитер
- vilu**, -n, -d – холодный, прохладный; холод; холодно: *vilu ilm* холодная погода, *pihal on vilu* на дворе холодно,

- milei on vilu* мне холодно, *särižuttau vilus* трясёт от холода, ср. *külm, külmänd*
- vilu/ine**, -ižen, -št – холоденький; холодок
- viluškoitt/ada**, -au, -i – остужать, охлаждать; отвадить, отсушить: *viluškoita maid!* остуди молоко!, *kengi viluškoitti tämän puaran* кто-то разъединил эту пару, ср. *vilustuttada*
- vilustu/da**, -u, -i – остывать, охлаждаться, холодеть; охладеть, разлюбить: *vezi vilustuu vähäižin* вода остывает помаленьку, *čaju vilustui* чай остыл, ср. *vienduda*
- vilustutt/ada**, -au, -i – охлаждать, остужать; холодить, знобить: *last vilustuttau* ребёнку знобит, *vilustuta palav čaj!* остуди горячий чай!, ср. *viluškoittada*
- vingu/da**, -u, -i – визжать, свистеть (ветер), скрипеть: *tuul' vinguu korviš* ветер свистит в ушах, ср. *rudžišta, vidžaita, vidžišta*
- vingund**, -an, -ad – визг, свист (ветра), скрип: *počin vingund* визг свиньи, ср. *rudžižend*
- violet**, -an, -tad – фиолетовый: *violet änik* фиолетовый цветок
- vird**, -an, -ad – течение, поток, струя; ток: *d'oges on raved vird* в реке быстрое течение, ср. *vuol*
- virg**, -an, -ad – должность, чин; зарубка, ср. *arg; leikalmuz, pügäl*
- virgalli/ne**, -žen, -št – официальный: *virgalline luba* официальное разрешение
- virgalližesti** – официально
- virg/miez** – служащий, чиновник, ср. *služij*
- virgo/ta**, -dau, -zi – приходить в себя, оживать, пробуждаться: *luond virgodau kevädel* природа пробуждается весной, ср. *elävduda*
- heraštuda*, *kuonduda*
- virri/ta**, -dau, -ži – загораться, зажигаться: *mecc viriži* лес загорелся, ср. *süttüda*
- virrite/z**, -ksen, -st – растопка; настроечный инструмент; заряд, зарядка
- viritt/ada**, -au, -i – зажигать, поджигать, разжигать, растапливать; настраивать, заряжать: *mina viritan tulen* я зажгу огонь, *viritetah kaikiš čuriš piä* поджигают со всех сторон, *virita tuohuz!* зажги свечу!, ср. *sütüttada*
- viritu/z**, -ksen, -st – растопка (действие); настройка, зарядка (действие)
- virkk/ada**, -au, -i – молвить, сказать: *Mikit virkki varaite* Никита молвил несмело, *ole vaikkani, ala virka ni mida!* молчи, не говори ничего!, ср. *sanuda*
- viro**, -n, -d – эстонский язык: *pagišta viroks* говорить по-эстонски
- virola/ine**, -ižen, -št – эстонский; эстонец
- virš**, -in, -šid – корзина: *täüz' virš* целая корзина, ср. *komš*
- virst**, -an, -ad – верста: *kümmene virstad* десять вёрст
- virz'**, *virden, virt* – песнь, гимн, ср. *muaprajo*
- virz**, -un, -ud – лапоть: *virzud* лапти
- viru/da**, -u, -i – лежать, валяться: *viruu ku hengetoi* лежит как неживой, *ala viru laučal!* не лежи на лавке!
- viruna/ine**, -ižen, -št – лежащий: *virunaine puu* лежачее дерево
- viža/koiv** – карельская берёза
- viuhkai/ta**, -dau, -ži – махнуть, взмахнуть, замахнуть, ср. *huškaita, maihaita*
- viänd I**, -ön, -öd – кривой, косой, искривленный: *viänd puu* дерево со скрученным стволом, ср. *viär*
- viänd II**, -ön, -öd – игра; наигрыш: *vahnad viändöd* старые игры, ср. *kiža; soitand*

**viändäj**, -an, -ad – игрок

**Viändöi**, -n, -d – летние святки

**Viändöin/aig** – время летних святков

**viändöl** – на танцах: *olimme viändöl* мы были на танцах

**viär**, -än, -äd – кривой, косою;

неправильный: *viär rind* косою ворот,

*viär vastaduz* неправильный ответ,

*viäräd sarved* кривые рога, ср. *viänd I*

**viär/d'algaine** – кривоногий, косолапый

**viärin** – криво, косо, неправильно;

искося: *elgeta viärin* понять

неправильно, ошибиться

**viärite/z**, -ksen, -st – улика

**viäritt/ada**, -au, -i – винить, обвинять

**viäritu/z**, -ksen, -st – обвинение

**viärnik**, -an, -kad – виновник, виновный:

*mina en ole viärnik* я не виноват, ср.

*viärähine*

**viär/rind/paid** – косоворотка

**viärü/z**, -den, -t – вина: *se on sinun viärüz*

это твоя вина, ср. *viga*

**viärähi/ne**, -žen, -št – виноватый,

виновный: *ei sua löütä viärähišt*

нельзя найти виновного, ср. *viärnik*

**viäzü/da**, -u, -i – уставать, утомляться:

*kävelou sinna-tännä, ei viäzü ni konz*

(*uks'*) ходит туда-сюда, не устаёт

никогда (дверь), ср. *baibuda*

**viäzünd**, -an, -ad – усталость, утомление:

*mina ruadoin viäzündah sai* я трудился

до усталости, ср. *baibund*

**viäzünu**, -den, -t – усталый, утомлённый,

ср. *baibunu*

**viäzütt/ada**, -au, -i – утомлять

**viä/tä**, -ndäü, -ndži – играть: *viätä*

*lapsiden ke* играть с детьми,

*viätä kruugah* водить хоровод,

*mina viändän soittoh* я играю на

музыкальном инструменте, *kadrelih*

*viätäh* кадрили танцуют, *lapsed viättih*

*bollal* дети играли мячом, ср. *kižata*,

*ozutelta, soittada*

**voi I**, -n, -d – масло: *pieksada void*

сбивать масло, *Polli suladau void*

Поля растапливает масло

**voi II** – ой (восклицание): *voi kut vacan*

*kibištai!* ой, как живот болит!

**voida**, **voib**, **voi** – мочь: *hään voib*

*tulda kacahtamah* он может прийти

посмотреть, *voib olda* может (быть),

возможно, ср. *suada*

**voide**, -gen, -t – мазь, смазка

**voidel/ta**, -ou, -i – размазывать,

смазывать, замазывать; маслить

**voihi/ne**, -žen, -št – масляный

**voikand**, -an, -ad – оханье; стон:

*pertiš kuuluu naižiden voikand* в

избе слышится оханье женщин, ср.

*ohkand; voivotuz*

**voikk/ada**, -au, -i – охать; стонать,

жаловаться (на здоровье): *ainos*

*hään voikkau* вечно он жалуется, ср.

*ohkada, voivottada*

**voi/leib** – бутерброд

**voim**, -an, -ad – сила, усилие;

возможность: *anta voim* дать

возможность, ср. *vägi I*

**voima/kaz**, -kkahan, -kast – энергичный;

перспективный

**voimalli/ne**, -žen, -št – силовой;

возможный

**voima/toi**, -ttoman, -ttomad – немощный,

хворый, больной; бессильный;

невозможный, бесперспективный:

*voimatoi vahnuz* немощный старик,

*voimatoi azij* бесперспективное дело,

ср. *ebävoimaine, kibedahine, vägetoi*

**voimatu/z**, -ksen, -st – немощь, хворь,

болезнь; бессилие; невозможность,

бесперспективность, ср. *ebävoim*,

*ebävoimuz, hädä, kibeduz, vaiv*

**voi/muju** – масляная краска

**voimu/z**, -den, -t – энергия;

перспективность

**voind**, -an, -ad – самочувствие: *hiivä*

*voind* хорошее самочувствие

**voit**, -on, -tod – победа, ср. *voitand*

- voi/ta**, -dau, -di – смазать, намазать, помазать; помастить: *argvoil voidin* сливочным маслом я смазала
- voitand**, -an, -ad – победа; выигрыш, ср. *voit*
- voitand/sija** – призовое место
- voiton/päiv** – день победы
- voitt/ada**, -au, -i – победить, покорить, преодолеть, превозмочь, выиграть: *Genni voitti oman rahembuden matematikas* Гена преодолел своё отставание по математике, *Kard'alan sportd'ouk voitti muaster'kižan* спортивная команда из Карелии выиграла чемпионат
- voittaj**, -an, -ad – победитель; чемпион, ср. *muaster'*
- voivott/ada**, -au, -i – стонать, ср. *voikkada*
- voivotu/z**, -ksen, -st – стон: *mecas kuului voivotust* в лесу слышался стон, ср. *voikand*
- vokal**, -an, -ad – гласный (звук речи): *u da ü -vokalad* гласные u и ü
- volok**, -an, -kad – волокуша: *volokal heinäd erasti vedeltih* на волокуше сено иногда перевозили
- volonter**, -an, -ad – доброволец, волонтер: *volonteroiden vägel* силами добровольцев
- vongaht/ada**, -au, -i – возопить, завопить, взвыть
- vongu/da**, -u, -i – вопить, выть (человек, ветер, собака), ср. *ulaita, ulišta*
- vongund**, -an, -ad – вопль, вой, ср. *ulizend*
- vuahta/ta**, -dau, -zi – пениться: *muil vuahtadau* мыло пенится
- vuahte**, -gen, -t – пена: *siätä vuahtet* делать пену
- vuaksaha/ine**, -ižen, -št – шмель
- vuapsaha/ine**, -ižen, -št – оса: *vuapsahaine ambuu* оса жалит, ср. *amburijaine*
- vuarn**, -an, -ad – вешалка, крючок
- vuarnik**, -on, -kod – вешалка, гардероб, раздевалка: *tiattaren vuarnikos* в гардеробе театра
- vuas**, -an, -sad – квас: *d'uoda vuassad* пить квас
- vuaž/därvelaine** – важезерский, важеозерский; важеозерец: *pühä Mikifor Vuaždärvelaine* святой Никифор Важеозерский
- vuišk**, -an, -ad – чердак: *küühköid eletah vuiškal* голуби живут на чердаке
- vuit'**, *vuitin, vuittid* – часть, доля: *huba vuit'* малая часть, *ottada vuit'* принять участие, *paginan vuitid* части речи, *suurembaks vuitikš* большей частью
- vuitin/otand** – участие: *pruaznikkah vuitinotand* участие в празднике
- vuitin/ottaj** – участник: *suiman vuitinottajad* участники съезда
- vuonuk**, -an, -kad – внук: *lähtemme vunukan ke kalastamah* пойдём с внуком рыбачить, *buab vastoiččou vunukkad küliis* бабушка парит веником внука в бане
- vuodami/ne**, -žen, -št – течь (в лодке)
- vuodehi/ne**, -žen, -št – годовалый; годичный, годовой
- vuoden/aig** – время года, сезон: *nell' vuodenaigad* четыре времени года
- \*-vuodi/ne**, -žen, -št – \*-летний, \*-годовалый; \*-годичный, \*-годний: *seiččetevuodine sizar* семилетняя сестра, *minunvuodižed* люди моего возраста
- vuogr**, -an, -ad – аренда, наём, прокат
- vuograla/ine**, -ižen, -št – арендатор, квартиросъёмщик
- vuogra/ta**, -dau, -zi – арендовать, снимать, нанимать; сдавать в аренду, давать напрокат, ср. *palkata*
- vuol**, -on, -od – течение, поток, лавина: *vezi vuolol vedi* вода течением потащила, ср. *vird*

## V

**vuola/z**, -han, -st – бурный,  
стремительный: *vuolaz d'ogi* бурная река

**vuon**, -an, -ad – ягнёнок

**vuona/ine**, -ižen, -št – ягнёночек

**vuor**, -on, -od – очередь, смена, тур (в спорте): *olda vuoros* быть следующим; быть на смене; дежурить, *Sašši, Dašši dm. oldah vuoros tänäpä* Саша, Даша и др. дежурят сегодня, ср. *d'und, vajehtuz*

**vuorohi/ne**, -žen, -št – очередной; очередник

**vuoroi** – по-очереди: *pajattada vuoroi* петь по-очереди, ср. *vuorokkah*

**vuorokkah** – по-очереди: *mändä vuorokkah* идти по-очереди, ср. *vuoroi*

**vuorola/ine**, -ižen, -št – дежурный; сменщик: *ken on klasan vuorolaine?* кто дежурный по классу?

**vuor/pagin** – диалог: *siäkät vuorpagin!* составьте диалог!

**vuoz'**, *vuoden, vuot* – год: *nell'kümment vuot* сорок лет, *hüväd Raštavad da ozakast Uut Vuot!* доброго Рождества и счастливого Нового года!, *muloizel vuodel* в прошлом году, *niid vuozid en mušta* тех лет не помню

**vuoz'/kerag** – годовое собрание: *vuoz'keragan organizuind* организация годового собрания

**vuoz'/leht'** – ежегодник, ежегодное издание: *vuoz'lehten piätoimittaj* главный редактор ежегодника

**vuoz'/sada** – столетие, век: *vuoz'sadan algus* в начале столетия, ср. *iga*

**vuota**, -dau, -di – течь, протекать: *vezi vuodau tännä* вода протекает сюда, *tämä veneh ei vuoda* эта лодка не течёт

**vuotelta**, -ttelou, -tteli – поджидать, ожидать

**vuott/ada**, -au, -i – ждать: *hain vuottau kird'ašt* 'он ждёт нисьма'. *kaikkijal*

*heid vuotetah* везде их ждут, *hain ei vuottanu kiitust* он не ждал благодарности, *vuota mindai!* подожди меня!

**vuottama/toi**, -ttoman, -ttomad – нежданный, неожиданный: *sina tulid vuottamatoi* ты пришла нежданная

**vuotu/z**, -ksen, -st – ожидание: *kezan vuotukses* в ожидании лета

**vüö**, -n, -d – пояс, кушак; талия: *huodr on vüös* ножны на поясе, ср. *vüöçim*

**vüöç/im**, -çimen, -imt – талия, пояс: *vüö on vüöççimel* пояс на талии, ср. *vüö*

**vüöst/äda**, -äu, -i – подпоясать: *Šantu vüösti paidan nuoral* Александр подпоясал рубаху верёвкой

**vüöst/ädakse**, -äze, -ihe – подпоясаться: *Kondroi vüöstihe vüöl* Кондрат подпоясался поясом

**vächür/ta**, -dau, -zi – мять, помять, скомкать: *vächürzin bumagan* я скомкал бумагу, *vächürzi soban* он помял одежду, ср. *lädžöttada, mädžöttada*

**vägeh** – насилу

**vägel** – силой, насильно

**väge/toi**, -ttoman, -ttomad – бессильный, ср. *ebävoimaine, voimatoi*

**vägev**, -an, -ad – сильный, крепкий: *vägev miez* сильный мужчина, ср. *luja, tobd'*

**vägevzu/da**, -u, -i – усиливаться, крепчать, крепнуть, ср. *lujeta II*

**vägi I**, -en, -ed – сила: *kaikel vägel* со всей силы, ср. *voim*

**vägi II** – довольно, изрядно, весьма: *vägi tobd'* довольно крупный, ср. *aiga*

**vägi/miez** – атлет; силач, богатырь, ср. *bohatter', uroi*

\*-**vägi/ne**, -žen, -št – \*-сильный, \*-мощный: *vähäväGINE* малосильный, маломощный

**vägi/sport** – культуризм, бодибилдинг

**vähemba** – меньше: *tieda enamba, ka pagiže vähemba* знай больше, а

- говори меньше, ср. *pienemb*  
**vähembišt**, -on, -od – меньшинство  
**vähembišt/kiel'** – язык меньшинства  
**vähendu/z**, -ksen, -st – уменьшение (в количестве), ср. *pienenduz*  
**vähe/ta I**, -ndau, -ndži – уменьшить (в количестве), ср. *hubeta I, pieneta I*  
**vähe/ta II**, -nou, -ni – уменьшиться (в количестве), ср. *hubeta II, pieneta II*  
**vähü/z**, -den, -t – незначительность, небольшое количество, малая величина; нехватка, дефицит, недостаток (средств): *tavaroiden vähüz* дефицит товаров, ср. *pienüz*  
**vähä**, -n, -d – мало, немного; небольшой, малый, немногий: *lehmid pidetah vähä* коров держат мало, *köüh vähäd ihastuu* бедный малому рад, *vähäs aigas piäliči* через некоторое время, ср. *huba, pien'*, *vähäine*  
**vähäd** – едва, чуть: *vähäd enamb* чуть больше, *hän vähäd ei langennu* он едва не упал  
**vähä/ine**, -izen, -št – малость, чуть-чуть, чуточку; небольшой, маленький, незначительный, недостаточный: *da salagad vähäine* и салаки малость, *vähäšt enamb kilometrad* чуть-чуть больше километра, ср. *hubaine, pien'*, *vähä*, *vähäd*  
**vähäižel** – маленько, немного, несильно: *rusketa vähäižel* немного покраснеть  
**vähäižin** – помаленьку, понемногу, мало-помалу, постепенно: *vezi vilustuu vähäižin* вода остывает помаленьку, ср. *hill'akas(ti)*  
**vähä/luguine** – малочисленный: *vähäluguized rahvahad* малочисленные народы  
**vähän/pagižij** – малоговорящий: *vaikkinaine on vähänpagižij* молчаливый – это малоговорящий  
**vähä/sanaine** – немногословный: *vähäsanaine ristikanz*
- немногословный человек  
**vähä/väGINE** – малосильный, маломощный  
**väll'**, *vällän*, *välläd* – свободный, вольный, просторный; просторно: *väll' soba* просторная одежда, ср. *d'oudav*; *välläs(ti)*  
**vällendu/z**, -ksen, -st – освобождение; ослабление, послабление, ср. *piäständ*  
**välle/ta I**, -ndau, -ndži – освобождать; ослаблять, ср. *piästada*  
**välle/ta II**, -nou, -ni – освобождаться; ослабевать, ср. *piäzüda*; *vienduda*  
**vällü/z**, -den, -t – свобода, воля; раздолье, простор, ср. *lageduz*  
**välläs(ti)** – свободно, вольно, просторно, слабо: *välläs sidoin* я слабо завязал, ср. *d'oudav, väll'*  
**värttin**, -an, -ad – веретено: *kezr pandah värttinah* колёсико ставят на веретено  
**vävü**, -n, -d – зять: *app kuccuu mindai vävüks* отец жены зовёт меня зятем  
**vörstak**, -an, -ad – верстак  
**übü/z**, -ksen, -st – сугроб; снежный занос: *valged hebo aidan tagana (übüz)* белая лошадь за забором (сугроб), *korgedad übüksed* высокие сугробы, ср. *kiboz*  
**üheksa**, -n, -d – девять: *üheksa hinged* девять человек  
**üheksa/kümment** – девяносто  
**üheksa/ndž**, -nden, -t – девятый  
**üheksa/sadad** – девятьсот  
**üheksa/tošt** – девятнадцать  
**ühtehi/ne**, -žen, -št – общий; совместный, единый: *ühtehine sport* лёгкая атлетика, *ühtehized muad* общие земли  
**ühte/ndž/tošt**, -nden/tošt, -t/tošt – одиннадцатый: *kümmene minuttad ühtettošt* десять минут одиннадцатого  
**ühten/dütte** – одинаково: *ühtendütte maksetah kaikile* одинаково платят всем

**ühten/igaine** – одного возраста,  
ровесник

**ühten/moine** – одинаковый, равный,  
такой же, ср. tazaine

**ühtes** – вместе, совместно, сообща:  
*ühtes hānen ke* вместе с ним, *ühtes  
rubetah vesseldumah* вместе будут  
веселиться, *d'algased punottih ühteh  
tuomen oksal* полозья прикрепляли  
веткой черёмухи, ср. talgohol

**ühtes/elgenduz** – взаимопонимание

**ühtes/kund** – общество, ср. socium

**ühtes/kundalline** – общественный:  
*ühteskundallized organizacijad*  
общественные организации, ср.  
siebralline, socialline

**ühtes/miestin** – заодно

**ühtes/ruad** – сотрудничество:  
*ühtesruadon tervehuzin* с  
сотрудническим приветом

**ühtes/ruad/siebralaine** – партнёр, ср.  
puaralaine

**ühtes/voimin** – общими силами,  
общими усилиями, ср. talgohol

**ühtišt/ada**, -au, -i – соединять,  
объединять, ср. liittada

**ühtištu/da**, -u, -i – соединяться,  
объединяться, ср. liittuda, ühtüda

**ühtištu/z**, -ksen, -st – объединение, союз;  
соединение: *organizuida oma ühtištuz*  
организовать своё объединение, ср.  
liit, liituz

**ühtü/da**, -n, -in – сходиться, соединяться,  
объединяться, присоединяться, ср.  
liittuda, ühdištuda

**ühtü/z**, -den, -t – сообщение, связь,  
контакт, стыковка; единство,  
общность: *luadida ühtüded* наладить  
контакты, ср. kosketuz, kütköd, side

**ühtüz/tiedod** – контактные данные

**üks'**, ühten, üht – один; единица: *üks'*  
*sana* одно слово, *ni üht düväd* ни  
одного зёрнышка, *ühtes d'algas on viiž  
barbast* на одной ноге пять пальцев,

*ühteh kogoh* в одну кучу

**üks'/kaik** – всё равно; однако, всё-  
таки: *teile on üks'kaik* вам всё равно,  
*üks'kaik laiv tuli valgamo* корабль  
всё-таки пришёл в гавань

**üks'/kezaine** – однолетний: *üks'kezaine  
vaza* однолетний телёнок, ср.  
üks'vuodine

**üks'/kierdaine** – одноразовый,  
однократный; однослойный,  
одинарный; простой, несложный, ср.  
kierdalline

**üks'/kazine** – однорукий; одноручный:  
*üks'kazine struug* одноручный  
рубанок

**üks'/puoline** – односторонний,  
одностворчатый: *üks'puoline üks'*  
одностворчатая дверь

**üks'/päivaine** – однодневный:  
*üks'päivaine matk* однодневная  
поездка

**üks'/sarvine** – однорогий; единорог

**üks'/sijaine** – одноместный

**üks'/silmäine** – одноглазый

**üks'/vuodine** – годовалый; однолетний:  
*üks'vuodine laps'* годовалый ребёнок,  
ср. üks'kezaine

**üksik**, -on, -kod – единственное число

**üksin** – один, одному, в одиночку: *üksin  
eläda on atkal* одному жить скучно

**üksina/ine**, -izen, -št – одинокий,  
уединённый; отдельный, единичный:  
*üksinaine miez* одинокий мужчина, ср.  
eri, erogalline

**üks'/tošt** – одиннадцать

**üldü/da**, -u, -i – воодушевляться,  
вдохновляться, увлекаться: *üldüin  
ruadamah* я увлёкся работой, ср.  
intresuidakse

**üldünd**, -an, -ad – воодушевление,  
вдохновение, энтузиазм, увлечение,  
ср. himo, intresuind

**üldünu**, -den, -t – воодушевлённый,  
вдохновлённый, увлечённый;

- энтузиаст: *üldünu runonik*  
 вдохновлённый поэт
- üldütt/ada**, -au, -i – воодушевлять,  
 вдохновлять, увлекать: *oma kiel'*  
*üldüttau mindai* родной язык меня  
 увлекает
- ülemba** – выше, повыше (где): *ülemba*  
*korgedid puud* выше высоких деревьев
- ülemba/ine**, -ižen, -št – верхний, более  
 верхний: *ülebaine igen* верхняя  
 десна, ср. *piälimaine*, *piäline*, *ülähaine*
- ülebaks(piä)** – выше, повыше (куда)
- ülen** – очень: *ülen hüvä!* очень хорошо!,  
*ülen äij rahvast* очень много народа,  
*ülen vahn kodi* очень старый дом,  
*mina ülen armastan matkata* я очень  
 люблю путешествовать, ср. *d'alos(ti)*,  
*äijäl*
- üle/ta**, -ndaу, -ndži – возвеличивать,  
 восхвалять
- üli/škola** – университет, ср. *universtet*
- üläha/ine**, -ižen, -št – верхний, вышний;  
 верх, верхний этаж, ср. *piälimaine*,  
*piäline*, *ülebaine*
- ülähaks(piä)** – вверх, наверх, кверху:  
*savu nouzou ülähaks* дым поднимается  
 кверху, ср. *čumuh*
- ülähan** – вверху, наверху: *ülähan heinäd*  
*pidetah* наверху держат сено
- ülähan/piä** – сверху, свыше: *laskedakse*  
*ülähanpiä* спуститься сверху
- ümbärdu/z**, -ksen, -st – кружение,  
 движение вокруг; обход, объезд;  
 обгон; окружение, блокада
- ümbärduz/tie** – окружная дорога
- ümbäri** – вокруг, кругом: *ümbäri ei ole*  
*peldoid* вокруг нет полей, *ümbäri*  
*därves* вокруг озера
- ümbärišt**, -on, -od – окружение,  
 окрестность; среда, окружающая  
 среда
- ümbär/ta**, -dau, -zi – обходить,  
 объезжать, огигать, обгонять,  
 окружать: *hään ümbärzi kuaran* он
- обошёл залив, ср. *kierta*
- ünnäh** – полностью, целиком, вообще,  
 всего: *kattil on vaskine ünnäh* котёл  
 полностью медный, ср. *kaikked*,  
*kaikkineh*, *puhtahali*
- ünnälli/ne**, -žen, -št – полный,  
 наполненный, целый, неначатый:  
*ünnälline bučč* полная бочка, *ünnälline*  
*kuudam* полная луна, *ünnälline kaurug*  
 целая буханка, ср. *kaik*, *tukkunaine*,  
*täüz'*
- üsk**, -än, -äd – охапка, объятия: *ottada*  
*laps' üskäh* взять ребёнка на руки, ср.  
*sebaduz*
- üö**, -n, -d – ночь: *azettuda üöks*  
 остановиться на ночлег, *pimedal üöl*  
 тёмной ночью
- üödü/da**, -u, -i – ночевать
- üöhi/ne**, -žen, -št – ночной: *üöhine adiv*  
 ночной гость
- üöhü/d**, -den, -t – ночка: *kezal oldah*  
*lühüdad üöhüded* летом короткие  
 ночки
- üö/läpäk**, -läpäkon, -läpäkkod – летучая  
 мышь
- üö/puu** – насест: *kana ištuu üöpuul*  
 курица сидит на насесте, ср. *ard*
- üö/päiv** – сутки, ср. *suutkad*
- üöl/päiväl** – круглосуточно: *avaittu*  
*üölpäiväl* открыто круглосуточно
- üö/sija** – ночлег
- üöstü/da**, -u, -i – заблудиться: *üöstüda*  
*meccah* заблудиться в лесу
- üöstü/z**, -ksen, -st – заблуждение: *olda*  
*üöstüksiš* сбиться с пути
- ägest/ada**, -au, -i – боронить; не везти:  
*ägestau*, *ägestau* не везёт и не везёт
- ägestu/z**, -ksen, -st – боронование;  
 невезение
- ägez**, ägehen, ägest – борона: *mužik*  
*vall'asti hebon ägeheze* мужик впряг  
 лошадь в борону
- ähki/da**, -u, -i – толкать: *ala ähki hänt!* не  
 толкай его!, ср. *tungeda*



## Ä

**ähki/dakse**, -že, -ihe – толкаться: *ala ähkide!* не толкайся!, ср. *tungedakse*

**ähkäidu/z**, -ksen, -st – толчок: *äikäidukses veneh mäni loittoze* от толчка лодка отплыла далеко

**ähkäi/ta**, -dau, -ži – толкнуть: *äikäižin venehen dārvele* я столкнул лодку в озеро, ср. *tungaita*, *vastaduda*

**ähkäi/takse**, -daze, -žihe – столкнуться: *bošid ähkäittiheze ocil* бараны столкнулись лбами, ср. *tungaitakse*

**äij**, -än, -äd – много; многих: *äij kalad* много рыбы, *äij lapsid* много детей, *spassiboid ülen äij!* огромное спасибо!, *ku tahtoned hüvin eläda, pidau äij ruata* если хочешь хорошо жить, надо много работать, *hän siädi äijän hüvüt* он сделал много хорошего, *äijäd kodid* многие дома, ср. *moni*

**äij/go**, -ängo, -ädgo – сколько, много ли: *äijgo oli rahvast?* сколько было народу?, *äijgo vuot (igad) silei on?* сколько тебе лет?, *äijgo kierdad olid Kujärves?* сколько раз ты был в Михайловском?, *äijängo tämä maksau?* сколько это стоит?

**äijü/z**, -den, -t – множество, большое количество

**äijäl** – сильно, очень: *hukk põlgästui äijäl* волк сильно испугался, *äijäl tuulou* сильно дует, ср. *d'alos(ti)*, *ülen*

**äijän/kierdaine** – многоразовый, многократный: *äijänkierdaine belet* многоразовый билет, ср. *monikierdaine*

**äijän/kierdaižes(ti)** – многократно

**äijän/tiedaj** – много знающий, эрудит

**Äijä/päiv** – Пасха: *hüväd Äijäpäiväd!* доброй Пасхи!, *Äijäpäiväks mujutetah munaižid* к Пасхе красят яйца

**änik**, -on, -kod – цветок: *kiäräč änikoid* букет цветов, ср. *svett*

**änik/pada** – цветочный горшок

**änikoi/ta**, -ččou, -čči – цвести: *änikod änikoitah* цветы цветут, ср. *svettida*

**äri/šta**, -žou, -ži – ворчать (человек, собака), брюзжать, рычать: *koir ärižou* собака рычит, ср. *göngüda*, *urišta*, *äräita*

**äräi/ta**, -dau, -ži – ворчать (человек, собака), брюзжать, рычать: *mida äräidad?* чего ворчишь?, ср. *göngüda*, *uraita*, *ärišta*

**äskei** – тогда, только тогда, в том случае; даже: *äskei tulen, ku kuccuned* приду в том случае, если пригласишь, *äskei higestuün* я даже вспотел, ср. *siid I*, *siloi*



## Kohtannimed – Географические названия

- Afrik**, -as, -kah – Африка  
**Agveh**, -es, -eze – Яковлевское (деревня)  
**Aldog**, -al, -ale – Ладога  
**Amerik**, -as, -kah – Америка  
**Antarktik**, -as, -kah – Антарктика  
**Anuk/s'**, -ses, -seh – Олонец, Олония  
**Anuksen/lidn**, -lidnas, -lidnah – Олонец (город)  
**Anuksen Kard'al**, -as, -ah – Олонецкая Карелия  
**Arktik**, -as, -kah – Арктика  
**Azija**, -as, -ah – Азия  
**Australija**, -as, -ah – Австралия  
**Austrij**, -as, -ah – Австрия  
**Baltija**, -as, -ah – Прибалтика  
**Bardoiniem**, -es, -eh – Бородиннаволок (деревня)  
**D'al/laht'**, -lahtes, -lahteh – Ялгуба (деревня)  
**Degipt**, -as, -ah – Египет  
**D'ogensuu I**, -s, -he – Устье (деревня)  
**D'ogensuu II**, -s, -he – Йознсуу (город)  
**D'oršinkülä**, -s, -h – Ерши (деревня)  
**D'uario/n'**, -niš, -nih – Япония  
**Dürkänmäg/i**, -es, -eh – Юркостров (деревня)  
**Englandi**, -š, -h – Англия  
**Europ**, -as, -pah – Европа  
**Fransk**, -as, -ah – Франция  
**Griek**, -as, -kah – Греция  
**Haldärv**, -es, -eh – Галлезеро (деревня)  
**Helsingi**, -š, -h – Хельсинки  
**Hidniem**, -el, -ele – Гижино (деревня)  
**Hirva/z**, -kses, -kseh – Гирвас (посёлок)  
**Hišpa/n'**, -niš, -nih – Испания  
**Homselg**, -äs, -äh – Гомсельга (деревня)  
**Indij**, -as, -ah – Индия  
**Ingeri**, -š, -h – Ингерманландия  
**Italiija**, -as, -ah – Италия  
**Kaleval**, -as, -ah – Калевала  
**Kard'al**, -as, -ah – Карелия  
**Kaškan**, -as, -ah – Кашканы (деревня)  
**Kendärv**, -es, -eh – Кончезеро (посёлок)  
**Kiitaj**, -as, -ah – Китай  
**Kivač**, -ul, -ule – Кивач (водопад)  
**Komi**, -š, -h – Коми  
**Kompohd'**, -as, -ah – Кондопога  
**Kone/vicc**, -vicas, -vicasah – Коневец  
**Kossalm**, -es, -eh – Косалма (деревня)  
**Kuar**, -as, -ah – Кара (деревня)  
**Kuarmer/i**, -el, -ele – Карское море  
**Kujärv**, -es, -eh – Михайловское, Лояницы (село)  
**Kukuuniem**, -es, -eh – Кукойнаволок (деревня)  
**Ladvija**, -as, -ah – Латвия  
**Lapp**, Lapiš, Lappih – Лапландия  
**Lidžmi**, -l, -le – Лижма (деревня)  
**Lidv**, -as, -ah – Литва  
**Liidemer/i**, -el, -ele – Балтийское море  
**Lindunpeza**, -s, -h – Птичьё Гнездо (место в Михайловском)  
**Ližmärv**, -es, -h – Лижмозеро (деревня)  
**Lohid'og/i**, -el, -ele – Лососинка (река)  
**Lohmoja**, -s, -h – Логмозеро, Заозерье (село)  
**Lüüdiuma**, -l, -le – Людиковская земля  
**Mari**, -š, -h – Марий Эл  
**Marsan Veded**, M. Veziš, M. Vezihe – Марциальные воды (курорт)  
**Matros**, -as, -sah – Матросы (посёлок)  
**Mecuuniem**, -es, -eh – Мошничье (деревня)  
**Mordov**, -as, -ah – Мордовия  
**Moskov**, -as, -ah – Москва  
**Muaždärv**, -el, -ele – Машезеро (озеро)  
**Mundärv**, -es, -eh – Мунозеро (деревня)  
**Mundärven Laht'**, M. Lahtes, M. Lahteh – Спасская губа (посёлок)  
**Must meri**, Mustal merel, Mustale merele – Чёрное море  
**Niin'sua/r'**, -rel, -rele – Лычный остров (остров)  
**Nevvost/Kard'al** – Советская Карелия

- Nevvost/liit**, -liitos, -liittoh – Советский  
Союз
- Norveg**, -as, -ah – Норвегия
- Novikoi**, -š, -he – Новиково (деревня)
- Nuamoil**, -as, -ah – Намоево (деревня)
- Paloniem**, -es, -eh – Палнаволок  
(деревня)
- Palolamb**, -iš, -ih – Палая ламба  
(деревня)
- Peldoi/ne**, -žes, -žeh – Пелдожа  
(деревня)
- Peldonlidn**, -as, -ah – Лодейное поле
- Petrouskoi**, -l, -le – Петрозаводск
- Piite/r'**, -riš, -rih – Санкт-Петербург,  
Ленинград
- Pitk dārv**, Pitkāl dārvel, Pitkāle dārvele –  
Долгое озеро (озеро)
- Pohd'oil**, -as, -ah – Похьёла; Север
- Portugalij**, -as, -ah – Португалия
- Pošt**, -as, -ah – Половина (деревня)
- Pravosluav-/Kard'al** – Православная  
Карелия
- Priāž**, -ās, -āh – Пряжа (посёлок)
- Puikniem**, -es, -eh – Пуйгуба (деревня)
- Puol**, -as, -ah – Польша
- Pühārv**, -es, -eh – Святозеро (село)
- Pälārv**, -es, -eh – Пялозеро (деревня)
- Ruoč'či**, -is, -čid – Швеция
- Rusked meri**, Ruskedal merel, Ruskedale  
merele – Красное море
- Sagil**, -as, -ah – Согиницы (деревня)
- Saks**, -as, -ah – Германия
- Sibe/r'**, -riš, -rih – Сибирь
- Skott'**, Skotiš, Skottih – Шотландия
- Stokholm**, -as, -ah – Стокгольм
- Suisua/r'**, -ges, -geh – Суйсарь (деревня)
- Simaništ**, -os, -oh – Важинская Пристань  
(деревня)
- Solofk/ad**, -oil, -oile – Соловецкие  
острова
- Solofkan manaste/r'**, -riš, -rih –  
Соловецкий монастырь
- Soloma/n'**, -niš, -nih – Соломенное  
(район Петрозаводска)
- Sununsuu**, -s, -he – Уссуна (деревня)
- Šuojū**, -l, -le – Шуя (река)
- Suolužmäg/i**, -es, -eh – Сулажгора  
(район Петрозаводска)
- Suom/i**, -es, -eh – Финляндия
- Suopohd'**, -as, -ah – Сопоха (посёлок)
- Suunu**, -l, -le – Суна (река)
- Suur'-Brita/n'**, -niš, -nih –  
Великобритания
- Sürd'**, Sürdäl, Sürdäle – Михайловская  
(деревня)
- Süvä/r'**, -ril, -rile – Свирь
- Söla**, -s, -h – Кирга (деревня)
- Tallidn**, -as, -ah – Таллин
- Tiudij**, -as, -ah – Тивдия (деревня)
- Tuaškol**, -as, -ah – Ташкеницы (деревня)
- Turk**, -as, -kah – Турция
- Törökänkülä**, -s, -h – Тереки (деревня)
- Udmurt**, -as, -tah – Удмуртия
- Ukrain**, -as, -ah – Украина
- Ukšdārv**, -el, -ele – Укшозеро (озеро)
- Ungari**, -š, -h – Венгрия
- Ural**, -al, -ale – Урал
- Uuz'/lidn**, -lidnas, -lidnah – Новгород
- Valamoi**, -l, -le – Валаам
- Valged meri**, Valgedal merel, Valgedale  
merele – Белое море
- Valged mägi**, Valgedas mäges, Valgedah  
mägeh – Белая гора (деревня)
- Valgedvenä**, -l, -le – Белоруссия
- Venä**, -l, -le – Россия
- Viidan**, -al, -ale – Виданы (деревня)
- Viro**, -s, -h – Эстония
- Vuaždārv**, -el, -ele – Важозеро (озеро)
- Vuažen**, -es, -eh – Важины (посёлок)
- Vuaženend'og/i**, -el, -ele – Важинка  
(река)
- Ülič**, -is, -čih – Нюхово (деревня)
- Äni/ne**, -žel, -žele – Онего, Онежское  
озеро, ср. Äniždārv
- Äniž/dārv**, -dārvel, -dārvele – Онежское  
озеро, ср. Änine
- Änižniem**, -el, -ele – Заонежье





**Русско-людиковский словарь — Venä-lüüdin sananik**



# A

**a** – a I: *не спеши языком, а спеши работой* ala kiirehta kielel, a kiirehta ruadol

**a** – da I: *лёд ломают, а потом мерёжу туда опускают* diä muretah da siid merež sinna piästetah

**a** – ka I: *он обещал, а не пришёл* häin uskaiži, ka ei tulnu

**a** – ka II: *а куда ты потерял еду?* ka kunna sina hajotid süömäd?

**а также** – dai: *выжимают одежду, а также творог* puzertah sobid dai rahtod

**а также** – se/žo II

**авансом** – edel/priä

**август** – elo/kuu

**авиапочта** – lend/pošt

**автобиография** – auto/biografij

**автобус** – auto/buss: *когда уходит автобус в Кондопогу?* konz lähtöu autobuss Kompohd’ah?

**автобус** – buss, busan, bussad:

*кончезерский автобус* Kendärven buss

**автобусная остановка** – auto/buss/azetez

**автовокзал** – auto/vag/zual

**автомат** – automat, -an, -tad

**автомобиль** – auto, -n, -d: *ремонт автомобиля* auton kohenduz

**автономия** – autonomij, -an, -ad

**автономный** – autonomijahi/ne, -žen, -št

**автопортрет** – oma/kuva

**автор** – autor, -an, -ad

**автор (писатель)** – kird’uttaj, -an, -ad

**автор (творец)** – luadij, -an, -ad

**авторитет** – arvon/vald

**автохтонный** – autohtonahi/ne, -žen, -št

**агрессивный** – toraž, -an, -ad

**ад** – uad, -un, -ud

**администратор (гостиницы)** – vastah/ottaj

**администрация** – valdivoičuz, -ksen, -st

**адрес** – adrest, -an, -ad

**адресат** – suaj, -an, -ad

**аз** – ass, asan, assad

**азбука** – ABC, -n, -d

**азбука** – ABC-kird’, -an, -ad

**азы** – as/ad, -oiden, -oid: *азы знания* tiedon asad

**академик** – akademikoi, -n, -d

**академический** – akademijahi/ne, -žen, -št

**академия** – akademij, -an, -ad

**акварель (рисунок)** – vezi/muju/piirduz

**акварельная краска** – vezi/muju

**аквариум** – akvarium, -an, -ad

**аквариумная рыбка** – akvarium/kala

**аккуратно** – tarkas(ti)

**аккуратность** – tarkuz, tarkkuden, tarkut

**аккуратный** – tark, -an, -kad

**актёр** – ozuttelij, -an, -ad

**актив** – aktiv, -an, -ad

**активизировать** – aktivoi/ta, -ččou, -čči

**активировать** – aktivoi/ta, -ččou, -čči

**активно** – aktivaizes(ti)

**активность** – aktivuz, -den, -t

**активный** – aktiva/ine, -ižen, -št

**акустика** – kajahtuz, -ksen, -kast: *в зале хорошая акустика* zualas on hüvä kajahtuz

**алеть** – koitt/ada, -au, -i: *Онего алеет* Änine koittau

**алеть** – ruskott/ada, -au, -i: *восток алеет* päivännouzem ruskottau

**алкоголь** – viin, -an, -ad

**алкогольный напиток** – humal/d’uom

**аллея** – puu/riäd

**алтарь** – oltta/r’, -rin, -rid

**алфавит** – ABC, -n, -d: *людиковский алфавит* lüüdin ABC

**алфавит** – as/ad, -oiden, -oid: *русский алфавит* venän asad

**алфавит** – asišt, -on, -od: *людиковский алфавит* lüüdin asišt

**альбом** – album, -an, -ad

**амбар** – ait, -an, -tad

**американец** – amerikkala/ine, -ižen, -št

**американский** – amerikkala/ine, -ižen, -št

**ангел** – anhel, -an, -ad

- английский** – englandila/ine, -izen, -št  
**английский язык** – englandi, -n, -d  
**англичанин** – englandila/ine, -izen, -št  
**анкета** – anket, -an, -tad  
**анкетирование** – küzelu/z, -ksen, -st  
**анкетировать** – küzel/ta, -ou, -i  
**антика** – antik, -an, -kad  
**антиквариат** – antik, -an, -kad  
**античность** – antik, -an, -kad  
**античный** – antikan/aigaine  
**антоним** – anto/nimi  
**аплодировать** – loškuttada kázil  
**аппарат** – apparat, -an, -tad  
**аппетит** – süöm/himo  
**апрель** – sula/kuu  
**аптека** – aptek, -an, -kad  
**арбалет** – taug, -an, -ad: *стрелять из арбалета* ambuda taugal  
**арбалетчик** – taugan/ambuj  
**аргумент** – todište/z, -ksen, -st  
**аргументация** – todištu/z, -ksen, -st  
**аренда** – vuogr, -an, -ad  
**арендатор** – vuograla/ine, -izen, -št  
**арендовать** – vuogra/ta, -dau, -zi  
**армия** – armij, -an, -ad  
**артель** – artte/l', -lin, -lid  
**артель** – siebr, -an, -ad  
**артельность** – artelližu/z, -den, -t  
**артельный** – artelli/ne, -žen, -št  
**артикуль** – artikke/l', -lin, -lid  
**артист** – ozuttelij, -an, -ad  
**архив** – arhiv, -an, -ad  
**архипелаг (острова)** – suarik, -on, -kod  
**архитектор** – arhitekt, -an, -ad  
**архитектура** – arhitektuur, -an, -ad  
**аспирант** – d'atk/opastuj  
**атлет** – vägi/miez  
**атлетика** – atletik, -an, -kad  
**атмосфера** – ilm, -an, -ad: *тёплая атмосфера* lämm ilm  
**атмосферное давление** – ilman/painand  
**аукать** – hoihott/ada, -au, -i  
**ахать** – ohk/ada, -au, -i: *вся деревня ахнет* kaik külä ohkau
- аэропорт** – lend/vag/zual  
**баба** – akk, akan, akkad: *рену положи в яму, а бабу на печку* nagriž pane kuorrah, a akk päčile  
**бабка** – akk, akan, akkad  
**бабка (суслон)** – kühlä/z, -han, -st: *снопы складывают в бабки* liuhtehed pandah kühlähile  
**бабочка** – liipak, -on, -kod: *Миша скакал по полю вслед за бабочками* Mišši hüpüi peldod müöti liipakoile müödäh  
**бабочка** – liipoi, -n, -d  
**бабушка** – baboi, -n, -d: *бабушка, посмотри скорее в мой дневник!* baboi, kacahta teramba minun päivnikkah!  
**бабушка** – buab, -an, -ad: *дедушки и бабушки говорят на родном языке* diedad da buabad pagištah omal kielel  
**багаж** – matk/tavarad, -tavaroiden, -tavaroid  
**бадминтон** – sulg/boll  
**бадя** – vadd' I, -an, -ad  
**база** – buaz, -an, -ad  
**бакалея** – sega/tavarad, -tavaroiden, -tavaroid  
**бал** – bual, -un, -ud  
**балка** – selg/parz'  
**баловаться** – balu/ida, -ib, -i  
**банк** – bank I, -an, -kad: *банк данных* tiedbank  
**банка** – puzu, -n, -d: *две банки огурцов* kaks' puzud ogurčoid  
**банка (в лодке)** – tell', -un, -ud: *банка для гребца* soudandtell'  
**банковская карта** – bank/kart  
**банковский счёт** – bank/čott  
**банный день** – külü/päiv  
**баня** – külü, -n, -d: *в бане жарко* külüs on räkk  
**бар** – buar, -an, -ad  
**баран** – bošš, bošin, boššid  
**баранина** – lambahan/liha  
**баранка** – kringe/l', -lin, -lid



## Б

- барашек** – boša/ine, -ižen, -št  
**барашек** – lambaha/ine, -ižen, -št:  
*на вербной ветке белые барашки*  
 birboivicas oldah valgedad lambahaižed
- барсук** – mägr, -än, -äd  
**барсучья нора** – mägrän/peza  
**баскетбол** – puzu/boll  
**баскетболист** – puzu/bolnik  
**бассейн** – ujul, -an, -ad  
**батарейка** – batte/r', -rin, -rid  
**батарея** – batte/r', -rin, -rid  
**батут** – hüpind/hurst'  
**батьюшка** – buat'koi, -n, -d  
**бахрома** – rips/ud, -uiden, -uid: *платок с бахромой* paik ripsuiden ke  
**бахрома (лохмотья)** – ribu/d, -iden, -id  
**башмак** – d'algač/im, -čimen, -imt:  
*старый башмак* vahn d'algačim  
**башмак** – keng, -an, -ad  
**башмаки** – d'algaččim/ed, -iden, -id:  
*кожаные башмаки* nahkaižed d'algaččimed  
**башмаки** – keng/ad, -iden, -id  
**баюкать** – bajutt/ada, -au, -i: *бабушка баюкает ребёнка* buab bajuttau last  
**баюкать** – turutt/ada, -au, -i: *баюкать ребёнка* turuttada last  
**бессонный** – une/toi, -ttoman, -ttomad  
**бесчисленный** – lugema/toi, -ttoman, -ttomad  
**бег** – d'uoksend, -an, -ad: *бег на коньках* diäd'uoksend, *бег трусцой* hüčütuzd'uoksend  
**бегать** – d'uoksendel/ta, -ou, -i  
**беглец** – d'uoksij, -an, -ad  
**беглец** – pagola/ine, -ižen, -št  
**беглый** – pagenu, -den, -t  
**бегом** – d'uoste  
**беготня** – d'uoksendelu/z, -ksen, -st  
**бегство** – pago, -n, -d  
**бегун** – d'uoksij, -an, -ad: *соревнования бегунов* d'uoksijoiden kiišteluz  
**беда** – hädä, -n, -d: *тот брат, который в беде поможет* se on vell', kudam hädäs abuttau
- беднеть** – köühtü/da, -u, -i  
**бедно** – köühäli  
**бедность** – köühü/z, -den, -t  
**бедный (жалкий)** – kurd'a/ine, -žen, -št:  
*бедный ребёнок* kurd'aine laps'  
**бедный (нищий)** – köüh, -än, -äd:  
*бедный малому рад* köüh vähäd ihastuu  
**бедняга** – rauk, -an, -kad  
**бедняга** – rukk, rukan, rukkad  
**бедняжка** – rauk, -an, -kad  
**бедняжка** – rukk, rukan, rukkad  
**бедро** – landeh, -en, -t: *широкие бедра* levadad landehed  
**бедро (ляжка)** – rei/ž, -den, -t  
**бедствие** – hädä, -n, -d: *бедствие на море* merihädä  
**бежать** – d'uosta, d'uoksou, d'uoksi  
**бежать неторопливо (трусцой, рысью)** – hüčütt/ada, -au, -i  
**беженец** – pagola/ine, -ižen, -št  
**без** – vajag: *без пяти (минут) два* viit (minuttad) vajag kaks'  
**без желания** – himota  
**без обуви** – kengata  
**без сознания** – d'uobuksiš  
**без-** – ebä-: *безверие* ebäuskond  
**безбоязненный** – varaidama/toi, -ttoman, -ttomad  
**безвкусный** – stiili/toi, -ttoman, -ttomad  
**безвозмездно** – lahd'aks  
**безволосый** – tuki/toi, -ttoman, -ttomad  
**безвременный** – aiga/toi, -ttoman, -ttomad  
**безголовый** – piä/töi, -ttöman, -ttömad  
**безголосый** – iäne/toi, -ttoman, -ttomad  
**бездарный** – nero/toi, -ttoman, -ttomad  
**безделье** – lašku/z, -den, -t  
**бездельник** – lašk, -an, -ad  
**бездетный** – lapse/toi, -ttoman, -ttomad  
**бездомный** – kodi/toi, -ttoman, -ttomad  
**бездушный** – henge/toi, -ttoman, -ttomad  
**бездыханный** – henge/toi, -ttoman,

- ttomad  
**беззаботный** – huole/toi, -ttoman, -ttomad  
**беззащитный** – armo/toi, -ttoman, -ttomad  
**беззвучный** – iäne/toi, -ttoman, -ttomad  
**беззубый** – hambahi/toi, -ttoman, -ttomad  
**безлюдный** – rahva/toi, -ttoman, -ttomad  
**безмолвный** – iäne/toi, -ttoman, -ttomad  
**безногий** – d'alga/toi, -ttoman, -ttomad  
**безносый** – nena/toi, -ttoman, -ttomad  
**безоблачный** – kajoksi/ne, -žen, -št  
**безоблачный** – kajo/z, -ksen, -st  
**безоблачный** – pilve/toi, -ttoman, -ttomad  
**безработица** – ruadotu/z, -ksen, -st  
**безработный** – ruado/toi, -ttoman, -ttomad  
**безрукий** – käde/toi, -ttoman, -ttomad  
**безумный** – miele/toi, -ttoman, -ttomad  
**безъязыкий** – kiele/toi, -ttoman, -ttomad  
**безымянный** – nime/toi, -ttoman, -ttomad  
**беленький** – valgeda/ine I, -ižen, -št  
**белёсый** – valap, -an, -pad  
**белеть** – valge/ta, -nou, -ni: *одежда белеет* soba valgenou  
**белизна** – valgedu/z, -den, -t  
**белить** – valgai/ta, -dau, -ži  
**белка** – orav, -an, -ad  
**белка-летяга** – siib/orav  
**белок** – valgeda/ine II, -ižen, -št  
**белокурый** – valged/tukk  
**белорус** – valged/venälaine  
**белорусский** – valged/venälaine  
**белорусский язык** – valged/venä  
**белочка** – orava/ine, -ižen, -št  
**белый** – valged I, -an, -ad: *белый гриб* valged griba, *кусок белого хлеба* pala valgedad leibad  
**бельё** – buuk, -an, -kad  
**бельё** – soba, -n, -d: *женщина стирает бельё* naine pezou sobid  
**бёрдо** – bird, -an, -ad  
**берег** – rand, -an, -ad  
**берегись** – vard'oite  
**береговой** – randala/ine, -ižen, -št  
**бережливость** – tarkuz, tarkkuden, tarkut  
**бережливый** – tark, -an, -kad  
**бережно** – tarkas(ti)  
**бережок** – randa/ine, -ižen, -št  
**берёза** – koiv, -un, -ud  
**берёзка** – koivu/ine I, -ižen, -št  
**березняк** – koivik, -on, -kod  
**берёзовая роща** – koivik, -on, -kod  
**берёзовый** – koivu/ine II, -ižen, -št  
**беременная (женщина)** – kohtu/ine, -ižen, -št  
**беременная (животное)** – tiineh, -en, -t  
**берёста** – tuoh, -en, -t  
**берестянка** – robek, -en, -t  
**берестяной** – tuohi/ne, -žen, -št  
**беречь** – siäst/äda, -äu, -i  
**беречь** – vard'oi/ta, -ččou, -čči: *беречь родной язык* vard'oita omad kielt  
**берущий** – ottaj, -an, -ad  
**берцовая кость** – siär'/värttin/luu  
**бес-** – ebä-: *бессильный* ebävoimaine  
**бесёда** – best, -an, -ad  
**бесперспективность** – voimatu/z, -ksen, -st  
**бесперспективный** – voima/toi, -ttoman, -ttomad: *бесперспективное дело* voimatoi azij  
**бесписьменный** – kird'a/toi, -ttoman, -ttomad  
**бесплатно** – ilmai: *отдать бесплатно* anta ilmai  
**бесплатно** – lahd'aks: *получить бесплатно* suada lahd'aks  
**бесплатно** – muga: *отдать бесплатно* anta muga  
**бесплатный** – ilma/ine, -ižen, -št  
**беспокоится** – pidada huolt: *не беспокойся!* ala pida huolt!  
**беспокойство** – huol', huolen, huolt  
**бесполезный** – pädema/toi, -ttoman, -ttomad

## Б

**беспощадный** – armo/toi, -ttoman, -ttomad

**бессилие** – ebä/voimuz: *не показывай своё бессилие!* ala ozuta omad ebävoimut!

**бессилие** – voimatu/z, -ksen, -st

**бессильный** – ebä/voimaine, -voimaižen, -voimašt

**бессильный** – voima/toi, -ttoman, -ttomad

**бессильный** – väge/toi, -ttoman, -ttomad

**бессмертие** – kuolematu/z, -ksen, -st

**бессмертный** – kuolema/toi, -ttoman, -ttomad: *бессмертное слово поэта* runonikan kuolematoi sana

**бессмертный** – surma/toi, -ttoman, -ttomad

**бессмысленный** – tolku/toi, -ttoman, -ttomad

**бессовестный** – huigeda/toi, -ttoman, -ttomad

**бесстрашный** – varaidama/toi, -ttoman, -ttomad

**бесстыдник** – huigeda/toi, -ttoman, -ttomad

**бесстыдный** – huigeda/toi, -ttoman, -ttomad

**бесстыжий** – huigeda/toi, -ttoman, -ttomad

**бестолковый** – tolku/toi, -ttoman, -ttomad

**бечёвка** – nuora/ine I, -ižen, -št

**бечёвка** – side/nuoraine

**бешеный** – urad, -an, -ad

**бешеный** – uradunu, -den, -t: *бешеная собака* uradunu koir

**биатлон** – ambund/hiihtand

**биатлонист** – ambund/hiihtaj

**библиография** – bibliografij, -an, -ad

**библиотека** – bibliotek, -an, -kad

**Библия** – Biblij, -an, -ad

**бигуди** – tukk/pullod, -pulloiden, pulloid

**бизнес** – bizne/z, -ksen, -st

**бизнесмен** – biznez/miez

**билет** – belet, -an, -tad: *билет на транспорт* matkbelet

**билет (удостоверение)** – kart I, -an, -tad

**билетная касса** – belet/kass

**бинт** – side, -gen, -t

**бинтовать** – kiäri/da, -u, -i

**биография** – biografij, -an, -ad

**биолог** – biolog, -an, -ad

**биология** – biologij, -an, -ad

**бита** – batog, -an, -ad

**битва** – torado, -n, -d

**бить** – lüödä, lüöb, lüöi: *молнией бьёт* dürütताल lüöb

**бить** – perg/ada, -au, -i

**бить дубиной** – kurikoi/ta, -ččou, -čči

**битьё** – lüönd, -än, -äd

**битьё** – pergand, -an, -ad

**биться (сражаться)** – tora/ta, -dau, -zi

**биться (стучать)** – tükett/ada, -au, -i: *сердце бьётся в груди* südäm tükettäu rindas

**биться об заклад** – iškeda kihlad

**благодарение** – kiitand, -an, -ad

**благодарить** – kiitt/ada, -au, -i:

*благодарю вас!* kiitan teid!

**благодарить** – spassiboi/ta, -ččou,

-čči: *благодарить Бога* spassiboita

D’umalad

**благодарность** – kiitu/z, -ksen, -st: *он не ждал благодарности* häin ei vuottanu kiitust

**благодаря** – tähte: *благодаря празднику* pruaznikan tähte

**благоприятный** – hüvä, -n, -d

**блевать** – okse/ta, -ndau, -ndži

**бледнеть** – valge/ta, -nou, -ni

**блеск** – losnind, -an, -ad

**блесна** – ušte, -gen, -t

**блеснить** – ui/telta, -ttelou, -tteli

**блеснуть** – čiraht/ada, -au, -i

**блестеть** – losni/da, -u, -i

**блестеть** – läpett/ada, -au, -i: *пух и перья на солнце блестят* höühened da sulgad päiväižel läpetetah

- блестящий** – losnij, -an, -ad  
**блеяние** – bäigünd, -an, -ad: *блеяние овец* lambahiden bäigünd  
**блеяние** – bāketu/z, -ksen, -st: *блеяние барана* bošin bāketuz  
**блеять** – bäigü/da, -u, -i: *баран блеет во дворе* bošš bäigüu pihal, *овцы блеют перед дождём* lambahad bäigütah vihman edel  
**блеять** – bākett/ada, -au, -i: *баран блеет* bošš bākettau  
**ближе (где)** – lähemba  
**ближе (куда)** – lähembaks(piä)  
**ближний** – lähela/ine, -ižen, -št: *подарки ближним* lahd'ad lähelaižile  
**ближний** – lähemba/ine, -ižen, -št: *она жила в ближней деревне* häin eli lähembaižes küläs  
**близ** – läs: *близ Москвы* läs Moskovad  
**близиться** – lähe/ta II, -nou, -ni  
**близкий** – lähela/ine, -ižen, -št  
**близкий** – lähemba/ine, -ižen, -št: *в близком контакте* lähembaižes kosketukses  
**близкий** – oma, -n, -d  
**близкий** – omahi/ne, -žen, -št: *твои близкие* sinun omahižed  
**близко** – lähen (где): *близко от Петрозаводска* lähen Petrouskoid  
**близко (где)** – lähel  
**близко (куда)** – lähele(piä)  
**близнец** – kaksina/ine, -ižen, -št  
**блин** – kürz, -än, -äd  
**блокада** – ümbärdu/z, -ksen, -st  
**блондин** – valged/tukk  
**блоха** – čondžoi, -n, -d  
**блузка** – bluuz, -an, -ad  
**блюдо** – d'uod, -an, -ad  
**блюдо в меню** – d'uod, -an, -ad  
**блюдец** – d'uoda/ine, -ižen, -št  
**Бог** – D'umal, -an, -ad  
**богатеть** – rikastu/da, -u, -i  
**богатство** – rikkahu/z, -den, -t  
**богатый** – ri/kaz, -kkahan, -kast  
**богатый грибами** – sieni/kaz, -kkahan, -kast  
**богатый рыбой** – kala/kaz, -kkahan, -kast  
**богатый ягодами** – muard'a/kaz, -kkahan, -kast  
**богатырь** – bohatte/r', -rin, -rid: *богатырь едет верхом* bohatte'r' racastau  
**богатырь** – uroi, -n, -d  
**богатырь** – vägi/miez  
**бодать** – pusku/eda, -ou, -i  
**бодаться** – pusku/edakse, -eze, -ihe  
**бодибилдинг** – vägi/sport  
**бодливый** – puskič, -un, -čud  
**бодрый** – raved, -an, -ad  
**бодяк** – ohtoï, -n, -d  
**божественный** – d'umalahi/ne, -žen, -št  
**божница** – d'umal/koda  
**божья коровка** – d'umalan/lehmäine: *божья коровка, покажи крылышки!* d'umalanlehmäine, ozuta siibuded!  
**божья коровка** – meren/emä  
**божья помощь (приветствие)** – d'umal/abu  
**бой** – toradu/z, -dau, -zi  
**бойкий** – raved, -an, -ad  
**бок** – bokk, bokan, bokkad  
**бок** – külg, -en, -ed  
**бокс** – boks, -an, -ad: *актёр Веса увлекался боксом* ozuttelij Veza intresuihe boksal  
**боковой карман** – bokk-/korman'  
**бокс** – boksuind, -an, -ad: *начать занятия боксом* algottada boksuind  
**боксёр** – boksuiččij, -an, -ad  
**боксирование** – boksuind, -an, -ad  
**боксовать** – boksui/ta, -ččou, -čči  
**более** – enamb, -an, -ad: *более километра* enamb kilometrad  
**более сладкий** – magedemb, -an, -ad  
**более близкий** – lähemba/ine, -ižen, -št  
**более верхний** – ülemba/ine, -ižen, -št  
**более весёлый** – vesselemb, -an, -ad

## Б

**более вкусный** – magedemb, -an, -ad  
**более десяти** – tošt/kümment  
**более длинный** – pidemb, -an, -ad  
**более дорогой** – kallehemb, -an, -ad  
**более задний** – tagemba/ine, -ižen, -št  
**более короткий** – lühüdem, -an, -ad  
**более крупный** – suuremb, -an, -ad  
**более нижний** – alemba/ine, -ižen, -št  
**более плохой** – pahemb, -an, -ad  
**более поздний** – müöhemba/ine, -ižen, -št  
**более популярный** – popul'arižemb, -an, -ad  
**более хороший** – paremb, -an, -ad  
**более широкий** – levedemb, -an, -ad:  
*более широкие реки levedembad d'oged*  
**болезненность** – kibedu/z, -den, -t  
**болезненный** – vaiva/ine, -ižen, -št  
**болезнь** – hädä, -n, -d  
**болезнь** – kibedu/z, -den, -t: *какая у него болезнь?* mitte kibeduz hänel on?  
**болезнь** – voimatu/z, -ksen, -st  
**болельщик** – sportan/kaccuj  
**болеть** – hädäs viruda: *чем ты болеешь?* miš hädäs virud?  
**болеутоляющее (лекарство)** – kibištuz/zell'  
**болотистый** – suo/kaz, -kkahan, -kast  
**болотная вода** – suo/vezi  
**болотный** – suohi/ne, -žen, -št  
**болото** – suo, -n, -d  
**болтаться** – šläbi/šta, -žou, -ži  
**болтаться (без дела)** – häilü/da, -u, -i  
**болтун** – tühdän/pagižij  
**боль** – kibištu/z, -ksen, -st  
**боль** – kibu, -n, -d: *боли немого не ведаешь* kielettoman kibud ed tieda  
**боль в горле** – kurkun/kibištuz  
**боль в животе** – vacan/kibištuz  
**больница** – kibul, -an, -ad  
**больно** – kibed  
**больно** – kibedas(ti): *удариться больно* iškedakse kibedas(ti)  
**больной** – ebä/voimaine, -voimaižen,

-voimašt  
**больной** – kibed, -an, -ad: *он больной* häin on kibediš  
**больной** – kibedahi/ne, -žen, -št  
**больной** – voima/toi, -ttoman, -ttomad  
**большая величина** – suuru/z, -den, -t  
**большая лодка** – soim I, -an, -ad  
**Большая Медведица** – adam, -an, -ad  
**большая ступа** – pahma/z, -han, -st  
**больше (по количеству)** – enamb:  
*больше километра* enamb kilometrad  
**больше (по количеству)** – enamba:  
*знай больше, а говори меньше* tieda enamba, ka pagiže vähemba  
**больше (по размеру)** – suuremb: *больше моря* suuremb mert  
**большей частью** – enambal  
**большой (по количеству)** – enamb, -an, -ad  
**большой (по размеру)** – suuremb, -an, -ad  
**большинство** – enambišt, -on, -od  
**большое количество** – äijü/z, -den, -t  
**большой** – suur', suuren, suurt: *большой праздник* suur' pruaznik, *большое спасибо!* spassibo suur'!, *большие окна* suured ikkunad  
**большой палец ноги** – ukk/barbaz  
**большой палец руки** – peigal, -on, -od  
**болячка** – kibed, -an, -ad  
**бомба** – bomb, -an, -ad  
**бомбёжка** – bombitu/z, -ksen, -st  
**бомбить** – bombitt/ada, -au, -i  
**бор** – kanga/z II, -han, -st: *сухой бор* kuiv kangaz  
**бор** – kangaz/mua  
**бордовый** – bordo, -n, -d  
**борец** – borčuiččij, -an, -ad  
**бормотание** – burbetu/z, -ksen, -st:  
*слышно бормотание* burbetuz kuuluu  
**бормотание** – buru, -n, -d  
**бормотать** – burbett/ada, -au, -i  
**бормотать** – buri/šta, -žou, -ži  
**борода** – bard, -an, -ad

- бородавка** – burdovič, -an, -čad  
**бородатый** – barda/kaz, -kkahan, -kast  
**борозда** – vago, -n, -d  
**бороздить** – vago/ta, -dau, -zi  
**борона** – ägez, ägehen, ägest  
**боронить** – ägest/ada, -au, -i  
**боронование** – ägestu/z, -ksen, -st  
**бороться** – borčui/ta, -ččou, -čči  
**бороться (время от времени)** – borčui/takse, -čeze, -ččihe  
**бороться (состояться)** – kiištel/ta, -ou, -i: *спортсмены боролись за титул чемпиона sportmiehed kiišteltih voittajan arvnimen tähte*  
**борт** – laid, -an, -ad  
**борт (одежды)** – liebe, -gen, -t  
**борщ** – borš/t', -tin, -tid  
**борьба** – borč, -an, -čad  
**борьба** – borčuind, -an, -ad: *я выдержу эту борьбу mina kestan tämän borčuindan, Прокоп пошёл на борьбу Prokoï läksi borčuindah*  
**босиком** – kengata  
**ботва** – nuat', nuatin, nuattid  
**ботинки** – keng/ad, -iden, -id: *обуть ботинки panda kengad d'alгах*  
**ботинок** – keng, -an, -ad  
**бочка** – bučč, buččin, buččid  
**боязливый** – arg I, -an, -ad  
**боязливый** – varuč, -an, -čad  
**боязнь** – varaidu/z, -ksen, -st  
**боязнь** – varu, -n, -d  
**бояться** – varai/ta, -dau, -ži  
**браковать** – brakui/ta, -ččou, -čči  
**бранить** – čakata, čakkadau, čakkazi: *не брани меня! ala čakkada mindai!*  
**бранить** – moittida, moittiu, moitii: *мама не бранит нас muam ei moiti meid*  
**брань** – čakkado, -n, -d  
**брат** – vell', vellen, velled  
**брат жены** – šurd'ak, -an, -kad  
**брат мужа** – күдү, -n, -d  
**брататься** – vellest/ada, -au, -i  
**братец** – veik, -in, -kid  
**братец** – veika, -n, -d: *братец, иди сюда! veika, tule tännä!*  
**братцы** – velleks/ed, -iden, -id  
**братъ** – o/telta, -ttelou, -tteli  
**братъся** – ottadakse, otaze, ottihe  
**братья** – velleks/ed, -iden, -id  
**бревно** – parz', parden, part  
**бредить** – uneksi/da, -u, -i  
**бремя** – vaiv, -an, -ad  
**бренчание** – helineh, -en, -t  
**бренчание** – helü, -n, -d  
**бренчать (чем-либо)** – heläidoitt/ada, -au, -i  
**бренчать (что-либо)** – heli/šta, -žou, -ži  
**бresti (по воде)** – kualada, kualau, kualoi  
**бresti (скитаться)** – kulg/eda, -ou, -i  
**бритва** – tera, -n, -d  
**бритьё (бороды)** – bardan/keričend  
**бровь** – kulm, -an, -ad  
**бродяга** – kulgij, -an, -ad  
**бронза** – bronz, -an, -ad  
**бронзовый** – bronza/ine, -ižen, -št  
**бронировать** – rezervoi/ta, -ččou, -čči: *у вас забронирован номер? ongo teil rezervoittu numer?*  
**бросание** – lükind, -an, -ad  
**бросать** – heitt/ada, -au, -i: *брось спать! heita magado!*  
**бросать** – lükkida, lükkiu, lükii  
**бросить** – lükäi/ta, -dau, -ži: *мужчина взял лису за хвост и бросил в сани miez otti reboin händäs da lükäiži regeh*  
**брошка** – lapp I, lapan, lappad  
**брошюра** – brošuur, -an, -ad: *здесь брошюра нашего общества täs on meiden siebran brošuur*  
**брошюра** – prospekt, -an, -ad  
**брусника** – buol, -an, -ad  
**брусничка** – buola/ine, -ižen, -št  
**брусничник** – buolik, -on, -kod  
**брусок** – kovazim, -en, -t  
**брюзгливый** – burbettaj, -an, -ad  
**брюзжать** – äri/šta, -žou, -ži

## Б

- брюзжать** – äräi/ta, -dau, -ži  
**брюнет** – must/tukk  
**брюхо** – maha, -n, -d  
**брюхо** – rōsōi, -n, -d  
**брякать** – romi/šta, -žou, -ži  
**бубенец** – čuru, -n, -d: *зимой с бубенцами ездили на свадьбу* talvel čuruiden ke ajeltih suadibole  
**бубенец** – helü, -n, -d  
**бубенчик** – čuru/ine, -ižen, -št: *бубенчики вешали ещё на дуги* čuruižed riputettih vie bembelihe  
**бугор** – mätäz, mättähan, mätäst  
**будет** – lienou  
**будить** – nostatt/ada, -au, -i: *не буди меня рано!* ala nostata mindai aigoiš!  
**будни** – arg II, -en, -ed  
**будни** – nedal'/päiväd  
**будний** – argehi/ne, -žen, -št  
**будничный** – argehi/ne, -žen, -št  
**будничный день** – nedal'/päiv  
**будущее** – tulij aig  
**будущий** – tulij, -an, -ad: *будущее время* tulij aig, *будущей осенью* tulijal sügüzel  
**будущий** – uuz', uuden, uut: *в будущем году* uudel vuodel  
**буй** – kubla/z, -han, -st  
**букашка** – bubark, -on, -kod  
**буква** – ass, asan, assad  
**букварь** – ABC-kird', -an, -ad: *букварь на михайловском наречии людиковского языка* ABC-kird' Kujärven lüüdin kielel  
**букет** – kiäräč, -un, -čud  
**булавка** – niegl, -an, -ad  
**булочка (круглая)** – mahač, -un, -čud  
**бултыхнуться** – pučkaht/ada, -au, -i  
**бумага** – bumag, -an, -ad  
**бумажник** – raha/kukkar  
**бумазея** – pomazei, -n, -d  
**бурав** – ora, -n, -d  
**буравчик** – näverija/ine, -ižen, -št  
**буран** – tuhu, -n, -d  
**буржуйка (печка)** – raud/päčiine  
**бурить** – kaivada, kaivau, kaivoi  
**бурный (стремительный)** – vuola/z, -han, -st  
**бурный (штормовой)** – mürskü/kaz, -kkahan, -kast  
**буря** – mürsk, -ün, -üd  
**бусина** – helm II, -en, -ed  
**бусы** – helm/ed, -iden, -id: *бусы на шее* helmed oldah kaglas  
**бусы** – kagl/nii't'  
**бутерброд** – voi/leib  
**бутылка** – buti/l', -lin, -lid: *две бутылки молока* kaks' butilid maidod  
**бутылка** – pull, -on, -od  
**бутылочка** – pullo/ine, -ižen, -št  
**бутылочка (для ребёнка)** – sarv, -en, -ed  
**бутыль** – buti/l', -lin, -lid  
**буфет** – astijan/škuar  
**буханка** – kaurug, -an, -ad: *целая буханка* ünnälline kaurug  
**бухгалтер** – lugun/vedaj  
**бухта** – kuar, -an, -ad  
**бухта** – laht', lahten, lahted  
**бухта** – lahtuk, -an, -kad: *берег бухты* lahtukan rand  
**бухточка** – lahtuk, -an, -kad  
**бучить бельё** – buuki/ta, -ččou, -čči  
**бушевание** – kohineh, -en, -t  
**бушевать** – d'ohott/ada, -au, -i  
**бушевать** – kohi/šta, -žou, -ži  
**бывать** – kävü/da, -u, -i  
**бывать (иногда, время от времени)** – olel/ta, -ou, -i  
**бывший** – endi/ne, -žen, -št  
**бык** – häkk, häkin, häkkid  
**бык** – härg, -än, -äd: *бык ревёт* härg rōngüu  
**быстрее** – teramba  
**быстро** – ravedas(ti): *лошадь бежит быстро* hebo d'uoksou ravedas(ti)  
**быстро** – teravas(ti): *жеребец быстро повернул* ubeh kiändüi teravas(ti),

- кровь быстро свёртывается* veri hüüdüu teravas(ti)
- быстрый** – raved, -an, -ad: *быстрая* ezda raved ajand
- бытие** – olend, -an, -ad
- быть** – olda, on, oli: *будь добр!* ole hüvä!, *очень было хорошо в эту школу добираться, не так далеко было* ülen oli hüvä tähe školah tulda, ei muga edahan olnu
- быть (будущее время)** – lie/ta, -nou, -ni: *завтра будет дождь* huomei lienou vihm, *кем ты будешь?* keneks sina liened?
- быть видимым** – nägü/da, -u, -i
- быть вынужденным** – puuttuda, puuttuu, puutui: *он был вынужден признать* häin puutui tundustamah
- быть достаточным** – lie/ta, -nou, -ni
- быть достаточным** – täüdü/da, -u, -i
- быть знакомым** – tuta, tundou, tundži
- быть незамужем** – neičust/ada, -au, -i
- быть по вкусу** – muju/da, -u, -i
- быть хозяйкой** – emändoi/ta, -ččou, -čči: *Меланья была хозяйкой на празднике* Maland' emändoičči pruznikal
- бычок** – häki/ine, -izen, -št: *бычок ещё мал* häkiine on vie huba
- бюро** – büro, -n, -d: *зайти в бюро* tulda büroh
- бюро путешествий** – turizm/büro
- бюстгальтер** – liif, -an, -ad
- в** – riä II: *в дом* kodih riä
- в глубину** – süvüdeh
- в гостях** – adivoiš: *быть в гостях* olda adivoiš, *приходите к нам в гости!* tulgat meile adivoihe!
- в гостях** – gostiš: *быть в гостях* olda gostiš, *прийти в гости* tulda gostihe
- в гостях (у родителей)** – püördüksil: *дочка приехала в гости* tütär tuli püördüksile
- в гуще** – keskes: *в гуще народа* rahvahan keskes, *в гущу народа* rahvahan keskeh
- в добавление (вдобавок)** – ližaks
- в добавление (для полноты)** – täüdüdeks
- в долг** – laihinah
- в долг** – velgah: *давать в долг* anta velgah, *брать в долг* ottada velgah
- в дополнение** – ližaks
- в достаточной степени** – aiga
- в другое место** – mujale(piä)
- в другой раз** – tošti
- в другом месте** – mujal
- в живых** – elos: *быть в живых* olda elos, *он остался в живых* häin oli diänü eloh
- в живых** – hengiš: *быть в живых* olda hengiš
- в жизнь** – todeks
- в испуге** – põlgästuksiš
- в конце** – lopuks: *в конце говорят спасибо* lopuks sanutah spassibo
- в направлении** – kohtižin
- в настоящий момент** – parahite
- в обмороке** – d'uo buksiš
- в одиночку** – üksin
- в основном** – enambal
- в особенности** – ezi/sijas
- в ответ** – vastah
- в отношении** – niškoi: *в отношении чего?* mihe niškoi?
- в память (о)** – muštole
- в первую очередь** – ezi/sijas
- в первую очередь** – ezi/vuoros: *в первую очередь нужно трудиться* ezivuoros pidau ruata
- в печали** – igävissah
- в позапрошлом году** – ende/muloi
- в полоску** – d'uroi/kaz, -kkahan, -kast
- в прошлом году** – muloi
- в прятке** – peitos: *находится в прятке* peitos on, *мы положили в прятку* panimme peittoh
- в самом деле** – todes
- в состоянии сна** – magados
- в старину** – amu



## В

**в старину** – vahnate

**в старости** – vahnate

**в сторону** – bokkah: *отложи*

*инструмент в сторону!* lükäida soit bokkah!

**в сторону** – laptah

**в том случае** – äskei: *приду в том*

*случае, если пригласишь* äskei tulen, ku kuccuned

**в тоске** – igävissah

**в этом месте** – täste

**важеозерский** – vuaž/därvelaine

**важная персона** – arv/person

**важный (видный)** – nägüž, -an, -ad:

*важные источники по истории* nägüžad hištorijan lähteged

**важный (значимый)** – tiähtelli/ne, -žen,

-št: *важное дело* tiähtelline azij

**важозерц** – vuaž/därvelaine

**важозерский** – vuaž/därvelaine

**ваза** – mall', -an, -ad

**вазочка** – mall'a/ine, -ižen, -št

**вал** – kuru, -n, -d

**валежник** – hago, -n, -d

**валёк** – pualik, -an, -kad: *вальком*

*стирают бельё* pualikol sobid pestah

**валенки** – villako/d, -iden, -id

**валенок** – villak, -on, -kod

**валить** – sor/ta, -dau, -zi: *он валит*

*деревья* häin surdau puid

**валиться (катиться)** – kuru/ta, -dau, -zi

**валиться (падать)** – sordu/da, -u, -i

**валка леса** – mecan/sordand

**вальщик** – sordaj, -an, -ad

**валять** – kurutt/ada, -au, -i

**валять** – viere/telta, -ttelou, -tteli

**валяться** – kurudel/ta, -ou, -i

**валяться** – viere/teltakse, -tteleze, -ttelihe

**валяться (лежать)** – viru/da, -u, -i

**ванна** – külböi, -n, -d

**ванна** – vann, -an, -ad: *принять ванну*

ottada vann

**варево** – keit, -on, -tod

**варево** – keitu/z, -ksen, -st

**варежка** – ala/ine, -ižen, -št

**варежки** – alaiž/ed, -iden, -id

**варёная еда** – keitu/z, -ksen, -st

**варенье** – hill, -on, -od: *пить чай с*

*вареньем* d'uoda čajud hillon ke

**вариант** – variant, -an, -tad: *лучший*

*вариант* paraz variant

**вариант** – verzij, -an, -ad: *новый*

*вариант* uuz' verzij

**варить** – keitt/ada, -au, -i

**варка** – keitand, -an, -ad

**василёк (синий)** – rugiž/boba

**вата** – vate, vattegen, vatet: *заткнуть*

*окна ватой* tükita ikkunad vattegel

**вата** – vatt, vatan, vattad

**ватный** – vattahi/ne, -žen, -št: *ватное*

*пальто* vattahine palt

**ватный** – vattegehi/ne, -žen, -št

**ватрушка** – raht/piirag

**ватрушка** – vatrušk, -an, -ad: *по*

*воскресеньям* pekli vatрушки

pühapäivin paštettih vatruškoid

**ваяние** – vestand, -an, -ad

**ваятель** – vestaj, -an, -ad

**ваять** – vestel/ta, -ou, -i

**вбивать** – perg/ada, -au, -i

**вблизи** – lähel

**вверх** – čumuh: *подбрось мяч вверх!*

lükäida boll čumuh!

**вверх** – ülähaks(piä): *дым поднимается*

*вверх* savu nouzou ülähaks

**вверх дном** – kumadi

**вверх дном** – murdi

**вверх ногами** – murdi/niškoin

**вверх тормашками** – murdi/niškoin

**вверху** – ülahan

**ввысь** – čumuh

**вглубь** – süvüdeh

**вдаль** – edahaks(piä): *смотреть вдаль*

kaccuda edahakspiä

**вдвоём** – kahtei

**вдевать** – pugoitt/ada, -au, -i

**вдеваться** – pugoi/ttadakse, -taze, -ttihe

**вдобавок** – ližaks: *вдобавок ко всему*

- kaiken ližaks  
**вдова** – lesk II, -en, -ed  
**вдовец** – lesk II, -en, -ed  
**вдоволь** – külläl  
**вдоль** – müöti: *вдоль озера* därved müöti  
**вдоль** – pitkin: *вдоль озера* pitkin därves  
**вдох** – hengahtu/z, -ksen, -st  
**вдохновение** – üldünd, -an, -ad  
**вдохновлённый** – üldünu, -den, -t  
**вдохновлять** – üldütt/ada, -au, -i  
**вдохновляться** – üldü/da, -u, -i  
**вдохнуть** – hengaht/ada, -au, -i  
**вдруг** – kieras  
**вегетарианец** – d’uurikaz/süöj  
**ведать** – tie/ta, -dau, -zi: *боли немого не ведаешь* kielettoman kibud ed tieda  
**ведение** – vedand, -an, -ad  
**ведение хозяйства** – ižandoičend, -an, -ad  
**ведро** – reng, -in, -id  
**вёдро** – poud, -an, -ad  
**ведун** – tiedoinik, -an, -kad  
**ведущее положение** – parembu/z, -ksen, -st  
**ведущий** – vedaj, -an, -ad: *ведущий концерта* koncertan vedaj  
**ведь** – \*-gi I: *кто ведь как говорит* kengi kut sanuu  
**ведь** – ku: *ведь он научился* ku häin on opastunu  
**ведь** – \*-se: *ведь отец* tuat-se  
**езде** – kaikkijal  
**везти** – ved/ada, -au, -i  
**век** – iga, -n, -d: *век живи, век учись* iga elä, iga opastu, *до окончания этого века* täks ilmažeks igaks  
**век (столетие)** – vuoz’/sada: *в начале века* vuoz’sadan algus  
**век (ум.-ласк.)** – iga/ine I, -ižen, -št: *долгий век* pitk igaine  
**веко** – luom, -en, -ed  
**вековечный** – ilman/igalline  
**вековой** – igahi/ne, -žen, -št  
**велеть** – käsk/eda, -öu, -i  
**великий** – suur’, suuren, suurt: *великий праздник* suur’ pruaznik, *великий писатель* suur’ kird’uttaj  
**великоватый** – suurehk, -on, -od  
**величие** – suuru/z, -den, -t  
**величина** – suuru/z, -den, -t  
**велосипед** – d’alg/rataz  
**велосипедист** – d’alg/rattahan/ajaj  
**велоспорт** – d’alg/rataz/sport  
**вена** – suon’, suonen, suont  
**венгерский** – ungarila/ine, -ižen, -št  
**венгерский язык** – ungari, -n, -d  
**венгр** – ungarila/ine, -ižen, -št  
**венец** – venč, -an, -čad  
**веник** – vast, -an, -ad  
**вентерь** – merež, -in, -id  
**вентиляция** – tuuletu/z, -ksen, -st  
**вепс** – vepsala/ine, -ižen, -št  
**вепсский** – vepsala/ine, -ižen, -št  
**вепсский язык** – veps, -an, -ad  
**вера** – usk, -on, -od: *у человека должна быть вера* ristikanzal pidau olda usk  
**вера** – uskond, -an, -ad  
**вера** – vier, -on, -od  
**верба** – birboi, -n, -d  
**верблюд** – gurboi, -n, -d  
**вербная ветка** – birboi/vicc  
**Вербное воскресенье** – Birboi, -n, -d  
**верёвка** – nuor, -an, -ad  
**верёвочка** – nuora/ine I, -ižen, -št: *тоненькая верёвочка* hoikaine nuoraine  
**верёвочный** – nuorahi/ne, -žen, -št  
**верёвочный** – nuora/ine II, -ižen, -št  
**вереница** – d’und, -an, -ad  
**вереск** – kanabr, -on, -od  
**веретено** – värttin, -an, -ad  
**веретено с нитью** – tain, -an, -ad  
**верить** – usko/da, -u, -i  
**вернуть** – ottada tagaze  
**вернуться** – tulda tagaze: *Валентина вернулась домой* Val’oi tuli tagaze kodih  
**верный** – uskolli/ne, -žen, -št

## В

- верование** – uskomi/ne, -žen, -št  
**верование** – uskond, -an, -ad  
**веровать** – usko/da, -u, -i  
**версия** – verzij, -an, -ad: *новая версия*  
 uuz' verzij  
**верста** – virst, -an, -ad  
**верстак** – vörstak, -an, -ad  
**вертеть** – puno/da, -u, -i  
**вертеть** – püöritt/ada, -au, -i  
**вертеться** – puno/dakse, -ze, -ihe: *собака*  
*вертится под ногами* koir punoze  
 d'algoiš  
**вертеться** – püöri/da, -u, -i  
**вертикально** – püštüdi: *стоять*  
*вертикально* seišta püštüdi  
**вертикально** – püštüs: *стоять*  
*вертикально* seišta püštüs  
**верующий** – uskoj, -an, -ad  
**верующий** – vierola/ine, -ižen, -št  
**верх** – üläha/ine, -ižen, -št  
**верхний** – piälima/ine, -ižen, -št  
**верхний** – piäli/ne, -žen, -št  
**верхний** – ülemba/ine, -ižen, -št: *верхняя*  
*десна* ülembaine igen  
**верхний** – üläha/ine, -ižen, -št  
**верхний стой** – pind, -an, -ad  
**верхний этаж** – üläha/ine, -ižen, -št  
**верховая езда** – racastu/z, -ksen, -st  
**верховье** – ladv, -an, -ad  
**верхом** – rascahil: *ехать верхом* ajada  
 rascahil, *садиться верхом* nousta  
 rascahile  
**верхушечка** – ladva/ine, -ižen, -št  
**верхушка** – ladv, -an, -ad  
**верша** – merd, -an, -ad  
**вершина** – ladv, -an, -ad  
**верящий** – uskoj, -an, -ad: *верящий в*  
*него* häneh uskoj  
**вес** – pain, -on, -od  
**веселее** – vesselemb  
**весёленький** – vessel' a/ine, -ižen, -št  
**веселить** – vesselzoitt/ada, -au, -i  
**веселиться** – vesseldu/da, -u, -i: *вместе*  
*будут веселиться* ühtes rubetah  
 vesseldumah  
**весёлый** – ilo/kaz, -kkahan, -kast:  
*весёлые люди* ilokkahad ristikanzad  
**весёлый** – vessel', -an, -ad  
**веселье** – ilo, -n, -d  
**веселье** – vesseldu/z, -ksen, -st  
**весенний ветер** – keváz/ahav  
**весенний день** – keváz/päiv  
**весенний праздник** – keváz/pruaznik  
**весенний сев** – toug, -on, -od  
**весенний субботник** – keváz/talguh  
**весить** – painada, painau, painoi  
**весло** – air, -on, -od  
**весло (кормовое)** – mela, -n, -d  
**весна** – kevä/z, -den, -t  
**весной** – kevädel  
**веснушка** – keväch, -un, -čud  
**вести** – ved/ada, -au, -i: *куда эта дорога*  
*ведёт?* kunna tämä tie vedau?  
**вести (за руку)** – vedatt/ada, -au, -i: *веду*  
*за руку* vedatan kädes  
**вести хозяйство** – ižandoi/ta, -ččou, -čči  
**весть** – vies/t', -tin, -tid: *Лука прислал*  
*добрую весть* Lukoi tüöndži hüvän  
 viestin  
**весь** – kaik, -en, -ked: *вся деревня* kaik  
 külä, *всю ночь* kaiken yön, *на все лады*  
 kaikkeh luaduh, *со всей силы* kaikel  
 vägel, *все колокола* kaik kellod  
**весь (племя)** – veps, -an, -ad  
**весьма** – vägi II  
**ветвистый** – oksi/kaz, -kkahan, -kast  
**ветвь** – oks, -an, -ad: *дерево с ветвями*  
 puu oksiden ke  
**ветер** – tuul', tuulen, tuult: *ветер дует*  
 tuul' puhuu, *листья берёзы трепещут*  
*на ветру* koivun lehted lipetetah tuulel,  
*все ветра (стороны света)* kaik  
 tuuled  
**ветка** – oks, -an, -ad: *на кончиках*  
*веток* oksiden agd' aižis, *полозья*  
*прикрепляли ветками черёмухи*  
 d'algaksed punottih ühteh tuomen oksil  
**ветка (тонкая)** – vicc, vican, viccad

- веточка – barba/ine, -ižen, -št  
веточка – oksa/ine, -ižen, -št  
ветошь – ribu, -n, -d  
ветрено – ahav  
ветренный – ahav, -on, -od  
ветренный – tuuli/kaz, -kkahan, -kast  
ветренный день – tuul'/päiv  
ветродуй – ahav, -on, -od: *когда*  
*ветродуй, то сильно дует* konz on  
ahav, siid tuulou d'alos  
ветрушка – püöräha/ine, -ižen, -št  
ветхий – kulunu, -den, -t  
ветхий – vahn, -an, -ad  
ветшать – kulu/da, -u, -i  
веха – viehk, -an, -ad  
вечер – eht, -an, -ad  
вечеринка – best, -an, -ad  
вечерний – ehtalli/ne, -žen, -št  
вечерня – ehtagolli/ne, -žen, -št: *вечерня*  
*служится в субботу* ehtagolline  
sluuzitah suobattan  
вечерня – eht/sloužb  
вечерняя заря – eht/kajo  
вечерняя звезда – eht/tiäht'  
вечерняя служба – eht/sloužb: *вечерняя*  
*служба проводится вечером*  
ehtsloužb pidetah ehtal  
вечерок – ehta/ine, -ižen, -št  
вечеря – ehtagolli/ne, -žen, -št  
вечно – ainos: *вечно он жалуется* ainos  
hain voikkau  
вечность – igahu/z, -den, -t  
вечный – igahi/ne, -žen, -št  
вечный – iga/ine II, -ižen, -št: *вечный*  
*студент* igaine opastuj  
вечный – igalli/ne, -žen, -št: *они учат*  
*нас вечному искусству* ned opastetah  
meile igallišt nerod  
вечный – igu/ine, -ižen, -št  
вечный – ilma/ine, -ižen, -št  
вешалка (гардероб) – vuarnik, -on, -kod  
вешалка (крючок) – vuarn, -an, -ad  
вешать – riputt/ada, -au, -i  
вешаться – ripustu/da, -u, -i
- вещий – viizav, -an, -ad: *старый вещий*  
*Вяйнямёйнен* vahn viizav Väinämoine  
вещь – bruja, -n, -d  
веять (зерно) – čuu/ta, -dau, -di  
взаимопонимание – ühtes/elgenduz  
взаимы – laihinah: *брать взаимы* ottada  
laihinah  
взаимы – velgah  
взамен – sijas  
взбесившийся – uradunu, -den, -t  
взбеситься – uradu/da, -u, -i  
взбивать – pieks/ada, -au, -i: *нужно*  
*взбить сметану* kandatez pidau  
pieksada  
взбираться – piäli/dakse, -že, -ihe  
взбрести – d'uohtu/da, -u, -i  
взвод – zvoda, -n, -d  
взводить – nost/ada, -au, -i: *взвести*  
*курок* nostada kurk  
взвуть – vongaht/ada, -au, -i  
взгляд – kacund, -an, -ad: *свои взгляды*  
omad kacundad  
взглянуть – kacaht/ada, -au, -i: *он*  
*взглянул* hain kacahti  
взглянуть – kacaht/adakse, -aze, -ihe  
вздых – hengahtu/z, -ksen, -st  
вздыхнуть – hengaht/ada, -au, -i  
вздремнуть – nukaht/ada, -au, -i  
вздрагнуть – säräht/ada, -au, -i  
вздувать – paižott/ada, -au, -i  
вздуваться – paižo/da, -u, -i  
вздуть – puhai/ta, -dau, -ži  
вздыхать – hengahtel/ta, -ou, -i:  
*девушка вздыхает в печали* neidine  
hengahtelou igävissah  
вздыхать – hengi/da, -u, -i: *тяжело*  
*вздыхает* pitkähaze hengiu  
внимание – otand, -an, -ad  
внимание – perind, -an, -ad  
взирать – peri/da, -u, -i  
взираться – peri/dakse, -že, -ihe  
взлёт – lendahtu/z, -ksen, -st  
взлететь – lendaht/ada, -au, -i: *птица*  
*взлетела* lind lendahti

## В

**взломщик** – murendaj, -an, -ad  
**взмах** – maihaidu/z, -ksen, -st  
**взмахнуть** – viuhkai/ta, -dau, -ži  
**взнуздать** – panda raudad  
**взрослый** – aiku/ine, -ižen, -št: *взрослая дочь* aikuine tütär  
**взрослый (совершеннолетний)** – täüz' /igaine: *взрослый сын* täüz'igaine poig  
**взрослый (старший)** – vahnembahi/ne, -žen, -št: *взрослые* vahnembahized  
**взрывать** – räjäht/ada, -au, -i  
**взыскание** – perind, -an, -ad  
**взыскивать** – peri/da, -u, -i  
**взыскиваться** – peri/dakse, -že, -ihe  
**взятие** – otand, -an, -ad  
**взять** – ott/ada, -au, -i  
**вид (зрелище)** – nägü, -n, -d:  
*обиженный вид* abidahine nägü,  
*открытка с видом Кивача* Kivačun nägün poštkaart'  
**вид (тип)** – luad, -un, -ud: *виды* атлетики atletikan luadud  
**вид спорта** – sport/luad  
**видеть** – nähtä, nägöu, nägi  
**видимость** – nägünd, -an, -ad  
**виднеться** – nägü/da, -u, -i  
**видный** – nägüž, -an, -ad: *видные* деятели nägüžad ruadajad  
**визг** – vingund, -an, -ad  
**визжать** – vidžai/ta, -dau, -ži  
**визжать** – vidži/šta, -žou, -ži  
**визжать** – vingu/da, -u, -i  
**визит** – adivoičend, -an, -ad  
**вилка** – hangač, -un, -čud  
**вилла** – vill II, -an, -ad  
**вилы** – hang III, -on, -od  
**вильнуть** – lekahtoitt/ada, -au, -i  
**вилять** – lekutt/ada, -au, -i: *собака виляет хвостом* koir händäl lekuttau  
**вина** – viga, -n, -d: *это не моя вина* tämä ei ole minun viga  
**вина** – viärü/z, -den, -t: *это твоя вина* se on sinun viärüz  
**винегрет (с селёдкой)** – seld'/salat

**винить** – viäritt/ada, -au, -i  
**вино** – viin, -an, -ad  
**виноват** – viärnik: *я не виноват* mina en ole viärnik  
**виноватый** – viärähi/ne, -žen, -št  
**виновник** – viärnik, -an, -kad  
**виновный** – viärnik, -an, -kad  
**виновный** – viärähi/ne, -žen, -št: *нельзя найти виновного* ei sua löütä viärähišt  
**висеть** – rippuda, rippuu, ripui  
**висок** – korvan/tüvi  
**висок** – kosnič, -an, -čad  
**висячий** – rippuj, -an, -ad  
**висящий** – rippuj, -an, -ad  
**виток** – kierdu/z, -ksen, -st  
**виток** – punaidu/z, -ksen, -st  
**витраж** – muju/stökkol/kuva  
**вить** – puno/da, -u, -i: *верёвка свита* вручную nuor on punottu kázil  
**вить (верёвку)** – kierda/ta, -dau, -zi:  
*вить нитку* kierdata langad  
**витьё** – punond, -an, -ad  
**витьё (верёвки)** – kierdadu/z, -ksen, -st  
**витья** – puno/dakse, -ze, -ihe: *клубок свился* kera punoie  
**вихрь** – tuuliz/püöröi  
**вихрь** – viehku/r', -rin, -rid  
**вица** – vicc, vican, viccad  
**вица (толстая)** – ruag, -an, -ad  
**вичка** – barba/ine, -ižen, -št: *метла* сделана из берёзовых вичек luud on azuttu koivun barbaižis  
**вклад** – pano, -n, -d  
**вкладчик** – panij, -an, -ad  
**вкус** – magu, -n, -d  
**вкуснее** – magedemb  
**вкусно** – maged  
**вкусно** – magedas(ti)  
**вкусный** – maged, -an, -ad  
**вкушать** – muj/ada, -au, -i  
**влага** – meh/i, -en, -t  
**владение (господство)** – valdivoičend, -an, -ad  
**владение (умение)** – maltand, -an, -ad:

- владение языком* kielenmaltand  
**владеть (господствовать)** – valdivoi/ta, -čšou, -čši  
**владеть (осиливать)** – mahtada, mahtau, mahtoi: *я владею чтением* mina mahtan lugeda  
**владеть (уметь)** – malttada, malttau, maltoi  
**владыка** – halgij, -an, -ad: *владыка леса* mescan halgij  
**владыка** – ižand, -an, -ad  
**владыка** – ruhtina/z, -han, -st  
**владыка** – valdivoiččij, -an, -ad  
**владычество** – valdivoičend, -an, -ad  
**владычица** – emag, -an, -ad: *владычица бани* külün emag  
**владычица** – emä, -n, -d: *владычица моря* merenemä  
**влажность** – kastu/z, -ksen, -st  
**влажный** – mehev, -an, -ad: *влажная земля* mehev mua  
**влажный** – märg, -än, -äd: *влажная одежда* märgäd sobad  
**влажный** – vezi/kaz, -kkahan, -kast: *дно у колоба влажное* koloban pohd’ on vezikaz  
**властелин** – halgij, -an, -ad  
**властелин** – ruhtina/z, -han, -st  
**властелин** – valdivoiččij, -an, -ad  
**властитель** – valdivoiččij, -an, -ad  
**власть** – vald, -an, -ad  
**влево** – hurale(piä)  
**влезать (взбираться)** – piäli/dakse, -že, -ihe: *влезть на дерево* piälidakse ruuhu  
**влезть (поместиться)** – mahtu/da, -u, -i: *ещё влезет* vie mahtuu  
**влезть (поместиться)** – sündü/da, -u, -i: *всё сено на сарай не влезет* kaik heinäd ei saraile sündügoi  
**вложение** – pano, -n, -d  
**влюбиться** – armastu/da, -u, -i  
**вместе** – ühtes: *вместе будут веселиться* ühtes rubetah vesseldumah  
**вместиться** – mahtu/da, -u, -i  
**вместиться** – sündü/da, -u, -i  
**вместо** – sijas: *я приду вместо брата* mina tulen vellen sijas  
**вместо того** – sen/sijah  
**вмешиваться** – sego/ta, -dau, -zi  
**вмещение** – sündünd, -an, -ad  
**вне** – irdal  
**вне-** – ebä-: *внешкольный* ebäškolahine  
**внешний** – irda/ine, -ižen, -št  
**вниз** – alahaks(piä)  
**внизу** – alahan  
**внимание** – huomaido, -n, -d  
**внимательнее** – tarkemba  
**внимательно** – tarkas(ti)  
**внимательность** – tarkuz, tarkkuden, tarkut  
**внимательный** – tark, -an, -kad  
**вновь** – uudessah  
**вновь** – uutašti  
**внук** – vunuk, -an, -kad  
**внутренний** – sūdämi/ne, -žen, -št  
**внутренний карман** – povi/korman’  
**внутренности** – sūdämuks/ed, -iden, -id  
**внутренняя часть** – sūdäm, -en, -t  
**внутри** – sūdämes  
**внутри** – sūdämeh(piä)  
**во внимание** – tiähtele: *panda tiähtele* брать во внимание  
**во время** – aiga(l): *во время шторма* mürskün aiga(l)  
**во сне** – megados  
**во сне** – uniš  
**вода** – vezi, veden, vett  
**водитель** – ajaj, -an, -ad: *водитель автомобиля* auton ajaj  
**водить** – vedatt/ada, -au, -i: *веду за руку* vedatan kädes  
**водить** – vedel/ta, -ou, -i  
**водица** – vedu/d, -den, -t  
**водичка** – vedu/d, -den, -t  
**водоворот** – püörde, -gen, -t  
**водоворот** – sүvär, -an, -ad: *место водоворота* sүväran koht

## В

- водолаз** – čukeldaj, -an, -ad  
**водопад** – kosk, -en, -ed  
**водоплавающая птица** – vezi/lind  
**водоросль** – vezi/hein  
**водосток** – kurn, -un, -ud  
**водский** – vadd'ala/ine, -ižen, -št  
**водский язык** – vadd' II, -an, -ad  
**вось (племя)** – vadd' II, -an, -ad  
**водяная лужа** – vezi/luht  
**водянистый** – vedel, -än, -äd  
**водянистый** – vezi/kaz, -kkahan, -kast  
**водяной** – vedehi/ne, -žen, -št  
**водящий (в игре)** – čuga, -n, -d  
**военный** – tora/miez  
**военный музей** – tora/muuzij  
**вожанин** – vadd'ala/ine, -ižen, -št  
**вожжа** – ohd'a/z, -ksen, -st  
**воз** – reg/i, -en, -ed: *воз рыбы* kalaregi,  
*лошадь с возом* hebo regen ke  
**воз** – vedo, -n, -d  
**возведение** – nostand, -an, -ad  
**возвеличивать** – üle/ta, -ndau, -ndži  
**возводить** – nost/ada, -au, -i  
**возводящий** – nostaj, -an, -ad  
**возвращать** – anta tagaze  
**возвращаться** – tulda tagaze  
**возвращаться домой** – kodo/dakse, -ze,  
-ihe  
**возвышать** – korgenzoitt/ada, -au, -i  
**возвышаться** – korge/ta, -nou, -ni  
**Воздвижение** – Sviižoi, -n, -d  
**воздерживаться** – pid/adakse, -aze, -ihe  
**воздух** – ilm, -an, -ad: *тёплый воздух*  
lämm ilm  
**воздушный шар** – ilm/kera  
**воздушным путём** – lendade  
**возить** – ved/ada, -au, -i: *возить землю*  
*на тачке* vedada muad käril  
**возить** – vedel/ta, -ou, -i: *возить брёвна*  
vedelta parzid  
**возле** – rindal: *берёза растёт возле*  
*дома* koiv kazvau kodin rindal  
**возлюбленный** – armaste/ttu, -tun, -ttud  
**возлюбленный** – mieles/pidettav
- возмещать** – taza/ta, -dau, -zi  
**возможно** – voib olda  
**возможность** – voim, -an, -ad: *дать*  
*возможность* anta voim  
**возможный** – voimalli/ne, -žen, -št  
**возмужать** – däre/ta, -nou, -ni  
**возница** – vedaj, -an, -ad  
**возня** – kuru, -n, -d  
**возопить** – vongaht/ada, -au, -i  
**возражать** – sanuda vastah  
**возражать** – vastust/ada, -au, -i  
**возражение** – vastustu/z, -ksen, -st  
**возраст** – iga, -n, -d: *какой у тебя*  
*возраст? (сколько тебе лет?)* äijgo  
igad silei on?  
**возрождать** – elävzoitt/ada, -au, -i:  
*возродить традицию* elävzoittada  
perimuz  
**возрождаться** – elävdu/da, -u, -i:  
*деревня возродилась* külä elävdui  
**возрождение** – elävzoittami/ne, -žen, -št  
**возчик** – vedaj, -an, -ad  
**воин** – tora/miez: *воин едет верхом*  
toramiez racastau  
**воин** – uroi, -n, -d  
**воинственный** – toraž, -an, -ad  
**воистину** – todeheze  
**вой** – uližend, -an, -ad: *вой ветра* tuulen  
uližend  
**вой** – vongund, -an, -ad  
**война** – tora, -n, -d  
**вокзал** – vag/zual  
**вокруг** – ümbäri  
**волдырь** – kuhm, -un, -ud  
**волдырь** – pahk, -an, -ad  
**волейбол** – lend/boll  
**волейболист** – lend/bolnik  
**волк** – hukk, hukan, hukkad  
**волна** – ald, -on, -od: *волны плещутся*  
*вдоль озера* aldod läikütah pitkin  
därves  
**волна** – lain/iž, -ehen, -išt: *большие*  
*волны* suured lainhed  
**волновать** – aldostutt/ada, -au, -i

- волноваться** – aldostu/da, -u, -i  
**волнорез** – vadna/z, -han, -st  
**волнушка** – vaha/lauk, -laukun, -laukkud  
**волок** – taibal, -en, -t  
**волокно** – säig/iž, -ehen, -išt  
**волокно** – tüö II, -n, -d  
**волокуша** – volok, -an, -kad  
**волонтёр** – volonter, -an, -ad  
**волос** – tukk I, tukan, tukkad  
**волос (жёсткий)** – suga/z, -ksen, -st  
**волос (шерсть)** – karv, -an, -ad  
**волосатый** – karva/ine II, -ižen, -št  
**волосистый** – karva/kaz, -kkahan, -kast  
**волость** – mua/kund  
**волосы** – tukad, tukkiden, tukkid  
**волочить** – ribaidoitt/ada, -au, -i  
**волочиться** – ribai/ta, -dau, -ži: *юбка*  
*волочиться по земле d'upk ribaidau*  
*muad müöti*  
**волочиться** – ribi/šta, -žou, -ži  
**волчок** – püõrittaja/ine, -ižen, -št  
**волчья ягода** – hukan/muard'  
**волшебный** – kummalli/ne, -žen, -št  
**вольно** – välläs(ti)  
**вольный (неуправляемый)** – valdalli/ne,  
 -žen, -št  
**вольный (свободный)** – väll', vällän,  
 välläd  
**воля (желание)** – tahtond, -an, -d: *воля*  
*большинства enambišton tahtond*  
**воля (наказ)** – käsk II, -ön, -öd  
**воля (разрешение)** – vald, -an, -ad  
**воля (свобода)** – vällü/z, -den, -t  
**вон** – irdale(piä): *уходи вон!* mäne irdale!  
**вон** – iäreh: *уходите вон!* mängat iäreh!  
**вон (вот)** – kas: *вон там было* kas siid oli  
**вонзать** – püšt/äda, -äu, -i  
**вообще (между прочим)** – muite  
**вообще (целиком)** – kaikkineh: *я*  
*вообще этого не понимаю* en elgenda  
*tädä kaikkineh*  
**вообще (целиком)** – ünnäh  
**воодушевление** – üldünd, -an, -ad  
**воодушевлённый** – üldünu, -den, -t
- воодушевлять** – üldütt/ada, -au, -i  
**воодушевляться** – üldü/da, -u, -i  
**вопить** – vongu/da, -u, -i  
**воплъ** – vongund, -an, -ad  
**вопрос** – küzünd, -an, -ad  
**вор** – varga/z, -han, -st  
**воробей** – čirk, -un, -kud  
**воровать** – vargast/ada, -au, -i  
**воровство** – vargastu/z, -ksen, -st  
**ворон** – kuarn/iž, -ehen, -išt: *ворон*  
*каркает* kuarniž kruakkuu  
**ворон** – vari/ž, -ksen, -št: *ворон*  
*каркает* variž kruakkuu  
**ворона** – vari/ž, -ksen, -št: *вороны*  
*каркают* variksed kruakutah  
**ворона** – varoi, -n, -d: *вороны*  
*каркают* varoid kruakutah  
**воронец** – or/z', -den, -t  
**вороний глаз (ягода)** – kondijan/muard'  
**воронка** – haud, -an, -ad  
**ворот (в одежде)** – rind, -an, -ad: *косой*  
*ворот* viär rind  
**ворот (катушка)** – kehä, -n, -d  
**ворота** – veraï, -n, -d: *открыть*  
*ворота* avaita veraï  
**воротник** – kaglu/z, -ksen, -st  
**ворочать (выворачивать)** – muur/ta,  
 -dau, -zi  
**ворочать (переворачивать)** – kiändel/  
 ta, -ou, -i  
**ворошить** – šingo/da, -u, -i  
**ворчание** – buru, -n, -d  
**ворчать (бормотать)** – burbett/ada,  
 -au, -i: *чего ты ворчишь?* mida sina  
 burbetad?  
**ворчать (бормотать)** – buri/šta, -žou, -ži  
**ворчать (пилить другого)** – närnett/ada,  
 -au, -i  
**ворчать (человек, собака)** – äri/šta,  
 -žou, -ži  
**ворчать (человек, собака)** – äräi/ta,  
 -dau, -ži: *чего ворчишь?* mida äräidad?  
**ворчливый** – burbettaj, -an, -ad  
**восемнадцать** – kaheksa/tošt



## В

**восемь** – kaheksa, -n, -d  
**восемьдесят** – kaheksa/kümmet  
**восемьсот** – kaheksa/sadad  
**воск** – vaha, -n, -d  
**воскликнуть** – heikaht/ada, -au, -i  
**воскликнуть** – kirgaht/ada, -au, -i  
**воскресать** – elävdu/da, -u, -i  
**воскресение** – elävdu/ni, -žen, -št  
**воскресение** – kuondund, -an, -ad  
**воскресенье** – pühä/päiv  
**воскреснуть** – kuondu/da, -u, -i: *воскрес из мёртвых* kuondui kuolijoiš  
**воскрешение** – elävzoittami/ni, -žen, -št  
**воспитание** – kazvatu/z, -ksen, -st: *воспитание детей* lapsiden kazvatuz  
**воспитатель** – kazvattaj, -an, -ad  
**воспитывать** – kazvatt/ada, -au, -i  
**воспитывающий** – kazvattaj, -an, -ad  
**вспоминание** – mušt, -on, -od: *чудесные воспоминания* kaunehed muštod  
**вспоминание** – muštelm, -an, -ad  
**восстанавливать** – elävzoitt/ada, -au, -i  
**восстанавливаться** – elävdu/da, -u, -i  
**восстановление** – elävzoittami/ni, -žen, -št  
**восток** – liide, -gen, -t: *дует с востока* tuulou liideges piä, *ветер поворачивает на восток* tuul' kiändüu liidegeh piä  
**восток** – päivän/nouz, -nouzun, -nouzud: *отправиться на восток* lähtä päivännouzuh piä  
**восток** – päivän/nouzem: *восток алеет* päivännouzem ruskottau  
**восторг** – ihastu/z, -ksen, -st: *быть в восторге* olda ihastuksiš, *с восторгом встречаются* ihastuksiš vastatah  
**восторгать** – ihastutt/ada, -au, -i  
**восторгаться** – ihastu/da, -u, -i  
**восторженный** – ihastunu, -den, -t  
**восточная сторона** – liide/čura  
**восточный** – liidegehi/ni, -žen, -št  
**восточный ветер** – liide/tuul'  
**восхвалять** – üle/ta, -ndau, -ndži

**восхитительный** – ihastuttaj, -an, -ad  
**восхищать** – ihastutt/ada, -au, -i  
**восхищаться** – ihastel/takse, -eze, -ihe  
**восхищаться** – ihastu/da, -u, -i  
**восхищение** – ihastu/z, -ksen, -st: *быть в восхищении* olda ihastuksiš  
**восхищённый** – ihastunu, -den, -t  
**восход солнца** – päivän/nouz, -nouzun, -nouzud  
**восход солнца** – päivän/nouzem  
**восход солнца** – päivän/nouzend  
**восхождение** – nouzend, -an, -ad  
**восьмая часть** – kaheksa/ndž, -nden, -t  
**восьмой** – kaheksa/ndž, -nden, -t  
**восьмушка** – kaheksa/ndž, -nden, -t  
**вот** – kac: *вот и я о том же!* kac minagi sidažo!  
**вошь** – tiäi, -n, -d  
**впадать** – lange/ta, -nou, -ni: *река впадает* d'ogi langenu  
**впадать** – män/dä, -öu, -i: *река впадает там в другую реку* d'ogi mänöu sinna toižeh d'ogeh  
**впервые** – ezmaižen kierdan  
**впервые** – ezmaž/kieran  
**вперёд (дальше)** – edelleh(piä): *пойдём вперёд!* astugam edelleh(piä)!  
**вперёд (навстречу)** – edeh(piä): *нужно смотреть вперёд* pidau kaccuda edehpiä  
**вперёд-назад** – edes/tagaižin: *вперёд-назад ходит* edestagaižin kävelöu  
**впереди** – edes  
**впечатление** – eländeh, -en, -t  
**вплавь** – ujuh  
**вправду** – todes  
**вправлять** – oige/ta I, -ndau, -ndži  
**вправляться** – oige/ta II -nou, -ni  
**вправо** – oigedale(piä)  
**впускать** – piäst/äda, -äü, -i  
**впятером** – viidei  
**враг** – viha/miez: *стрелять по врагу* ambuda vihamiest  
**враг** – vihažnik, -an, -kad

- вражда** – viha, -n, -d  
**враждебный** – vihaž, -an, -ad  
**враньё** – kielastu/z, -ksen, -st  
**взрастать** – kazvehta/da, -au, -i  
**вратарь** – verain/puolištaj  
**врать** – kielast/ada, -au, -i  
**врач** – dohtur, -an, -ad  
**врач** – parandaj, -an, -ad: *лучший врач*  
 paraz parandaj  
**вращать** – puno/da, -u, -i  
**вращать** – püöritt/ada, -au, -i  
**вращаться** – puno/dakse, -ze, -ihe  
**вращаться** – püöri/da, -u, -i: *вода*  
*вращается в пороге* vezi püöriu  
 koskes  
**вращение** – kuru, -n, -d: *вращение*  
*колеса* rattahan kuru  
**вращение** – punond, -an, -ad  
**вред** – pill, -an, -ad: *принести вред* siätä  
 pill  
**вред** – vahing, -on, -od  
**вредитель** – pillamu/z, -den, -t  
**вредить** – pilloi/ta, -ččou, -čči  
**вредный** – pillan/siädäj  
**вредоносный** – pillan/siädäj  
**времечко** – aiga/ine I, -ižen, -št  
**время** – aig, -an, -ad  
**время года** – vuoden/aig  
**время детства** – lapsestuz/aig: *далёкие*  
*времена детства* edahalaižed  
 lapsestuzaižad  
**время детства** – lapsuz/aig  
**время жизни** – elo/aig  
**время летних святок** – Viändöin/aig  
**время сенокоса** – hein/arg  
**время старости** – vahnuz/aig  
**врун** – kielastaj, -an, -ad  
**вручать** – anta käzihe  
**всадник** – racastaj, -an, -ad  
**всадник** – racnik, -an, -kad  
**все** – kaik, -en, -ked: *все колокола* kaik  
 kellod, *на все лады* kaikkeh luaduh  
**всё** – kaik, -en, -ked  
**всё равно** – üks'/kaik: *вам всё равно*  
 teile on üks'kaik  
**всё-таки** – üks'/kaik: *корабль всё-таки*  
*пришёл в гавань* üks'kaik laiv tuli  
 valgamoh  
**всегда** – ainos: *этот праздник был*  
*всегда летом* tämä pruznik oli ainos  
 kezal  
**всегда** – aivin: *бани всегда строили на*  
*берегу озера* külüd aivin azuttih dārven  
 randale  
**всего** – kaikked  
**всего** – ünnäh  
**вселенная** – muailm, -an, -ad  
**всеми способами** – kaikellai  
**всеми способами** – kaikkeh luaduh  
**всемирный конгресс** – muailman/  
 kongres  
**вскакивать** – hüpäht/ada, -au, -i: *Толя*  
*вскочил* Tolli hüpähti  
**вскачь** – nellüt  
**вскользь** – ribaite  
**вскочить** – hüpni/da, -u, -i: *парень*  
*вскочил* briha hüpni  
**вскрикнуть** – heikaht/ada, -au, -i:  
*девочки вскрикнули с испугу* neičukad  
 heikahtettih põlgästuksiš  
**вскрикнуть** – kirgaht/ada, -au, -i: *Таня*  
*вскрикнула* Tan'oi kirgahti  
**вслед за** – dälges: *вслед за окунем*  
*перестится плотва* dälges ahvent  
 kudou särg  
**вслед за** – müödäh: *Миша скакал вслед*  
*за бабочками* Mišši hüpii liipakoile  
 müödäh  
**вслед за** – peras: *ižändan peras* вслед за  
 хозяином  
**вслух** – iäneh  
**всовываться** – liččodakse, ličoze, ličoihe  
**всосаться** – imedakse, imeze, imihe  
**вспаханный** – күntü, -n, -d  
**вспоминать** – muštel/ta, -ou, -i:  
*вспоминайте меня!* muštelkat mindai!  
**вспоминать** – muštoitelta, -ttelou, -tteli  
**вспомнить** – muštoitt/ada, -au, -i

## В

**вспомогательный рабочий**

инструмент – abu/ruad/bruja

**вспорхнуть** – lendaht/ada, -au, -i**вспорхнуть** – püräht/ada, -au, -i: *рябчик*  
*вспорхнул* püü pürähti**вспрыгнуть** – hüpni/da, -u, -i**вспыхивать** – räjäht/ada, -au, -i: *молния*  
*вспыхнула* tulenišk räjähti**вспыхивать** – süttüda, süttüu, sütüi:*спичка* *вспыхнула* tulipuik on süttünu**вспыхивать** – tōngäht/ada, -au, -i: *пламя*  
*вспыхнуло* liežm tōngähti**вставание** – nouzem, -an, -ad**вставание** – nouzend, -an, -ad**вставать** – nousta, nouzou, nouzi**вставать на ноги** – piäzüda d'algoile**встрепенуться** – hämästu/da, -u, -i**встретиться** – vastadu/da, -u, -i**встреча (приём)** – vastado, -n, -d**встреча (свидание)** – nägemi/ne, -žen, -št**встреча (столкновение)** – vastu/z,  
-ksen, -st**встречать** – vasta/ta, -dau, -zi**встречаться** – vasta/takse, -daze, -zihe**встречный** – vasta/ine, -ižen, -št**встречный ветер** – vast/tuul'**вступать (пойти)** – män/dä, -öu, -i**вступать (присоединяться)** – liittuda,  
liittuu, liitui: *вступить в общество*  
liittuda siebrah**вступительный экзамен** – piäzend/  
opind**вступление** – piäzend, -an, -ad**всход** – ora/z, -han, -st**всякий** – d'oga: *во всяком деле* d'oga  
azijas**всякий** – d'ogahi/ne, -žen, -št: *всякий*  
*(всяк) лето любит* d'ogahine armastau  
kezad**всякий (весь)** – kaik, -en, -ked**всякий (разный)** – kaiken/moine**всячески** – kaikellai**всячески** – kaikkeh luaduh**втихомолку** – vajeti**вторая половина дня** – eht/päiv**вторгаться** – tung/edakse, -eze, -ihe**вторник** – tož/arg**второй** – toine, toižen, tošt: *второй день*  
*свадьбы справляли в доме жениха*

toine päiv suadiboittih sulhaižen kodis

**второй десяток** – tošt/kümmend**второпях** – kiirehel**второём** – kolmei**втулка** – tulk, -an, -kad**втыкать** – püšt/äda, -äu, -i: *воткнуть*  
*нож в стену* püštäda veič seinäh**вуз** – korged/škola**вход** – tulo, -n, -d**входить** – tul/da, -ou, -i**вцепиться** – tarttuda, tarttuu, tartui**вчера** – egläi**вчерашний** – eglä/ine, -ižen, -št**вчетвером** – nelläi**вшестором** – kuudei**вы** – tūö I, teiden, teid**выбивание** – iškend, -an, -ad**выбирать** – vali/ta, -ččou, -čči**выбить** – išk/eda, -ou, -i: *выбить рюхи*  
*городошной битой* iškeda grüühäd  
grüühbatogal**выбор** – valičend, -an, -ad**выборный орган** – valiču/z, -ksen, -st**выборы** – valičend, -an, -ad**выбросить** – lükäi/ta, -dau, -ži**вывеска (надпись)** – kird'ute/z, -ksen,  
-st**вывеска (щит)** – kilb II, -en, -ed:*вывеска учреждения* panduksen kilb**выветривать** – tuulett/ada, -au, -i**вывих** – vihkaidu/z, -ksen, -st**вывихнуть** – vihkai/ta, -dau, -ži**вывихнуться** – liikkuda, liikkuu, liikui:  
*нога вывихнулась* d'alg liikui**выводиться** – ved/adakse, -aze, -ihe**выводок** – poigoveh, -en, -t**выворачивать** – muur/ta, -dau, -zi**выговаривать** – iä/tä, -ndäu, -ndži**выговор** – čakkado, -n, -d

- выгода** – intres, -an, -sad
- выгон** – paimenduz/sija
- выгонять** – ajada, ajau, ajoi
- выгорать** – vierdu/da, -u, -i
- выгуливать** – kävelzoitt/ada, -au, -i
- выдавать** – anta, andau, andoi: *выдать замуж* anta miehele
- выдавливание** – puzerdu/z, -ksen, -st
- выдавливать** – puzer/ta, -dau, -zi
- выдавливаться** – puzerdu/da, -u, -i
- выдалбливать** – ongur/ta, -dau, -zi
- выдача** – andand, -an, -ad
- выдающаяся личность** – arv/person
- выделанная шкура** – tall', -an, -ad
- выделывать** – siädel/ta, -ou, -i
- выделять** – anta, andau, andoi: *выделяет влагу* andau mehen
- выделяться (вещество)** – lähtä, lähtöu, läksi: *kuuzes lähtöu ruga* из ели выделяется смола
- выделяться (отличаться)** – eroittadakse, eroitaze, eroittihe
- выдёргивание** – kiškond, -an, -ad
- выдёргивать** – kiško/da, -u, -i
- выдёргивать** – riuhto/da, -u, -i
- выдерживать** – kest/ada, -au, -i
- выдержка** – kestand, -an, -ad
- выдернуть** – kiškai/ta, -dau, -ži
- выдернуть** – nühtäi/ta, -dau, -ži: *выдернуть зуб* nühtäita hambaz
- выдра** – sagarm, -on, -od
- выжигать** – puahtada, puahtau, puahtoi: *выжечь на посохе узор* puahtada savakkoh kird'ad
- выжимание** – puzerdu/z, -ksen, -st
- выжимать** – puzer/ta, -dau, -zi
- выжиматься** – puzerdu/da, -u, -i
- выздоровливать** – elävdu/da, -u, -i
- выздоровление** – elävdu/ni, -žen, -št: *выздоровление больного* ebävoimaižen elävdu/ni
- вызывать** – nostatt/ada, -au, -i: *вызывать большой интерес* nostattada suur intressad
- вызывать дрожь** – särižutt/ada, -au, -i
- вызывать зуд** – kupett/ada, -au, -i
- вызывать кашель** – rügitt/ada, -au, -i
- вызывать на разговор** – pagižutt/ada, -au, -i
- вызывать плач** – itkett/ada, -au, -i
- вызывать симпатию** – mieldu/ta, -au, -i
- вызывающий плач** – itkettaj, -an, -ad
- выиграть** – voitt/ada, -au, -i
- выигрыш** – voitand, -an, -ad
- выискивать** – löüdel/ta, -ou, -i
- выкашивать** – nii/telta, -ttelou, -tteli
- выкинуть (прочь)** – lükäita irdale
- выключатель** – sambute/z, -ksen, -st
- выключать** – sambutt/ada, -au, -i: *выключи лампу!* sambuta lamp!
- выключаться** – katkedel/ta, -ou, -i
- выключение** – sambutu/z, -ksen, -st
- выключить** – katkai/ta, -dau, -ži
- выключиться** – katke/ta, -nou, -ni
- выковыривать** – ongur/ta, -dau, -zi
- выколачивать** – pualikoi/ta, -ččou, -čči
- вылить** – kumai/ta, -dau, -ži
- вымачивать** – ligott/ada, -au, -i
- вымирающий (язык)** – kadondan/alaine
- вымокнуть** – ligo/ta, -dau, -zi
- вымочиться** – ligo/ta, -dau, -zi: *лён вымачивается* pelvaz ligodau
- вымысел** – fikcij, -an, -ad
- вымя** – udar, -en, -t
- выныривать** – kublastu/da, -u, -i
- вынюхивать** – n'uustel/ta, -ou, -i
- выпадать** – kirbo/ta, -nou, -ni
- выпадать** – pakkuda, pakkuu, pakui
- выпас** – paimendu/z, -ksen, -st
- выпекать** – paštada, paštau, pašto
- выпечка (действие)** – paštand, -an, -ad
- выпечка (стряпня)** – emagu/z, -ksen, -st
- выплёскиваться** – läikküda, läikküu, läikkü
- выпрямление** – oigendu/z, -ksen, -st
- выпрямлять** – oige/ta I, -ndau, -ndži
- выпрямляться** – oige/ta II -nou, -ni:

*палец выпрямляется* sorm oigenou  
**выпуск** – piäständ, -an, -ad  
**выпускать** – piäst/äda, -äü, -i  
**выпучивать** – mölgišt/ada, -au, -i  
**выпучиваться** – mölgištu/da, -u, -i  
**выравнивать** – taza/ta, -dau, -zi  
**выращивание** – kazvatu/z, -ksen, -st  
**выращивать** – kazvatt/ada, -au, -i:  
*выращивать хлеб* kazvattada leibad  
**вырвать** – nühtäi/ta, -dau, -ži: *вырвать*  
*зуб* nühtäita hambaz  
**вырезать** – vest/ada, -au, -i  
**вырезывать** – vestel/ta, -ou, -i  
**вырывать** – kiško/da, -u, -i  
**вырываться** – piäzü/da, -u, -i  
**высевки** – agan/ad, -oiden, -oid  
**высекать (из камня)** – vestel/ta, -ou, -i  
**выселение** – hiädänd, -an, -ad  
**выселять** – hiä/tä, -dän, -din  
**высечь (из камня)** – vest/ada, -au, -i  
**высечь (огонь)** – išk/eda, -ou, -i:  
*высекать огонь* iškeda tult  
**высечь (огонь)** – suada tuli: *кремнем*  
*высечешь огонь* olal suad tulen  
**высиживать (птенцов)** – haudu/da, -u, -i  
**высказать** – sanu/da, -u, -i  
**выскользнуть** – libestu/da, -u, -i  
**высовывать** – ozutt/ada, -au, -i: *улитка-*  
*улитка, высуну рога!* igen'oi-agen'oi,  
 ozuta sarved!  
**высовываться** – ozuttadakse, ozutaze,  
 ozuttihe  
**высокий** – korged, -an, -ad  
**высоко** – korgedas(ti)  
**высота** – korgedu/z, -den, -t  
**выставка** – ozutu/z, -ksen, -st  
**выставочный зал** – ozutuz/zual  
**выстрел** – ambund, -an, -ad  
**выступить с речью** – pidada pagin  
**высшее учебное заведение** – korged/  
 škola  
**вытащить** – vedai/ta, -dau, -ži: *я*  
*вытащил из рюкзака налива* vedaižin  
 madehen šalgus

**вытекать** – lähtä, lähtöu, läksi: *из*  
*нашего озера вытекает река* meiden  
 därves lähtöu d'ogi  
**вытёсывать** – vestel/ta, -ou, -i  
**вытирать** – pühki/da, -u, -i  
**вытираться** – pühki/dakse, -že, -ihe  
**вытряхивать** – pudištel/ta, -ou, -i  
**выть** – ulai/ta, -dau, -ži: *волк воет* hukk  
 ulaidau  
**выть** – uli/šta, -žou, -ži: *ветер воет* tuul'  
 uližou  
**выть (человек, ветер, собака)** – vongu/  
 da, -u, -i  
**вытянуть** – vedai/ta, -dau, -ži  
**выход** – mänö, -n, -d  
**выход (газеты)** – piäständ, -an, -ad  
**выход замуж** – miehele/mänend  
**выходить** – män/dä, -öu, -i: *выходить*  
*замуж* mändä miehele  
**выходить** – piästä, piäzöu, piäzi: *газета*  
*вышла в свет* sanumleht' piäzi ilmah  
**выцветать** – vierdu/da, -u, -i  
**вычёсывать (лён)** – riibi/da, -u, -i:  
*вычёсывают лён* riibitah pelvast  
**вычистить** – puhtast/ada, -au, -i  
**выше (где)** – ülemba  
**выше (куда)** – ülembaks(piä)  
**вышний** – üläha/ine, -ižen, -št  
**выщипнуть** – nühtäi/ta, -dau, -ži  
**выяснение** – selgitu/z I, -ksen, -st  
**выяснение** – tiedustu/z, -ksen, -st  
**выяснить** – selgitt/ada I, -au, -i  
**выяснить** – tiedust/ada, -au, -i  
**выяснить** – tiedustel/ta, -ou, -i  
**выясняться** – selgi/ta I, -dau, -ži  
**вьюга** – purg, -un, -ud  
**вьюга** – tuhu, -n, -d  
**вьюжить** – purgu/ta, -dau, -zi  
**вьюжить** – tuhur/ta, -dau, -zi  
**вьюжный** – purguzij, -an, -ad  
**вяжущий (сетку)** – kudoj, -n, -d  
**вяз** – d'alaj, -an, -ad  
**вязание (сетей)** – kudond, -an, -ad  
**вязаный** – nieglo/ttu, -tun, -ttud

- вязать (завязывать)** – sido/da, -u, -i:  
*завяжем крепкой ниткой sidomme  
lujal langal*
- вязать (связывать)** – sidel/ta, -u, -i:  
*союз связывает два слова kond'unkt  
sidelou kaks' sanad*
- вязать (сетку)** – kudo/da, -u, -i: *вязать  
сетку kudoda verkkod*
- вязать (спицами)** – nieglo/da, -u, -i:  
*вязать носок niegloda sukkađ*
- вязкий** – vajottaj, -an, -ad
- вязнуть** – vajo/da, -u, -i
- вяленый** – ahavoi/ttu, -tun, -ttud
- вялить** – ahavoi/ta, -ččou, -čči
- вялый** – näivištunu, -den, -t
- вялый** – räpištunu, -den, -t
- вянуть** – näivištu/da, -u, -i
- вянуть** – räpištu/da, -u, -i
- гавань** – sadam, -an, -ad
- гавань** – valgam, -on, -od: *корабль  
пришёл в гавань laiv tuli valgamoh*
- гагара** – guik, -an, -kad
- гагара** – kakač, -un, -čud
- гадалка** – endustaj, -n, -d
- гадание** – arvelu/z, -ksen, -st
- гадать** – arvel/ta, -ou, -i
- гадающий** – arvelij, -n, -d
- гадюка** – küü, -n, -d
- газ** – gazu, -n, -d
- газета** – leht', lehten, lehted:  
*людиковская газета lüüdilaine leht'*
- газета** – sanum/leht': *свежие газеты  
vereksed sanumlehted*
- газета (листок)** – lehtuk, -an, -kad
- газетный киоск** – leht'/kiosk
- газон** – durm, -en, -ed
- галерея** – gallerij, -an, -ad
- галка** – n'uak, -an, -kad
- галопом** – nellüt
- галоша** – kološ, -in, -šid
- галоша (полусапожек)** – kott, kotan,  
kottad
- галоши** – kološi/d, -iden, -id
- гандбол** – käzi/boll
- гардероб** – vuarnik, -on, -kod
- гармонь** – soit, -on, -tod: *я играю на  
гармони mina viändän soittoh*
- гасить** – sambutt/ada, -au, -i: *зажги  
свечу, погаси лампу! virita tuohuz,  
sambuta lamp!*
- гаснуть** – sambu/da, -u, -i
- гастроном** – süöm/lauk
- гашение** – sambutu/z, -ksen, -st
- гвардия** – vard'oiču/z, -ksen, -st
- гвоздик** – nagla/ine, -ižen, -št
- гвоздь** – nagl, -an, -ad
- где** – kus
- где-то** – kus/gi
- гениальный** – nero/kaz, -kkahan, -kast
- гений** – neronik, -an, -kad
- географический** – muan/tiedolline
- географическое название** – kohtan/  
nimi
- география** – muan/tied
- герань** – ailaz/hein
- герб** – kilb II, -en, -ed
- герб** – kilben/kuva: *герб города lidnan  
kilbkuva*
- герой** – uroi, -n, -d: *легендарные герои  
Калевалы Kalevalan legendahized  
uroid, образ героя uroin kuva*
- гибель** – surm, -an, -ad
- гибкий** – lämbüj, -an, -ad
- гибнуть** – suada surm
- гид** – giid, -an, -ad: *гид проводит  
экскурсию giid vedau ekskurssad*
- гидроним** – vezi/nimi
- гимн** – virz', virden, virt
- гимн (территориальный)** – muan/pajo:  
*гимн Карелии Kard'alan muanpajo*
- гимназия** – gimnazij, -an, -ad
- гимнаст** – gimnast, -an, -ad
- гимнастика** – gimnastik, -an, -kad
- гимнастический зал** – gimnastik/zual
- гиря** – giir, -an, -ad
- глава** – piä I, -n, -d
- главарь** – piälik, -on, -kod
- главная дорога** – piä/tie

## Г

**главная контора** – piä/konttor  
**главная улица** – piä/kujo  
**главное слово** – piä/sana  
**главный** – piä-  
**главный редактор** – piä/toimittaj  
**главным образом** – ezi/vuoros  
**глагол** – guadand/sana  
**глагол** – verb, -an, -ad: *спряжение*  
*глаголов verboiden muuttumine*  
**гладильная комната** – silituz/huoneh  
**гладить** – silitt/ada, -au, -i  
**гладкий** – siled, -an, -ad: *у кошки*  
*гладкая шерстка kažil on siled*  
*karvaine*  
**гладкость** – siledu/z, -de, -t  
**глажение** – silitu/z, -ksen, -st  
**глаз** – silm, -än, -äd  
**глаза** – silm/äd, -iden, -id: *слёзы льются*  
*из глаз künäled valutah silmiš*  
**глазик** – silmä/ine, -ižen, -št  
**глазное веко** – silmän/luom  
**глазные капли** – silmän/tipad  
**глазок** – silmä/ine, -ižen, -št  
**гласный (звук речи)** – vokal, -an, -ad  
**глина** – sav/i, -en, -ed  
**глинистый** – savi/kaz, -kkahan, -kast  
**глиняный** – savi/ne, -žen, -št  
**глиняный горшок** – savi/pada  
**глист (кишечный)** – suol'/mado  
**глист (ленточный)** – heiž/mado  
**глотать** – lainadel/ta, -ou, -i  
**глотать** – laina/ta, -dau, -zi  
**глотка** – keroi, -n, -d  
**глотка** – kida, -n, -d: *во всю глотку täüt*  
*kidad*  
**глоток** – lainadu/z, -ksen, -st: *глоток*  
*воды lainaduz vett*  
**глоток** – tilk I, -an, -kad  
**глочечек** – tilka/ine, -ižen, -št: *глочечек*  
*молока tilkaine maidod*  
**глубина** – süvü/z, -den, -t  
**глубоко (где)** – süväs  
**глубоко (куда)** – süväh  
**глубокий** – süvä, -n, -d

**глубоко** – pitkäheze: *вдохнуть глубоко*  
*hengahtada pitkäheze*  
**глубоко (как)** – süvä  
**глубокое дыхание** – pitk hengituz  
**глумиться** – irvištel/ta, -ou, -i  
**глумление** – irvištelemi/ne, -žen, -št  
**глупый** – tuhm, -an, -ad  
**глупый** – urad, -an, -ad  
**глухариный ток** – mecoi/kiim  
**глухарка** – koppal, -on, -od  
**глухарь** – mecoi, -n, -d  
**глухой (закрытый)** – umbina/ine, -ižen, -št  
**глухой (звук речи)** – iäne/toi, -ttoman,  
 -ttomad  
**глухой (на ухо, лес)** – kuurniž,  
 kuurnehen, kuurništ: *в глухом лесу*  
*kuurnehes mecas*  
**глухой лес** – salo, -n, -d  
**глухой узел** – umbi/solm  
**глухомань** – org, -on, -od  
**глушь** – korb, -en, -ed  
**глушь** – org, -on, -od: *жить в глуши*  
*eläda orgos*  
**глушь** – salo, -n, -d  
**глянуть** – kacaht/ada, -au, -i  
**гнать** – ajada, ajau, ajoi  
**гнев** – viha, -n, -d  
**гневный** – viha/ine, -ižen, -št  
**гнездо** – peza, -n, -d: *ласточкино гнездо*  
*piäsköin peza*  
**гнездышко** – peza/ine, -ižen, -št  
**гнести** – painada, painau, painoi  
**гнёт** – liče, liččegen, ličet: *под гнётом*  
*liččegen al*  
**гнёт** – pain, -on, -od  
**гнида** – čaivoi II, -n, -d  
**гнида** – saivar, -en, -t  
**гнилой** – hapannu, -den, -t  
**гнить** – hapata, happanou, happani:  
*корни сгнили, и упали эти ели d'uured*  
*hapattih da langettih nämäd kuuzed*  
**гноить** – hapanzoitt/ada, -au, -i  
**гнойник** – paiže, -gen, -t  
**гном** – gnomä, -n, -d

- гнусавить** – hünäi/ta, -dau, -ži  
**гнуть** – kiä/tä, -ndäu, -ndži  
**гнуть** – lämbütt/ada, -au, -i  
**гнуть** – painada, painau, painoi: *согнуть*  
*полоз painada d'algaz*  
**гнуться** – kiändü/da, -u, -i  
**гнуться** – lämbü/da, -u, -i  
**гнуться** – painu/da, -u, -i  
**говор** – pagin/luad  
**говорение** – pagizend, -an, -ad  
**говорить** – pagi/šta, -žou, -ži  
**говорить** – sanu/da, -u, -i  
**говорить «спасибо»** – spassiboi/ta,  
 -ččou, -čči  
**говорящий** – pagizij, -an, -ad  
**говядина** – lehmän/liha  
**гоготать** – kakett/ada, -au, -i  
**год** – vuoz', vuoden, vuot  
**год рождения** – rodind/vuoz'  
**годиться** – päd/eda, -öu, -i: *это годится*  
*только на дрова se pädöu vai halgoks*  
**годичный** – vuodehi/ne, -žen, -št  
**годовалый** – vuodehi/ne, -žen, -št  
**годовалый** – üks'/vuodine: *годовалый*  
*ребёнок üks'vuodine laps'*  
**годовое собрание** – vuoz'/kerag  
**годовой** – vuodehi/ne, -žen, -št  
**голбец** – rundug, -an, -ad  
**голенище** – siä/r', -ren, -rt  
**голень** – siär'/värttin  
**голова** – piä I, -n, -d: *голова болит piän*  
*kibištai, чесать голову kupettada piäd*  
**головастик** – put'uka/ine, -ižen, -št  
**головешка** – kegäle, -en, -t  
**головка** – piähü/d, -den, -t  
**головная боль** – piän/kibištuz  
**головной** – piä-  
**головной платок** – piä/paik  
**головной убор** – hatt, hatun, hattud  
**головня** – kegäle, -en, -t  
**головорез** – piänik, -an, -kad  
**головушка** – piähü/d, -den, -t  
**голод** – näl, -än, -äd  
**голодная смерть** – näl/surm  
**голодный** – nälgähi/ne, -žen, -št  
**гололёд** – illen, -en, -t: *ехать по гололёду*  
*ajada illent müöti*  
**гололедица** – illen, -en, -t  
**голос** – iän', iänen, iänt  
**голосистый** – iäni/kaz, -kkahan, -kast  
**голубика** – d'uomoi, -n, -d  
**голубой** – taivahan/karvaine  
**голубцы** – golups/ad, -oiden, -oid  
**голубь** – küühkoi, -n, -d  
**голый** – alasto/i, -man, -mad: *голая*  
*правда alastoi tozi*  
**голый** – pall'a/z, -han, -st: *голый лёд*  
*pall'az diä*  
**голышом** – alasti  
**гонитель** – ajelij, -an, -ad  
**гончар** – padanik, -an, -kad  
**гончарное изделие** – savi/ruad  
**гонять** – ajel/ta, -ou, -i  
**гора** – mägi/i, -en, -ed  
**гора грибов** – sien'/mägi  
**гора рыбы** – kala/mägi  
**горб** – gurb, -an, -ad  
**горбатый нос** – gurb/nena  
**горбач** – gurboi, -n, -d  
**горбиться** – gurbištu/da, -u, -i  
**горбоносый** – gurb/nena  
**гордиться** – suurendel/takse, -eze, -ihe  
**горе** – hädä, -n, -d  
**горевать** – muoki/takse, -čeze, -ččihe  
**горение** – paland, -an, -ad  
**гореть** – palada, palau, paloi  
**гореть пламенем** – lökött/ada, -au, -i  
**горечь** – kargedu/z, -den, -t  
**горизонт** – taivahan/rand  
**горизонтальная нить (в ткачестве)** –  
 kude, -gen, -t  
**гористый** – mägi/kaz, -kkahan, -kast  
**горка** – mägi/d, -den, -t  
**горка** – mägi, -an, -čad  
**горло** – keroi, -n, -d: *кость застряла в*  
*горле ruod tartui keroihe*  
**горло** – kurk I, -un, -kud: *голоса нет в*  
*горле iänt ei ole kurkus*



## Г

**горн** – ahd', -on, -od  
**горница** – gornič, -an, -čad  
**горничная (в гостинице)** – huonehen/  
 puhtastaj  
**горнолыжный спорт** – mägi/hiihtand  
**горностай** – pordimoi, -n, -d  
**город** – lidn, -an, -ad  
**городки (игра)** – grüüh/äd, -iden, -id:  
*играть в городки* viätä grüühize  
**городки (игра)** – küük, -än, -käd: *играть*  
*в городки* kižata küükkäh  
**городошная бита** – grüüh/batog  
**городошная игра** – grüüh/kiža  
**городошная рюха** – grüüh, -än, -äd  
**городской** – lidnala/ine, -izen, -št  
**горожанин** – lidnala/ine, -izen, -št  
**горох** – herneh, -en, -t  
**гороховый суп** – herneh/rokk  
**горсть** – kahmal, -on, -od: *две горсти*  
*ягод* kaks' kahmalod muard'ad  
**горсть** – kobr, -an, -ad  
**гортань** – keroi, -n, -d  
**горушка** – mägü/d, -den, -t  
**горшечник** – padanik, -an, -kad  
**горшок** – pada, -n, -d  
**горький** – karged, -an, -ad: *горькие*  
*ягоды* kargedad muard'ad  
**горько** – karged  
**горько** – kargedas(ti)  
**горячий** – hiilav, -an, -ad: *горячие камни*  
 hiilavad kived  
**горячий** – palav, -an, -ad: *горячая вода*  
 palav vezi, *горячие блины* palavad  
 kürzäd, *горячие угли* palavad hiiled  
**господин** – herr, -an, -ad  
**господство** – valdivoičend, -an, -ad  
**господствовать** – valdivoi/ta, -ččou, -čči  
**Господь** – Herr, -an, -ad  
**госпожа** – herra/tar, -ttaren, -tart  
**гостевая карта** – adiv/kart  
**гостеприимный** – gosti/kaz, -kkahan,  
 -kast  
**гостиница** – hotel/l', -lin, -lid  
**гостиничный номер** – hotell'/numer

**гостить** – adivoi/ta, -ččou, -čči  
**гость** – adiv, -on, -od: *долгожданные*  
*гости* hätken vuotetud adivod  
**гость** – gost', -an, -ad: *когда к нам*  
*придут гости?* konz meile gost'ad  
 tuldah?, *восемь человек гостей*  
 kaheksa miest gostid  
**государственный** – vald/kundalline  
**государство** – vald/kund  
**готов** – valmiž: *hain on valmiž* он готов  
**готовить** – valmišt/ada, -au, -i:  
*подготовить домашния задания*  
 valmištada kodiruadod  
**готовить выпечку** – emagoi/ta, -ččou,  
 -čči  
**готовиться** – valmištu/da, -u, -i  
**готовиться** – varust/adakse, -aze, -ihe  
**готовность** – suoridu/z, -ksen, -st: *быть*  
*в готовности* olda suoriduksiš  
**готовность** – valmehu/z, -den, -t  
**готово** – valmiž  
**готовый** – valmiž, valmehen, valmišt  
**гощение** – adivoičend, -an, -ad  
**грабитель** – kiškoj, -an, -ad  
**грабить** – kiško/da, -u, -i  
**грабли** – harav, -on, -od  
**гравий** – čuur, -un, -ud  
**град** – ragiž, ragehen, ragišt  
**градус** – gradus, -an, -sad  
**гражданин** – muala/ine, -izen, -št  
**гражданская война** – mualaž/tora  
**гражданство** – rahvahuz/kund  
**грамм** – gramm, -an, -ad  
**грамматика** – grammatik, -an, -kad  
**грамотный** – kird'nik, -an, -kad  
**граница** – raja, -n, -d  
**грант** – abu/raha  
**гребень** – hard', -an, -ad: *на гребне*  
*волны* aldon hard'al  
**гребень (расчёска)** – suga, -n, -d  
**гребля** – soudand, -an, -ad  
**грезить** – uneksi/da, -u, -i  
**грек** – griekoi, -n, -d: *древние греки*  
 amuižed griekoid

- грек** – griekkala/ine, -ižen, -št  
**гремять** – d'urai/ta, -dau, -ži: *гром гремит* d'umal d'uraidau  
**гремять** – d'uri/šta, -žou, -ži: *гром гремит* d'umal d'urižou  
**гремять** – kohi/šta, -žou, -ži: *песня гремит* rajo kohižou  
**гремять** – romi/šta, -žou, -ži: *мотор гремит* motor romižou  
**грести (вёслами)** – sou/ta, -dau, -di: *грести вёслами* souta airoil  
**грести (граблями)** – haravoi/ta, -ččou, -čči  
**грести (кормовым веслом)** – mela/ta, -dau, -zi  
**грести (лопатой)** – suomi/da, -u, -i  
**греть** – lämbitt/ada, -au, -i  
**греться** – lämbi/ta, -dau, -ži  
**грех** – riähk, -än, -äd  
**греческий** – griekkala/ine, -ižen, -št: *греческие философы* griekkalaized filosofad  
**греческий язык** – griek, -an, -kad  
**грешить** – riähkädu/da, -u, -i  
**грешник** – riähkähi/ne, -žen, -št  
**грешный** – riähkähi/ne, -žen, -št  
**гриб (губчатый)** – griba, -n, -d: *белый гриб* valged griba, *пойдём за грибами!* astugam griboihe!  
**гриб (пластинчатый)** – sien', sienen, sient: *собирать грибы* kerata sient, *пойдём за грибами!* astugam sieneh (sienihe)!  
**грибная ноша** – sien'/takk  
**грибной** – sieni/kaz, -kkahan, -kast  
**грибной дождь** – sien'/vihm  
**грибной салат** – sien'/salat  
**грибной суп** – griba/rokk  
**грива** – hard', -an, -ad  
**гримасничанье** – irvištelemi/ne, -žen, -št  
**гримасничать** – irvištel/ta, -ou, -i  
**гроза** – d'umalan/dürü: *он попал в грозу* häin puutui d'umalandürüh  
**гроза** – d'umalan/ilm: *сегодня будет гроза* tänäpä lienou d'umalanilm  
**гроза** – dürü, -n, -d: *слышится гроза* kuuluu dürü  
**гроза** – ukon/dürü: *во время грозы молния падает с неба* ukondürül dürütaut kirbonou taivahas piä  
**гроздь** – kápš, -än, -äd  
**грозить** – d'urai/ta, -dau, -ži  
**грозовой гром** – d'umal, -an, -ad: *гром гремит* d'umal d'urižou  
**грозовой гром** – d'umalan/dürü  
**грозовой гром** – ukon/dürü  
**гром** – dürü, -n, -d  
**громить** – murendel/ta, -ou, -i  
**громоыхать** – d'urai/ta, -dau, -ži  
**громоыхать** – d'uri/šta, -žou, -ži  
**грохнуть** – kolaht/ada, -au, -i  
**грохот** – dürü, -n, -d  
**грохотать** – d'uri/šta, -žou, -ži: *телега грохочет* telega d'urižou  
**грохотать** – rämi/šta, -žou, -ži  
**груда** – kogo, -n, -d  
**груда** – ruopaz, ruoppahan, ruopast  
**грудина** – ründäz/luu  
**грудка** – rinda/ine, -ižen, -št  
**грудная клетка** – ründä/z, -han, -st  
**грудная кость** – ründäz/luu  
**грудь** – rind, -an, -ad  
**грудь** – ründä/z, -han, -st: *сердце бьётся в груди* südäm tükettäu ründahas  
**груз** – kandelmu/z, -ksen, -st: *тяжёлый груз* düged kandelmuz  
**груз** – liče, liččegen, ličet: *поставить грибы под груз* panda siened liččegen alle  
**груз** – takk I, takan, takkad: *тяжёлый груз* düged takk  
**грузило (для удочки)** – uro/tim, -ttimen, -timt  
**группа** – d'ouk, -on, -kod: *группа людей* d'ouk rahvast  
**группа** – grupp, grupan, gruppad: *руководитель группы* grupan ohd'adaj  
**группа** – kanz, -an, -ad

**грустить** – atkaloi/ta, -ččou, -čči: *не грусти!* ala atkaloiče!  
**грустно** – atkal: *мне грустно* milei on atkal  
**грустный** – atkal, -an, -ad: *почему ты грустный?* mida oled atkal?  
**грусть** – atkal, -an, -ad  
**грыжа** – türä, -n, -d  
**грядка** – vago, -n, -d  
**грязнить** – redust/ada, -au, -i  
**грязный** – liga/kaz, -kkahan, -kast: *грязная одежда* ligakkahad sobad  
**грязный** – reduhi/ne, -žen, -št: *грязная рубаха* reduhine paid  
**грязный** – redu/kaz, -kkahan, -kast  
**грязь** – liga, -n, -d  
**грязь** – redu, -n, -d  
**грязь** – röčč, röčän, röččäd: *на улице много грязи* pihal on äij röččäd  
**грязь (лечебная)** – muda, -n, -d  
**грязнуть** – kajahtoitt/ada, -au, -i  
**губа** – huul', huulen, huult  
**губить** – hajott/ada, -au, -i  
**гуж (хомута)** – rahkiž, rahkehen, rahkišt  
**гул** – dürü, -n, -d: *гул машины* auton dürü  
**гуляющий** – kävelij, -an, -ad  
**гуманитарий** – humanahi/ne, -žen, -št  
**гуманитарный** – humanahi/ne, -žen, -št  
**гуманитарный фонд** – human/fond  
**гуманный** – humanahi/ne, -žen, -št  
**гусеница** – mado/ine, -ižen, -št  
**густеть** – hüüdü/da, -u, -i  
**густеть** – sage/ta, -nou, -ni  
**густоволосый** – karva/kaz, -kkahan, -kast  
**густой** – saged, -an, -ad  
**густой ельник** – viid, -an, -ad  
**густота** – sagedu/z, -den, -t  
**гусь** – hanh, -en, -ed  
**гуща** – raba II, -n, -d  
**да** – da I: *дед да бабушка* died da buab  
**да** – muga: *да, я приду!* muga, mina tulen!  
**да и** – dai: *в деревнях, да и в городах* küliš dai lidnoiš  
**давать** – anta, andau, andoi: *отдать*

*даром* anta lahd'aks, *отдать долг* anta velg  
**давать (время от времени)** – andel/ta, -ou, -i  
**давать напрокат** – vuogra/ta, -dau, -zi  
**даваться** – antakse, andaze, andoihe  
**давеча** – tuandoi  
**давить** – painada, painau, painoi  
**давление** – painand, -an, -ad  
**давнишний** – amu/ine, -ižen, -št  
**давнишний** – vahn, -an, -ad  
**давно** – amu  
**даже** – äskei: *я даже вспомел* äskei higestuun  
**дак** – ka I: *станешь пить, дак зубы сводит* d'uomah rubedad, ka hambahad külmetah  
**далее** – edelleh(piä)  
**далёкий** – edaha/ine, -ižen, -št: *далёкие звёзды* edahaižed tähted  
**далёкий** – edahala/ine, -ižen, -št: *далёкий край* edahalaine rand, *далёкие страны* edahalaižed muad  
**далёкий** – loito/ine, -ižen, -št  
**далеко (где)** – edahan: *далеко от дома* edahan kodišpiä, *далеко от меня* edahan minus piä, *не так далеко было* ei muga edahan olnu  
**далеко (где)** – loitton: *далеко ли ты был?* loittongo sina olid?  
**далеко (куда)** – edahaks(piä): *уюду далеко* lähten edahaks, *далеко в баню ходить* edahaks on külüh kävüda  
**далеко (куда)** – loittoze(piä): *лодка отплыла далеко* veneh mäni loittoze  
**даль** – edahu/z, -den, -t  
**дальний** – edaha/ine, -ižen, -št  
**дальний** – edahala/ine, -ižen, -št: *дальние родственники* edahalaižed heimolaižed  
**дальний** – loito/ine, -ižen, -št  
**дальность** – edahu/z, -den, -t  
**дальше** – edelleh(piä): *astugam edelleh(piä)!* пойдём дальше!

- дальше (где) – tagemba  
 дальше (куда) – loitembaks(piä)  
 дальше (куда) – tagembaks(piä)  
 данные – tiedo/d, -iden, -id  
 дар – lahd' II, -on, -od  
 дарить – lahd'o/da, -u, -i: *писатель подарит мне книгу kird'uttaj lahd'ou milei kird'an*  
 дарить – lahd'ott/ada, -au, -i: *я подарю ей букет цветов mina lahd'otan hänele kiäräčun änikoid*  
 даром – lahd'aks: *отдать даром anta lahd'aks*  
 дата – päiv/lugu  
 дата рождения – rodind/aig  
 дача – keza/kodi: *хозяева дачи kezakodin ižandad*  
 дача – keza/pertiine  
 дачный домик – keza/pertiine  
 два – kaks', kahten, kaht  
 двадцать – kaks'/kümment  
 дважды – kahtišti  
 двенадцатый – kahte/ndž/tošt, -nden/tošt, -t/tošt  
 двенадцать – kaks'/tošt  
 дверь – uks', uksen, ust: *мужчина открывает дверь miez avaidau uksen, не стой в дверях! ala seižu uksiš!*  
 двести – kaks'/sasad  
 двигать – lekutt/ada, -au, -i  
 двигать – liikutt/ada, -au, -i  
 двигаться – kulg/eda, -ou, -i  
 двигаться – lekkuda, lekkuu, lekui  
 двигаться – liikuda, liikuu, liikui  
 двигающийся – kulgij, -an, -ad  
 двигающийся – liikkuj, -an, -ad  
 движение – liikund, -an, -ad  
 движение вокруг – ümbärdu/z, -ksen, -st  
 двинуть – lekahtoitt/ada, -au, -i  
 двинуться – lekaht/ada, -au, -i  
 двойка – kaks', kahten, kaht  
 двойняшка – kaksina/ine, -ižen, -št  
 двор – piha, -n, -d: *баран блеет во дворе bošš bäigüu pihal, рассветает на*  
*дворе valgištuu pihal*  
 двор – veraï, -n, -d: *светает на дворе valgištuu verail*  
 двор (скотный) – tahn, -an, -ad  
 двоюродная сестра – segoi/tar, -ttaren, -tart  
 двоюродная сестра – seuk, -un, -kud  
 двоюродные братья (братцы) – bratanaks/ed, -iden, -id: *двоюродные братцы пошли в лес bratanaksed lähtih meccah*  
 двоюродные братья (братцы) – seukuks/ed, -iden, -id: *у наших двоюродных братьев meiden seukuksil*  
 двоюродные сёстры (сестрицы) – segoittareks/ed, -iden, -id  
 двоюродные сёстры (сестрицы) – seukuks/ed, -iden, -id: *у наших двоюродных сестёр meiden seukuksil*  
 двоюродный брат – seuk, -un, -kud  
 двухбаночный – kaks'/tell'uine  
 двухгодичный – kaks'/vuodine  
 двухдневный – kaks'/päiväine  
 двухзубчатый – kaks'/šorpaine  
 двухлетний – kaks'/vuodine  
 двухместный – kaks'/sijaine  
 двухствольный – kaks'/suaraine  
 двухцветный – kaks'/karvaine  
 двухэтажный – kaks'/kierduksine  
 двуязычный – kaks'/kieline  
 дебри – viid, -an, -ad  
 дева – neidoi, -n, -d  
 деверь – күдү, -n, -d  
 девочка – neičuk, -an, -kad  
 девственный – koskema/toi, -ttoman, -ttomad  
 девушка – neidi/ne, -žen, -št  
 девяносто – üheksa/kümment  
 девятнадцать – üheksa/tošt  
 девятый – üheksa/ndž, -nden, -t  
 девять – üheksa, -n, -d  
 девятьсот – üheksa/sasad  
 дед – died, -an, -ad: *дед Пётр Pekko-died*

## Д

**дед** – ukk, ukon, ukkod: *дед храним* ukk kuorzuu

**деда** – didi, -n, -d: *деда, иди сюда!* didi, tule tänne!

**дедовский** – diedan: *дедовская шляпа* diedan šliärp

**дедовский** – diedoiden: *дедовские традиции* diedoiden tabad

**дедушка** – dedoi, -n, -d: *дедушка, возьми меня с собой на озеро!* dedoi, ota mindai kerdale därvele!

**дедушка** – didi, -n, -d: *дедушка, расскажи сказку!* didi, sanele suarn!

**дедушка** – died, -an, -ad

**дежурный** – vuorola/ine, -ižen, -št

**действительно** – todeheze

**действительно** – todel

**действительно** – todes

**действовать** – ruata, ruadau, ruadoi:

*в Михайловском действует этнокультурный центр* Kujärves ruadau etnokultuuran keskuč

**действующий** – ruadaj, -an, -ad

**декабрь** – talv/kuu

**делатель** – siädäj, -an, -ad

**делать** – azu/da, -u, -i: *нужно сделать лопату* pidau azuda labid

**делать** – luadi/da, -u, -i: *творить добро* luadida hüvüt, *Никон сделал компьютерную вёрстку* Nikoi luadii komputerruadon

**делать** – ruata, ruadau, ruadoi: *mida ruadad?* что делаешь?

**делать** – siä/tä, -däu, -di: *надо успеть сделать* pidau ehtida siätä, *что успеешь сегодня сделать, не оставляй на завтра* mida ehtid tänäpä siätä, *ала диätä huomeneks, он сделал много хорошего* häin siädi äijän hüvüt, *проруби делали* lähtegid siättih

**делать (постоянно)** – siädel/ta, -ou, -i: *делать зарядку* siädelta huondezgimnastikkad

**делать борозды** – vago/ta, -dau, -zi

**делать глубже** – süve/ta I, -ndau, -ndži

**делать красным** – ruske/ta I, -ndau, -ndži

**делать набросок** – luo/telta, -ttelou, -tteli

**делать полным** – lihott/ada, -au, -i

**делать пробежку** – d’uoksendel/ta, -ou, -i

**делать редким** – harvenzoitt/ada, -au, -i

**делать редким** – harve/ta I, -ndau, -ndži

**делать успехи** – edištu/da, -u, -i

**делаться красным** – ruske/ta II, -nou, -ni

**делающий** – siädäj, -an, -ad

**делегат** – delegat, -an, -tad: *делегат от людиков* ’lüüdilaždelegat’, *выборы делегатов* lüüdilaždelegat’, *выборы делегатов* ’delegatoiden valičend

**делегат** – vali/ttu, -tun, -ttud: *делегаты от людиков* lüüdilažed valitud

**делегация** – delegat/kund: *делегация от людиков* lüüdilaine delegatkund

**делегация** – valičuz/kund

**делить** – d’agada, d’agau, d’agoi

**дело** – azij, -an, -ad: *хорошее дело* hüvä azij, *важные дела* tiähtelližed azijad

**дело** – bizne/z, -ksen, -st

**дело** – diel, -on, -od: *хорошие дела* hüväd dielod

**дело жизни** – elon/ruad

**демобилизация** – kodond, -an, -ad

**демобилизироваться** – kodo/dakse, -ze, -ihe

**демонстратор** – ozuttaj, -an, -ad

**демонстрация** – ozutu/z, -ksen, -st

**демонстрировать** – kacutt/ada, -au, -i: *демонстрировать одежду* kacuttada sobid

**демонстрировать** – ozutt/ada, -au, -i

**денежный перевод** – rahan/siirdand

**денёк** – päivä/ine, -ižen, -št: *хороший денёк* hüvä päiväine

**день** – päiv, -än, -äd

**день недели** – nedalin/päiv

**день памяти** – muštin/päiv

- день победы** – voiton/päiv  
**день похорон** – muahe/panend/päiv  
**день рождения** – rodind/päiv  
**день свадьбы** – suadib/päiv  
**деньги** – raha, -n, -d  
**дёргать** – nühti/da, -u, -i  
**дёргать (с силой)** – riuhto/da, -u, -i  
**деревенька** – külä/ine, -ižen, -št  
**деревня** – derein, -an, -ad: *я живу в деревне* mina elän dereinas  
**деревня** – külä, -n, -d: *скупаю по своей деревне* igävoičen omad küläd, *поём в деревнях* rajatamme küliš  
**дерево** – puu, -n, -d  
**деревянная постройка** – puu/huonuz  
**деревянное здание** – puu/huonuz  
**деревянный** – pui/ne, -žen, -št: *старые деревянные лыжи* vahnad puized suksed  
**деревянный** – puuhi/ne, -žen, -št: *деревянный дом* puuhine kodi  
**деревянный молот** – čuhmu/r', -rin, -rid  
**держание** – pidand, -an, -ad  
**держатель** – pidaj, -an, -ad  
**держать** – kandatt/ada, -au, -i  
**держать** – pid/ada, -au, -i: *телёнка держат на привязи* vaza pidetah kütküdes, *святой хлебец держали на полке для икон* sündünleibad pidettih d'umalkodas  
**держать (пари)** – išk/eda, -ou, -i: *держать пари* iškeda kihlad  
**держаться** – pid/adakse, -aze, -ihe  
**держаться** – püzü/da, -u, -i  
**дёрн** – durm, -en, -ed  
**дёрн** – turbiž, turbehen, turbišt  
**дёрнуть** – kiškai/ta, -dau, -ži  
**дёрнуть** – tembai/ta, -dau, -ži  
**дёрнуть** – vedai/ta, -dau, -ži  
**десна** – igen, -en, -t  
**десятый** – kümмене/ndž, -nden, -t  
**десять** – kümмен/e, -en, -t  
**детёныш** – poig, -an, -ad  
**детёныш** – poiga/ine, -ižen, -št  
**детсад** – päiv/kodi  
**детский сад** – päiv/kodi  
**детство** – lapsestuz/aig: *далёкие времена детства* edahalaižed lapsestuzaiğad  
**детство** – lapsu/z, -den, -t  
**детство** – lapsuz/aig  
**дефект** – viga, -n, -d  
**дефицит** – vajagu/z, -ksen, -st  
**дефицит** – vähü/z, -den, -t: *дефицит товаров* tavaroiden vähüz  
**дешевизна** – huogehu/z, -den, -t  
**дёшево** – huogehes(ti)  
**дешёвый** – huogiž, huogehen, huogišt  
**деятель** – ruadaj, -an, -ad: *деятель культуры* kultuuran ruadaj  
**деятельность** – ruadand, -an, -ad: *деятельность общества* siebran ruadand  
**джоггинг** – hücütuz/d'uoksend  
**джунгли** – viid, -an, -ad  
**диагноз** – enduste/z, -ksen, -st  
**диалект** – pagin/luad  
**диалог** – vuor/pagin  
**диво** – kumm, -an, -ad  
**дизайн** – čomendu/z, -ksen, -st  
**дизайнер** – čomendaj, -an, -ad  
**дикое животное** – mecc/žiivat  
**диктант** – sanutu/z, -ksen, -st  
**диктантовать** – sanutt/ada, -au, -i  
**диктор** – pagizij, -an, -ad  
**дикция** – pagizend, -an, -ad  
**диплом** – diplom, -an, -ad  
**дипломная работа** – diplom/ruad  
**дипломное свидетельство** – diplom/todištuz  
**директор** – ohd'adaj, -an, -ad: *директор банка* bankanohd'adaj  
**диск** – kezr, -an, -ad  
**диск** – kiek, -on, -kod: *метать диск* lükkida kiekkod, *диски для автомобиля* auton kiekkod  
**диск** – lebu, -n, -d  
**дискотека** – disko, -n, -d  
**дискуссия** – pagin, -an, -ad

**дистанция** – edahu/z, -den, -t: *короткая*

*дистанция* lühüd edahudez

**дистанция** – taibal, -en, -t: *долгая*

*дистанция* pitk taibal

**дитя** – laps', lapsen, last

**дитятко** – lapsu/d, -den, -t

**длина** – pidu/z, -den, -t

**длиннее** – pidemb

**длинно** – pitkäheze

**длинноногий** – pitk/d'alg

**длинноносый** – pitk/nena

**длинный** – pitk, -än, -äd

**длиться** – d'atku/da, -u, -i

**для** – niško'i: *для рыбы* kalah niško'i, *для*

*чего изготовлена такая шляпа с*

*сеткой?* mihe niško'i on valmištettu

mugoine šliäp verkon ke?

**для** – tähte: *для него* hänen tähte

**для полноты** – täüdüdeks: *для полноты*

*сказанного* sanutun täüdüdeks

**для пользы** – hüväks

**дневник** – päivnik, -an, -kad

**днём** – päiväl

**днище** – pohd'u/z, -ksen, -st

**дно** – pohd', -an, -ad: *дно моря* meren

pohd'

**до** – edel: *до дождя* vihman edel

**до** – ende: *до войны* ende torad

**до** – sai: *дожить до ста лет* eläda sadah

vuodeh sai

**до встречи** – nägemišt

**до какой степени** – mihe/sai

**до свидания** – hüvästi: *до свидания*

*(прощайте)!* diägät hüvästi!

**до свидания** – nägemišt

**до смерти** – surmah/sai

**до тех пор** – sini

**добавка** – ližadu/z, -ksen, -st

**добавлять** – liža/ta, -dau, -ži

**добавочный** – liig, -an, -ad

**добиваться** – taboi/telta, -ttelou, -tteli

**добираться** – piästä, piäzõu, piäzi

**добр** – hüvä: *будь добр!* ole hüvä!

**добреть** – hüvidu/da, -u, -i

**добро** – hüvü/z, -den, -t

**доброволец** – volonter, -an, -ad

**добровольно** – himol

**добродушный** – hüvä/südämine

**доброкачественный** – hüvän/luaduine

**добросердечный** – hüvä/südämine

**доброта** – hüvü/z, -den, -t

**добрый** – hüvä, -n, -d

**добыча** – sualiž, sualehen, suališt

**доверие** – uskund, -an, -ad

**доверять** – usko/da, -u, -i

**довольно** – aiga: *я довольно хорошо*

*говорю по-людиковски* mina pagižen

lüüdikš aiga hüvin

**довольно** – vägi II: *довольно крупный*

vägi tobd'

**довольно (хватит)** – lienou

**довольно большой** – suurehk, -on, -od

**довольно крупный** – suurehk, -on, -od

**довольно хороший** – hüvähk, -on, -od

**догадываться** – arva/ta, -dau, -zi

**договариваться** – sobi/da, -u, -i

**договор** – sobind, -an, -ad

**догола** – alasti

**догонять** – taboitt/ada, -au, -i

**доезжать** – piästä, piäzõu, piäzi

**доение** – lüpsänd, -an, -ad

**дождевик (гриб)** – ukon/tuhm

**дождик** – vihma/ine I, -ižen, -št

**дождить** – vihmu/da, -u, -i

**дождливая погода** – vihm/ilm

**дождливый** – vihma/ine II, -ižen, -št I:

*в дождливую погоду чувствуется*

*угнетенное состояние* vihmaizel siäl

rainau

**дождливый** – vihmaksi/ne, -žen, -št: *в*

*дождливую погоду* vihmaksižel siäl

**дождливый** – vihmaž, -an, -ad:

*дождливое лето* vihmaž keza

**дождливый день** – vihm/päiv

**дождь** – vihm, -an, -ad

**дознаватель** – tiedustelij, -an, -d

**дознаваться** – tiedustel/ta, -ou, -i

**дознание** – tiedustelu/z, -ksen, -st

- доить** – lüps/äda, -äü, -i  
**дойный** – lüpsäj, -an, -ad  
**доказательство (аргумент)** – todište/z, -ksen, -st  
**доказательство (аргументация)** – todištu/z, -ksen, -st  
**доказывать** – todišt/ada, -au, -i  
**докладчик** – pagižij, -an, -ad  
**доктор** – dohtur, -an, -ad: *аспирант станет доктором d'atkopastuj lienou dohturaks*  
**докторская диссертация** – dohturan/ruad  
**докуда** – mihe/sai: *докуда простирается Онего? mihesai Änine levidau?*  
**документ** – dielo/kird'  
**долбить (дятел)** – kuokkida, kuokkiu, kuokii: *дятел долбит дерево tikk kuokkiu puud*  
**долг** – velg, -an, -ad  
**долгий** – pitk, -än, -äd  
**долгий промежуток времени** – hätk, -en, -ed  
**долго** – hätk, -en, -ed: *он долго учился häin hätken opastui, пустой мешок долго не простоит tühd' havad ei hätked seižu*  
**долго** – kodv, -an, -ad: *я ждал долго mina vuotin kodvan, он долго не ждал häin ei kodvad vuottanu*  
**долго** – pitkäheze: *смотреть долго kaccuda pitkäheze*  
**долговечный** – pitk/igaine  
**долгожданный** – hätken vuotettu: *долгожданные гости hätken vuotetud adivod*  
**долголетний** – pitk/igaine  
**долгосрочный** – pitk/aigaine  
**долгота** – pidu/z, -den, -t  
**должен** – velgahine: *ты не должен ed ole velgahine*  
**должник** – velgahi/ne, -žen, -št  
**должник** – velgnik, -an, -kad  
**должно** – pidau  
**должность** – virg, -an, -ad  
**долгой** – irdale(piä): *уйди долгой! mäne irdale!*  
**долгой** – iäreh: *убегайте долгой! pagekat iäreh!*  
**долото** – taut, -an, -tad  
**дольше** – hätkemba  
**доля** – oza, -n, -d: *такова была моя доля mugoine oli minun oza*  
**доля** – vuit', vuitin, vuittid: *малая доля huba vuit'*  
**дом** – kodi, -n, -d: *двухэтажный дом kaks'kierduksine kodi, тридцать домов kolmekümment kodid, в нашем доме тепло meiden kodiš om lämm, наши дома meiden kodid, много каменных домов äij kivižid kodiid*  
**дом** – pert', pertin, perttid  
**дом** – taloi, -n, -d  
**дом и двор** – taloi, -n, -d  
**дом культуры** – kultuur/kodi  
**дома** – kodiš  
**домашнее животное** – kodi/žiivat  
**домашнее задание** – kodi/ruad  
**домашние хлопоты** – kodi/huoled  
**домашний** – kodih/ine, -žen, -št  
**домашний адрес** – kodi/adrest  
**домашняя забота** – kodi/huol'  
**домашняя работа** – kodi/ruad  
**домик** – koda, -n, -d  
**домик** – kodi/ine, -ižen, -št: *Александр построил свой маленький домик Šantu on nostanu oman pienen kodiižen*  
**домик** – perti/ine, -ižen, -št  
**домишко** – kodi/ine, -ižen, -št  
**домовой** – pertin/ižand  
**домой** – kodih(piä)  
**дополнение** – liža, -n, -d  
**дополнение** – täüdü/z, -den, -t  
**допрашивать** – pagižutt/ada, -au, -i  
**допрос** – pagižutu/z, -ksen, -st  
**дорога** – dorog, -an, -ad  
**дорога** – matk, -an, -ad  
**дорога** – tie, -n, -d: *долгая дорога pitk tie,*



*бежать по дороге* d'uoosta tied müöti  
**дорогие друзья** – armahad ristikanzad  
**дорогие друзья** – armahad ristitud  
**дороговизна** – kallehu/z, -den, -t  
**дорогой** – arma/z, -han, -st: *дорогие читатели!* armahad lugijad!  
**дорогой** – kall/iž, -ehen, -išt: *дорогие товары* kallehed tavarad  
**дорожать** – kallištu/da, -u, -i  
**дороже** – kallehemb  
**дорожка** – doroga/ine, -ižen, -št: *на олонцевских дорожках лето* Anuksen dorogaižil on keza  
**дорожка** – tiehu/d, -den, -t: *узкие дорожки* kaidad tiehuded  
**дорожная полиция** – tie/policij  
**дорожная развилка** – tie/suar  
**дорожная сумка** – matk/lauk  
**дорожный знак** – tie/viehk  
**дорожный указатель** – tie/kilb  
**досадить** – satatt/ada, -au, -i  
**доска** – laud, -an, -ad: *сверлить дырки в доске* kaivada reiguid laudah  
**досочка** – lauda/ine, -ižen, -št  
**доставать** – suabutt/ada, -au, -i  
**доставать** – suada, suab, suai: *доставать бесплатно* suada lahd'aks  
**доставать** – täüdü/da, -u, -i  
**доставить** – suatai/ta, -dau, -ži  
**доставка** – suatand, -an, -ad  
**доставка** – tuond, -an, -ad  
**доставлять** – suattada, suattau, suatoi  
**доставлять** – tuoda, tuob, tuoi: *почту доставляли из Важин* pošt tuodih Vuáženes piä  
**достаточно** – aiga: *я достаточно хорошо говорю по-людиковски* mina raižen lüüdikš aiga hüvin  
**достаточно** – külläl  
**достаточно (хватит)** – lienou  
**достигать** – suabutt/ada, -au, -i  
**достигать** – taboitt/ada, -au, -i  
**достижение** – suabutu/z, -ksen, -st: *наши достижения* meiden suabutuksed

**достижение** – taboitu/z, -ksen, -st:  
*достижение цели* piämiärän taboitudz  
**достоинство** – arv, -on, -od  
**достойный** – arvo/kaz, -kkahan, -kast  
**достойный внимания** – huomaittav, -an, -ad  
**достопримечательность** – nähtävu/z, -den, -t: *достопримечательности Петрозаводска* Petrouskoin nähtävuded  
**достопримечательность** – turizm/koht: *достопримечательности Карелии* Kard'alän turizmkohtad  
**доступ** – piäzend, -an, -ad  
**досуг** – d'oud, -on, -od  
**досыта** – külläl  
**дотрагиваться** – koskettadakse, kosketaze, koskettihe  
**доход** – tulo, -n, -d  
**доходное место** – abaj, -an, -ad  
**дочка** – tütär, tüttären, tütärt  
**дочь** – tütär, tüttären, tütärt  
**дошкольный** – ende/školahine  
**доярка** – lüpsäj, -an, -ad  
**дразнить** – niäritt/ada, -au, -i  
**драка** – toradu/z, -dau, -zi  
**бранка** – päre, -gen, -t: *покрыть еловой бранкой* kattada kuuzižel päregel  
**драть** – kiško/da, -u, -i: *драть берёсту* kiškoda tuoht  
**драть** – ruastada, ruastau, ruasti  
**драть кору** – kuoritt/ada, -au, -i: *содрать кору с дерева* kuorittada puu  
**драться** – tora/ta, -dau, -zi  
**драчливый** – torač, -un, -čud  
**драчун** – torač, -un, -čud  
**дребезжание** – romineh, -en, -t:  
*дребезжание коровьих колокольчиков* lehmiden kelloiden romineh  
**дребезжание** – rämü, -n, -d:  
*дребезжание стёкла* stökkolan rämü  
**дребезжать** – romi/šta, -žou, -ži: *мотор* drebezžit motor romižou  
**дребезжать** – rämi/šta, -žou, -ži:

- (треснутый) колокол дребезжит kell  
rämižou
- дрезжащий** – rämižij, -an, -ad
- древесина** – puu, -n, -d
- древний** – amu/ine, -ižen, -št: *древнее искусство amuine nero, с древних времён amuižiš aigoiš*
- дремать** – nukkuda, nukkuu, nukui
- дремучий лес** – korb, -en, -ed
- дробить** – hieno/ta, -ndaу, -ndži:  
*раздробить камень hienota kivi*
- дробить** – rouhi/da, -u, -i: *раздробить лёд rouhida diä*
- дрова** – halg, -on, -od
- дрова** – halgo/d, -iden, -id
- дровни** – reg/i, -en, -ed
- дрогнуть** – säräht/ada, -au, -i
- дрожание** – särižend, -an, -ad
- дрожать** – säri/šta, -žou, -ži
- дрожать** – säräi/ta, -dau, -ži
- дрожжи** – hapate/z, -ksen, -st
- дрожь** – särü, -n, -d
- дрочёна (пирог)** – ročon, -an, -ad
- друг** – siebrala/ine, -ižen, -št: *мои лучшие друзья minun parahad siebralaižed*
- друг с другом** – keskenah
- друг у друга** – toine toižel
- другой** – muu, -n, -d
- другой** – toine, toižen, tošt: *у них уже совсем другая речь heil on d’o ihan toine pagin, другой подаёт снопы toine andelou snuapuid*
- дружба** – siebru/z, -den, -t
- дружеский** – siebralli/ne, -žen, -št: *с дружеским приветом siebralližin tervehuzin*
- дружить** – vellest/ada, -au, -i
- дружок** – rauk, -an, -kad
- дружок** – rukk, rukan, rukkad
- дуб** – tamm, -en, -ed
- дубасить** – kurikoi/ta, -ččou, -čči
- дубина** – kurik, -an, -kad
- дубинка** – kepp, kepin, keppid
- дубинка** – kurika/ine, -ižen, -št
- дубрава** – tammik, -on, -kod
- дуга** – bembel, -en, -t
- дуга арбалета (лука)** – lülü, -n, -d
- дудка** – butk II, -en, -ed
- дужка** – pang, -an, -ad
- дума** – ajattelu/z, -ksen, -st
- дума** – duum I, -an, -ad
- думать** – aja/telta, -ttelou, -tteli: *я думаю о тебе mina ajattelen sindai*
- думать** – duumai/ta, -ččou, -čči: *думать о своём народе duumaita omah rahvahaze nähte, он долго думал häin duumaičči hätken*
- думать** – smiettida, smiettiu, smietii
- дуновение** – puhaidu/z, -ksen, -st
- дунуть** – puhai/ta, -dau, -ži
- дуплистый** – ondž, onden, ont:  
*дуплистое дерево ondž puu*
- дупло** – ondž, onden, ont: *в дереве дупло ondž on puus*
- дупло** – ondu/z, -ksen, -st
- дурак** – urad, -an, -ad
- дурацкий** – urad/päiväine
- дурного нрава** – paha/tabaine
- дуть** – puhu/da, -u, -i: *ветер дует tuul’ puhuu*
- дуть (ветер)** – tuul/da, -ou, -i: *на дворе сильно дует pihal äijäl tuulou, дует с шумом tuulou d’ohottau*
- дутьё** – puhund, -an, -ad
- дух** – heng, -en, -ed: *крепкий дух luja heng, в духе коллективизма artelližuden henges*
- дух (природы)** – halgij, -an, -ad: *дух леса mecan halgij*
- дух (природы)** – ižand, -an, -ad: *дух леса mecan ižand*
- дух леса** – hiiž, hiiden, hiit
- духи** – haiž/vezi
- духовный** – d’umalahi/ne, -žen, -št: *книга по духовному чтению d’umalahižen lugendan kird’*
- духовный** – hengehi/ne, -žen, -št:  
*прогресс духовной и материальной*

культуры hengehižen da materijalližen kultuuran edištuz  
 душ – dušš, dušin, duššid  
 душа – heng, -en, -ed  
 душевный – hengehi/ne, -žen, -št  
 душисть – tupehtutt/ada, -au, -i  
 душно – läülen’  
 дым – savu, -n, -d  
 дымить – savu/ta, -au, -zi  
 дымовая труба – savu/butk  
 дыра – louk, -un, -kud  
 дыра – reig, -un, -ud  
 дырка – louk, -un, -kud: *сверлом*  
*сверлят дырку* oral kaivetah loukkud  
 дырка – reig, -un, -ud: *сверлит дырки в доске* kaivada reiguid laudah  
 дыхание – heng, -en, -ed  
 дыхание – hengitu/z, -ksen, -st: *глубокое*  
*дыхание* pitk hengituz  
 дышать – hengitt/ada, -au, -i  
 дышать тяжело – huahitt/ada, -au, -i  
 дышать тяжело – lieččoda, lieččou, liečoi  
 дьявол – karu I, -n, -d  
 дюйм – duum II, -an, -ad  
 дядюшка – dädöi, -n, -d  
 дядя – diäd’, diädän, diädäd: *дяди и тётки* diädäd da tötoid  
 дядя – dädöi, -n, -d: *скажи мне, дядя!* sanu milei, dädöi!  
 дятел – tikk, tikan, tikkad  
 дятел чёрный – kärg, -en, -ed  
 дятел чёрный – palo/kärg  
 Евангелие – D’ovanhelij, -an, -ad  
 евро – eur, -on, -od  
 европеец – euoppala/ine, -ižen, -št  
 европейский – euoppala/ine, -ižen, -št  
 еда – süöm, -än, -äd  
 еда – süömi/ne, -žen, -št  
 еда – süöm/äd, -iden, -id: *куда ты потерял еду?* kunna sina hajotid süömäd?  
 едва – vähäd  
 единица – kola, -n, -d

единица – üks’, ühten, üht  
 единичный – erogalli/ne, -žen, -št: *в отдельном случае* erogalližes kierdas  
 единичный – üksina/ine, -ižen, -št  
 единорог – üks’/sarvine  
 единственное число – üksik, -on, -kod  
 единственный – aino: *единственная дочь* aino tütär  
 единство – ühtü/z, -den, -t  
 единый – ühtehi/ne, -žen, -št  
 едок – süöj, -än, -äd  
 ежевика – heboča/ine, -ižen, -št  
 ежегодник – vuoz’/leht’  
 ежегодное издание – vuoz’/leht’  
 ежегодный – d’oga/vuodine  
 ежемесячный – d’oga/kuine  
 ёжиться – hübristu/da, -u, -i  
 езда – ajand, -n, -d  
 езда – ajelu/z, -ksen, -st  
 езда – ajo, -n, -d  
 ездить – ajel/ta, -ou, -i  
 ездить на лыжах – hiihtel/ta, -ou, -i  
 ездок – ajaj, -an, -ad  
 ёлка – kuu/z’ II, -zen, -st  
 еловая игла – kuuzen/niegl  
 еловая хвоя – kuuzen/habu  
 еловый – kuuzi/ne, -žen, -št  
 ёлочка – kuuzaha/ine, -ižen, -št: *две крохотные ёлочки* kaks’ pikkarašt kuuzahašt  
 ёлочка – kuuz’u/d, -den, -t: *ёлочка и сосна* kuuz’ud da pedaj  
 ель – kuu/z’ II, -zen, -st  
 ельник – kuuzik, -on, -kod: *в ельнике слышится стук* kuuzikos kuuluu klokutuz  
 ёрш – kiišk II, -en, -ed  
 ёршик (маленький ёрш) – kiiški/ne, -žen, -št  
 если – ku: *если хочешь хорошо жить, надо много работать* ku tahtoned hüvin eläda, pidau äij ruata  
 естественная наука – natur/tied  
 естественно – naturalližes(ti)

- естественный** – naturalli/ne, -žen, -št  
**есть** – süödä, süöb, süöi  
**ехать** – ajada, ajau, ajoi: *люди в город едут* rahvaz lidnah ajetah  
**ехать** – kulg/eda, -ou, -i  
**ехать верхом** – racast/ada, -au, -i  
**ехать вскачь** – nellü/ta, -dau, -zi  
**ещё** – tošti: *заходите ещё!* tulgat tošti!  
**ещё** – vie: *скажи ещё раз!* sanu vie kierd!, *помнит ли он ещё меня?* viego häin muštau mindai?  
**жаба** – rubi/lötöi  
**жабра** – šagl, -an, -ad  
**жаворонок** – kiur, -un, -ud  
**жадно** – ahnakkali  
**жадный** – ahnak, -an, -kad  
**жаждущий** – himo/kaz, -kkahan, -kast  
**жакет** – sakk, sakan, sakkad  
**жалеть** – žiälivoi/ta, -ččou, -čči  
**жалить (змея)** – n’uokkida, n’uokkiu, n’uokii  
**жалить (оса)** – ambu/da, -u, -i  
**жалкий** – kurd’a/ine, -žen, -št  
**жалко** – žiäl’: *жалко, что я опоздал* žiäl’, ku mina müöhästui  
**жалоба** – kielite/z, -ksen, -st  
**жаловаться (на виновного)** – kielitt/ada, -au, -i  
**жаловаться (на здоровье)** – voikk/ada, -au, -i: *вечно он жалуется* ainos häin voikkau  
**жалость** – arm, -on, -od  
**жалость** – žiä/l’, -lin, -lid  
**жаль** – žiäl’: *жаль, что я опоздал* žiäl’, ku mina müöhästui  
**жар** – räkk, räken, räkked  
**жара** – räkk, räken, räkked  
**жареный** – räkete/ttu, -tun, -ttud  
**жарить** – räkett/ada, -au, -i: *сестра жарит яичницу* sizar räkettau munarid, *солнце жарит* päiväine räkettäu  
**жарить** – žuari/da, -u, -i  
**жаркий** – räkk, räken, räkked  
**жарко** – räkk  
**жатва** – rahnon, -an, -ad  
**жать** – ahtišt/ada, -au, -i  
**жать** – ličai/ta, -dau, -zi  
**жать (серпом)** – rahno/da, -u, -i  
**жгучий** – čokittaj, -an, -ad  
**жгучий** – polttaj, -an, -ad  
**ждать** – vuott/ada, -au, -i  
**же** – \*-bo: *кто же?* kenbo, *чего же?* midabo?, *где же?* kusbo?  
**же** – \*-se: *отец же* tuat-se  
**же** – \*-žo: *тот же* sežo  
**жевать** – n’aps/ada, -au, -i  
**жевать** – näčött/ada, -au, -i  
**жевать** – puroi/telta, -ttelou, -tteli  
**жевать жвачку** – märehti/da, -u, -i  
**желание** – himo, -n, -d: *по желанию* himol  
**желание** – tahtond, -an, -d: *по желанию* tahtondad müöti  
**желанный** – mielehi/ne, -žen, -št  
**желать** – tahto/da, -u, -i: *желаю вам счастья* tahton teile ozad, *чего желаете?* mida tahtotte?  
**желать** – toivo/da, -u, -i  
**желающий** – himonik, -an, -kad  
**желвак** – kuhm, -un, -ud  
**железная банка** – raud/puzu  
**железная дорога** – raud/tie  
**железнодорожный вокзал** – raud/tie/vag/zual  
**железный** – rauda/ine, -ižen, -št  
**железо** – raud, -an, -ad  
**жёлоб** – kart II, -an, -tad  
**жёлоб** – kurn, -un, -ud  
**желтеть** – pakuštu/da, -u, -i  
**желток** – paku/ine, -ižen, -št: *жёлтые листья* pakuižed lehted  
**жёлтый** – kelda/ine, -ižen, -št: *жёлтый цветок* keldaine änik  
**жёлтый** – paku/ine, -ižen, -št: *жёлтые листья* pakuižed lehted  
**желудок** – maha/lauk  
**желудок (животного)** – pöcöi, -n, -d  
**желчный пузырь** – sapp, sapen, sapped

## Ж

**желчь** – sapp, sapen, sapped  
**жемчужина** – helm II, -en, -ed  
**жена** – akk, akan, akkad: *рену положи в яму, а жену на печку nagriž pane* kuorrah, а akk pächile, *у жены Фёдора было имя Евдокия Fed’oin akal oli nimi Oučoi*  
**жена** – mičoi, -n, -d: *молодая жена nuor’ mičoi, родители моей жены minun mičoin vahnembad*  
**жена брата** – kälü, -n, -d  
**жена брата мужа** – kälü, -n, -d  
**жена сына** – nevesk, -an, -ad  
**женатый** – naiži/kaz, -kkahan, -kast  
**женить** – naitt/ada, -au, -i  
**жениться** – naida, naib, nai  
**жених** – sulha/ine, -ižen, -št  
**женская обувь** – naiž/kengad  
**женская рубашка** – räččin, -an, -ad  
**женские ботинки** – naiž/kengad  
**Женский день (8 марта)** – Naiž/päiv  
**женский пол** – naiž/luad  
**женский род** – naiž/luad  
**женщина** – akk, akan, akkad  
**женщина** – inehmoi, -n, -d  
**женщина** – nai/ne, -žen, -št  
**жёны братьев** – kälüks/ed, -iden, -id  
**жердь** – or/z’, -den, -t  
**жердь** – ard, -on, -od  
**жерёбая** – tiineh, -en, -t: *жерёбая кобыла tiineh hebo*  
**жеребёнок** – varz, -an, -ad  
**жеребец** – ubeh, -en, -t  
**жернов** – d’auhond/kivi: *на нашем сарае есть жернов meiden sarail on d’auhondkivi*  
**жёсткий** – kova, -an, -ad  
**жёстко** – kovas(ti)  
**жёсткость** – kovuz, -den, -t  
**жестокий** – armo/toi, -ttoman, -ttomad  
**жесть** – žies/t’, -tin, -tid  
**жестяной** – žiesti/ine, -ižen, -št  
**жечь** – poltt/ada, -au, -i: *обжечь руку polttada kăzi*

**жечь** – puahtada, puahtau, puahtoi:  
*выжечь на посохе узор puahtada savakkoh kird’ad*  
**жжение** – poltand, -an, -kad  
**живица** – pihk, -an, -ad: *в елях есть живица kuuziš on pihkad*  
**живой** – eläv, -an, -ad  
**живописец** – muju/piirdaj  
**живопись** – muju/piirduz  
**живот** – maha, -n, -d  
**живот** – vacc, vacan, vaccad: *живот болит vacan kibištau*  
**животноводческая ферма** – žiivat/ferm  
**животное** – žiivat, -an, -tad  
**живьём** – elävalleh  
**жидкий** – notked, -an, -ad: *жидкая каша notked pudr*  
**жидкий** – vedel, -än, -äd  
**жидкость** – ligo, -n, -d  
**жизнь** – elo, -n, -d: *у нас хорошая жизнь meiden elo on hüvä*  
**жизнь** – elo/aig: *какая у тебя жизнь была? mitte silai eloig oli?*  
**жизнь** – heng, -en, -ed  
**жизнь** – iga, -n, -d  
**жизнь (ум.-ласк.)** – iga/ine I, -ižen, -št  
**жила** – suon’, suonon, suont  
**жилет** – želetk, -an, -ad  
**жилец** – eläj, -an, -ad  
**жилистый** – suoni/kaz, -kkahan, -kast  
**жилище** – elo/sija  
**жилище** – huonu/z, -ksen, -st  
**жильё** – elo/sija  
**жир** – razv, -an, -ad  
**жиреть** – liho/da, -u, -i  
**жиреть** – razvadu/da, -u, -i  
**жирный** – razva/ine, -ižen, -št  
**житель** – eläj, -an, -ad  
**житель города** – lidnala/ine, -ižen, -št  
**житель Карелии** – kard’ala/ine, -ižen, -št  
**житель Кончезера** – ken/därvelaine  
**житель Михайловского** – kujärvela/ine, -ižen, -št  
**житель Свири** – süvärila/ine, -ižen, -št

- житель Святозера** – pühärvela/ine, -ižen, -št  
**житель Урала** – uralahi/ne, -žen, -št  
**жительство** – eländ, -an, -ad  
**жить** – eläda, eläu, eli  
**житьё** – eländ, -an, -ad  
**жмурки (игра)** – däniž/peit: *играть в жмурки* viätä dänižpeittoh  
**жмурки (игра)** – dänöi/käpp: *играть в жмурки* viätä dänöikäppäh  
**жнец** – rahnoj, -an, -ad  
**жребий** – arb, -an, -ad  
**жужжание** – buru, -n, -d: *жужжание слепней* puarmoiden buru  
**жужжать** – buri/šta, -žou, -ži: *слепни жужат* puarmad burištah  
**жужжать** – böri/šta, -žou, -ži: *слепни жужат* puarmad börištah  
**жужжать** – böräi/ta, -dau, -ži: *слепни жужат* puarmad böräitah  
**жук** – börmäk, -on, -kod: *жук летает ночью* börmäk lendelou üöl  
**жук** – böroi, -n, -d  
**жулик** – muaniž/kukoi  
**журавлиный** – kurgelli/ne, -žen, -št  
**журавль** – kurg, -en, -ed  
**журнал** – kuva/leht': *редакция журнала* kuvalehten toimituz  
**журнал** – leht', lehten, lehted  
**журналист** – leht'/miez  
**журчание** – čurčetu/z, -ksen, -st  
**журчать** – čirai/ta, -dau, -ži: *вода журчит* vezi čiraidau  
**журчать** – čiri/šta, -žou, -ži: *вода в ручье журчит* vezi ojas čirižou  
**журчать** – čorai/ta, -dau, -ži: *вода падает и журчит* vezi langenou čoraidau  
**журчать** – čori/šta, -žou, -ži: *вода журчит в ручейке* vezi čorižou ojaižes  
**журчать** – čurčett/ada, -au, -i: *ручейк журчит* ojaine čurčettau  
**за** – dälges: *за окунем нерестится плотва* dälges ahvent kudou särg  
**за** – tagači: *молить за народ* molida rahvahas tagači  
**за** – tähte: *за него* hänen tähte  
**за (куда)** – taganaks(piä): *идите за стол!* tulgat stolan taganaks!  
**за (куда)** – tagaze: *он сел за стол* häin ištuihe stolan tagaze  
**за-** – \*-taga/ine, -ižen, -št  
**забавный** – kumma/kaz, -kkahan, -kast  
**забвение** – unohtu/z, -ksen, -st  
**забеременить** – kohtustu/da, -u, -i  
**забивание** – iškend, -an, -ad  
**забить** – išk/eda, -ou, -i: *забить гвоздь* iškeda nagl  
**забияка** – riidač, -un, -čud  
**заблудиться** – üöstü/da, -u, -i  
**заблуждаться** – hairahtu/da, -u, -i  
**заблуждение** – hairahtu/z, -ksen, -st  
**заблуждение** – üöstü/z, -ksen, -st  
**забой** – iškend, -an, -ad  
**заболонь** – nila, -n, -d  
**забор** – aid, -an, -ad  
**забота** – huoldund, -an, -ad  
**забота** – huol', huolen, huolt  
**заботиться** – huoldu/da, -u, -i:  
*заботиться о работе* huolduda ruata,  
*заботиться о детях* huolduda lapsid  
**заботиться** – pidada huolt  
**забывание** – unohtu/z, -ksen, -st  
**забывать** – unoht/ada, -au, -i  
**забытый** – unohte/ttu, -tun, -ttud  
**завалить** – sor/ta, -dau, -zi  
**заваренный** – haudute/ttu, -tun, -ttud  
**заваривать** – haudo/da, -u, -i: *от боли в животе заваривают травы* vacankibištukseh haudotah heinid  
**заваривать** – haudutt/ada, -au, -i: *чай заваривают под полотенцем* čaju haudutetah kážipaikan al  
**завариваться** – haudu/da, -u, -i  
**заведение** – institut, -an, -tad  
**завёртывать** – kiäri/da, -u, -i  
**завет** – toivote/z, -ksen, -st  
**завещание** – toivote/z, -ksen, -st

**завещать** – toivott/ada, -au, -i  
**зависать** – ripuška/ta, -ndou, -ndži  
**зависеть** – rippuda, rippuu, ripui  
**завод** – fabrik, -an, -kad  
**завод** – zavod, -an, -ad: на *Онежском заводе* Änižen zavodal  
**заводить** – zavodi/da, -u, -i  
**заводиться** – zavodi/dakse, -že, -ihe  
**заводь** – lahtuk, -an, -kad  
**заводь** – laim, -an, -ad: в *тихой заводи* tüünes laimas  
**заводь (на реке)** – mald koht  
**завопить** – vongaht/ada, -au, -i  
**завтра (когда)** – huomei  
**завтра (что)** – huomen, -en, -t  
**завтрак** – huondez/pala: *съесть завтрак* süödä huondezpala  
**завтрак** – huondez/süöm: *когда завтрак?* konz on huondezsüöm?  
**завтрак** – huondez/vero: *брат на завтрак* otelta huondezverole  
**завтракать** – süödä huondezpalad  
**завтрашний** – huomeni/ne, -žen, -št  
**завязать** – sidai/ta, -dau, -ži  
**завязка** – nuora/ine I, -ižen, -št  
**завязка** – side, -gen, -t  
**завязка** – side/nuoraine  
**завязка** – vicc, vican, viccad: в *санях* используются *берёзовые связки* teges oldah koivuižed vicad  
**завязка (для волос)** – piä/rihm  
**завязка (для косы)** – kass/nuoraine  
**завязывать** – sido/da, -u, -i: *повязать на голову платок* sidoda piähe paik, *завяжем крепкой ниткой* sidomme lujal langal  
**загадка** – arvandu/z, -ksen, -st: *отгадай загадку!* ozaida arvanduz!  
**загар** – päivitu/z, -ksen, -st  
**загар** – ruskendu/z, -ksen, -st  
**загиб** – kiändü/z, -ksen, -st  
**загибать** – kiä/tä, -ndäu, -ndži  
**загибаться** – kiändü/da, -u, -i  
**заглатывать** – lainadel/ta, -ou, -i

**заговаривание** – puhund, -an, -ad  
**заговаривать** – puhu/da, -u, -i  
**заговенье** – pühä/lask  
**заговор** – puhe, -gen, -t  
**загон** – aidatu/z, -ksen, -st: *животные в загоне* žiivatad oldah aidatukses  
**загон** – tarh, -an, -ad  
**загон для скота** – tahn, -an, -ad  
**загорание (на солнце)** – päivittumi/ne, -žen, -št  
**загорать** – päivi/ttuda, -ttuu, -tui  
**загораться** – süttüda, süttüu, süttüi: *спичка загорелась* tulipuiuk on süttünu  
**загораться** – viri/ta, -dau, -ži: *лес загорелся* mecc viriži  
**загорелый** – päivittunu, -den, -t  
**заготовливать сено** – heinätt/ada, -au, -tti  
**заготовить** – valmišt/ada, -au, -i  
**заготовка** – huabu/z, -ksen, -st  
**заготовка леса** – mecan/sordand  
**заграница** – ulgo/mua  
**заграничный** – rajan/tagaine  
**загрибок** – nišk, -an, -ad  
**загрибок** – sägä, -n, -d: *схватить за загрибок* taboittada sägäs  
**загуста** – hutt, hutun, huttud  
**загустевший** – hüüdünu, -den, -t  
**задавить** – lädžött/ada, -au, -i  
**задание** – ruad, -on, -od  
**задача** – arvandu/z, -ksen, -st: *теперь усложним задачу!* nügü dügekam arvanduz!  
**задача** – piä/miär: *задачи рабочей группы* ruad'oukon piämiäräd  
**задвижка** – salb, -an, -ad  
**заворки** – tahnna/taguižed, -taguižiden, -taguižid  
**задержание** – pidatu/z, -ksen, -st  
**задерживать** – pidatt/ada, -au, -i  
**задерживаться** – hätkestu/da, -u, -i  
**задерживающий** – pidattaj, -an, -ad  
**задне-** – \*-taga/ine, -ižen, -št  
**задний** – taga/ine, -ižen, -št

- задняя часть** – pera, -n, -d  
**задождить** – vihmuska/ta, -ndou, -ndži  
**задок (саней)** – pera/laud  
**задолжавший** – velgahi/ne, -žen, -št  
**задолжать** – velgadu/da, -u, -i  
**задолжать** – velga/ttuda, -ttuu, -tui  
**задом** – taga/perin  
**задом наперёд** – taga/perin  
**задушевный** – südämelli/ne, -žen, -št  
**задышаться** – tupehtu/da, -u, -i  
**заезд на сеновал** – sarai/pordahad  
**заём** – laihin, -an, -ad  
**заехать** – käväi/ta, -dau, -ži  
**зажать** – näpišt/ada, -au, -i  
**заживо** – elävalleh  
**зажигалка** – tuluks/ed, -iden, -id  
**зажигание (устройство)** – sütüte/z, -ksen, -st  
**зажигать** – sütütt/ada, -au, -i  
**зажигать** – viritt/ada, -au, -i: *я зажгу огонь mina viritan tulen, зажги свечу! virita tuohuz!*  
**зажигаться** – süttüda, süttüu, süttüi  
**зажигаться** – viri/ta, -dau, -ži  
**зажимать** – liçai/ta, -dau, -ži  
**зажимать** – näpištel/ta, -ou, -i  
**зажить** – piästä eloh  
**зазубривать** – hambast/ada, -au, -i  
**зазубривать (серп)** – piitt/ada, -au, -i  
**заимствование** – laihin, -an, -ad  
**заимствовать** – ottada laihinah  
**зайка** – dänöi, -n, -d: *милая зайка! armaz dänöi!*  
**зайчик** – dänöi, -n, -d: *маленький зайчик pien' dänöi*  
**зайчонок** – dänöin/poig  
**заказать пошив** – ombelzoitt/ada, -au, -i  
**заказной** – registroi/ttu, -tun, -ttud  
**заказывать** – rezervoi/ta, -ččou, -čči  
**закалывать** – püšt/äda, -äu, -i  
**заканчивать** – loppida, loppuu, loppii  
**заканчиваться** – loppidakse, lopiže, lopiie  
**закапывать (капли)** – tiputt/ada, -au, -i  
**закат** – lask, -un, -ud  
**закат солнца** – päivän/lask: *после заката солнца dälges päivänlaskud*  
**закатывать** – kiäri/da, -u, -i  
**закуска** – hapate/z, -ksen, -st: *оставь в квашне закваску! diätä taiginah hapatest!*  
**закуска** – muigoite/z, -ksen, -st  
**закуска (действие)** – muigoitu/z, -ksen, -st  
**закушивать** – muigoitt/ada, -au, -i  
**закидывать (сеть)** – lask/eda, -ou, -i: *рыбак закинул сеть kalastaj laski verkon*  
**заклад** – kihl, -an, -ad: *биться об заклад iškeda kihlad*  
**заклеивание** – tartutu/z, -ksen, -st  
**заклеить** – kindittada rugal  
**заклеить** – tartutt/ada, -au, -i: *Вася приклеил обои на стены Vassi tartutti špalerad seinile, конверт был плохо заклеен kird'ažkuor' oli pahoin tartutettu*  
**заклинание** – puhe, -gen, -t  
**закон** – lagi, -n, -d  
**закоптельный** – nogehi/ne, -žen, -št  
**закрепление** – kinditu/z, -ksen, -st  
**закреплять** – kinditt/ada, -au, -i  
**закройщик** – viilij, -an, -ad  
**закром** – purn, -un, -ud  
**закручивать** – puno/da, -u, -i  
**закрывать** – salba/ta, -dau, -zi: *закрой дверь! salbada uks'!*  
**закрывать** – umbišť/ada, -au, -i: *закрой глаза! umbišťa silmäd!*  
**закрывать на замок** – lukutt/ada, -au, -i  
**закрываться** – umbišťu/da, -u, -i  
**закрывашка** – salb, -an, -ad  
**закрыто** – kindi  
**закрыто** – salbattu  
**закрытый** – salba/ttu, -tun, -ttud: *в закрытой конторе salbatus konttoras*  
**закрытый** – umbina/ine, -ižen, -št  
**закусить** – haukai/ta, -dau, -ži  
**закуска (к обеду)** – alg/pala



**закутывать** – kattada, kattaui, katoi

**зал** – zual, -an, -ad

**зал памяти** – mušt/zual

**залатать** – paikata, paikkadau, paikkazi

**залив** – kuar, -an, -ad: *он обошёл залив*  
hain ümbärzi kuaran

**залив** – laht', lahten, lahted: *залив*  
леденеет laht' diädüü

**заливать** – valel/ta, -ou, -i

**заливчик** – lahtuk, -an, -kad

**заложка** – salb, -an, -ad

**замазывать** – voidel/ta, -ou, -i

**заманить** – muanitt/ada, -au, -i

**замараться** – redustu/da, -u, -i

**замахнуть** – viuhkai/ta, -dau, -ži

**замачивать** – ligott/ada, -au, -i

**замачиваться** – ligodu/da, -u, -i

**замедлять** – hille/ta I, -ndau, -ndži

**замедляться** – hille/ta II, -nou, -ni

**заменить** – vajeht/ada, -au, -i: *ходячего*  
*на сидячего не меняют* astujad ištujah  
ei vajehteta

**заменять** – vajehtel/ta, -ou, -i

**замер** – miäriču/z, -ksen, -st

**заместитель** – sijalli/ne, -žen, -št

**заместитель председателя** – vara/piä/  
miez

**заметать** – tuhoi/ta, -dau, -ži

**заметить** – nägišt/ada, -au, -i

**замечание** – huomaidu/z, -ksen, -st

**замечательный** – huomaittav, -an, -ad

**замечать** – huomai/ta, -dau, -ži: *он нас не*  
*заметил* hain ei huomainnu meid

**замешивать** – segoitt/ada, -au, -i: *мама*  
*замесила тесто* muam segoitti  
taiginan, *тесто замешивают* taigin  
segoitetah

**замешивать** – sotki/da, -u, -i: *замешено*  
*ли уже тесто?* d'ogo taigin on  
sotkittu?

**замешиваться** – sego/ta, -dau, -zi

**замок (засов)** – lukk, lukun, lukkud

**замок (крепость)** – lidn, -an, -ad

**замолкать** – vaikastu/da, -u, -i

**заморозить** – külmä/ta, -dau, -zi

**заморозить** – külmätt/ada, -au, -i

**заморозок** – hall, -an, -ad

**замуж** – miehele: *выдать замуж* anta  
miehele, *выходить замуж* mändä  
miehele

**замужем** – miehel: *быть замужем* olda  
miehel

**замужество** – miehele/mänend

**замшелый** – sammaldunu, -den, -t

**замшеть** – sammaldu/da, -u, -i

**замыкать** – lukutt/ada, -au, -i

**замысловатый** – niveli/kaz, -kkahan,  
-kast

**замышлять** – haudo/da, -u, -i: *что ты*  
*замышляешь?* mida haudod?

**занавес** – uudim, -en, -t

**занавеска** – uudim, -en, -t

**занавесь** – uudim, -en, -t

**занимать** – rezervoi/ta, -ččou, -čči:  
*этот номер занят* tämä numer on  
rezervoittu

**занимать** – täütt/äda, -äu, -i: *это место*  
*занято* tämä sija on täütettu

**занимать (брать в долг)** – ottada velgah

**занимать (брать взаймы)** – ottada  
laihinah

**заниматься** – intresui/dakse, -že, -he: *ты*  
*занимаешься лыжным спортом* sina  
intresuitoi hiihtandal

**заниматься боксом** – boksui/ta, -ččou,  
-čči

**заниматься борьбой** – borčui/ta, -ččou,  
-čči

**заноза** – puik, -on, -kod

**занозить** – panda puik

**заносить** – tuhoi/ta, -dau, -ži: *заносить*  
*снегом* tuhoita lumel

**занятия боксом** – boksuind, -an, -ad:  
*начать занятия боксом* algottada  
boksuind

**занятия борьбой** – borčuind, -an, -ad:  
*Прокоп пошёл на занятия борьбой*  
Prokoi läksi borčuindah

- заоблачный – pilven/tagaine  
заодно – ühtes/miestin  
заозёрный – därven/tagaine  
заозерский – därven/tagaine  
заострение – terendu/z, -ksen, -st  
заострять – tere/ta I, -ndau, -ndži  
заостряться – tere/ta II, -nou, -ni  
заочное отделение – avoin/d'ago  
заочный – d'oudav, -an, -ad  
запад – luodeh, -en, -t: *вечером хвост*  
*Большой Медведицы указывает*  
*на запад ehtal adaman händ ozuttau*  
luodeheze piä  
запад – päivän/lask: *отправиться на*  
*запад lähtä päivänlaskuh piä*  
западный ветер – luodeh/tuul'  
запаздывать – müöhästel/ta, -ou, -i  
запас – rezerv, -an, -ad  
запас – vara, -n, -d: *языковой запас*  
kielelline vara  
запасать – siäst/äda, -äu, -i  
запах – haiž, -un, -ud  
запачкаться – redustu/da, -u, -i  
запекать – paštada, paštau, paštoi  
запекаться – paštu/da, -u, -i  
запирать – salba/ta, -dau, -zi: *запру*  
*дверь! salbada uks'!*  
записка – kird'ute/z, -ksen, -st  
записывать – kird'utt/ada, -au, -i  
записываться – kird'uttadakse,  
kird'utaze, kird'uttihe  
запись – kird'ute/z, -ksen, -st: *сделать*  
*запись в дневник siätä kird'utez*  
päivnikkah  
запись на плёнку – riim/kird'utez  
запихивать – liččoda, liččou, ličoi  
запихивать – tung/eda, -ou, -i: *чего туда*  
*запихано? mida on sinna tungettu?*  
запихиваться – liččodakse, ličoze,  
ličoihe  
запихнуть – tungai/ta, -dau, -ži  
запихнуться – tungai/takse, -daze,  
-žihe: *мышь запихнулась в сноп hiir'*  
tungaižihe snuappuh  
заплата – paik I, -an, -kad  
запломбировать – paikata, paikkadau,  
paikkazi  
заповедь – käsk II, -ön, -öd  
заполнять – täütt/äda, -äu, -i  
запоминать – panda mieleh: *запомни!*  
pane mieleh!  
запор – umbaidu/z, -ksen, -st  
запорошить – tuhoi/ta, -dau, -ži  
запрашивать – küzel/ta, -ou, -i  
запрет – kiieldand, -an, -ad  
запрещать – kiel/ta, -dau, -zi  
запрос – küzeli/z, -ksen, -st  
запрягать – vall'ast/ada, -au, -i  
запряжён – vall'ahiš: *лошадь*  
*запряжена hebo on vall'ahiš*  
запугивание – põlgätu/z, -ksen, -st  
запугивать – põlgätt/ada, -au, -i  
запуск – tüöndänd, -an, -ad  
запускать – tüötä, -ndäu, -ndži  
запутываться – sego/ta, -dau, -zi: *моток*  
*(ниток) запутался viiht' segozi*  
запятая – pilkeh, pilkkehen, pilkeht  
заработать – suada palk  
заработок – palk, -an, -kad  
заработок – sualiž, sualehen, suališt  
заражение – tartund, -an, -ad  
зараз – kieras  
зараза – tartund, -an, -ad  
заразить – tartutt/ada, -au, -i  
заразный – tartundahi/ne, -žen, -št  
заранее – edel/piä  
заранее – ende: *сказать заранее sanuda*  
ende  
зарастать – kazvehtu/da, -u, -i  
зарезо – kajo, -n, -d  
зарегистрированный – registroi/ttu,  
-tun, -ttud  
заросли – tuhdik, -on, -kod  
заросли крапивы – čiiilahik, -on, -kod  
заросли можжевельника – kadajik, -on,  
-kod  
заросли травы – heinik, -on, -kod  
заросший – kazvehtunu, -den, -t

**зарплата** – palk, -an, -kad: *получение*  
*зарплаты* palkan suand  
**зарубежный** – rajan/tagaine  
**зарубка** – leikalmu/z, -ksen, -st  
**зарубка** – pügäl, -än, -äd  
**зарубка** – virg, -an, -ad  
**зарубцевавшийся** – kazvehtunu, -den, -t  
**заря** – kajo, -n, -d  
**заряд** – virite/z, -ksen, -st  
**зарядка** – huondez/gimnastik  
**зарядка** – virite/z, -ksen, -st  
**зарядка (действие)** – viritu/z, -ksen, -st  
**заряжать** – viritt/ada, -au, -i  
**засасывать** – vajott/ada, -au, -i  
**засветло** – valgedal  
**заслон** – salbado, -n, -d  
**заслонка (печи)** – päčč/laud  
**заслуженный** – kiite/ttu, -tun, -ttud  
**заснеженный** – lumi/kaz, -kkahan, -kast  
**заснуть** – uino/ta, -dau, -zi  
**засов** – salb, -an, -ad  
**засовывать** – liččoda, liččou, ličoi  
**заставать** – endatt/ada, -au, -i  
**заставать** – taba/ta, -dau, -zi  
**заставить волноваться** – aldostutt/ada, -au, -i  
**заставлять** – käsk/eda, -öu, -i  
**заставлять плакать** – itkett/ada, -au, -i  
**застарелый** – vahntunu, -den, -t  
**застареть** – vahntu/da, -u, -i  
**застегнуть** – panda nübläd  
**застегнуться** – panda nübläd  
**застёжка** – lapp I, lapan, lappad  
**застигать** – endatt/ada, -au, -i: *ты, как птица, застигнутая днём* oled ku päiväl endatettu lind  
**застреха** – räüstä/z, -han, -st  
**застрячь** – tarttuda, tarttuu, tartui  
**застудить** – külmätt/ada, -au, -i  
**заступаться** – puolišt/ada, -au, -i  
**заступник** – puolištaj, -an, -ad  
**застывать (коченеть)** – külmähtu/da, -u, -i  
**застывать (свёртываться)** – hüüdü/da,

-u, -i  
**застывший (свернувшийся)** – hüüdünü, -den, -t  
**засучить** – kuori/da, -u, -i  
**затемнять** – pimenzoitt/ada, -au, -i  
**затнуть** – tüki/ta, -ččou, -čči: *заткнуть окна ватой* tükita ikkunad vattegel  
**заточка** – terendu/z, -ksen, -st  
**затрещина** – räig, -ün, -üd  
**затруднять** – dügenzoitt/ada, -au, -i  
**затруднять** – düge/ta I, -ndaу, -ndži  
**затупить** – tülče/ta I, -ndaу, -ndži  
**затупиться** – tülče/ta II, -nou, -ni  
**затыкать** – tü/ppida, -ppiu, -pii  
**затылок** – taga/raiv, -raivon, -raivod  
**затычка** – tulk, -an, -kad  
**затягивать** – vajott/ada, -au, -i  
**затягивать** – ved/ada, -au, -i  
**затягиваться** – ved/adakse, -aze, -ihe  
**заурядный** – riädühi/ne, -žen, -št  
**заутреня** – huondez/sloužb  
**захватчик** – ruastaj, -an, -ad  
**захватывать** – ruastada, ruastau, ruasti  
**заходить** – tul/da, -ou, -i: *заходите ещё!* tulgat tošti!  
**заходить (время от времени)** – tulel/ta, -ou, -i  
**захудалый** – paha, -n, -d: *старый захудалый домишко* vahn paha kodiine  
**зачастую** – puaksuižes(ti)  
**зачем** – mikš  
**зачерпнуть** – amuldai/ta, -dau, -ži  
**зашивать** – ombel/ta, -ou, -i  
**заштопать** – paikata, paikkadaу, paikkazi  
**защита** – arm, -on, -od  
**защита** – kilb II, -en, -ed  
**защита** – puolištu/z, -ksen, -st:  
*защита докторской диссертации* dohturanruadon puolištuz  
**защита** – vara, -n, -d  
**защитник** – kilb/miez: *защитник народа* rahvahan kilbmiez  
**защитник** – puolištaj, -an, -ad:  
*защитник родного языка* oman kielen

- puolištaj  
**защитное средство** – puolište/z, -ksen, -st  
**защищать** – puolišt/ada, -au, -i  
**защищаться** – puolištu/da, -u, -i  
**заяц** – dänöi, -n, -d  
**заячья капуста** – dänöin/leib  
**заячья лапка** – dänöi/käpp  
**звание** – arv, -on, -od  
**звать** – kuccuda, kuccuu, kucui: *мама зовёт меня домой* muam kuccuu mindai kodih, *как зовут твоего отца?* kut kucutah sinun izad?, *Маша побежала звать тётю* Mašoi d'uoksi kuccumah tötoid  
**звезда** – tiäht', tiähten, tiähted: *звезда светит утром* tiäht' paštau huondeksel, *звёзды сверкают на небе* tiähted losnitah taivahal  
**звёздный** – tiähtelli/ne, -žen, -št: *звёздная дорога* tiähtelline tie  
**звёздный** – tiähti/kaz, -kkahan, -kast: *знёздное небо* tiähtikaz taivaz  
**звенеть** – heli/šta, -žou, -ži  
**звенеть** – soida, soib, soi  
**зверобой (растение)** – zbirboi, -n, -d  
**зверь** – mecc/žiivat  
**звон** – helineh, -en, -t: *звон колоколов* kelloiden helineh  
**звон** – helü, -n, -d  
**звонить** – soitt/ada, -au, -i: *позвони мне!* soita milei!  
**звонить (колокол)** – heli/šta, -žou, -ži: *звонили все колокола* kaik kellod helištih  
**звонить (телефон)** – soida, soib, soi: *телефон звонит* telefon soib  
**звонкий** – iäni/kaz, -kkahan, -kast  
**звонкий (звук речи)** – iäni/kaz, -kkahan, -kast  
**звонок** – soitand, -an, -ad  
**звук** – iän', iänen, iänt  
**звук речи** – iän', iänen, iänt  
**звучание** – soitand, -an, -ad  
**звучать** – soida, soib, soi
- звякать** – heläidoitt/ada, -au, -i  
**звякнуть** – čilkai/ta, -dau, -ži  
**здание** – huonu/z, -ksen, -st  
**здание** – taloi, -n, -d: *высокое здание* korged taloi  
**здесь** – täste  
**здесь (внутри)** – täs: *здесь брошюра нашего общества* täs on meiden siebran brošuur  
**здесь (на поверхности)** – tägä: *здесь нет домов* tägä ei ole kodiid  
**здешний** – tägäla/ine, -izen, -št: *здешние жители* tägalaižed eläjad  
**здороваться** – terveht/ada, -au, -i: *сын поздоровался с отцом* poig tervehti tuatan  
**здоровый** – terveh, -en, -t  
**здоровье** – tervehu/z, -den, -t  
**здравствуй** – terveheks: *здравствуйте!* terveheks teile!  
**здравствуй** – tervheks: *здравствуйте, дорогие друзья!* tervheks teile, armahad ristikanzad!  
**зевать** – haikostel/ta, -ou, -i  
**зеваться** – haikostutt/ada, -au, -i  
**зевнуть** – haikostu/da, -u, -i  
**зевок** – haikostu/z, -ksen, -st: *долгий зевок* pitk haikostuz  
**зевота** – haikostund, -an, -ad: *на меня напала зевота* milei tuli haikostund  
**зевота** – haikostu/z, -ksen, -st  
**зеленеть** – vihandu/da, -u, -i  
**зеленеть** – vihott/ada, -au, -i  
**зелёный** – vihand, -an, -ad  
**земелька** – muahu/d, -den, -t  
**земледелие** – leiban/kazvatuz  
**землеройка** – čubi/hiir'  
**землица** – muahu/d, -den, -t  
**земля** – mua, -n, -d  
**земляк** – muan/miez  
**земляника** – mandžoi, -n, -d  
**земляничник** – mandžoižik, -on, -kod  
**земляной** – muahi/ne, -žen, -št: *земляной пол* muahine lava

**земной** – muahi/ne, -žen, -št  
**земной** – muali/ne, -žen, -št: *земные заботы* mualized huoled  
**зеркало** – zirkkal, -on, -od  
**зеркальце** – zirkkalo/ine, -ižen, -št  
**зерно** – düvä, -n, -d: *просypать зерно* piroittada düvid  
**зерновой** – vill’ a/ine, -ižen, -št  
**зерновые** – vill’, -an, -ad  
**зёрнышко** – düvä/ine, -ižen, -št: *ни üht düväšt* ни одного зёрнышка  
**зима** – talv, -en, -ed  
**зимние олимпийские игры** – talv/ olimpijan/kižad  
**зимник** – talv/tie  
**зимняя дорога** – talv/tie  
**зимняя игра** – talv/kiža  
**зимняя ночь** – talv/üö  
**зимой** – talvel  
**злить** – verdutt/ada, -au, -i  
**злиться** – verdu/da, -u, -i  
**зло** – pahu/z, -den, -t  
**злоба** – viha, -n, -d  
**злбный** – viha/kaz, -kkahan, -kast  
**злбный** – vihaž, -an, -ad  
**злодей** – pahala/ine, -ižen, -št  
**злой** – viha/ine, -ižen, -št  
**злой** – vihaž, -an, -ad  
**злопамятный** – pitk/vihaine  
**злопамятный** – viha/kaz, -kkahan, -kast  
**змеиное место** – madožem, -an, -ad  
**змей** – mado, -n, -d: *ползёт трёхглавый змей* uivau kolmepiäine mado  
**змейка** – pitkäč, -un, -čud  
**змея** – mado, -n, -d: *ползёт трёхглавый змей* uivau kolmepiäine mado  
**змея** – pitkäč, -un, -čud: *змея лезет в дом* pitkäč tungeze perttih  
**знак** – mark, -an, -kad: *марка автомобиля* auton mark  
**знак** – pilkeh, pilkkehen, pilkeht: *знак мягкости, мягкий знак* pehmed pilkeh  
**знак** – tiäht’, tiähten, tiähted  
**знак** – tundu/z, -ksen, -st

**знак движения** – viehk, -an, -ad  
**знаковый** – tiähti/kaz, -kkahan, -kast  
**знакомить** – tundustutt/ada, -au, -i  
**знакомиться** – tundust/adakse, -aze, -ihe  
**знакомиться** – tundustu/da, -u, -i: *где ты с ним познакомился?* kus sina tundustuid häneh?  
**знакомиться** – tuttavoi/dakse, -že, -he  
**знакомство** – tundustumi/ne, -žen, -št: *короткое знакомство* lühüd tundustumine  
**знакомство** – tuttavu/z, -den, -t  
**знакомый** – tuttav, -an, -ad  
**знаменательный** – tiähti/kaz, -kkahan, -kast  
**знаменитый** – kuuluž, -an, -ad  
**знаменитый** – mainittav, -an, -ad  
**знамя** – flakk, flakun, flakkud: *знамя развеивается на ветру* flakk huškau tuulel  
**знание (знакомство)** – tuttavu/z, -den, -t  
**знание (наука)** – tied, -on, -od: *фундамент знания* tiedon alust  
**знаток** – tiedai/miez  
**знаток** – tiedaj, -an, -ad: *знаток людиковского языка* lüüdin kielen tiedaj  
**знаток** – tundij, -an, -ad  
**знать** – tie/ta, -dau, -zi: *знающий знает всё* tiedaj tiedau kaiken, *не знаешь, не суди* ed tieda, ala suudi  
**знать** – tuta, tundou, tundži: *он меня знает* häin tundou mindai, *Петю знают очень хорошо* Pešši tutah ülen hüvin  
**знать** – vellest/ada, -au, -i  
**знахарский** – tiedohi/ne, -žen, -št  
**знахарство** – tiedohu/z, -den, -t  
**знахарь** – tiedai/miez  
**знахарь** – tiedaj, -an, -ad  
**знахарь** – tiedoinik, -an, -kad: *два знахаря* kaks’ tiedoinikkad  
**значение** – tiähtidu/z, -ksen, -st  
**значение** – tiähtänd, -an, -ad: *значение*

- слова sanan tähtänd, *большое значение Калевалы Kalevalan suur' tähtänd*
- значимость** – tähtänd, -an, -ad
- значимый** – tähtelli/не, -žen, -št
- значительный** – tähtelli/не, -žen, -št
- значить** – tähti/та, -dau, -ži
- значить** – täht/ада, -äu, -i: *что это значит?* mida tämä tähtäu?
- значок** – rind/mark
- знающий** – tiedaj, -an, -ad
- знобить** – särižutt/ада, -au, -i
- знобить** – vilustutt/ада, -au, -i: *ребёнка знобит* last vilustuttau
- зной** – räkk, räken, räkked
- знойный** – räkk, räken, räkked
- зоб** – kubu, -n, -d
- зов** – kucund, -an, -ad
- зола** – tuhk, -an, -ad
- золовка** – nado, -n, -d
- золотить** – kuldi/та, -ččou, -čči
- золото** – kuld, -an, -ad
- золотой** – kulda/ине, -ižen, -št:  
*спускается по золотой лестнице* laskeze kuldaižid pordahid müöti
- золочение** – kuldičend, -an, -ad
- зона** – zoon, -an, -ad
- зонт** – vihman/kilb
- зонтик** – vihman/kilbud
- зонтичное растение** – butk II, -en, -ed
- зоолог** – zoolog, -an, -ad
- зоология** – zoologij, -an, -ad
- зрелище** – nägü, -n, -d
- зрелый** – küps', küpsen, küst
- зрение** – nägend, -an, -ad
- зрение** – nägö, -n, -d
- зритель** – kaccuj, -an, -ad
- зря** – sudre
- зуб** – hamba/z, -han, -st
- зубастый** – hambahi/kaz, -kkahan, -kast
- зубец** – pii, -n, -d
- зубец** – šorp, -an, -pad: *зубья остроги* azrgan šorpad
- зубец расчёски** – suga/z, -ksen, -st
- зубная боль** – hambahan/kibištuz
- зудеть** – kubi/šta, -žou, -ži
- зыбь** – kare, -gen, -t
- зяблик** – peiboī, -n, -d
- зябнуть** – külmäda, külmäu, külmi
- зябнуть** – säri/šta, -žou, -ži: *собачка зябнет на ветру* koiraine särižou tuulel
- зябнуть** – säräi/та, -dau, -ži
- зять** – vävü, -n, -d
- и** – da I: *ёлочка и сосна* kuuz'ud da pedaj
- и** – \*-gi I: *какой пень, такой и росток* mitte kand, mugoine on vezagi
- и** – i I: *отец и мать* tuat i muam, *рыбники делали к праздникам и просто так* kuurnikoid siättih pruaznikoikš i muga
- и** – \*-i: *туда и sinna/i, так и muga/i*
- и др. (и другие)** – dm. (da muud)
- и пр. (и прочее)** – dm. (da muud)
- и т. д. (и так далее)** – dme. (da muga edelleh)
- искоса** – viärin
- испанский язык** – hišpa/n', -nin, -nid
- ива** – paju I, -n, -d
- ива** – raid, -an, -ad
- ивовый** – paju/ине II, -ižen, -št
- ивовый** – raida/ине, -ižen, -št
- ивушка** – paju/ине I, -ižen, -št
- игла** – niegl, -an, -ad
- игла (для вязки сетей)** – kábü, -n, -d
- игольное ушко** – nieglan/pera
- игра** – kiža, -n, -d: *народные игры* rahvahan kižad
- игра** – viänd II, -ön, -öd: *старые игры* vahnad viändöd
- игра (на инструменте)** – soitand, -an, -ad
- игра в городки** – grüüh/kiža: *возродить игру в городки* elävzoittada grüühkiža
- игральная карта** – kart' I, kartin, karttid
- играть** – viä/tä, -ndäu, -ndži: *играть с детьми* viätä lapsiden ke, *я играю на музыкальном инструменте* mina

viändän soittoh, *дети играли мячом*  
 lapsed viättih bollal  
**играть (игрушками)** – elost/ada, -au, -i  
**играть (на инструменте)** – soitt/ada,  
 -au, -i: *играть на кантеле* soittada  
 kandleheze  
**играть (роль)** – ozu/telta, -ttelou, -tteli:  
*играть в театре* ozutelta tiattares  
**играть (состязаться)** – kiža/ta, -dau, -zi:  
*играть в городки* kižata grüühize  
**играть в игрушки** – bobašt/ada, -au, -i  
**игрище** – kiža, -n, -d  
**игровая площадка** – kiža/tander  
**игрок** – viändäj, -an, -ad  
**игрок в мяч** – bolnik, -an, -kad  
**игрушка** – boba/ine, -ižen, -št  
**идеал** – idijal, -an, -ad  
**идеальный** – idijalli/ne, -žen, -št  
**идейный** – idijahi/ne, -žen, -št  
**идея** – idij, -an, -ad  
**идти** – astu/da, -u, -i: *десять вёрст*  
*пройдёшь* kümмене virstad astud,  
*пойдём домой!* astugam kodih!  
**идти** – kulg/eda, -ou, -i  
**идти** – kävel/ta, -ou, -i  
**идти** – män/dä, -öu, -i: *иди за ягодами!*  
 mäne muard’ah!  
**идти (град)** – ragišt/ada, -au, -i  
**идти (снег)** – pan/da, -ou, -i: *идёт снег*  
 ranou lumt  
**идуший** – mänij, -an, -ad  
**ижора** – ižor, -an, -ad  
**ижорец** – ingerikoi, -n, -d  
**ижорец** – ižorala/ine, -ižen, -št  
**ижорский** – ižorala/ine, -ižen, -št  
**ижорский язык** – ižor, -an, -ad  
**из** – riä II: *из дома* kodiš piä  
**из дому** – kodiš/piä: *до берега*  
*спуститься из дому в баню* randah  
 heittadakse kodišpiä külüh  
**из другого места** – mujal/piä  
**из состояния сна** – magados/piä  
**из-за** – perad: *из-за старости* vahnuden  
 perad

**из-за** – tagači: *из-за чего?* miš tagači?  
**из-за** – tähte: *из-за него* hänen tähte  
**из-за (откуда)** – tagana/piä  
**из-за границы** – ulgo/muas/piä  
**из-под** – al: *из-под окна* ikkunan al  
**изба** – pert’, pertin, pertiid  
**избавление** – piäständ, -an, -ad  
**избавление** – piäzünd, -an, -ad  
**избавлять** – piäst/äda, -äu, -i  
**избавляться** – piäzü/da, -u, -i  
**избегать** – vierast/ada, -au, -i  
**избирать** – vali/ta, -ččou, -čči  
**избрание** – valičend, -an, -ad  
**избранник** – vali/ttu, -tun, -ttud  
**избушка** – perti/ine, -ižen, -št  
**избыток** – liigu/z, -den, -t  
**избыточный** – liig, -an, -ad  
**изваяние** – vestand/kuva  
**изваять** – vest/ada, -au, -i  
**известие** – sanum, -an, -ad: *хорошие*  
*известия* hüväd sanumad  
**известие** – tied, -on, -od  
**известие** – vies/t’, -tin, -tid  
**известно** – tiettav: *мне известно* milei  
 on tiettav  
**известно** – tiettavas(ti)  
**известный** – kuuluž, -an, -ad: *известный*  
*карельский писатель* kuuluž Kard’alan  
 kird’uttaj  
**известный** – tiettav, -an, -ad  
**извилина** – nivel, -en, -t  
**извилистый** – niveli/kaz, -kkahan, -kast  
**извинение** – andegeks  
**извинение** – prostind, -an, -ad  
**извинять** – anta andegeks  
**извинять** – prosti/da, -u, -i  
**извне** – irdal/piä  
**извозчик** – ajaj, -an, -ad  
**изгиб** – nivel, -en, -t  
**изгиб** – polv, -en, -ed  
**изгибаться** – mučkehtu/da, -u, -i  
**изгнание** – hiädänd, -an, -ad  
**изголовье** – pieluks/ed, -iden, -id  
**изгонять** – hiä/tä, -dän, -din

- изгородь** – aid, -an, -ad
- изготовитель** – valmištaj, -an, -ad
- изготовление** – valmištu/z, -ksen, -st
- изготавливать** – azu/da, -u, -i
- изготавливать** – siädel/ta, -ou, -i
- изготавливать** – valmišt/ada, -au, -i: *для чего изготовлена такая шляпа?* mihe niškoi on valmištettu mugoine šliäp?
- изготавливаться** – valmištu/da, -u, -i
- издавать** – painada, painau, painoi:  
*издавать газету* painada sanumlehted
- издавать** – piästäda ilmah
- издавна** – amu/sai
- издалека** – edahan/piä: *издалека слышится голос деда* edahanpiä diedan iän' kuuluu
- издалека** – loitton/piä
- издали** – edahan/piä
- издали** – loitton/piä
- издание (действие)** – ilmah/piäständ
- издание (действие)** – painand, -an, -ad:  
*издание газеты* sanumlehten painand
- издание (экземпляр)** – painu/z, -ksen, -st
- издательская деятельность** – ilmah/piäständ/ruad
- издательство** – kird'/kodi
- изделие** – ruad, -on, -od
- изделие из железа** – raud/ruad
- изжога** – hengen/poltand
- излишество** – liigu/z, -den, -t
- изменение** – muuttumi/ne, -žen, -št
- изменение** – muutu/z, -ksen, -st:  
*изменение постановления* azetuzmuutuz
- изменение** – vajehtu/z, -ksen, -st
- измениться** – vajeht/adakse, -aze, -ihe
- измениться** – vajehtu/da, -u, -i
- изменчивый** – vajehtuj, -an, -ad
- изменять** – muutt/ada, -au, -i
- изменяться** – muuttu/da, -u, -i: *наречия не изменяются* adverbad ei muututa
- изменяться** – vajehtel/takse, -eze, -ihe
- измерение (замер)** – miäriču/z, -ksen, -st
- измерение (примерка)** – miäričend, -an, -ad
- измерять** – miäri/ta, -ččou, -čči: *никто не измерял длину озера* ni ken ei ole miärinnu därven pidut
- измученный** – baibunu, -den, -t
- изнаноchnый** – murdina/ine, -ižen, -št
- изнашиваться** – kulu/da, -u, -i
- изнутри** – südämes/piä
- изображать** – kuva/ta, -dau, -zi
- изобразительное искусство** – kuva/nero
- изолированный** – erogalli/ne, -žen, -št
- изранить** – sata/telta, -ttelou, -tteli
- изредка** – harvas(ti)
- изрядно** – vägi II
- изувечить** – sata/telta, -ttelou, -tteli
- изучать** – opastu/da, -u, -i: *в школе изучают язык* školas opastutah kielt
- изучать** – tiedust/ada, -au, -i: *языковед изучает язык* kielentiedustaj tiedustau kielt
- изучение (исследование)** – tiedustu/z, -ksen, -st
- изучение (усвоение)** – opastund, -an, -ad
- икать** – klukk/ada, -au, -i
- икаться** – klukatt/ada, -au, -i
- икона** – obraz, -an, -ad
- иконка** – obraza/ine, -ižen, -št
- икра (ноги)** – mädähnu/z, -ksen, -st
- икра (рыбья)** – mädähn, -an, -ad
- ил** – muda, -n, -d
- или** – vai I: *kädeh pandah kindahad vai alaižed* на руки одевают рукавицы или варежки
- илистый** – muda/kaz, -kkahan, -kast
- именинник** – nimi/päivnik, -päivnikan, -päivnikkad
- именины** – nimi/päiv
- именитый** – nimi/kaz, -kkahan, -kast
- именной** – nimi/kaz, -kkahan, -kast
- именовать** – nimitt/ada, -au, -i
- именуемый** – nimelli/ne, -žen, -št
- иметь в виду** – pidada mieles
- иметь позволение** – suada, suab, suai:  
*нет позволения* ei sua



## И

**имеющий определённое качество** –

\*-luadu/ine, -ižen, -št

**имеющий разветвления** – \*-suara/ine,

-ižen, -št

**имеющий цвет (чего-либо)** – \*-karva/

ine, -ižen, -št

**имеющийся** – olij, -an, -ad

**имеющийся** – pidettav, -an, -ad

**имеющийся в виду** – mieles/pidettav

**имперфект (прошедшее время)** –

imperfekt, -an, -ad

**имперфект (прошедшее время)** –

männü aig

**импорт** – tuodav, -an, -ad

**импортный** – tuodav, -an, -ad

**имуущество** – elo/d, -iden, -id

**имя** – nim/i, -en, -ed: *у жены Фёдора*

*было имя Евдокия Fed'oin akal oli*

*nimi Oučoi*

**имя (часть речи)** – nim/i, -en, -ed

**имя (часть речи)** – nomin, -an, -ad

**имянаречение** – nimen/pano

**иначе** – toižin

**инвентарь** – bruj/ad, -iden, -id

**ингерманландец** – ingerila/ine, -ižen, -št

**ингерманландская речь** – ingeri, -n, -d

**ингерманландский** – ingerila/ine, -ižen,

-št

**индеец** – india/ine, -ižen, -št

**индейский** – india/ine, -ižen, -št

**индиец** – indijala/ine, -ižen, -št

**индийский** – indijala/ine, -ižen, -št

**иней** – huude, -gen, -t

**инженер** – inžiner, -an, -ad

**иногда** – erasti: *иногда приходилось по*

*жаре идти erasti pidi räkel astuda,*

*святой хлебец иногда брали с*

*иконной полки на стол sündünleibad*

*erasti oteltih d'umalkodas piä stolale*

**иногда** – konzgi

**иногда** – tošti

**иной** – muu, -n, -d

**иностранец** – vierahan/mualaine

**иностраный** – vierahan/mualaine

**институт** – institut, -an, -tad

**институциональный** – institucijahi/ne,

-žen, -št

**инструкция** – selgite/z I, -ksen, -st

**инструмент** – bruja, -n, -d: *острый*

*инструмент* terav bruja

**интеграция** – kodond, -an, -ad

**интегрироваться** – kodo/dakse, -ze, -ihe

**интервал** – keskuč, -an, -čad

**интервал** – vajeh, -en, -t

**интервью** – pagizutu/z, -ksen, -st

**интервьюировать** – pagizutt/ada, -au, -i

**интерес** – intres, -an, -sad: *вызывать*

*большой интерес* nostattada suurt

*intressad*

**интерес** – intresuind, -an, -ad: *у них нет*

*интереса* heil iele intresuindad

**интересный** – intresa/ine, -ižen, -št

**интересовать** – intresui/ta, -ččou, -čči

**интересоваться** – intresui/dakse, -že, -he

**интернет** – inter/nuot: *говорить по*

*интернету* pagišta internuottad müöti

**интернет** – nuot, -an, -tad

**интернет-ссылка** – inter/nuot/side

**интернет-страница** – inter/nuot/sivu

**информация** – info, -n, -d

**искать** – eččida, eččiu, ečči

**искра** – kibin, -an, -ad

**искривленный** – viänd I, -ön, -öd

**искусство** – nero, -n, -d

**искушать** – muani/telta, -ttelou, -tteli

**искушение** – muanitu/z, -ksen, -st

**испанец** – hišpanila/ine, -ižen, -št

**испанский** – hišpanila/ine, -ižen, -št

**испачкаться** – redustu/da, -u, -i

**исполнять причитание** – lugoitelta

*itkendvirt: плакальщица исполняет*

*причитания* itkij lugoittelou

*itkendvirzid*

**исполняться** – täüdü/da, -u, -i: *мне*

*исполнилось 25 лет* milei täüdüi

*kaks'kümmet viiž vuot*

**использование** – pidelu/z, -ksen, -st

**использователь** – pidelij, -an, -ad

**использовать** – pidel/ta, -ou, -i  
**испортившийся** – hapannu, -den, -t  
**исправление** – kohendu/z, -ksen, -st  
**исправление** – oigendu/z, -ksen, -st  
**исправление** – parandu/z, -ksen, -st  
**исправлять** – kohe/ta I, -ndau, -ndži  
**исправлять** – oige/ta I, -ndau, -ndži  
**исправлять** – para/ta I, -ndau, -ndži  
**исправляться** – kohe/ta II, -nou, -ni  
**исправляться** – oige/ta II, -nou, -ni  
**исправляться** – para/ta II, -nou, -ni  
**испражнения** – sitt, sitan, sittad  
**испуг** – pölgästu/z, -ksen, -st  
**испугаться** – pölgästu/da, -u, -i  
**испытание** – opind, -an, -ad  
**испытывать** – oppida, oppiu, oppi  
**исследование** – tiedustu/z, -ksen, -st:  
*материалы для исследования*  
 materijalad tiedustukseh niškoi,  
*исследования физиков* füüzikoiden  
 tiedustuksed  
**исследователь** – tiedustaj, -an, -d  
**исследователь литературы** –  
 literatuur/tiedustaj  
**исследователь языка** – kielen/tiedustaj  
**исследовательский материал** –  
 tieduste/z, -ksen, -st  
**исследовать** – tiedust/ada, -au, -i  
**истина** – tozi, toden, tott  
**истинно** – todeheze  
**истинный** – todehi/ne, -žen, -št  
**исток** – lähte, -gen, -t  
**историк** – hištorikoi, -n, -d  
**историческая наука** – hištorij, -an, -ad  
**исторический** – hištorijahi/ne, -žen, -št  
**история** – hištorij, -an, -ad  
**источник (информации)** – lähte, -gen,  
 -t: *важные источники по истории*  
 tiähtelližed hištorijan lähteged  
**источник (родник)** – purde, -gen, -t  
**истребление** – hiädänd, -an, -ad  
**истреблять** – hiä/tä, -dän, -din  
**исцеление** – parandu/z, -ksen, -st:  
*быстрое исцеление* raved paranduz

**исцелять** – para/ta I, -ndau, -ndži  
**исцеляться** – para/ta II, -nou, -ni  
**исчезать** – hajo/ta, -nou, -ni: *эта деревня*  
*исчезла* tämä külä on hajonnu, *пусть*  
*наши песенки* никуда не исчезнут!  
 anda meiden pajoized ei ni kunna  
 hajokoi!  
**исчезать** – kado/da, -u, -i  
**исчезать** – pakkuda, pakkuu, pakui  
**исчезновение** – kadond, -an, -ad  
**итальянец** – itelijala/ine, -ižen, -št  
**итальянский** – itelijala/ine, -ižen, -št  
**итальянский язык** – itelij, -an, -ad  
**июль** – hein/kuu  
**июнь** – keza/kuu  
**йод** – d’odu, -n, -d  
**йойк** – d’oig, -un, -ud  
**к** – по: *к дому* kodin po, *дочь*  
*отправилась к отцу* tütär läksi tuatan  
 po  
**к** – piä II: *к северу* pohd’aižeh piä  
**к** – rindale: *сядь ко мне!* ište minun  
 rindale!  
**к** – vaste: *прислониться к стене*  
 nojaduda seinäd vaste  
**к сожалению** – žiälikš  
**к тому же** – ližaks  
**\*-ка** – vai II: *расскажи-ка!* sanele vai!  
**кабак** – kabak, -an, -kad  
**кабан** – iža/пощ  
**каблук** – kand I, -an, -ad: *высокие*  
*каблуки* korgedad kanda  
**кадка (для воды)** – lohkan, -an, -ad  
**кадриль** – kadre/l’, -lin, -lid  
**кадык** – kurk/luu  
**каждый** – d’oga  
**каждый** – d’ogahi/ne, -žen, -št  
**казаться** – ozuttadakse, ozutaze, ozuttihe  
**кайма** – seba, -n, -d  
**как** – kaku: *он был как начальник* kaku  
 piälik oli, *блестит как стекло* losniu  
 kaku stökkol  
**как** – ku: *он как птичка песенку*  
*распевал* ku linduine pajošt heläidoitti

## К

**как** – kut: *как ты доехал?* kut sina tulid?,  
*ой, как живот болит!* voi kut vacan  
kibištai!, *как этот уголь полыхает*  
kut tämä hiil' lököttai

**как будто** – kaku: *озеро как будто*  
*зеркальце* dävüüd on kaku zirkkaloine

**как же так** – kuttak

**как раз (сейчас)** – parahite

**как раз (совсем)** – ihan

**как следует** – hüväižes(ti)

**как это** – kuttak

**как-то** – kuttak

**каким образом** – kut

**какой** – mi, min, mida: *на каком языке*  
*там говорят?* mida kielt (mil kielel)  
siga pagištah?

**какой** – mitte, -n, -d: *какой пень, такой*  
*и росток* mitte kand, mugoine vezagi,  
*там нет никаких домов* siga iele ni  
mittid kodiid

**какой-нибудь** – erahan/luaduine

**какой-то** – erahan/luaduine

**кал** – sitt, sitan, sittad

**калевалец** – kalevala/ine, -ižen, -št

**калевальский** – kalevala/ine, -ižen, -št

**калека** – ramb, -an, -ad

**календарь** – kuu/lugu: *людиковский*  
*календарь* lüüdilaine kuulugu

**калина** – šoid, -an, -ad

**калитка** – verai, -n, -d: *мужчина*  
*открывает калитку* miez avaidau  
verain

**калитка (пирожок с открытой**  
**начинкой)** – štipanik, -an, -kad

**калоша** – kološ, -in, -šid

**калоши** – kološi/d, -iden, -id

**каменистое место** – kivik, -on, -kod

**каменистое место** – kivižem, -an, -ad

**каменистый** – kivi/kaz, -kkahan, -kast

**каменка** – kiudug, -an, -ad

**каменка (птица)** – kivi/lind

**каменная гряда** – kivi/ruopaz

**каменная куча** – ruopaz, ruoppahan,  
ruopast

**каменный** – kivi/ne, -žen, -št

**каменный дом** – kivi/taloi

**камень** – kiv/i, -en, -ed

**камод** – lipast, -on, -od

**камыш** – kaži', -an, -ad

**камышовые заросли** – kažlik, -on, -kod

**канавка** – kanav, -an, -ad

**канал** – kanav, -an, -ad

**канал** – piäz, -ün, -üd

**канат** – nuor, -an, -ad

**каникулы** – katkelmu/z, -ksen, -st

**каникулы** – loma, -n, -d: *я вышел на*  
*каникулы* otin loman

**кантеле** – kandeleh, -en, -t

**канючить** – hünäi/ta, -dau, -ži

**кап** – lülü, -n, -d

**кап** – pahk, -an, -ad

**капать** – tippuda, tippuu, tipui

**капелька** – tilka/ine, -ižen, -št

**капелька** – tipa/ine, -ižen, -št

**капитан** – kaptan, -an, -ad

**капкан** – kläps, -an, -ad

**капли** – tipad, tipoiden, tipoid

**капля** – pizar, -an, -ad

**капля** – tilk I, -an, -kad

**капля** – tipp I, tipan, tippad

**капля крови** – veri/pizar

**капля росы** – kaste/pizar

**каплями (дождь)** – čipettade

**каппа (мера)** – kapp I, kapan, kappad

**капризничать** – suurendel/takse, -eze,  
-ihe

**капуста** – kapust, -an, -ad

**капустный суп** – kapust/rokk

**капюшон (от комаров)** – hatt, hatun,  
hattud

**кара (залив)** – kuar, -an, -ad

**карабкаться** – piäli/dakse, -že, -ihe

**каравай** – kaurug, -an, -ad: *цельный*

*каравай* ünnälline kaurug

**карандаш** – piirduz/künä

**караул** – vard'oiču/z, -ksen, -st

**карел** – kard'ala/ine, -ižen, -št

**карельская берёза** – viža/koiv

- карельский** – kard’ala/ine, -ižen, -št  
**карельский язык** – kard’al, -an, -ad  
**каркас (клетка)** – koda, -n, -d  
**каркас (костяк)** – rung, -an, -ad  
**каркать** – kruakkuda, kruakkuu, kruakui  
**карман** – korma/n’, -nin, -nid  
**карта** – kart I, -an, -tad: *карта города*  
lidnan kart, *пластиковая карта*  
plastikalline kart  
**картина** – kuva, -n, -d  
**картинка** – kuva/ine, -ižen, -št  
**картофелина** – kapp II, kapun, kappud:  
*крупные картофелины* sangedad  
karpud  
**картофелина** – kartofk, -an, -ad:  
*сажать картофелины* ištutada  
kartofkoid  
**картофель** – kapp II, kapun, kappud:  
*картофель держат в подполье*  
kappud pidetah kuarzinas  
**картофель** – kartofk, -an, -ad: *три ведра*  
*картофеля* kolme rengid kartofkad  
**карточка** – kart’ I, kartin, karttid  
**картошка** – kapp II, kapun, kappud:  
*картошку держат в подполье* kappud  
pidetah kuarzinas  
**картошка** – kartofk, -an, -ad: *три ведра*  
*картошки* kolme rengid kartofkad  
**касаться** – kosk/eda, -ou, -i  
**каска** – kübär, -an, -ad: *надеть каску на*  
*голову* panda kübär piähe  
**касса** – kass II, -an, -ad  
**кассир** – kassan/pidaj  
**кастрюля** – kattil, -an, -ad  
**каталог** – list I, -an, -ad  
**катание** – ajelu/z, -ksen, -st  
**катание** – hurgund, -an, -ad  
**катание (на лодке)** – soudelu/z, -ksen,  
-st  
**катать** – viere/telta, -ttelou, -tteli:  
*мужчины катают камни* miehed  
viereteltah kivid  
**кататься** – ajel/ta, -ou, -i: *кататься на*  
*лошади* ajelta hebol  
**кататься** – hurgu/da, -u, -i: *Митя*  
*катался на санках с горки* Mit’oi  
hurgui regučal mägen alle, *Пётр*  
*катался на лыжах в лесу* Pekko  
hurgui suksil mecas  
**кататься** – kurudel/ta, -ou, -i: *дети*  
*катаются по земле* lapsed kurudeltah  
muad müöti  
**кататься** – viere/teltakse, -tteleze,  
-ttelihe: *ребёнок катается по земле*  
laps’ vieretteleze muad müöti  
**кататься (на лодке)** – soudel/ta, -ou, -i  
**кататься на лыжах** – hiihtel/ta, -ou, -i  
**катающийся** – hurguj, -an, -ad  
**катер** – motor/veneh  
**катить** – kurutt/ada, -au, -i: *парни катят*  
*бочку* brihad kurutetah buččid  
**катить** – vierett/ada, -au, -i: *брёвна*  
*скатят в реку* parded vieretetah  
d’ogeh  
**катиться** – kuru/ta, -dau, -zi  
**катиться** – vier/da, -ou, -i  
**каток (поле)** – diä/peld  
**каток (стапель)** – tela, -n, -d  
**катушечка** – kehä/ine, -ižen, -št  
**катушка** – kehä, -n, -d  
**катушка** – kiäm, -in, -id  
**катушка (ниток)** – kehä/ine, -ižen, -št  
**катыщийся** – vierij, -an, -ad  
**кафе** – kofijik, -on, -kod  
**кафтан** – kauhtan, -an, -ad  
**качание** – čiibumi/ne, -žen, -št  
**качание** – čiibund, -an, -ad  
**качать** – liikutt/ada, -au, -i: *ребёнка*  
*качают в колыбели* last liikutetah  
kätküdes  
**качаться** – čiibu/da, -u, -i: *девочка*  
*качается на качелях* neičuk čiibuu  
čiibul  
**качаться** – liedžu/da, -u, -i: *пойдём*  
*качаться на качелях!* astugam liedžul  
liedžumah!  
**качаться (шататься)** – häilü/da, -u, -i:  
*лодка качается* veneh häilüu, *дерево*

# К

*качается* puu häilüu  
**качели** – čiiб, -un, -ud: *рядом с домом*  
*стоят качели* kodin no on čiiб  
**качели** – liedž, -un, -ud: *качаться на*  
*качелях* liedžuda liedžul  
**качество** – luad, -un, -ud  
**качка** – čiiб, -un, -ud  
**каша** – pudr II, -on, -od  
**кашевар** – pudron/keittaj  
**кашель** – rügimi/ne, -žen, -št  
**кашель** – rügitu/z, -ksen, -st  
**кашляние** – rügimi/ne, -žen, -št  
**кашлять** – rügi/da, -u, -i  
**каyak** – kajak II, -an, -kad  
**квадрат** – koda, -n, -d  
**квакать** – uri/šta, -žou, -ži: *лягушки*  
*сильно квакают на болоте* lötöid  
d'alos urištah suol  
**квартира** – huonu/z, -ksen, -st: *у них*  
*красивая квартира* heil on čoma  
huonuz  
**квартиросъёмщик** – vuograla/ine,  
-ižen, -št  
**кварц** – suloi/kivi  
**квас** – vuas, -an, -sad  
**квасить** – muigoitt/ada, -au, -i  
**квашение** – muigoitu/z, -ksen, -st  
**квашня** – taigin, -an, -t  
**кверху** – čumuh: *подбросить кверху*  
lükäita čumuh  
**кверху** – ülähaks(piä): *дым поднимается*  
*кверху* savu nouzou ülähaks  
**кефир** – hapan/maid  
**кивнуть** – huškai/ta, -dau, -ži: *Спиридон*  
*кивнул головой* Spirke huškaiži piäl  
**кидание в кучу** – luond I, -an, -ad  
**кидать** – heitt/ada, -au, -i: *брось спать!*  
heita magado!  
**кидать в кучу** – luoda, luob, luoi  
**кий** – kepp, kepin, keppid  
**килограмм** – kilo, -n, -d  
**километр** – kilo/metr  
**киль** – emä/puu: *киль парусника*  
purdehlaivan emäpuu

**киль** – pohd'uz/puu: *киль лодки* venehen  
pohd'uzpuu  
**килька** – silak, -an, -kad  
**кино** – kino, -n, -d  
**кинотеатр** – kino, -n, -d  
**киоск** – kiosk, -an, -ad  
**кипа** – pino, -n, -d  
**кипеть** – kiehu/da, -u, -i  
**кипятить** – keitt/ada, -au, -i  
**кипятить** – kiehutt/ada, -au, -i  
**кипячение** – keitand, -an, -ad  
**кипячение** – kiehutu/z, -ksen, -st  
**кириллический** – kirilahi/ne, -žen, -št  
**кирпич** – kirpič, -an, -čad  
**кисель** – kiise/l', -lin, -lid  
**кисет** – kukkar, -on, -od  
**кислица** – dänöin/leib  
**кисловатость** – muigedu/z, -den, -t  
**кислое тесто** – taigin, -an, -t  
**кислота** – muigedu/z, -den, -t  
**кислотность** – muigedu/z, -den, -t  
**кислый** – muiged, -an, -ad  
**киснуть** – hapata, happanou, happani  
**киснуть** – muige/ta, -nou, -ni: *молоко*  
*скисло* maid muigeni  
**кишка** – suol', suolen, suolt  
**киянка** – čuhmu/r', -rin, -rid  
**клавиатура** – nüblišt, -on, -od  
**клавиша** – nübl, -än, -äd  
**клад** – ardeh, -en, -t  
**кладбище** – kalmižem, -an, -ad  
**кладка** – pano, -n, -d  
**кладь** – kandamu/z, -ksen, -st  
**кладь** – matk/tavarad, -tavaroiden,  
-tavaroid  
**кланяться** – kumardel/takse, -eze, -ihe  
**класс** – klass, klasan, klassad  
**класс** – klass/huoneh  
**классная комната** – klass/huoneh  
**класть** – pan/da, -ou, -i: *ребёнка*  
*полагают в люльку* laps' pandah  
kätküdeh',  
**класть яйца** – muni/da, -u, -i  
**клевать (птица, рыба)** – n'uokkida,

- n'uoikkiu, n'uokii: *курица клюёт овёс*  
kana n'uoikkiu kagrad
- клевать (рыба)** – näü/kkida, -kkiu, -kii:  
*рыба клюёт* kala näükkiu
- клевер** – dänöi/leibaine
- клеить** – kindittada rugal
- клеить** – tartu/telta, -ttelou, -tteli
- клей** – ruga, -n, -d
- клеймо** – kleim, -an, -ad
- клён** – klöna, -an, -ad
- клетка** – koda, -n, -d: *курица в клетке*  
kana on kodas
- клетка для кур** – kanan/koda
- клещ** – kägen/tiäi
- клещи** – piiht/ed, -iden, -id
- клещики** – piihtu/ded, -ziden, -zid
- климат** – ilman/ala
- клин** – kuav, -in, -id
- клин** – nagl, -an, -ad: *клин для*  
*раскалывания дерева* puun halgaidaj  
nagl
- клин (в одежде)** – verg, -an, -ad
- клок** – takk II, takun, takkud
- клоп** – lude, -gen, -t
- клочок** – pala/ine, -ižen, -št
- клуб** – kluba, -n, -d
- клубиться** – põläi/ta, -dau, -ži: *дыхание*  
*клубится* heng põläidau
- клубиться** – põli/šta, -žou, -ži: *при*  
*молотье в риге клубится пыль* riht  
ruides põližou
- клубника** – mandžoi, -n, -d
- клубничник** – mandžoižik, -on, -kod
- клубок** – kera, -n, -d: *смотай нитки в*  
*клубок!* keru langad kerale!, *клубки*  
*шерсти* villaižed kerad
- клубочек** – kera/ine, -ižen, -št
- клюв** – n'okk, n'okan, n'okkad: *ранняя*  
*птичка клюв прочищает* aigaine  
linduine n'okan puhtastau
- клюв** – n'uok, -an, -kad: *длинные клювы*  
pitkäd n'uokad
- клюква** – garbal, -on, -od
- клянуть** – n'uokai/ta, -dau, -ži
- ключ (для замка)** – avadim, -en, -t
- ключ (родник)** – purde, -gen, -t: *в*  
*роднике холодная вода* purdeges on  
vilud vett
- клякса** – täpn, -än, -äd
- книга** – kird', -an, -ad
- книга для чтения** – lugend/kird'
- книжник** – kird'nik, -an, -kad
- книзу** – alahaks(piä)
- княженика** – mua/muuroi
- князь** – ruhtina/z, -han, -st: *великие*  
*князья* suured ruhtinahad
- кобыла** – heboč I, -un, -čud
- кователь** – tagoj, -an, -ad
- кователь (в рунах)** – sepoi, -n, -d
- ковать** – tago/da, -u, -i
- ковёр** – hurs/t', -tin, -tid
- коврига** – kaurug, -an, -ad
- коврик** – hursti/ine, -ižen, -št
- ковш** – kauh, -an, -ad: *пить из ковша*  
d'uoda kauhas
- ковшик** – kauh, -an, -ad
- ковшик (из берёсты)** – lipič, -an, -čad:  
*из ковшика пьют воду* lipičas d'uodah  
vett
- ковыряние** – čongimi/ne, -žen, -št:  
*ковыряние земли таланта не просит*  
muun čongimine nerod ei pakiče
- ковыряние** – čongind, -an, -ad
- ковырять** – čongi/da, -u, -i
- когда** – konz
- когда** – ku: *когда гром гремит* ku  
d'umal d'urižou
- коготь** – kündž, künden, күnt
- код** – kood, -an, -ad
- кое-как** – immin/kummin
- кожа** – nahk, -an, -ad
- кожаный** – nahka/ine II, -ižen, -št
- кожица** – kett, ketun, kettud
- кожица** – nahka/ine I, -ižen, -št
- кожное заболевание** – muahi/ne, -žen, -št
- кожура** – kuor', kuoren, kuort
- коза** – koza, -n, -d
- кокач** – kokoi, -n, -d: *кокачи пекут из*

# К

- муки kokoid paštetah d'auhos*  
**кол** – kang, -en, -ed  
**кол** – seiba/z, -han, -st: *толкать лодку шестом tungeda veneht seibahal*  
**кол (оценка)** – kola, -n, -d  
**кол с сучьями** – hõrč, -än, -čäd  
**колдовство** – tiedohu/z, -den, -t  
**колдун** – noid, -an, -ad  
**колдун** – tiedoinik, -an, -kad  
**колено** – poly, -en, -ed  
**колёсико (для веретена)** – kezr, -an, -ad: *колёсико ставят на веретено kezr pandah värttinah*  
**колесо** – kruug, -an, -ad  
**колесо** – rataz, rattahan, ratast: *колесо катится rataz kurudau*  
**колесо (со спицами)** – kiek, -on, -kod  
**колечко** – rengaha/ine, -ižen, -št  
**колея** – raiz, -un, -ud  
**количественное числительное** – miär/ lugu/sana  
**количество** – lugu, -n, -d  
**коллега** – ruad/siebralaine  
**коллектив** – artte/l', -lin, -lid  
**коллективизм** – artelližu/z, -den, -t  
**коллективность** – artelližu/z, -den, -t  
**коллективный** – artelli/ne, -žen, -št  
**коллекционер** – keradaj, -an, -ad  
**коллекционирование** – keradu/z, -ksen, -st  
**коллекционировать** – kera/ta, -dau, -zi  
**коллекция** – kogodu/z, -ksen, -st  
**колоб (круглый пирожок)** – kolob, -an, -ad  
**колобок** – kabu, -n, -d  
**колобок** – püöröi, -n, -d  
**колода** – kart II, -an, -tad  
**колодец** – kaiv, -on, -od  
**колодец на болоте (топкое место)** – silm/kaiv  
**колодка** – kuva, -n, -d  
**колокол** – kell, -on, -od: *звон колоколов kelloiden helineh*  
**колокольчик** – kell, -on, -od: *колокольчик был на ремешке kell oli rihtmas*  
**колокольчик** – kello/ine, -ižen, -št: *колокольчик был у лошади на шее kelloine oli hebol kaglas*  
**колокольчик (цветок)** – kurgen/kattil  
**колонка** – paust, -an, -ad  
**колонна (столб)** – pasaz, passahan, passast  
**колос** – tähk I, -än, -äd  
**колотить** – lüödä, lüöb, lüöi  
**колотить** – perg/ada, -au, -i  
**колотушка** – batog, -an, -ad: *стучать колотушкой klokuttada batogal*  
**колотушка** – pualik, -an, -kad  
**колоть** – halgo/da, -u, -i  
**колоть** – püšt/äda, -äu, -i  
**колоть (иглой)** – nieglo/da, -u, -i: *ногу колет d'algan nieglou*  
**колоться** – čokitt/ada, -au, -i  
**колхоз** – kolhoz, -an, -ad  
**колыбель** – kätkü/d, -den, -t  
**колышек** – kuav, -in, -id  
**кольцо** – renga/z, -han, -st  
**колючий** – čokittaj, -an, -ad: *колючая трава čokittaj hein*  
**колючка** – čokittaja/ine, -ižen, -št  
**колющая боль (в боку)** – aila/z, -han, -st  
**ком** – kabu, -n, -d  
**ком** – tukk II, tukun, tukkud  
**команда** – d'ouk, -on, -kod  
**командир** – piälik, -on, -kod  
**командировка** – ruad/matk  
**комар** – čakk, čakan, čakkad  
**комар** – pitk/nena: *комары пищат pitknenad piništah*  
**комар** – siäsk, -en, -ed  
**комары (мошкара)** – čak/ad, -oiden, -oid  
**комедия** – komik, -an, -kad  
**комель** – түv/i, -en, -ed  
**коми язык** – komi, -n, -d  
**комик** – komikoï, -n, -d  
**комиссия** – ruad/kund

- комитет** – ruad/kund
- комический** – komikalli/ne, -žen, -št
- коммуна** – kund, -an, -ad
- коммунальный** – kundalli/ne, -žen, -št
- коммуникация** – tele/side
- комната** – huoneh, -en, -t: *в пустой комнате* tühdäs huonehes
- компанейский** – siebralli/ne, -žen, -št
- компания** – siebr, -an, -ad
- компания попутчиков** – matk/siebr
- компаньон** – siebrala/ine, -ižen, -št
- компас** – kumpas, -an, -sad
- комплектование** – täüdü/z, -den, -t
- компьютер** – komputer, -an, -ad
- компьютерная вёрстка** – komputer/ruad
- конверт** – kird’ až/kuor’
- конгресс** – kongres, -an, -sad
- конда (сосна)** – hong, -an, -ad
- кондовый** – hongaine, -ižen, -št:  
*кондовое дерево, кондовая сосна*  
hongaine puu
- конец** – agd’, -an, -ad: *в конце озера*  
därven agd’ as
- конец** – oss, osan, occad: *в конце озера*  
därven ocas
- конец недели** – nedalin/lopp
- конечно** – naturalližes(ti): *конечно, приду!* naturalližes(ti), tulen!
- конечно** – tiettav: *конечно, он придёт*  
tiettav, häin tulou
- конечно** – tiettavas(ti)
- конкурс** – kilb I, -an, -ad
- конкурс сочинений** – kird’ utuz/kilb
- конопля** – liin, -an, -ad
- конопляный** – liina/ine, -ižen, -št
- консультант** – nevoj, -an, -ad
- контакт** – kosketu/z, -den, -t: *в близком контакте* lähembaižes kosketukses
- контакт** – ühtü/z, -den, -t: *наладить контакты* luadida ühtüded
- контактные данные** – ühtüz/tiedod
- контекст** – kontekst, -an, -ad
- континент** – mander, -en, -t
- контора** – konttor, -an, -ad: *Петя работает в конторе* Pešši ruadau konttoras
- конура** – koiran/koda
- конференция** – konferencij, -an, -ad
- конфета** – kamfet, -an, -tad
- концерт** – koncert, -an, -tad
- концертный зал** – koncert/zual
- кончать** – loppida, loppiu, loppii
- кончатся** – loppidakse, lopiže, lopiie:  
*дождь кончился* vihm lopiie
- кончезерц** – ken/därvelaine
- кончезерский** – ken/därvelaine
- кончезерский** – ken/därvelaine
- кончик** – agd’ a/ine, -ižen, -št: *на кончиках веток* oksiden agd’ aižis
- кончик** – n’ okk, n’ okan, n’ okkad
- кончик** – piä I, -n, -d
- кончик колена** – polven/piä
- конь** – ubeh, -en, -t
- коньки** – diä/d’ algaksed, -d’ algaksiden, -d’ algaksid
- конькобежец** – diä/d’ uoksij
- конькобежный спорт** – diä/d’ uoksend
- копать** – kaivada, kaivau, kaivoi
- копейка** – kopeik, -an, -kad
- копилка** – suit, -on, -tod
- копить** – siäst/äda, -äü, -i
- копить** – suitt/ada, -au, -i
- копиться** – suittuda, suittuu, suitui: *в этом году денег накопилось* täl vuodel rahad suitui
- копна** – suat I, -on, -tod
- копнуть** – kaivai/ta, -dau, -ži
- коптить** – savust/ada, -au, -i
- копчение** – savustu/z, -ksen, -st
- копчёный** – savuste/ttu, -tun, -ttud
- копыл (в санях)** – kabla/z, -han, -st
- копыто** – kabd’, -an, -ad
- копьё** – keija/z, -han, -st
- кора** – kuor’, kuoren, kuort: *между древесиной и корой* puun da kuoren keskes
- кора (дерева)** – koja II, -n, -d



## К

- корабль** – laiv, -an, -ad  
**коренной** – d'uuri/kaz, -kkahan, -kast  
**коренной (по происхождению)** –  
 autohtonahi/ne, -žen, -št  
**коренной зуб** – d'uur'/hambaz  
**коренной народ** – kand/rahvaz  
**коренной язык** – kand/kiel'  
**корень** – d'uur', d'uuren, d'uurt  
**корзина** – komš, -an, -šad  
**корзина** – virš, -in, -šid: *целая корзина*  
 täüz' virš  
**корзина для покупок** – ostuz/virš  
**корзина из дранки** – päre/virš  
**коридор** – kalidor, -an, -ad  
**коричневый** – rusked, -an, -ad  
**корка** – kuor', kuoren, kuort: *раскатать*  
*корку для рыбника* ajelta kuurnikan  
 kuor'  
**корм** – süöm, -än, -äd  
**кормилец** – süöttäj, -an, -ad  
**кормить** – süött/äda, -äu, -i: *кормите,*  
*поите!* süöttägat, d'uottagat!  
**кормить ребёнка** – imett/ada, -au, -i  
**кормовая банка (в лодке)** – pera/tell'  
**кормушка (для скота)** – soim II, -en, -ed  
**кормчий** – mela/miez  
**кормчий** – pera/miez  
**корневище** – d'uurik, -on, -kod  
**корневой** – d'uuri/kaz, -kkahan, -kast  
**корнеплод** – d'uuri/kaz, -kkahan, -kast  
**корнистый** – d'uuri/kaz, -kkahan, -kast:  
*d'uurikaz puu* корнистое дерево  
**короб** – vakk, vakan, vakkad  
**коробка** – vakk, vakan, vakkad  
**коробок** – vaka/ine, -ižen, -št  
**коробочка** – vaka/ine, -ižen, -št  
**корова** – lehm, -än, -äd  
**коровка** – lehmä/ine, -ižen, -št  
**коровник** – tahn, -an, -ad  
**коровушка** – lehmä/ine, -ižen, -št  
**коровяк (цветок)** – ukon/tuli  
**королевство** – kuningaz/kund  
**король** – kuninga/z, -han, -st  
**кормысло** – korend, -on, -od  
**короста** – rubi, -n, -d  
**коротенький** – lühüka/ine, -ižen, -št  
**короткий** – lühüd, -an, -ad  
**короче** – lühüdemb  
**корочка** – kuor', kuoren, kuort  
**корочки** – kuor/ed, -iden, -id  
**корпус** – rung, -an, -ad  
**коррекционный класс** – kohenduz/  
 klass  
**коррекция** – kohendu/z, -ksen, -st  
**корчевание** – pergand, -an, -ad  
**корчевать** – perg/ada, -au, -i: *хозяин*  
*корчует лес* ižand pergau meccad  
**коршун** – habuk, -an, -kad  
**корыто** – kart II, -an, -tad  
**корюшка** – kuor/iž, -ehen, -išt  
**корюшка** – kuor'oi, -n, -d  
**коряга** – hago, -n, -d  
**коряга** – laho, -n, -d  
**коса (волосы)** – kass I, kasan, kassad:  
*коса расплетена* kass on riičittu  
**коса (для сена)** – stoik, -an, -kad  
**коса (для сена)** – vikat/eh, -tehen, -eht:  
*железные косы* raudaižed vikattehed  
**коса (плетёная)** – palmik, -on, -kod  
**косарить** – kasar/ta, -dau, -zi  
**косарь** – niittaj, -an, -ad  
**косарь (резак)** – kassa/r', -rin, -rid  
**косить** – niitt/ada, -au, -i  
**косматый** – taku/kaz, -kkahan, -kast  
**космический корабль** – kozmuz/laiv  
**космонавт** – kozmuz/miez  
**космос** – kozmu/z, -ksen, -st  
**космы** – taku/d, -iden, -id  
**косо** – viärin  
**косоворотка** – viär/rind/paid  
**косой** – viänd I, -ön, -öd  
**косой** – viär, -än, -äd: *косой ворот* viär  
 rind  
**косой забор** – kurgelline aid  
**косолапый** – viär/d'algaine  
**костёр** – nuodiv, -on, -od  
**костлявый (рыба)** – ruoda/kaz, -kkahan,  
 -kast

- косточка** – luuhu/d, -den, -t  
**кость** – luu, -n, -d  
**костюм** – puar I, -an, -ad  
**костяк** – rung, -an, -ad  
**костяника** – lindžoi, -n, -d  
**косынка** – paika/ine, -ižen, -št  
**косяк** – piel', pielen, pielt  
**косяк** – pieli/ne, -žen, -št  
**кот** – iža/kaži: *кот зевнул ižakaži*  
 haikostui  
**кот** – kaži, -n, -d: *у кота длинные усы*  
 kažil oldah pitkād usad  
**котёл** – kattil, -an, -ad  
**котёнок** – kažin/poig  
**котлета** – katlet, -an, -tad  
**котомка** – šalg, -un, -ud  
**который** – kudam, -an, -ad  
**кофе** – kofij, -an, -ad  
**кофейня** – kofijik, -on, -kod  
**кофта** – koht II, -an, -ad  
**кочан** – kera, -n, -d  
**кочан капусты** – kapust/kera  
**кочевать** – kulg/eda, -ou, -i  
**кочевник** – kulgij, -an, -ad  
**кочевой** – kulgij, -an, -ad  
**коченеть** – külmähtu/da, -u, -i  
**кочерга** – kouk, -un, -kud  
**кочка** – mätäz, mättähan, mätäst  
**кочкарник** – mättähik, -on, -kod  
**кочующий** – kulgij, -an, -ad  
**кошачья шерсть** – kažin/karv  
**кошелёк** – kukkar, -on, -od  
**кошелёк (бумажник)** – raha/kukkar  
**кошель** – kašša/l', -lin, -lid  
**кошка** – emä/kaži: *у кошки семеро*  
*котят emäkažil on seiččeme*  
 kažinpoigad  
**кошка** – kaži, -n, -d: *у кошки длинные*  
*усы kažil oldah pitkād usad*  
**краб** – krabu, -n, -d  
**краеугольный камень** – pohd'/kivi  
**кража** – vargastu/z, -ksen, -st  
**край** – agd', -an, -ad  
**край** – piel', pielen, pielt
- край** – rand, -an, -ad  
**край** – reun, -an, -ad: *на краю стола*  
 stolan reunal, *на край поля* peldon  
 reunale  
**край пашни** – piendar, -en, -t  
**крайний** – reunima/ine, -ižen, -št  
**кран** – krana, -n, -d  
**крапива** – čiihaha/ine, -ižen, -št  
**крапивный суп** – čiihahaž/rokk  
**крапинка** – tipu/ine, -ižen, -št  
**красавец** – kaunika/ine, -ižen, -št  
**красавица** – čoma/tar, -ttaren, -tart  
**красиво** – čoma  
**красиво** – čomas(ti)  
**красивый** – čoma, -n, -d: *красивая*  
*девушка čoma neidine*  
**красивый** – kaun/iž, -ehen, -išt:  
*красивые виды* kaunehed nägüd  
**красильщик** – mujunik, -an, -kad  
**красильщик** – mujuttaj, -an, -d  
**красить** – kruassida, kruassiu, kruasii:  
*сын красит забор* poig kruassiu aidad  
**красить** – mujutt/ada, -au, -i: *к Пасхе*  
*красят яйца* Äijäpäiväks mujutetah  
 munaižid  
**краска** – muju, -n, -d: *разноцветные*  
*краски* kaikenkarvaižed mujud  
**краснеть** – ruske/ta II, -nou, -ni: *немного*  
*покраснеть* rusketa vähäižel  
**краснеть** – ruskott/ada, -au, -i: *восток*  
*краснеет* päivännouzem ruskottau  
**краснота** – ruskedu/z, -den, -t  
**красный** – rusked, -an, -ad: *с красным*  
*узором* ruskediden kird'oiden ke  
**красный угол** – d'umal/čupp  
**красоваться** – čomendel/takse, -eze,  
 -ihe: *красуется рыжая лошадь*  
 čomendeleze rusked hebo  
**красота** – čomu/z, -den, -t: *красота*  
*женщины* naižen čomuz  
**красота** – kaunehu/z, -den, -t: *красота*  
*природы* luondon kaunehuz  
**красотка** – kaunika/ine, -ižen, -št  
**красочный** – muju/kaz, -kkahan, -kast

## К

- красть** – vargast/ada, -au, -i  
**красящее средство** – mujute/z, -ksen, -st  
**красящий** – mujuttaj, -an, -d  
**кратковременный** – lühüd/aigaine  
**ремень** – ola, -n, -d  
**крепёж** – kindite/z, -ksen, -st  
**крепить** – kinditt/ada, -au, -i: *оглобли  
нужно к саням прикрепить aižad  
pidau regeh kindittada*  
**крепить** – luje/ta I, -ndaу, -ndži: *крепить  
дружбу lujeta siebrut*  
**крепкий** – luja, -n, -d  
**крепкий** – vägev, -an, -ad  
**крепко** – lujas(ti)  
**крепление** – kindite/z, -ksen, -st  
**крепление** – tartute/z, -ksen, -st  
**крепнуть** – luje/ta II, -nou, -ni  
**крепнуть** – vägevzu/da, -u, -i  
**крепость** – luju/z, -den, -t  
**крепчать** – vägevzu/da, -u, -i  
**крепче** – lujemba  
**крест** – rist, -an, -ad  
**крест-накрест** – ristaheze  
**крестины** – ristijaiž/ed, -iden, -id  
**креститель** – valattaj, -au, -i  
**крестить** – risti/da, -u, -i  
**крестить** – valatt/ada, -au, -i: *он крестил  
детей valatti lapsid*  
**крёстная** – rist/emä  
**крёстная** – ristin/muam  
**крёстная** – rist'oi, -n, -d  
**крёстная дочь** – ristin/tütär  
**крёстная мать** – kuom, -an, -ad  
**крёстная мать** – rist/emä  
**крёстная мать** – ristin/muam  
**крёстная мать** – rist'oi, -n, -d  
**крестник** – ristin/poig  
**крестница** – ristin/tütär  
**крёстный** – ristin/tuat  
**крёстный** – rist/iža  
**крёстный отец** – kuom, -an, -ad  
**крёстный отец** – ristin/tuat  
**крёстный отец** – rist/iža  
**крёстный сын** – ristin/poig
- крестообразно** – ristaheze  
**крестьянин** – mua/miez  
**крещение** – ristind, -an, -ad: *после  
крещения ребёнка dälges lapsen  
ristindad*  
**крещение** – valatu/z, -ksen, -st  
**Крещение** – Vederistim, -an, -ad  
**крещёный** – risti/ttu, -tun, -ttud  
**криво** – viärin  
**кривой** – viänd I, -ön, -öd: *дерево со  
кривым стволом viänd puu*  
**кривой** – viär, -än, -äd: *кривые рога  
viäräd sarved*  
**кривоногий** – viär/d'algaine  
**крик** – heikand, -an, -ad: *услышать крик  
kuulištada heikand*  
**крик** – kirgund, -an, -ad: *слышится крик  
kirgund kuuluu*  
**крикнуть** – heikai/ta, -dau, -ži: *уже  
в дверях он крикнул d'o uksiš häin  
heikaiži*  
**крикнуть** – kirgai/ta, -dau, -ži: *я крикнул  
Мише mina kirgaižin Mišoile*  
**кричать** – heikk/ada, -au, -i: *в бане  
нельзя кричать külüs ei sua heikkada*  
**кричать** – kirgu/da, -u, -i: *бабушка мне  
кричит buab milei kirguu, кричала  
чайка на гребне волны kirgui kajag  
aldon hard'al, не кричи на меня! ala  
kirgu minun piäle!*  
**кричать** – ringu/da, -u, -i: *утки-морянки  
кричат allid ringutah*  
**крававый** – verehi/ne, -žen, -št  
**кровать** – magaduz/sija  
**кровля** – levo, -n, -d  
**кровный** – veri/ne, -žen, -št  
**кровь** – ver/i, -en, -t  
**кровяное давление** – veren/painand  
**кроить** – viilel/ta, -ou, -i  
**кройка** – viilend, -an, -ad  
**кролик** – kodi/dänöi  
**кромка** – reun, -an, -ad  
**крона** – ladv, -an, -ad  
**кроншнеп** – suo/gurboi

- кроссворд** – sana/ristak  
**кроссовки** – sport/kengad  
**крот** – mua/kondijaine: *кроты обитают в земле* muakondijaižed eletah muas  
**крот** – mügr, -än, -äd: *крот живёт в земле* mügr eläu muas  
**кроха** – muru, -n, -d  
**крохаль** – koskel, -on, -od  
**крохотный** – pikkara/ine, -ižen, -št: *две крохотные ёлочки* kaks' pikkarašt kuuzahašt  
**крошечка** – muru/ine, -ižen, -št  
**крошить** – hieno/ta, -ndau, -ndži: *вам, птицы маленькие, я хлеба крошу* teile, lindud hubaižed, mina leibad hienondan  
**крошить** – muroitt/ada, -au, -i: *я крошу хлеб* muroitan leibad  
**крошка** – muru, -n, -d: *крошка упала на пол* muru pakui lavale  
**крошка** – muru/ine, -ižen, -št  
**круг** – kruug, -an, -ad  
**круглосуточно** – üöl/päiväl  
**круглый** – püörüž, -an, -ad  
**круговорот** – püörde, -gen, -t  
**кругом** – ümbäri  
**кружение** – ümbärdu/z, -ksen, -st  
**кружить** – püöritt/ada, -au, -i  
**кружить голову** – d'uobutt/ada, -au, -i  
**кружиться** – püöri/da, -u, -i  
**кружка** – mall'a/ine, -ižen, -št  
**кружковая работа** – kruug/ruad  
**кружок** – kruug, -an, -ad: *записаться в кружок* kird'uttadakse kruugah  
**круп (лошади)** – landeh, -en, -t  
**круп** – suurim, -en, -t  
**крупнее** – suuremb  
**крупнеть** – däre/ta, -nou, -ni  
**крупный** – dāred, -an, -ad  
**крупный** – sanged, -an, -ad  
**крупный** – suur', suuren, suurt  
**крупный** – tobd', -an, -ad  
**крупный песок** – čuur, -un, -ud  
**крутить** – puno/da, -u, -i  
**крутить** – püöritt/ada, -au, -i: *Боря крутит колесо* Borri püörittau ratast  
**крутиться** – puno/dakse, -ze, -ihe: *собака крутится под ногами коир* punoze d'algoiš, *парни крутятся (в танце)* brihad punotaheze, *клубок свился* kera punoihe  
**крутиться** – püöri/da, -u, -i: *вода крутится в пороге* vezi püöriu koskes, *флюгер крутился на ветру* püöräk püörii tuulel  
**крутой** – dürk, -än, -kād  
**крутонуть** – punai/ta, -dau, -ži: *крутони ручку!* punaida kiäg!  
**крутящийся предмет** – kuru, -n, -d  
**крушина** – pakač/im, -čimen, -imt  
**крыло** – siib, -en, -ed  
**крылышко** – siibu/d, -den, -t  
**крыльцо** – pordah/ad, -iden, -id  
**крыса** – rott I, rotan, rottad  
**крыть** – kattada, kattau, katoi  
**крыша** – katu/z, -ksen, -st: *под крышей дома* kodin katuksen al  
**крыша** – levo, -n, -d: *под крышей дома* kodin levon al  
**крышка** – katu/z, -ksen, -st  
**крюк** – kouk, -un, -kud  
**крючок** – kouku/ine, -ižen, -št  
**крючок** – vuarn, -an, -ad  
**крякать** – kakett/ada, -au, -i  
**крякать** – kräkett/ada, -au, -i  
**кто** – ken, kenen, keda  
**кувшин** – kukšin, -an, -ad  
**кувшинка** – bul'u/ine, -ižen, -št  
**кувыркаться** – kiätä mukkid  
**кувырок** – mukk, mukin, mukkid  
**куда** – kunna(piä)  
**кудахтать** – kakett/ada, -au, -i  
**кудель** – kuožal'/piä  
**кудрявый** – kudžer, -an, -ad  
**кузнец** – pajanik, -an, -kad  
**кузнец** – sepp, sepan, seppad: *кузнец работает в кузнице* sepp guadau pajas  
**кузнец (в рунах)** – sepoi, -n, -d

## К

**кузнечик** – čirittaja/ine, -ižen, -št:

*посмотри, кузнечик в траве!* касу,

čirittajaine on heinäš!

**кузнечик (крупный)** – tepoi, -n, -d

**кузница** – raja, -n, -d

**кузов** – vakk, vakan, vakkad

**кузовок (из одного куска берёсты)** –

robek, -en, -t

**кукарекать** – laulada, laulau, lauloi:

*петух кукарекает* kukoi laulau

**кукла** – mičak, -on, -kod

**кукование** – kukund, -an, -ad

**куковать** – kukkuda, kukkuu, kukui:

*кукушка кукует* kägi kukkuu

**куколь** – hatt, hatun, hattud

**кукушечка** – kägöi, -n, -d

**кукушка** – käg/i, -en, -ed

**кукушка** – kägöi, -n, -d

**кулак** – kobr, -an, -ad

**кулик** – suo/gurboi

**культура** – kultuur, -an, -ad

**культуризм** – vägi/sport

**культурная традиция** – kultuur/

perimuz

**культурное наследие** – kultuur/perimuz

**культурные растения** – ištuteks/ed,

-iden, -id

**культурный** – kultuurahi/ne, -žen, -št

**культурный обмен** – kultuur/vajehtuz

**культурный слой** – kultuur/kierduz

**культурный центр** – kultuur/keskuč

**кум** – kuom, -an, -ad: *меня позвали в*

*кумовья* mindai kucuttih kuomikš

**кума** – kuom, -an, -ad

**куманика** – heboč II, -an, -čad

**купальник** – ujud/puar

**купальный костюм** – ujud/puar

**купальня** – külböil, -an, -ad

**купание** – külbend, -an, -ad

**купание** – külböi, -n, -d: *они были на*

*купании* hüö oldih külböil

**купать** – külbett/ada, -au, -i: *искупать*

*лошадь* külbettada hebo

**купаться** – külb/eda, -öu, -i: *купаться в*

*реке* külbeda d'oges

**купаться** – külb/edakse, -eze, -ihe:

*в бане все моются, купаются и*

*парятся венником* külüs kaik pestaheze,

külbetaheze da vastoitaheze

**купец** – kupc, -an, -ad

**купленный товар** – ostami/ne, -žen, -št

**купленный товар** – ostu/z, -ksen, -st

**купол** – kumpal, -an, -ad

**курение** – kuurind, -an, -ad

**куриное мясо** – kanan/liha

**куриное яйцо** – kanan/munaine

**куриный насест** – kana-/ard

**курить** – kuuri/da, -u, -i

**курица** – kana, -n, -d

**курок** – kurk II, -un, -kud

**куропатка** – mecc/kana

**курорт** – kuurort, -an, -ad

**курочка** – kana/ine, -ižen, -št

**курс** – kurs, -an, -sad

**курсовой экзамен** – kurs/opind

**куртка** – kurt, -an, -tad

**курятина** – kanan/liha

**курятник** – kanan/koda

**кусать** – pur/da, -ou, -i

**кусать (мошкара)** – poltt/ada, -au, -i:

*мошкара кусает* tihi polttau

**куснуть** – haukai/ta, -dau, -ži

**кусок** – čolm, -un, -ud

**кусок** – pala, -n, -d: *большой кусок*

*белого хлеба* suur' pala valgedad leibad

**кусок ткани** – ripak, -on, -kod

**кусок хлеба** – leib/pala: *Лука проглотил*

*кусок хлеба* Lukoi lainazi leibpalan

**кусочек** – čolmu/ine, -ižen, -št: *дать*

*кусочек* anta čolmuine

**кусочек** – pala/ine, -ižen, -št: *Петя*

*хотел откусить кусочек* Pet'oi tahtoi

*haukaita palaižen, он прошёл кусочек*

*пути* häin mäni palaižen matkad

**кусочек хлеба** – leib/palaine

**куст** – tuhd', -on, -od

**кустарник** – barbič, -on, -kod: *на берегу*

*ручья растёт кустарник* ojan randal

- kazvau barbik  
**кустарник** – tuhdik, -on, -kod  
**кустарник** – vezažik, -on, -kod  
**кутать** – kattada, kattaui, katoi  
**кутаться** – kattadakse, kataze, kattihe  
**кухарка** – keittaj, -an, -ad  
**кухонная лопатка** – laštik I, -an, -kad  
**куча** – kogo, -n, -d: *сложить в одну кучу*  
panda ühteh kogoh  
**куча** – tukk II, tukun, tukkud: *куча денег*  
tukk rahad',  
**куча камней (на поле)** – kivi/ruopaz  
**куча камней (на поле)** – ruopaz,  
ruoprahan, ruopast: *собери камни в кучу!* kerada kived ruoppahaze!  
**кушак** – vüö, -n, -d  
**кушанье** – süöm, -än, -äd  
**кушать** – süödä, süöb, süöi  
**лава** – lava, -n, -d  
**лавина** – vuol, -on, -od  
**лавка (магазин)** – lauk II, -an, -kad  
**лавка (скамья)** – lauč, -an, -čad  
**лагерь** – lagr', lagrin, lagrid  
**ладно** – hüvā: *ладно, приду* hüvā, tulen  
**ладонь** – kämmen, -en, -t  
**лазурный** – taivahan/sinine  
**лазурь (цвет)** – taivahan/sinine  
**лай** – haukund, -an, -ad  
**лак** – lakk, lakan, lakkad  
**лак для волос** – tukk/lakk  
**лак для ногтей** – kündž/lakk  
**лакать** – lippoda, lippou, lipoi  
**ламба** – lamb, -in, -id: *на ламбе удят*  
*рыбу* lambiš ongitetah kalad  
**лампа** – lamp, -an, -pad  
**лампочка** – lampa/ine, -ižen, -št  
**ландшафт** – muažem, -an, -ad:  
*открытый ландшафт* avonaine  
muažem  
**лапа** – d'alg, -an, -ad  
**лапа (животного)** – kábäl, -än, -äd  
**лапа (птицы)** – kápš, -än, -äd  
**лапа (хвойная)** – habu, -n, -d  
**лапка** – d'alga/ine I, -ižen, -št  
**лапка (животного)** – kábälä/ine, -ižen, -št  
**лапка (животного)** – kápp, kápän,  
káppad: *зайкина лапка* dänöin kápp  
**лапландский язык** – lapp II, lapin,  
lappid  
**лапландское население** – lapp II, lapin,  
lappid  
**лапоть** – virz, -un, -ud  
**лапы (птицы)** – kápš/äd, -iden, -id:  
*утиные лапы* sorzan kápšäd  
**ларь** – lua/r', -rin, -rid  
**ларь** – purn, -un, -ud  
**ласкать** – armastel/ta, -ou, -i  
**ласкаться** – armastel/takse, -eze, -ihe  
**ласковый** – arma/z, -han, -st  
**ласта (плавник)** – evä, -n, -d  
**ласта (птицы)** – kápš, -än, -äd  
**ласточка** – piäsköi, -n, -d  
**ласты** – ev/äd, -iden, -id: *ласты*  
*нырять* čukeldajan eväd  
**ласты** – kápš/äd, -iden, -id: *утиные*  
*ласты* sorzan kápšäd  
**латвийский** – ladvijala/ine, -ižen, -št  
**латинский** – ladinala/ine, -ižen, -št  
**латынь** – ladin, -an, -ad  
**латыш** – ladvijala/ine, -ižen, -št  
**латышский** – ladvijala/ine, -ižen, -št  
**латышский язык** – ladvij, -an, -ad  
**лягать** – haukkuda, haukkuu, haukui  
**лягать** – kielast/ada, -au, -i  
**лебедь** – d'ouč/im, -čimen, -imt  
**лев** – leva, -n, -d  
**левша** – hurač, -un, -čud  
**левый** – hura, -n, -d  
**легендарный** – legendahi/ne, -žen, -št  
**лёгкий** – kebd', kebdän, kebdäd: *лёгкая*  
*рука у сеятеля* kebd' kazi siemendajal,  
*лёгкого пути!* kebdäd matkad!  
**лёгкий** – vien, -on, -od  
**легко** – kebd', kebdän, kebdäd: *лёгкая*  
*рука у сеятеля* kebd' kazi siemendajal,  
*лёгкого пути!* kebdäd matkad!  
**легко** – kebdäs(ti): *ударить легко* lüödä  
kebdäs(ti)

## Л

лёгкое – kouhkoi, -n, -d  
 лёгкость – kebdü/z, -den, -t  
 легче – kebdemba  
 лёд – diä, -n, -d  
 леденеть – diädü/da, -u, -i  
 ледовый – diähi/ne, -žen, -št  
 ледокол – diän/murendaj  
 ледоход – diän/lähtend  
 ледяное поле – diä/peld  
 ледяной – diähi/ne, -žen, -št  
 лежать – viru/da, -u, -i  
 лежащий – viruna/ine, -ižen, -št  
 лезвие – tera, -n, -d  
 лезть (наверх) – nousta, nouzou, nouzi  
 лекарство – zell', -an, -ad  
 лекарство для глаз – silmän/zell'  
 лекарство для зубов – hambaz/zell'  
 лекарство от кашля – rügituz/zell'  
 лекция – lugend, -an, -ad  
 лемех – vadna/z, -han, -st  
 лён – pelva/z, -han, -st  
 ленивый – lašk, -an, -ad  
 лениться – laškištel/ta, -ou, -i  
 лента – rihm, -an, -ad  
 лента (головная) – piä/rihm  
 ленточка – rihma/ine, -ižen, -št  
 ленточка (для косы) – kass/nuoraine  
 лентяй – lašk, -an, -ad  
 лентяйничать – laškištel/ta, -ou, -i  
 ленъ – lašku/z, -den, -t  
 лепёшка – kürz, -än, -äd  
 лес – mecc, mecan, meccad: *хозяин*  
*корчует лес ižand pergau meccad, в*  
*лесу созрели ягоды mecas küpsettih*  
*muard'ad*  
 леса – siim, -an, -ad  
 леска – rihm, -an, -ad  
 леска – siim, -an, -ad: *на леске есть*  
*грузило siimas on upotim*  
 лесная земля – mecc/mua  
 лесная кошка – mecc/kaži  
 лесная лошина – org, -on, -od  
 лесная низина – org, -on, -od  
 лесная птица – mecc/lind

лесник – mecnik, -an, -kad  
 лесничий – mecan/vard'oiččij  
 лесное озеро – lamb, -in, -id  
 лесное озеро – mecc/därv  
 лесное поле – halmeh, -en, -t  
 лесной – meccahi/ne, -žen, -št  
 лесной житель – orgos/eläj  
 лесной покос – mecc/niit  
 лесной царь – mecc/cuar'  
 лесной человек – mecc/miez  
 лесоинженер – mecc/inžiner  
 лесок – meca/ine, -ižen, -št  
 лесок – mecik, -on, -kod: *леший смеётся*  
*в леске meccahine nagrau mecikos*  
 лесоруб – mecan/sordaj  
 лестница – pordah/ad, -iden, -id  
 лёгт – lend, -on, -od  
 летание – lendand, -an, -ad  
 летать – lendel/ta, -ou, -i  
 летающий – lendelij, -an, -ad:  
*летающий аппарат lendelij apparat*  
 лететь – leta, lendau, lendži  
 летнее время – keza-/aig  
 летние олимпийские игры – keza/  
 olimpijan/kižad  
 летние святки – Viändöi, -n, -d  
 летний – keza/ine II, -ižen, -št  
 летний лагерь – keza/lagr'  
 лётный – lendaj, -an, -ad  
 летняя дорога – keza/tie  
 летняя ночь – keza/üö  
 лето – keza, -n, -d  
 летом – kezal  
 леточко – keza/ine I, -ižen, -št  
 летучая мышь – üö/läpäk, -läpäkon,  
 -läpäkkod  
 летучий – lendaj, -an, -ad  
 летучий – lendelij, -an, -ad  
 летушко – keza/ine I, -ižen, -št  
 лётчик – lendaj, -an, -ad: *на голове*  
*лётчика шлем lendajan piäs on šlöma*  
 лечение – parandu/z, -ksen, -st  
 лечить – para/ta I, -ndau, -ndži  
 лечь – vier/da, -ou, -i

- леший** – mess, mesan, meccad: *леший знает (никто не знает) mess tiedau*
- лещ** – lahn, -an, -ad
- лжец** – kielastaj, -an, -ad
- ли** – \*-go: *loittongo sina olid?* далеко ли ты был?
- \*-либо** – \*-taht: *кто-либо ken-taht, когда-либо konz-taht*
- лив** – liivila/ine, -ižen, -št
- ливский** – liivila/ine, -ižen, -št
- ливский язык** – liivi, -n, -d
- лизать** – nuol/da, -ou, -i
- ликвидировать** – hävitt/ada, -au, -i
- линейка** – laštik II, -on, -kod
- линейка** – piirduz/päre
- линять** – vierdu/da, -u, -i
- липа** – lehmu/z, -ksen, -st
- липкая лента** – tartutez/rihm
- липнуть** – tartu/teltakse, -tteleze, -ttelihe
- липучка (крепление)** – tartute/z, -ksen, -st: *обувь на липучках kengad tartutuksen ke*
- липучка (приставучка)** – tartuč, -an, -čad
- лиса** – reboi, -n, -d
- лисица** – reboi, -n, -d
- лист** – leht', lehten, lehted: *листья берёзы koivun lehted*
- лист** – lehte/z, -ksen, -st
- листва** – lehte/z, -ksen, -st: *листва опадает с дерева lehtez langenou puus*
- листовка** – lend/lehtuk
- листок** – lehtuk, -an, -kad: *у кислицы три листка dänöinleibas on kolme lehtukkad*
- литература** – literatuur, -an, -ad
- литературная деятельность** – literatuur/ruadand
- литературно-художественный журнал** – kultuur/leht'
- литературный** – literatuurahi/ne, -žen, -št
- литературный язык** – kird'/kiel'
- литературовед** – literatuur/an/tiedustaj
- литовец** – lidvala/ine, -ižen, -št
- литовский** – lidvala/ine, -ižen, -št
- литовский язык** – lidv, -an, -ad
- лить** – valada, valau, valoi
- лить** – valutt/ada, -au, -i
- лить слёзы** – küünäl/ta, -dau, -zi
- литься** – valu/da, -u, -i
- лиф** – liif, -an, -ad
- лифчик** – liif, -an, -ad
- лихорадить** – särižutt/ada, -au, -i
- лихорадка** – särü, -n, -d
- лицо** – iho, -n, -d: *на лице веснушки ihol oldah keväčud*
- лицо** – silm/äd, -iden, -id: *умыть лицо pesta silmäd*
- лицо (персона)** – person, -an, -ad
- лицо женского пола** – inehmoi, -n, -d
- личность** – person, -an, -ad
- личный** – oma/kohtaine, -kohtaižen, -kohtašt: *личное дело omakohtaine azij*
- лишай** – tiäin/tarh
- лишать чувств** – d'uobutt/ada, -au, -i
- лишнее** – liig, -an, -ad
- лишний** – liig, -an, -ad
- лишь** – vai II: *лишь некоторые vai erahad*
- лоб** – oss, ocan, occad: *столкнуться лбами ähkäitakse ocil*
- ловец** – püüdäj, -än, -äd
- ловец неводом** – nuotnik, -an, -kad
- ловить** – taboi/telta, -ttelou, -tteli
- ловить (рыбу, зверя)** – püütä, püüdäu, püüdi: *ловить неводом püütä nuotal, я ловлю рыбу püüdän kalad, мы ловили птиц püüdimme lindud*
- ловить на блесну** – ui/telta, -ttelou, -tteli
- ловить рыбу острогой** – tuulast/ada, -au, -i
- ловить рыбу удочкой** – ongitt/ada, -au, -i
- ловиться (рыба)** – puuttuda, puuttuu, puutui: *рыба ловилась хорошо kala puutui hüvin*
- ловкий** – näbed, -an, -ad
- ловля** – püüdänd, -an, -ad: *ловля оленей*



pedroiden püüdänd  
**ловушка** – püüdü/z, -ksen, -st  
**ловушка** – rida, -n, -d: *волк попал в ловушку* hukk puutui ridah  
**ловушка для тетеревов** – puzu, -n, -d  
**логовище** – pahn, -an, -ad  
**логово** – pahn, -an, -ad  
**логово** – peza, -n, -d  
**лодка** – veneh, -en, -t  
**лодка-долблёнка** – hongoi, -n, -d:  
*грести на лодке-долблёнке* souta hongoil  
**лодка-долблёнка** – kuut', kuutin, kuuttid:  
*долблёнку делают из соснового дерева* kuut' azutah mändüižes puus  
**ложе** – sija, -n, -d  
**ложечка** – luzika/ine, -ižen, -št  
**ложиться** – vier/da, -ou, -i  
**ложка** – luzik, -an, -kad  
**ложь** – kielastu/z, -ksen, -st  
**ложь** – valeh, -en, -t  
**локоть** – күнәbru/z, -ksen, -st: *убавилось до локтя* hubeni күнәbrukseh sai  
**локоть** – күүнәz/piä  
**локтевой сустав** – күүнәz/piä/nivel  
**лом (кол)** – kang, -en, -ed  
**лом (рухлядь)** – lomu, -n, -d  
**ломать** – murendel/ta, -ou, -i  
**ломаться** – mure/ta II, -nou, -ni  
**ломить** – kibišt/ada, -au, -i  
**ломота** – kibištu/z, -ksen, -st  
**ломоть хлеба** – biibal, -on, -od: *дай мне ломоть хлеба!* anda milei biibal!  
**лопасть** – laba, -n, -d  
**лопата** – labid, -on, -od  
**лопатка** – laba, -n, -d  
**лопатки** – hard'o/d, -iden, -id  
**лопаться** – puhke/ta, -nou, -ni  
**лопнуть** – halge/ta, -nou, -ni  
**лопух** – čokittaja/ine, -ižen, -št  
**лопух** – takkia/ine, -ižen, -št  
**лосиха** – emä/hirv  
**лоскут** – tilk II, -un, -kud  
**лосось** – loh/i, -en, -t

**лось** – hirv, -en, -ed: *там было много лосей* siga oli äij hirvid  
**лохань** – lohkan, -an, -ad  
**лохматый** – taku/kaz, -kkahan, -kast  
**лохмотья** – ribu/d, -iden, -id  
**лохмы** – taku/d, -iden, -id  
**лошадка** – hebo/ine, -ižen, -št  
**лошадь** – hebo, -n, -d  
**лощина** – lodm, -an, -ad  
**луг** – niit, -un, -tud  
**лужа** – luht, -an, -ad  
**лужайка** – durm, -en, -ed: *зелёные лужайки* vihandad durmed, *клевер растёт на лужайке* dänöileibaine kazvau durmel  
**лужица** – luhta/ine, -ižen, -št  
**лужок** – niitu/ine, -ižen, -št  
**лук (оружие)** – taug, -an, -ad: *тетива лука* taugan rihtm  
**лук (оружие)** – d'ouzu', d'ouzen, d'oust:  
*стрелять из лука* ambuda d'ouzel  
**лук (растение)** – lauk I, -an, -kad  
**лукавый** – onna/z, -han, -st  
**лукошко** – burak, -on, -kod  
**лукошко** – komš, -an, -šad  
**луна** – kuudam, -an, -ad  
**лунка** – lumk, -an, -kad  
**лунка (для ловли)** – ongituz/lähte  
**луч** – suga/z, -ksen, -st  
**лучина** – päre, -gen, -t  
**лучина** – säre/z, -ksen, -st  
**лучить (рыбу)** – tuulast/ada, -au, -i  
**лучник** – d'ouzen/ambuj: *у лучника меткий глаз* d'ouzenambujal on tark silm  
**лучник** – taugan/ambuj  
**лучше** – paremb  
**лучше** – paremba  
**лучший** – paremb, -an, -ad: *самый лучший* kaikkid (kaikiš) paremb  
**лучший (из всех)** – para/z, -han, -st  
**лыжа** – suks', suksen, sust  
**лыжи** – suks/ed, -iden, -id  
**лыжная палка** – suks'/savak

- ЛЫЖНИК** – hiihtaj, -an, -ad: *лыжники из Карелии* Kard’alan hiihtajad
- ЛЫЖНИК** – suksnik, -an, -kad
- ЛЫЖНОЕ КРЕПЛЕНИЕ** – d’algač/im, -čimen, -imt
- ЛЫЖНОЕ СОРЕВНОВАНИЕ** – hiihtand/kiišt
- ЛЫЖНЫЕ КРЕПЛЕНИЯ** – d’algaččim/ed, -iden, -id
- ЛЫЖНЫЙ СПОРТ** – hiihtand, -an, -ad
- ЛЫЖНЯ** – ladu, -n, -d
- ЛЫКО** – niin’, niinen, niint
- ЛЫСАЯ ГОЛОВА** – plieš/piä
- ЛЫСИНА** – plieš, -in, -šid
- ЛЫСЫЙ** – plieš/piä
- ЛЬ (ЛИ)** – \*-go
- ЛЬДИНА** – diä/pala
- ЛЬДИНКА** – diä/palaine
- ЛЬНЯНОЙ** – pelvahi/ne, -žen, -št
- ЛЮБИМЫЙ** – armaste/ttu, -tun, -ttud
- ЛЮБИМЫЙ** – arma/z, -han, -st
- ЛЮБИМЫЙ** – kulda/ine, -ižen, -št
- ЛЮБИТЕЛЬ** – armastaj, -an, -ad:  
*любитель горнолыжного спорта* mägihiihtandan armastaj
- ЛЮБИТЬ** – armast/ada, -au, -i: *всяк лето любит* d’ogahine armastau kezašt
- ЛЮБИТЬ** – l’uubi/da, -u, -i: *грибы очень люблю* sient ülen l’uubin
- ЛЮБИТЬ** – pidada mieles
- ЛЮБО** – čoma: *любо посмотреть* čoma on kaccuda
- ЛЮБО** – čomas(ti)
- ЛЮБОВАТЬСЯ** – armastel/ta, -ou, -i
- ЛЮБОВНИК** – armastaj, -an, -ad
- ЛЮБОВНИК** – armaste/ttu, -tun, -ttud
- ЛЮБОВЬ** – armahu/z, -den, -t
- ЛЮБОВЬ** – armastu/z, -ksen, -st: *любовь к родной земле* armastuz omah muahe
- ЛЮБОВЬ** – lemb, -en, -ed
- ЛЮБОЙ** – d’ogahi/ne, -žen, -št
- ЛЮДИ** – rahva/z, -han, -st
- ЛЮДИК** – lüüdikoi, -n, -d: *мы - людики!* müö olemme lüüdikoid!
- ЛЮДИКОВСКАЯ ДЕРЕВНЯ** – lüüdilaž/külä
- ЛЮДИКОВСКИЙ** – lüüdila/ine, -ižen, -št: *людиковский флаг* lüüdilaine flaga
- ЛЮДИКОВСКИЙ ДОМ** – lüüdi/kodi
- ЛЮДИКОВСКИЙ ЯЗЫК** – lüüdi, -n, -d: *говорить по-людиковски* pagišta lüüdikš, *слова людиковского языка* lüüdin kielen sanad
- ЛЮДИКОВСКАЯ ЯЗЫЧНЫЙ** – lüüdin/kieline
- ЛЮДИНЕЦ** – lüüdikoi, -n, -d
- ЛЮЛЬКА** – kätkü/d, -den, -t
- ЛЮСТРА** – d’ustr, -an, -ad
- ЛЯГАТЬ** – potki/da, -u, -i
- ЛЯГАТЬСЯ** – potki/dakse, -že, -ihe
- ЛЯГНУТЬ** – potkai/ta, -dau, -ži
- ЛЯГУШКА** – lötöi, -n, -d
- ЛЯЖКА** – rei/ž, -den, -t
- ЛЯМКА** – proim, -an, -ad
- МАГАЗИН** – lauk II, -an, -kad
- МАГИСТРАЛЬ** – piä/tie
- МАЗЬ** – voide, -gen, -t
- МАЙ** – oraz/kuu
- МАКАТЬ** – painada, painau, painoi
- МАКЕТ** – huabu/z, -ksen, -st: *макет корабля* laivan huabuz
- МАКУШКА (ГОЛОВЫ)** – piä/lagi
- МАКУШКА (ДЕРЕВА)** – ladv, -an, -ad
- МАЛ** – huba: *телёнок ещё мал* vaza on vie huba
- МАЛАЯ ВЕЛИЧИНА** – pienü/z, -den, -t
- МАЛАЯ ВЕЛИЧИНА** – vähü/z, -den, -t
- МАЛЁК** – maim, -an, -ad
- МАЛЕНЬКАЯ СОБЫЧКА** – rikki/koiraine
- МАЛЕНЬКИЙ** – huba/ine, -ižen, -št: *я был маленький* olin hubaine
- МАЛЕНЬКИЙ** – pien’, pienen, pient: *маленький зайчик* pien’ dänöi, *маленький ребёнок* pien’ laps, *он построил свой маленький домик* häin on nostanu oman pienen kodiižen
- МАЛЕНЬКИЙ** – vähä/ine, -ižen, -št
- МАЛЕНЬКИЙ МЕДВЕДЬ** – kondija/ine, -ižen, -št
- МАЛЕНЬКИЙ РАЗМЕР** – pienü/z, -den, -t
- МАЛЕНЬКИЙ РЯБЧИК** – püühü/d, -den, -t

# М

**маленько** – vähäizel  
**малина** – babarm, -on, -od  
**малинник** – babarmik, -on, -kod  
**мало** – vähä, -n, -d: *коров держат мало*  
 lehmid pidetah vähä  
**мало-помалу** – vähäizin  
**малоговорящий** – vähän/pagižij  
**маломощный** – vähä/väGINE  
**малосильный** – vähä/väGINE  
**малость** – vähä/ine, -izen, -št: *и салаки*  
*малость* da salagad vähäine  
**малочисленный** – vähä/luguine  
**малый** – huba, -n, -d: *малая доля* huba  
 vuit, *малые народности* hubad  
 kanzovehed  
**малый** – vähä, -n, -d: *бедный малому*  
*рад* köüh vähäd ihastuu  
**малыш** – pun’u, -n, -d  
**малышка** – pun’u/ine, -izen, -št  
**малышок** – pun’u/ine, -izen, -št  
**мальчик** – brihač, -un, -čud  
**мальчишечка** – brihaču/ine, -izen, -št  
**мальчонка** – brihaču/ine, -izen, -št  
**малюсенький** – pienü/d, -den, -t:  
*малюсенький ребёночек* pienüd lapsud  
**малюсенький** – pikkara/ine, -izen,  
 -št: *две малюсенькие ёлочки* kaks’  
 pikkarašt kuuzahašt  
**маляр** – mujunik, -an, -kad  
**мама** – mamoi, -n, -d: *мама, дай мне*  
*хлеба!* mamoi, anda milei lebad!  
**мама** – muam, -an, -ad: *мама зовёт*  
*домой* muam kuccuu kodih, *мамина*  
*кофта* muaman koht, *маме на*  
*радость* muamale iloks  
**мамочка** – mamoi, -n, -d  
**манера** – luad, -un, -ud  
**манера игры** – soitand/luad  
**маникюр** – maniküür, -an, -ad  
**манить** – muani/telta, -ttelou, -tteli  
**манси** – mandži, -n, -d  
**мансиец** – mandžila/ine, -izen, -št  
**мансийский** – mandžila/ine, -izen, -št  
**мансийский язык** – mandži, -n, -d

**марать** – redust/ada, -au, -i  
**марафон** – marafon, -an, -ad  
**марафонский бег** – marafon/d’uoksend  
**мари** – mari, -n, -d  
**мариец** – marila/ine, -izen, -št  
**марийский** – marila/ine, -izen, -št  
**марийский язык** – mari, -n, -d  
**марка** – mark, -an, -kad: *марка*  
*автомобиля* auton mark  
**март** – keväz/kuu  
**масленица** – pühä/lask  
**масленичная неделя** – maid/nedal’  
**маслить** – voidel/ta, -ou, -i  
**масло** – voi I, -n, -d  
**масляная краска** – voi/muju  
**масляный** – voihi/ne, -žen, -št  
**массаж** – hierond, -an, -ad  
**массажировать** – hiero/da, -u, -i  
**мастер** – kohendaj, -an, -ad  
**мастер** – muaste/r’, -rin, -rid: *были*  
*хорошие мастера* oli hüvid muasteriid  
**мастер** – neronik, -an, -kad:  
*произведение мастера* neronikan  
 luadind  
**мастер** – sepp, sepan, seppad  
**мастер изобразительного искусства** –  
 kuva/neronik  
**мастер по дереву** – puu/sepp  
**мастер-класс** – rāja, -n, -d  
**мастерская** – rāja, -n, -d  
**масти (какой-либо)** – \*-karva/ine, -izen,  
 -št: *мышастой масти* hiirenkarvaine  
**масть** – karv, -an, -ad: *кошачья шерсть*  
 kažin karv  
**математик** – matematikoi, -n, -d  
**математика** – matematik, -an, -kad  
**математический** – matematikalli/ne,  
 -žen, -št  
**материал** – materijal, -an, -ad  
**материальный** – materijalli/ne, -žen, -št  
**материк** – mander, -en, -t  
**материя** – kanga/z I, -han, -st  
**материя** – materij, -an, -ad  
**матрас** – sija, -n, -d

- матушка** – muatkoi, -n, -d  
**матч** – mačč, mačan, maččad  
**мать** – muam, -an, -ad  
**мать жены** – anup, -en, -ped  
**мать зятя** – svuat', svuat'an, svuatt'ad  
**мать мужа** – anup, -en, -ped  
**мать мужа** – muatkoi, -n, -d  
**мать невестки** – svuat', svuat'an, svuatt'ad  
**мах** – maihaidu/z, -ksen, -st  
**махать** – maihutt/ada, -au, -i  
**махнуть** – huškai/ta, -dau, -ži: *Семён махнул рукой* Semoi huškaiži kädel  
**махнуть** – maihai/ta, -dau, -ži  
**махнуть** – viuhkai/ta, -dau, -ži  
**мачеха** – emindam, -an, -ad  
**мачеха** – muamindam, -an, -ad  
**мачта** – mašt, -an, -ad  
**машина** – auto, -n, -d: *машина едет* auto ajau  
**машина** – mašin, -an, -ad  
**маяк** – maja, -n, -d: *на море есть маяк* maja on merel  
**маяк** – majak, -an, -kad  
**маяться** – tuski/ta, -ččou, -čči: *что ты маешься?* mida tuskičed?  
**мебель** – huoneh/brujad, -brujiden, -brujid  
**мёд** – mezi, meden, mett  
**медаль** – mida/l', -lin, -lid  
**медведица** – emä/kondij: *медведица с медвежатами* emäkondij kondijanpoigiden ke  
**медведь** – kondij, -an, -ad: *медведь рычит* kondij röngüu  
**медведь (детское название)** – mömmö, -n, -d  
**медведь-вредитель** – pillamuz/kondij  
**медвежонок** – kondija/ine, -ižen, -št  
**медвежонок** – kondijan/poig: *медвежата живут в лесу* kondijanpoigad eletah mecas  
**медвежья берлога** – kondijan/peza  
**медвежья ягода** – роčin/buol  
**медик** – medikoi, -n, -d  
**медицина** – medik, -an, -kad  
**медицинский** – medikalli/ne, -žen, -št  
**медленнее** – hillemba  
**медленно** – hill'as(ti)  
**медленный** – hill', -an, -ad  
**медлительность** – hill'u/z, -den, -t  
**медный** – vaski/ne, -žen, -št  
**медсестра** – kibu/sizar  
**медсестра** – med/sizar  
**медь** – vask, -en, -ed  
**медянка (змея)** – vaskič, -an, -čad  
**межа** – piendar, -en, -t  
**междометие** – heikand/sana  
**междометие** – interd'unkt, -an, -ad  
**между (в середине)** – keskes: *между древесиной и корой* puun da kuoren keskes  
**между (в середине)** – keskeh  
**между (на середине)** – keskel  
**между (на середине)** – keskele  
**между прочим** – muite  
**между собой** – keskenah  
**международный** – rahvahiden/keskehine  
**мел** – miel, -an, -ad  
**мелеть** – madaldu/da, -u, -i  
**мелкая рыба** – maim, -an, -ad  
**мелкий (тонкий)** – hien, -on, -od: *мелкие рыбные кости* hienod ruodad  
**мелко** – madal  
**мелко** – madalas(ti)  
**мелодия** – melodij, -an, -ad  
**мелодия** – muuzik, -an, -kad  
**мелодия** – soit, -on, -tod  
**мель** – madal, -an, -ad  
**мелькать** – hušk/ada, -au, -i  
**мелькнуть** – huškai/ta, -dau, -ži  
**мельник** – melličnik, -an, -kad  
**мельница** – mellič, -an, -čad  
**мельничный жернов** – melličan/kivi  
**мемуары** – muštelm/ad, -iden, -id  
**меньше (количеством)** – vähemba: *знай больше, а говори меньше* tieda enamba, ka pagize vähemba

## М

**меньше (ростом)** – pienemb: *меньше*

*меня* pienemb mindai

**меньший** – pienemb, -an, -ad

**меньшинство** – vähembišt, -on, -od

**меню** – min'uu, -n, -d

**менять** – muutt/ada, -au, -i

**менять** – vajehtel/ta, -ou, -i

**меняться** – muuttu/da, -u, -i

**меняться** – vajehtel/takse, -eze, -ihe

**мера** – miär, -än, -äd

**мерёжа** – merd, -an, -ad

**мерёжа** – merež, -in, -id: *лёд ломают, а*

*потом мерёжу туда опускают* diä

*muretah da siid merež sinna piästetah*

**мёрзлый** – külm, -än, -äd

**мёрзнуть** – külmäda, külmäu, külmi

**мерин** – orih, -en, -t

**мерка** – miär, -än, -äd

**меркнуть** – pime/ta, -nou, -ni

**мероприятие** – pido, -n, -d

**мёртвый** – kuolij, -an, -ad

**мерцать** – pilkett/ada, -au, -i

**мерять** – miäri/ta, -ččou, -čči

**месить** – pieks/ada, -au, -i

**местами** – sijali

**мести (вьюжить)** – purgu/ta, -dau, -zi

**мести (вьюжить)** – tuhur/ta, -dau, -zi

**местность** – koht I, -an, -ad

**местный** – sijahi/ne, -žen, -št

**местный (здешний)** – tägäla/ine, -ižen, -št

**местный (отечественный)** – kodoila/ine,

-ižen, -št

**место (помещение)** – tila, -n, -d

**место для купания** – külbend/koht

**место для отдыха** – huogastund/koht

**место для рыбалки** – ongituz/koht

**место жительства** – eländ/koht

**место издания** – painand/koht

**место лова** – abaj, -an, -ad

**место перед (чем-либо)** – edust, -an, -ad

**место перед печью** – päčin/edust

**место рождения** – rodind/koht

**местожительство** – eländ/koht

**местоимение** – pro/nimi

**местоимение** – pro/nomin

**местонахождение** – olend/koht

**местопребывание** – olend/koht

**месяц (года)** – kuu, -n, -d

**месяц (светило)** – kuudam, -an, -ad

**месячник** – kuunik, -an, -kad

**месячный** – kuuhi/ne, -žen, -št

**металл** – metal, -an, -ad

**металлический** – metalli/ne, -žen, -št

**металлолом** – metal/lomu

**метание** – lükind, -an, -ad

**метание (стога)** – luond I, -an, -ad

**метать** – lükkida, lükkui, lükkii

**метать (стог)** – luoda, luob, luoi

**метать икру** – kudo/da, -u, -i: *рыбы*

*мечут икру* kalad kudotah

**метель** – tuhu, -n, -d

**метиться** – miettida, miettiu, mietii

**метка** – tiäht', tiähten, tiähted

**меткий** – tark, -an, -kad

**метко** – tarkas(ti)

**меткость** – tarkuz, tarkkuden, tarkut

**метла** – luud, -an, -ad

**метнуть** – lükäi/ta, -dau, -ži

**метод** – taba, -n, -d

**метр** – metr, -an, -ad

**метрдопель** – hotellin/muaster'

**мех** – turk/nahk

**меха** – turk/nahkad, -nahkoiden, -nahkoid

**механик** – mehanikoi, -n, -d

**механика** – mehanik, -an, -kad

**механический** – mehanikalli/ne, -žen, -št

**мехи (в кузнице)** – palgiž, palgehen,

palgišt

**меч** – miek, -an, -kad

**меченосец** – miek/miez

**мечта** – duum I, -an, -ad: *у меня есть*

*мечта* milai on duum

**мечтать** – uneksi/da, -u, -i

**мешать (взбивать)** – pieks/ada, -au, -i:

*мешать кашу* pieksada pudrod

**мешать (препятствовать)** – est/ada, -au,

-i: *помешать работе* estada ruad

**мешать (препятствовать)** – olda tiel:

- ты мешаешь* sina oled tiel
- мешать (препятствовать)** – tielust/ada, -au, -i: *не мешай мне!* ala tielusta milei!
- мешать (смешивать)** – segoitt/ada, -au, -i: *мама замесила тесто* muam segoitti taiginan, *тесто замешивают* taigin segoitetah
- мешок** – havad, -on, -od
- мигать** – läpett/ada, -au, -i
- мизерный** – ülen hubaine
- мизинец** – čagoi, -n, -d
- мизинец** – huba sorm
- миллиард** – mill'art, -an, -tad
- миллиардный** – mill'arttahi/ne, -žen, -št
- миллион** – mild'on, -an, -ad
- миллионер** – mild'onšik, -an, -kad
- миллионный** – mild'onahi/ne, -žen, -št
- миловался** – armastel/takse, -eze, -ihe
- миловать** – armast/ada, -au, -i
- милость** – arm, -on, -od
- милость** – armahu/z, -den, -t
- милый** – arma/z, -han, -st: *милая заяка!* armaz dänöi!
- милый** – kulda/ine, -ižen, -št: *приходи, милый, на бережок!* tule, kuldaine, randaižele!
- мимо** – siiriči
- министерство** – ministerišt, -on, -od: *министерство образования* opastuzministerišt
- министр** – ministe/r', -rin, -rid
- миновать** – män/dä, -öu, -i: *keza mäni* лето миновало
- миновать** – proidi/da, -u, -i: *Воздвижение миновало* Sviizoï proidii
- минута** – minut, -an, -tad
- минутка** – kodva/ine, -ižen, -št
- мир (вселенная)** – muailm, -an, -ad
- мир (покой)** – rauh, -an, -ad
- мир (свет)** – ilm, -an, -ad
- мир (согласие)** – sobu, -n, -d
- мир (спокойствие)** – rauhu/z, -den, -t
- мировоззрение** – muailman/kacund
- миром** – talgohol
- миска** – stauč, -an, -čad
- михайловский** – kujärvela/ine, -ižen, -št
- мишень** – pua/l', -lin, -lid: *попасть в цель* ozaita pualih
- младенец** – vagaha/ine, -ižen, -št
- младший** – nuoremb, -an, -ad
- мнение** – miel', mielen, mielt: *ты какого мнения?* mida mielt sina oled?
- многий** – mon/i, -en, -t
- многий** – äij, -än, -äd: *многие дома* äijäd kodid
- много** – äij, -än, -äd: *много рыбы* äij kalad, *много детей* äij lapsid, *если хочешь хорошо жить, надо много работать* ku tahtoned hüvin eläda, *pidau äij ruata, он сделал много хорошего* häin siädi äijän hüvüt
- много знающий** – äijän/tiedaj
- много ли** – äij/go, -ängo, -ädgo
- многодетный** – lapsi/kaz, -kkahan, -kast
- многократно** – äijän/kierdaižes(ti)
- многократный** – moni/kierdaine
- многократный** – äijän/kierdaine
- многообразный** – moni/luadaine
- многообразный** – moni/kierdaine
- многообразный** – äijän/kierdaine: *многообразный билет* äijänkierdaine belet
- многосемейный** – suur'/perehine
- многослойный** – moni/kierduksine
- многоцветный** – kaiken/karvaine
- многоцветный** – kird'ay, -an, -ad
- многоэтажный** – moni/kierduksine
- многоязычный** – moni/kieline
- множественное число** – monik, -on, -kod
- множество** – äijjü/z, -den, -t
- мобильный** – mobilli/ne, -žen, -št
- могила** – kalm, -an, -ad
- могучий** – mahtaj, -an, -ad
- могущественный** – mahtaj, -an, -ad
- могущество** – maht, -on, -od
- мода** – muod, -an, -ad
- модничать** – suoridel/ta, -ou, -i

# М

**модный** – muodi/kaz, -kkahan, -kast  
**может (быть)** – voib olda  
**можжевеловый** – kadaja/ine, -ižen, -št  
**можжевельник** – kadaj, -an, -ad  
**мозаика** – pala/kuva  
**мозг** – miel', mielen, mielt  
**мой ровесник** – minun/igaine  
**мокнуть** – kastu/da, -u, -i  
**мокнуть (одежда)** – ligo/ta, -dau, -zi  
**мокрица** – nädžä, -n, -d  
**мокро** – märg  
**мокрота** – loga, -n, -d  
**мокрый** – märg, -än, -äd: *мокрая одежда* märgäd sobad  
**мокша** – mokš, -an, -ad  
**мокшанин** – mokšala/ine, -ižen, -št  
**мокшанский** – mokšala/ine, -ižen, -št  
**мокшанский язык** – mokš, -an, -ad  
**молвить** – virkk/ada, -au, -i: *Нукита молвил несмело* Mikit virkki varaite  
**молитва** – mality, -on, -od  
**молить** – moli/da, -u, -i  
**молиться** – moli/dakse, -že, -ihe  
**молния** – dürü/taut: *молнией бьёт* dürütautal lüöb  
**молния** – tulen/išk: *молния свекает* tulenišk räjähtau  
**молния (в одежде)** – pitkäč, -un, -čud  
**молодая ель** – kuuzaha/ine, -ižen, -št  
**молодая роща** – viidak, -on, -kod  
**молодёжь** – nuoriž, -on, -od  
**молоденький** – nuorika/ine, -ižen, -št  
**молодеть** – nuorištu/da, -u, -i  
**молодец** – moloč, -an, -čad  
**молодой** – nuor', nuoren, nuort  
**молодой ельник** – viidak, -on, -kod  
**молодой лес (на подсеке)** – kaske/z, -ksen, -st  
**молодость** – nuoru/z, -den, -t  
**моложе** – nuoremb  
**молоки (в рыбе)** – maik, -un, -kud  
**молоко** – maid, -on, -od  
**молот** – pall', -an, -ad  
**молотить** – puida, puib, pui: *когда*

*молотят в риге стоит пыль* riiht puides põližou  
**МОЛОТИТЬ** – tappada, tappau, tapoi:  
*молотить в риге* tappada riiht (riihes)  
**МОЛОТОК** – pall'a/ine, -ižen, -št  
**МОЛОТЬ** – d'auho/da, -u, -i: *на мельнице*  
*мелют рожь* melličas d'auhotah rugišt  
**МОЛОТЬ** – survo/da, -u, -i: *раньше кофе*  
*мололи* ende kofijad survottih  
**МОЛОТЬБА** – puind, -an, -ad  
**МОЛОТЬБА** – tapand, -an, -ad  
**МОЛОТЯЩИЙ** – tappaj, -an, -ad  
**МОЛОЧНЫЙ** – maidohi/ne, -žen, -št  
**МОЛЧА** – vaikkani: *сидеть молча* ištuda vaikkani  
**МОЛЧА** – vajeti  
**МОЛЧАЛИВЫЙ** – vaikkina/ine, -ižen, -št  
**МОЛЧАТЬ** – olda vajeti  
**МОЛЬ** – koja I, -n, -d  
**МОМЕНТ** – kodva/ine, -ižen, -št  
**МОНАСТЫРЬ** – manaste/r', -rin, -rid  
**МОНАХ** – manah, -an, -ad  
**МОНТАЖ** – kogoh/pano  
**МОНТАЖНИК** – kogoh/panij  
**МОРГАТЬ** – lipett/ada, -au, -i  
**МОРГАТЬ** – läpett/ada, -au, -i  
**МОРДА** – kärz, -än, -äd  
**МОРДА** – turb, -an, -ad  
**МОРЕ** – mer/i, -en, -t  
**МОРЖ** – morž, -un, -ud  
**МОРИТЬ** – kuolett/ada, -au, -i  
**МОРИТЬ ГОЛОДОМ** – laihtutt/ada, -au, -i  
**МОРКОВНАЯ КОТЛЕТА** – morkofk/katlet  
**МОРКОВЬ** – morkofk, -an, -ad  
**МОРОЗ** – paka/ine, -ižen, -št  
**МОРОЗИТЬ** – külmä/ta, -dau, -zi  
**МОРОСИТЬ (дождь)** – čipett/ada, -au, -i  
**МОРОСЯЩИЙ ДОЖДЬ** – sume, -gen, -t  
**МОРОШКА** – hill, -on, -od: *чай с*  
*морошкой* čaju hillon ke  
**МОРОШКА** – muuroi, -n, -d: *он был на*  
*сборе морошки* häin oli muuroid keradamas  
**МОРЩИНА** – rupp I, rupin, ruppid

- морщинка** – rupi/ine, -ižen, -št  
**морщить** – rupišť/ada, -au, -i  
**морщиться** – rupišťu/da, -u, -i  
**моряк** – meri/miez  
**мост** – sild, -an, -ad  
**мостик** – silda/ine, -ižen, -št  
**мостки** – sildaiž/ed, -iden, -id  
**мотать** – kerida, -u, -i: *смотай нитки в клубок!* kerida langad kerale!  
**мотать** – viiht/ada, -au, -i  
**мотовило** – viikšim/puud  
**моток (бересты)** – kehä, -n, -d  
**моток (ниток)** – viiht/t', -ten, -ted: *моток запутался* viiht' segozi  
**мотор** – motor, -an, -ad  
**моторная лодка** – motor/veneh  
**мотыга** – kuok, -an, -kad  
**мотыжить** – kuokkida, kuokkiu, kuokii  
**мох** – sammal, -en, -t  
**мохнатый** – karva/ine II, -ižen, -št  
**мочалка** – vihk, -on, -od  
**мочить** – kastada, kastau, kasto  
**мочить** – kastel/ta, -ou, -i  
**мочиться** – ligodu/da, -u, -i  
**мочка** – korvan/ladvaine: *мочки (ушей)* korvanladvaižed  
**мочка** – korvan/leht'  
**мочь** – suada, suab, suai: *нельзя!* ei sua!  
**мочь** – voida, void, voi: *он может прийти посмотреть* häin void tulda kasahtamah  
**мошка** – čakk, čakan, čakkad  
**мошка** – tih/i, -en, -ed  
**мошкара** – tih/i, -en, -ed: *мошкара кусает* tih polttau  
**мошкара (комары)** – čak/ad, -oiden, -oid  
**мошник** – mecoi, -n, -d  
**мошный** – mahtaj, -an, -ad  
**мощь** – maht, -on, -od  
**мстить** – taza/ta, -dau, -zi  
**мудрость** – mielevu/z, -den, -t: *пословицы учат нас мудрости* sananpolved opastetah meile mielevut
- мудрость** – viizavu/z, -den, -t  
**мудрый** – mielev, -an, -ad  
**мудрый** – mieli/kaz, -kkahan, -kast: *мудрая поговорка* mielikaz sanund  
**мудрый** – viizav, -an, -ad  
**мудрый** – viiza/z, -han, -st  
**муж** – miez, miehen, miest: *муж Нади* Naddin miez, *подними духова леса* мужу в помощь! nosta hiided miehen abuks!  
**муж** – mužik, -an, -kad: *плач по мужу* itk mužikas  
**муж сестры жены** – svajak, -an, -kad  
**мужество** – miehu/z, -den, -t  
**мужик** – mužik, -an, -kad: *мужик запряг лошадь* mužik vall'asti hebon  
**мужичок** – miehu/d, -den, -t  
**мужская обувь** – miez/kengad  
**мужские ботинки** – miez/kengad  
**мужской пол** – miez/luad  
**мужской род** – miez/luad  
**мужчина** – miez, miehen, miest: *женатые мужчины* naižikkahad miehed  
**мужчина** – mužik, -an, -kad  
**мужья сестёр** – svajakaks/ed, -iden, -id  
**муза** – muuz, -an, -ad  
**музей** – mušt/zual  
**музей** – muuzij, -an, -ad: *по воскресеньям музей открыт* pühapäivin muuzij on avaittu, *кто пойдёт в музей?* ken lähtöu muuzijah?  
**музигировать** – soitt/ada, -au, -i  
**музкружок** – muuz/kera  
**музыка** – muuzik, -an, -kad: *людиковская музыка* lüüdilaine muuzik  
**музыка** – soit, -on, -tod  
**музыка** – soitand, -an, -ad  
**музыкальная форма** – muuzik/luad  
**музыкальная школа** – muuzik/škola  
**музыкальный** – muuzikalli/ne, -žen, -št  
**музыкальный инструмент** – soit, -on, -tod: *я играю на музыкальном инструменте* mina viändän soittoh



# М

**музыкальный кружок** – muuzik/

kruug: *ходить в музыкальный кружок*

kävüda muuzikkruugah

**музыкальный кружок** – muuz/kerä

**музыкант** – soittaj, -an, -ad

**мука** – muok, -an, -kad

**мука** – tusk, -an, -ad

**мука** – vaiv, -an, -ad

**мука (порошок)** – d’auh, -on, -od

**муравей** – muuraha/ine, -ižen, -št

**муравей (крупный)** – kudžoi, -n, -d

**муравейник** – kudžoi/mätäz

**муравейник** – muuraz/mätäz: *муравей*

*в муравейнике* muurahaine on

muurazmättahas

**мурлыкать** – urai/ta, -dau, -ži

**мусор** – topp, topan, toppad

**мутный** – muda/kaz, -kkahan, -kast

**мутовка** – härkim, härkkimen, härkimt

**муть** – muda, -n, -d

**муха** – kärpä/ine, -ižen, -št

**мухомор** – kärböi/sien’

**мучение** – muok, -an, -kad

**мучительный** – vaiva/ine, -ižen, -št

**мучить** – muoki/ta, -ččou, -čči

**мучиться** – muoki/takse, -čeze, -ččihe

**мучная каша** – hutt, hutun, huttud

**мшистое место** – sammalik, -on, -kod

**мшистый** – sammali/kaz, -kkahan, -kast

**мы** – müö, meiden, meid

**мыть** – muilast/ada, -au, -i

**мыло** – muil, -an, -ad

**мыс** – niem, -en, -t

**мыслитель** – ajattelij, -an, -ad

**мыслить** – aja/telta, -ttelou, -tteli

**мыслишка** – mielü/d, -den, -t

**мысль** – ajattelu/z, -ksen, -st

**мысль** – duum I, -an, -ad: *мне пришла*

*мысль* milei tuli duum

**мысль** – miel’, mielen, mielt: *в мою*

*голову пришла мысль* miel’ tuli minun

piähe

**мысок** – niemak, -on, -kod

**мыть** – pesta, pezou, pezi: *умой лицо!*

peze silmäd!

**мытьё** – pezend, -an, -ad

**мытьё** – pezetu/z, -ksen, -st

**мыться** – pestakse, pezeze, pezihe

**мычать** – möngü/da, -u, -i

**мышастой масти** – hiiren/karvaine

**мышеловка** – hiiren/rida

**мышинного цвета** – hiiren/karvaine

**мышь** – hiir’, hiiren, hiirt

**мягкий** – pehmed, -an, -ad: *мягкий хлеб*

pehmed leib

**мягкий (металл)** – mald, -on, -od:

*мягкое железо* mald raud

**мякина** – ruumen, -en, -t

**мясное блюдо** – liha/d’uod

**мясной салат** – liha/salat

**мясной суп** – liha/rokk

**мясо** – liha, -n, -d

**мясоед** – arg II, -en, -ed

**мясопустная неделя** – liha/pühä/lask

**мять** – lädžött/ada, -au, -i: *намять ягоды*

lädžöttada muard’ad

**мять** – mädžött/ada, -au, -i: *я смял*

*бумагу* mädžötin bumagan, *намять*

*ягоды* mädžöttada muard’ad

**мять** – väčür/ta, -dau, -zi: *я смял бумагу*

väčürzin bumagan, *он помял одежду*

väčürzi soban

**мяука** – n’auguč, -an, -čad

**мяукать** – n’augu/da, -u, -i: *кошка*

*мяукает* kaži n’auguu

**мяч** – boll, -an, -ad: *дети играют мячом*

lapsed viätäh bollal

**мяч** – kera, -n, -d

**мяч** – miäč, -ün, -čüd: *играть в мяч* viätä

miäččüh

**мячик** – kera/ine, -ižen, -št

**на (в направлении)** – riä II: *на берег*

randale riä, *на север* pohd’aižeh riä

**на (где)** – riäl: *на наковальне куют*

alužimen piäl tagotah

**на (куда)** – piäle: *смотрите на нас!*

kaccugat meiden piäle!

**на благо** – hüväks

- на вкус** – opitelte
- на волю** – irdale(piä): *отпусти меня на волю!* piästä mindai irdale!
- на все лады** – kaikkeh lauduh
- на глубине** – süväs
- на глубину** – süväh
- на другой день** – tož/päivän
- на заметку** – tiähtele
- на коне** – raccahil: *ехать на коне* ajada raccahil
- на коня** – raccahile: *садиться на коня* nousta raccahile
- на манер** – muinen/gi
- на минутку** – kodvaižeks
- на ноги** – d'algalh: *одеть сапоги на ноги* kengida čabatod d'algalh
- на ногу** – d'algalh: *одеть сапог на ногу* kengida čabat d'algalh
- на ощупь** – opitelte
- на память** – muštoks
- на руки** – kädeh: *на руки одевают варежки* kädeh pandah alaižed
- на руки** – üskäh: *взять ребёнка на руки* ottada laps' üskäh
- на середине** – keskel
- на середину** – keskele
- на спор** – kiištah
- на танцах** – viändöl
- на цыпочках** – barbahažil
- набивать** – ahtada, ahtau, ahtoi
- наблюдатель** – kaccuj, -an, -ad
- наблюдать** – kaccuda, kaccuu, kacui
- наблюдение (замечание)** – huomaidu/z, -ksen, -st
- наблюдение (присмотр)** – kacund, -an, -ad
- набрасывать** – luo/telta, -ttelou, -tteli
- набросок** – luottelu/z, -ksen, -st
- наведение (на цель)** – oigendu/z, -ksen, -st
- навек** – igaks
- наверх (вверх)** – ülähaks(piä)
- наверх (над)** – piäle
- наверху (вверху)** – ülähän
- наверху (над)** – piäl
- навес** – katu/z, -ksen, -st: *под крышей*
- дома* kodin katuksen al
- навестить** – käväi/ta, -dau, -ži
- наводит (на цель)** – oige/ta I, -ndau, -ndži: *стрелок навёл ружьё* ambuj oigendži oružan
- наводиться (на цель)** – oige/ta II -nou, -ni
- наводка** – oigendu/z, -ksen, -st
- наводящий порчу** – rikkoj, -an, -ad
- навоз** – höšte, -gen, -t
- навозник** – sitt/böröi
- навозный жук** – sitt/böröi
- навой (в ткацком станке)** – suvalk, -on, -kod
- наволочка** – pieluz/piäline
- навсегда** – igaks
- навстречу** – edeh(piä)
- навстречу** – vastah
- нагибаться** – painu/da, -u, -i
- нагишом** – alasti
- наглухо** – umbes
- наговаривать** – kieli/telta, -ttelou, -tteli
- нагой** – alasto/i, -man, -mad
- награда** – palk, -an, -kad
- нагрев** – lämbitu/z, -ksen, -st
- нагревание** – lämbitu/z, -ksen, -st
- нагревать** – lämbitt/ada, -au, -i
- нагреваться** – lämbi/ta, -dau, -ži
- нагреться** – lämbištu/da, -u, -i
- нагрудный знак** – rind/mark
- над (где)** – piäl
- над (куда)** – piäle
- надевать (на голову)** – panda piähe: *Павел надел шапку* Pauši pani hatun piähe
- надевать (на себя)** – panda piäle: *надень жилет!* pane žetk piäle!
- надежда** – toiv, -on, -od
- надёжность** – luju/z, -den, -t
- надел** – paust, -an, -ad
- надеяться** – pidada varad
- надеяться** – toivo/da, -u, -i: *надеюсь, что он придёт* toivon, ku häin tulou
- надо** – pidau
- надпись** – kird'ute/z, -ksen, -st

## Н

**надувать** – puhu/da, -u, -i  
**наедаться** – süödäkse, süöze, süöihe  
**наездник** – racastaj, -an, -ad  
**наём** – vuogr, -an, -ad  
**наживка** – süötöi, -n, -d  
**назад** – taga/perin: *сорок лет назад*  
nell'kümment vuot tagaperin  
**назад** – tagaze(piä): *время нельзя*  
*вернуть назад* aigad ei voi kiätä  
tagaze  
**название** – nim/i, -en, -ed  
**название** – nimite/z, -ksen, -st  
**название** – nimitu/z, -ksen, -st  
**название места** – kohtan/nimi  
**назначать** – miärä/ta, -dau, -zi  
**назначать** – nimitt/ada, -au, -i  
**назначение** – miärädu/z, -ksen, -st  
**назначение** – nimitu/z, -ksen, -st  
**назначенный** – miärä/ttu, -tun, -ttud: *в*  
*назначенное время* miärätul aigal  
**называемый** – nimelli/ne, -žen, -št  
**называние** – kucund, -an, -ad  
**называть** – kuccuda, kuccuu, kucui  
**называть** – nimitt/ada, -au, -i  
**наигрыш** – viänd II, -ön, -öd  
**наизнанку** – murdi  
**наилучший** – para/z, -han, -st  
**наименование** – nimite/z, -ksen,  
-st: *наименование объединения*  
ühtištuksen nimitez  
**наименовать** – nimitt/ada, -au, -i  
**найти** – löü/tä, -däu, -zi  
**найтись** – löüdü/da, -u, -i  
**наказ** – käsk II, -ön, -öd: *отцовские*  
*наказы* tuatan käsköd  
**накапывать** – tiputt/ada, -au, -i  
**наклон** – kumardu/z, -ksen, -st  
**наклон (склон)** – palte, palttegen, paltet  
**наклониться** – kumardu/da, -u, -i  
**наклониться** – kumar/takse, -daze, -zihe  
**наклоняться** – kumardel/takse, -eze, -ihe  
**наклоняться** – painu/da, -u, -i  
**наковальня** – alužim, -en, -t  
**наконец** – dälgimai: *наконец кончилась*

*зима* dälgimai lopihe talv  
**наконец** – lopuks  
**накопление** – siäständ, -an, -ad  
**накопление** – suitand, -an, -d  
**накопления** – suitu/z, -ksen, -st  
**накрапывать** – čipett/ada, -au, -i  
**накручивать** – viiht/ada, -au, -i  
**накрывать** – kattada, kattau, katoi  
**накрываться** – kattadakse, kataze,  
kattihe  
**налаживать** – kohe/ta I, -ndau, -ndži:  
*наладить жизнь* koheta elo  
**налаживать** – para/ta I, -ndau, -ndži  
**налаживаться** – kohe/ta II, -nou, -ni  
**налаживаться** – para/ta II, -nou, -ni  
**налево (где)** – hural  
**налево (куда)** – hurale(piä)  
**налегке** – kebdäl  
**наледь** – uhk, -un, -ud  
**наливать** – valada, valau, valoi  
**налим** – madeh, -en, -t  
**наличные (деньги)** – käzi/raha  
**наловить** – suada, suab, suai: *наловить*  
*рыбы* suada kalad  
**налог** – vedo, -n, -d  
**наломать** – katko/da, -u, -i: *наломай*  
*лучины!* katko päret!  
**намазать** – voi/ta, -dau, -di  
**наматывать** – keru/da, -u, -i  
**наматывать** – kiäri/da, -u, -i  
**намереваться** – suori/ta, -dau, -ži  
**намереваться** – tahtel/ta, -ou, -i  
**намереваться** – toivott/ada, -au, -i  
**намерение** – suoridu/z, -ksen, -st  
**намерение** – toivotu/z, -ksen, -st: *с*  
*наилучшими намерениями* parahin  
toivotuksin  
**намётка** – luottelu/z, -ksen, -st  
**намётывать** – luo/telta, -ttelou, -tteli  
**намечать** – huabust/ada, -au, -i  
**намечаться** – huabustu/da, -u, -i  
**намыливать** – muilast/ada, -au, -i  
**нанимать** – palkata, palkkatau, palkkazi  
**нанимать** – vuogra/ta, -dau, -zi

наносить ущерб – pilloi/ta, -ččou, -čči  
наоборот – murdi  
наоборот – sen/sijah  
напарник – puarala/ine, -ižen, -št  
наперегонки – kiištah: *бегать*  
*наперегонки* d'uosta kiištah  
напиваться – d'uodakse, d'uoze, d'uoihe  
написание – kird'utu/z, -ksen, -st:  
*написание слова* sanan kird'utuz  
напиток – d'uom I, -an, -ad: *из репы*  
*такой напиток* делали nagrehes  
mugošt d'uomad siättih  
напиток – d'uomi/ne I, -žen, -št: *сладкий*  
*напиток* maged d'uomine  
напиточек – d'uomi/ne I, -žen, -št  
наполненный – ünnälli/ne, -žen, -št:  
*наполненная бочка* ünnälline bučč  
наполнять – ahtada, ahtau, ahtoi: *рига*  
*наполнена* riih on ahtettu  
наполнять – täütt/äda, -äu, -i  
наполняться – täüdü/da, -u, -i  
наполовину – puoleks  
напоминание – muštoitu/z, -ksen, -st  
напомнить – muštoitt/ada, -au, -i  
напоследок – dälgimai  
направление – čura, -n, -d: *правильное*  
*направление* oiged čura, *в правильном*  
*направлении* oigedah čurah  
направлять – oige/ta I, -ndau, -ndži  
направляться – oige/ta II -nou, -ni  
направо (где) – oigedal  
направо (куда) – oigedah čurah  
направо (куда) – oigedale kádele  
направо (куда) – oigedale(piä)  
напрасно – sudre  
например – ezi/markaks  
напротив – vastal: *он живёт напротив*  
*нас* häin eläu meiden vastal  
напротив – vaste: *напротив окна*  
ikkunad vaste  
напротив (наоборот) – sen/sijah  
нарвать – katko/da, -u, -i: *нарвать*  
*цветов* katkoda svetoid  
нарвать – nühti/da, -u, -i: *нужно*

*нарвать мха* pidau nühtida sammalt,  
*нарви травы для телят!* nühti heinäd  
vazoile!  
нарекать – kuccuda, kuccuu, kucui  
нарекать – nimitt/ada, -au, -i  
нарекать – panda nimi  
наречие – adverb, -an, -ad: *наречия не*  
*изменяются* adverbad ei muututa  
наречие – olo/sana: *наречия не*  
*изменяются* olosanad ei muututa  
наречие (подразделение языка) – piä/  
pagin/luad  
народ – rahva/z, -han, -st  
народная культура – rahvahan/kultuur  
народная музыка – rahvahan/muuzik  
народная традиция – rahvahan/perimuz  
народность – kanzoveh, -en, -t  
народный – rahvahi/ne, -žen, -št  
народный театр – rahvahan/tiatar  
нарост (на дереве) – pahk, -an, -ad  
наружная сторона – piälüst, -an, -ad  
наружу – irdale(piä)  
наружу – iäreh  
наружу – kodiš/piä  
нары – muar/ad, -oiden, -oid  
нарыв – paiže, -gen, -t  
нарывать – ajada, ajau, ajoj: *палец*  
*нарывает* sormen ajau  
наряд – selgite/z II, -ksen, -st  
наряд – suoridu/z, -ksen, -st  
нарядиться – selgi/ta II, -dau, -ži  
нарядиться – suori/ta, -dau, -ži  
нарядный – hüvin selginuze  
наряжать – selgitt/ada II, -au, -i  
наряжать – suoritt/ada, -au, -i  
наряжаться – selgi/dakse, -že, -ihe  
насадка – d'atk, -on, -od  
население – eläjišt, -on, -od  
наседет – ard, -on, -od  
наседет – üö/puu: *курица сидит на*  
*наседете* kana ištuu üöpuul  
насилу – vägeh  
насильно – vägel  
насквозь – läbi

## Н

**наслаждаться** – ihastel/takse, -eze, -ihe

**наследие** – perimu/z, -ksen, -st

**наследник** – dälgele/mäniij

**наследование** – perind, -an, -ad

**наследовать** – peri/da, -u, -i

**наследоваться** – peri/dakse, -že, -ihe

**наследственность** – perind, -an, -ad

**наследственный** – perindahi/ne, -žen, -št

**наследство** – perind, -an, -ad

**насмёрть** – surmale

**насморг** – piä/čakk, - čakan, -čakkad

**насос** – pomr, -an, -pad

**насосаться** – imedakse, imeze, imihe

**наспех** – kiirehel

**наст** – hang II, -en, -ed

**наставить** – lie/ta, -nou, -ni: *настанет*  
*вечер* lienou eht

**наставить** – tul/da, -ou, -i: *настанет*  
*время* tulou aig

**наставление** – nevvond, -an, -ad

**наставлять** – opast/ada, -au, -i

**наставлять (удлинять)** – d'atkada,  
d'atkau, d'atko

**наставник** – opastaj, -an, -ad

**настигать** – taba/ta, -dau, -zi

**настил** – sild, -an, -ad

**настольный теннис** – laud/teniž

**настоящее** – tänäpä/ine, -ižen, -št

**настоящее время** – tämä aig

**настоящий** – oiged, -an, -ad

**настоящий** – todehi/ne, -žen, -št

**настоящий (теперешний)** – nügü/ine,  
-ižen, -št

**настраивать** – viritt/ada, -au, -i

**настроение** – miel', mielen, mielt: *в*  
*плохом настроении* pahas mieles

**настроеньице** – mielü/d, -den, -t

**настроочный инструмент** – virite/z,  
-ksen, -st

**настройка** – viritu/z, -ksen, -st

**наступать (время)** – lie/ta, -nou, -ni:  
*наступает вечер* lienou eht

**наступать (время)** – rodi/dakse, -že,  
-ihe: *хорошая погода наступила* hüvä

siä rodiihe

**наступать (время)** – tul/da, -ou, -i:

*наступает вечер* tulou eht

**наступать (ногой)** – polg/eda, -ou, -i

**наступающий** – tulij, -an, -ad: *в*

*наступающем году* tulijal vuodel

**наступающий** – uuz', uuden, uut: *в*

*наступающем месяце* uudel kuul

**насухо** – kuivaks

**насыпать** – valada, valau, valoi

**натереть** – törki/ta, -ččou, -čči

**натереть (ногу)** – hierott/ada, -au, -i

**натёркать** – törki/ta, -ččou, -čči

**натирать** – hiero/da, -u, -i: *солью тело*

*натирают* suolal hibd' hierotah

**натирать** – huoz/da, -u, -i: *натереть*

*самовар* huozida samvar

**наточить** – tahko/ta, -dau, -zi

**натура** – luond II, -on, -od

**натура** – natur, -an, -ad: *скверная натура*  
paha natur

**натурально** – naturalližes(ti)

**натуральный** – naturalli/ne, -žen, -št

**натуральный** – oiged, -an, -ad

**натягивать** – talu/da, -u, -i

**натягивать** – ved/ada, -au, -i

**натягиваться** – ved/adakse, -aze, -ihe

**наука** – tied, -on, -od: *академия наук*

tiedoiden akademij

**научный** – tiedolli/ne, -žen, -št

**научный работник** – tied/miez

**находить** – löüdel/ta, -ou, -i

**находиться** – olda, on, oli

**находиться** – seišta, seižuu, seižui

**находиться** – seižu/da, -u, -i

**находящийся** – olij, -an, -ad

**находящийся за (чем-либо)** – \*-taga/  
ine, -ižen, -št: *находящийся за озером*  
därventagaine

**находящийся рядом** – rindalli/ne, -žen, -št

**находящийся сверху** – piäli/ne, -žen, -št

**находящийся там** – sigala/ine, -ižen, -št

**нахождение** – olend, -an, -ad

**нацарапать** – piirdel/ta, -ou, -i

- национальная библиотека** – rahvahuz/  
bibliotek
- национальная выпечка** – perimuz/  
emaguz
- национальная еда** – perimuz/süöm
- национальная литература** – rahvahuz/  
literatuur
- национальное меньшинство** –  
rahvahuz/vähembišt
- национальность** – kanzališt, -on, -od
- национальный** – rahvahalli/ne, -žen, -št
- национальный музей** – rahvahuz/  
muuzij
- нация** – rahvahu/z, -den, -t
- начало** – alg, -un, -ud: *в начале*  
*столетия* vuoz’sadan algus
- начало** – algotu/z, -ksen, -st: *начало*  
*учебного года* opastundvuoden algotuz
- начало** – avaidu/z, -ksen, -st: *начало*  
*учебного года* opastundvuoden avaiduz
- начальник** – piälik, -on, -kod
- начальный класс** – alg/klass
- начинание** – algote/z, -ksen, -st
- начинать** – algott/ada, -au, -i:  
*учебный год начинают в сентябре*  
opastundvuoz’ algotetah sügüzkuus
- начинать** – avai/ta, -dau, -ži: *пять день*  
*начинает* kukoi päivän avaidau
- начинать** – zavodi/da, -u, -i
- начинать** – rube/ta, -dau, -zi: *нужно*  
*начать преподавать детям родной*  
*язык* pidau rubeta opastamah lapsile  
omad kielt
- начинать идти** – mäniška/ta, -ndou,  
-ndži
- начинаться** – avaidu/da, -u, -i: *учёба*  
*начинается первого сентября*  
opastund avaiduu sügüzkuun ezmaižen  
päivän
- начинаться** – zavodi/dakse, -že, -ihe
- начинка** – südämu/z, -ksen, -st
- начисто** – puhtahali
- не** – ala II: *не говори!* ala sanu!, *давайте*  
*не скажем!* algam sanugoi!, *не*  
*говорите!* algat sanugoi!
- не** – ei: *я не ен, ты не ed, мы не emme,*  
*вы не ette, я не знаю ен tieda, разве вы*  
*не боитесь холода?* ettego tüö varaikoi  
külmandad?
- не везти** – ägest/ada, -au, -i
- не смотря** – kaccumata: *не смотря на*  
*то, что ты задержался* kaccumata  
sida, ku oled hätkestunu
- не** – ebä-: *неофициальный* ebävirgalline
- не** – iele-: *негде* iele-kus, *неоткуда* iele-  
kuspiä, *некуда* iele-kunna
- небесный** – taivahalli/ne, -žen, -št
- небо** – taiva/z, -han, -st
- нёбо** – suu/lagi
- небольшая печь** – päči/ine, -ižen, -št
- небольшое количество** – vähü/z, -den, -t
- небольшой** – pien’, pienen, pient
- небольшой** – vähä, -n, -d
- небольшой** – vähä/ine, -ižen, -št
- небольшой словарь** – sananik, -an, -kad
- небосклон** – taivahan/rand
- небрежно** – immin/kummin
- небрежный** – immin/kummaine,  
-kummaižen, -kummašt
- неважный** – huon, -on, -od
- невезение** – ägestu/z, -ksen, -st
- невеста** – andila/z, -han, -st
- невестка** – nevesk, -an, -ad
- невестки** – kälüks/ed, -iden, -id
- невиновный** – oiged, -an, -ad
- невкусный** – magu/toi, -ttoman, -ttomad
- невод** – nuot, -an, -tad: *ловить неводом*  
püütä nuotal
- неводник** – nuotnik, -an, -kad
- невозможность** – ebä/voim
- невозможность** – ebä/voimuz
- невозможность** – voimatu/z, -ksen, -st
- невозможный** – ebä/voimaine,  
-voimaižen, -voimašt
- невозможный** – voima/toi, -ttoman,  
-ttomad
- негатив** – negativ, -an, -ad
- негативный** – negativa/ine, -ižen, -št

## Н

- негожий** – immin/kummaine, -kummaižen, -kummašt
- неграмотный** – kird'a/toi, -ttoman, -ttomad
- недавно** – tuandoi
- недалеко** – lähen: *недалеко от Москвы* lähen Moskovad
- недалеко** – läs: *я недалеко от дома olen* läs kodid
- неделимый** – d'agama/toi, -ttoman, -ttomad
- неделя** – neda/l', -lin, -lid
- недолго** – kodva/ine, -ižen, -št
- недолговечный** – lühüd/igaine
- недолгое время** – kodva/ine, -ižen, -št
- недорогой** – huogiž, huogehen, huogišt
- недостаток** – vajagu/z, -ksen, -st
- недостаток** – viga, -n, -d
- недостаток (средств)** – vähü/z, -den, -t
- недостаток (характера)** – pahembu/z, -den, -t
- недостаточный** – vähä/ine, -ižen, -št
- недостача** – vajagu/z, -ksen, -st
- недоступный** – piäzema/toi, -ttoman, -ttomad
- недоуздок** – päičed, päiččiden, päiččid
- недочёт** – vajagu/z, -ksen, -st
- недруг** – vihažnik, -an, -kad
- нежданный** – vuottama/toi, -ttoman, -ttomad
- неженатый** – naima/toi, -ttoman, -ttomad
- неживой** – henge/toi, -ttoman, -ttomad
- нежный** – sula, -n, -d
- незабываемый** – unohtama/toi, -ttoman, -ttomad
- независимый** – rippuma/toi, -ttoman, -ttomad
- незаквашенный** – riesk, -an, -ad
- незамужняя** – miehele/mänematoi, -mänemattoman, -mänemattomad
- незанятость** – d'oudavu/z, -den, -t
- незанятый** – d'oudav, -an, -ad
- незванный** – kuccuma/toi, -ttoman, -ttomad
- незнакомец** – tundema/toi, -ttoman, -ttomad
- незнакомый** – tiedama/toi, -ttoman, -ttomad
- незнакомый** – tundema/toi, -ttoman, -ttomad
- незначительность** – vähü/z, -den, -t
- незначительный** – vähä/ine, -ižen, -št
- незнающий** – tiedama/toi, -ttoman, -ttomad
- незрелый** – ruohk, -an, -ad
- неизвестный** – tiedama/toi, -ttoman, -ttomad
- неизвестный** – tundema/toi, -ttoman, -ttomad: *неизвестный солдат* tundematoi saldat
- неискусный** – nero/toi, -ttoman, -ttomad
- неисправность** – viga, -n, -d
- некий** – era/z, -han, -st
- некнижный** – kird'a/toi, -ttoman, -ttomad
- некоторое время** – kodv, -an, -ad
- некоторый** – era/z, -han, -st: *лишь некоторые* vai erahad
- некрасивый** – tuhm, -an, -ad
- некрепкий** – huon, -on, -od
- нелёгкий** – düged, -an, -ad
- нелегко** – düged, -an, -ad
- нелепо** – immin/kummin
- нелепый** – immin/kummaine, -kummaižen, -kummašt
- нельзя** – ei sua: *никого нельзя притеснять* ei sua ahtištada ni keda
- немедленно** – sriädö
- неть (рука, нога)** – muurehtu/da, -u, -i
- немец** – saksala/ine, -ižen, -št
- немецкий** – saksala/ine, -ižen, -št
- немецкий язык** – saks, -n, -d
- немногий** – vähä, -n, -d
- немного** – vähä, -n, -d
- немного** – vähäižel
- немногословный** – vähä/sanaine
- немой** – kiele/toi, -ttoman, -ttomad
- немошный** – ebä/voimaine, -voimaižen,

- voimašt: *немоуный старик*  
ebävoimaine vahnuz
- немоуный** – voima/toi, -ttoman, -ttomad:  
*немоуный старик* voimatoi vahnuz
- немоу** – ebä/voim: *превозмоу* *немоу*  
voittada ebävoim
- немоу** – voimatu/z, -ksen, -st
- ненавидеть** – viha/ta, -dau, -zi
- ненавидеть** – viha, -n, -d
- ненадолго** – kodvaižeks
- неназначенный** – miärädama/toi,  
-ttoman, -ttomad
- неначатый** – ünnälli/ne, -žen, -št
- необъезженный** – ajama/toi, -ttoman,  
-ttomad
- неожиданный** – vuottama/toi, -ttoman,  
-ttomad
- неоплатный** – maksama/toi, -ttoman,  
-ttomad
- неоплаченный** – maksama/toi, -ttoman,  
-ttomad
- неопознанный** – tundustama/toi, -ttoman,  
-ttomad
- неопределённый** – miärädama/toi,  
-ttoman, -ttomad
- неординарный** – eri/luaduine
- неофициальный** – ebä/virgalline
- неоценимый** – miärädama/toi, -ttoman,  
-ttomad
- непарный** – puara/toi, -ttoman, -ttomad
- неперспективность** – ebä/voimuz:  
*неперспективность проекта*  
projektan ebävoimuz
- неперспективный** – ebä/voimaine,  
-voimaizen, -voimašt: *этот план*  
*неперспективный* tämä pluan on  
ebävoimaine
- неподвижный** – liikkuma/toi, -ttoman,  
-ttomad
- непоколебимо** – kovas(ti)
- непоколебимый** – kova, -an, -ad
- непокрытый** – pall'a/z, -han, -st: *c*  
*непокрытой головой* pall'ahin piäin
- неполноу** – vajag
- неполный** – vajag, -an, -ad
- непослушный** – kuundelema/toi, -ttoman,  
-ttomad
- неправда** – valeh, -en, -t
- неправильно** – viärin
- неправильный** – viär, -än, -äd:  
*неправильный ответ* viär vastaduz
- непригодный** – karu II, -n, -d
- непригодный** – paha, -n, -d
- непригодный** – pädema/toi, -ttoman,  
-ttomad
- неприкасаемый** – koskettama/toi,  
-ttoman, -ttomad
- неприкосновенный** – koskettama/toi,  
-ttoman, -ttomad
- непричёсанный** – sugima/toi, -ttoman,  
-ttomad
- неприятель** – viha/miez
- непродолжительный** – lühüd/aigaine
- непроезжий** – ajama/toi, -ttoman,  
-ttomad
- непролазный** – piäzema/toi, -ttoman,  
-ttomad
- непрошённый** – kuccuma/toi, -ttoman,  
-ttomad
- нерасторопный** – hill', -an, -ad
- нередко** – puaksus(ti)
- нерест** – kudu, -n, -d
- нереститься** – kudo/da, -u, -i: *рыбы*  
*нерестятся* kalad kudotah
- нерестящийся** – kudoj, -n, -d
- нерешительный** – varuč, -an, -čad
- неровный (ухабистый)** – hauda/kaz,  
-kkahan, -kast
- неровный (шершавый)** – ropak, -on,  
-kod
- неродная дочь** – tütrindam, -an, -ad
- неродной сын** – poigindam, -an, -ad
- несвоевременный** – aiga/toi, -ttoman,  
-ttomad
- несгораемый** – palama/toi, -ttoman,  
-ttomad
- несгоревший** – palama/toi, -ttoman,  
-ttomad



## Н

- несильно** – vähäižel  
**несильный** – vien, -on, -od  
**несложный** – üks'kierdaine  
**неслыханный** – kuuluma/toi, -ttoman, -ttomad  
**неслышный** – kuuluma/toi, -ttoman, -ttomad  
**несмело** – varaite  
**несмелый** – varuč, -an, -čad  
**несметный** – lugema/toi, -ttoman, -ttomad  
**несолёный** – suola/toi, -ttoman, -ttomad  
**неспеша** – hill'akas(ti)  
**нести** – kanta, kandau, kandoi  
**нести (поддерживать)** – kandatt/ada, -au, -i  
**нестильный** – stiili/toi, -ttoman, -ttomad  
**нестишь (класть яйца)** – muni/da, -u, -i  
**несущая часть** – kand I, -an, -ad  
**несчастливый** – oza/toi, -ttoman, -ttomad  
**несчастный** – oza/toi, -ttoman, -ttomad  
**несчастный** – vaiva/ine, -ižen, -št  
**несчастье** – ozatu/z, -ksen, -st  
**несчастье** – vahing, -on, -od  
**несъедобный гриб (губчатый)** – koiran/griba  
**несъедобный гриб (пластинчатый)** – koiran/sien'  
**нет** – iele (ei ole): *нет денег* iele rahad  
**нетель** – lähtäm, -an, -ad  
**неторопливо** – hill'akas(ti)  
**неторопливый бег** – hüčütu/z, -ksen, -st  
**нетронутый** – koskema/toi, -ttoman, -ttomad  
**нетрудно** – kebd'  
**нетрудный** – kebd', kebdän, kebdäd  
**неузнаваемый** – tundustama/toi, -ttoman, -ttomad  
**неумелый** – malttama/toi, -ttoman, -ttomad  
**неуправляемый** – valdalli/ne, -žen, -št  
**неупеваемость** – pahembu/z, -den, -t: *неупеваемость по математике*  
 pahembuz matematikas  
**нехватка** – vähü/z, -den, -t: *нехватка товаров* tavaroiden vähüz  
**нехороший** – paha, -n, -d  
**нехороший** – tuhm, -an, -ad  
**нехотя** – himota  
**нечаянно** – vahingos  
**нечёсанный** – sugima/toi, -ttoman, -ttomad  
**нечётный** – puara/toi, -ttoman, -ttomad  
**нечистоплотный** – redu/kaz, -kkahan, -kast  
**нечистоты** – sitt, sitan, sittad  
**нечистый** – reduhi/ne, -žen, -št  
**ни** – ni: *никому* ni kelle  
**\*-нибудь** – \*-ni: *кто-нибудь* ken-ni, *когда-нибудь* konz-ni  
**нива** – halmeh, -en, -t  
**ниже (где)** – alemba  
**ниже (куда)** – alembaks(piä)  
**нижний** – alaha/ine, -ižen, -št  
**нижний** – alemba/ine, -ižen, -št: *нижнее поле* alembaine peld  
**нижний край крыши** – räüstä/z, -han, -st  
**нижний этаж** – alaha/ine, -ižen, -št  
**низ** – alaha/ine, -ižen, -št  
**низина** – lodm, -an, -ad  
**низинный** – alav, -an, -ad  
**низкий** – alaha/ine, -ižen, -št: *низкое место* alahaine sija  
**низкий** – alav, -an, -ad  
**низкий** – madal, -an, -ad  
**низко** – madalas(ti)  
**нитка** – lang, -an, -ad: *нитки наматывают на навои* langad kiäritah suvalkole  
**нитка** – niit', niitin, niittid  
**ниточка** – langa/ine, -ižen, -št  
**нитченка (в ткацком станке)** – nii/ž, -den, -t  
**нить** – lang, -an, -ad: *завяжем крепкой нитью* sidomme lujal langal  
**нить** – niit', niitin, niittid  
**ничтожность** – huogehu/z, -den, -t

- ничтожный** – huogiž, huogehen, huogišt  
**ничья** – taza/kiža  
**нищать** – köühtü/da, -u, -i  
**нищета** – köühü/z, -den, -t  
**нищий** – köüh, -än, -äd  
**но** – а I: *он обещал, но не пришёл* häin uskaiži, а ei tulnu  
**но** – ка I: *он обещал, но не пришёл* häin uskaiži, ка ei tulnu  
**новинка** – uudište/z, -ksen, -st  
**новшество** – uudištu/z, -ksen, -st  
**новый** – uuz', uuden, uut: *счастливого Нового года!* ozakast Uut Vuot!  
**нога** – d'alg, -an, -ad: *на ноге пять пальцев* d'algas on viiž barbast  
**нога животного** – sork, -an, -kad  
**ноготь** – kündž, künden, күnt  
**нож** – veič, -en, -čed  
**ножка** – d'alga/ine I, -ižen, -št  
**ножка (гриба)** – kand I, -an, -ad  
**ножка (мебели)** – d'alg, -an, -ad: *ножки стола* stolan d'algad  
**ножницы** – keričim/ed, -iden, -id  
**ножной** – d'alga/ine II, -ižen, -št  
**ножны** – huodr, -an, -ad  
**ноздря** – nena/huogam, -huogamen, -huogamt  
**ноль** – nul/I', -lin, -lid  
**номер** – numer, -an, -ad  
**номер телефона** – telefon/numer  
**нора** – peza, -n, -d  
**норвежец** – norvegala/ine, -ižen, -št  
**норвежский** – norvegala/ine, -ižen, -št  
**норвежский язык** – norveg, -an, -ad  
**норка (животное)** – čihk, -an, -ad  
**норка (животное)** – vezik I, -on, -kod  
**норма** – norm, -an, -ad  
**нормально** – normalližes(ti)  
**нормальный** – normalli/ne, -žen, -št  
**нос** – nena, -n, -d: *высморгать нос* niištada nena  
**носик** – nena/ine, -ižen, -št  
**носилки** – sabilah/ad, -iden, -id  
**носильщик** – kandaj, -an, -ad  
**носитель** – kandaj, -an, -ad  
**носить** – kandel/ta, -ou, -i  
**носить** – kanta, kandau, kandoi: *собака ляет, а ветер уносит* koir haukkuu, tuul' kandau  
**носить (одежду)** – pidel/ta, -ou, -i  
**носки (одежды)** – pidelu/z, -ksen, -st  
**носки** – su/kad, -kkiden, -kkid  
**носовой платок** – nena/paik  
**носок** – sukk, sukan, sukkad  
**носок обуви** – n'okk, n'okan, n'okkad  
**носок сапога** – suappug/nena  
**нота** – nott, notan, nottad  
**ночевать** – üödü/da, -u, -i  
**ночка** – üöhü/d, -den, -t  
**ночлег** – üö/sija  
**ночной** – üöhi/ne, -žen, -št  
**ночь** – üö, -n, -d  
**ноша** – kandamu/z, -ksen, -st  
**ноша** – kandelmu/z, -ksen, -st: *тяжёлая ноша* düged kandelmuz  
**ноша** – takk I, takan, takkad  
**ноша с рыбой** – kala/takk  
**ношение** – kandand, -an, -ad  
**ноябрь** – külm/kuu  
**нрав** – taba, -n, -d  
**нравиться** – mieldu/ada, -au, -i  
**нравиться** – olda mielt müöti: *это мне нравится* se on milei mielt müöti  
**ну** – ка II: *ну, могу рассказать* ka voin sanelta  
**ну** – vai II: *ну, расскажи!* sanele vai!  
**ну и** – \*-bo: *ну и чего?* midabo?, *ну и где?* kusbo?  
**нужда** – hädä, -n, -d: *тот брат, который в нужде поможет* se on vell', kudam hädäs abuttau  
**нужно** – pida: *не нужно* ei pida  
**нужно** – (on) tarbiž: *не нужно* ei ole tarbiž  
**нужный** – tarbehelli/ne, -žen, -št  
**нужный** – tarb/iž, -ehen, -išt  
**нутро** – südäm, -en, -t  
**ныне** – nügüde

## Н

**нырнуть** – čukeldu/da, -u, -i  
**нырнуть** – mändä čukkeloh: *утка нырнула* sotk mäni čukkeloh  
**нырок** – čukkel, -on, -od  
**нырок с головой** – umbi/čukkel  
**ныряльщик** – čukeldaj, -an, -ad  
**ныряние** – čukeldu/z, -ksen, -st  
**нырять** – čukel/ta, -dau, -zi  
**ныть** – hünäi/ta, -dau, -ži  
**нюхать** – n`uust/ada, -au, -i  
**нянька** – lapsen/kaccuj  
**няня** – lapsen/kaccuj  
**о** – niškoi: *о рыбе* kalah niškoi  
**о** – nähte: *думаю о жизни* duumaičen eloh nähte, *о тебе* sinuh nähte  
**о** – tagači: *молиться о народе* molidakse rahvahas tagači  
**об** – vaste: *ударить об пол* iškeda lavad vaste  
**оба** – molemb/ad, -iden, -id  
**обветренный** – ahavoi/ttu, -tun, -ttud  
**обветривать** – ahavoi/ta, -ččou, -čči  
**обветшалый** – karu II, -n, -d:  
*ответшалый мостик* karu sildaine  
**обвинение** – viäritu/z, -ksen, -st  
**обвинять** – viäritt/ada, -au, -i  
**обвязать** – sidai/ta, -dau, -ži  
**обвязывать** – sido/da, -u, -i  
**обгон** – ümbärdu/z, -ksen, -st  
**обгонять** – ümbär/ta, -dau, -zi  
**обдирать** – riibi/da, -u, -i  
**обед** – murgin, -an, -ad  
**обедать** – murginoid/ta, -ččou, -čči  
**обеденное время** – murgin/aig  
**обеденный стол** – süöm/laud  
**обедня** – longelli/ne, -žen, -št  
**обезьяна** – oblezd'an, -an, -ad  
**обет** – toivote/z, -ksen, -st  
**обещание** – toivotu/z, -ksen, -st  
**обещание** – uskaidu/z, -ksen, -st: *дать обещание* anta uskaiduz  
**обещать** – toivott/ada, -au, -i  
**обещать** – uskai/ta, -dau, -ži: *я обещаю* *прихать к вам* mina uskaidan tulda

teile

**обещать (погоду)** – endust/ada, -au, -i  
**обжечь** – poltt/ada, -au, -i: *обжечь руку* polttada käzi  
**обжора** – süömä/r', -rin, -rid  
**обзор** – nägünd, -an, -ad  
**обзывать** – nimi/telta, -ttelou, -tteli  
**обзываться** – niäritt/ada, -au, -i  
**обида** – abid, -an, -ad  
**обидно** – abid: *нам обидно* meile on abid  
**обидный** – abid, -an, -ad: *обидные слова* abidad sanad  
**обидчивый** – abida/kaz, -kkahan, -kast  
**обижать** – abidoi/ta, -ččou, -čči  
**обижаться** – abidoi/takse, -čeze, -ččihe  
**обижен** – abidas: *чем ты обижен?* mida oled abidas?  
**обиженный** – abidahi/ne, -žen, -št  
**обильный** – küllä/ine, -ižen, -št  
**обитатель** – eläj, -an, -ad  
**обитать** – eläda, eläu, eli  
**облава** – kierdu/z, -ksen, -st  
**облако** – pilvu/d, -den, -t  
**областной** – alovehelli/ne, -žen, -št  
**область** – ala I, -n, -d: *в области филологии* filologijan alal  
**область** – aloveh, -en, -t: *в Ленинградской области* Piiterin alovehel  
**область** – diel, -on, -od: *в области языка* kielen dielos  
**область** – mua/kund  
**облачение** – riizu/d, -iden, -id  
**облачность** – pilvehu/z, -den, -t  
**облачный** – pilvehi/ne, -žen, -št:  
*облачная погода* pilvehine siä  
**облачный** – pilvi/kaz, -kkahan, -kast  
**облаять** – koirast/ada, -au, -i  
**облегчать** – kebdenzoitt/ada, -au, -ti:  
*облегчить задачу* kebdenzoittada arvanduz  
**облегчать** – kebde/ta I, -ndau, -ndži  
**облегчаться** – kebde/ta II, -nou, -ni  
**обледенеть** – diädü/da, -u, -i

**облени́ться** – laške/ta, -nou, -ni  
**облени́ться** – laškištu/da, -u, -i:  
*работник обленился ruadaj on laškištunu*  
**обливание** – valatu/z, -ksen, -st  
**обливать** – valatt/ada, -au, -i  
**обливать** – valel/ta, -ou, -i  
**обливаться** – valadakse, valaze, valoihe  
**обложить** – kier/ta, -dau, -zi:  
*обкладывать медведя kierta kondijad*  
**обложка** – kuor/ed, -iden, -id  
**обложка** – piälüst, -an, -ad: *обложка книги kird'an piälüst*  
**обломать** – katko/da, -u, -i: *он обломал рога katkoi sarved*  
**обман** – muanitu/z, -ksen, -st  
**обмануть** – muanitt/ada, -au, -i  
**обманщик** – muaniž/kukoi  
**обманывать** – muani/telta, -ttelou, -tteli  
**обмахивать** – löühütt/ada, -au, -i  
**обмахиваться** – löühütt/ada, -au, -i  
**обмен** – vajehtu/z, -ksen, -st: *обмен денег rahan vajehtuz*  
**обменивать** – vajehtel/ta, -ou, -i  
**обмениваться** – vajehtel/takse, -eze, -ihe  
**обменяться** – vajeht/adakse, -aze, -ihe  
**обмётывать (шёв)** – luo/telta, -ttelou, -tteli  
**обморозить** – külmätt/ada, -au, -i  
**обмывание** – pezetu/z, -ksen, -st  
**обмывать** – pezett/ada, -au, -i  
**обмывка** – pezetu/z, -ksen, -st  
**обнажать** – pall'ast/ada, -au, -i  
**обнажённый** – alasto/i, -man, -mad  
**обнимание** – seabdelu/z, -ksen, -st  
**обнимать** – seabdel/ta, -ou, -i  
**обниматься** – seabdel/takse, -eze, -ihe  
**обновка** – uudište/z, -ksen, -st  
**обновление** – uudištu/z, -ksen, -st  
**обновлять** – uudišt/ada, -au, -i  
**обновляться** – uudištu/da, -u, -i  
**обнюхивать** – n'uustel/ta, -ou, -i  
**обнять** – seba/ta, -dau, -zi  
**обняться** – seba/takse, -daze, -zihe

**обогащать** – rikast/ada, -au, -i  
**обогащение** – rikastu/z, -ksen, -st  
**обод** – vande, -en, -t  
**ободранный** – ribui/kaz, -kkahan, -kast  
**обоз** – d'und, -an, -ad  
**обозначать** – täht/äda, -äu, -i: *мы обозначили брёвна tähtimme parded*  
**обозначение** – tähtidu/z, -ksen, -st  
**обозначение** – tähtänd, -an, -ad  
**обозначенный** – tähti/kaz, -kkahan, -kast  
**обозрение** – nägend, -an, -ad  
**обои** – špaler, -an, -ad  
**оболочка (зерна)** – agan, -an, -ad  
**оборванец** – ribui/kaz, -kkahan, -kast  
**оборвать** – katkai/ta, -dau, -ži: *оборвать верёвку katkaita nuor*  
**оборваться** – katke/ta, -nou, -ni  
**обоснование** – pohd'uste/z, -ksen, -st  
**обосновывать** – panda pohd'ale  
**обосновывать** – pohd'ust/ada, -au, -i  
**обособленный** – erogalli/ne, -žen, -št  
**обочина** – piel', pielen, pielt  
**обочина** – piendar, -en, -t: *подорожник растёт на обочине dorogleht' kazvau piendarel*  
**обочина** – geun, -an, -ad  
**обочина** – sүrd', sүrdän, sүrdäd  
**обрабатывать** – ruata, ruadau, ruadoi:  
*обрабатывать землю ruata muad*  
**обрабатывать (лён)** – perg/ada, -au, -i:  
*обрабатывали лён pergettih pelvast*  
**обрабатывать (мотыгой)** – kuokkida, kuokkiu, kuokii  
**обработанный лён** – tүү II, -n, -d  
**обработка** – ruad, -on, -od  
**обработка (льна)** – pergand, -an, -ad:  
*обработка льна pelvahan pergand*  
**обработка на компьютере** – komputer/ruad  
**обрадоваться** – ihastu/da, -u, -i: *мама обрадовалась muam ihastui*  
**образ** – kuva, -n, -d: *образ героя uroin kuva*  
**образ (икона)** – obraz, -an, -ad

**О**

**образ жизни** – eländ/taba  
**образец** – ozute/z, -ksen, -st  
**образец речи** – kielen/ozutez  
**образный язык** – kuva/kiel'  
**образование** – opastu/z, -ksen, -st  
**образованный** – opastunu, -den, -t  
**образок** – obraza/ine, -ižen, -št  
**обрастать** – kazvehtu/da, -u, -i  
**обратно** – tagaze(piä): *Валентина*  
*пришла обратно* Val'oi tuli tagaze  
**обращение** – pakiču/z, -ksen, -st  
**обращение с просьбой** – pakičend, -an,  
 -ad  
**обременять** – dügenzoitt/ada, -au, -i:  
*я бы не хотел обременять вас* en  
 tahtoiz dügenzoittada teid  
**обременять** – düge/ta I, -ndau, -ndži  
**обросший** – kazvehtunu, -den, -t  
**обрубать сучья** – kuarzi/da, -u, -i  
**обругать** – koirast/ada, -au, -i  
**обруч** – vandeh, -en, -t  
**обручальное кольцо** – rengaha/ine,  
 -ižen, -št  
**обрыв** – katkelmu/z, -ksen, -st  
**обрываться** – katkedel/ta, -ou, -i  
**обслуживание** – huoldund, -an, -ad:  
*обслуживание автомобиля* auton  
 huoldund  
**обслуживать** – huoldu/da, -u, -i  
**обстоятельства** – olo/sidedged  
**обувать** – panda d'algalh  
**обувать (другого)** – kengitt/ada, -au, -i:  
*обуть ребёнка* kengittada laps'  
**обувать (себя)** – kengi/da, -u, -i: *я обул*  
*сапоги на ноги* kengiin čabatod d'algalh  
**обуваться** – kengi/da, -u, -i  
**обуваться** – kengi/dakse, -že, -ihe:  
*обуйся!* kengide!  
**обуваться** – panda kengad d'algalh  
**обувь** – d'algaččim/ed, -iden, -id:  
*кожаная обувь* nahkaižed  
 d'algaččimed  
**обувь** – keng/ad, -iden, -id: *тесная обувь*  
 kindedad kengad

**обух** – hamar, -on, -od  
**обучать** – opast/ada, -au, -i  
**обучаться** – opastu/da, -u, -i  
**обучение** – opastand, -an, -ad:  
*дошкольное обучение* endeškolahine  
 opastand  
**обучение** – opastu/z, -ksen, -st  
**обученный** – opaste/ttu, -tun, -ttud  
**обход** – ümbärdu/z, -ksen, -st  
**обходить** – ümbär/ta, -dau, -zi: *он обошёл*  
*залив* häin ümbärzi kuaran  
**обширный** – laged, -an, -ad  
**общаться** – koskett/ada, -au, -i  
**общаться на беседе** – bestoi/ta, -ččou,  
 -čči  
**общаться на вечеринке** – bestoi/ta,  
 -ččou, -čči  
**общение** – kosketu/z, -den, -t: *близкое*  
*общение* lähembaine kosketuz  
**общественный** – siebralli/ne, -žen, -št:  
*на общественной работе* siebralližel  
 ruadol  
**общественный** – socialli/ne, -žen, -št:  
*социальная помощь* socialline abu  
**общественный** – ühtes/kundalline:  
*общественные организации*  
 ühteskundalližed organizacijad  
**общество** – socium, -an, -ad  
**общество** – ühtes/kund  
**общество (культуры)** – siebr, -an, -ad  
**общий** – ühtehi/ne, -žen, -št  
**общими силами** – talgohol  
**общими силами** – ühtes/voimin  
**общими усилиями** – ühtes/voimin  
**община** – kund, -an, -ad  
**общинный** – kundalli/ne, -žen, -št  
**общительный** – siebralli/ne, -žen, -št:  
*общительный человек* siebralline miez  
**общность** – ühtü/z, -den, -t  
**объедаться** – süödäkse, süöze, süöihe  
**объединение** – ühtištu/z, -ksen, -st:  
*организовать своё объединение*  
 organizuida oma ühtištuz  
**объединять** – liitt/ada, -au, -i

- объединять** – ühtišt/ada, -au, -i  
**объединяться** – liittuda, liittuu, liitui  
**объединяться** – ühtištu/da, -u, -i  
**объединяться** – ühtü/da, -n, -in  
**объедок** – diändüz/pala  
**объезд** – ümbärdu/z, -ksen, -st  
**объезжать** – ümbär/ta, -dau, -zi  
**объявление** – ilmoitu/z, -ksen, -st  
**объявлять** – ilmoitt/ada, -au, -i  
**объявляться** – ilmoittadakse, ilmoitaze, ilmoittihe  
**объяснение** – selgitu/z I, -ksen, -st  
**объяснять** – selgitt/ada I, -au, -i  
**объятие** – sebadu/z, -ksen, -st  
**объятия** – üsk, -än, -äd  
**обыск** – ečind, -an, -ad  
**обычный** – riädühi/ne, -žen, -št  
**обязан** – velgahine: *ты не обязан* ed ole velgahine  
**обязанность** – velg, -an, -ad  
**обязанный** – velgahi/ne, -žen, -št  
**овёс** – kagr, -an, -ad  
**овечка** – lambaha/ine, -ižen, -št: *белые овечки* valgedad lambahaižed  
**овечьё стадо** – lambaz/kard'  
**овечья шкура** – lambaz/nahk  
**овин** – riih, -en, -t  
**овод** – puarm, -an, -ad  
**овощ** – d'uuri/kaz, -kkahan, -kast  
**овощной салат** – d'uurikaz/salat  
**овсяный** – kagra/ine, -ižen, -št  
**овца** – lamba/z, -han, -st  
**овчина** – lambaz/nahk  
**огарок** – pätk, -än, -äd  
**огарок свечи** – tuohuz/kand  
**огибать** – ümbär/ta, -dau, -zi  
**оглобля** – aiž, -an, -ad  
**оглянуться** – kacaht/adakse, -aze, -ihe: *оглянуться назад* kacahtadakse tagazepiä  
**огнедышащий** – hiilav, -an, -ad  
**огнетушитель** – sambute/z, -ksen, -st  
**огниво и кремь** – tuluks/ed, -iden, -id  
**оголять** – pall'ast/ada, -au, -i  
**огонёк** – tulu/d, -den, -t  
**огонь** – lämöi, -n, -d  
**огонь** – tul/i, -en, -t: *высекать огонь* iškeda tult  
**огораживать** – aido/da, -u, -i  
**огород** – tarh, -an, -ad  
**ограбление** – kiškond, -an, -ad  
**ограбление** – vargastu/z, -ksen, -st  
**ограничивать** – aido/da, -u, -i  
**огрызок** – hambaz/dälg  
**огурец** – ogurč, -an, -čad  
**одалживать (давать в долг)** – anta velgah  
**одарённый** – nero/kaz, -kkahan, -kast  
**одаривать** – lahd'o/da, -u, -i  
**одевание** – selgitu/z II, -ksen, -st  
**одевать** – selgitt/ada II, -au, -i  
**одевать** – suoritt/ada, -au, -i  
**одеваться** – selgi/dakse, -že, -ihe  
**одеваться** – suori/dakse, -že, -ihe  
**одеваться (по моде)** – suoridel/ta, -ou, -i  
**одежда** – soba, -n, -d: *у труженика одежда изнашивается* 'ruadajal sobad kulutah', *выжимают одежду* ruadajal sobad kulutah', *выжимают одежду* 'puzertah sobid  
**одетым** – suoriduksiš: *быть одетым* olda suoriduksiš  
**одеть (на ноги)** – kengi/da, -u, -i: *я одел сапоги на ноги* kengiin čabatod d'algh  
**одеть (на себя)** – selgi/ta II, -dau, -ži  
**одеться** – selgi/ta II, -dau, -ži: *хорошо одеться* hüvin selgita  
**одеться** – suori/ta, -dau, -ži  
**одеяло** – kate, kattegen, katet: *под тонким покрывалом* hoikan kattegen al, *укутать в одеяло* kattada kattegel  
**одеяние** – riizu/d, -iden, -id  
**одеяние** – selgite/z II, -ksen, -st  
**один** – üks', ühten, üht  
**один (некоторый)** – era/z, -han, -st  
**один (одному)** – üksin  
**одинаково** – ühten/dütte: *им платят одинаково* heile maksetah ühtendütte

## О

**одинаковый** – ühten/moine  
**одинарный** – üks'/kierdaine  
**одинадцатый** – ühte/ndž/tošt, -nden/  
tošt, -t/tošt  
**одинадцать** – üks'/tošt  
**одинокий** – üksina/ine, -ižen, -št:  
*одинокий мужчина* üksinaine miez  
**однажды** – kieran  
**однако** – üks'/kaik  
**одноглазый** – üks'/silmäine  
**одного возраста** – ühten/igaine  
**однодневный** – üks'/päiväine  
**однократный** – kierdalli/ne, -žen, -št  
**однократный** – üks'/kierdaine  
**однолетний** – üks'/kezaine: *однолетний*  
*тёлёнок* üks'kezaine vaza  
**однолетний** – üks'/vuodine  
**одноместный** – üks'/sijaine  
**одному** – üksin  
**одноразовый** – kierdalli/ne, -žen, -št  
**одноразовый** – üks'/kierdaine  
**однорогий** – üks'/sarvine  
**однорукий** – üks'/käzine  
**одноручный** – üks'/käzine  
**однослойный** – üks'/kierdaine  
**одностворчатый** – üks'/puoline  
**односторонний** – üks'/puoline  
**одышка** – hengen/ahtištuz  
**оживать** – elävdu/da, -u, -i  
**оживать** – virgo/ta, -dau, -zi  
**оживлять** – elävoitt/ada, -au, -i:  
*давайте ожививим жизнь деревни!*  
elävoittagam külän elo!  
**оживлять** – elävzoitt/ada, -au, -i  
**оживлять** – kuondutt/ada, -au, -i  
**ожидание** – vuotu/z, -ksen, -st  
**ожидать** – vuo/telta, -ttelou, -tteli  
**ожить** – kuondu/da, -u, -i  
**ожог** – paland/koht  
**оздоровительный спорт** – tervehuz/  
sport  
**озерко** – dävü/d, -den, -t  
**озеро** – därv, -en, -ed  
**озерцо** – dävü/d, -den, -t

**озлобиться** – tulda tabah  
**ознакомление** – tundustumi/ne, -žen, -št  
**означать** – täht/äda, -äü, -i  
**озноб** – särü, -n, -d  
**ой (восклицание)** – voi II  
**ой-ой-ой (восклицание)** – a-voi-voi  
**оказание** – andand, -an, -ad: *оказание*  
*помощи* abunandand  
**оказаться** – puuttuda, puuttuu, puutui: *я*  
*оказался под дождём* puutuin vihman  
alle  
**оказывать** – anta, andau, andoi:  
*оказывать помощь* anta abud  
**оканчивать** – loppida, loppiu, lopii  
**оклад** – palk, -an, -kad  
**оклик** – heikand, -an, -ad  
**окликать** – heikk/ada, -au, -i  
**окликать** – hoihott/ada, -au, -i: *подожди,*  
*кликну его* vuota, hoihotan hänt  
**окликнуть** – heikai/ta, -dau, -ži  
**окно** – ikkun, -an, -ad  
**около** – lähen: *около Москвы* lähen  
Moskovad  
**около** – lähes: *около десяти вёрст* lähes  
kümment virstad  
**около** – läs: *около Москвы* läs Moskovad,  
*шириной около метра* läs metrad on  
levedut  
**около** – no: *около дома* kodin no  
**около** – rindal: *берёза растёт около*  
*дома* koiv kazvau kodin rindal  
**окончание** – lopind, -an, -ad: *по*  
*окончании школы* školan lopindal  
**окончание** – lopp, lopun, loppud  
**окорённый** – kuori/ttu, -tun, -ttud  
**окорять** – kuoritt/ada, -au, -i  
**окрас** – karv, -an, -ad  
**окраска** – karv, -an, -ad  
**окраска** – muju, -n, -d  
**окрестность** – ümbärišt, -on, -od  
**окрик** – kirgund, -an, -ad  
**окрикнуть** – kirgai/ta, -dau, -ži  
**округ** – pii/r', -rin, -rid  
**окружать** – ümbär/ta, -dau, -zi

**окружающая среда** – ümbärišt, -on, -od

**окружение** – ümbärdu/z, -ksen, -st

**окружение** – ümbärišt, -on, -od

**окружить** – kier/ta, -dau, -zi

**окружная дорога** – ümbärduz/tie

**октябрь** – liga/kuu

**окунуться** – čukeldu/da, -u, -i

**окунь** – ahven, -en, -t

**окурок** – pätk, -än, -äd

**оладья** – kürz, -än, -äd

**олений мох** – dägäl, -än, -äd

**оленина** – pedran/liha

**олень** – pedr, -an, -ad

**олимпиада** – olimpij, -an, -ad

**олимпийские игры** – olimpijan/kižad,  
-kižoiden, -kižoid

**олимпийский чемпион** – olimpijan/  
voittaj

**олово** – tina, -n, -d

**оловянный** – tina/ine, -ižen, -št

**олонецкий** – anuksela/ine, -ižen, -št

**олонецкий карел** – anuksela/ine, -ižen, -št

**олончанин** – anuksela/ine, -ižen, -št

**ольха** – lepp, lepan, leppad

**ольха (маленькая)** – lepa/ine I, -ižen, -št

**ольховник** – lepik, -on, -kod

**ольховый** – lepa/ine II, -ižen, -št

**омолаживать** – nuorištutt/ada, -au, -i

**омут** – čukkel, -on, -od: *иди хоть в омут  
(делай, что хочешь), но работу  
закончи!* mäne hot čukkeloh, ka ruad  
lopi!

**омут** – süvär, -an, -ad: *в этом озере  
много омутов* täs dārves on äij süvärid

**омывать** – pezett/ada, -au, -i

**он** – häin, hänen, hänt: *он учится в школе*  
häin opastuu školas

**он (предмет)** – se, sen, sida

**она** – häin, hänen, hänt: *она учится в  
школе* häin opastuu školas

**она (предмет)** – se, sen, sida

**они** – hüö, heiden, heid: *они учатся в  
школе* hüö opastutah školas

**они (предметы)** – ned, niiden, niid:

*они (картины) учат нас вечному  
искусству* ned opastetah meile igallišt  
nerod

**оно (предмет)** – se, sen, sida

**опаздывать** – müöhästu/da, -u, -i

**опара** – muigoite/z, -ksen, -st

**опасение** – varaidu/z, -ksen, -st

**опасность** – varaidu/z, -ksen, -st

**опираться** – nojadu/da, -u, -i

**опираться** – noja/takse, -daze, -zihe

**описывать** – kuva/ta, -dau, -zi

**оплакивание** – itkend, -an, -ad

**оплакивать** – itk/eda, -ou, -i

**оплата** – maksand, -an, -ad

**оплеуха** – čaivoi I, -n, -d: *он дал оплеуху*  
andoi čaivoiin

**оплот** – kilb II, -en, -ed: *вывеска  
учреждения* panduksen kilb

**опоздание** – müöhästu/z, -ksen, -st

**опора** – tug/i, -en, -ed

**опорожнять** – tühde/ta I, -ndau, -ndži

**опорожняться** – tühde/ta II, -nou, -ni

**оправдать** – oigust/ada, -au, -i

**оправдываться** – puolištu/da, -u, -i

**опрашивать** – küzel/ta, -ou, -i

**определение** – miärädu/z, -ksen, -st

**определение** – tundustu/z, -ksen, -st

**определять (назначать)** – miärä/ta,  
-dau, -zi: *определить цель работы  
общества* miäräta siebran ruadon  
piämiär

**определять (признавать)** – tundust/ada,  
-au, -i: *определить по манере игры*  
tundustada soitandluadud müöti

**определять (характеризовать)** –  
tundustel/ta, -ou, -i

**определяться** – tundust/adakse, -aze, -ihe

**определяться** – tundustu/da, -u, -i

**опрокинуть** – kumai/ta, -dau, -ži

**опрос** – küzelu/z, -ksen, -st

**опускание** – laskend, -an, -ad

**опускать** – ale/ta I, -ndau, -ndži

**опускать** – lask/eda, -ou, -i

**опускать** – madalzoitt/ada, -au, -i



**опускать** – piäst/äda, -äü, -i: *мерёжу туда опускают* merež sinna piästetah  
**опускаться** – ale/ta II, -nou, -ni: *уровень воды опускается* vezi alenou  
**опускаться** – lask/edakse, -eze, -ihe: *туман опускается на землю* sume laskeze muale  
**опускаться** – madaldu/da, -u, -i  
**опустошать** – tühde/ta I, -ndau, -ndži  
**опустошаться** – tühde/ta II, -nou, -ni  
**опустошение** – tühdendu/z, -ksen, -st  
**опухать** – pažo/da, -u, -i  
**опухоль** – paiže, -gen, -t  
**опыт** – opittelu/z, -ksen, -st: *химические опыты* himikallized opittelused  
**опять** – müöste  
**оранжевый** – oranž, -an, -ad  
**оратор** – pagizij, -an, -ad  
**ораторство** – pagizend, -an, -ad  
**орать** – kirgu/da, -u, -i  
**орать** – ringu/da, -u, -i  
**орган печати** – iänen/kandaj  
**организатор** – organizuiččij, -an, -ad  
**организатор** – pidaj, -an, -ad: *организатор выставки* ozutuksen pidaj  
**организация (действие)** – organizuind, -an, -ad: *организация годового собрания* vuoz'keragan organizuind  
**организация (действие)** – pidand, -an, -ad  
**организация (учреждение)** – organizacij, -an, -ad  
**организовывать** – organizui/ta, -ččou, -čči: *организовать своё объединение* organizuita oma ühtištuz  
**организовывать** – pid/ada, -au, -i: *организовать собрание* pidada kerag  
**организовываться** – organizui/dakse, -že, -he  
**орёл** – kotkoi, -n, -d: *орёл летает высоко* kotkoi lendelou korgedas  
**оригинал** – oreginal, -an, -ad  
**оригинальный** – oreginalli/ne, -žen, -št

**орудие** – astal, -on, -od  
**орудие** – bruja, -n, -d  
**орудие труда** – ruad/astal  
**оса** – amburija/ine, -ižen, -št  
**оса** – vuapsaha/ine, -ižen, -št: *оса жалит* vuapsahaine ambuu  
**осваиваться** – kodo/dakse, -ze, -ihe  
**освещать** – valgišt/ada, -au, -i  
**освещаться** – valgištu/da, -u, -i  
**освещение** – valgištu/z, -ksen, -st  
**освободить** – piäst/äda, -äü, -i  
**освободить** – välle/ta I, -ndau, -ndži  
**освободиться** – piäzü/da, -u, -i  
**освободиться** – välle/ta II, -nou, -ni  
**освободиться (от работы)** – d'oudavu/da, -u, -i: *я освобождаюсь вечером* mina d'oudavun ehtal, *номер только что освободился* numer vaste vai d'oudavui  
**освобождение** – piäständ, -an, -ad  
**освобождение** – vällendu/z, -ksen, -st  
**осёл** – osl, -an, -ad  
**осенний дождь** – sügüz/vihm  
**осенний шторм** – sügüz/mürsk  
**осенняя буря** – sügüz/mürsk  
**осень** – sügü/z, -zen, -st  
**осенью** – sügüzel  
**осиливать** – mahtada, mahtau, mahtoi  
**осина** – huab, -an, -ad  
**осинка** – huabaha/ine, -ižen, -št  
**осинник** – huabik, -on, -kod  
**осинник** – huabižem, -an, -ad  
**осиновый** – huaba/ine, -ižen, -št  
**осиновый лес** – huabik, -on, -kod  
**оскаленный** – irvište/ttu, -tun, -ttud  
**оскалить (зубы)** – irvišt/ada, -au, -i: *оскалить зубы* irvištada hambahad  
**оскалить (зубы)** – irvott/ada, -au, -i  
**оскалиться** – irvišt/ada, -au, -i: *оскалить зубы* irvištada hambahad  
**осколок** – pala, -n, -d  
**ослабевать** – viendu/da, -u, -i  
**ослабевать** – välle/ta II, -nou, -ni  
**ослабление** – vällendu/z, -ksen, -st

**ослаблять** – välle/ta I, -ndau, -ndži

**ослёнок** – oslan/varz

**ослепление** – sogendu/z, -ksen, -st

**ослеплять** – sogenzoitt/ada, -au, -i

**ослепнуть** – soge/ta, -nou, -ni

**ослик** – osla/ine, -ižen, -št

**осматривать** – tarkast/ada, -au, -i

**осмеливаться** – ruohti/da, -u, -i

**осмотр** – tarkastu/z, -ksen, -st

**основа** – pohd', -an, -ad

**основа** – pohd'u/z, -ksen, -st

**основа (слова)** – түв/i, -en, -ed

**основание** – pohd', -an, -ad

**основание** – pohd'uste/z, -ksen, -st: *на*

*каком основании?* mil pohd'usteksel?

**основание** – pohd'u/z, -ksen, -st

**основание** – түв/i, -en, -ed

**основание (действие)** – pohd'ale/pano

**основание (действие)** – pohd'ustu/z,

-ksen, -st: *основание союза* liiton

pohd'ustuz

**основание (предмета)** – kand I, -an, -ad

**основание стога** – suov, -an, -ad

**основатель** – pohd'ale/panij

**основы** – as/ad, -oiden, -oid: *основы*

*знания* tiedon asad

**основывать** – pohd'ust/ada, -au, -i

**основывать (мнение)** – noja/ta, -dau, -zi

**основываться** – nojadu/da, -u, -i

**основываться** – noja/takse, -daze, -zihe

**особа** – person, -an, -ad

**особенный** – eri/luaduine

**особо** – eriže

**особый** – eri: *в разных комнатах* eri

huonehiš

**особый** – eri/luaduine: *особый случай*

eriluaduine kierend

**осознание** – toimitu/z, -ksen, -st

**осознать** – toimitt/ada, -au, -i

**осока** – sara/hein

**оспа** – rubi, -n, -d

**оспаривание** – kiištand, -an, -ad

**оспаривать** – kiišt/ada, -au, -i:

*спортсмены оспаривали титул*

*чемпиона* sportmiehed kiištettih

voittajan arvnimen tähte

**оставаться** – diädä, diäb, diäi

**оставлять** – diätt/äda, -äu, -i

**останавливать** – aze/telta, -ttelou, -tteli

**останавливаться** – aze/teltakse, -tteleze, -ttelihe

**остановить** – azett/ada, -au, -i

**остановиться** – aze/ttuda, -ttuu, -tui:

*Сергей остановился на ночлег в*

*Михайловском* Sergij azetui üöks

*Кujärveh*

**остановиться** – seištu/da, -u, -i

**остановиться** – seiža/ttuda, -ttuu, -tui

**остановка** – azetu/z, -ksen, -st:

*остановка в работе* ruadon azetuz

**остановка (транспорта)** – azete/z, -ksen,

-st: *сколько остановок до музея?* äijgo

azeteksid on muuzijah sai?

**остатки при просеивании** – agan/ad,

-oiden, -oid

**остаток** – diändü/z, -ksen, -st

**осторожнее** – tarkemba

**осторожно** – varaite

**остриё** – n'okk, n'okan, n'okkad: *остриё*

*мыса* niemen n'okk

**остриё** – tera, -n, -d

**остров** – suar', suaren, suart

**островок** – suarik, -on, -kod

**островочек** – suariko/ine, -ižen, -št

**острога** – azrag, -an, -ad

**острый** – näbed, -an, -ad: *острый нож*

näbed veič

**острый** – terav, -an, -ad: *резать острым*

*ножом* leikata teraval veičel

**остужать** – viluškoitt/ada, -au, -i: *остуди*

*молоко!* viluškoita maid!

**остужать** – vilustutt/ada, -au, -i: *остуди*

*горячий чай!* vilustuta palav čaju!

**остывать** – viendu/da, -u, -i: *печь*

*остыла* päčč on viendunu

**остывать** – vilustu/da, -u, -i: *вода*

*остывает помаленьку* vezi vilustuu

*вähäižin, чай остыл* čaju vilustui

**осуждать** – moittida, moittiu, moitii

**осуждать** – suudi/da, -u, -i

**осуждение** – suudind, -an, -ad

**осушить** – kuiva/ta, -dau, -zi

**от** – no: *от дома* kodin no

**от** – piä II: *далеко от меня* edahan minus piä

**от** – rindal/piä

**от дома** – kodiš/piä: *далеко от дома* edahan kodišpiä

**отбежать** – d'uoksai/ta, -dau, -ži

**отбирать** – kiško/da, -u, -i

**отбросы** – lomud, -iden, -id

**отвадить** – viluškoitt/ada, -au, -i

**отважный** – urhak, -on, -kod

**отваливаться** – pakkuda, pakuu, pakui

**отвезти** – vedai/ta, -dau, -ži: *Василий отвезёт меня домой* Vas'oi vedaidau mindai kodih

**отвернуться** – punai/takse, -daze, -žihe

**отверстие** – louk, -un, -kud: *заткнуть отверстие* tüppida louk

**отвёртка** – taut, -an, -tad

**ответ** – vastadu/z, -ksen, -st

**ответвление** – suar, -an, -ad

**отвечать** – vasta/ta, -dau, -zi

**отвозить** – ved/ada, -au, -i

**отвозить** – vieda, vieb, viei

**отгадывать** – arva/ta, -dau, -zi

**отгадывать** – ozai/ta, -dau, -ži: *отгадай загадку!* ozaida arvandez!

**отгибать** – kiä/tä, -ndäu, -ndži:

*повернуть лошадь обратно* kiätä hebo tagaze

**отдалённая деревня** – taga/külä

**отдалённый** – edaha/ine, -ižen, -št

**отдалённый** – tagemba/ine, -ižen, -št

**отдалиться** – ede/ta, -nou, -ni

**отдел** – d'ago, -n, -d

**отделение** – d'ago, -n, -d

**отдельно** – eriže

**отдельный** – eri: *в отдельных комнатах* eri huonehiš

**отдельный** – erogalli/ne, -žen, -št: *в*

*отдельном случае* erogallizes kierdas

**отдельный** – üksina/ine, -ižen, -št

**отделять** – eroitt/ada, -au, -i

**отделяться** – ero/ta, -nou, -ni

**отдых** – huogastund, -an, -ad

**отдыхать** – huogastu/da, -u, -i

**отель** – hotel/l', -lin, -lid

**отец** – tuat, -an, -tad: *дочь отправилась к отцу* tütär läksi tuatan no, *сын помогает отцу* poig abuttau tuatale

**отец зятя или невестки** – svuat, -un, -tud

**отец мужа** – app, apen, apped

**отец мужа** – buat'koi, -n, -d

**отечественный** – kodoila/ine, -ižen, -št: *отечественные товары* kodoilaižed tavarad

**отечество** – ižan/mua

**отжим** – puzerdu/z, -ksen, -st

**отжимание** – puzerdu/z, -ksen, -st

**отжимать** – puzer/ta, -dau, -zi

**отжиматься** – puzerdu/da, -u, -i

**отзвук** – kajahtu/z, -ksen, -kast

**отзываться эхом** – kajaht/ada, -au, -i

**отказываться** – kiel/takse, -daze, -zihe

**откарливать** – lihott/ada, -au, -i:

*откармливать свинью* lihottada poččid

**откарливать** – süött/äda, -äü, -i:

*откормить телёночка* süöttäda vazaine

**отколоть** – lohcai/ta, -dan, -žin

**открывать** – avai/ta, -dau, -ži: *мужчина открывает дверь* miez avaidau ukxen, *магазин откроют* lauk avaitah

**открываться** – avaidu/da, -u, -i: *музей открылся* muuzij avaidui

**открытие** – avaidu/z, -ksen, -st:

*открытие магазина* laukan avaiduz

**открытка** – pošt/kart'

**открыто** – avaittu: *у нас открыто* meil on avaittu

**открыто** – avoin: *дверь открыта* uks' on avoin

- открытое небо** – avoin/ilm  
**открытый** – avai/ttu, -tun, -ttud:  
*открытое письмо* avaittu kird'aine
- открытый** – avona/ine, -ižen, -št:  
*открытый ландшафт* avonaine  
 muažem
- открытый** – laged, -an, -ad: *открытое море* laged meri
- открытый воздух** – avoin/ilm  
**откуда** – kus/piä  
**откусить** – haukai/ta, -dau, -ži  
**отличать** – eroitt/ada, -au, -i  
**отличаться** – eroittadakse, eroitaze, eroittihe
- отличающийся** – eri/luaduine  
**отличие** – eroitu/z, -ksen, -st  
**отличный** – eri/luaduine  
**отломать** – lohcai/ta, -dan, -žin  
**отломать** – näpäi/ta, -dau, -ži: *отломи кусочек хлеба!* näpäida leibpalaine!
- отмачивать** – ligott/ada, -au, -i  
**отмель** – luod, -on, -od  
**отмель** – madal, -an, -ad  
**отметина** – pügäl, -än, -äd  
**отметина** – rupč, -an, -ad  
**отметить** – tähti/ta, -dau, -ži  
**отметка** – tähtidu/z, -ksen, -st  
**отмечать** – panda tähtele  
**отмечать** – täht/äda, -äu, -i  
**отнимать** – ruastada, ruastau, ruasti  
**относить** – vieda, vieb, viei  
**относиться** – kuulu/da, -u, -i  
**относящийся к возрасту** – \*-iga/ine, -ižen, -št  
**относящийся к коми** – komila/ine, -ižen, -št  
**относящийся к людиковскому языку** – lüüdin/kieline  
**относящийся к определённом типу** – \*-luadu/ine, -ižen, -št  
**относящийся к старому времени** – vahnan/aigaine  
**относящийся к языковой политике** – kiel'/politikalline
- относящийся ко времени** – \*-aiga/ine, -ižen, -št  
**ото сна** – magados/piä  
**отовсюду** – kaikkijal/piä  
**отопление** – lämbitu/z, -ksen, -st  
**отоплять** – lämbitt/ada, -au, -i  
**отпадать** – kirbo/ta, -nou, -ni: *боли отпадите!* kibud kirbokat!  
**отпирать** – avai/ta, -dau, -ži  
**отправка** – tüöndänd, -an, -ad  
**отправление** – lähtend, -an, -ad  
**отправлять** – tüö/tä, -ndäu, -ndži  
**отправляться** – lähtä, lähtöu, läksi:  
*отправился скитаться по свету* lähtä muailmad müöti kulgemah
- отпрыск** – veza, -n, -d  
**отпугивать** – pölgä/telta, -ttelou, -tteli  
**отпугивающее средство** – pölgäte/z, -ksen, -st  
**отпуск** – loma, -n, -d: *ты в командировке или в отпуске?* oledgo ruadmatkas vai lomal?  
**отпускать** – lask/eda, -ou, -i: *в отпуск не отпустили* lomale ei laskettu  
**отпускать** – piäst/äda, -äu, -i: *отпусти на волю!* piästä irdale!
- отражение** – kuvaha/ine, -ižen, -št  
**отрасль** – ala I, -n, -d  
**отрицательная форма** – negativ, -an, -ad  
**отрицательный** – negativa/ine, -ižen, -št  
**отросток** – veza, -n, -d  
**отрывок** – katkelmu/z, -ksen, -st:  
*отрывок из поэмы* runoelman katkelmuz  
**отрывочный** – erogalli/ne, -žen, -št  
**отряд** – d'ouk, -on, -kod  
**отставание** – pahembu/z, -den, -t:  
*отставание по математике* pahembuz matematikas  
**отставать** – diädä, diäb, diäi  
**отсталый** – tagemba/ine, -ižen, -št  
**отсушить** – viluškoitt/ada, -au, -i  
**отсылать** – tüö/tä, -ndäu, -ndži

**отсюда (изнутри)** – täs/piä: *возьми отсюда!* ota täspiä!  
**отсюда (с поверхности)** – tägä/piä:  
*отсюда я уеду* tägäpiä mina lähten  
**оттаивать** – sula/ta, -dau, -zi  
**оттачивать** – tere/ta I, -ndau, -ndži  
**оттачиваться** – tere/ta II, -nou, -ni  
**оттепель** – lämbite/z, -ksen, -st  
**оттуда (изнутри)** – siid II  
**оттуда (с поверхности)** – siga/piä  
**отход** – lähtend, -an, -ad: *до отхода корабля* ende laivan lähtendad  
**отходы** – lomu/d, -iden, -id  
**отчего** – mikš: *отчего ты не спишь?* mikš sina ed magada?  
**отчего** – min/tähte  
**отчество** – ižan/nimi  
**отчим** – ižindam, -an, -ad  
**отчим** – tuatindam, -an, -ad  
**отчитывать** – čakata, čakkadau, čakkazi  
**отчуждаться** – vierastu/da, -u, -i  
**отчуждение** – vierastu/z, -ksen, -st  
**отщипнуть** – näpäi/ta, -dau, -ži  
**отщипнуть** – näpišt/ada, -au, -i  
**отыскать** – löü/tä, -däu, -zi  
**отыскаться** – löüdü/da, -u, -i  
**офис** – büro, -n, -d: *зайти в офис* tulda büroh  
**офис** – konttor, -an, -ad: *Петя работает в офисе* Pešši ruadau konttoras  
**официально** – virgalližesti  
**официальный** – virgalli/ne, -žen, -št  
**официант** – tariččij, -an, -ad  
**оформитель** – čomendaj, -an, -ad  
**оформление** – čomendu/z, -ksen, -st:  
*оформление книги* kird'an čomenduz  
**оформлять** – čome/ta I, -ndau, -ndži  
**оханье** – ohkand, -an, -ad  
**оханье** – voikand, -an, -ad  
**охапка** – üsk, -än, -äd: *взять ребёнка в охапку* ottada laps' üskäh  
**охать** – ohk/ada, -au, -i: *вся деревня охает* kaik külä ohkau  
**охать** – voikk/ada, -au, -i: *она охает* häin

voikkau

**охладеть** – vilustu/da, -u, -i  
**охлаждать** – viluškoitt/ada, -au, -i  
**охлаждать** – vilustutt/ada, -au, -i  
**охлаждаться** – vilustu/da, -u, -i  
**охота** – mecuind, -an, -ad  
**охота** – püüdänd, -an, -ad  
**охота (желание)** – himo, -n, -d  
**охотиться** – mecui/ta, -ččou, -čči  
**охотник** – mecan/kävüj  
**охотник** – mecc/miez  
**охотник** – mecnik, -an, -kad: *охотник стреляет волков* mecnik ambuu hukkid  
**охотник (желающий)** – himonik, -an, -kad  
**охотно** – himol  
**охрана** – vard'oiču/z, -ksen, -st  
**охрана (действие)** – vard'oičend, -an, -ad  
**охранение** – vard'oičend, -an, -ad  
**охранная зона** – vard'oičend/zoon  
**охранник** – vard'oiččij, -an, -ad  
**охранять** – vard'oi/ta, -ččou, -čči: *собака охраняет дом* koir vard'oiččou kodid  
**охрипнуть** – kähistu/da, -u, -i  
**оценивание** – arvostelu/z, -ksen, -st  
**оценивать** – arvostel/ta, -ou, -i  
**оценивать** – miärä/ta, -dau, -zi  
**оценка** – arvostelu/z, -ksen, -st  
**оценка** – miärädu/z, -ksen, -st  
**оценка (отметка)** – arv/sana  
**очаг** – ahd', -on, -od  
**очаг** – liedehm, -on, -od  
**очаровательный** – ihastuttaj, -an, -ad  
**очаровывать** – ihastutt/ada, -au, -i  
**очень** – d'alos(ti): *мне очень хочется кушать* milei on d'alos nälg  
**очень** – ülen: *очень хорошо!* ülen hüvä!, *очень много народа* ülen äij rahvast, *очень старый дом* ülen vahn kodī, *я очень люблю путешествовать* mina ülen armastan matkata  
**очень** – äijäl: *очень дует* äijäl tuulou

**очеп (для колыбели)** – bibu, -n, -d:

*колыбель на очене* kätküd on bibus

**очередник** – vuorohi/ne, -žen, -št

**очередной** – vuorohi/ne, -žen, -št

**очередь** – d'und, -an, -ad: *поставить в очередь* panda d'undah

**очередь** – vuor, -on, -od: *чья очередь?* kenen vuor?

**очёстки** – kuabe, -gen, -t

**очинять** – tere/ta I, -ndau, -ndži

**очистить** – puhtast/ada, -au, -i

**очищать от кожуры** – kuoritt/ada, -au, -i

**очки** – očk/ad, -iden, -id

**очнуться** – heraštu/da, -u, -i

**очнуться** – kuondu/da, -u, -i

**очутиться** – puuttuda, puuttuu, puutui

**ошибаться** – hairahtu/da, -u, -i

**ошибка** – hairahtu/z, -ksen, -st

**ошпарить** – poltt/ada, -au, -i

**ощупывать** – opi/telta, -ttelou, -tteli

**ощущаться** – tundu/da, -u, -i

**падаль** – raun, -an, -ad

**падать** – kirbo/ta, -nou, -ni

**падать** – lange/ta, -nou, -ni

**падать** – pakkuda, pakkuu, pakui

**падать** – sordu/da, -u, -i

**падать (град)** – ragišt/ada, -au, -i

**падеж** – sija, -n, -d

**падежная форма** – sija/form

**падежное окончание** – sijan/lopp

**падчерица** – tütrindam, -an, -ad

**паёк** – paik II, -an, -kad

**пазуха** – pov/i, -en, -ed: *он засунул руку за пазуху* pani käden poveh

**пазуха** – šiza/I', -lin, -lid: *сунь письмо за пазуху!* pane kird'aine šizalih!

**пай** – raju II, -n, -d

**пакет** – paket, -an, -tad

**пакет (для покупок)** – havad, -on, -od

**пакля** – kuabe, -gen, -t

**паковать** – tukuta, tukkudau, tukkuzi

**пал** – palo, -n, -d

**палата** – huoneh, -en, -t

**палатка** – kangaz/koda

**палец ноги** – barba/z, -han, -st

**палец руки** – sorm, -en, -ed: *пятью*

*пальцами (одной рукой) выщипывает*

*лён* viidel sormel nühtiu tüöd

**палить** – paštada, paštau, paštoi

**палить** – poltt/ada, -au, -i

**палить** – räkett/ada, -au, -i

**палить подсеку** – vier/ta, -dau, -zi

**палица** – kurik, -an, -kad

**палка** – batog, -an, -ad

**палка** – kepp, kepin, keppid

**палка** – savak, -on, -kod

**палка (короткая)** – pualik, -an, -kad

**палочка** – kepp, kepin, keppid

**палочка** – pualik, -an, -kad: *вальком*

*стирают бельё* pualikol sobid pestah

**палочка** – puik, -on, -kod

**палуба** – lava, -n, -d

**пальба** – ambund, -an, -ad

**пальто** – hall'ak, -on, -kod: *суконное*

*пальто* sargahine hall'ak, *подкладка*

*пальто* hall'akon aluz

**пальто** – palt, -on, -tod: *в пальто есть*

*подкладка* paltos on aluz

**пальцы (шепоть)** – näpp, näpin, näppid

**пальчик ноги** – barbaha/ine, -ižen, -št

**пальчик руки** – sormu/d, -den, -t

**палящий подсеку** – vierdaj, -an, -ad

**памятник** – mušt/kivi: *установить*

*памятник* nostada mušt'kivi

**памятник** – расаз, рассахан, расаст:

*памятник рупоневцу* runonrajattajan

расаз, *почётный караул стоит перед*

*памятником* arvonvard'oicuz seižuu

рассахан edustal

**память** – mušt, -on, -od: *добрая память*

hüvä mušt

**пандус** – sarai/pordahad

**папа** – tatoi, -n, -d

**папа** – tuat, -an, -tad

**папоротник** – säigen/d'alg

**папочка** – tatoi, -n, -d

**пар** – höür, -ün, -üd

**пар** – puar II, -un, -ud

## П

**пар (в бане)** – löül, -ün, -üd: *поддай пару!* pane löülüd!, *с легким паром!* hüväd löülüd!

**пара** – puar I, -an, -ad

**параграф** – pügäl, -än, -äd

**парализовать** – hulvai/ta, -dau, -ži

**паралич** – hulvaidu/z, -ksen, -st

**пареный** – haudute/ttu, -tun, -ttud

**парень** – briha, -n, -d

**пари** – kihl, -an, -ad

**парикмахер** – tukan/keriččij

**парикмахерская** – tukan/keričend

**парить** – haudo/da, -u, -i

**парить** – haudutt/ada, -au, -i

**парить (в бане)** – külbett/ada, -au, -i:

*ребёнка парят веником last külbetetah vastal*

**парить веником** – vastoi/ta, -ččou, -čči:

*бабушка парит веником внука buab vastoiččou vunukkad*

**париться** – haudu/da, -u, -i

**париться (в бане)** – külb/eda, -öu, -i: *в бане парятся веником külüs külbetah vastal*

**париться (в бане)** – külb/edakse, -eze, -ihe: *парятся веником külbettiheze vastal*

**париться веником** – vastoi/dakse, -že, -he: *в бане моются и парятся веником külüs pestaheze da vastoitaheze*

**парк** – puišt, -on, -od

**парный** – puaralli/ne, -žen, -št

**паром** – laut, -an, -tad

**партнёр** – puarala/ine, -ižen, -št

**партнёр** – ühtes/ruad/siebralaine

**парус** – purdeh, -en, -t

**парусная лодка** – purdeh/veneh

**парусник** – purdeh/laiv

**парусный корабль** – purdeh/laiv

**пасмурный** – pilveksi/ne, -žen, -št: *пасмурный день pilveksine päiv*

**пасмурный** – pilvi/kaz, -kkahan, -kast

**паспорт** – pašport, -an, -tad

**пассажир** – matkala/ine, -ižen, -št

**пассив** – passiv, -an, -ad

**пассивность** – passivu/z, -den, -t

**пассивный** – passiva/ine, -ižen, -št

**пастбище** – paimenduz/sija

**пасти** – paime/ta, -ndau, -ndži

**пастух** – paimoi, -n, -d

**пасть** – lange/ta, -nou, -ni

**пасть (глотка)** – kida, -n, -d

**Пасха** – Äijä/päiv

**пасынок** – poigindam, -an, -ad

**патрон** – patrun, -an, -ad

**пауза** – pauz, -an, -ad: *долгая пауза pitk pauz*

**паук** – hämä/häkk

**пах** – niäräv, -on, -od

**пахарь** – kündäj, -an, -ad

**пахать** – күntä, kündäu, kündži

**пахнуть** – haižu/da, -u, -i

**пахота** – kündänd, -an, -ad

**пациент** – kibedahi/ne, -žen, -št

**пачкать** – redust/ada, -au, -i

**пашня** – halmeh, -en, -t: *распашу эту пашню!* kündä tämä halmeh!

**певец** – rajattaj, -an, -ad

**певун** – rajattaj, -an, -ad

**педагог** – kazvattaj, -an, -ad

**педагог** – opastaj, -an, -ad

**педагогика** – kazvatuz/tied

**педагогический** – kazvatuz/tiedolline

**пейзаж** – muažem, -an, -ad: *красивый пейзаж čoma muažem*

**пейзаж** – nägü, -n, -d

**пекарь** – leiban/paštaj

**пекарь** – paštaj, -an, -ad

**пекс** – čubi, -n, -d: *жёлтые пексы* rakuižed čubid

**пекущий** – paštaj, -an, -ad

**пеленать** – kabaloi/ta, -ččou, -čči

**пелёнка** – kabal, -on, -od: *ребёнка держат в пелёнках last pidetah kabaloiš*

**пелёнка** – ripak, -on, -kod

**пена** – vuahte, -gen, -t

**пенал** – күnä/kukkar

- пение** – pajatu/z, -ksen, -st  
**пениться** – vuahta/ta, -dau, -zi  
**пенсия** – penzija, -an, -ad  
**пень** – kand II, -on, -od  
**пеньковый** – liina/ine, -ižen, -št  
**пепел** – tuhk, -an, -ad  
**пепельно-серый** – savun/huahk  
**первая половина дня** – huondez/päiv  
**первенство** – parembu/z, -ksen, -st  
**первый** – ezma/ine, -ižen, -št: *первый раз*  
*(впервые)* ezmaizen kierdan  
**перевести (деньги)** – siir/ta, -dau, -zi  
**перевестись** – siirdu/da, -u, -i  
**перевод** – kiändü/z, -ksen, -st: *перевод*  
*текста* tekstan kiändüz  
**перевод (денег)** – siirdand, -an, -ad  
**переводить** – kiä/tä, -ndäü, -ndži  
**переводить (деньги)** – siirdel/ta, -ou, -i  
**переводная литература** – kiändüz/  
 literatuur  
**переводчик** – kiändäj, -an, -ad  
**перевоз** – ehtatu/z, -ksen, -st  
**перевозить** – ehtatt/ada, -au, -i: *перевези*  
*меня на другой берег!* ehtata mindai  
 toižele randale!  
**перевозить** – vedel/ta, -ou, -i: *на*  
*волокуше сено иногда перевозили*  
 volokal heinäđ erasti vedeltih  
**перевозка** – ehtatu/z, -ksen, -st  
**перевозка** – vedand, -an, -ad: *перевозка*  
*сена* heinäđ vedand  
**перевозка** – vedo, -n, -d: *перевозка руды*  
 raudmuan vedo  
**переворачивать** – kiändel/ta, -ou, -i  
**переворачивать** – kiä/tä, -ndäü, -ndži  
**переворачиваться** – kiändü/da, -u, -i  
**перевязь** – side, -gen, -t  
**перегорать** – palada, palau, paloi  
**перед** – edel: *перед дождём* vihman  
 edel, *собака бежит передо мной* koir  
 d'uoksou minun edel  
**перед** – ende: *перед войной* ende torad  
**перёд** – ezi/puol'  
**перед (где)** – edes: *передо мной стоит*
- ребенок* minun edes seižuu laps'  
**перед (куда)** – edeh(piä)  
**передвигать** – siirdel/ta, -ou, -i  
**передвигаться** – siir/takse, -daze, -zihe  
**передвижной** – liikkuja, -an, -ad: *лииккуj*  
*ozutuz* передвижная выставка  
**передвинуть** – siir/ta, -dau, -zi  
**передвинуться** – siirdu/da, -u, -i  
**передний** – edi/ne, -žen, -št: *передняя*  
*нога* edine d'alga  
**передний** – ezi-  
**передник** – ezi/paik  
**передняя сторона** – ezi/puol'  
**передняя часть** – ezi/puol'  
**передок** – seba, -n, -d  
**передохнуть** – hengahtu/da, -u, -i  
**передышка** – hengahtund, -an, -ad  
**пережёвывать** – märehti/da, -u, -i  
**переживание** – eländeh, -en, -t  
**перекреститься** – ristida silmäđ  
**перекрёсток** – tie/suar  
**переламливаться** – katkedel/ta, -ou, -i  
**переливаться** – läikküda, läikküu, läikküi  
**перелом** – katkelmu/z, -ksen, -st  
**переломить** – katkai/ta, -dau, -ži:  
*переломить палку* katkaita pualik  
**переломиться** – katke/ta, -nou, -ni  
**переместить** – siir/ta, -dau, -zi  
**перемена** – muutu/z, -ksen, -st  
**перемена (школьная)** – vajehtu/z,  
 -ksen, -st  
**переменный** – vajehtuj, -an, -ad  
**переместиться** – siirdu/da, -u, -i: *я*  
*переместился на другое место* mina  
 siirduin toižele sijale  
**перемещать** – siirdel/ta, -ou, -i  
**перемещаться** – siir/takse, -daze, -zihe  
**перемещение** – siirdand, -an, -ad  
**перенести** – siir/ta, -dau, -zi  
**перенестись** – siirdu/da, -u, -i  
**перенос** – siirdand, -an, -ad  
**переносить** – siirdel/ta, -ou, -i  
**переносить (терпеть)** – kest/ada, -au, -i  
**переноска** – kandand, -an, -ad



## П

**переплёт** – kuor/ed, -iden, -id  
**переправа** – ehtatu/z, -ksen, -st: *через реку есть переправа piäliči d’oges on ehtatuz*  
**переправлять** – ehtatt/ada, -au, -i: *переправь меня на другой берег! ehtata mindai toižele randale!*  
**перерубить** – leikata poikki  
**перерыв** – katkelmu/z, -ksen, -st  
**перерыв** – pauz, -an, -ad  
**перерыв на кофе** – kofij/pauz  
**переставать** – loppida, loppiu, lopii  
**переходить** – siir/takse, -daze, -zihe  
**переходить вброд** – kualada, kualau, kualoi  
**перец** – rippe/r’, -rin, -rid  
**перечень** – list I, -an, -ad  
**перило** – kăzi/puu  
**период** – vajeh, -en, -t  
**периодическое издание** – leht’, lehten, lehted  
**перипетия** – kiändü/z, -ksen, -st: *исторические перипетии hištorijahižed kiändüksed*  
**перо** – künä, -n, -d: *писать пером kird’uttada künäl*  
**перо** – sulg, -an, -ad: *пух и перья höühened da sulgad*  
**персона** – person, -an, -ad  
**персональный** – oma/kohtaine, -kohtaižen, -kohtašt: *персональное дело omakohtaine azij*  
**персональный** – personalli/ne, -žen, -št: *персональное приглашение personalline kucund*  
**перспективность** – voimu/z, -den, -t  
**перспективный** – voima/kaz, -kkahan, -kast  
**перчатка** – kinda/z, -han, -st  
**перчатки** – kindah/ad, -iden, -id  
**пёс** – iža/koir  
**пёс** – koir, -an, -ad  
**песенка** – rajo/ine, -ižen, -št  
**пескарь** – kivi/kala

**пески** – liettežik, -on, -kod  
**песнь** – virz’, virden, virt  
**песня** – rajo, -n, -d  
**песок** – liete, liettegen, lietet: *провасться в песок vajoda liettegeh*  
**песок** – pesk, -un, -ud  
**пест** – petkel, -en, -t  
**пёстрый** – kird’av, -an, -ad: *пёстрый камень kird’av kivi*  
**песчаная отмель** – liete/luod  
**песчаная почва (бор)** – kanga/z II, -han, -st  
**песчаная почва (бор)** – kangaz/mua: *вереск растёт на песчаной почве kanabr kazvau kangazmual*  
**песчаная почва (пески)** – liettežik, -on, -kod  
**песчаный берег** – liete/rand  
**петля** – lapp I, lapan, lappad  
**петлять** – muškehtu/da, -u, -i  
**петух** – kukoi, -n, -d  
**петушок** – kukoihu/d, -den, -t  
**петь** – rajatt/ada, -au, -i: *поём в деревнях, да и в городах rajatamme küliš dai lidnoiš*  
**петь (птица)** – laulada, laulau, lauloi: *петух кукарекает kukoi laulau*  
**петь громко** – loškutt/ada, -au, -i  
**печалиться** – atkaloi/ta, -ččou, -čči  
**печаль** – atkal, -an, -ad  
**печально** – atkal, -an, -ad: *одному жить скучно üksin eläda on atkal*  
**печальный** – atkal, -an, -ad  
**печатать** – painada, painau, painoi  
**печатать** – pain, -on, -od  
**печатать (организации)** – kleim, -an, -ad  
**печёная репа** – pačoi, -n, -d  
**печёная репа** – pašti/kaz, -kkahan, -kast  
**печёный** – pašte/ttu, -tun, -ttud  
**печень** – maks I, -an, -ad  
**печка** – päčč, päčĭn, päččid  
**печка** – päči/ine, -ižen, -št  
**печник** – päčĭn/panij  
**печь** – paštada, paštau, pašto: *no*

- воскресеньям пекли калитки, колобы и ватрушки* pühapäivin pašettih štipanikoid, koloboid da vatruskoid
- печь** – räkett/ada, -au, -i: *солнце печёт* päiväine räkettäu
- печь (печка)** – päčč, päččin, päččid
- печься** – paštu/da, -u, -i: *пирог печётся в печи* piirag paštuu päčis
- печься (на солнце)** – päivi/ttuda, -ttuu, -tui
- пеший** – d'alga/ine II, -ižen, -št
- пешком** – astude: *идти пешком* mändä astude
- пешком** – d'algai: *он пришёл пешком* häin tuli d'algai
- пешня** – pura/z, -han, -st
- пещера** – ondu/z, -ksen, -st
- пиджак** – pendžak, -on, -kod
- пила** – pila, -n, -d
- пилить** – pili/da, -u, -i
- пилить (другого)** – nārnett/ada, -au, -i
- пилка** – pila/ine, -ižen, -št
- пилочка** – pila/ine, -ižen, -št
- пинать** – potki/da, -u, -i
- пинаться** – potki/dakse, -že, -ihe
- пинцет** – piihtu/ded, -ziden, -zid
- пирог** – piirag, -an, -ad
- пирожок с начинкой** – kokoi, -n, -d
- писание** – kird'utu/z, -ksen, -st
- писатель** – kird'uttaj, -an, -ad
- писать** – kird'utt/ada, -au, -i
- письменный** – kird'ute/ttu, -tun, -ttud
- письменный стол** – kird'utuz/laud
- письмо** – kird'a/ine, -ižen, -št
- питание** – süönd, -än, -äd
- питать** – süött/äda, -äu, -i
- питаться** – süödä, süöb, süöi
- пить** – d'uoda, d'uob, d'uoï
- питьё** – d'uomi/ne II, -žen, -št: *питьё чая* čajun d'uomine
- питьё** – d'uond, -an, -ad: *питьё молока* maidon d'uond
- пихать** – tung/eda, -ou, -i: *чего туда запихано?* mida on sinna tungettu?
- пихаться** – tung/edakse, -eze, -ihe: *не пихайся!* ala tungede!
- пишущая машинка** – kird'utuz/mašin: *пишущая машинка трещит* kird'utuzmašin pärpettau
- пища** – süöm, -än, -äd'
- пища** – süömi/ne, -žen, -št
- пища из рыбы** – kala/süöm
- пищать** – pini/šta, -žou, -ži: *комар пищит* pitkkena pinižou
- пищать** – vidžai/ta, -dau, -ži: *котята пищат* kažinpoigad vidžaitah
- пищать** – vidži/šta, -žou, -ži
- пищевой продукт** – süöm/tavar
- плавание** – kezoi, -n, -d: *мы были на плавании* müö olimme kezoil
- плавание** – ujud, -an, -ad
- плавать** – uivel/ta, -ou, -i
- плавать** – ujel/ta, -ou, -i: *рыбы плавают в аквариуме* kalad ujeltah akvariumas
- плавить** – sula/ta, -dau, -zi
- плавленый** – sula/ttu, -tun, -ttud
- плавник** – evä, -n, -d: *рыба плывёт с помощью плавников* kala ujuu evil
- плавник** – kalan/siib: *красные плавники* ruskedad kalansiibed
- плавники** – ev/äd, -iden, -id
- плакальщица** – itkij, -an, -ad
- плакать** – itk/eda, -ou, -i
- плакса** – itkuč, -an, -čad
- плаксивый** – itkuč, -an, -čad
- плакучая ива** – itkun/raid
- пламенеть** – lökött/ada, -au, -i
- пламя** – liežm, -an, -ad
- план** – huabu/z, -ksen, -st
- план** – pluan, -an, -ad: *планы на будущее* tulijad pluanad
- планирование** – huabustu/z, -ksen, -st
- планировать** – huabust/ada, -au, -i
- планироваться** – huabustu/da, -u, -i
- планка** – laštik II, -on, -kod
- пластик** – plastik, -an, -kad
- пластиковый** – plastikalli/ne, -žen, -št
- пластина** – lebu, -n, -d

## П

**пластинка** – lebu, -n, -d  
**пластмасса** – plastik, -an, -kad  
**пластмассовый** – plastikalli/ne, -žen, -št  
**пластмассовый пакет** – plastik/havad  
**плата** – maks II, -un, -ud  
**плата** – maksand, -an, -ad  
**платёж** – maks II, -un, -ud  
**платить** – maksada, maksau, maksoi  
**платок** – paik I, -an, -kad  
**платочек** – paika/ine, -ižen, -št  
**платье** – pluat', pluat'an, pluatt'ad  
**плаха** – lahk, -on, -od  
**плац** – placc, placan, placcad  
**плач** – itk, -un, -ud: *плач по дочери* itk  
*tüttäres, сестра с плачем говорит*  
*sizar itkun ke sanuu*  
**плач** – itkend, -an, -ad  
**плач (причитание)** – itkend/virz'  
**плач (причитание)** – itketu/z, -ksen, -st  
**плачущий** – itkij, -an, -ad  
**плевать** – sülg/eda, -õu, -i  
**племя** – heim, -on, -od: *он из нашего*  
*племени* häin on meiden heimod  
**племя** – heim/kund: *людиковское племя*  
*lүүüdin heimkund*  
**племянник** – plemännik, -an, -kad  
**плёнка** – kett, ketun, kettud  
**плёнка (лента)** – rihm, -an, -ad  
**плесень** – homeh, -en, -t  
**плескаться** – läikküda, läikküu, läikküi:  
*волны плещутся* aldod läikkütah  
**плесневеть** – homehtu/da, -u, -i  
**плести** – puno/da, -u, -i  
**плести (паутину)** – kudo/da, -u, -i  
**плечевой сустав** – olg/piä/nivel  
**плечи** – hard'o/d, -iden, -id: *широкие*  
*плечи* levedad hard'od  
**плечо** – olg I s. olg, -an, -ad  
**плечо** – olg/piä: *с топором на плече*  
*kirvez olgpiäl*  
**плешивый** – plieš/piä  
**плешь** – plieš, -in, -šid  
**пловец** – ujuj, -an, -ad  
**плод** – ora/z, -han, -st

**плодородность** – mehevu/z, -den, -t  
**плодородный** – mehev, -an, -ad: *mehev*  
*tua* плодородная земля  
**пломба** – paik I, -an, -kad  
**плоский** – pliskač, -un, -čud  
**плоскогубцы** – piiht/ed, -iden, -id  
**плосткость** – tazo, -n, -d  
**плот** – laut, -an, -tad  
**плотва** – särg, -in, -id  
**плотина** – salbado, -n, -d  
**плотичка** – särgič, -un, -čud  
**плотник** – kirvez/miez  
**плотно** – umbes  
**плохо** – paha: *плохо, что я не успел* paha,  
*ku en ehtinu*  
**плохо** – pahoin: *ты плохо поступил*  
*pahoin azuid, тесто плохо поднялось*  
*tahtaz pahoin nouzi*  
**плохой** – huon, -on, -od  
**плохой** – paha, -n, -d: *плохая погода*  
*paha siä, в плохом настроении* pahas  
*mieles*  
**площадка** – tander, -en, -t: *играть на*  
*площадке* kižata tanderel  
**площадь** – placc, placan, placcad  
**плуг** – gaud/adr  
**плыть** – uiv/ada, -au, -i  
**плыть** – uju/da, -u, -i: *Вася переплыл*  
*через реку* Vassi ujui piäliči d'oges  
**пляж** – külbend/koht  
**плясать** – kargai/ta, -dau, -ži  
**пляска** – karg, -un, -ud  
**пнуть** – potkai/ta, -dau, -ži  
**по** – müöti: *идти по тропе* astuda  
*troppad müöti, по лестнице* pordahid  
*müöti, по результатам экзамена*  
*opindan suališt müöti, по моему*  
*мнению* mindai müöti  
**по** – pitkin: *по озеру* pitkin därves  
**по** – vaste: *ударю по стене* išken seinäd  
*vaste*  
**по (из-за)** – perad: *по старости*  
*vahnuden perad*  
**по (из-за)** – tähte: *по бедности* köühüden

- tähte
- по два** – kaksin
- по имени (такой-то)** – nimelli/ne, -žen, -št
- по мере** – verdan
- по направлению** – kohtižin: *по направлению берегу* randad kohtižin
- по поводу** – perad: *поздравление по поводу дня рождения* tervehtuz rodindpäivän perad
- по причине** – perad: *по причине старости* vahnuden perad
- по причине** – tähte: *по причине бедности* köühüden tähte
- по пять раз** – viižisti
- по сравнению** – verdan
- по старшинству** – vahnembati
- по сторонам** – laptah: *разбрасывать по сторонам* lükkida laptah
- по-другому** – toižin
- по-моему** – mindai müöti
- по-очереди** – vuoroi: *петь по-очереди* rajattada vuoroi
- по-очереди** – vuorokkah: *идти по-очереди* mändä vuorokkah
- по-прежнему (без изменений)** – endiželleh
- по-прежнему (дальше)** – edelleh
- по-хорошему** – hüvästi
- побег** – pago, -n, -d
- побег (росток)** – veza, -n, -d
- победа** – voit, -on, -tod
- победа** – voitand, -an, -ad
- победитель** – voittaj, -an, -ad
- победить** – voitt/ada, -au, -i
- побивать** – iške/telta, -ttelou, -tteli
- поближе** – lähemba(где)
- поближе** – lähembaks(piä) (куда)
- поблизости** – läheli
- побороться** – borčui/takse, -čeze, -ččihe
- побудка** – nostatu/z, -ksen, -st
- побывка** – kävünd, -an, -ad
- побыстрее** – teramba
- повар** – keittaj, -an, -ad
- поварёшка** – kauha/ine, -ižen, -št
- повеление** – käskend, -an, -ad
- повернуть** – punai/ta, -dau, -ži: *поверни ручку!* punaida kiäg!
- повернуться** – punai/takse, -daze, -žihe
- поверх** – piäliči
- поверхностный** – pinda/ine, -ižen, -št
- поверхность** – pind, -an, -ad: *держаться на поверхности* püzüda pindal
- поверхность** – piälüst, -an, -ad: *поверхность стола* laudan piälüst
- поверье** – uskomi/ne, -žen, -št
- повеселеть** – vesseldu/da, -u, -i
- повествование** – sanelu/z, -ksen, -st
- повествовательная руна** – saneluz/runo
- повод** – pohd'u/z, -ksen, -st
- повозка** – käri, -n, -d
- повозочка** – käri/ine, -ižen, -št
- поворачивать** – kiä/tä, -ndäu, -ndži: *повернуть лошадь обратно* kiätä hebo tagaze
- поворачиваться** – kiändü/da, -u, -i
- поворот** – kiändü/z, -ksen, -st
- поворот** – punaidu/z, -ksen, -st
- повсюду** – kaikkijal
- повтор** – kierdustu/z, -ksen, -st
- повтор** – toštand, -an, -ad
- повторение** – kierdustu/z, -ksen, -st: *повторение материала* materijalan kierdustuz
- повторение** – toštand, -an, -ad
- повторять** – kierdust/ada, -au, -i
- повторять** – tošt/ada, -au, -i
- повторяться** – kierdustu/da, -u, -i
- повторяться** – toštu/da, -u, -i
- повышать** – korgenzoitt/ada, -au, -i: *повысить ценность* korgenzoittada arv
- повышаться** – korge/ta, -nou, -ni
- повыше (где)** – ülemba
- повыше (куда)** – ülembaks(piä)
- повязать** – sidai/ta, -dau, -ži
- повязка** – side, -gen, -t
- повязывать** – sido/da, -u, -i: *повязать*

## П

*на голову платок* sidoda piähe paik  
**поганка** – koiran/griba  
**поганка** – koiran/sien'  
**поглядывать** – kacahtel/ta, -ou, -i  
**поговорка** – sanund, -an, -ad  
**погода** – ilm, -an, -ad: *тёплая погода*  
 läm̄m ilm, *холодная погода* vilu ilm,  
*ясная погода* kajoz ilm  
**погода** – siä, -n, -d: *хорошая погода*  
*наступила* hüvä siä rodiihe, *плоха*  
*погода* raha on siä, *вьюжная погода*  
 purguzij siä  
**погожий день** – poud/päiv  
**погоня** – ajo, -n, -d: *охотник*  
*отправился в погоню за волком*  
 месник läksi hukan ajoh  
**погост** – pagast, -an, -ad  
**пограничник** – raja/miez  
**погреб** – kuarzin, -an, -ad: *картошку*  
*держат в погребе* kappud pidetah  
 kuarzinas  
**погремок (растение)** – helü/hein  
**погремок (растение)** – lutti/hein  
**погремушка** – helü, -n, -d: *дать*  
*младенцу погремушку* anta helü  
 vagahaižele  
**погружаться** – čukel/ta, -dau, -zi  
**погружение** – čukeldu/z, -ksen, -st  
**под (где)** – al: *по горой* mägen al  
**под (куда)** – alle: *по гору* mägen alle  
**под венец** – venččah  
**под горку** – mäged: *кататься под горку*  
 laskeda mäged  
**подавать** – andel/ta, -ou, -i  
**подавиться** – d'uuttuda, d'uuttuu, d'uutui  
**подальше (где)** – tagemba  
**подальше (куда)** – loitembaks(piä):  
*удалить подальше от себя* olgottada  
 loitembaks ičes piä  
**подальше (куда)** – tagembaks(piä): *он*  
*отбежал подальше* häin d'uoksaiži  
 tagembaks  
**подарок** – lahd' I, -an, -ad  
**подать (налог)** – vedo, -n, -d

**подберёзовик** – koivoi, -n, -d  
**подбородок** – leug, -an, -ad  
**подбросить** – ehtatt/ada, -au, -i  
**подвал** – kuarzin, -an, -ad  
**подвезти** – ehtatt/ada, -au, -i  
**подвешиваться** – ripustu/da, -u, -i  
**подвинуть** – siirdai/ta, -dau, -ži  
**подводная скала** – kari, -n, -d  
**подводная скала** – luod, -on, -od  
**подводные камни** – luod, -on, -od  
**подводный** – veden/alaine, -alaižen,  
 -alašt  
**подводный камень** – kari, -n, -d  
**подгибать** – piärmi/da, -u, -i  
**подглядывать** – kacelta, kaccelou,  
 kacceli  
**подготавливающий** – valmištelij, -an, -ad  
**подготовительный** – valmištelij, -an, -ad  
**подготовка** – valmištelu/z, -ksen, -st  
**подготовка** – valmištu/z, -ksen, -st  
**подготовленность** – valmištelu/z,  
 -ksen, -st  
**подготавливать** – valmištel/ta, -ou, -i  
**поддержать** – anta tugi  
**поддерживать** – kandatt/ada, -au, -i:  
*поддерживать предложение*  
 kandattada taričust  
**поддерживать** – tuge/ta, -dau, -zi:  
*общество поддерживает*  
*исследования* siebr tuggedau  
 tiedustuksid  
**поддерживающий** – kandattaj, -an, -ad  
**поддерживающий** – tuggedaj, -an, -ad  
**поддержка** – kandatu/z, -ksen, -st:  
*получить поддержку* suada kandatuz  
**поддержка** – tuggedu/z, -ksen, -st  
**поддержка** – tug/i, -en, -ed: *в поддержку*  
*изучения языка* kielen opastundan  
 tugeks  
**поддержка** – vara, -n, -d  
**поделывать** – siädel/ta, -ou, -i  
**подёнщик** – päivnik, -an, -kad  
**подержать** – pidai/ta, -dau, -ži  
**подешеветь** – huogištu/da, -u, -i

- поджог** – sūtütü/z, -ksen, -st  
**поджигание** – sūtütü/z, -ksen, -st  
**поджигать** – sūtütt/ada, -au, -i  
**поджигать** – viritt/ada, -au, -i:  
*поджигают со всех сторон* viritetah  
 kaikiš čuriš piä
- подждать** – vuo/telta, -ttelou, -tteli  
**подземелье** – muan/alust  
**подземный** – muan/alaine, -alaižen, -alašt  
**подкаменщик** – kivi/ludžu, -ludžun,  
 -ludžud
- подкладка** – alust, -an, -ad  
**подкладка (одежды)** – alu/z, -ksen, -st  
**подкожное сало** – izr, -an, -ad  
**подкорковый слой** – nila, -n, -d  
**подкрадываться** – hiivo/da, -u, -i:  
*подкрадываться на цыпочках* hiivoda  
 barbahaižil
- подкрадываться** – ved/adakse, -aze,  
 -ihe: *я подкрался ближе к птице*  
 vedimoi lähembaks lindud
- подлещик** – latik, -an, -kad  
**подлинник** – oreginal, -an, -ad  
**подлинный** – oreginalahi/ne, -žen, -št  
**подметать** – pühki/da, -u, -i  
**подмётка** – paik I, -an, -kad  
**подмости** – sildaiz/ed, -iden, -id  
**подмышка** – kainal, -on, -od  
**поднимать** – korgenzoitt/ada, -au, -i  
**поднимать** – nost/ada, -au, -i: *подними  
 духов леса мужу в помощь!* nosta  
 hiided miehen abuks!
- подниматься** – nousta, nouzou, nouzi  
**поднимающий** – nostaj, -an, -ad  
**подножие** – pohd', -an, -ad: *подножие  
 горы* mägenpohd'
- подножие** – түv/i, -en, -ed  
**подносить** – tuoda, tuob, tuoi  
**поднятие** – nostand, -an, -ad  
**поднятие славутности** – lemben/  
 nostand
- поднятие тяжестей** – painon/nostand  
**подол** – helm I, -an, -ad  
**подольше** – hätkemba
- подоплёка (в рубахе)** – hard'u/z II,  
 -ksen, -st  
**подорожник** – dorog/leht'  
**подошва** – pohd', -an, -ad: *подошва ноги*  
 d'alganpohd'
- подошвы** – poh/d'ad, -diden, -did  
**подпечье** – päčín/alust  
**подпирание** – tugedu/z, -ksen, -st  
**подпирать** – tuge/ta, -dau, -zi  
**подписывать** – alle/kird'uttada  
**подпись** – alle/kird'utez  
**подпол** – kuarzin, -an, -ad  
**подползать** – hiivo/da, -u, -i  
**подполье** – kuarzin, -an, -ad: *картошку  
 держат в подполье* kappud pidetah  
 kuarzinas
- подполье** – muan/alust  
**подпорка** – tug/i, -en, -ed  
**подпоясать** – vüöst/äda, -äü, -i  
**подпоясаться** – vüöst/ädakse, -äze, -ihe  
**подпрыгивание** – hüpind, -an, -ad  
**подпрыгивать** – hüpäht/ada, -au, -i  
**подпрыгнуть** – hüpni/da, -u, -i  
**подразделение** – d'ago, -n, -d  
**подразделение (действие)** – d'agand,  
 -an, -ad
- подразделять** – d'agada, d'agau, d'agoi  
**подрастать** – kazvehta/da, -au, -i  
**подрубать (платок)** – piärmi/da, -u, -i  
**подруга** – siebrala/ine, -ižen, -št  
**подряжать** – palkata, palkkatau, palkkazi  
**подсека** – kask II, -en, -ed  
**подсечное земледелие** – kasken/ajo  
**подсечное поле** – halmeh, -en, -t  
**подсоединение** – liitu/z, -ksen, -st  
**подсоединиться** – liittuda, liittuu, liitui  
**подсоединять** – liitt/ada, -au, -i  
**подсолнечное масло** – siemen/voi  
**подставка** – alust, -an, -ad  
**подстилка** – alle/levitez  
**подстилка** – pehu, -n, -d  
**подсыхать** – kuivahtu/da, -u, -i  
**подтверждать** – todišt/ada, -au, -i  
**подтверждение** – todištu/z, -ksen, -st

## П

**подтягивание** – rungan/nostand  
**подтягивать** – ved/ada, -au, -i  
**подтягиваться** – ved/adakse, -aze, -ihe  
**подтянуться** – nostada rung  
**подуть** – puhai/ta, -dau, -ži  
**подушка** – pielu/z, -ksen, -st  
**подход** – piäz, -ün, -üd: *свой подход к делу* oma piäz azijah  
**подходить** – päd/eda, -öu, -i: *это подойдёт на дрова* tämä pädöu halgoks  
**подходить** – sobi/da, -u, -i: *это мне не подходит* tämä ei sobi milei  
**подходить** – tul/da, -ou, -i: *подойти к школе* tulda školan no  
**подходящий** – pädij, -an, -ad  
**подходящий** – sobij, -an, -ad  
**подъезд** – pordah/ad, -iden, -id  
**подъём (вставание)** – nouzem, -an, -ad  
**подъём (вставание)** – nouzend, -an, -ad: *он тяжёл на подъём* häin on düged nouzendale  
**подъём (побудка)** – nostatu/z, -ksen, -st  
**подъём (поднятие)** – nostand, -an, -ad  
**подыхать** – töllö/ta, -nou, -ni  
**поезд** – d'und, -an, -ad: *Павел приехал на поезде* Pauši tuli d'undal  
**поездка** – ajelu/z, -ksen, -st  
**поездка** – matk, -an, -ad  
**пожалуйста** – ole hüvä  
**пожар** – palo, -n, -d  
**пожарный** – palo/miez  
**пожелание** – tahtomi/ne, -žen, -št  
**пожелание** – tervehu/z, -den, -t  
**пожелать** – tahto/da, -u, -i: *пожелаю счастья* tahton ozad  
**пожилой** – vahn, -an, -ad  
**пожитки** – elo/d, -iden, -id  
**пожог** – palo, -n, -d  
**позавтракать** – süödä huondezpala  
**позавчера** – ende-/egläi: *позавчера был дождь* ende-egläi oli vihm  
**позавчера** – tož/päivän  
**позади** – tagači

**позади** – tagana  
**позапрошлогодний** – ende/muloine  
**позапрошлый** – ende/muloine  
**позвонок** – selg/luu  
**позвоночник** – selg/ruod: *у человека, а также у рыбы есть позвоночник* ristikanzal dai kalal on selgruod  
**позднее** – müöhemba  
**поздний** – müöhä/ine, -ižen, -št  
**поздно** – müöhä  
**поздравление** – tervehtu/z, -ksen, -st  
**поздравлять** – terveht/ada, -au, -i: *поздравляю с днем рождения* tervehtan rodindpäivän perad  
**позже** – müöhemba  
**позитив** – pozitiv, -an, -ad  
**позитивный** – pozitiva/ine, -ižen, -št  
**позиция** – pozicij, -an, -ad  
**позиция** – seižund/koht  
**познавать** – tiedust/ada, -au, -i: *ему хотелось поскорее познать мир* hänele himoitti teramba tiedustada muaiml  
**познание** – tundustumi/ne, -žen, -št  
**позолота** – kuldiču/z, -ksen, -st  
**позолоченный** – kuldi/ttu, -tun, -ttud  
**позор** – huiged, -an, -ad  
**позорить** – huigai/ta, -dau, -ži  
**позорный** – huiged, -an, -ad  
**поимённый список** – nimi/list  
**поиск** – ečind, -an, -ad  
**поистине** – todel  
**поить** – d'uott/ada, -au, -i  
**пойло** – d'uom I, -an, -ad: *отнести животным пойло* vieda žiivatoile d'uom  
**поймать** – suada, suab, suai  
**поймать** – taba/ta, -dau, -zi  
**поймать** – taboitt/ada, -au, -i: *охотник поймал волка живьём* mecnik taboitti hukan elävälle  
**пойти** – lähtä, lähtöu, läksi: *я пошёл в школу* mina läksin školah  
**пойти** – män/dä, -öu, -i: *иди за ягодами!*

- mäne muard'ah!  
**пока** – kuni: *pidau ehtida siätä, kuni ei ole pakaižid* надо успеть сделать, пока нет морозов  
**пока ещё** – vai/ku  
**показ** – ozutu/z, -ksen, -st  
**показатель** – ozuttaj, -an, -ad  
**показывать** – ozutt/ada, -au, -i: *не показывай своё бессилие!* ala ozuta omad ebävoimut!  
**показываться** – ozuttadakse, ozutaze, ozuttihe  
**покидать** – diätt/äda, -äu, -i  
**поклажа** – kandamu/z  
**поклон** – kumardu/z, -ksen, -st  
**поклониться** – kumardu/da, -u, -i  
**поклониться** – kumar/takse, -daze, -zihe: *поклонись!* kumarte!  
**поклонник** – kumardaj, -an, -ad  
**покой** – rauh, -an, -ad: *дай мне покоя!* anda milei rauhad!  
**покойник** – kuolij, -an, -ad  
**поколение** – sugu/polv  
**покорить** – voitt/ada, -au, -i  
**покос** – niit, -un, -tud: *сено оставляли в скирдах на покосах* heinäd diätettih suabroihe niituile  
**покраска** – mujutu/z, -ksen, -st  
**покраснение** – ruskendu/z, -ksen, -st  
**покров** – kate, kattegen, katet  
**покрывало** – kate, kattegen, katet: *под тонким покрывалом* hoikan kattegen al  
**покрывало** – piäle/levitez  
**покрывать** – kattada, kattau, katoi  
**покрывать воском** – vaha/ta, -dau, -zi  
**покрываться** – kattadakse, kataze, kattihe  
**покрываться волнами** – aldostu/da, -u, -i  
**покрываться тучами** – pilvestu/da, -u, -i  
**покрытие** – katu/z, -ksen, -st  
**покрытый сажей** – nogehi/ne, -žen, -št  
**покуда** – kuni  
**покупатель** – ostaj, -an, -ad  
**покупать** – ost/ada, -au, -i  
**покупка** – ostami/ne, -žen, -št: *хорошая покупка* hüvä ostamine  
**покупка** – ostu/z, -ksen, -st: *дешёвые покупки* huogehed ostuksed  
**покупка (приобретение товара)** – ostand, -an, -ad  
**покусывать** – puroi/telta, -ttelou, -tteli  
**пол** – lava, -n, -d  
**пол-** – puol', puolen, puolt: *полкило* puol' kilod  
**пола** – liebe, -gen, -t  
**полагать** – pan/da, -ou, -i: *ребёнка полагают в люльку* laps' pandah kätküdeh  
**полагаться** – pidada varad  
**полати** – muar/ad, -oiden, -oid  
**поле** – niit, -un, -tud: *в широкое поле* lagedah niittuh  
**поле** – peld, -on, -od: *вы уже всё поле распахали?* d'ogo kaiken peldon künditte?, *корова пошла на на поле* lehm mäni peldole, *вокруг нет полей* ümbäri ei ole peldoid  
**поле** – tander, -en, -t: *играть на поле* kižata tanderel  
**поле боя** – tora/tander  
**полевая мышь** – mua/hiir'  
**полегание (хлебов, трав)** – lago, -n, -d  
**полегать (хлеба, трава)** – mändä lagoh  
**полёглый** – lagona/ine, -ižen, -št: *полёглая трава* lagonaine hein  
**полегче** – kebdemba  
**полезный** – hüvä, -n, -d  
**полезный** – pädij, -an, -ad: *полезные фразы* pädijad sanundad  
**полемика** – kiišt, -an, -ad  
**поленница** – pino, -n, -d  
**полено** – halg, -on, -od  
**полесник** – mecan/kävüj  
**полесник** – mecc/miez  
**полёт** – lend, -on, -od: *самолёт отправился в полёт* lenduk läksi lendoh



## П

**полёт** – lendand, -an, -ad  
**ползать** – uivel/ta, -ou, -i: *змея ползает по земле* mado uivelou muad müöti  
**ползать (ребёнок)** – rüömi/da, -u, -i  
**ползти** – uiv/ada, -au, -i: *ползёт трёхглавый змей* uivau kolmeriäine mado  
**ползучий** – uivelij, -an, -ad  
**поливать** – kastada, kastau, kasto: *рыбьим жиром я полила, сливочным маслом смазала* kalanrazval kasto:in, argvoil voidin  
**поливать** – valatt/ada, -au, -i: *Наталья поливала огурцы* Natoi valatti ogurčoid  
**поливать** – valel/ta, -ou, -i: *полей цветы!* valele svetad!  
**поливка** – valatu/z, -ksen, -st  
**политик** – politikoi, -n, -d  
**политика** – politik, -an, -kad  
**политический** – politikalli/ne, -žen, -št  
**полиция** – policij, -an, -ad  
**полка** – pualič, -an, -čad  
**полка (в избе)** – or/z', -den, -t  
**полка для икон** – d'umal/koda  
**полнеть** – liho/da, -u, -i  
**полнеть** – sange/ta, -nou, -ni: *Петя потолстел* Petti sangeni  
**полнеть** – sangištu/da, -u, -i  
**полностью** – ünnäh: *котёл полностью медный* kattil on vaskine ünnäh  
**полнота (пополнение)** – täüdü/z, -den, -t  
**полнота (толщина)** – sangedu/z, -den, -t  
**полночь** – kesk/üö  
**полный** – tukkuna/ine, -ižen, -št  
**полный** – täüz', täüden, täüt: *я соберу полную корзину ягод* mina keradan täüden viršin muard'ad  
**полный** – ünnälli/ne, -žen, -št: *полная бочка* ünnälline bučč, *полная луна* ünnälline kuudam  
**полный (толстый)** – sanged, -an, -ad  
**половик** – hurs/t', -tin, -tid  
**половина** – puol', puolen, puolt  
**половина** – puolišk, -on, -od

**половинка** – puolišk, -on, -od: *половинка месяца* kuudaman puolišk  
**половица** – lahk, -on, -od  
**половичок** – hursti/ine, -ižen, -št  
**полог** – uudim, -en, -t  
**положение** – azete/z, -ksen, -st: *географическое положение* muantiedolline azetez  
**положение** – olend, -an, -ad: *положение языка* kielen olend  
**положение** – olo, -n, -d  
**положение** – sija, -n, -d  
**положение** – tila, -n, -d: *положение языка упрочилось* kielen tila lujeni  
**положение (документ)** – pandu/z, -ksen, -st  
**положительный** – pozitiva/ine, -ižen, -št  
**полоз** – d'alga/z, -ksen, -st  
**поломка** – murendu/z, -ksen, -st  
**полон** – täüz': *дом полон радостных людей* kodi on täüz' ihastunuzid ristikanzoid  
**полоса** – d'uro, -n, -d: *на лбу коровы белая полоса* lehmän ocas on valged d'uro  
**полоса** – paust, -an, -ad  
**полоса** – sarg, -an, -ad  
**полоса** – vana, -n, -d  
**полосатый** – d'uroi/kaz, -kkahan, -kast  
**полоскать** – huuhto/da, -u, -i  
**полоскаться** – valadakse, valaze, valoihe  
**полость** – ondž, onden, ont  
**полость** – ondu/z, -ksen, -st  
**полотенце** – käzi/paik  
**полотно** – palttin, -an, -ad  
**полотняный** – palttinahi/ne, -žen, -št  
**полоть** – күткі/da, -u, -i  
**полтора** – puol'/tošt  
**полуостров** – niem, -en, -t  
**полусапожек** – kott, kotan, kottad: *обуть полусапожки* panda kotad d'alga  
**полуфабрикат** – huabu/z, -ksen, -st  
**получатель** – suaj, -an, -ad  
**получение** – suand, -an, -ad

- получить** – suada, suab, suai: *получить бесплатно* suada lahd'aks
- получше** – paremba
- полюй** – ondž, onden, ont
- полынья** – sulaim, -en, -t
- полыхать** – lökött/ada, -au, -i
- полыхать** – roikott/ada, -au, -i
- польза** – tolk, -un, -kud
- пользование** – pidelu/z, -ksen, -st
- пользователь** – pidelij, -an, -ad
- пользовать** – pidel/ta, -ou, -i
- полюбить** – mieldu/da, -u, -i
- полюс** – n'aba, -n, -d
- поляна** – kedo, -n, -d
- поляника** – mua/muuroi
- помазать** – voi/ta, -dau, -di
- помаленьку** – vähäižin
- помаслить** – voi/ta, -dau, -di
- помедленнее** – hillemba
- поменять** – vajeht/ada, -au, -i: *ходячего на сидячего не меняют* astujad ištujah ei vajehteta
- поменяться** – vajeht/adakse, -aze, -ihe
- поменяться** – vajehtu/da, -u, -i
- поместиться** – mahtu/da, -u, -i
- поместиться** – sündü/da, -u, -i
- пометить** – tiähti/ta, -dau, -ži: *мы пометили все брёвна* tiähtižimme kaik parded
- пометка** – tiähtidu/z, -ksen, -st
- помещать** – sündütt/ada, -au, -i
- помещение** – huoneh, -en, -t
- помещение** – tila, -n, -d
- помещение для занятий спортом** – sport/tila
- помидор** – tomat, -an, -tad
- поминать** – muštel/ta, -ou, -i
- поминки** – muštin/päiv
- помнить** – mušt/ada, -au, -i
- помогать** – abutt/ada, -au, -i
- помол** – d'auhond, -an, -ad
- помощник** – abunik, -an, -kad
- помощь** – abutu/z, -ksen, -st
- помпа** – pomp, -an, -pad
- помять** – väčür/ta, -dau, -zi: *он помял одежду* väčürzi soban
- понедельник** – ezmaž/arg
- понемногу** – vähäižin
- понижать** – ale/ta I, -ndau, -ndži
- понижать** – madalzoitt/ada, -au, -i
- понижаться** – ale/ta II, -nou, -ni: *уровень воды понижается в озере* vezi alenou dārves
- понижаться** – madaldu/da, -u, -i
- понижение** – alendu/z, -ksen, -st
- понимание** – elgendu/z, -ksen, -st
- понимать** – elge/ta, -ndau, -ndži: *это я понял* tāmān mina elgendžin
- понимать** – toimitt/ada, -au, -i
- понравившийся** – mielehi/ne, -žen, -št
- понукать** – nokatt/ada, -au, -i
- понюхать** – n'uustai/ta, -dau, -ži
- понятно** – tiettav: *мне понятно* milei on tiettav
- понятный** – selged, -an, -ad
- понятный** – tiettav, -an, -ad
- попадать** – piästā, piäzōu, piäzi
- попадать (в цель)** – ozai/ta, -dau, -ži
- попадать (в цель)** – puuttuda, puuttuu, puutui: *он выстрелил, но не попал* ambui, ka ei puuttunu
- попасть** – puuttuda, puuttuu, puutui: *я попал под дождь* puutuvin vihman alle, *попасть в неловкое положение (попасть в ловушку)* puuttada ridah
- попасться** – puuttuda, puuttuu, puutui: *рыба попалась* kala puutui
- попасться (вор)** – - puuttada ridah
- поперёк** – poikki: *поперёк озера* poikki dārves
- попирать** – polg/eda, -ou, -i
- поплавать** – ujel/ta, -ou, -i
- поплавок** – kubla/z, -han, -st
- поплавок (сети)** – pull, -on, -od
- поплавок (удочки, сети)** – pullo/ine, -ižen, -št
- попозже** – müöhembra
- пополам** – poikki: *разрубить пополам*

leikata poikki  
**пополам** – puolekkahin: *хлеб разрезали*  
*пополам* leib leikattih puolekkahin  
**пополнение** – täüdü/z, -den, -t  
**поправлять** – para/ta I, -ndau, -ndži:  
*нужно поправить костёр* pidau  
 parata nuodiv  
**поправляться** – para/ta II, -nou, -ni: *ты*  
*уже поправился?* d’ogo paranid?  
**поправляться** – piäzüda d’algoile  
**попробовать (разок)** – opai/ta, -dau, -ži  
**попросить** – raki/ta, -ččou, -čči  
**попрошайка** – rakiččij, -an, -ad  
**попрошайничать** – raki/ta, -ččou, -čči  
**попрошайничество** – rakičend, -an, -ad  
**попрыгун** – hüppij, -an, -ad  
**популяризация** – popul’arizuind, -an,  
 -kad  
**популяризировать** – popul’arizui/ta,  
 -ččou, -čči  
**популярнее** – popul’arižemb, -an, -ad  
**популярный** – popul’ari/ne, -žen, -št  
**попусту** – tühdäle  
**попутный** – müödä/ine, -ižen, -št  
**попутчик** – matk/siebralaine  
**попытка** – opind, -an, -ad  
**поражать** – hämästutt/ada, -au, -i  
**поражаться** – hämästu/da, -u, -i  
**пораньше** – aigemba  
**порасти мхом** – sammaldu/da, -u, -i  
**пореже** – harvemba  
**порез** – leikalmu/z, -ksen, -st  
**порицать** – moittida, moittiu, moitii  
**поровну** – puolekkahin: *делить поровну*  
 d’agada puolekkahin  
**порог** – kündü/z, -ksen, -st  
**порог (реки)** – kosk, -en, -ed  
**порода** – rodu, -n, -d  
**порожний** – tühd’, tühdän, tühdäd  
**порознь** – eriže  
**порой** – erasti: *порой приходилось по*  
*жаре идти* erasti pidi räkel astuda  
**порой** – konzgi  
**порой** – tošti

**порок** – viga, -n, -d  
**поросёнок** – poči/ine, -ižen, -št  
**поросёнок** – počin/poig  
**пороть** – perg/ada, -au, -i  
**пороховница** – sarv, -en, -ed  
**порошок** – d’auh, -on, -od  
**порт** – sadam, -an, -ad: *судно пришло в*  
*порт* astij tuli sadamah  
**портить** – pahe/ta I, -ndau, -ndži  
**портить (колдовством)** – rikkoda,  
 rikkou, rikoi  
**портиться** – hapata, happanou, happani  
**портиться** – pahe/ta II, -nou, -ni  
**портки** – kuadd’ad, -oiden, -oid  
**портниха** – ombelij, -an, -ad  
**портной** – ombelij, -an, -ad  
**портфель** – lauk III, -un, -kud  
**портфель** – škola/lauk  
**портянка** – hattar, -on, -od  
**портянки** – hattaro/d, -iden, -id  
**порхать** – lendel/ta, -ou, -i  
**порча** – pahendu/z, -ksen, -st  
**порча (колдовство)** – rikond, -an, -ad  
**порядковое числительное** – riäd/lugu/  
 sana  
**порядковый** – riädülline, -žen, -št  
**порядок** – riäd, -ün, -üd: *дела в порядке*  
 dielod oldah riädüs  
**порядочный** – riädülline, -žen, -št  
**посадка** – ištutu/z, -ksen, -st  
**посадки** – ištuteks/ed, -iden, -id  
**посвящать** – pühitt/ada, -au, -i  
**посев** – siemendu/z, -ksen, -st  
**посёлок** – ruad/külä  
**посетитель** – kävüj, -an, -ad  
**посещать** – kävü/da, -u, -i  
**посещение** – kävünd, -an, -ad  
**посинеть** – siništu/da, -u, -i  
**поскользнуться** – libestu/da, -u, -i  
**поскорее** – teramba  
**послабление** – vällendu/z, -ksen, -st  
**послание** – tüöndämi/ne, -žen, -št  
**после** – dälges: *после лета* dälges kezad  
**последнее время** – dälgimaž/aig

- последний** – dälgima/ine, -ižen, -št  
**последователь** – dälgele/mänij  
**послезавтра** – huomenen/dälges  
**послелог** – dälg/sana: *послелог стоит*  
*после главного слова dälgsana on*  
dälges piäsanad  
**послелог** – post/pozicij  
**пословица** – sanan/polv  
**послушный** – kuundelij, -an, -ad  
**посматривать** – kacahtel/ta, -ou, -i  
**посматривать** – kacelta, kaccelou,  
kacceli  
**посмеиваться** – nagrada, nagrau, nagroi  
**посмотреть** – kacaht/ada, -au, -i:  
*посмотри скорее в мой дневник!*  
kacahta teramba minun päivnikkah!,  
*прийти посмотреть* tulda  
kacahtamah  
**посмотреть** – kacaht/adakse, -aze, -ihe:  
*посмотреть назад* kacahtadakse  
tagazepiä  
**пособие** – abutu/z, -ksen, -st  
**пособие (книга)** – abu/kird'  
**посох** – savak, -on, -kod  
**поспевать** – kergit/ta, -dau, -ži  
**поспевать (созревать)** – күpse/ta, -nou,  
-ni  
**посреди (где)** – keskel  
**посреди (где)** – keskes  
**посреди (куда)** – keskeh  
**посреди (куда)** – keskele  
**поссориться** – riidel/takse, -eze, -ihe  
**пост** – pühä, -n, -d  
**постановка** – azetu/z, -ksen, -st  
**постановление** – azetu/z, -ksen, -st  
**постановление** – pandu/z, -ksen, -st  
**постель** – levite/z, -ksen, -st  
**постель** – sija, -n, -d  
**постепенно (неспеша)** – hill'akas(ti)  
**постепенно (понемногу)** – vähäižin  
**постилка** – levite/z, -ksen, -st  
**поститься** – pühitt/ada, -au, -i  
**постное масто** – pühä/voi  
**постный** – pühäksi/ne, -žen, -št  
**постоянно** – ainos  
**постоянно** – aivin  
**постоять** – seižai/ta, -dau, -ži  
**пострижение** – keričend, -an, -ad  
**постройка** – huonu/z, -ksen, -st  
**постукивать** – loškutt/ada, -au, -i  
**поступать (в университет)** – piästä,  
piäzou, piäzi  
**поступать (совершать поступок)** –  
luadi/da, -u, -i  
**поступление** – piäzend, -an, -ad  
**поступок** – luadind, -an, -ad  
**посуда** – astij, -an, -ad  
**посуда** – astij/ad, -oiden, -oid  
**посудина** – astij, -an, -ad  
**посудина для теста** – taigin, -an, -t  
**посылать** – tүү/tä, -ndäu, -ndži  
**посылка** – tүүndämi/ne, -žen, -št  
**пот** – hig/i, -en, -ed  
**потайное место** – peit, -on, -tod  
**потайное место** – peit/sija  
**потайное место** – peituz/sija  
**потерять сознание** – d'uobu/da, -u, -i  
**потеть** – higestu/da, -u, -i  
**потеха** – kumm, -an, -ad  
**потихоньку** – hill'akas(ti)  
**потихше** – hill'aižemba  
**потный** – higo/kaz, -kkahan, -kast  
**поток** – vird, -an, -ad  
**поток** – vuol, -on, -od  
**потолок** – lag/i, -en, -ed  
**потом** – dälges: *потом мы туда не*  
*ходили* dälges müö emme olgoi kävüttu  
sinna'g  
**потом** – siid I: *потом зимой делали*  
*репный квас* siid talvel siättih riepoid  
**потомок** – poig, -an, -ad: *потомки Евсея*  
Deisijan poigad  
**потомок** – veza, -n, -d  
**потому** – sida/müöti  
**потому** – sikš  
**потому что** – ku: *потому что гром*  
*гремит* ku d'umal d'urižou  
**потоньше** – hoikemba

## П

**потрескивать** – loškutt/ada, -au, -i  
**потроха** – südämuks/ed, -iden, -id  
**потрошить** – puhkai/ta, -dau, -ži  
**потусторонний** – sen/ilmaine  
**потчевать** – gostitt/ada, -au, -i  
**потягивать** – vedel/ta, -ou, -i  
**потягиваться** – kičkottadakse, kičkotaze, kičkottihe  
**потянуть** – vedai/ta, -dau, -ži  
**поуже** – kaidemba  
**похищать** – vargast/ada, -au, -i  
**похищение** – vargastu/z, -ksen, -st  
**похлёбка** – särbim, -en, -t  
**похлопывать** – loškutt/ada, -au, -i  
**похмелье** – pohmeld', -an, -ad  
**походка** – käveluz/ta  
**похожий на** – \*-mo/ine, -ižen, -št  
**похоронное причитание** – muahe/panend/virz'  
**похороны** – muahe/panend, -an, -ad  
**похудевший** – laihtunu, -den, -t  
**похуже** – pahemba  
**поцелуй** – čukurdu/z, -ksen, -st  
**почаще** – puaksumba  
**почва** – emä/mua  
**почва** – pind/mua  
**почвенный покров** – pind/mua  
**почему** – mikš: *почему там нет никаких домов?* mikš siga iele ni mittid kodiid?  
**почему** – min/tähte  
**почёсывание** – kupetu/z, -ksen, -st  
**почёсывать** – kupett/ada, -au, -i  
**почёт** – arv, -on, -od  
**почётное звание** – arv/nimi  
**почётный** – arvo/kaz, -kkahan, -kast  
**почётный караул** – arvon/vard'oičuz  
**почётный председатель** – arvon/piä/miez  
**почётный член** – arvon/siebralaine  
**почин** – algote/z, -ksen, -st  
**починка** – kohendu/z, -ksen, -st  
**почитание** – arvostu/z, -ksen, -st  
**почка** – urb, -an, -ad  
**почка (на вербе)** – lambaha/ine, -ižen, -št

**почка (орган)** – hiironi, -n, -d  
**почка (орган)** – südäm/munaine: *почки südämmunaižed*  
**почта** – poš, -an, -ad: *почту раньше привозили из Вазин на Свири poš ende tuodih Suvärin Vuaženes piä, ценное письмо получают на почте arvkird'aine suadah poštal*  
**почта** – poš/konttor: *получить на почте suada poštkonttoras*  
**почти** – läs: *почти метр läs metrad*  
**почтовая карточка** – poš/kart'  
**почтовая контора** – poš/konttor  
**почтовая марка** – poš/mark  
**почтовая посылка** – poš/tüöndämine  
**почтовый адрес** – poš/adrest  
**почтовый ящик** – poš/vakk: *опустить в почтовый ящик laskeda poštvakkah*  
**почувствовать симпатию** – mieldu/da, -u, -i  
**пошив** – ombelu/z, -ksen, -st  
**пощада** – arm, -on, -od: *ему не было никакой пощады ei olnu ni mitted armod hänele*  
**пощёлкивать** – ploku/telta, -ttelou, -tteli  
**пощипывать** – näü/kkida, -kkiu, -kii  
**поэма** – runoelm, -an, -ad  
**поэт** – runonik, -an, -kad  
**поэтому** – sen/tähte  
**поэтому** – sikš  
**появление** – sündünd, -an, -ad  
**появляться** – diävi/dakse, -že, -ihe: *король появился в зале kuningaz diäviihe zualah*  
**появляться** – rodi/dakse, -že, -ihe: *при распахке появляется борозда küntes vago rodiže*  
**появляться** – sündü/da, -u, -i  
**пояс** – vüö, -n, -d: *ножны на поясе huodr on vüös*  
**пояс** – vüöč/im, -čimen, -imt  
**пояснение** – selgite/z I, -ksen, -st  
**поясница** – sivu, -n, -d  
**пра-** – ezi-: *прародители ezivahnembad*

- прабабушка** – prua/buab
- прав** – oiged: *он прав* häin on oiged
- правда** – tozi, toden, tott
- праведный** – oiged, -an, -ad
- правила соревнований** – kiišteluz/  
siändüksed
- правило** – siändü/z, -ksen, -st
- правильно** – oigedin
- правильность** – oigedu/z, -den, -t
- правильный** – oiged, -an, -ad:  
*правильное направление* oiged čura
- правитель** – valdivoiččij, -an, -ad
- правительство** – valdivoiču/z, -ksen, -st
- правительство** – valiču/z, -ksen, -st
- править (господствовать)** – valdivoi/ta,  
-ččou, -čči
- править (исправлять)** – oige/ta I, -ndau,  
-ndži
- править (кормовым веслом)** – pera/  
ta, -dau, -zi: *в лодке жена садилась  
за вёсла, а муж правил* venehes akk  
ištuihe airoihe, a mužik perazi
- править (управлять)** – ohd'a/ta, -dau,  
-zi
- правка** – oigendu/z, -ksen, -st
- правление** – valdivoiču/z, -ksen, -st
- правление** – valiču/z, -ksen, -st:  
*правление общества* siebran valičuz
- правление** – valičuz/kund:  
*деятельность правления*  
valičuzkundan ruadand
- правление (действие)** – valdivoičend,  
-an, -ad
- правнук** – prua/vunuk
- право** – oigedu/z, -den, -t
- православие** – pravo/sluav
- православие** – pravo/sluavuz, -sluavuden,  
-sluavut: *быть в православии* olda  
pravosluavudes
- православная вера** – pravo/sluav
- православный** – pravo/sluav:  
*православные веруют* pravosluavad  
uskotah
- православный** – pravo/sluavaine,  
-sluavaižen, -sluavašt: *православная  
вера* pravosluavaine vier
- право́та** – oigedu/z, -den, -t
- правый** – oiged, -an, -ad: *правая  
сторона* oiged čura
- правый (не изнабочный)** – oigina/ine,  
-ižen, -št: *правая сторона (одежды)*  
oiginaine čura
- правлящий** – peradaj, -an, -ad
- прадед** – prua/died
- праздник** – pruznik, -an, -kad
- празднование** – pruznuind, -an, -ad
- праздновать** – pruznui/ta, -ččou, -čči
- практик** – praktikoi, -n, -d
- практика** – praktik, -an, -kad
- практикант** – praktikoi, -n, -d
- практический** – praktikalli/ne, -žen, -št
- праматерь** – prua/buab
- прародитель** – ezi/vahnemb
- пребывание** – olend, -an, -ad
- превозмочь** – voitt/ada, -au, -i
- превосходство** – parembu/z, -ksen, -st
- преграда** – vastuste/z, -ksen, -st
- пред-** – ezi-: *предыстория* ezihištorij
- преданный** – uskolli/ne, -žen, -št
- предварительно** – edel/piä
- предвещать** – endust/ada, -au, -i
- предел** – agd', -an, -ad
- предисловие** – ezi/sana
- предлагать** – tari/ta, -ččou, -čči
- предлог** – ezi/sana
- предлог** – pre/pozicij
- предложение** – taričend, -an, -ad:  
*предложение товаров* tavaroiden  
taričend
- предложение** – tariču/z, -ksen, -st:  
*сделать предложение* siätä taričuz,  
*поддерживать предложение*  
kandattada taričust, *отказаться от  
предложения* kieltakse taričukses
- предложение (в языке)** – sanund, -an,  
-ad: *постройте предложение!* azugat  
sanund!
- предмет** – bruja, -n, -d: *острый предмет*

- terav bruja, *предметы интерьера*  
huonehbrujad
- предок** – ezi-/iža
- предок** – prua/died: *наши предки* meiden  
pruadiedad
- предотвращать** – est/ada, -au, -i:  
*предотвратить несчастье* estada  
ozatuz
- предплечье** – künäbru/z, -ksen, -st
- предприниматель** – biznes/miez
- председатель (организации)** – piä/  
miez: *председатель общества* siebran  
piämiez
- председатель (собрания)** – paginan/  
vedaj: *председатель собрания* keragan  
paginanvedaj
- предсказание** – enduste/z, -ksen, -st
- предсказатель** – endustaj, -n, -d
- предсказывание** – endustu/z, -ksen, -st
- предсказывать** – endust/ada, -au, -i
- представитель** – ozuttaj, -an, -ad
- представитель народа коми** – komila/  
ine, -ižen, -št
- представитель народа сету** – setukoi,  
-n, -d
- представление** – ozuttelu/z, -ksen, -st
- представлять** – kacutt/ada, -au, -i
- представлять** – ozutt/ada, -au, -i
- представлять (играть роль)** – ozu/telta,  
-ttelou, -tteli
- представляться** – ozuttadakse, ozutaze,  
ozuttihe
- предшествующий** – edelli/ne, -žen, -št
- предыдущий** – edelli/ne, -žen, -št
- преемник** – ottaj, -an, -ad
- прежде** – ende: *как прежде* kut ende
- преждевременный** – ende/aigaine
- прежний** – edelli/ne, -žen, -št
- прежний** – endi/ne, -žen, -št: *в прежнее  
время* endižel aigal
- презенс (настоящее время)** – prezens,  
-an, -ad
- презенс (настоящее время)** – tāmā aig
- презентация** – kacute/z, -ksen, -st:  
*презентация проекта* huabuksen  
kacutez
- презентация** – prezentacij, -an, -ad:  
*презентация проекта* projektan  
prezentacij
- преимущество** – parembu/z, -ksen, -st
- прекрасный** – kaun/iž, -ehen, -išt
- прекращать** – heitt/ada, -au, -i:  
*прекратить плач* heittada itk
- прелестный** – ihastuttaj, -an, -ad
- преломить (хлеб)** – lohkai/ta, -dan, -žin
- преображать** – kauništ/ada, -au, -i
- преображаться** – kauništu/da, -u, -i
- преодолеть** – voitt/ada, -au, -i
- преподавание** – opastand, -an, -ad
- преподавать** – opast/ada, -au, -i
- препятствие** – vastuste/z, -ksen, -st
- препятствовать** – est/ada, -au, -i
- препятствовать** – vastust/ada, -au, -i
- прервать** – katkai/ta, -dau, -ži
- прерваться** – katke/ta, -nou, -ni
- прерываться** – katkedel/ta, -ou, -i
- преследование** – ajand, -n, -d
- преследователь** – ajelij, -an, -ad
- преследовать** – ajel/ta, -ou, -i: *медведь  
его преследовал* kondij ajeli hänt
- пресмыкающееся** – uivelij, -an, -ad
- пресный** – riesk, -an, -ad: *пресные  
пирого* rieskad piiragad
- пресный** – suola/toi, -ttoman, -ttomad:  
*пресная вода* suolatoi vezi
- пресс** – liče, liččegen, ličet: *поставить  
под пресс* panda liččegen alle
- пресс** – pain, -on, -od
- пресс** – painim, -en, -t
- пресса** – press, presan, pressad
- преступник** – piänik, -an, -kad
- претендовать** – taboi/telta, -ttelou, -tteli
- преувеличивать** – paižott/ada, -au, -i
- прибавка** – liža, -n, -d
- прибавление** – ližadu/z, -ksen, -st
- прибавлять** – liža/ta, -dau, -ži
- прибавляться** – liže/ta, -nou, -ni
- прибалтийско-финский** – liide/meren/

- suomalaine  
**прибалто-финн** – liide/meren/  
 suomalaine
- прибивание** – iškend, -an, -ad  
**прибирать** – kabrast/ada, -au, -i  
**прибираться** – kabrastel/takse, -eze, -ihe  
**прибить** – išk/eda, -ou, -i: *прибить  
 гвоздь* iškeda nagl
- приближать** – lähe/ta I, -ndau, -ndži  
**приближаться** – lähe/ta II, -nou, -ni  
**приблизительно** – lähes:  
*приблизительно десять вёрст* lähes  
 kümment virstad
- приблизительно** – nin/ka:  
*приблизительно через час* ninka  
 čuasus piäliči
- прибывать** – tul/da, -ou, -i: *прибыть в  
 город* tulda lidnah
- прибывающий** – tulij, -an, -ad:  
*прибывающий поезд* tulij d'und
- прибыль** – ližadu/z, -ksen, -st  
**прибытие** – tulend, -an, -ad: *прибытие  
 поезда* d'undan tulend
- приведение в порядок** – parandu/z,  
 -ksen, -st
- привередливый** – čirč, -an, -čad  
**привет** – hei: *привет, Герман!* hei,  
 Herman!
- привет** – hoi: *привет, друзья!* hoi,  
 siebralaižed!
- привет** – tervehut: *привет (тебе),  
 Наталья!* tervehut silei, Natoi!
- привет (пожелание)** – tervehu/z, -den, -t  
**приветственное слово** – tervehtuz/sana  
**приветствие** – tervehtu/z, -ksen, -st  
**приветствовать** – hoihott/ada, -au, -i: я  
*неприветствовал друга* mina hoihotin  
 siebralašt
- приветствовать** – terveht/ada, -au, -i:  
*сын неприветствовал отца* poig  
 tervehti tuatan
- привить (оспу)** – panda rubi  
**привкус** – magu, -n, -d  
**приводить** – tuoda, tuob, tuoi
- приводить в чувство** – kuondutt/ada,  
 -au, -i  
**привозное** – tuodav, -an, -ad  
**привозной** – tuodav, -an, -ad  
**привычка** – taba, -n, -d: *по привычке*  
 tabad müöti
- привязать** – sidai/ta, -dau, -ži  
**привязка** – kütkü/d, -den, -t  
**привязывать** – sido/da, -u, -i  
**привязь (для скота)** – kütkü/d, -den, -t:  
*телёнка держат на привязи* vaza  
 pidetah kütküdes
- приглашать** – kuccuda, kuccuu, kucui  
**приглашение** – kucund, -an, -ad  
**приглашение на разговор** – pagizutu/z,  
 -ksen, -st
- приглядывать** – kaccuda, kaccuu, kacui  
**пригодиться** – päd/eda, -öu, -i  
**пригодный** – pädij, -an, -ad  
**пригожий** – lembi/kaz, -kkahan, -kast  
**пригорать** – puadu/da, -u, -i  
**пригорок** – mägen/occ: *на пригорке  
 стоят люди* mägenocas seižutah  
 rahvaz, *его дом на пригорке* hänen  
 kodi on mägenocal
- пригорок** – mägüč, -an, -čad: *его дом на  
 пригорке* hänen kodi on mägüčal
- пригорок** – mätäz, mättähan, mätäst:  
*деревня была на пригорке* külä oli  
 mättähal
- пригоршня** – kahmal, -on, -od: *две  
 пригоршни ягод* kaks' kahmalod  
 muard'ad
- приготовить** – valmišt/ada, -au, -i:  
*приготовить домашняя задания*  
 valmištada kodiruadod
- приготовление** – valmištu/z, -ksen, -st  
**приготовление пищи** – keitand, -an, -ad  
**приделать дно** – pohd'ust/ada, -au, -i  
**приезд** – tulend, -an, -ad  
**приезжать** – tul/da, -ou, -i: *приехать в  
 родную деревню* tulda kodiküläh
- приезжать (время от времени)** – tulel/  
 ta, -ou, -i



## П

**приём (встреча)** – vastado, -n, -d  
**приём (принятие)** – otand, -an, -ad  
**приём (регистратура)** – vastah/otand  
**приём пищи** – vero, -n, -d  
**приёмщик** – vastah/ottaj  
**приживаться** – d’uurdu/da, -u, -i  
**прижимать** – ličai/ta, -dau, -ži  
**признавать** – tundust/ada, -au, -i: он  
*был вынужден признать* häin puutui  
tundustamah  
**признавать себя** – tundust/adakse, -aze,  
-ihe  
**признаваться** – tundust/adakse, -aze,  
-ihe  
**признаваться** – tundustu/da, -u, -i  
**признак** – piirde, -gen, -t: *фонетические*  
*признаки* fonetikallized piirdeged  
**признак** – tundu/z, -ksen, -st  
**признание** – tundustu/z, -ksen, -st  
**призовое место** – voitand/sija  
**призыв** – kucund, -an, -ad  
**призывать** – kuccuda, kuccuu, kucui  
**приказ** – käskend, -an, -ad  
**приказ** – käsk I, -ün, -üd: *приказ*  
*капитана* kaptanan käsk  
**приказание** – käskend, -an, -ad  
**приказание** – käsk I, -ün, -üd  
**приказывать** – käsk/eda, -öu, -i  
**прикасаться** – koskett/ada, -au, -i  
**прикидываться** – heittadakse, heitaze,  
heittihe  
**приклад (ружья)** – loža, -n, -d  
**прикладное искусство** – käzi/nero  
**приклеивать** – tartu/telta, -ttelou, -tteli  
**приклеить** – tartutt/ada, -au, -i: *Вася*  
*приклеил обои на стены* Vassi tartutti  
špalerad seinile  
**приклеиться** – tarttuda, tarttuu, tartui  
**прикосновение** – kosketu/z, -den, -t  
**прикрепить** – tartutt/ada, -au, -i  
**прикрепление** – kinditu/z, -ksen, -st  
**прикрепление** – tartutu/z, -ksen, -st  
**прикреплять** – kinditt/ada, -au, -i:  
*оглобли нужно к саням прикрепить*

aižad pidau regeh kindittada  
**прикреплять** – tartu/telta, -ttelou, -tteli  
**прилагательное** – addektiv, -an, -ad  
**прилагательное** – luad/sana  
**прилеплять** – tartu/telta, -ttelou, -tteli  
**прилипнуть** – tarttuda, tarttuu, tartui  
**прилипчивый** – tartuč, -an, -čad  
**приманка** – muanite/z, -ksen, -st  
**применение** – pidelukseh/otand  
**пример** – ezi/mark  
**примерка** – miäričend, -an, -ad  
**примерно** – lähes: *примерно десять*  
*вёрст* lähes kümment virstad  
**примерно** – nin/ka: *примерно через час*  
ninka čuasus piäliči  
**примерять** – miäri/ta, -ččou, -čči:  
*примерить костюм* miärita puar  
**примерять** – talu/da, -u, -i: *примерять*  
*одежду* taluda sobid, *примерять*  
*валенки на ногу* taluda villakoid  
d’augah  
**примета** – tundu/z, -ksen, -st  
**приметить** – nägišt/ada, -au, -i  
**примечание** – huomaidu/z, -ksen, -st  
**примечание** – tiähtidu/z, -ksen, -st  
**примечательный** – huomaittav, -an, -ad  
**примечать** – huomai/ta, -dau, -ži  
**принадлежать** – kuulu/da, -u, -i  
**принижать** – madalzoitt/ada, -au, -i  
**принимать** – vasta/ta, -dau, -zi  
**принимать ванну** – külb/eda, -öu, -i  
**принимать ванну** – külb/edakse, -eze,  
-ihe  
**принимать массаж** – hierott/ada, -au, -i  
**приниматься** – ottadakse, otaze, ottihe  
**приниматься** – rube/ta, -dau, -zi  
**принимающий** – ottaj, -an, -ad  
**принимающий (гостей)** – vastah/ottaj  
**приносить** – tuoda, tuob, tuoi: *собака*  
*принесла зайчонка в дом* koir tuoi  
dänöinpoigan kodih  
**принятие** – otand, -an, -ad  
**принять** – ott/ada, -au, -i  
**приобретение товара** – ostand, -an, -ad

- припев** – kierdaduz/riäd
- приплюснутый** – pliskač, -un, -čud
- приподнять** – nostai/ta, -dau, -ži
- припоминать** – muštoj/telta, -ttelou, -tteli
- припомнить** – muštoitt/ada, -au, -i
- приправа** – maqu, -n, -d
- природа** – luond II, -on, -od: *природа пробуждается весной* luond virgodau kevädel, *красота природы* luondon kaunehuz
- природа** – natur, -an, -ad: *природа повеселела* natur vesseldui
- прирост** – kazv, -un, -ud: *маленький рост* pien' kazv
- приседание** – küükištumi/ne, -žen, -št
- приседать** – küükištu/da, -u, -i
- прислонять** – noja/ta, -dau, -zi
- прислоняться** – nojadu/da, -u, -i: *он прислонился к дереву* nojadui puud vaste
- прислоняться** – noja/takse, -daze, -zihe
- прислужник** – käsküla/ine, -ižen, -št
- присматривать** – kaccuda, kaccuu, kacui
- присмотр** – kacund, -an, -ad
- присоединение** – liitu/z, -ksen, -st
- присоединять** – liitt/ada, -au, -i
- присоединяться** – liittuda, liittuu, liitui
- присоединяться** – ühtü/da, -n, -in
- приспособление** – nevv, -on, -od
- приспособление для ловли** – püüdü/z, -ksen, -st
- приставать** – tartu/teltakse, -tteleze, -ttelihe
- приставучий** – tartuč, -an, -čad
- приставучка** – tartuč, -an, -čad
- пристанище** – maja, -n, -d
- пристань** – valgam, -on, -od
- пристать** – tarttuda, tarttuu, tartui
- присылать** – tütö/tä, -ndäu, -ndži
- притаиться** – peittadakse, peitaze, peittihe
- притаиться** – peittuda, peittuu, peitui
- притворяться** – heittadakse, heitaze, heittihe
- притеснение** – ahtištu/z, -ksen, -st
- притеснять** – ahtišt/ada, -au, -i: *никого нельзя притеснять* ei sua ahtištada ni keda
- притча** – suarn, -an, -ad
- приучать** – opast/ada, -au, -i
- приучаться** – opastu/da, -u, -i
- прихлёбывать** – särb/äda, -äu, -i
- приход** – tulend, -an, -ad: *прибытие поезда* d'undan tulend
- приход** – tulo, -n, -d
- приход (церковный)** – pagast, -an, -ad
- приход (церковный)** – siebr/kund
- приходить** – tul/da, -ou, -i: *прийти в школу* tulda školah, *приходите ещё!* tulgat tošti!
- приходить (на ум)** – d'uohtu/da, -u, -i
- приходить в себя** – virgo/ta, -dau, -zi
- прихожая** – pert'/edez, -edeksen, -edest
- прицепить** – tartutt/ada, -au, -i
- прицепиться** – tarttuda, tarttuu, tartui
- прицеплять** – tartu/telta, -ttelou, -tteli
- причал** – valgam, -on, -od
- причёска** – keriču/z, -ksen, -st
- причёска** – tukan/sugind: *стильная причёска* stiilikaz tukansugind
- причёсывание** – sugind, -an, -ad
- причёсывать** – sugi/da, -u, -i: *расчёской голову причёсывают* sugal piäd sigitah
- причина** – pohd'uste/z, -ksen, -st
- причина** – pohd'u/z, -ksen, -st
- причина (вина)** – viga, -n, -d
- причинять боль** – kibišt/ada, -au, -i
- причитание** – itk, -un, -ud
- причитание** – itkend/virz': *плакальщица исполняет причитания* itkij lugoittelou itkendvirzid
- причитание** – itketu/z, -ksen, -st: *умеют рассказать об этих причитаниях* maltetah sanuda nämid itketuksid
- причитание** – luguitu/z, -ksen, -st
- причитание по покойнику** – kuolijan/virz'

## П

**причитать** – itk/eda, -ou, -i

**причитывать** – itkett/ada, -au, -i:

*причитывают над невестой, водят (ёё) в баню andilast itketetah, külüh talutah*

**причитывать** – lugoï/telta, -ttelou, -tteli

**причитывать** – lugoitt/ada, -au, -i:

*плакальщица причитывает словами itkettaj lugoittau sanoid*

**причуда** – kumm, -an, -ad

**пришва (в ткацком станке)** – sürd',

*sürdän, sürdäd: полотно наматывают на пришиву palttin kiäritah sürdäle*

**пришвартовать** – tartutt/ada, -au, -i

**пришивать** – ombel/ta, -ou, -i

**пришлый** – tulendahi/ne, -žen, -št

**прищемить** – näpišt/ada, -au, -i

**прищемлять** – ličai/ta, -dau, -ži

**прищемлять** – näpištel/ta, -ou, -i

**прищепка** – čipč, -an, -ad

**приют** – maja, -n, -d

**приятель** – siebrala/ine, -ižen, -št

**приятельский** – siebralli/ne, -žen, -št

**приятный** – mielehi/ne, -žen, -št

**про** – niškoi: *про рыбу kalah niškoi*

**про** – nähte: *думаю о жизни duumaičen eloh nähte, о тебе sinuh nähte*

**проба** – opind, -an, -ad

**проба** – opittelu/z, -ksen, -st

**пробежка** – d'uoksendelu/z, -ksen, -st

**пробка** – tulk, -an, -kad

**проблема** – problemm, -an, -ad

**пробовать** – oppida, oppiu, opii:

*попробую преподавать детям родной язык opin opastada lapsile omad kielt*

**пробовать (на вкус)** – muj/ada, -au, -i

**пробовать (на вкус)** – opi/telta, -ttelou, -tteli

**пробор** – d'agard, -on, -od

**пробудиться** – heraštu/da, -u, -i

**пробудиться** – kuondu/da, -u, -i

**пробуждать** – kuondutt/ada, -au, -i

**пробуждать** – nostatt/ada, -au, -i:

*пробуждать интерес nostattada intressad*

**пробуждаться** – virgo/ta, -dau, -zi:

*природа пробуждается весной luond virgodau kevädel*

**пробуждение** – heraštumi/ne, -žen,

*-št: раннее пробуждение aigaine heraštumine*

**пробуждение** – kuondund, -an, -ad

**проваливаться** – vajo/da, -u, -i

**провалиться в болото** – mändä suon

*čukkeloh: он провалился в болото mäni suon čukkeloh*

**проведение** – pidand, -an, -ad

**проведение** – vedand, -an, -ad

**провеивать** – tuulatt/ada, -au, -i

**проверка** – tarkastu/z, -ksen, -st:

*проверка машины auton tarkastuz*

**проверять** – tarkast/ada, -au, -i

**проветривание** – tuuletu/z, -ksen, -st

**проветривать** – tuulett/ada, -au, -i

**провизия (в дорогу)** – evä/z, -han, -st

**провод** – vanoim, -en, -t

**проводить** – pid/ada, -au, -i: *провести собрание pidada kerag*

**проводить** – ved/ada, -au, -i: *гид*

*проводит экскурсию giid vedau ekskurssad*

**проводить (время)** – mänett/ada, -au, -i:

*проводить время mänettada aigad*

**проводить (до дому)** – suatai/ta, -dau, -ži

**проводить смотрины** – kacutt/ada, -au, -i

**провода** – suatand, -an, -ad

**провождать** – suattada, suattau, suatoi:

*мать провожает сына в армию muam suattau poigad armijah*

**проволока** – vanoim, -en, -t: *завязать*

*провоолокой sidoda vanoimel*

**прогибаться** – painu/da, -u, -i

**проглатывание** – lainadu/z, -ksen, -st

**проглотить** – laina/ta, -dau, -zi

**прогноз** – enduste/z, -ksen, -st: *прогноз*

*дня päivänendustez, прогноз погоды siänendustez*

- прогнозирование** – endustu/z, -ksen, -st  
**прогнозировать** – endust/ada, -au, -i  
**проголодаться** – nälgästu/da, -u, -i  
**программа** – programm, -an, -ad  
**программирование** – programmoiçend, -an, -ad  
**программировать** – programmoi/ta, -ççou, -ççi  
**программист** – programmoiççij, -an, -ad  
**прогреть** – haudo/da, -u, -i  
**прогресс** – edištu/z, -ksen, -st: *прогресс в изучении людиковского языка* lüüdin opastundan edištuz  
**прогуливаться** – kävel/ta, -ou, -i  
**прогулка** – kävelu/z, -ksen, -st  
**продавать** – müödä, müöb, müöi  
**продавец** – müöj, -än, -äd  
**продажа** – müönd, -än, -äd: *продажа женской обуви* naižkengiden müönd  
**продвигать** – edišt/ada, -au, -i  
**продвигаться** – edištu/da, -u, -i  
**продвижение** – edištu/z, -ksen, -st  
**продевать** – pugoitt/ada, -au, -i  
**продеваться** – pugoittadakse, pugoitaze, pugoittihe  
**продлевать** – d’atkada, d’atkau, d’atkoi  
**продлевать** – pide/ta I, -ndau, -ndži  
**продление** – d’atkand, -an, -ad  
**продление** – pidendu/z, -ksen, -st: *продление договора* sobindan pidenduz  
**продолжать** – d’atkada, d’atkau, d’atkoi: *он продолжил дальше речь* häin d’atkoi edelleh paginan  
**продолжаться** – d’atku/da, -u, -i  
**продолжение** – d’atk, -on, -od: *продолжение фильма* filman d’atk  
**продолжение** – d’atkand, -an, -ad: *продолжение учёбы* opastundan d’atkand  
**продолжительный** – pitk/aigaine  
**продрогнуть** – külmäda, külmäu, külmi  
**продукт** – tavar, -an, -ad: *продукты питания* süömtavarad  
**продукция** – valmište/z, -ksen, -st  
**проект** – huabu/z, -ksen, -st: *проект летнего лагеря* kezalagrín huabuz  
**проект** – projekt, -an, -ad: *неперспективность проекта* projektan ebävoimuz  
**проектирование** – huabustu/z, -ksen, -st  
**проектировать** – huabust/ada, -au, -i  
**проектироваться** – huabustu/da, -u, -i  
**проживать** – eläda, eläu, eli  
**проза** – prooz, -an, -ad  
**прозаическое произведение** – prooz/luadind  
**прозрачный** – kajak I, -an, -kad: *прозрачный воздух* kajak ilm  
**проиграть** – mänettada kiža  
**произведение** – luadind, -an, -ad  
**производитель** – valmištaj, -an, -ad  
**производить** – valmišt/ada, -au, -i  
**производство** – valmištu/z, -ksen, -st  
**произносить** – iä/tä, -ndäu, -ndži  
**произношение** – iändü/z, -ksen, -st  
**прокалывать** – puhkai/ta, -dau, -ži  
**прокат** – vuogr, -an, -ad  
**прокатиться** – hurgahtu/da, -u, -i  
**прокисший** – hapannu, -den, -t  
**проклинать** – kiro/ta, -dau, -ži  
**прокол** – aila/z, -han, -st  
**пролив** – salm II, -en, -ed  
**проливать** – valutt/ada, -au, -i  
**промачивать** – kastada, kastau, kasto  
**промежуток** – keskuç, -an, -çad  
**промежуток** – vajeh, -en, -t  
**промежуток времени** – kodv, -an, -ad  
**промежуток между пальцами руки** – sorm/suar  
**промежуточный** – keskehi/ne, -žen, -št  
**промоина** – uutate/z, -ksen, -st  
**промокнуть** – kastu/da, -u, -i  
**промочиться** – vettuda, vettuu, vetui  
**промывать** – huuhto/da, -u, -i  
**промысел** – promuzl, -an, -ad  
**промысловый** – promuzlahi/ne, -žen, -št  
**промыты** – pezai/ta, -dau, -ži

## П

**pronзительный (ветер)** – viha/kaz,  
-kkahan, -kast

**пропадать** – hajo/ta, -nou, -ni

**пропадать** – kado/da, -u, -i

**пропадать** – pakkuda, pakkuu, pakui

**пропажа (действие)** – kadond, -an, -ad

**пропажа (предмет)** – kadomi/ne, -žen, -št

**пропалывать** – kütki/da, -u, -i

**пропахивать** – kierdust/ada, -au, -i

**пропашка** – kierdustu/z, -ksen, -st

**пропитаться водой** – vettuda, vettuu,  
vetui

**пропускать** – pugoitt/ada, -au, -i

**пропускаться** – pugoi/ttadakse, -taze,  
-ttihe

**прореха** – louk, -un, -kud

**прорубать лёд пешней** – purast/ada,  
-au, -i

**прорубь** – lähte, -gen, -t: *проруби делали да воду носили с озера* lähtegid siättih da vett kantih därves piä

**прорываться** – puhke/ta, -nou, -ni

**просветительское общество** –  
valgištuz/siebr

**просвещать** – valgišt/ada, -au, -i

**просвещаться** – valgištu/da, -u, -i

**просвещение** – valgištu/z, -ksen, -st

**просеивать** – sieglo/da, -u, -i

**проситель** – pakiččij, -an, -ad

**просить** – paki/ta, -ččou, -čči: *просить прощения* pakita prostindad

**проснуться** – heraštu/da, -u, -i: *мужчина от этого проснулся* miez heraštui tähe

**просо** – bross, brosan, brossad

**проспект** – piä/kujo

**проспект (издание)** – prospekt, -an, -ad

**простирается** – levi/ta, -dau, -ži: *докуда простирается Онего?* mihesai Änine levidau?

**простирается** – oige/ta II -nou, -ni

**простирнуть** – pezai/ta, -dau, -ži

**просто так** – muga: *рыбники делали к праздникам и просто так* kuurnikoid siättih pruaznikoikš i muga

**просто так** – muite: *просто так дал* muite andoi, *прйити просто так* tulda muite

**простой** – üks'/kierdaine

**простокваша** – hapan/maid

**простор** – lagedu/z, -den, -t

**простор** – vällü/z, -den, -t

**просторно** – väll'

**просторно** – välläs(ti)

**просторный** – väll', vällän, välläd:

*просторная одежда* väll' soba

**пространство** – ala I, -n, -d

**пространство** – tila, -n, -d

**простуда** – külmänd, -an, -ad

**простуда** – uzuhtim, -en, -t

**простудиться** – külmäda, külmäu, külmi

**простыня** – alle/levitez: *чистые*

*простыни* puhtahad alleleviteksed

**простыть** – külmäda, külmäu, külmi

**просфора** – sündün/leib

**просыпать** – piroitt/ada, -au, -i

**просьба** – pakiču/z, -ksen, -st

**просящий** – pakiččij, -an, -ad

**проталина** – pälv, -en, -ed

**протекать** – vuo/ta, -dau, -di

**против (где)** – vastal

**против (куда)** – vastah

**противень** – protimb, -an, -ad

**противиться** – vastust/ada, -au, -i

**противник** – vihažnik, -an, -kad

**противный** – vasta/ine, -ižen, -št

**противоположный** – vasta/ine, -ižen, -št

**протыкать** – puhkai/ta, -dau, -ži

**протягивание (руки)** – oigendu/z,  
-ksen, -st

**протягивать (руку)** – oige/ta I, -ndau,  
-ndži: *я протяну руку* mina oigendan käden

**протяженность** – pidu/z, -den, -t

**профессионал** – professional, -an, -ad

**профессионал** – profi, -n, -d

**профессиональное училище** –  
professijan/opišt

**профессиональный** – professionalli/ne,

- žen, -št
- профессия** – professij, -an, -ad
- профессор** – professor, -an, -ad
- профессура** – professuur, -an, -ad
- прохлада** – pilve/z, -ksen, -st
- прохладный** – vilu, -n, -d
- проход** – piäz, -ün, -üd
- проход** – piäzend, -an, -ad
- проходить** – män/dä, -öu, -i: *время*  
*проходит быстро* aig mänöu teravas
- проходить** – piästä, piäzöu, piäzi
- проходить** – proidi/da, -u, -i: *где прошла*  
*лиса или рысь* kus on proidinu reboi  
vai ilbez
- процеживать** – laskett/ada, -au, -i
- процеживать** – uutt/ada, -au, -i
- прочий** – muu, -n, -d
- прочнее** – lujemba
- прочно** – lujas(ti)
- прочность** – luju/z, -den, -t
- прочный** – luja, -n, -d
- прочь** – irdale(piä): *уходи прочь!* mäne  
irdale!
- прочь** – iäreh: *убегайте прочь!* pagekat  
iäreh!
- прошедший** – männü, -den, -t:  
*прошедшее время* männü aig
- прошение** – rakiču/z, -ksen, -st
- прошлогодний** – mulo/ine, -ižen, -št:  
*прошлогоднее фото* muloine foto
- прошлогодняя трава** – kulo/hein
- прошлый** – mulo/ine, -ižen, -št: *в*  
*прошлом году* muloižel vuodel
- прошлый** – männü, -den, -t: *в прошлом*  
*месяце* männüdel kuul
- прощай** – hüvästi: *прощайте!* diägät  
hüvästi!
- прощание** – hüvästi/d, -den, -id
- прощать** – anta andegeks
- прощать** – prosti/da, -u, -i
- прощение** – andegeks: *получить*  
*прощение* suada andegeks
- прощение** – prostind, -an, -ad: *просить*  
*прощения* rakita prostindad
- проясняться** – kajostu/da, -u, -i: *день*  
*прояснился* päiv kajostui
- проясняться** – selgi/ta I, -dau, -ži: *когда*  
*погода проясниться* konz siä selgidau
- пруд** – lambik, -on, -kod
- пруд** – vezi/luht
- прут** – barb, -an, -ad: *ольховый прутья*  
lepaižed barbad
- прутик** – barba/ine, -ižen, -št: *метла*  
*сделана из прутиков* luud on azuttu  
barbaižis
- прыганье** – hüpind, -an, -ad
- прыгать** – hüppida, hüppuu, hüpii
- прыгать (по деревьям)** – puitt/ada, -au, -i
- прыгнуть** – hüpnü/da, -u, -i: *он прыгнул*  
hain hüpnii
- прыгун** – hüppij, -an, -ad
- прыжок** – hüpnind, -an, -ad
- прядь (верёвки)** – säig/iž, -ehen, -išt
- пряжа** – lang, -an, -ad
- пряжка** – lapp I, lapan, lappad
- прялка** – kuoža/l', -lin, -lid
- пряником** – kohtižin
- прямо** – kohtižin
- прямо** – oigedah(piä): *ехать прямо* ajada  
oigedah(piä)
- прямо-таки** – ihan
- прямой** – oiged, -an, -ad
- прямой** – suored, -an, -ad
- прямота** – oigedu/z, -den, -t
- прямоугольник** – oiged/čuppuhine
- прямоугольный** – oiged/čupuine
- пряник** – priänik, -an, -kad
- прясть** – kezra/ta, -dau, -zi
- прятать** – peitt/ada, -au, -i
- прятать (убирать)** – kabrast/ada, -au, -i
- прятаться** – mändä peittoh: *он*  
*спрятался* hain mäni peittoh
- прятаться** – peittadakse, peitaze, peittihe:  
*спрятаться в соломе* peittadakse  
olgihe
- прятаться** – peittuda, peittuu, peitui:  
*солнце спряталось* päiväinen peitui
- прятка** – peit, -on, -tod

## П

**прятка** – peitu/z, -ksen, -st: *положить в прятку* panda peitukseh  
**прятки (игра)** – peitoiž/ed, -iden, -id  
**пряха** – kezradaj, -an, -ad  
**псалом** – psalm, -an, -ad  
**псалтырь** – psalte/r', -rin, -rid  
**пташечка** – čiučoihu/d, -den, -t  
**пташка** – čiič, -un, -čud: *мальчик ищет пташек* brihač eččiu čiičuid  
**пташка** – čiučoі, -n, -d: *пташки щебечут* huondeksel čiučoid čiketetah  
**птенец** – poig, -an, -ad  
**птенцы** – poigoveh, -en, -t  
**птенчик** – poiga/ine, -ižen, -št  
**птица** – lind, -un, -ud  
**птичка** – čiučoі, -n, -d: *утром птички щебечут* huondeksel čiučoid čiketetah  
**птичка** – lindu/ine, -ižen, -št: *ранняя птичка клюв прочищает* aigaine linduine n'okan puhtastau  
**птичье гнездо** – lindun/peza  
**птичье чучело** – lindun/kuva  
**публикация** – painu/z, -ksen, -st  
**публикация (действие)** – ilmah/piästäänd  
**публикация (действие)** – painand, -an, -ad: *публикация книги* kird'an painand  
**публиковать** – piästäda ilmah  
**пугало** – pölgäte/z, -ksen, -st  
**пугать** – pölgätt/ada, -au, -i  
**пугливый** – arg I, -an, -ad: *пугливый заяц* arg dāniž  
**пугливый** – pölgäč, -un, -čud  
**пугливый** – varuč, -an, -čad  
**пуговица** – nübl, -än, -äd  
**пудра** – pudr I, -an, -ad  
**пузач** – mahač, -un, -čud  
**пузырёк** – kubla/ine, -ižen, -št  
**пузырь** – kubl, -an, -ad  
**пульт управления** – ohd'adim, -en, -t  
**пункт** – koht I, -an, -ad  
**пункт** – punkt, -an, -ad  
**пункт питания** – süönd/koht  
**пуп** – n'aba, -n, -d  
**пурга** – purg, -un, -ud

**пуск** – piästäänd, -an, -ad  
**пуск** – tüöndänd, -an, -ad  
**пускай** – anda: *anda tulou!* пусткай придёт!  
**пускать** – lask/eda, -ou, -i: *баню открывают, и их туда пускают* külü avaitah da heid sinna lasketah  
**пускать** – piäst/äda, -äu, -i: *пусти на волю!* piästä irdale!  
**пускать корни** – d'uurdu/da, -u, -i  
**пустеть** – tühde/ta II, -nou, -ni  
**пусто** – tühd'  
**пустой** – tühd', tühdän, tühdäd  
**пустомеля** – tühdän/pagižij  
**пустота** – tühdü/z, -den, -t  
**пустота (полость)** – ondu/z, -ksen, -st  
**пустыня** – korb, -en, -ed  
**пустышка** – čolli, -n, -d  
**пусть** – anda: *anda lüüdin pajod kuundeltah kaikkijal!* пусть людиковскую песню слушают повсюду!  
**пустья** – piäliči: *год пустья* vuodes piäliči  
**путать** – segoitt/ada, -au, -i  
**путеводитель** – turizm/brošuur  
**путеводитель** – turizm/prospekt  
**путём пробы** – opitelte  
**путешественник** – matkala/ine, -ižen, -št  
**путешественник** – matk/miez: *путешественники разместились в гостинице* matkmiehed azetuttih hotellih  
**путешествие** – matk, -an, -ad  
**путешествовать** – matka/ta, -dau, -zi  
**путешествующий** – matkadaj, -an, -ad  
**путник** – matkadaj, -an, -ad  
**путник** – matk/miez  
**путь** – dorog, -an, -ad: *лёгкого пути!* kebdäd dorogad!  
**путь** – matk, -an, -ad: *в старости путь длиннее* vahnate matk on pidemb, *он прошёл кусочек пути* häin mäni palaižen matkad  
**путь** – taibal, -en, -t: *пройти долгий*

*путь* astuda pitk taibal  
**путь** – tie, -n, -d: *долгий путь* pitk tie  
**пух (птичий)** – hõühen, -en, -t  
**пучок** – kiäräč, -un, -čud  
**пучок ветвей на дереве** – tuulen/kobr  
**пучок колосьев** – liuhteh, -en, -t  
**пушнина** – turk/nahkad, -nahkoiden, -nahkoid  
**пчела** – mezija/ine, -ižen, -št  
**пшеница** – nižu, -n, -d  
**пшеничный** – nižu/ine, -ižen, -št  
**пшённая каша** – bross/pudr  
**пшено** – bross, brosan, brossad  
**пылить** – põlüst/ada, -au, -i  
**пылиться** – põläi/ta, -dau, -ži  
**пылиться** – põli/šta, -žou, -ži  
**пыль** – põlü, -n, -d  
**пыльный** – põlühi/ne, -žen, -št  
**пытать** – muoki/ta, -ččou, -čči  
**пытаться** – oppida, oppiu, oppi  
**пыхтеть** – huahitt/ada, -au, -i  
**пыхтеть** – lieččoda, lieččou, liečoi:  
*лошадь пыхтит* hebo lieččou  
**пьянеть** – humaldu/da, -u, -i  
**пьяница** – humalnik, -an, -kad  
**пьянство** – d'uomi/ne II, -žen, -št  
**пятёрка** – vii/ž, -den, -t  
**пятёрня** – kobr, -an, -ad  
**пятизубчатый** – viiž/šorpaine  
**пятка** – kand I, -an, -ad  
**пятнадцать** – viiž/tošt  
**пятница** – piätnič, -an, -čad  
**пятно** – täpn, -än, -äd  
**пятно (на ткани)** – tipp II, tipun, tippud:  
*на скатерти пятно* tipp on pühkimes  
**пятно (на шкуре)** – pilkeh, pilkkehen, pilkeht  
**пятнышко** – tipu/ine, -ižen, -št  
**пяток** – pätk, -än, -äd  
**пятый** – viide/ndž, -nden, -t  
**пять** – vii/ž, -den, -t  
**пятьдесят** – viiž/kümment  
**пятьсот** – viiž/sadad  
**раб** – raba I, -n, -d

**работа** – ruad, -on, -od: *не спеши языком, а спеши работой* ala kiirehta kielel, a kiirehta ruadol, *пойти на работу* mändä ruadole, *работы языковедов* kielentiedustajiden ruadod  
**работа** – ruadand, -an, -ad  
**работа на субботнике** – talgoh/ruad  
**работа совместными усилиями** – talgoh/ruad  
**работать** – olda ruadol: *Настя работает в магазине* Nastoi on ruadol laukas  
**работать** – ruata, ruadau, ruadoi: *Стёна работает на тракторе* Stöppi ruadau traktoral, *они работали в колхозе* hüö ruattih kolhozas  
**работающий** – ruadaj, -an, -ad  
**работник** – ruadaj, -an, -ad  
**работник** – ruadnik, -an, -kad: *работник сельского хозяйства* muatalohuden ruadnik  
**рабочая группа** – ruad/d'ouk  
**рабочее время** – ruad/aig  
**рабочий** – ruadaj, -an, -ad  
**рабочий** – ruad/miez  
**рабочий день** – arg/päiv  
**рабочий день** – ruad/päiv  
**рабочий инструмент** – ruad/bruja  
**рабочий стол** – ruad/laud  
**равнина** – lagedu/z, -den, -t  
**равнина** – tazo/sija  
**равнинный** – laged, -an, -ad  
**равный** – taza/ine, -ižen, -št  
**равный** – ühten/moine  
**рад** – ihastunu: *я рад* mina olen ihastunu  
**ради** – tähte: *ради него* hänen tähte  
**ради чего** – min/tähte  
**радовать** – ihastutt/ada, -au, -i  
**радоваться** – ihastu/da, -u, -i: *бедный малому радуется* köüh vähäd ihastuu  
**радоваться** – olda ihastuksiš  
**радостный** – ihastunu, -den, -t: *дом был полон радостных людей* kodi oli täüz' ihastunuzid ristikanzoid



## Р

**радостный** – ilo/kaz, -kkahan, -kast

**радость** – ihastu/z, -ksen, -st: *с радостью встречаются* ihastuksiš vastatah

**радость** – ilo, -n, -d: *маме на радость* muamale iloks

**радуга** – d’umalan/bembel: *после дождя поднимется радуга* dälges vihmad nouzou d’umalanbembel

**радуга** – ukon/bembel

**радующий** – ihastuttaj, -an, -ad

**раз** – kierd, -an, -ad: *повтори ещё раз!* tošta vie kierd!, *три раза* kolme kierdad

**разбивать** – murendel/ta, -ou, -i

**разбиваться** – mure/ta II, -nou, -ni

**разбирательство** – selgitu/z I, -ksen, -st

**разбирать** – riičči/da, -u, -i: *разобрать дом* riiččida kodi

**разбирать** – selgitt/ada I, -au, -i:

*разобрать дело* selgittada azij

**разбить** – mure/ta I, -ndau, -ndži

**разбойник** – piänik, -an, -kad

**разборчивый** – čirč, -an, -čad

**разбрасывать** – lükkida, lükkieu, lükii

**разваливать** – hajott/ada, -au, -i

**разваливаться** – hajo/ta, -nou, -ni

**разве** – \*-go: *разве вы не боитесь холода?* ettego tüö varaikoi külmändad?

**разве что** – vai/ku: *разве что дырки просверлить* vaiku reigud kaivada

**развеваться** – hušk/ada, -au, -i

**разведка** – tiedustelu/z, -ksen, -st

**разведчик** – tiedustelij, -an, -d

**разведывать** – tiedustel/ta, -ou, -i

**развеселиться** – vesseldu/da, -u, -i

**разветвление** – suar, -an, -ad

**развешивать** – riputt/ada, -au, -i

**развешивать (для сушки)** – ahtada, ahtau, ahtoi: *невод развешивают на жердь* nuot ahtetah arдох

**развивать** – kazvatt/ada, -au, -i

**развивать** – kohe/ta I, -ndau, -ndži

**развиваться** – kohe/ta II, -nou, -ni

**развилка** – suar, -an, -ad

**развитие (детей)** – kazvatu/z, -ksen, -st

**развитие (языка)** – kohendu/z, -ksen, -st

**развод** – ero, -n, -d

**разводить** – eroitt/ada, -au, -i

**разводиться** – ero/ta, -nou, -ni

**развозить** – vedel/ta, -ou, -i

**разворачивание** – levitu/z, -ksen, -st

**разворачивать** – kiä/tä, -ndäü, -ndži:

*развернуть лошадь обратно* kiätä hebo tagaze

**разворачивать** – levitt/ada, -au, -i:

*развернуть деятельность* levittada ruadand

**разворачиваться (расстилаться)** –

levi/ta, -dau, -ži

**разгибание** – oigendu/z, -ksen, -st

**разгибать** – oige/ta I, -ndau, -ndži

**разгибаться** – oige/ta II -nou, -ni

**разглядывать** – kaccuda, kaccuu, kacui

**разглядывать** – kacelta, kaccelou, kacceli

**разговор** – pagin, -an, -ad

**разговорить** – pagižutt/ada, -au, -i

**разговорник** – paginnik, -an, -kad

**разгребать** – haravoi/ta, -ččou, -čči

**разгромить** – mure/ta I, -ndau, -ndži

**разгуляться (погода)** – poudištu/da, -u, -i

**раздавать** – d’agada, d’agau, d’agoi

**раздавиться** – mädže/ta, -nou, -ni

**раздавливать** – mädžött/ada, -au, -i

**раздача** – d’agand, -an, -ad

**развоенный** – kaks’/suaraine

**раздевалка** – vuarnik, -on, -kod

**раздевать** – d’aksada, d’aksau, d’aksoi

**раздевать** – heitt/ada, -au, -i

**раздевать (кого-либо)** – d’aksatt/ada,

-au, -i: *тебя вечно нужно наготово раздевать!* sindai ainos pidau valmeheks d’aksattada!

**раздевать (кого-либо)** – heitatoitt/ada,

-au, -i: *раздень ребёнка!* heitatoita laps’!

**раздеваться** – d’aksadakse, d’aksaze,

- d'aksoihe: *Яша разделся в избе* D'aoi d'aksoihe pertiš
- раздеваться** – heittada sobad:  
*раздевайся!* heita sobad!
- раздеваться** – heittadakse, heitaze, heittihe
- раздел** – d'ago, -n, -d
- раздел (действие)** – d'agand, -an, -ad
- разделение** – d'agand, -an, -ad
- разделять** – eroi/telta, -ttelou, -tteli
- раздолье** – vällü/z, -den, -t
- раздувать (вздувать)** – paižott/ada, -au, -i
- раздувать (разжигать)** – lieččoda, lieččou, liečoi
- раздуваться (вздуваться)** – paižo/da, -u, -i
- разжалобить** – itkett/ada, -au, -i
- разжигать (зажигать)** – viritt/ada, -au, -i: *я разожгу огонь* mina viritan tulen
- разжигать (раздувать)** – lieččoda, lieččou, liečoi: *в кузнице мехами разжигают (огонь)* pajas palgeheličotah
- разжигать** – notkai/ta, -dau, -ži
- разик** – kierda/ine, -ižen, -št
- разиня** – avoin/suu
- различать** – eroitt/ada, -au, -i
- различаться** – eroittadakse, eroitaze, eroittihe
- различие** – eroitu/z, -ksen, -st
- различный** – kaiken/luaduine
- разлука** – ero, -n, -d
- разлучать** – eroitt/ada, -au, -i
- разлучаться** – ero/ta, -nou, -ni
- разлюбить** – vilustu/da, -u, -i
- размазывать** – voidel/ta, -ou, -i
- размельчать** – hieno/ta, -ndau, -ndži
- размен** – vajehtu/z, -ksen, -st: *размен денег* rahan vajehtuz
- разменивать** – hieno/ta, -ndau, -ndži
- разменивать** – vajehtel/ta, -ou, -i
- разменять** – vajeht/ada, -au, -i
- размер** – suuru/z, -den, -t
- разместить** – azett/ada, -au, -i
- разместиться** – aze/ttuda, -ttuu, -tui:  
*они разместились в гостинице* hüö azetuttih hotellih
- размещение** – azetu/z, -ksen, -st:  
*размещение туристов* turistoiden azetuz
- размещать** – aze/telta, -ttelou, -tteli:  
*размещать на ночь* azetelta üöks
- разминать** – pehmitt/ada, -au, -i:  
*размять кожу* pehmittada nahk
- разминать (тесто)** – täpett/ada, -au, -i
- размокнуть** – ligo/ta, -dau, -zi
- размол** – d'auhond, -an, -ad
- размывать** – uutt/ada, -au, -i
- размышление** – ajattelu/z, -ksen, -st:  
*глубокое размышление* süvä ajatteluz
- размягчать** – pehme/ta I, -ndau, -ndži
- размягчать** – pehmitt/ada, -au, -i
- размякнуть** – pehme/ta II, -nou, -ni
- разница** – ero, -n, -d
- разнообразный** – kaiken/luaduine
- разноцветный** – kaiken/karvaine:  
*разноцветные краски* kaikenkarvaižed mujud
- разноязычный** – kaiken/kieline
- разный** – eri: *в разных комнатах* eri huonehiš
- разный** – kaiken/luaduine: *читать на разных языках* lugeda kaikenluaduižil kielil
- разный** – kaiken/moine
- разовый** – kierdalli/ne, -žen, -št
- разодевшийся** – čomas selginuze
- разодетый** – čomas selginuze
- разок** – kierda/ine, -ižen, -št
- разрабатывать** – valmištel/ta, -ou, -i
- разработка** – valmištelu/z, -ksen, -st
- разработчик** – valmištelij, -an, -ad
- разрезать** – harvenzoitt/ada, -au, -i:  
*разредить посадки* harvenzoittada ištuteksed
- разрезать** – harve/ta I, -ndau, -ndži
- разрез** – leikalmu/z, -ksen, -st
- разрезание** – leikkadu/z, -ksen, -st

## Р

- разрезать** – viil/da, -ou, -i  
**разрешать** – lask/eda, -ou, -i: *без обуви не разрешали гнать коров* kengata ei laskettu lehmid ajamah  
**разрешение** – luba, -n, -d: *получить официальное разрешение* suada virgalline luba, *прийти без разрешения* tulda lubata  
**разрешение** – vald, -an, -ad: *я не давал разрешения* mina en andanu valdad  
**разрисовывать** – piirdel/ta, -ou, -i  
**разрозненный** – erogalli/ne, -žen, -št  
**разрубить** – halgai/ta, -dau, -ži  
**разрушать** – hajott/ada, -au, -i  
**разрушать** – murendel/ta, -ou, -i  
**разрушаться** – mure/ta II, -nou, -ni  
**разрушить** – mure/ta I, -ndau, -ndži  
**разрывать** – rebitt/ada, -au, -i  
**разрываться** – rebi/ta, -dau, -ži  
**разувать** – d’aksada, d’aksau, d’aksoi: *разуй обувь (ноги)! d’aksa d’algad!*  
**разум** – miel’, mielen, mielt  
**разумный** – mieli/kaz, -kkahan, -kast  
**разъяриться** – tulda tabah  
**разыскивать** – eččida, eččiu, ečii  
**рай** – ruaj, -un, -ud  
**район** – pii/r’, -rin, -rid  
**район** – rajon, -an, -ad: *у нас в Пряжинском районе* meil Priäžän rajonas  
**рак** – krabu, -n, -d  
**ракита** – raid, -an, -ad: *на берегах растут ракиты* randoil raidad kazvetah  
**ракиновый** – raida/ine, -ižen, -št  
**ракиновый куст** – raid/tuhd’  
**раковина (для мытья)** – kart II, -an, -tad  
**ракушка** – haugin/lipaz  
**рама** – stökkol/puud, -puiden, -puid  
**рамка** – stökkol/puud, -puiden, -puid  
**рана** – ruan, -an, -ad  
**рана** – satate/z, -ksen, -st: *раны земли* muan satateksed  
**ранее** – aigemba  
**ранее** – endemba  
**ранение** – satatu/z, -ksen, -st  
**раненый** – satate/ttu, -tun, -ttud  
**раненько** – aigaižes(ti)  
**ранёшенько** – aigaižes(ti)  
**ранить** – satatt/ada, -au, -i  
**ранний** – aiga/ine II, -ižen, -št  
**рано** – aigoiš  
**раньше** – edel: *раньше были большие дома* edel oldih suured kodid  
**раньше** – ende: *раньше было десять изб* ende oli kümмене perttid  
**раньше (пораньше)** – aigemba: *девушка пришла раньше* neidine tuli aigemba  
**раскалённый** – hiilav, -an, -ad: *раскалённые камни* hiilavad kived  
**раскалывать** – halgo/da, -u, -i  
**раскатывать (тесто)** – ajel/ta, -ou, -i: *раскатать тесто (корку) для рыбника* ajelta kuurnikan kuor’  
**раскидывать** – levitt/ada, -au, -i  
**раскидываться** – levi/ta, -dau, -ži  
**расколоть** – halgai/ta, -dau, -ži  
**расколоться** – halge/ta, -nou, -ni  
**раскраснеться** – ruske/ta II, -nou, -ni  
**раскрашивание** – mujuttelu/z, -ksen, -st  
**раскрашивать** – muju/telta, -ttelou, -tteli  
**раскроить** – viil/da, -ou, -i: *портной раскроил рубаху* ombelij viili paidan  
**раскрошить** – muroitt/ada, -au, -i: *я раскрошу хлеб* muroitan leibad  
**раскрываться (сам по себе)** – ave/ta, -nou, -ni  
**раскрытый** – avona/ine, -ižen, -št: *зайти в избу через раскрытое окно* tulda avonaižes ikkunas perttih  
**распарывать** – riičči/da, -u, -i  
**распашка** – kündänd, -an, -ad  
**распевать** – heläidoitt/ada, -au, -i  
**расписание** – programm, -an, -ad: *расписание уроков* čuasprogramm  
**расписка** – nimen/pano

**расписываться** – panda nimi  
**распитие** – d'uomi/ne II, -žen, -št  
**распитие** – d'uond, -an, -ad  
**расплавляться** – sul/ada, -au, -i  
**расплата** – maksand, -an, -ad  
**расплачиваться** – maksada, maksau, maksoi  
**расплетать** – riičči/da, -u, -i  
**расплющивать** – mädžött/ada, -au, -i  
**расплющить** – lädžött/ada, -au, -i  
**расплющиться** – mädže/ta, -nou, -ni  
**распогодиться** – poudištu/da, -u, -i  
**распознаваться** – tundu/da, -u, -i  
**располагаться** – olda, on, oli  
**расположение** – azete/z, -ksen, -st  
**расположение** – olend, -an, -ad  
**расположить** – azett/ada, -au, -i  
**распоряжаться** – käsk/eda, -öu, -i  
**расправлять** – oige/ta I, -ndau, -ndži  
**расправляться** – oige/ta II -nou, -ni  
**распределять** – eroi/telta, -ttelou, -tteli  
**распробывать** – opi/telta, -ttelou, -tteli  
**распродажа** – loppuh/müönd  
**распространение** – levitu/z, -ksen, -st  
**распространять** – levitt/ada, -au, -i  
**распространяться** – levi/ta, -dau, -ži  
**распрягать** – laskett/ada, -au, -i  
**распугивать** – pölgä/telta, -ttelou, -tteli  
**распутывание** – selgitu/z I, -ksen, -st  
**распутывать** – selgitt/ada I, -au, -i:  
*распутать дело selgittada azij*  
**распутываться** – selgi/ta I, -dau, -ži  
**распутье** – tie/suar  
**рассада** – taimen/ed, -iden, -id  
**рассаживание** – ištutu/z, -ksen, -st  
**рассаживать** – ištutt/ada, -au, -i  
**рассветать** – koitt/ada, -au, -i  
**рассветать** – valgištu/da, -u, -i:  
*рассветает на дворе valgištuu pihal*  
**рассерженный** – verdunu, -den, -t:  
*сердитый отец verdunu tuat*  
**рассказ** – sanelu/z, -ksen, -st: *писатель*  
*пишет рассказы kird'uttaj kird'uttau*  
*saneluksid*

**рассказ** – starin, -an, -d  
**рассказать** – sanu/da, -u, -i: *рассказать*  
*о нашем языке sanuda meiden kieleh*  
*nähte*  
**рассказчик** – sanelij, -an, -ad  
**рассказывать** – sanel/ta, -ou, -li:  
*расскажи о себе! sanele iččeh nähte!*  
**рассказывать (истории)** – starinoi/  
 ta, -ččou, -čči: *ded nam рассказывает*  
*(истории) died meile starinoiččou*  
**расследование** – selgitu/z I, -ksen, -st  
**расследовать** – selgitt/ada I, -au, -i  
**рассматривать** – kacelta, kaccelou, kacceli  
**расспрашивать** – küzel/ta, -ou, -i  
**расспросы** – küzelu/z, -ksen, -st  
**расставание** – eroitu/z, -ksen, -st  
**расставаться** – ero/ta, -nou, -ni  
**расстиланье** – levitu/z, -ksen, -st  
**расстилать** – levitt/ada, -au, -i: *полотна*  
*расстилают на настe palttinad*  
*levitetah hangele*  
**расстилать** – oige/ta I, -ndau, -ndži  
**расстилаться** – levi/ta, -dau, -ži: *дым*  
*расстилается savu levidau*  
**расстилаться** – oige/ta II -nou, -ni  
**расстояние** – edahu/z, -den, -t: *на*  
*коротком расстоянии lühüdal*  
*edahudel*  
**расстояние** – taibal, -en, -t: *пройти*  
*большое расстояние astuda suur'*  
*taibal*  
**рассудительность** – mielevu/z, -den, -t  
**рассудительный** – mielev, -an, -ad:  
*рассудительный человек mielev miez*  
**рассыпчатый** – mured, -an, -ad  
**растапливать (разжигать)** – viritt/ada, -au, -i  
**растение** – kazvami/ne, -žen, -št  
**расти** – kazvada, kazvau, kazvoi  
**растительное масло** – siemen/voi  
**растопка** – virite/z, -ksen, -st  
**растопка (действие)** – viritu/z, -ksen, -st  
**растоплять** – sula/ta, -dau, -zi

## Р

**растягивать** – oige/ta I, -ndau, -ndži

**растягивать** – ved/ada, -au, -i:

*растягивают сеть* verk vedetah

**растягивать** – vedatt/ada, -au, -i:

*растянуть время* vedattada aig,

*растянуть кожу* vedattada nahk

**растягиваться** – oige/ta II -nou, -ni: *волк*

*растянулся как неживой* hukk oigeni

ku hengeta

**расхлябаться** – šläbi/šta, -žou, -ži

**расход** – mänö, -n, -d

**расходовать** – mänett/ada, -au, -i

**расходоваться** – män/dä, -öu, -i

**расчёска** – suga, -n, -d

**расчёсывание** – sugind, -an, -ad

**расчёсывать (волосы)** – sugi/da, -u, -i

**расчёсывать (шерсть)** – hard'a/ta, -dau,

-zi

**расчистка** – pergand, -an, -ad

**расчищать** – perg/ada, -au, -i

**расчищенный участок** – pergate/z,

-ksen, -st

**расшевелить** – elävoitt/ada, -au, -i

**расширение** – levitu/z, -ksen, -st

**расширять** – levitt/ada, -au, -i:

*расширить деятельность* levittada

ruadand

**расширяться** – levi/ta, -dau, -ži

**расщелина** – halgelmu/z, -ksen, -st

**ратификация** – rattificiruind, -an, -ad

**ратифицировать** – rattificirui/ta, -ččou,

-čči

**рвануть** – kiškai/ta, -dau, -ži: *волк*

*рванул хвост из проруби* hukk kiškaiži

händäd lähteges piä

**рваный** – ribuhi/ne, -žen, -št

**рвать (выдёргивать)** – riuhto/da, -u, -i:

*вырвать зуб* riuhtoda hambaz

**рвать (разрывать)** – rebitt/ada, -au, -i

**рвать (тошнить)** – oksenzoitt/ada, -au, -i

**рваться** – rebi/ta, -dau, -ži

**рвота** – oksendu/z, -ksen, -st

**реальный** – riali/ne, -žen, -št

**ребёнок** – laps', lapsen, last

**ребёночек** – lapsu/d, -den, -t

**ребро** – külg, -en, -ed

**рёв** – ravu, -n, -d

**реветь** – ravi/šta, -žou, -ži

**реветь** – röngü/da, -u, -i: *медведь и бык*

*ревут* kondij da härg röngütah

**ревитализация** – elävzoittami/ne, -žen, -št

**революция** – revol'ucij, -an, -ad

**регион** – aloveh, -en, -t

**региональный** – alovehelli/ne, -žen, -št

**регистратура** – vastah/otand

**регистрация** – registroi/ta, -ččou, -čči

**редактировать** – toimitt/ada, -au, -i:

*редактировать книги* toimittada

kird'oid

**редактор** – toimittaj, -an, -ad

**редакционный совет** – toimituz/kund

**редакция** – toimitu/z, -ksen, -st

**редеть** – harve/ta II, -nou, -ni

**редкий** – harv, -an, -ad: *забор редкий* aid

on harv

**редкий (редко встречающийся)** –

harvan/lauduine

**редко** – harvas(ti)

**редкостный** – harvan/lauduine

**редька** – rötök, -än, -äd

**реже** – harvemba

**резак** – kassa/r', -rin, -rid

**резать** – leikata, leikkadau, leikkazi:

*резать маленькими ножницами*

leikata pienil keriččimil

**резать** – viiele/ta, -ou, -i

**резвиться** – kargai/ta, -dau, -ži

**резерв** – rezerv, -an, -ad

**резервировать** – rezervoi/ta, -ččou, -čči

**резкий (ветер)** – vihaž, -an, -ad

**резонанс** – kajahtu/z, -ksen, -kast

**резонировать** – kajaht/ada, -au, -i

**результат** – sualiž, sualehen, suališt: *no*

*результатам* suališt müöti

**резчик** – vestaj, -an, -ad

**резьба** – leikkadu/z, -ksen, -st

**резьба** – vestand, -an, -ad

**рейка** – laštik II, -on, -kod

- река – d'og/i, -en, -ed  
**рекомендатор** – kandattaj, -an, -ad  
**рекомендатор** – rekomenduiččij, -an, -ad  
**рекомендация** – rekomenduind, -an, -ad  
**рекомендация (поддержка)** – kandatu/z, -ksen, -st  
**рекомендация (совет)** – nevvond, -an, -ad  
**рекомендовать** – rekomendui/ta, -ččou, -čči  
**рекомендовать (поддерживать)** – kandatt/ada, -au, -i  
**рекомендовать (советовать)** – nevvoda, -u, -i  
**религиозность** – vierolližu/z, -den, -t  
**религиозный** – vierolli/ne, -žen, -št  
**религия** – usk, -on, -od  
**религия** – uskond, -an, -ad  
**ремешок** – rihm, -an, -ad: *колокольчик был на ремешке* kell oli rihmas  
**ремень (кожаный)** – nahk/vüö  
**ремень (технический)** – hiihn, -an, -ad  
**ремесленник** – käzi/ruadaj  
**ремонт** – kohendu/z, -ksen, -st:  
*сколько ты заплатил за ремонт автомобиля?* äijjängo maksoid auton kohendukses?  
**ремонттировать** – kohe/ta I, -ndau, -ndži  
**ремонттирующий** – kohendaj, -an, -ad  
**ремонтник** – kohendaj, -an, -ad  
**репа** – nagriž, nagrehen, nagrišt  
**репей** – ohtoi, -n, -d  
**репей** – takkia/ine, -ižen, -št  
**репное сусло** – suloi, -n, -d  
**репный квас** – riepoi, -n, -d  
**ресепшен** – vastah/otand  
**ресница** – rips, -un, -ud  
**республика** – taza/vald  
**ресторан** – restoran, -an, -ad  
**ресурс** – vara, -n, -d: *языковые ресурсы* kielen varad  
**реформа** – uudištu/z, -ksen, -st  
**речь** – pagin, -an, -ad  
**решать** – piätt/äda, -äu, -i  
**решать (задачу)** – arva/ta, -dau, -zi: *ты не сможешь решить этой задачи* sina ed voi arvata täda arvandust  
**решение** – piätänd, -an, -ad  
**решётка** – ristak, -on, -kod  
**решето** – siegl, -an, -ad  
**рея** – gain, -an, -ad  
**ржаветь** – ruostu/da, -u, -i  
**ржавчина** – ruozme, -gen, -t  
**ржавый** – ruostunu, -den, -t  
**ржаной** – rugehi/ne, -žen, -št  
**ржать** – hirnakoi/ta, -ččou, -čči  
**рига** – riih, -en, -t  
**риза** – riiz, -un, -ud  
**рис** – riis, -un, -sud  
**рисование** – piirdand, -an, -ad  
**рисовать** – piir/ta, -dau, -zi  
**рисунок** – kuva, -n, -d  
**рисунок** – piirdu/z, -ksen, -st  
**ритуал** – diel, -on, -od  
**риф** – kari, -n, -d: *подводные рифы* vedenalaižed karid  
**риф** – luod, -on, -od  
**робеть** – varai/ta, -dau, -ži  
**робкий** – varuč, -an, -čad  
**робость** – varaidu/z, -ksen, -st  
**ров** – haud, -an, -ad  
**ровесник** – ühten/igaine  
**ровное место** – tazo/sija  
**ровность** – siledu/z, -de, -t  
**ровный** – lačč, lačun, laččud: *ровная земля* lačč mua  
**ровный** – siled, -an, -ad  
**ровный** – taza/ine, -ižen, -št: *ровная дорога* tazaine tie  
**рог** – sarv, -en, -ed: *у коровы есть рога* lehmäl on sarved  
**рогатый** – sarvi/kaz, -kkahan, -kast  
**род** – heim, -on, -od: *откуда ты родом?* mida heimod oled?, *он нашего рода* häin on meiden heimod  
**род** – rodu, -n, -d: *великий род* suur' rodu  
**род** – sugu, -n, -d  
**родимое пятно** – sündün/tiäht'

**родина** – kodi/mua: *защитать родину*

puolištada kodimuad

**родина** – kodoil, -an, -ad

**родинка** – sündün/tiäht'

**родитель** – iža, -n, -d

**родитель** – vahnemb, -an, -ad: *мои*

*родители* minun vahnembad, *дети*

*помогали родителям* lapsed abutettih

vahnembile

**родительница** – emä, -n, -d

**родительство** – vahnembu/z, -ksen, -st

**родная деревня** – kodi/külä

**родная деревня** – rodind/külä

**родная земля** – kodi/mua

**родник** – lähte, -gen, -t

**родник** – purde, -gen, -t: *в роднике*

*холодная вода* purdegēs on vilud vett

**родной** – oma, -n, -d: *учить родной язык*

lugeda omad kielt, *на родной земле*

*жить хорошо* omal mual on hüvä

eläda

**родной край** – kodi/rand

**родня** – rodn', -an, -ad: *со своей роднёй*

oman rodn'an ke

**родня** – rodu, -n, -d: *большая родня* suur'

rodu

**родовое древо** – rodu/puu

**родословная** – rodu/puu

**родственник** – heimola/ine, -ižen, -št:

*он наш родственник* häin on meiden

heimolaine

**родственник** – lähela/ine, -ižen, -št: *он*

*привезёт родственникам подарки*

häin tuob lähelaižile lahd'ad

**родственник** – oma, -n, -d: *наши*

*родственники* meiden omad

**родственник** – omahi/ne, -žen, -št: *твои*

*родственники* sinun omahižed

**родственник** – rodn', -an, -ad: *их*

*родственники* heiden rodn'ad

**роды** – lapsen/suand

**роды** – rodimuks/ed, -iden, -id

**рожа** – kärz, -än, -äd

**рожать** – rodi/da, -u, -i: *родить ребёнка*

rodida laps'

**рожать** – suada, suab, suai: *родить*

*ребёнка* suada laps

**рожать** – sündütt/ada, -au, -i

**рождаться** – rodi/dakse, -že, -ihe: *когда*

*ты родился?* konz sina oled rodinuze?

**рождаться** – sündü/da, -u, -i

**рождение** – rodind, -an, -ad

**рождение** – sündünd, -an, -ad

**Рождество** – Raštav, -an, -ad

**рожок** – sarvu/d, -den, -t

**рожь** – rugiž, rugehen, rugišt

**роза** – rooz, -an, -ad

**розга** – vicc, vican, viccad

**розовый** – roozan/karvaine

**розыск** – ečind, -an, -ad

**роль** – oza, -n, -d: *видная роль* nägüž oza

**роль** – roll', rollin, rollid: *большая роль*

suur' roll'

**ромашка** – bäigöi/hein

**ронять** – kirbott/ada, -au, -i

**ронять** – sor/ta, -dau, -zi: *уронить гвоздь*

sorta nagl

**роса** – kaste, -gen, -t

**росомаха** – ahm, -on, -od

**росомаха** – huahmoi, -n, -d

**рост** – kazv, -un, -ud: *маленький рост*

pien' kazv

**рост (действие)** – kazvand, -an, -ad

**росток** – veza, -n, -d: *какой пень, такой*

*и росток* mitte kand, mugoine on

vezagi

**росточек** – veza/ine, -ižen, -št

**растающий** – kazvattaj, -an, -ad

**рот** – suu, -n, -d

**рота** – rott II, rotan, rottad

**ротозей** – avoin/suu

**ртуть** – artug, -an, -ad

**рубанок** – struug, -an, -ad

**рубаха** – paid, -an, -ad

**рубашечка** – paida/ine, -ižen, -št

**рубашка** – paid, -an, -ad

**рубеж** – raja, -n, -d

**рубец** – kazvehtunu koht

- рубец** – piärme, -gen, -t  
**рубец** – rupč, -an, -ad  
**рубить** – leikata, leikkadau, leikkazi: *я срублю дерево с ветвями leikkadan puun oksiden ke*  
**рубить** – salvada, salvau, salvoi: *мы срубили амбар salvoimme aitan, лес рубят – щепки летят salvades lastud rakkuu*  
**рубить косарём** – kasar/ta, -dau, -zi  
**рубка** – leikkadu/z, -ksen, -st  
**рублёвый** – rubl’ahi/ne, -žen, -št  
**рубль** – rubl’, -an, -ad  
**рубцеваться** – kazvehtu/da, -u, -i  
**ругань** – čakkado, -n, -d  
**ругать** – čakata, čakkadau, čakkazi: *не ругай меня! ala čakkada mindai!*  
**ругаться** – riidel/ta, -ou, -i  
**руда (железная)** – raud/mua  
**ружьё** – oruž, -an, -ad  
**рука** – käzi, käden, kätt: *правая рука oiged käzi, на руки одевают варежки kädeh pandah alaižed, двумя руками kaksin käzin*  
**рука** – näpp, näpin, näppid  
**рукав** – hiam, -an, -ad  
**рукавица** – kinda/z, -han, -st  
**рукавицы** – kindah/ad, -iden, -id  
**руководитель** – ohd’adaj, -an, -ad: *руководитель группы grupan ohd’adaj*  
**руководство** – ohd’adu/z, -ksen, -st  
**руководящее положение** – vahnemu/z, -ksen, -st  
**руководящий орган** – valdivoiču/z, -ksen, -st  
**рукоделие** – käzi/ruad  
**рукодельница** – käzi/ruadaj  
**рукомойник** – käzi/astij  
**рукопись** – käzi/kird’utuz  
**рукоятка (ручка)** – käzi/sija  
**рукоятка (черенок)** – varz’, varden, vart  
**рулевой** – mela/miez: *рулевой корабля laivan melamiez*  
**рулевой** – pera/miez
- рулить** – mela/ta, -dau, -zi  
**руль** – mela, -n, -d  
**румянец** – ruskendu/z, -ksen, -st  
**румянить** – ruske/ta I, -ndau, -ndži  
**румяниться** – ruske/ta II, -nou, -ni  
**руна** – runo, -n, -d  
**рундук** – rundug, -an, -ad  
**рунопевец** – runon/pajattaj  
**рупор** – iänen/kandaj  
**русло** – d’uom II, -an, -ad  
**русский** – venäla/ine, -ižen, -št  
**русский язык** – venä, -n, -d  
**рухлядь** – lomu, -n, -d  
**рухнуть** – kolaht/ada, -au, -i  
**ручеек** – oja/ine, -ižen, -št  
**ручей** – oja, -n, -d  
**ручка** – күnä, -n, -d: *писать ручкой kird’uttada күnäл*  
**ручка (дверная)** – kiäg, -än, -äd  
**ручка (орудия)** – käzi/sija  
**ручка (посуды)** – pang, -an, -ad  
**ручная птица** – kodi/lind  
**ручная работа** – käzi/ruad  
**ручной** – kädehi/ne, -žen, -št  
**ручной жернов** – käzi/kivi: *молоть на ручном жернове d’auhoda käzikivel*  
**ручной заяц** – kodi/dänöi  
**ручной мяч** – käzi/boll  
**рыба** – kala, -n, -d: *рыба клюёт kala n’uokkiu*  
**рыбак** – kala/miez  
**рыбак** – kalanik, -an, -kad  
**рыбак** – kalastaj, -an, -ad: *рыбаки закинули сети kalastajad laskettih verkod*  
**рыбалка** – kalan/püüdänd  
**рыбалка (на удочку)** – ongitu/z, -ksen, -st  
**рыбачить** – kalast/ada, -au, -i  
**рыбий жир** – kalan/razv  
**рыбка** – kala/ine, -ižen, -št  
**рыбная кость** – ruod, -an, -ad: *кость застряла в горле ruod tartui keroihe, в плотве много костей särgiš on äij ruodad*



- рыбная ловля** – kalan/püüdänd  
**рыбная ловля (на удочку)** – ongitu/z, -ksen, -st  
**рыбник** – kuurnik, -an, -kad  
**рыбное блюдо** – kala/d'uođ  
**рыбный** – kala/kaz, -kkahan, -kast  
**рыбный амбар** – kala-/ait  
**рыбный салат** – kala/salat  
**рыбный суп** – kala/rokk  
**рыбогон (утка)** – koskel, -on, -od  
**рыболов** – kalan/püüdäj  
**рыболовная леска** – ong/rihm  
**рыболовная леска** – siim, -an, -ad: *на леске есть грузило* siimas on upotim  
**рыболовный крючок** – ong, -en, -ed  
**рыбы внутренности** – totk, -un, -ud  
**рыжий** – rusked, -an, -ad: *рыжая лошадь* rusked hebo  
**рыло** – kärz, -än, -äd  
**рынок** – torg, -un, -ud: *пойти на рынок* mändä torgule  
**рысь (бер)** – hüčütu/z, -ksen, -st  
**рысь (животное)** – ilbe/z, -ksen, -st  
**рысь (животное)** – mecc/kaži  
**рыть (ковырять)** – čongida, -u, -i  
**рыть (копать)** – kaivada, kaivau, kaivoi  
**рыть (скрести)** – kuabi/da, -u, -i: *плетет лапой землю* kukoi kuabib d'algal muad  
**рытьё** – čongimi/ne, -žen, -št: *рытьё земли таланта не просит* muan čongimine nerod ei pakiče  
**рытьё** – čongind, -an, -ad: *рытьё земли* muan čongind  
**рыцарь** – racca/r', -rin, -rid  
**рычаг** – bibu, -n, -d  
**рычаг** – kang, -en, -ed  
**рычать** – rōngü/da, -u, -i: *медведь рычит* kondij rōngüu  
**рычать** – urai/ta, -dau, -ži: *собака рычит* koir uraidau  
**рычать** – uri/šta, -žou, -ži: *собака рычит* koir urižou  
**рычать** – äri/šta, -žou, -ži: *собака рычит* koir ärižou  
**рычать** – äri/ta, -dau, -ži: *собака рычит* koir ärižou  
**рюкзак** – šalg, -un, -ud: *я вытащил из рюкзака налима* vedažin madehen šalgus  
**рюмка** – stokan, -an, -d  
**рябина** – pihl', -an, -ad  
**рябинка** – pihl'aha/ine, -ižen, -št  
**рябинник** – pihl'ak, -on, -kod  
**рябиновый** – pihl'a/ine, -ižen, -št  
**рябой** – kird'av, -an, -ad  
**рябчик** – püü, -n, -d  
**рябь** – kare, -gen, -t  
**ряд** – d'und, -an, -ad: *поставить в ряд* panda d'undah  
**ряд** – riäd, -ün, -üd: *в одном ряду* ühtes riädüs  
**рядовой** – riädühi/ne, -žen, -št  
**рядок** – riädü/ine, -ižen, -št  
**рядом (где)** – rindal: *мы жили рядом* müö elimme rindal  
**рядом (куда)** – rindale: *сядь рядом!* ište rindale!  
**рядом (откуда)** – rindal/piä  
**рядом с** – lähen: *рядом с Москвой* lähen Moskovad  
**рядом с** – rindal: *берёза растёт рядом с домом* koiv kazvau kodin rindal  
**ряженный** – huhl'ak, -an, -kad: *в святки ряженные ходили по деревне* Sündünmuas huhl'akad käveltih küläd müöti  
**ряженный** – smuut, -an, -tad: *по деревне ходили ряженные* küläd müöti käveltih smuutad, *в святочное время мы ходили ряжеными* Sündünaiga kävelimme smuutikš  
**ряпушка** – riäpü/z, -ksen, -st: *свежая ряпушка* verez riäpüz  
**ряпушка** – riäpöi, -n, -d  
**ряса** – riiz, -un, -ud  
**с** – piä II: *с берега* randal piä  
**с** – piäl: *взять со стола* ottada stolan piäl

с – ke: *вместе с ним* ühtes hänen ke  
**с близкого расстояния** – lähel/piä  
**с горки** – mäged: *кататься с горки*  
 laskeda mäged  
**с испуга** – põlgästuksiš  
**с коня** – raccahil/piä: *спускаться с коня*  
 laskedakse raccahilpiä  
**с корнем** – d’uurineh  
**с собой (где)** – kerdal  
**с собой (куда)** – kerdale  
**с улыбкой** – muhaite: *добавить с*  
*улыбкой* ližata muhaite  
**саам** – saamila/ine, -izen, -št  
**саами** – saami, -n, -d  
**саамский** – saamila/ine, -izen, -št  
**саамский напев** – d’oig, -un, -ud  
**саамский язык** – saami, -n, -d  
**сабля** – sabe/l’, -lin, -lid  
**сад** – puišt, -on, -od  
**сад** – sadu, -n, -d: *в саду созрели яблоки*  
 sadus küpsettih d’ablukad  
**сад** – tarh, -an, -ad  
**садиться** – ištu/dakse, -ze, -ihe  
**садиться на корточки** – küükištu/da,  
 -u, -i  
**сажа** – nog/i, -en, -ed  
**сажать** – ištutt/ada, -au, -i  
**сажень** – sülü, -n, -d  
**сайда** – said, -an, -ad  
**сайт** – inter/nuot/sivu  
**салазки** – reguč, -an, -čad  
**салака** – salag, -an, -ad  
**салат** – salat, -an, -tad  
**сало** – razv, -an, -ad  
**сальный** – razvahi/ne, -žen, -št  
**сам** – iče, ičen, iččed  
**самец** – ižač, -un, -čud  
**самка** – emäč, -un, -čud  
**самовар** – samvar, -an, -ad  
**самолёт** – lenduk, -an, -kad  
**самолётом** – lendade  
**самообслуживание** – oma-/abu  
**самочувствие** – voind, -an, -ad  
**самый (всех)** – kaikkid: *самый вкусный*

kaikkid magedemb  
**самый (из всех)** – kaikiš: *самый*  
*вкусный* kaikiš magedemb  
**самый хороший** – para/z, -han, -st  
**санаторий** – sanatorium, -an, -ad  
**сани** – reg/i, -en, -ed: *прикрепить*  
*оглобли к саням* kindittada aižad regeh  
**сани (лёгкие ездовые)** – kord’, -an, -ad:  
*зимой на ездовых санях ездили на*  
*свадьбу* talvel kord’al ajeltih suadibole  
**санки** – reguč, -an, -čad  
**саночки** – reguča/ine, -izen, -št  
**сантиметр** – santi/metr  
**сапог** – čabat, -on, -tod: *сапоги стали*  
*узкими* čabatod ahtištuttih, *я одел*  
*сапоги на ноги* kengiin čabatod d’algah  
**сапог** – suappug, -an, -ad: *обуть сапоги*  
 panda suappugad d’algah  
**сапожник** – kengan/ombelij  
**сарай** – sarai, -n, -d: *отец пилит на*  
*сарая бревно* tuat piliu sarail part,  
*лошадь поднимается с возом на*  
*сарай* hebo nouzou regen ke saraile, *у*  
*них были большие сараи* heil oldih  
 suured saraid  
**саранча** – tepoi, -n, -d  
**сауна** – külü, -n, -d  
**сауна** – saun, -an, -ad: *пойти в сауну*  
 mändä saunah  
**сахар** – suaha/r’, -rin, -rid  
**сахарный** – suaharihi/ne, -žen, -št  
**сахарный песок** – suahar’/liete  
**сачок** – suak, -un, -kud  
**сбавлять вес** – laihtutt/ada, -au, -i  
**сбегать** – page/ta, -nou, -ni  
**сбережение** – siäständ, -an, -ad  
**сближать** – lähe/ta I, -ndau, -ndži  
**сбор** – kerado, -n, -d: *сбор грибов*  
 griboiden kerado  
**сбор** – keradu/z, -ksen, -st: *сбор*  
*материала* materijalan keraduz  
**сбор средств** – suitand, -an, -d  
**сборка** – kogoh/pano  
**сборник** – kogodu/z, -ksen, -st

- сборщик** – keradaj, -an, -ad  
**сборщик** – kogoh/panij  
**сборы** – suoridu/z, -ksen, -st  
**сбросить** – lükäi/ta, -dau, -ži  
**сбруя** – bruja, -n, -d  
**сбруя** – vall’ah/ad, -iden, -id  
**свадебная песня** – suadib/pajo  
**свадебное платье** – suadib/pluat’  
**свадебный ритуал** – suadib/diel  
**свадьба** – suadib, -on, -od  
**сваливаться** – sordu/da, -u, -i  
**сварливый** – riidač, -un, -čud  
**сварливый** – riida/kaz, -kkahan, -kast  
**сват (отец зятя или невестки)** – svuat, -un, -tud  
**сват (сватающий)** – suat II, -un, -tud  
**сватать** – kozi/ta, -ččou, -či  
**свататься** – kozi/ta, -ččou, -či  
**сватовство** – koziču/z, -ksen, -st  
**сватья** – svuat’, svuat’an, svuatt’ad  
**сведения** – tiedo/d, -iden, -id  
**свежевать** – nülg/eda, -öu, -i  
**свежий** – vere/z, -ksen, -st  
**свёкла** – fokl, -an, -ad  
**свёкор** – app, apen, apped  
**свекровь** – anup, -en, -ped  
**свекровь** – muatkoj, -n, -d  
**сверкание** – losnind, -an, -ad  
**сверкать** – losni/da, -u, -i: *звезда сверкает в зимней ночи tiäht’ losniu talvüös*  
**сверкать** – läikküda, läikküu, läiküi  
**сверкать** – läpett/ada, -au, -i  
**сверкающий** – losnij, -an, -ad  
**сверлить** – kaivada, kaivau, kaivoi  
**сверло** – näveriija/ine, -ižen, -št  
**сверло** – ora, -n, -d: *сверлит сверлом kaivada oral*  
**свернувшийся** – hüüdünü, -den, -t  
**свёрток** – kiär, -ün, -üd  
**свёрток** – uzl, -an, -ad  
**свёртываться** – hüüdü/da, -u, -i  
**сверху** – ülāhan/piä  
**сверху (откуда)** – piäl  
**сверчок** – čikettaja/ine, -ižen, -št  
**свет (мир)** – ilm, -an, -ad: *на этом свете täl ilmal*  
**свет (мир)** – muailm, -an, -ad: *отправился скитаться по свету lähtä muailmad müöti kulgemah*  
**свет (огонь)** – tul/i, -en, -t  
**свет (сияние)** – valgedu/z, -den, -t  
**свет (сияние)** – pašt, -on, -od: *свет звезды tiähten pašt*  
**светать** – valge/ta, -nou, -ni  
**светать** – valgištu/da, -u, -i: *светает на дворе valgištuu pihal*  
**светить** – paštada, paštau, paštoj: *солнце светит päiväine paštau, звезда светит утром tiäht’ paštau huondeksel, месяц светил на небе kuudam paštoj taivahal*  
**светленький** – valgeda/ine I, -ižen, -št  
**светлеть** – valge/ta, -nou, -ni: *над Онего светлеет небо Änižen piäl taivaz valgenou*  
**светло** – valged I  
**светлый** – kajo/z, -ksen, -st: *светлые дни kajoksed päiväd*  
**светлый** – valap, -an, -pad: *лошади светлой масти valapad hebod*  
**светлый** – valged I, -an, -ad: *светлый ангел valged anhel*  
**светофор** – tie/tuled, -tuliden, -tulid: *на светофоре tietuliden kohtas*  
**свеча** – tuohu/z, -ksen, -st  
**свечной воск** – tuohuz/vaha  
**свивать** – kierda/ta, -dau, -zi: *свивать нитку kierdata langad*  
**свивать** – puno/da, -u, -i: *верёвка свита вручную nuor on punottu käzil*  
**свиваться** – puno/dakse, -ze, -ihe: *клубок свился kera punoie*  
**свидание** – nägemi/ne, -žen, -št  
**свидетель** – todištaj, -an, -ad  
**свидетельство** – todištu/z, -ksen, -st  
**свидетельствовать** – todišt/ada, -au, -i  
**свинец** – svinc, -an, -čad

- свинец** – tina, -n, -d  
**свинина** – počin/liha  
**свинка** – počine, -ižen, -št  
**свиноферма** – počč/ferm  
**свинцовый** – tina/ine, -ižen, -št  
**свинья** – роцč, рочин, роцčид: *свиньи хрюкают* роцид рöhketah  
**свинья** – siga, -n, -d II: *свинья не родит телёнка* siga vazad ei sua  
**свирский** – süvärila/ine, -ižen, -št  
**свист** – viheldu/z, -ksen, -st  
**свист (ветра)** – vingund, -an, -ad  
**свистеть** – vihel/ta, -dau, -zi  
**свистеть (ветер)** – vinguda, -u, -i: *ветер свистит в ушах* tuul' vinguu korviš  
**свистулька** – lullu/ine, -ižen, -št  
**свитер** – vill/paid  
**связь (утка)** – huabal, -on, -od  
**свобода** – vällü/z, -den, -t  
**свободно (незанято)** – d'oudav: *здесь свободно* täs on d'oudav  
**свободно (просторно)** – välläs(ti)  
**свободное время** – d'oud, -on, -od  
**свободный (незанятый)** – d'oudav, -an, -ad: *свободное время* d'oudav aig  
**свободный (просторный)** – väll', vällän, välläd: *свободная одежда* väll' soba  
**свод правил** – institucij, -an, -ad  
**сводить** – talu/da, -u, -i: *невеста уже свожена в баню* andilaz on d'o külüh taluttu  
**сводная сестра** – sizrindam, -an, -ad  
**сводный брат** – vellindam, -an, -ad  
**своеобразный** – oman/luaduline  
**своего рода** – erahan/luaduline  
**свозить** – talu/da, -u, -i  
**свозить** – vedai/ta, -dau, -ži  
**свой** – oma, -n, -d: *на своей земле жить хорошо* omal mual on hüvä eläda  
**свойство** – omahu/z, -den, -t  
**сворачивать** – muur/ta, -dau, -zi  
**своjak** – svajak, -an, -kad  
**своjки** – svajakaks/ed, -iden, -id  
**своjченица** – nado, -n, -d  
**своjченица** – svajačenc, -an, -ad  
**свыше** – ülāhan/piä  
**связать** – sidai/ta, -dau, -ži  
**связи** – sideg/ed, -iden, -id  
**связка (завязка)** – side, -gen, -t  
**связка (завязка)** – vice, vican, viccad: *в санях используются берёзовые связи* reges oldah koivuižed vicaд  
**связка (пучок)** – kiäräč, -un, -čud  
**связка (свёрток)** – kiär, -ün, -üd  
**связывать** – sidel/ta, -u, -i: *союз связывает два слова* kond'unkt sidelou kaks' sanad  
**связывать** – sido/da, -u, -i: *свяжем крепкой ниткой* sidomme lujal langal  
**связь** – күtkü/d, -den, -t  
**связь** – side, -gen, -t  
**связь** – ühtü/z, -den, -t  
**святки** – Sündün/mua  
**святозерский** – pühärvela/ine, -ižen, -št  
**святой** – pühä, -n, -d  
**святой хлебец (святочный)** – sündün/leib  
**святочное время** – Sündün/aig  
**священник** – rapp, papin, rappid  
**сгибать** – lämbütt/ada, -au, -i  
**сгибаться** – lämbü/da, -u, -i  
**сглаживать** – taza/ta, -dau, -zi  
**сгорбившись** – gurbištuksiš  
**сгребать (граблями)** – haravoi/ta, -ččou, -čči  
**сгребать (лопатой)** – suomi/da, -u, -i  
**сгущать** – sagenzoitt/ada, -au, -i  
**сгущаться** – sage/ta, -nou, -ni  
**сдавать** – anta, andau, andoi  
**сдавать (экзамен)** – pid/ada, -au, -i: *сдать вступительные экзамены* pidada piäzendopindad  
**сдавать в аренду** – vuogra/ta, -dau, -zi  
**сдаваться** – antakse, andaze, andoihe  
**сдать (экзамен)** – pidai/ta, -dau, -ži  
**сдвинуть** – siirdai/ta, -dau, -ži  
**сделаться** – siä/täkse, -däze, -dihe  
**сдерживать** – pidatt/ada, -au, -i

**сдерживаться** – pid/adakse, -aze, -ihe

**сдерживающий** – pidattaj, -an, -ad

**сев** – siemendu/z, -ksen, -st

**север** – pohd', -an, -ad

**север** – pohd'a/ine, -ižen, -št: *моржи*

*обитают на севере moržud eletah*

pohd'aižes

**северное сияние** – reboin/tuled, -tuliden,

-tulid

**северный** – pohd'a/ine, -ižen, -št:

*северный ветер pohd'aine tuul'*

**северо-восток** – pohd'/liide

**северо-запад** – pohd'/luodeh

**сегодня** – tänäpä

**сегодняшний** – tänäpä/ine, -ižen, -št

**сегодняшняя ночь** – tänäpäž/üö

**седлать** – saduloi/ta, -ččou, -čči

**седло** – sadu/l', -lin, -lid

**седьмой** – seiččeme/ndž, -nden, -t

**сезон** – vuoden/aig

**сейчас** – nügü

**сейчас** – nügüde

**сейчас** – parahite

**секрет** – sikret, -an, -tad

**секретарь** – kird'an/vedaj

**секция** – kruug, -an, -ad: *записаться в*

*секцию kird'uttadakse kruugah*

**секция** – sekciij, -an, -ad: *секция бокса*

boksan sekciij

**селёдка** – seld', seldin, seldid

**селезёнка** – pärn, -än, -äd

**село** – külä, -n, -d

**сельга** – selg, -än, -äd

**сельдь** – seld', seldin, seldid

**сельское хозяйство** – mua/talohuz

**селянин** – mua/miez

**сёмга** – söng, -än, -äd

**семейный** – perehelli/ne, -žen, -št

**семейный альбом** – pereh/album

**семена репы** – nagriž/siemened,

-siemeniden, -siemenid

**семнадцать** – seiččeme/tošt

**семь** – seiččeme, -n, -d

**семьдесят** – seiččeme/kümment

**семьсот** – seiččeme/sadad

**семья** – pereh, -en, -t

**семя** – düvä, -n, -d

**семя** – siemen, -en, -t

**сени** – sinčoi, -n, -d

**сено** – hein, -än, -äd

**сеновал** – sarai, -n, -d

**сенокос** – hein/arg

**сентябрь** – sügüz/kuu

**сера** – rikk, rikin, rikkid

**сервант** – astijan/škuap

**сервиз** – astijik, -on, -kod

**сердечный** – südämelli/ne, -žen, -št

**сердитый** – verduč, -an, -čad: *сердитая*

*женщина verduč inehmoi*

**сердитый** – verdunu, -den, -t: *сердитый*

*отец verdunu tuat*

**сердитый** – viha/ine, -ižen, -št

**сердить** – verdutt/ada, -au, -i

**сердиться** – verdu/da, -u, -i

**сердце** – südäm, -en, -t

**сердцевина дерева** – südäm/puu

**серебро** – hobed, -an, -ad

**серебряный** – hobeda/ine, -ižen, -št

**середина** – kesk, -en, -ed

**середина дня** – päiv/kesk

**середина озера** – kesk/därw

**серёжка** – panga/ine, -ižen, -št

**серёжка (на дереве)** – urb, -an, -ad

**сериал** – sard'/film

**серия** – sard', -an, -ad

**сермяга** – sarg, -an, -ad

**сермяжный** – sargahi/ne, -žen, -št

**серп** – sirp, -in, -pid

**серый** – harmag, -an, -ad: *летом*

*куропатка серая kezal mecckana*

*on harmag, серые скалы harmagad*

*kallivod*

**серый** – huahk, -an, -ad: *серый волк*

*huahk hukk, серые овцы huahkad*

*lambahad*

**сестра** – sizar, -en, -t: *братья и сёстры*

*velled da sizared*

**сестра жены** – nado, -n, -d

**сестра жены** – svajačenc, -an, -ad  
**сестра мужа** – nado, -n, -d  
**сестрицы** – sizareks/ed, -iden, -id  
**сёстры** – sizareks/ed, -iden, -id  
**сесть** – ištu/dakse, -ze, -ihe  
**сетка** – verk, -on, -kod: *шляпа с сеткой*  
 šliäp verkon ke  
**сету** – setukoi, -n, -d  
**сеть** – verk, -on, -kod: *рыбак закинул*  
*сеть* kalastaj laski verkon  
**сеть (интернет)** – nuot, -an, -tad  
**сеялка** – siemenduz/mašin  
**сеятель** – siemendaj, -an, -ad  
**сеять** – sieme/ta, -ndau, -ndži  
**сеять дутьём** – puhu/da, -u, -i: *семена*  
*репы сеют дутьём* nagrižsiemened  
 puhutah  
**сзади** – tagana/piä  
**сиг** – siig, -an, -ad  
**сигнальный огонь (на переправе)** –  
 ehtatuz/tuli  
**сидение** – ištund, -an, -ad  
**сидень** – ištuj, -an, -ad  
**сиденье** – sadu/l', -lin, -lid  
**сиденье в лодке** – tell', -un, -ud  
**сидеть** – ištu/da, -u, -i  
**сидячий** – ištuj, -an, -ad  
**сила** – voim, -an, -ad  
**сила** – väg/i I, -en, -ed: *со всей силы*  
 kaikel vägel  
**силач** – vägi/miez  
**силовой** – voimalli/ne, -žen, -št  
**силой** – vägel  
**силок** – rihm, -an, -ad: *рябчик в силке*  
 rüü on rihmas, *мы ставили силки*  
 pidimme rihmoid  
**сильно** – d'alos(ti): *сильно дождит*  
 vihmuu d'alos(ti)  
**сильно** – äijäl: *волк сильно испугался*  
 hukk põlgästui äijäl, *сильно дует* äijäl  
 tuulou  
**сильный** – tobd', -an, -ad: *сильный*  
*мороз* tobd' pakaine  
**сильный** – vägev, -an, -ad: *сильный*

*мужчина* vägev miez  
**символический** – tähti/kaz, -kkahan,  
 -kast  
**символический** – tähti/kaz, -kkahan, -kast  
**симпатичный** – čoma, -n, -d  
**синеть** – siništu/da, -u, -i  
**синий** – sini/ne, -žen, -št  
**сеница** – tia/ine, -ižen, -št  
**синоним** – sino/nimi  
**синтетика** – sintetik, -an, -kad  
**синтетический** – sintetikalli/ne, -žen, -št  
**сиреневый** – sirenin/karvaine  
**сирень** – sire/n', -nin, -nid  
**сирота** – armo/toi, -ttoman, -ttomad  
**ситец** – siič, -an, -čad  
**сито** – siegl, -an, -ad  
**ситуация** – tila, -n, -d: *комическая*  
*ситуация* komikalline tila  
**ситцевый** – siiča/ine, -ižen, -št  
**сияние** – pašt, -on, -od: *сияние звезды*  
 tähten pašt  
**сияние** – valgedu/z, -den, -t: *чудесное*  
*сияние* kummalline valgeduz  
**сияние (действие)** – paštand, -an, -ad  
**сказ** – sanelu/z, -ksen, -st  
**сказание** – sanelu/z, -ksen, -st  
**сказание** – starin, -an, -d  
**сказать** – sanu/da, -u, -i: *сказать*  
*истинную правду* todeheze sanuda, *я*  
*сказал им спасибо* mina sanuin heile  
 kiituksen, *скажи хорошее словечко!*  
 sanu hüvä sanaine!  
**сказать** – virkk/ada, -au, -i: *молчи, не*  
*говори ничего!* ole vaikkani, ala virka  
 ni mida!  
**сказитель** – sanelij, -an, -ad  
**сказка** – suarn, -an, -ad  
**сказывать** – sanel/ta, -ou, -li  
**скакание** – hüpind, -an, -ad  
**скакать (галопом)** – nellü/ta, -dau,  
 -zi: *лошадь скачет по дороге* hebo  
 nellüdau tied müöti  
**скакать (на лошади)** – racast/ada, -au, -i  
**скакать (по деревьям)** – puitt/ada, -au,

- i
- скакать (прыгать)** – hüppida, hüppiu, hürii: *лошадка уже скачет* heboine d'o hüppiu, *Миша скакал по полю вслед за бабочками* Mišši hürii peldod müöti liipakoile müödäh
- скала** – kalliv, -on, -od
- скалистая местность** – louhik, -on, -kod
- скалистый** – kivi/kaz, -kkahan, -kast
- скалить (зубы)** – irvištel/ta, -ou, -i
- скалка (для пирогов)** – piirag/värttin
- скальница (для наматывания ниток)** – kiäm/koda
- скальп** – piä/nahk
- скамья** – lauč, -an, -čad
- скандальный** – riida/kaz, -kkahan, -kast
- сканец (лепёшка)** – surččin, -an, -ad
- скат** – palte, palttegen, paltet
- скатерть** – pühkim, -en, -t
- скатывать** – vierett/ada, -au, -i: *брёвна скатывают в реку* parded vieretetah d'ogeh
- скашивать** – nii/telta, -ttelou, -tteli
- скверный** – paha, -n, -d: *скверная погода* paha siä
- сквозь** – läbi: *сквозь время* läbi aigas
- скворец** – katar/ine, -ižen, -št
- скидывать** – heitt/ada, -au, -i: *скинь одежду!* heita sobad!
- скирда** – suabr, -an, -ad: *сено оставляли в скирдах* heinäd diätettih suabroihe
- скиталец** – kulgij, -an, -ad
- скиталец** – matk/miez
- скитаться** – kulg/eda, -ou, -i: *отправился скитаться по свету* lähtä muailmad müöti kulgemah
- складка** – rupp I, rupin, ruppid
- складывать** – pan/da, -ou, -i
- складывать (в поленницу, стопку)** – pino/ta, -dau, -zi: *складывать дрова* pinota halgoid
- склейка** – tartutu/z, -ksen, -st: *склейка древесины* puun tartutuz
- склон** – palte, palttegen, paltet
- склонение** – muuttumi/ne, -žen, -št
- склонять** – muutt/ada, -au, -i
- склоняться** – muuttu/da, -u, -i
- скоблить** – kaivada, kaivau, kaivoi
- скоблить** – kuabi/da, -u, -i
- сковорода** – riehtil, -an, -ad
- сковородник** – šiizhm, -an, -ad
- скользить** – libestu/da, -u, -i
- скользкий** – illen, -en, -t: *на скользком льду* illenel diäl
- скользкий** – libed, -an, -ad: *на скользкий лёд* libedale diäle
- скользко** – libed: *на улице скользко* pihal on libed
- сколько** – äij/go, -ängo, -ädgo: *сколько тебе лет?* äijgo igad silei on?
- скомкать** – väčür/ta, -dau, -zi: *я скомкал бумагу* väčürzin bumagan
- скор** – raved: *скор на ногу* raved d'algale
- скорее** – teramba
- скорлупа** – kuor', kuoren, kuort
- скоро** – teravas(ti): *скоро урок закончится* teravas(ti) čuas lopiže
- скоромная пища** – arg II, -en, -ed
- скоромное время** – arg II, -en, -ed
- скоромный** – argehi/ne, -žen, -št
- скоромный день** – arg/päiv
- скорый** – raved, -an, -ad
- скот** – kard', -an, -ad
- скотина** – žiivat, -an, -tad
- скрести** – kuabi/da, -u, -i
- скрип** – rudžižend, -an, -ad
- скрип** – vingund, -an, -ad
- скрипеть** – rudži/šta, -žou, -ži: *снег скрипит* lumi rudžižou
- скрипеть** – vidžai/ta, -dau, -ži
- скрипеть** – vidži/šta, -žou, -ži: *на морозе снег скрипит* pakaižel lumi vidžižou
- скрипеть** – vingud/da, -u, -i
- скрипнуть** – rudžah/tada, -tau, -i
- скрипящий** – rudžižij, -an, -ad
- скрывать** – peitt/ada, -au, -i
- скрываться** – peittadakse, peitaze, peittihe

**скрывать** – peittuda, peittuu, peitui:

*солнце скрылось* päiväinen peitui

**скрытый** – peitetav, -an, -d

**скряга** – skuup, -an, -pad

**скука** – atkal, -an, -ad

**скула** – iho/piä

**скула** – šokk/luu: *широкие скулы* levedad šokkluud

**скуластый** – leved/šokk

**скульптор** – kuvan/vestaj

**скульптура** – vestand/kuva

**скупо** – skuupas(ti)

**скупой** – skuup, -an, -pad

**скучать** – atkaloi/ta, -ččou, -čči: *не скучай!* ala atkaloiče!

**скучать** – igävoi/ta, -ččou, -čči: *сын скучает по дому* poig igävoiččou kodid

**скучно** – atkal: *одному жить скучно* üksin eläda on atkal

**скучный** – atkal, -an, -ad

**скучный** – igäv, -an, -ad

**слабо** – välläs(ti): *я слабо завязал* välläs sidoin

**слабый** – huon, -on, -od

**слабый** – vien, -on, -od

**слава** – sluav, -an, -ad

**славный** – sluava/kaz, -kkahan, -kast

**славутность** – lemb, -en, -ed: *она умеет поднимать славутность* häin malttau lembed nostada

**славутный** – lembi/kaz, -kkahan, -kast

**славянин** – sluavila/ine, -ižen, -št

**славянский** – sluavila/ine, -ižen, -št

**славянский язык** – sluavi, -n, -d

**сладкий** – maged, -an, -ad: *сладкая ягода* maged muard, *ребёнок заснул сладким сном* laps' uinozi magedah uneh

**сладко** – maged

**сладко** – magedas(ti): *сладко зевать* haikostelta magedas(ti)

**сладости** – magedaiž/ed, -iden, -id

**сладость** – magedu/z, -den, -t

**сласти** – magedaiž/ed, -iden, -id

**слаще** – magedemb

**слева** – hural

**слегка** – kebdäs(ti): *ударить слегка* lüödä kebdäs(ti)

**след** – dälг, -en, -ed

**следователь** – selgittaj, -an, -d

**следом** – dälges

**следом** – müödäh: *идти следом* astuda müödäh

**следом** – peras

**следует** – pidau

**следующий** – tulij, -an, -ad: *следующая остановка* tulij azetez

**следующий** – uuz', uuden, uut: *в следующем месяце* uudel kuul

**слеза** – küünäl, -en, -t

**слезинка** – küünälü/d, -den, -t

**слезиться** – küünäl/ta, -dau, -zi

**слепень** – puarm, -an, -ad

**слепец** – soged, -an, -ad

**слепить** – sogenzoitt/ada, -au, -i

**слепнуть** – soge/ta, -nou, -ni

**слепой** – soged, -an, -ad

**слепота** – sogedu/z, -den, -t

**слива** – sliifk, -an, -ad

**сливки** – kandate/z, -ksen, -st

**сливки** – sliifk/ad, -oin, -oid

**сливочное масло** – arg/voi

**сливочный сыр** – kandatez/siir

**слизь** – loga, -n, -d

**слизь** – n'olg, -un, -ud

**слишком** – liigan

**словарик** – sananik, -an, -kad:

*людиковский словарь* lüüdin sananik

**словарь** – sana/kird': *людиковско-русский словарь* lüüdi-venän sanakird'

**словечко** – sana/ine, -ižen, -št

**словно** – kaku: *озеро словно зеркальце* dävüd on kaku zirkkaloine

**словно** – ku: *он словно птичка песенку распевал* ku linduine pajošt heläidoitti

**словно настоящий** – muinen/gi

**слово** – sana, -n, -d



## С

- слово** – sana/ine, -ižen, -št  
**слог** – tavu, -n, -d  
**слой** – kierdu/z, -ksen, -st  
**сломать** – mure/ta I, -ndau, -ndži  
**слон** – slona, -n, -d  
**слоняться** – kulg/eda, -ou, -i  
**слуга** – käsküla/ine, -ižen, -št  
**служащий** – sluužij, -an, -ad  
**служащий** – virg/miez  
**служба** – sluužb, -an, -ad  
**служба** – sluužind, -an, -ad  
**служебная поездка** – ruad/matk  
**служение** – sluužind, -an, -ad  
**служивый** – sluužij, -an, -ad  
**служить** – sluuži/da, -u, -i  
**случай** – diel, -on, -od: *этот случай произошёл вчера* tämä diel oli egläi  
**случай** – kierd, -an, -ad: *забавный случай* kummakaz kierd, *другого случая не представится* tošt kiedad ei tule  
**случайно** – vahingos  
**случаться** – lie/ta, -nou, -ni  
**случаться** – rodi/dakse, -že, -ihe  
**слушатель** – kuundelij, -an, -ad  
**слушать** – kuundel/ta, -ou, -i  
**слушаться** – kuundel/ta, -ou, -i  
**слушающий** – kuundelij, -an, -ad  
**слышать** – kuul/da, -ou, -i  
**слышаться** – kuulu/da, -u, -i  
**слюна** – n'olg, -un, -ud: *слюну проливает* n'olguđ valuttau  
**слюна** – sülg, -en, -ed  
**слякотная погода** – ränd, -än, -äd  
**слякотный** – liga/kaz, -kkahan, -kast  
**слякоть** – liga, -n, -d  
**слякоть** – röčč, röčän, röččäd  
**смазать** – voi/ta, -dau, -di  
**смазка** – voide, -gen, -t  
**смазывать** – voidel/ta, -ou, -i  
**сматывать** – kerida, -u, -i: *смотай нитки в клубок!* kerida langad kerale!  
**смекать** – smiettida, smietti, smietii  
**смелый** – ruohtij, -an, -ad: *смелый парень* ruohtij briha  
**смелый** – urhak, -on, -kod: *смелый человек* urhak miez  
**смельчак** – urhak, -on, -kod  
**смена** – vajehtu/z, -ksen, -st: *смена догоды* siän vajehtuz  
**смена** – vuor, -on, -od  
**сменить** – vajeht/ada, -au, -i: *смени одежду!* vajehta sobad!  
**сменщик** – vuorola/ine, -ižen, -št  
**смеркаться** – hämärdü/da, -u, -i  
**смерть** – kuolend, -an, -ad: *смех до смерти* nagr kuolendah sai  
**смерть** – surm, -an, -ad  
**сметана** – kandate/z, -ksen, -st: *нужно взбить сметану* kandatez pidau pieksada  
**сметь** – ruohti/da, -u, -i  
**смех** – nagr, -on, -od  
**смешивать** – segoitt/ada, -au, -i  
**смешить** – nagratt/ada, -au, -i  
**смешливый** – nagrač, -un, -čud  
**смешной** – nagrettav, -an, -ad  
**смеяться** – nagrada, nagräu, nagroi  
**смирный** – hill'a/ine, -ižen, -št  
**смола (вытопленная)** – terv, -an, -ad: *смола прилипает к рукам* terv tarttuu käzihe  
**смола (жидкая)** – pihk, -an, -ad: *в елях есть смола* kuuziš on pihkad  
**смола (сухая)** – ruga, -n, -d: *из ели течёт смола* kuuzes lähtöu ruga  
**смолистая древесина** – terva/z, -ksen, -st  
**смолистый** – pihka/kaz, -kkahan, -kast  
**смолистый пень** – tervaz/kand  
**смолить** – terva/ta, -dau, -zi  
**смолкать** – vaikastu/da, -u, -i  
**смоляная бочка** – terv/bučč  
**смоляной** – terva/ine, -ižen, -št  
**сморгать** – niišt/ada, -au, -i  
**смородина** – čiihoi, -n, -d  
**смородиновый куст** – čiihoi/puu  
**смотреть** – kacute/z, -ksen, -st  
**смотреть** – kaccuda, kaccuu, kacui: *смотрите на нас!* kaccugat meiden

- piäle!, *не смотря на то, что ты задержался* kaccumata sida, ku oled hātkestunu
- смотреть** – kacelta, kaccelou, kacceli  
**смотри** – kac
- смотрины** – kacute/z, -ksen, -st:  
*смотрины невесты* andilahan kacutez
- смотритель** – kaccuj, -an, -ad  
**смотрящий** – kaccuj, -an, -ad  
**смуглый** – must/verine  
**смыкать** – umbišť/ada, -au, -i  
**смыкаться** – umbišťu/da, -u, -i  
**смысл** – tolk, -un, -kud  
**смягчать** – pehme/ta I, -ndau, -ndži  
**смягчать** – pehmitt/ada, -au, -i  
**смягчаться** – pehme/ta II, -nou, -ni  
**снабжать** – varust/ada, -au, -i  
**снабжение** – varustu/z, -ksen, -st  
**снаружи** – irdal  
**снарядиться** – selgi/ta II, -dau, -ži  
**снаряжать** – selgitt/ada II, -au, -i  
**снаряжать** – suoritt/ada, -au, -i  
**снаряжать** – varust/ada, -au, -i  
**снаряжаться** – selgi/dakse, -že, -ihe  
**снаряжаться** – suori/dakse, -že, -ihe  
**снаряжаться** – varust/adakse, -aze, -ihe  
**снаряжение** – selgite/z II, -ksen, -st  
**снаряжение** – varuste/z, -ksen, -st  
**снаряжение (действие)** – selgitu/z II, -ksen, -st  
**снаряжение (действие)** – varustu/z, -ksen, -st
- сначала** – edel/piä  
**сначала** – ezmai  
**снег** – lum/i, -en, -t  
**снег с дождём** – röčč, röčän, röččäd  
**снегирь** – räbin/čiučoi  
**снеговик** – lumi/ukk  
**снежинка** – lumi/liipak  
**снежный** – lumehi/ne, -žen, -št  
**снежный** – lumi/kaz, -kkahan, -kast  
**снежный занос** – übü/z, -ksen, -st  
**снежный ком** – lumi/kabu  
**снежный ком** – lumi/tukk
- снежный покров** – hang II, -en, -ed  
**снежок** – lumi/kabu: *играть в снежки* viätä lumikabuihe
- снижать** – ale/ta I, -ndau, -ndži: *снизить оценку* aleta arvsana
- снижаться** – ale/ta II, -nou, -ni: *уровень воды снижается в озере* vezi alenou dārves
- снижение** – alendu/z, -ksen, -st:  
*снижение цены* hindan alenduz
- снизу** – alahan/piä
- снимать** – heitt/ada, -au, -i: *сними одежду!* heita sobad!
- снимать (арендовать)** – vuogra/ta, -dau, -zi
- снимать кору** – kuoritt/ada, -au, -i:  
*снять кору с дерева* kuorittada puu
- снимать кору** – nila/ta, -dau, -zi
- снимать обувь** – d’aksada, d’aksau, d’aksoi: *сними обувь!* d’aksa d’algad!
- снимать сметану** – kuori/da, -u, -i
- снимать чешую** – suomust/ada, -au, -i
- снимать шкуру** – nülg/eda, -öu, -i
- снимок** – foto, -n, -d
- снова** – müöste
- снова** – uudessah
- снова** – uutašti
- снование основы** – luond I, -an, -ad
- сновать основу** – luoda, luob, luoi
- сноп** – liuhteh, -en, -t: *связывать снопы* sidoda liuhtehid, *рожь жнут в снопы* rugišť rahnotah liuhtehile
- сноп** – snuap, -un, -pud: *другой подаёт снопы* toine andelou snuapuid, *пиешуцу связывают в снопы* nižud sidotah snuapuile
- сноска** – tüöndämi/ne, -žen, -št
- сносный** – hüvähk, -on, -od
- снятие** – otand, -an, -ad
- снятый (молоко)** – kuori/ttu, -tun, -ttud
- снять (деньги)** – ott/ada, -au, -i
- составление** – kogoh/pano
- собака** – emä/koir
- собака** – koir, -an, -ad: *выгулять собаку*

- kävelzoittada koir  
**собачий хвост** – koiran händ  
**собачка** – koira/ine, -ižen, -št  
**собрание** – kerado, -n, -d  
**собрание** – keradu/z, -ksen, -st  
**собиратель** – keradaj, -an, -ad  
**собирательская поездка** – kerado/matk  
**собирать (в кучу)** – kera/ta, -dau, -zi:  
*осенью собирают бруснику sügüzel keratah buolad, Ольга собирала цветы Ol'oi kerazi svetoid*  
**собирать (в кучу)** – kogo/ta, -dau, -zi:  
*собирать людей kogota rahvast*  
**собирать (в кучу)** – poim/eda, -ou, -i:  
*жемчужины со дна моря соберёт helmed meren pohd'as poimou*  
**собирать (в кучу)** – tukuta, tukkudau, tukkuzi  
**собирать (снаряжать)** – selgitt/ada II, -au, -i  
**собирать (снаряжать)** – suoritt/ada, -au, -i  
**собирать (средства)** – suitt/ada, -au, -i:  
*собрать средства suittada varad*  
**собирать (убирать)** – kabrast/ada, -au, -i  
**собираться (в путь)** – selgi/dakse, -že, -ihe  
**собираться (в путь)** – suori/dakse, -že, -ihe  
**собираться (вместе)** – keradu/da, -u, -i:  
*собраться на собрание keraduda keragah (keragale)*  
**собираться (вместе)** – kerdu/da, -u, -i:  
*члены союза собрались liiton rahvaz kerduutih*  
**собираться (вместе)** – kogodu/da, -u, -i:  
*собраться на собрание kogoduda keragah (keragale)*  
**собираться (копиться)** – suittuda, suittuu, suitui: *в этом году денег накопилось täl vuodel rahad suitui*  
**собираться (намереваться)** – tahtel/ta, -ou, -i  
**соболезнование** – žiälivoičend, -an, -ad:  
*прими мои соболезнования! ota vastah minun žiälivoičend!*  
**соболезновать** – žiälivoi/ta, -ččou, -čči  
**собрание** – kerag, -an, -ad: *на собрании решили keragas (keragal) piätettih, он пришёл на собрание häin tuli keragah (keragale)*  
**собрание** – kogodu/z, -ksen, -st  
**собрание (собравшиеся)** – rahva/z, -han, -st: *hüväd rahvaz! уважаемое собрание!*  
**собраться (в путь)** – selgi/ta II, -dau, -ži  
**собраться (в путь)** – suori/ta, -dau, -ži  
**собственность** – omahu/z, -den, -t  
**собственный** – omahi/ne, -žen, -št  
**сова** – hüübij, -an, -ad  
**совать** – pan/da, -ou, -i  
**совать (пихать)** – tung/eda, -ou, -i  
**совать (тыкать)** – südi/da, -u, -i  
**совать** – tung/edakse, -eze, -ihe: *не суйся! ala tungede!*  
**совершать поступок** – luadi/da, -u, -i  
**совершенно** – ihan  
**совершенно** – kaikkineh  
**совершенно слепой** – umbi/soged  
**совершеннолетний** – täüz'igaine:  
*совершеннолетняя дочь täüz'igaine tütär*  
**совести** – huigai/ta, -dau, -ži  
**совет** – nevv, -on, -od: *хорошие советы hüväd nevvod*  
**совет** – nevvond, -an, -ad: *по твоему совету sinun nevvondad müöti*  
**совет (учреждение)** – nevvost, -on, -od  
**советовать** – nevvoda, -u, -i:  
*посоветуйте мне! nevvogat milei!*  
**советская республика** – nevvost/taza/vald  
**советчик** – nevvvoj, -an, -ad  
**совместно** – ühtes  
**совместные усилия** – talgoh, -on, -t  
**совместный** – ühtehi/ne, -žen, -št  
**совместными усилиями** – talgohol: *дом построен совместными усилиями*

- kodi on nostettu talgohol  
**современный** – nügü/aigaine  
**совсем** – ihan  
**совсем** – kaikkineh: *я совсем этого не понимаю* en elgenda tädä kaikkineh  
**согласие** – sobu, -n, -d  
**согласно** – müöti: *согласно результатам экзамена* opindan suališt müöti  
**согласный (звук речи)** – konsonant, -an, -tad  
**соглашение** – sobind, -an, -ad  
**согреться** – lämbištu/da, -u, -i  
**согрешить** – riähkädu/da, -u, -i  
**содействие** – abun/andand: *содействие сохранению людиковского языка* lüüdin kielen vard’oičendan abunandand  
**содействие** – edištu/z, -ksen, -st  
**содействовать** – edišt/ada, -au, -i  
**содержание** – pidand, -an, -ad:  
*содержание коровы* lehmän pidand  
**содержание (книги)** – südämu/z, -ksen, -st: *содержание книги* kird’an südämuz  
**содержатель** – pidaj, -an, -ad  
**содержать** – pid/ada, -au, -i  
**содержащийся** – pidettav, -an, -ad  
**содружество** – siebru/z, -den, -t  
**соединение** – liitu/z, -ksen, -st  
**соединение** – ühtištu/z, -ksen, -st  
**соединять** – ühtišt/ada, -au, -i  
**соединяться** – ühtištu/da, -u, -i  
**соединяться** – ühtü/da, -n, -in  
**сожаление** – žiä/l’, -lin, -lid: *к сожалению* žiälikš  
**сожаление** – žiälivoičend, -an, -ad  
**сожалеть** – žiälivoi/ta, -ččou, -čči  
**создавать** – luadi/da, -u, -i  
**создание** – luadind, -an, -ad  
**создатель** – luadij, -an, -ad  
**созревать** – küpse/ta, -nou, -ni  
**созыв** – kucund, -an, -ad  
**созывать** – kuccuda, kuccuu, kucui  
**сойка** – nāröi, -n, -d  
**сойма** – soim I, -an, -ad  
**сойти** – lähtä, lähtöu, läksi: *лёд сходит с озера* diä lähtöu dārves  
**сойти с ума** – uradu/da, -u, -i  
**сок** – mehu, -n, -d  
**сокодвижение** – nila, -n, -d  
**сокол** – habu/kaz, -kkahan, -kast  
**сокращать** – lühe/ta I, -ndau, -ndži  
**сокращаться** – lühe/ta II, -nou, -ni  
**сокращение** – lühendu/z, -ksen, -st  
**сокровенный** – peitettav, -an, -d  
**сокровище** – ardeh, -en, -t  
**сокрытие** – peitand, -an, -d  
**сокрытие** – peitu/z, -ksen, -st  
**солдат** – saldat, -an, -tad  
**солёная рыба** – silak, -an, -kad  
**солёный (на вкус)** – suola/ine, -ižen, -št  
**солить** – suola/ta, -dau, -zi  
**солнечный диск** – päivöi/kezz  
**солнечный луч** – päivöi/sugaz  
**солнце** – päivä/ine, -ižen, -št: *хорошо, что солнце светит!* hüvä, ku päiväine paštau!, *солнце встаёт на востоке* päiväine nouzou liideges  
**солнцепёк** – päiv/pašt  
**солнышко** – päivä/ine, -ižen, -št: *перья на солнышке блестят* sulgad päiväižel läpetetah  
**солнышко** – päivöi, -n, -d: *солнышко светит* päivöi paštau  
**солома** – olg II, -en, -ed  
**соломенный** – olgehi/ne, -žen, -št  
**соломинка** – kor/z’, -den, -t  
**солонка** – suol/astij  
**солонка** – suol/vakk  
**соль** – suol, -an, -ad  
**солянка** – suol/hein/rokk  
**сон** – magado, -n, -d: *оставь сон!* heita magado!  
**сон** – un/i, -en, -t: *заснуть сладким сном* uinota magedah uneh, *во сне* uniš  
**сонливый** – uni/kaz, -kkahan, -kast  
**сонный** – unehi/ne, -žen, -št: *у тебя сонный вид* silai on unehine nägü

- сонный** – uni/kaz, -kkahan, -kast: *сонные дети* unikkahad lapsed
- соображать** – elge/ta, -ndau, -ndži
- соображать** – smiettida, smiettiu, smietii
- соображать** – toimitt/ada, -au, -i
- сообща** – talgohol
- сообща** – ühtes
- сообщение (известие)** – vies/t', -tin, -tid
- сообщение (контакт)** – ühtü/z, -den, -t
- сообщество** – siebr/kund
- сооружение (каркас)** – koda, -n, -d
- сооружение (установка)** – pandu/z, -ksen, -st
- соответствовать** – vasta/ta, -dau, -zi
- сопеть** – n'uučkutt/ada, -au, -i
- сопливый** – rega/nena
- сопля** – rega, -n, -d
- сопоставительный** – verdadelij, -an, -ad
- сопоставить** – verda/ta, -dau, -zi
- сопоставление** – verdadelu/z, -ksen, -st
- сопоставлять** – verdadel/ta, -ou, -i
- сопредельный** – rindala/ine, -ižen, -št
- сопровождать** – suattada, suattau, suatoi
- сопровождение** – suatand, -an, -ad
- сопротивление** – vastustu/z, -ksen, -st
- сопротивляться** – vastust/ada, -au, -i
- сопутствующий** – müödä/ine, -ižen, -št
- сор** – topp, topan, toppad
- соревнование** – kiišt, -an, -ad
- соревнование** – kiištelu/z, -ksen, -st
- соревнование** – kilb I, -an, -ad
- соревнование по гребле** – soudand/kiišt
- соревнование по плаванию** – ujudn/kiišt
- соревнования** – kiištelu/z, -ksen, -st: *соревнования бегунов* d'uoksijoiden kiišteliz
- соревноваться** – kiištel/ta, -ou, -i: *спортсмены соревновались* sportmiehed kiišteltih
- соревноваться** – kiža/ta, -dau, -zi: *соревноваться в борьбе* kižata borččah
- соринка** – topa/ine, -ižen, -št
- сородич** – heimola/ine, -ižen, -št: *наши сородичи* meiden heimolaižed
- сорок** – nell'/kümment
- сорока** – harag, -an, -ad
- сорочка** – räččin, -an, -ad
- сорт** – luad, -un, -ud
- сортировать** – eroi/telta, -ttelou, -tteli
- сосать** – im/eda, -ou, -i
- сосед** – rindala/ine, -ižen, -št: *ваши соседи* teiden rindalaižed
- сосед** – sused, -an, -ad
- соседний** – rindala/ine, -ižen, -št: *в соседней деревне* rindalaižes küläs
- соседний** – rindalli/ne, -žen, -št: *в соседний дом* rindalližeh kodih
- сосенка** – mändäha/ine, -ižen, -št
- сосенка** – pedaha/ine, -ižen, -št
- сосенка (сухая)** – hongaha/ine, -ižen, -št
- соска** – čolli, -n, -d
- соска** – sarv, -en, -ed: *ребёнка кормят из соски* last süötetah sarvel
- соскоблить** – kaivai/ta, -dau, -ži
- соскользнуть** – libestu/da, -u, -i
- сослуживец** – ruad/siebralaine
- сосна** – mänd, -ün, -üd
- сосна** – pedaj, -an, -ad: *сосны растут в сосновом лесу* pedajad kazvetah pedajikos
- сосна (высокая, сухая)** – hong, -an, -ad: *взбираться на сосну* piälidakse hongah, *теперь от тех сосен не осталось ничего* nügü niiš hongiš iele diänü ni mida
- сосновое дерево** – hong/puu: *бочка сделана из соснового дерева* bučč on azuttu hongpuus
- сосновое дерево** – mänd/puu
- сосновый** – hong/ine, -ižen, -št: *сосновая лодка* hongaine veneh
- сосновый** – mändü/ine, -ižen, -št: *долблёнку делают из соснового дерева* kuut' azutah mändüižes puus
- сосновый** – pedaja/ine, -ižen, -št
- сосновый бор** – hongik, -on, -kod: *сосны*

- растут в сосновом бору* hongad  
kazvetah hongikos
- сосновый бор** – mändik, -on, -kod: *сосны*  
*растут в сосновом бору* mändüd  
kazvetah mändikos
- сосновый лес** – pedajik, -on, -kod
- сосняк** – hongik, -on, -kod
- сосняк** – mändik, -on, -kod
- сосняк** – pedajik, -on, -kod: *у них был сосняк и песчаная почва* heil oli pedajikkod da liettežikkod
- сосок** – nänn', nännin, nännid
- состав** – kogodu/z, -ksen, -st
- состав** – kogoh/pano
- составитель** – kogoh/panij
- составлять** – panda kogoh
- составная часть** – element, -an, -tad
- состояние** – olo, -n, -d: *у меня хорошее состояние* milai on hüvä olo
- состояние** – sija, -n, -d
- состояние** – tila, -n, -d
- состояние** – kiišt, -an, -ad
- состояние** – kiištelu/z, -ksen, -st:  
*состояния бегунов* d'uoksijoiden kiišteluz
- состояние** – kilb I, -an, -ad
- состояться** – kiištel/ta, -ou, -i
- состояться** – kiža/ta, -dau, -zi:  
*состояться в борьбе* kižata borččah
- сосуд** – astij, -an, -ad
- сосуд (кровеносный)** – veri/suon'
- сосулька** – brüüt, -ün, -tüd
- сосулька** – diä/puik: *сосульки висели на кончиках веток* diäpuikod riputtih oksiden agd'aižis
- сотня** – sada, -n, -d
- сотрудник** – ruadnik, -an, -kad
- сотрудничество** – ühtes/ruad
- сотый** – sada/ndž, -nden, -t
- соха** – adr, -an, -ad
- сохнуть** – kuivada, kuivau, kuivi
- сохранение** – eloh/diämine, -diämižen, -diämišt: *сохранение языка* kielen elohdiämine
- сохранение** – vard'oičend, -an, -ad:  
*сохранение лудиковского языка* lüüdin kielen vard'oičend
- сохраниться** – vard'oi/takse, -čeze, -ččihe
- сохранность** – eloh/diämine, -diämižen, -diämišt
- сохранять** – vard'oi/ta, -ččou, -čči:  
*нужно сохранить родной язык* oma kiel' pidau vard'oit
- социалистский** – socialistahi/ne, -žen, -št
- социальный** – sociali/ne, -žen, -št:  
*социальная помощь* socialline abu
- социальный институт** – institucij, -an, -ad
- социум** – socium, -an, -ad
- сочельник** – Sündün/päiv
- сочинение** – kird'utu/z, -ksen, -st
- сочность** – mehevu/z, -den, -t
- сочный** – mehev, -an, -ad: *сочные фрукты* mehevad fruktad
- сочный** – razed, -an, -ad: *сочная репа* razed nagriž
- сочувствие** – tagedu/z, -ksen, -st
- сочувствовать** – tuge/ta, -dau, -zi
- сочувствующий** – tagedaj, -an, -ad
- сошник** – vadna/z, -han, -st
- союз** – liit, -on, -tod: *основание союза* liiton pohd'ustuz
- союз** – ühtištu/z, -ksen, -st
- союз (часть речи)** – kond'unkt, -an, -ad:  
*союз соединяет два слова* kond'unkt sidelou kaks' sanad
- союз (часть речи)** – side/sana
- союзник** – liittola/ine, -ižen, -št
- спа** – külböil, -an, -ad
- спадать** – lange/ta, -nou, -ni
- спальное место** – magaduz/sija
- спальня** – magaduz/huoneh
- спаньё** – magado, -n, -d: *оставь спаньё!* heita magado!
- спаньё** – magadu/z, -ksen, -st
- спасать** – piäst/äda, -äu, -i
- спасаться** – piäzü/da, -u, -i

**спасение** – piäständ, -an, -ad  
**спасение** – piäzünd, -an, -ad  
**спасибо** – anda D'umal (silei) tervehut  
**спасибо** – kiitu/z, -ksen, -st: *я сказал им спасибо* mina sanuin heile kiituksen  
**спасибо** – spassibo: *спасибо тебе!* spassibo silei!, *спасибо за внимание (спасибо слушателям)!* spassibo kuundelijoile!, *огромное спасибо!* spassiboid ülen äij!  
**спать** – maga/ta, -dau, -zi  
**спектакль** – ozuttelu/z, -ksen, -st  
**сперва** – ezmai  
**спереди** – edes/piä  
**специалист** – azijan/tiedaj: *специалист по истории Карелии* Kard'alan hiistorijan azijantiedaj  
**специалист** – azijan/tundij, -an, -ad  
**специалист** – tiedai/miez: *специалист по свадебным ритуалам* suadibdieloiden tiedaimiez  
**специальность** – ruadon/ala  
**спешить** – kiireht/ada, -au, -i  
**спешка** – kiireh, -en, -t  
**спешное время** – kiireh/aig  
**спина** – selg, -än, -äd  
**спинной плавник** – rupp II, rupun, ruppud: *у рыбы есть спинной плавник* kalal on rupp  
**спинной плавник** – selg/ruod  
**спирать** – ahtišt/ada, -au, -i: *дыхание спирает* hengen ahtištau  
**список** – list I, -an, -ad  
**спица для вязания** – sukk/niegl  
**спица для вязания** – sukk/puik: *спицы для вязания* sukkpuikod  
**спичка** – tuli/puik: *спички* tulipuikod  
**сплав** – parden/ajo  
**сплав** – pera, -n, -d: *находясь на сплаве* peral oldes  
**сплавщик** – parden/ajaj  
**сплетничать** – kieli/telta, -ttelou, -tteli  
**сплошной** – umbina/ine, -ižen, -št  
**спокойнее** – hill'aižemba

**спокойно** – hill'aižes(ti)  
**спокойный** – hill'a/ine, -ižen, -št  
**спокойный (вода, ветер)** – mald, -on, -od  
**спокойствие** – hill'aižu/z, -den, -t: *спокойствие духа* hengen hill'aižuz  
**спокойствие** – rauhu/z, -den, -t: *спокойствие души* hengen rauhuz  
**сполоснуть** – huuhtai/ta, -dau, -ži  
**спор** – kiišt, -an, -ad  
**спор** – kiišstand, -an, -ad  
**спорить** – kiišt/ada, -au, -i  
**спорт** – sport, -an, -tad  
**спортивная деятельность** – sport/ruadand  
**спортивная игра** – kiža, -n, -d  
**спортивная команда** – sport/d'ouk  
**спортивная площадка** – sport/tander  
**спортивная секция** – sport/kruug  
**спортивная сумка** – sport/lauk II  
**спортивное соревнование** – sport/kiišt  
**спортивные товары** – sport/tavarad, -tavaroiden, -tavaroid  
**спортивный зал** – sport/zual  
**спортивный инвентарь** – sport/brujad, -brujiden, -brujid  
**спортивный кружок** – sport/kruug  
**спортивный магазин** – sport/lauk I  
**спортсмен** – sport/miez  
**способ** – luad, -un, -ud: *всеми способами* kaikkeh luaduh  
**способ** – taba, -n, -d  
**способствовать** – edišt/ada, -au, -i  
**споткнуться** – tükestu/da, -u, -i  
**справа** – oigedal  
**справить** – pidai/ta, -dau, -ži  
**справка** – todištu/z, -ksen, -st  
**справлять** – pid/ada, -au, -i: *справить день рождения* pidada rodindpäiv  
**справлять свадьбу** – suadiboi/ta, -ččou, -čči  
**справочник** – käzi/kird'  
**спрашивать** – küzel/ta, -ou, -i  
**спрос** – күзүнд, -an, -ad

- спросить** – küzü/da, -u, -i  
**спрягать** – muutt/ada, -au, -i  
**спрягаться** – muuttu/da, -u, -i  
**спряжение** – muuttumi/ne, -žen, -št:  
*спряжение глаголов verboiden*  
muuttumine
- спрятать** – panda peittoh  
**спрятать** – panda peitukseh  
**спуск** – alendu/z, -ksen, -st  
**спуск** – lask, -un, -ud  
**спуск** – laskend, -an, -ad  
**спускать** – ale/ta I, -ndau, -ndži  
**спускать** – heitt/ada, -au, -i  
**спускать** – lask/eda, -ou, -i  
**спускаться** – ale/ta II, -nou, -ni  
**спускаться** – heittadakse, heitaze,  
*heittihe: до берега спуститься*  
*из дому в баню randah heittadakse*  
kodišpiä külüh
- спускаться** – lask/edakse, -eze, -ihe:  
*спускается по лестнице laskeze*  
pordahid müöti
- спусковой крючок** – liipač/im, -čimen,  
-imt
- спустя** – peras: *три дня спустя kolmen*  
päivän peras
- спутник** – matk/siebralaine  
**спящий** – magadaj, -an, -ad  
**сравнение** – verdadu/z, -ksen, -st  
**сравнивание** – verdadelu/z, -ksen, -st  
**сравнивать** – verdadel/ta, -ou, -i  
**сравнительный** – verdadelij, -an, -ad  
**сравнить** – verda/ta, -dau, -zi  
**сражаться** – tora/ta, -dau, -zi  
**сражение** – torado, -n, -d  
**сразу** – kieras: *сразу после войны kieras*  
dälges torad
- сразу** – sriädö: *прийти домой сразу*  
*после школы tulda kodih sriädö dälges*  
školad
- среда** – kolman/päiv  
**среда** – ümbärišt, -on, -od  
**средневековый** – kesk/aigaine  
**средневековье** – kesk/aig
- средние века** – kesk/aig  
**средний** – keskima/ine, -ižen, -št  
**средний возраст** – kesk/iga  
**средних лет** – kesk/igaine  
**средняя школа** – kesk/škola  
**средства** – tug/i, -en, -ed  
**средства** – vara, -n, -d: *собрать*  
*средства suittada varad*  
**средства связи** – sideg/ed, -iden, -id  
**средство** – vara, -n, -d: *универсальное*  
*средство universalline vara*
- срочно** – teravas(ti)  
**сруб** – salv, -on, -od  
**срывать** – riibi/da, -u, -i  
**срыть** – kaivai/ta, -dau, -ži  
**ссора** – hopp, hopun, hopud  
**ссора** – riid, -an, -ad  
**ссориться** – pidada hoppud  
**ссориться** – riidel/ta, -ou, -i  
**ссылать** – tüö/tä, -ndäu, -ndži  
**ссылаться** – tüö/tä, -ndäu, -ndži  
**ссылка** – tüöndänd, -an, -ad  
**ссылка (на источник)** – tüöndämi/ne,  
-žen, -št  
**ссылка (на сайт)** – side, -gen, -t: *ссылки*  
*на сайт sideged internuotsivuh*
- ставить** – pan/da, -ou, -i  
**ставка** – pano, -n, -d  
**стадион** – sport/placc  
**стадион** – stadion, -an, -d  
**стадо** – kanz, -an, -ad  
**стадо** – kard', -an, -ad: *большое стадо*  
*овец suur' kard' lambahid*
- стакан** – gluaz, -an, -ad: *чистые*  
*стаканы puhtahad gluazad*  
**стакан** – stokan, -an, -d: *стакан чаю*  
stokan čajud
- сталкиваться** – vasta/takse, -daze, -zihe  
**сталь** – tera/z, -ksen, -st  
**стальной** – teraksi/ne, -žen, -št  
**стамеска** – taut, -an, -tad  
**становиться** – lie/ta, -nou, -ni: *кем ты*  
*станешь? keneks sina liened?*
- становиться** – rodi/dakse, -že, -ihe: *им*



*стало стыдно* heile rodiihe huiged  
**становиться** – rube/ta, -dau, -zi: *Николай  
станет учителем* Kol’oi rubedau  
opastajaks  
**становиться** – tul/da, -ou, -i: *кем ты  
станешь?* keneks sina tuled?  
**становиться глубже** – süve/ta II, -nou, -ni  
**становиться длиннее** – pide/ta II, -nou,  
-ni  
**становиться жёстким** – kove/ta, -nou, -ni  
**становиться ядрёным** – дәre/ta, -nou, -ni  
**станок** – painim, -en, -t: *берёзу полагали  
в станок* koiv pandih painimele  
**станция** – seižund/punkt  
**станция** – stancij, -an, -d  
**стапель** – tela, -n, -d  
**старение** – vahnendu/z, -ksen, -st  
**старенький** – vahna/ine, -ižen, -št  
**стареть** – vahne/ta II, -nou, -ni  
**стареть** – vahntu/da, -u, -i: *теперь  
мои ровесники состарились* nügü  
minunigaižed vahntuttih  
**старик** – ukk, ukon, ukkod: *старик  
храпит* ukk kuorzuu  
**старик** – vahnu/z II, -ksen, -st: *неможные  
старика ебävoimaižed vahnuksed,  
нужно помогать старикам* pidau  
abuttada vahnuksile  
**старинный** – vahn, -an, -ad  
**старинный** – vahnan/aigaine  
**старить** – vahne/ta I, -ndau, -ndži  
**старить** – vahntutt/ada, -au, -i  
**старичок** – died, -an, -ad  
**старовер** – staro/vierolaine  
**стародавний** – vahnan/aigaine  
**старомодный** – vahnan/aigaine  
**старообрядец** – staro/vierolaine  
**староста** – vahnembahi/ne, -žen, -št  
**старость** – vahnu/z I, -den, -t: *по причине  
старости* vahnuden perad  
**старость** – vahnuz/aig  
**старт** – läht, -ön, -öd  
**старуха** – akk, akan, akkad  
**старуха** – vahnu/z II, -ksen, -st

**старушка** – buab, -an, -ad  
**старшая сестра** – čidžoi, -n, -d: *она  
со старшей сестрой Ксенией* häin  
Oks’oi-čidžoin ke  
**старшая сестра (сестрица)** – čidži, -n,  
-d: *сказать старшей сестре* sanuda  
čidžile  
**старше** – vahnemb  
**старший** – vahnemb, -an, -ad: *старший  
сын* vahnemb poig  
**старший** – vahnembahi/ne, -žen, -št:  
*старшие (взрослые)* vahnembahižed  
**старший брат** – veik, -in, -kid  
**старший брат** – veika, -n, -d  
**старший брат** – veikoi, -n, -d  
**старшина** – vahnemb, -an, -ad  
**старшинство** – vahnembu/z, -ksen, -st  
**старый** – vahn, -an, -ad: *старые учат  
молодых* vahnad opastetah nuorid  
**статус** – sija, -n, -d  
**статуя** – pacaz, pacahan, pacast: *статуя  
рунопевца* runonpajattajan pacaz  
**статья** – artikke/l’, -lin, -lid  
**статья** – kird’utu/z, -ksen, -st: *статьи  
языковедов* kielentiedustajiden  
kird’utuksed  
**сташилище** – mömmö, -n, -d  
**стебель** – kor/z’, -den, -t  
**стекло** – gluaz, -an, -ad: *чистые стёкла*  
puhtahad gluazad  
**стекло** – stökkol, -an, -ad: *чистые  
стёкла* puhtahad stökkolad  
**стеклянная банка** – stökkol/puzu  
**стеклянный** – stökkolahi/ne, -žen, -št  
**стелить** – levitt/ada, -au, -i: *полотна  
стелят на настe* palttinad levitetah  
hangele  
**стельная** – tiineh, -en, -t: *стельная  
корова* tiineh lehm  
**стена** – sein, -än, -äd  
**стеречь** – vard’oi/ta, -ččou, -čči: *собака  
стережёт дом* koir vard’oiččou kodid  
**стесняться** – huigust/adakse, -aze, -ihe  
**стиль** – stii/l’, -lin, -lid

- стильный** – stiili/kaz, -kkahan, -kast  
**стипендия** – abu/raha  
**стирать (вытирать)** – pühki/da, -u, -i  
**стирать (мыть)** – pesta, pezou, pezi:  
*женщина стирает бельё* naine pezou sobid  
**стирать бельё** – buuki/ta, -ččou, -čči  
**стирка** – buuk, -an, -kad  
**стирка** – pezend, -an, -ad: *большая стирка* suur' pezend  
**стих** – riäd, -ün, -üd  
**стихать** – hille/ta II, -nou, -ni: *ветер стихает* tuul' hillenou  
**стихотворение** – runo, -n, -d  
**стихотворец** – runo/sepp  
**стихотворная форма** – runo/luad  
**стихотворный сборник** – runo/kogoduz  
**сто** – sada, -n, -d  
**стог** – suov, -an, -ad  
**стог (круглый)** – kego, -n, -d  
**стогище** – suov, -an, -ad  
**стоимость** – arv, -on, -od  
**стоять** – maksada, maksau, maksoi  
**стойкий** – kestaj, -an, -ad  
**стол** – laud, -an, -ad: *не царапай стол!* ala piirdele laudad!  
**стол** – stola, -n, -d: *край стола* stolan reun, *тесто разминают на столе* tahtast täpetetah stolal, *святой хлебец иногда брали с иконной полки на стол* sündünleibad erasti oteltih d'umalkodas piä stolale  
**столб** – расаз, рассахан, расаст:  
*памятник руповицу* runonrajattajan расаз, *почётный караул стоит перед памятником* arvonvard'oičuz seižuu рассахан edustal  
**столбец** – paust, -an, -ad  
**столбик** – рассаха/ine, -ižen, -št  
**столетие** – vuoz'/sada: *в начале столетия* vuoz'sadan algus  
**столетний** – sada/vuodine  
**столик** – lauda/ine, -ižen, -št  
**столица** – piä/lidn
- столкновение** – vastu/z, -ksen, -st  
**столкнуться** – tungai/takse, -daze, -žihe  
**столкнуться** – vastadu/da, -u, -i  
**столкнуться** – ähkäi/takse, -daze, -žihe:  
*бараны столкнулись лбами* bošid ähkäittiheze ocil  
**столовая** – süömäl, -än, -äd  
**столовая ложка** – stola/luzik  
**столяр** – puu/sepp  
**стон** – voikand, -an, -ad  
**стон** – voivotu/z, -ksen, -st  
**стонать** – voikk/ada, -au, -i  
**стонать** – voivott/ada, -au, -i  
**стопка (бумаг)** – pino, -n, -d  
**сторож** – vard'oiččij, -an, -ad  
**сторожить** – vard'oi/ta, -ččou, -čči:  
*собака сторожит дом* koir vard'oiččou kodid  
**сторона** – bokk, boka, bokkad: *ставили с правой стороны* pandih oigedah bokkah  
**сторона** – čura, -n, -d: *правая сторона* oiged čura  
**сторона** – külg, -en, -ed  
**сторона** – puol', puolen, puolt  
**сторона** – sүрд', sүрдän, sүрдäd: *в стороне от большого шоссе* suuren d'uaman sүрдäs  
**сторона горизонта** – ilman/čura  
**сторона света** – ilman/čura  
**сторона света** – tuul', tuulen, tuul't:  
*все стороны света (все ветра)* kaik tuuled  
**стоя** – seište  
**стояние** – seižund, -an, -ad  
**стоянка** – seižund, -an, -ad  
**стоянка (место)** – seižund/sija  
**стоять** – seišta, seižuu, seižui: *дом стоит далеко* taloi seižuu edahan  
**стоять** – seižu/da, -u, -i: *передо мной стоит ребенок* minun edes seižuu laps'  
**страдание** – muok, -an, -kad  
**страдание** – vaiv, -an, -ad  
**страдать** – muoki/takse, -čeze, -ččihe

**страж** – kilb/miez  
**стража** – vard'oiču/z, -ksen, -st  
**стражник** – vard'oiččij, -an, -ad  
**страна** – mua, -n, -d  
**страница** – sivu, -n, -d  
**странник** – matk/miez  
**странный** – kumma/kaz, -kkahan, -kast  
**страсть** – himo, -n, -d: *со страстью*  
 himon ke  
**страх** – varaidu/z, -ksen, -st  
**страх** – varu, -n, -d  
**страшила** – mömmö, -n, -d  
**стрекоза** – vezi/korend  
**стрекотание** – čiritu/z, -ksen, -st  
**стрекотать** – čikett/ada, -au, -i: *сверчок*  
*стрекочет* čikettajaine čikettau  
**стрекотать** – čirai/ta, -dau, -ži  
**стрекотать** – čiri/šta, -žou, -ži: *кузнечик*  
*стрекочет* čirittajaine čirižou  
**стрекотать** – čiritt/ada, -au, -i: *птичка*  
*стрекочет под окном* linduine čirittau  
 ikkunan al  
**стрекотать (трещать)** – hačatt/ada, -au,  
 -i: *сорока стрекочет* harag hačattau  
**стрела** – nuol', nuolen, nuolt  
**стрелок** – ambuj, -an, -ad  
**стрельба** – ambund, -an, -ad  
**стрелять** – ambu/da, -u, -i  
**стремена** – d'algaččim/ed, -iden, -id  
**стремительный** – vuola/z, -han, -st  
**стремиться** – taboi/telta, -ttelou, -tteli  
**стремя** – d'algač/im, -čimen, -imt  
**стреха** – räüstä/z, -han, -st  
**стригущий** – keriččij, -an, -ad  
**стрижка** – keriču/z, -ksen, -st: *модная*  
*стрижка* muodikaz keričuz  
**стрижка (действие)** – keričend, -an, -ad:  
*стрижка волос* tukankeričend  
**стричь** – keru/ta, -ččou, -čči  
**стричься** – keru/takse, -čeze, -ččihe  
**строгать** – struuga/ta, -dau, -zi  
**строгий** – luja, -n, -d  
**строго** – lujas(ti)  
**строитель** – nostaj, -an, -ad

**строительство** – nostand, -an, -ad  
**строить** – azu/da, -u, -i: *бани строили*  
*на берегу* külud azuttih randale,  
*постройте предложение!* azugat  
 sanund!  
**строить** – nost/ada, -au, -i: *раньше*  
*строили большие дома* ende nostettih  
 suured kodid  
**строить (из брёвен)** – salvada, salvau,  
 salvoi: *мы построили амбар*  
 salvoimme aitan  
**стройный** – hoik, -an, -kad  
**строка** – riäd, -ün, -üd  
**строчка** – riädü/ine, -ižen, -št  
**стружка** – last, -un, -d  
**струна** – kiel', kielen, kielt  
**струсить** – põlgästu/da, -u, -i  
**струя** – vird, -an, -ad  
**стряпать** – emagoi/ta, -ččou, -čči  
**стряпня** – emagu/z, -ksen, -st  
**стряхивать** – pudišť/ada, -au, -i  
**студент** – opastuj, -an, -ad: *в*  
*университете учатся студенты*  
 universtetas opastutah opastujad  
**студент** – šstudent, -an, -tad  
**студенческий билет** – opastujan/kart  
**студёный** – külm, -än, -äd  
**стужа** – külmänd, -an, -ad  
**стук** – klokutu/z, -ksen, -st  
**стукнуть** – loškaht/adakse, -aze, -ihe:  
*дверь стукнула* uks' loškahtihe  
**стул** – stuul, -an, -ad  
**ступа** – humbar, -en, -t  
**ступать** – astu/da, -u, -i  
**ступень** – porda/z, -han, -st  
**ступенька** – porda/z, -han, -st  
**ступня** – d'algan/pohd'  
**стучать** – klokutt/ada, -au, -i  
**стучать (сердце)** – tükett/ada, -au, -i  
**стыд** – huiged, -an, -ad  
**стыдить** – huigai/ta, -dau, -ži  
**стыдиться** – huigust/adakse, -aze, -ihe  
**стыдно** – huiged  
**стыдный** – huiged, -an, -ad

- стыковка** – ühtü/z, -den, -t  
**стюардесса** – lend/emänd  
**суббота** – suobat, -an, -tad  
**субботник** – talgoh, -on, -t  
**субсидия** – abutu/z, -ksen, -st  
**субстанция** – sup/stancij  
**сувенир** – mušt/bruja  
**сувенирный киоск** – mušt/bruja/kiosk  
**сугроб** – kibo/z, -ksen, -st: *белые сугробы*  
 valgedad kiboksed  
**сугроб** – übü/z, -ksen, -st: *белая лошадь*  
*за забором (сугроб)* valged hebo  
 aidan tagana (übüz), *высокие сугробы*  
 korgedad übüksed  
**суд** – oigedu/z, -den, -t  
**суд** – suud, -on, -od  
**суд** – suudind, -an, -ad  
**судак** – kuha, -n, -d  
**судилище** – suudind, -an, -ad  
**судить** – suudi/da, -u, -i  
**судиться** – suudi/dakse, -že, -ihe  
**судно** – astij, -an, -ad  
**судопроизводство** – oigeduden/pidand  
**судьба** – oza, -n, -d: *такой была моя*  
*судьба* mugoine oli minun oza  
**судья** – sudd<sup>?</sup>, -an, -ad  
**суета** – kuru, -n, -d: *наконец кончилась*  
*суета* dälgimai lopiie kuru  
**сужение** – kaidendu/z, -ksen, -st  
**суживать** – kaide/ta I, -ndau, -ndži  
**суживаться** – ahtištu/da, -u, -i  
**сузиться** – kaide/ta II, -nou, -ni  
**сук** – oks, -an, -ad  
**сукно** – hall'ak, -on, -kod  
**сукно** – vate, vattegen, vatet  
**сукно (грубое)** – sarg, -an, -ad  
**суконный** – sargahi/ne, -žen, -št  
**суконный** – vattegehi/ne, -žen, -št:  
*суконный кафтан* vattegehine kauhtan  
**сулить** – toivott/ada, -au, -i  
**сумерки** – hämär, -an, -ad  
**сумка** – lauk III, -un, -kud  
**сумочка (дамская)** – lauku/ine, -ižen, -št  
**сундук** – lipaz, lippahan, lipast
- сунуть** – sūdäi/ta, -dau, -ži: *сын сунул*  
*руку в карман* poig sūdäiži käden  
 kormanih  
**сунуть** – tungai/ta, -dau, -ži: *парень сунул*  
*руку в корман* briha tungaiži käden  
 kormanih  
**сунуться** – tungai/takse, -daze, -žihe  
**суп** – keit, -on, -tod: *мясо в супе* liha on  
 keitos  
**суп** – rokk, rokan, rokkad: *иди суп*  
*кушать!* tule rokkad sūömäh!, *положи*  
*перца в суп!* pane pipperid rokkah!  
**суп** – supp, supan, suppad: *остуди*  
*суп!* viluškoita supp!, *налей супа в*  
*тарелку!* vala suppad d'uodah!  
**суп из сущика** – maim/rokk  
**суп из щавеля** – suol/hein/rokk  
**супонь** – rindu/z, -ksen, -st  
**супруг** – miez, miehen, miest: *супруг*  
*Наду* Naddin miez  
**супруг** – mužik, -an, -kad  
**супруг** – ukk, ukon, ukkod  
**супруга** – akk, akan, akkad: *супруга*  
*Фёдора Евдокия* Fed'oin akk Oučoi  
**супруга** – mučoi, -n, -d: *родители моей*  
*супруги* minun mučoin vahnembad  
**суслон** – kühlä/z, -han, -st  
**сустав** – nivel, -en, -t  
**сутки** – suutk/ad, -iden, -id: *я*  
*проработал одни сутки* ruadoin ühted  
 suutkad, *я был в дороге двое суток*  
 olin matkas kahted suutkad, *трое*  
*суток* kolmed suutkad  
**сутки** – üö/päiv  
**сутулиться** – gurbištu/da, -u, -i  
**сутулясь** – gurbištksiš  
**сухо** – kuiv  
**сухой** – kuiv, -an, -ad  
**сухостой** – kelo, -n, -d  
**сухостойное дерево** – kelo, -n, -d  
**сучковатый** – oksi/kaz, -kkahan, -kast  
**сучок** – oksa/ine, -ižen, -št  
**сушитель** – kuivadaj, -an, -ad  
**сушить** – kuiva/ta, -dau, -zi

- существительное** – nimi/sana:  
*существительное женского рода*  
 naižluadun nimisana
- существительное** – supstantiv, -an, -ad:  
*существительное мужского рода*  
 miezluadun supstantiv
- существо** – olij, -an, -ad
- существование** – olend, -an, -ad
- существовать** – olda, on, oli
- существующий** – olij, -an, -ad
- сущик** – maim, -an, -ad
- сущность** – olend, -an, -ad
- сфера** – ala I, -n, -d: *в сфере науки tiedon alal*
- схватить** – näpäi/ta, -dau, -ži
- схватить** – tembai/ta, -dau, -ži
- схватка** – toradu/z, -dau, -zi
- сходить** – käväi/ta, -dau, -ži: *сходить в магазин käväita laukkah*
- сходить** – lähtä, lähtöu, läksi: *лёд сходит с озера diä lähtöu därves*
- сходиться** – mändä ühteh
- сходиться** – ühtü/da, -n, -in
- сходка** – kerag, -an, -ad
- схожий с** – \*-mo/ine, -ižen, -št: *схожие с нами meidenmoized*
- сцена** – sild, -an, -ad
- счастлив** – ozakaz: *я счастлив mina olen ozakaz*
- счастливым** – oza/kaz, -kkahan, -kast:  
*доброе Рождества и счастливого Нового года! hüväd Raštavad da ozakast Uut Vuot!*
- счастливым** – ozav, -an, -ad
- счастье** – oza, -n, -d: *большое счастье suur' oza*
- счёт** – lugu, -n, -d
- счёт (документ)** – čott, čotan, čottad:  
*дайте счёт! ankat čott!*
- счёт (подсчёт)** – lugemi/ne, -žen, -št
- счетовод** – lugun/vedaj
- счёты** – čotad, čottiden, čottid
- считалка** – lugemi/ne, -žen, -št
- считать** – lug/eda, -ou, -i: *пересчитать*
- кур lugeda kanad*
- съедобный** – süödäv, -an, -ad
- съезд** – suim, -un, -ud
- съёмная ручка** – šiižm, -an, -ad
- съестные припасы** – süöm/varad, -varoiden, -varoid
- сын** – poig, -an, -ad: *я женила сына mina naitin poigan*
- сыночек** – poiga/ine, -ižen, -št
- сыпать** – ribaidoitt/ada, -au, -i
- сыпаться** – ribai/ta, -dau, -ži: *куда просыпалась земля kunna oli ribainnu muad*
- сыпаться** – ribi/šta, -žou, -ži
- сыр** – siir, -un, -ud
- сыро** – märg
- сырой** – märg, -än, -äd: *сырая одежда märgäd sobad*
- сырой снегопад** – röčč, röčän, röččäd
- сыропустная неделя** – maid/pühä/lask
- сытно** – külläl
- сытный** – küllä/ine, -ižen, -št
- сытый** – küllä/ine, -ižen, -št
- сюда** – tännä(piä): *иди сюда! tule tännä!, ходит туда-сюда kävelou sinna-tännä*
- сюда (внутри)** – tähe(piä): *поставьте сюда подпись! pangat tähe allekird'utez!*
- сюрприз** – hämästu/z, -ksen, -st
- табак** – tabak, -on, -kod
- табанить** – est/ada, -au, -i
- таблетка** – tablet, -an, -tad
- таёжный** – salož, -an, -ad
- таз** – vadi, -n, -d
- таинственный** – peitolli/ne, -žen, -št:  
*таинственный гость peitolline adiv*
- таить** – peitt/ada, -au, -i
- тайга** – salo, -n, -d
- тайком** – peitoči
- тайна** – peit, -on, -tod
- тайна** – peitettav, -an, -d
- тайник** – peit/sija
- тайно** – peitoči
- тайный** – peitettav, -an, -d: *тайные дела*

- peitettavad dielod
- тайный** – peitolli/ne, -žen, -št
- так** – ka I: *если он хочет, так я приду*  
ku häin tahtonou, ka mina tulen
- так** – muga: *не так далеко было ei muga*  
edahan olnu
- так** – muite: *так дал muite andoi*
- так** – nin/ka: *так (примерно) через час*  
ninka čuasus piäliči
- так** – siid I: *когда лёд сойдёт с озера,*  
*так шука нерестится* ku diä lähtöu  
därves, siid haug kudou
- также** – \*-gi I: *мы сказали также ему*  
müö sanuimme hänelegi
- также** – muga/žo: *также и другие*  
mugažo muudgi
- также** – se/žo II: *пусть Даша также к*  
*ним придёт!* tulgah Dašši sežo heile!
- таким образом** – muga
- таким образом** – nin/ka
- таким образом** – siid I
- такой** – mugo/ine, -ižen, -št: *для чего*  
*изготовлена такая шляпа?* mihe  
niškoi on valmištettu mugoine šliäp?,  
*будь так добр!* ole mugoine hüvä!
- такой** – mugom, -an, -ad: *такой*  
*тоненькой веткой прикрепляли*  
mugomal hoikaižel oksal ühteh  
punottih
- такой же** – ühten/moine
- такой как** – \*-mo/ine, -ižen, -št: *такие*  
*как мы* meidenmoized
- такси** – takso, -n, -d
- такт** – takt, -an, -ad
- тактик** – taktikoi, -n, -d
- тактика** – taktik, -an, -kad
- тактический** – taktikalli/ne, -žen, -št
- тактичный** – takti/kaz, -kkahan, -kast
- талант** – nero, -n, -d
- талантливый** – nero/kaz, -kkahan, -kast
- талия** – vüö, -n, -d
- талия** – vüöč/im, -čimen, -imt: *пояс на*  
*талии* vüö on vüöččimel
- талый** – sula, -n, -d
- талый лёд** – uhk, -un, -ud
- там (внутри)** – siid II: *там было много*  
*детей* siid oli äij lapsid, *там было*  
*глубоко* siid oli süvä
- там (на поверхности)** – siga I: *где*  
*лужица, там есть (и) ручеёк* kus  
on luhtaine, siga on ojaine, *там*  
*проводили ночь* siga magattih üöd
- тамошний** – sigala/ine, -ižen, -št
- танец** – karg, -un, -ud
- танцевать** – kargai/ta, -dau, -ži
- тапки** – kodi/kengad
- таракан** – prusak, -an, -kad
- тараторить** – pärpett/ada, -au, -i
- тарахтение** – romineh, -en, -t
- тарахтеть** – romi/šta, -žou, -ži: *мотор*  
*тарахтит* motor romižou
- тарашить** – mölgišt/ada, -au, -i
- тарашиться** – mölgištu/da, -u, -i
- тарелка** – d'uod, -an, -ad
- тарелочка** – d'uoda/ine, -ižen, -št
- таскать** – kandel/ta, -ou, -i
- тачечка** – käre/ine, -ižen, -št
- тачка** – käre, -n, -d: *возить землю на*  
*тачке* vedada muad käril
- тащить** – ved/ada, -au, -i: *вода течением*  
*потащила* vezi vuolol vedi
- тащить** – vedel/ta, -ou, -i
- таять** – sul/ada, -au, -i
- твердеть** – kove/ta, -nou, -ni
- твёрдо** – kovas(ti)
- твёрдость** – kovu/z, -den, -t
- твёрдый** – kova, -an, -ad
- творение** – luadind, -an, -ad
- творец** – luadij, -an, -ad
- творить** – luadi/da, -u, -i: *творить*  
*добро* luadida hüvüt
- творог** – raht, -on, -od
- те** – ned, niiden, niid: *тех лет я не помню*  
niid vuozid mina en mušta
- те** – nuad, nuaiden, nuaid: *те парни*  
*крутятся (в танце)* nuad brihad  
punotaheze
- театр** – tia/tar, -ttaren, -tart

## Т

- текст** – tekst, -an, -ad  
**телевизор** – telek, -an, -kad  
**телега** – teleg, -an, -ad  
**телеграмма** – telegramm, -an, -ad  
**телеграф** – telegraf, -an, -fad  
**тележка** – käri, -n, -d  
**тележка** – telega/ine, -ižen, -št  
**тележка для покупок** – ostuz/käri  
**телёнок** – häki/ine, -ižen, -št  
**телёнок** – vaza, -n, -d: *однолетний*  
*телёнок* üks'kezaine vaza, *телёнок*  
*ещё мал* vaza on vie huba  
**телёночек** – vaza/ine, -ižen, -št  
**телефон** – telefon, -an, -ad  
**телефонный справочник** – telefon/käzi/  
kird'  
**телиться** – kanta, kandau, kandoi: *корова*  
*отелилась* lehm kandoi  
**тёлка** – lähtäm, -an, -ad  
**тело** – hibd', -an, -ad  
**тем временем** – sini: *пока ты спал, тем*  
*временем дождь кончился* kuni sina  
magazid, sini vihm lopiie  
**тем путём** – sigali  
**тема** – teem, -an, -ad  
**темень** – pimedu/z, -den, -t  
**тёмная часть древесины** – lülü, -n, -d  
**темнеть** – pime/ta, -nou, -ni  
**темно** – pimed  
**тёмносерый** – saven/karvaine  
**темнота** – pimedu/z, -den, -t  
**тёмный** – pimed, -an, -ad  
**тёмный (цвет)** – mused, -an, -ad  
**температура** – temperatuur, -an, -ad  
**темя** – piä/lagi  
**теннис** – teniž, tenehen, teništ  
**тень** – kuvaha/ine, -ižen, -št  
**тень** – pilve/z, -ksen, -st: *он сидит в*  
*тени* häin ištuu pilvekses  
**теория** – teorij, -an, -ad  
**теперешний** – nügü/ine, -ižen, -št  
**теперь** – nügü: *теперь мои ровесники*  
*состарились* nügü minunigaižed  
vahntuttih  
**теперь** – nügüde  
**тепло** – lämöi, -n, -d  
**тепло (как)** – lämm: *в нашем доме*  
*тепло* meiden kodiš om lämm  
**тепло (как)** – lämmäs(ti)  
**тёплый** – lämm, -än, -äd: *тёплые*  
*страны* lämmäd muad  
**тереть** – hiero/da, -u, -i  
**тереть** – huozida, -u, -i  
**тереться** – kupe/teltakse, -tteleze, -ttelihe  
**терзать** – muoki/ta, -ččou, -čči  
**тёрка** – törk, -än, -käd  
**термос** – termu/z, -ksen, -st  
**терпение** – kestand, -an, -ad  
**терпеть** – kest/ada, -au, -i  
**терпимость** – toižen/kestand  
**территориальный** – alovehelli/ne, -žen,  
-št  
**территория** – aloveh, -en, -t  
**территория** – alust, -an, -ad  
**терять** – hajott/ada, -au, -i: *бабушка*  
*потеряла очки* buab hajotti očkad,  
*куда ты потерял еду?* kunna sina  
hajotid süömäd?  
**терять** – kadott/ada, -au, -i: *куда ты*  
*потерял ключи?* kunna sina kadotid  
avadimed?  
**терять (тратить)** – mänett/ada, -au, -i  
**теряться** – hajo/ta, -nou, -ni  
**теряться** – kado/da, -u, -i: *спит природа,*  
*теряется в снегу* magadau luond,  
lumeh kadou  
**тесальщик** – vestaj, -an, -ad  
**тесание** – vestand, -an, -ad  
**тесать** – vest/ada, -au, -i  
**теснить** – ahtišt/ada, -au, -i  
**тесниться** – ahtištu/da, -u, -i  
**тесно** – ahtaz  
**теснота** – ahtahu/z, -den, -t  
**тесный** – ahta/z, -han, -st: *тесное*  
*пальто* ahtaz hall'ak  
**тесный** – kinded, -an, -ad: *тесная дверь*  
kinded uks, *тесные ботинки* kindedad  
kengad

- тесто** – tahta/z, -han, -st  
**тетерев** – tedr', tedren, tedred  
**тетива** – rihtm, -an, -ad: *тетива лука*  
 taugan rihtm  
**тетрадь** – kird'utez/leht'  
**тётушка** – tötoi, -n, -d  
**тётя** – tädi, -n, -d: *дяди и тётю* diädäd da tädid  
**тётя** – tötoi, -n, -d: *Маша побежала*  
*звать тётю* Mašoi d'uoksi kuccumah  
 tötoid  
**техник** – tehnikoi, -n, -d  
**техника** – tehnik, -an, -kad  
**техникум** – tehnikum, -an, -ad  
**технический** – tehnikalli/ne, -žen, -št  
**техосмотр** – auton/tarkastuz  
**течение** – virđ, -an, -ad: *в реке быстрое*  
*течение* d'oges on raved virđ  
**течение** – vuol, -on, -od: *вода течением*  
*потащила* vezi vuolol vedi  
**течь (в лодке)** – vuodami/ne, -žen, -št  
**течь (литься)** – valu/da, -u, -i  
**течь (протекать)** – vuoto/ta, -dau, -di  
**течь (река)** – page/ta, -nou, -ni  
**тиканье** – tikind, -an, -ad: *тиканье часов*  
 čuasuiden tikind  
**тиканье** – tikkimi/ne, -žen, -št  
**тикать** – tikkida, tikkiu, tikii  
**тина** – muda, -n, -d  
**тип** – luad, -un, -ud  
**типа** – muinen/gi  
**типография** – kird'an/pain  
**тираж** – painuz/miär  
**тиски** – painim, -en, -t  
**титул** – arv/nimi  
**тихий** – hill'a/ine, -ižen, -št: *сядь рядом*  
*тихим вечером* ište rindale hill'aižel  
 ehtal  
**тихий** – mald, -on, -od: *тихое место (на*  
*реке)* mald koht  
**тихий (погода)** – tüün', tüünen, tüünt: *в*  
*тихой заводи* tüünes laimas, *в тихую*  
*погоду* tüünel siäl  
**тихо** – hill'aižes(ti): *говорить тихо*  
 pagišta hill'aižes(ti), *прийти тихо*  
 tulda hill'aižes(ti)  
**тихо** – vaikkani: *сиди тихо!* ištu  
 vaikkani!  
**тихо (погода)** – tüün'  
**тихонько** – hill'aižes(ti)  
**тише** – hill'aižemba  
**тишина** – hill'aižu/z, -den, -t: *тишина*  
*ночи* üön hill'aižuz  
**тишь** – tüün', tüünen, tüünt  
**тканый** – kudo/ttu, -tun, -ttud  
**ткань** – kanga/z I, -han, -st: *ткут ткань*  
 kudotah kangast  
**ткать** – kudo/da, -u, -i: *ткать ткань*  
 kudoda kangast  
**ткацкая лыжа** – suks', suksen, sust  
**ткацкий станок** – kangaz/puud, -puiden,  
 -puid: *на ткацком станке ткут ткань*  
 kangazpuil kangast kudotah  
**ткацкий станок** – stavin/ad, -oiden,  
 -oid: *на ткацком станке ткут ткань*  
 stavinoiš kudotah kangast  
**ткач** – kudoj, -n, -d  
**ткачество** – kudond, -an, -ad  
**ткнуть** – sūdäi/ta, -dau, -ži: *не ткни*  
*пальцем в глаз!* ala sūdäida sormel  
 silmäh!  
**ткущий** – kudoj, -n, -d  
**тлеть** – күдө/da, -u, -i  
**то** – ka I: *если он хочет, то я приду* ku  
 häin tahtonou, ka mina tulen  
**то** – siid I: *когда придёт мороз, то залив*  
*заледеет* konz tulou pakaine, siid  
 laht' diädüu  
**то (местоимение)** – tua, -n, -d: *не делай*  
*того!* ala siädä tuad!  
**\*-то** – \*-gi I: *кто-то сказал* kengi sanui  
**\*-то** – \*-lienou: *кто-то* ken-lienou, *когда-*  
*то* konz-lienou  
**\*-то (же)** – \*-se: *отец-то* tuat-se  
**товар** – tavar, -an, -ad  
**товарищ** – siebrala/ine, -ižen, -št: *мои*  
*товарищи* minun siebralaižed  
**товарищеский** – siebralli/ne, -žen, -št



## Т

**товарищество** – siebr/kund

**товарный отдел** – tavarand'ago

**тогда** – \*-se: *мама тогда обрадуется да и не поругает нас muam-se ihastuu da ei ni moiti meid*

**тогда** – siid I: *когда лёд сойдёт с озера, тогда щука нерестится ku diä lähtöu dārves, siid haug kudou*

**тогда** – siloi: *тогда было много домов siloi oli äij kodiid*

**тогда** – äskei: *тогда придю, когда пригласишь äskei tulen, ku kuccuned*

**тогдашний** – silo/ine, -ižen, -št

**тоже** – \*-gi I: *дайте нам тоже! ankat meilegi!*

**тоже** – muga/žo: *возьми меня тоже на озеро! ota mindai mugažo dārvele!*

**тоже** – se/žo II: *Вася тоже придёт к нам Vas'oi sežo tulou meile*

**ток** – vird, -an, -ad

**ток (токовище)** – kiim, -an, -ad:  
*тетерева на току tedred oldah kiimal*

**толерантность** – toižen/kestand

**толк** – tolk, -un, -kud

**толкать** – tung/eda, -ou, -i: *толкать лодку шестом tungeda veneht seibahal*

**толкать** – ähki/da, -u, -i: *не толкай его! ala ähki hänt!*

**толкаться** – tung/edakse, -eze, -ihe: *не толкайся! ala tungede!*

**толкаться** – ähki/dakse, -že, -ihe: *не толкайся! ala ähkide!*

**толкнуть** – tungai/ta, -dau, -ži

**толкнуть** – ähkäi/ta, -dau, -ži: *я столкнул лодку в озеро äikäižin venehen dārvele*

**толкование** – selgitu/z I, -ksen, -st

**толкователь** – selgittaj, -an, -d

**толковать** – selgitt/ada I, -au, -i

**толокно** – talkkun, -an, -kad

**толокнянка** – počin/buol

**толочь** – rouhi/da, -u, -i: *ячмень толкут в ступе ozrad rouhitah humbares*

**толочь** – survo/da, -u, -i: *овёс толкут в ступе kagrad survotah humbares*

**толпа** – d'ouk, -on, -kod: *выделяться из толпы eroittadakse d'oukos*

**толстеть** – liho/da, -u, -i

**толстеть** – sange/ta, -nou, -ni: *Петя потолстел Petti sangeni*

**толстеть** – sangištu/da, -u, -i

**толстопузый** – mahač, -un, -čud

**толстый** – sanged, -an, -ad

**толчок** – ähkäidu/z, -ksen, -st

**толщина** – sangedu/z, -den, -t

**только** – vai II: *косят только сено niitetah vai heinäđ*

**только** – vai/ku: *только дырки просверлить vaiku reigud kaivada*

**только** – vaste: *мы только поели vaste süöimme, только тогда vaste siloi*

**только ещё** – vai/ku

**только тогда** – vaste siloi

**только тогда** – äskei

**только что** – vaste: *мы только что ели vaste süöimme*

**томно** – läülen'

**тому назад** – taga/perin

**тон** – toon, -an, -ad

**тоненький** – hoika/ine, -ižen, -št

**тонкий** – hien, -on, -od: *расколоть на тонкие дрова halgoda hienoks halgoks*

**тонкий** – hoik, -an, -kad: *под тонким покрывалом hoikan kattegen al*

**тонна** – tonn, -an, -ad

**тонуть** – upota, uppodau, uppozi

**тоньше** – hoikemba

**тоня** – abaj, -an, -ad

**топить** – upott/ada, -au, -i

**топить (молоко)** – haudutt/ada, -au, -i

**топить (печь)** – lämbitt/ada, -au, -i

**топиться (молоко)** – haudu/da, -u, -i

**топиться (печь)** – lämbi/ta, -dau, -ži

**топкий** – upottaj, -an, -ad: *топкий лёд upottaj diä*

**топкий** – vajottaj, -an, -ad

**топкий** – vedel, -än, -äd

**топление (печи)** – lämbitu/z, -ksen, -st

**топлёный (жир)** – sula/ttu, -tun, -ttud:

- топлёные жиры* sulatud razvad  
**ТОПЛЁНЫЙ (МОЛОКО)** – haudute/ttu, -tun, -ttud: *топлёное молоко* haudutettu maid  
**ТОПЛИВО** – lämbite/z, -ksen, -st  
**ТОПЛЯК** – hago, -n, -d  
**ТОПОНИМ** – kohtan/nimi: *топонимы Карелии* Kard’alan kohtannimed  
**ТОПОНИМ** – topo/nimi: *людиковские топонимы* lüüdilaizēd toponimed  
**ТОПОР** – kirve/z, -hen, -st  
**ТОПОРИК** – kirvehu/d, -den, -t  
**ТОПОРИЩЕ** – kirvez/varz’  
**ТОПТАТЬ** – polg/eda, -ou, -i  
**ТОРГ** – torg, -un, -ud  
**ТОРГОВАТЬ** – torgui/ta, -ččou, -čči  
**ТОРГОВЕЦ** – torguiččij, -an, -ad  
**ТОРГОВЛЯ** – müönd, -än, -äd  
**ТОРГОВЛЯ** – torg, -un, -ud  
**ТОРГОВЛЯ** – torguind, -an, -ad  
**ТОРМОЗ** – torma/z, -ksen, -st  
**ТОРОПИТЬ** – kiireht/ada, -au, -i  
**ТОРОПИТЬСЯ** – kiireht/ada, -au, -i  
**ТОРОПЛИВО** – kiirehel  
**ТОРФ** – turbiž, turbehen, turbišt: *торфа много поднялось на поле* turbišt äij nouzi peldos  
**ТОРЧКОМ** – püštüdi: *стоять торчком* seišta püštüdi  
**ТОРЧКОМ** – püštüs: *встать торчком* nousta püštüh  
**ТОРШЕР** – d’alg/lamp  
**ТОСКА** – atkal, -an, -ad  
**ТОСКА** – tusk, -an, -ad  
**ТОСКЛИВО** – atkal: *одному жить тоскливо* üksin eläda on atkal  
**ТОСКЛИВЫЙ** – atkal, -an, -ad  
**ТОСКЛИВЫЙ** – igäv, -an, -ad  
**ТОСКОВАТЬ** – atkaloi/ta, -ččou, -čči: *не тоскуй!* ala atkaloiče!  
**ТОСКОВАТЬ** – igävoi/ta, -ččou, -čči: *сын тоскует по дому* poig igävoiččou kodid  
**ТОСКОВАТЬ** – tuski/ta, -ččou, -čči: *чего ты тоскуешь?* mida tuskičed?  
**ТОТ** – se, sen, sida: *в том доме нет жильцов* siiš kodiš iele eläjid, *на том месте косят только сено* sil kohtal niitetah vai heinäd  
**ТОТ** – tua, -n, -d: *тот парень любит ту девушку* tua briha armastau tuad neidišt, *не делай того!* ala siädä tuad!  
**ТОТ ЖЕ** – sama: *тот же (самый) человек* sama miez  
**ТОТ ЖЕ** – se/žo I, sen/žo, sida/žo: *тот же человек* sežo miez  
**ТОЧЕНИЕ** – terendu/z, -ksen, -st  
**ТОЧИЛО** – tahk, -on, -od  
**ТОЧИЛЬНЫЙ КАМЕНЬ** – kovažim, -en, -t  
**ТОЧИЛЬНЫЙ КАМЕНЬ** – tahk, -on, -od  
**ТОЧИТЬ (ЗАОСТРЯТЬ)** – tere/ta I, -ndau, -ndži: *дети точат карандаши* lapsed teretah piirduzkünid  
**ТОЧИТЬ (ЗАТАЧИВАТЬ)** – tahko/ta, -dau, -zi: *на точильном камне точат косу* tahkol tahkotah vikateht  
**ТОЧИТЬСЯ** – tere/ta II, -nou, -ni  
**ТОЧКА** – punkt, -an, -ad  
**ТОЧКА** – tipp II, tipun, tippud  
**ТОЧКА ЗРЕНИЯ** – kacund/koht  
**ТОЧНЕЕ** – tarkemba  
**ТОЧНО** – tarkas(ti)  
**ТОЧНОСТЬ** – tarkuz, tarkkuden, tarkut  
**ТОЧНЫЙ** – tark, -an, -kad  
**ТОШНИТЬ** – oksenzoitt/ada, -au, -i  
**ТОШНОТА** – oksendu/z, -ksen, -st  
**ТОЩИЙ** – laih, -an, -ad  
**ТРАВА** – hein, -än, -äd  
**ТРАВКА** – heinä/ine, -ižen, -št  
**ТРАВУШКА** – heinä/ine, -ižen, -št  
**ТРАВЯНИСТОЕ МЕСТО** – heinik, -on, -kod  
**ТРАДИЦИОННАЯ ВЫПЕЧКА** – perimuz/emaguz  
**ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА** – perimuz/kultuur  
**ТРАДИЦИОННАЯ МУЗЫКА** – perimuz/muuzik  
**ТРАДИЦИОННАЯ ПИЩА** – perimuz/süöm

## Т

**традиционный** – perimukselli/ne, -žen, -št

**традиция** – perimu/z, -ksen, -st:

*возродить традицию* elävzoittada  
perimuz

**традиция** – taba, -n, -d: *по традиции*

tabad müöti, *дедовские традиции*  
diedoiden tabad

**тракт** – d’uam, -an, -ad

**трактор** – traktor, -an, -ad

**транец (транцевая доска)** – pera/laud

**трапеза** – süöm, -än, -äd: *на время*

*трапезы* süömän aigaks

**трапеза** – vero, -n, -d

**трапезная** – süömäl, -än, -äd

**трасса** – trass, trasan, trassad

**тратить** – mänett/ada, -au, -i

**тратиться** – män/dä, -öu, -i: *всё*

*истратилось* kaik mäni

**тренер** – valmištelij, -an, -ad

**тренировать** – valmištel/ta, -ou, -i

**тренироваться** – valmištu/da, -u, -i

**тренировка** – valmištelu/z, -ksen, -st

**трепать** – pieks/ada, -au, -i

**трепать (лён, за волосы)** – vadvo/da,

-u, -i

**трепетать** – lipett/ada, -au, -i

**трепетать (листья)** – läpett/ada, -au, -i

**треска** – tursk, -an, -ad

**трескаться** – halgedel/ta, -ou, -i

**треснуть (лопнуть)** – halge/ta, -nou, -ni

**треснуть (хлопнуть)** – loškaht/adakse,

-aze, -ihe

**третий** – kolma/ndž, -nden, -t

**треугольник** – kolme/čuppuhine

**треугольный** – kolme/čupuine

**трёхглавый** – kolme/piäine

**трёхгодичный** – kolme/vuodine

**трёхкратный** – kolme/kierdaine

**трёхлетний** – kolme/vuodine

**трёхразовый** – kolme/kierdaine

**трещать** – hačatt/ada, -au, -i: *сорока*

*трещит* harag hačattau

**трещать** – pärpett/ada, -au, -i: *пишущая*

*машинка* трещит kird’utuzmašin

pärpettau

**трещина** – halgelmu/z, -ksen, -st

**трещина (во льду)** – vana, -n, -d

**трещина (во льду)** – vanoim, -en, -t: *лёд*

*в трещинах* diä on vanoimiš

**три** – kolme, -n, -d

**тридцать** – kolme/kümment

**трижды** – kolmašti

**тринадцать** – kolme/tošt

**триста** – kolme/sadad

**трогать** – kosk/eda, -ou, -i

**трогать** – koskett/ada, -au, -i

**трогаться** – liikkuada, liikkuu, liikui

**Троица** – Stroič, -an, -čad

**тройка** – kolme, -n, -d

**тройной** – kolme/kierdaine

**тропа** – tiehu/d, -den, -t: *узкие тропы*

kaidad tiehuded

**тропа** – tropp, tropan, troppad: *идти по*

*тропе* astuda troppad müöti

**тропинка** – tropa/ine, -ižen, -št

**тростина** – ruag, -an, -ad

**тростник** – ruog II, -on, -od

**тростниковые заросли** – ruogik, -on,

-kod

**трость** – savak, -on, -kod

**труба** – butk II, -en, -ed

**труба (инструмент)** – torv, -en, -ed:

*играть на трубе* soittada torveh

**труба (инструмент)** – türü, -n, -d

**трубка** – butk II, -en, -ed

**трубка (курительная)** – piip, -un, -pud

**труд** – ruad, -on, -od: *тяжёлый труд*

düged ruad

**трудиться** – ruata, ruadau, ruadoi

**трудно** – düged

**трудность** – dügedu/z, -den, -t

**трудность** – vaiv, -an, -ad

**трудный** – düged, -an, -ad

**трудодень** – ruad/päiv

**трудящийся** – ruadaj, -an, -ad

**труженик** – ruadaj, -an, -ad: *у*

*труженика* одежда изнашивается

ruadajal sobad kulutah

- труп (животного)** – raun, -an, -ad  
**трус** – varuč, -an, -čad  
**трусить** – varai/ta, -dau, -ži  
**трусливый** – varuč, -an, -čad  
**трусца** – hūčütu/z, -ksen, -st  
**труха** – laho, -n, -d  
**трухлявый** – hapannu, -den, -t  
**трухлявый** – laho, -n, -d: *трухлявое*  
*дерево* laho puu  
**тряпичный** – ribuhi/ne, -žen, -št  
**тряпка** – ribu, -n, -d  
**тряпка** – ripak, -on, -kod  
**тряпочный** – ribuhi/ne, -žen, -št  
**тряпьё** – ribu/d, -iden, -id  
**тряска** – särižend, -an, -ad  
**тряска** – särü, -n, -d  
**трясти (вызывать дрожь)** – särižutt/ada,  
 -au, -i  
**трясти (стряхивать)** – pudišt/ada, -au, -i  
**трястись** – säri/šta, -žou, -ži  
**трястись** – säräi/ta, -dau, -ži  
**туалет** – nuužnik, -an, -kad  
**туго** – kindedas(ti)  
**тугой** – kinded, -an, -ad  
**туда** – sinna(piä)  
**туда-сюда** – sinna-/tännä: *ходит туда-сюда*  
*kävelou sinna-tännä*  
**туес** – burak, -on, -kod: *берестяной туюс*  
*tuohine burak*  
**туес** – puzu, -n, -d  
**туловище** – rung, -an, -ad  
**туман** – sume, -gen, -t  
**тупеть** – tülče/ta II, -nou, -ni  
**тупой** – tülč, -än, -čäd  
**тур (в спорте)** – vuor, -on, -od  
**турецкий** – turkkala/ine, -ižen, -št  
**туризм** – turizm, -an, -ad  
**турист** – matk/miez: *туристы*  
*разместились в гостинице*  
*matkmiehed azetuttih hotellih*  
**турист** – turist, -an, -ad: *туристы*  
*остановились на ночлег* turistad  
*azetuttih üöks*  
**туристическая брошюра** – turizm/
- brošuur  
**туристическая группа** – turist/grupp  
**туристическая поездка** – turizm/matk  
**туристическая фирма** – turizm/firm  
**туристический проспект** – turizm/  
 prospekt  
**туристическое бюро** – turizm/büro  
**турок** – turkkala/ine, -ižen, -št  
**тусоваться** – bestoi/ta, -ččou, -čči  
**тусовка** – best, -an, -ad  
**тут** – tägä: *тут нет домов* tägä ei ole  
 kodiid  
**тут** – täs: *тут брошюра нашего*  
*общества* täs on meiden siebran  
 brošuur  
**тут** – täste  
**туфли** – kand/kengad  
**тухлый** – hapannu, -den, -t  
**тухнуть (гаснуть)** – sambu/da, -u, -i  
**тухнуть (портиться)** – hapata, happanou,  
 happani  
**туча** – pilv, -en, -ed  
**тучка** – pilvu/d, -den, -t  
**тучнеть** – liho/da, -u, -i  
**тушение** – sambutu/z, -ksen, -st  
**тушёный** – haudute/ttu, -tun, -ttud  
**тушить (гасить)** – sambutt/ada, -au, -i  
**тушить (парить)** – haudo/da, -u, -i  
**тушить (парить)** – haudutt/ada, -au, -i  
**тушиться** – haudu/da, -u, -i  
**тщательно** – tarkas(ti)  
**тщательность** – tarkuz, tarkkuden, tarkut  
**тщательный** – tark, -an, -kad  
**ты** – sina, sinun, sindai  
**тыкать** – südi/da, -u, -i  
**тыльная сторона (руки)** – selgäm, -an,  
 -ad  
**тысяча** – tuha, -n, -d  
**тысячелистник** – raud/leht?  
**тысячный** – tuha/ndž, -nden, -t  
**тюк** – tukk II, tukun, tukkud: *тюк ткани*  
*tukk kangast*  
**тюрьма** – türm, -än, -äd  
**тявкать** – haukkuda, haukkuu, haukui

## Т

**тягать** – vedel/ta, -ou, -i  
**тяжёлая атлетика** – painon/nostand  
**тяжелеть** – düge/ta II, -nou, -ni  
**тяжело (глубоко)** – pitkäheze: *тяжело*  
*вдыхает* pitkähaze hengiu  
**тяжело (душно)** – läülen'  
**тяжело (трудно)** – düged  
**тяжёлый** – düged, -an, -ad  
**тяжесть (вес)** – pain, -on, -od  
**тяжесть (ноша)** – takk I, takan, takkad  
**тяжесть (трудность)** – dügedu/z, -den,  
 -t: *тяжесть физического труда*  
 füüzikalližen ruadon dügeduz  
**тяжко** – läülen'  
**тянуть** – ved/ada, -au, -i: *я стал тянуть*  
*вёсла со всей силы* mina rubezin  
 vedamah airoid kaikel vägel  
**тянуть** – vedatt/ada, -au, -i: *растянуть*  
*время* vedattada aig, *растянуть кожу*  
 vedattada nahk  
**тянуть** – vedel/ta, -ou, -i  
**у** – no: *у дома* kodin no, *дочь в гостях*  
*у матери и отца* tütär on adivoiš  
 muaman da tuatan no  
**у** – rindal: *берёза растёт у дома* koiv  
 kazvau kodin rindal  
**у** – vaste: *в избе у печи находится рундук*  
 pertiš päččid vaste on rundug  
**убавить** – hube/ta I, -ndau, -ndži  
**убавить** – puole/ta I, -ndau, -ndži  
**убавиться** – hube/ta II, -nou, -ni:  
*убавилось до локтя* hubeni  
 күnäbrukseh sai  
**убавиться** – puole/ta II, -nou, -ni: *коров*  
*поубавилось* lehmid on puolennu  
**убавление** – puolendu/z, -ksen, -st  
**убавлять** – puolendel/ta, -ou, -i  
**убаюкивание** – turutu/z, -ksen, -st  
**убаюкивать** – bajutt/ada, -au, -i:  
*бабушка убаюкивает ребёнка в*  
*люльке* buab bajuttau last kätküdes  
**убаюкивать** – turutt/ada, -au, -i:  
*убаюкивать ребёнка* turuttada last  
**убегать** – page/ta, -nou, -ni

**убегать** – uidi/da, -u, -i: *много волков*  
*убежало* äij hukkid uidii  
**убедительный** – uskottav, -an, -ad  
**убежище** – peituz/sija  
**уберечься** – vard'oi/takse, -čeze, -ččihe  
**убивать** – rikkoda, rikkou, rikoi  
**убивать** – tappada, tappau, tapoi  
**убийство** – rikond, -an, -ad  
**убийство** – tapand, -an, -ad  
**убийца** – rikkoj, -an, -ad  
**убийца** – tappaj, -an, -ad  
**убирать** – kabrast/ada, -au, -i  
**убирать** – puhtast/ada, -au, -i  
**убирать (снег)** – suomi/da, -u, -i  
**убираться (прибираться)** – kabrastel/  
 takse, -eze, -ihe  
**ублажать** – kiitt/ada, -au, -i  
**убогий** – kurd'a/ine, -žen, -št  
**убогий** – rujo, -n, -d  
**убогий** – vaiva/ine, -ižen, -št: *убогого*  
*называют беднягой* vaivašt sanutah  
 raukaks  
**уборка** – puhtastu/z, -ksen, -st  
**уборная** – nuužnik, -an, -kad  
**уборщик** – puhtastaj, -an, -ad  
**убрать** – kabrast/ada, -au, -i  
**убытие** – lähtend, -an, -ad  
**убыток** – vahing, -on, -od  
**уважаемый** – arvostettav, -an, -ad:  
*уважаемый учитель* arvostettav  
 opastaj  
**уважаемый** – arvož, -an, -ad:  
*уважаемые слушатели!* arvožad  
 kuundelijad!  
**уважаемый** – hüvä, -n, -d: *уважаемое*  
*собрание!* hüväd rahvaz!  
**уважать** – arvost/ada, -au, -i  
**уважать** – pidada arvos  
**уважение** – arvostu/z, -ksen, -st  
**увеличение** – ližadu/z, -ksen, -st  
**увеличение** – suurendu/z, -ksen, -st  
**увеличивать** – liža/ta, -dau, -ži  
**увеличивать** – suure/ta I, -ndau, -ndži  
**увеличиваться** – liže/ta, -nou, -ni

**увеличиваться** – suure/ta II, -nou, -ni

**увече** – satattelu/z, -ksen, -st

**увидеть** – nägišt/ada, -au, -i: *я увидел тебя на собрании* nägištin sindai keragas

**увидеть** – nähtä, nägõu, nägi

**увидеться** – nähtäkse, nägeze, nägihe

**увлекать** – üldütt/ada, -au, -i

**увлекать (интересовать)** – intresui/ta, -ččou, -čči

**увлекаться** – üldü/da, -u, -i: *я увлёкся работой* üldüin ruadamah

**увлекаться (интересоваться)** – intresui/dakse, -že, -he: *ты увлекаешься лыжным спортом* sina intresuitoi hiihtandal

**увлекающийся** – himo/kaz, -kkahan, -kast

**увлечение** – üldünd, -an, -ad

**увлечение (интерес)** – intresuind, -an, -ad

**увлечение (страсть)** – himo, -n, -d: *с увлечением* himon ke

**увлечённый** – üldünu, -den, -t

**уводить** – ved/ada, -au, -i

**увозить** – ved/ada, -au, -i

**увядание** – näivištumi/ne, -žen, -št: *увядание природы* luondon näivištumine

**увядание (человека, цветка)** – räpištumi/ne, -žen, -št

**увядать** – näivištu/da, -u, -i

**увядать (человек, цветок)** – räpištu/da, -u, -i

**увядший** – näivištunu, -den, -t: *увядшие цветы* näivištunuded änikod

**увядший (человек, цветок)** – räpištunu, -den, -t: *увядшие цветы* räpištunuded änikod

**угар** – čihv, -an, -ad: *угар кружит голову* čihv d'uobuttau

**угар** – haiker, -en, -t: *угар в избе* haiker on pertiš

**угар** – hädžv, -än, -äd: *почувствовался*

*угар* hädžvän laski

**угарный газ** – haiker, -en, -t

**угловой** – čuppuhi/ne, -žen, -št

**углубление** – süvendu/z, -ksen, -st

**углублять** – süve/ta I, -ndau, -ndži

**углубляться** – süve/ta II, -nou, -ni

**угнетатель** – sordaj, -an, -ad

**угнетать** – ahtišt/ada, -au, -i

**угнетать** – painada, painau, painoi

**угнетать** – sor/ta, -dau, -zi

**угнетение** – ahtištu/z, -ksen, -st

**угнетение** – painand, -an, -ad

**угодно** – \*-taht: *когда угодно* konz-taht

**угождать** – mieldu/ada, -au, -i

**угол (внешний)** – salm I, -an, -ad: *на углу* salmal

**угол (внутренний)** – čupp, čupun, čuprud: *тут в углу была иконка* täs oli čupus obrazaine

**угол зрения** – kacund/koht

**уголок** – čupu/ine, -ižen, -št

**уголь** – hiil', hiilen, hiilt

**угольник** – čuppuhi/ne, -žen, -št

**угольный** – čuppuhi/ne, -žen, -št

**угореть** – d'uobu/da, -u, -i

**угорский** – ugrila/ine, -ižen, -št

**угощать** – gostitt/ada, -au, -i

**угощение** – gostitu/z, -ksen, -st

**угр** – ugrila/ine, -ižen, -št

**уда** – ong, -en, -ed

**удаление** – olgotu/z, -ksen, -st

**удаленная связь** – tele/side

**удалённая связь** – olgotuz/ühtüz

**удалённость** – edahu/z, -den, -t

**удалить** – olgott/ada, -au, -i

**удалиться** – ede/ta, -nou, -ni

**удар** – čaivoi I, -n, -d

**удар** – išk, -un, -ud: *удар городошной битой* grüühbatogan išk

**ударение** – iškend, -an, -ad

**ударить** – išk/eda, -ou, -i

**удариться** – išk/edakse, -eze, -ihe

**ударять** – lüödä, lüöb, lüöi: *ударить легко* lüödä kebdäs(ti)

- удача** – oza, -n, -d  
**удержание** – pidatu/z, -ksen, -st  
**удерживать** – pidatt/ada, -au, -i  
**удерживающий** – pidattaj, -an, -ad  
**удивительный** – kummalli/ne, -žen, -št  
**удивление** – hämästu/z, -ksen, -st  
**удивлять** – hämästutt/ada, -au, -i  
**удивляться** – hämästu/da, -u, -i  
**удила** – suičed, suiččiden, suiččid  
**удилище** – ong/barb  
**удилище** – ong/ruag: *к удилицу*  
*приклепляется крючок с леской*  
ongruagas on ong siiman ke  
**удильщик** – ongittaj, -an, -d  
**удить** – ongitt/ada, -au, -i: *на ламбе удят*  
*рыбу* lambiš ongitetah kalad  
**удлинение** – d’atkand, -an, -ad  
**удлинение** – pidendu/z, -ksen, -st  
**удлинять** – d’atkada, d’atkau, d’atko:i  
*удлиняй день с утра* d’atka päiv  
huondekses  
**удлинять** – pide/ta I, -ndau, -ndži  
**удлиняться** – pide/ta II, -nou, -ni  
**удмурт** – udmurttala/ine, -ižen, -št  
**удмуртский** – udmurttala/ine, -ižen, -št  
**удмуртский язык** – udmurt, -an, -tad  
**удобный** – sobij, -an, -ad: *удобное время*  
sobij aig  
**удобрение** – höšte, -gen, -t  
**удой** – lüpsü/z, -ksen, -st  
**удостоверение (билет)** – kart I, -an, -tad  
**удостоверение (корочки)** – kuor/ed,  
-iden, -id  
**удостоверение (справка)** – todištu/z,  
-ksen, -st  
**удостоверять** – todišt/ada, -au, -i  
**удочка** – ong, -en, -ed  
**уединённый** – üksina/ine, -ižen, -št  
**уезжать** – lähtä, lähtöu, läksi: *уеду далеко*  
lähten edahaks  
**уж** – d’o II: *ты уж скажи!* sina d’o sanu!  
**ужалить** – n’uokai/ta, -dau, -ži  
**уже** – d’o I: *ты уже поправился?* d’ogo  
paranid?
- уже** – kaidemba  
**ужин** – ilda/ine, -ižen, -št  
**ужинать** – ildašt/ada, -au, -i  
**узда** – suičed, suiččiden, suiččid  
**уздечка** – päičed, päiččiden, päiččid  
**уздечка** – suičed, suiččiden, suiččid  
**узел** – solm, -en, -ed  
**узелок** – uzla/ine, -ižen, -št  
**узенький** – kaida/ine, -ižen, -št  
**узкий** – kaid, -an, -ad  
**узколобый** – kaid/occ  
**узнавание** – tiedustu/z, -ksen, -st  
**узнавать (выяснять)** – tiedust/ada,  
-au, -i: *я пришёл узнать* mina tulin  
tiedustamah  
**узнавать (выяснять)** – tiedustel/ta, -ou, -i  
**узнавать (знать)** – tuta, tundou, tundži  
**узнавать (признавать)** – tundust/  
ada, -au, -i: *узнавать по манере игры*  
tundustada soitandluadud müöti  
**узор** – kird’/ad, -oiden, -oid  
**указатель** – kilb II, -en, -ed  
**указка** – kart/kepp  
**указывать** – ozutt/ada, -au, -i  
**укалывать** – püšt/äda, -äu, -i  
**укатывать** – vierett/ada, -au, -i  
**укачать** – liikutt/ada, -au, -i: *ребёнка*  
*укачивают в колыбели* last liikutetah  
kätküdes  
**уклад** – taba, -n, -d: *уклад жизни* elon  
taba  
**укладка** – pano, -n, -d  
**укладка волос** – tukan/pano  
**укладчик** – panij, -an, -ad  
**укладывать** – pan/da, -ou, -i: *уложить*  
*волосы* panda tukad, *ребёнка*  
*укладывают в люльку* laps’ pandah  
kätküdeh  
**уклейка** – sala/t’, -tin, -ttid  
**уключина** – hang I, -an, -ad  
**укорачивание** – lühendu/z, -ksen, -st  
**укорачивать** – lühe/ta I, -ndau, -ndži  
**укорачиваться** – lühe/ta II, -nou, -ni  
**укоренившийся** – d’uurdunu, -den, -t

**укореняться** – d'uurdu/da, -u, -i

**украдкой** – hiivode

**украинец** – ukrainala/ine, -ižen, -št

**украинский** – ukrainala/ine, -ižen, -št

**украинский язык** – ukrain, -an, -ad

**украшать** – čome/ta I, -ndaу, -ndži:

*работа человека украшает (красит)*

ruad ristikanzad čomendau

**украшать** – čomust/ada, -au, -i: *украсим*

*зал к празднику* čomustamme zualan

pruaznikaks

**украшать** – kauništ/ada, -au, -i

**украшаться** – čome/ta II, -nou, -ni

**украшаться** – kauništu/da, -u, -i

**украшение** – čomendu/z, -ksen, -st

**украшение** – čomustu/z, -ksen, -st:

*украшение зала* zualan čomustuz

**украшение (красота)** – čomu/z, -den, -t

**украшение (предмет)** – čomuste/z,

-ksen, -st

**укрепление** – lujendu/z, -ksen, -st

**укреплять** – luje/ta I, -ndaу, -ndži

**укрепляться** – luje/ta II, -nou, -ni

**укроп** – ukrop/hein

**укрывать** – peitt/ada, -au, -i

**укрытие** – peituz/sija

**укус** – n'uokaido, -n, -d

**укусить** – pur/da, -ou, -i

**укусить (змея)** – n'uokai/ta, -dau, -ži

**укутывать** – kattada, kattau, katoi

**улика** – viärite/z, -ksen, -st

**улит (болотная птица)** – vigli, -n, -d

**улитка** – igen'oi, -n, -d

**улица** – kujo, -n, -d: *Школьная улица*

Školan kujo

**улица** – piha, -n, -d: *на улице сколько*

pihal on libed

**улица** – verai, -n, -d: *светает на улице*

valgištuu verail

**уличная дверь** – verai, -n, -d: *мужчина*

*открывает дверь (на улицу)* miez

avaidau verain

**улучшать** – kohe/ta I, -ndaу, -ndži

**улучшать** – para/ta I, -ndaу, -ndži

**улучшаться** – kohe/ta II, -nou, -ni:

*положение языка улучшилось* kielen

tila koheni

**улучшаться** – para/ta II, -nou, -ni

**улучшение** – kohendu/z, -ksen, -st:

*улучшение условий* oloiden kohenduz

**улучшение** – parandu/z, -ksen, -st

**улыбаться** – muhai/ta, -dau, -ži: *он*

*улыбается* häin muhaidau

**улыбаться** – muhi/šta, -žou, -ži

**улыбаясь** – muhaite

**улыбка** – muhaidu/z, -ksen, -st: *широкая*

*улыбка* leved muhaiduz

**улыбка** – muhu, -n, -d

**улыбнуться** – muhaht/ada, -au, -i

**ум** – miel', mielen, mielt

**умаяться** – baibu/da, -u, -i

**умелец** – malttaj, -an, -ad

**умелец** – neronik, -an, -kad

**умелый** – malttaj, -an, -ad

**умелый** – nero/kaz, -kkahan, -kast

**умение** – maltand, -an, -ad

**умение** – nero, -n, -d

**уменьшение** – pienendu/z, -ksen, -st

**уменьшение (в количестве)** –

vähendu/z, -ksen, -st

**уменьшить** – hube/ta I, -ndaу, -ndži

**уменьшить** – piene/ta I, -ndaу, -ndži

**уменьшить (в количестве)** – vähe/ta I,

-ndaу, -ndži

**уменьшиться** – hube/ta II, -nou, -ni

**уменьшиться** – piene/ta II, -nou, -ni

**уменьшиться (в количестве)** – vähe/ta

II, -nou, -ni

**умерщвлять** – kuolett/ada, -au, -i

**уметь** – malttada, malttau, maltoi: *кто*

*умеет? ken malttau?, умеешь ли ты*

*говорить по-людиковски? maltadgo*

*pagišta lüüdikš?, некоторые умеют*

*рассказать об этих причитаниях*

erahad maltetah sanuda nämid

itketuksid

**умирать** – kuol/da, -ou, -i

**умишко** – mielü/d, -den, -t



## У

**умнеть** – mielištu/da, -u, -i  
**умножать** – suure/ta I, -ndau, -ndži  
**умножать (в математике)** – kierda/ta, -dau, -zi  
**умножаться** – suure/ta II, -nou, -ni  
**умножение** – suurendu/z, -ksen, -st  
**умножение (в математике)** – kierdadu/z, -ksen, -st  
**умный** – mielev, -an, -ad  
**умный** – mieli/kaz, -kkahan, -kast  
**умный** – viiza/z, -han, -st  
**умолкнуть** – vaikastu/da, -u, -i  
**умолять** – moli/da, -u, -i  
**умывальник** – kâzi/astij  
**умывать** – pesta, pezou, pezi: *умой лицо!*  
 peze silmäd!  
**умываться** – pestakse, pezeze, pezihe  
**унаследованный** – perindahi/ne, -žen, -št  
**универсальный** – universalli/ne, -žen, -št  
**университет** – universtet, -an, -tad: *в университете учатся студенты*  
 universtetas opastutah opastujad  
**университет** – üli/škola  
**унижать** – ale/ta I, -ndau, -ndži: *никого нельзя унижать* ei sua aleta ni keda  
**унижаться** – ale/ta II, -nou, -ni  
**унижение** – alendu/z, -ksen, -st  
**унимать** – hille/ta I, -ndau, -ndži  
**униматься** – ale/ta II, -nou, -ni  
**униформа** – form, -an, -ad  
**уничтожать** – hävitt/ada, -au, -i  
**уносить** – vieda, vieb, viei  
**упаковка** – tukk II, tukun, tukkud  
**упасть** – kirbo/ta, -nou, -ni  
**упасть** – lange/ta, -nou, -ni: *он подскользнулся и упал* libestui da langeni  
**упасть** – pakkuda, pakkuu, pakui  
**упираться** – noja/ta, -dau, -zi  
**упитанный** – küllä/ine, -ižen, -št  
**упоминание** – mainičend, -an, -ad  
**упомянутый** – mainittav, -an, -ad: *в упомянутом месте* mainittavas kohtas  
**упомянуть** – maini/ta, -ččou, -čči

**употребление пищи** – süönd, -än, -äd  
**управление** – ohd'adu/z, -ksen, -st  
**управление (владение)** – valdivoičend, -an, -ad  
**управление (орган)** – valdivoiču/z, -ksen, -st  
**управлять** – ohd'a/ta, -dau, -zi  
**управлять** – pera/ta, -dau, -zi: *в лодке жена садилась за вёсла, а муж управлял* venehes akk ištuihe airoihe, a mužik perazi  
**управлять (владеть)** – valdivoi/ta, -ččou, -čči  
**управляющий** – ohd'adaj, -an, -ad  
**управляющий** – peradaj, -an, -ad  
**упрекать** – moittida, moittiu, moitii: *мама не упрекнёт нас* muam ei moiti meid  
**упрочивать** – luje/ta I, -ndau, -ndži  
**упрочиваться** – luje/ta II, -nou, -ni: *положение языка упрочилось* kielen tila lujeni  
**упряжка** – vall'ah/ad, -iden, -id: *лошадь в упряжке (запряжена)* hebo on vall'ahiš  
**упряжь** – bruj/ad, -iden, -id: *для лошади нужны были упряжь и хомут* hebol pidi olda brujad da länged  
**упряжь** – vall'ah/ad, -iden, -id: *лошадь запряжена* hebo on vall'ahiš  
**упрямство** – taba, -n, -d  
**упрямый** – taba/kaz, -kkahan, -kast  
**уральский** – uralahi/ne, -žen, -št  
**уровень** – tazo, -n, -d  
**уродливый** – rujo, -n, -d  
**урожай** – sualiž, sualehen, suališt  
**урожайный** – vill'a/kaz, -kkahan, -kast  
**урок** – čuas, -un, -sud  
**уронить** – kirbott/ada, -au, -i  
**уронить** – sor/ta, -dau, -zi: *уронить гвоздь* sorta nagl  
**урчать** – urai/ta, -dau, -ži: *в животe урчит* vacas uraidau  
**урчать** – uri/šta, -žou, -ži

- ус** – uss, usan, ussad  
**усаживать** – ištutt/ada, -au, -i  
**усаживаться** – ištu/dakse, -ze, -ihe  
**усваивать (изучать)** – opastu/da, -u, -i  
**усваивать (понимать)** – toimitt/ada, -au, -i  
**усвоение (изучение)** – opastund, -an, -ad  
**усвоение (понимание)** – toimitu/z, -ksen, -st  
**усиливаться** – vägevzu/da, -u, -i  
**усилие** – voim, -an, -ad  
**ускорять** – kiireht/ada, -au, -i  
**условия** – olo/sideged  
**усложнять** – dügenzoitt/ada, -au, -i  
**усложнять** – düge/ta I, -ndau, -ndži  
**усложняться** – düge/ta II, -nou, -ni:  
*задача усложнилась* arvanduz dügeni  
**усложняться** – mučkehtu/da, -u, -i  
**услыхать** – kuulišt/ada, -au, -i  
**услышать** – kuulišt/ada, -au, -i  
**уснуть** – uino/ta, -dau, -zi  
**успеваемость** – edištu/z, -ksen, -st  
**успевать** – ehti/da, -u, -i: *надо успеть сделать* pidau ehtida siätä, *что успеешь сегодня сделать, не оставляй на завтра* mida ehtid tänäpä siätä, *ала диätä huomeneks*  
**успевать** – kergi/ta, -dau, -ži  
**успевать (в чём-либо)** – edištu/da, -u, -i  
**Успение** – Emagan/päiv  
**успех** – sualiž, sualehen, suališt  
**успокаивать** – hille/ta I, -ndau, -ndži  
**успокаиваться** – hille/ta II, -nou, -ni:  
*ребёнок успокоился* laps' hilleni  
**успокаиваться (погода)** – ale/ta II, -nou, -ni: *погода успокоилась* siä aleni  
**успокаиваться (погода, ветер)** – tüüništu/da, -u, -i: *погода успокоится, когда ветер утихнет* siä alenou, *ку туул' түüništuu*  
**успокоение** – alendu/z, -ksen, -st  
**уствовать** – viäzü/da, -u, -i: *ходит туда-сюда, не устаёт никогда (дверь)* kävelou sinna-tännä, ei viäzü ni konz (uks')  
**усталость** – viäzünd, -an, -ad  
**усталый** – viäzünu, -den, -t  
**устанавливать** – pan/da, -ou, -i  
**установка** – pandu/z, -ksen, -st  
**установка (действие)** – pano, -n, -d  
**устаревший** – vahntunu, -den, -t  
**устареть** – vahntu/da, -u, -i  
**устный** – suuhi/ne, -žen, -št  
**устоять** – kest/ada, -au, -i  
**устроить (проводить)** – pid/ada, -au, -i: *устроить собрание* pidada kerag  
**устроить (разместить)** – aze/telta, -ttelou, -tteli: *устроить на ночь* azetelta üöks  
**устроитель** – pidaj, -an, -ad: *устроитель выставки* ozutuksen pidaj  
**устье печи** – päcin/suu  
**устье реки** – d'ogen/suu  
**усы** – usad, ussiden, ussid: *у коты длинные усы* kažil oldah pitkäd usad, *мужчина с усамы* miez ussiden ke  
**усыновить** – ottada poigaks  
**усыплять** – uinott/ada, -au, -i  
**утвердительный** – pozitiva/ine, -ižen, -št  
**утвердительная форма** – pozitiv, -an, -ad  
**утильсырьё** – lommu, -n, -d  
**утирать** – pühki/da, -u, -i  
**утираться** – pühki/dakse, -že, -ihe  
**утихать** – hille/ta II, -nou, -ni: *ветер утих* tuul' hilleni  
**утихать (погода, ветер)** – tüüništu/da, -u, -i: *погода успокоится, когда ветер утихнет* siä alenou, *ку туул' түüništuu*  
**утка** – sorz, -an, -ad  
**утка-морьянка** – alli, -n, -d  
**утка-нырок** – sotk I, -an, -ad  
**уток** – kude, -gen, -t  
**утолщаться** – däre/ta, -nou, -ni  
**утомление** – baibund, -an, -ad  
**утомление** – viäzünd, -an, -ad  
**утомлённый** – baibunu, -den, -t:  
*сказать утомлённым голосом* sanuda

baibunudel iänel  
**утомлённый** – viäzünu, -den, -t  
**утомлять** – viäzütt/ada, -au, -i  
**утомляться** – baibu/da, -u, -i  
**утомляться** – viäzü/da, -u, -i  
**утоньшаться** – hoiketa, hoikkenou,  
 hoikkeni  
**утопающий** – uppodaj, -an, -ad  
**утопленник** – uppodaj, -an, -ad  
**утоптанное место** – tander, -en, -t  
**утренный** – huondekselli/ne, -žen, -št  
**утренник** – huondeznik, -an, -kad  
**утренняя гимнастика** – huondez/  
 gimnastik  
**утренняя закуска** – huondez/pala  
**утренняя заря** – huondez/kajo  
**утренняя пробежка** – huondez/  
 d'uoksendeluz  
**утренняя служба** – huondez/sluiužb  
**утро** – huonde/z, -ksen, -st  
**утроба** – vacc, vacan, vaccad  
**утиуг** – silituz/raud  
**утяжелять** – dügenzoitt/ada, -au, -i  
**утяжелять** – düge/ta I, -ndau, -ndži  
**уха** – kala/rokk  
**ухаб** – haud, -an, -ad  
**ухабистый** – hauda/kaz, -kkahan, -kast  
**ухаживать** – huoldu/da, -u, -i:  
*ухаживать за детьми* huolduda  
 lapsid  
**ухаживать** – kaccuda, kaccuu, kacui:  
*kaccuda lapsid* ухаживать за детьми  
**ухо** – korv, -an, -ad  
**уход** – huoldund, -an, -ad  
**уход** – kacund, -an, -ad  
**уход** – läht, -ön, -öd  
**уход** – lähtend, -an, -ad: *до ухода на*  
*пенсию* ende penzijale lähtendad  
**уходить** – lähtä, lähtöu, läksi: *уйти прочь*  
 lähtä irdale  
**уходить** – män/dä, -öu, -i: *он ушёл*  
*далеко* häin mäni edahaks  
**уходить** – uidi/da, -u, -i  
**уходящий** – mänij, -an, -ad

**ухудшать** – pahe/ta I, -ndau, -ndži  
**ухудшаться** – pahe/ta II, -nou, -ni  
**ухудшение** – pahendu/z, -ksen, -st  
**уценка** – alendu/z, -ksen, -st  
**участие** – vuitin/otand  
**участник** – vuitin/ottaj  
**участник субботника** – talgohola/ine,  
 -ižen, -št  
**участок** – paust, -an, -ad  
**учащийся** – opastuj, -an, -ad: *учащиеся*  
*университета* universtetan opastujad  
**учёба** – opastund, -an, -ad  
**учебник** – opastund/kird'  
**учебное пособие** – opaste/z, -ksen, -st  
**учебный год** – opastund/vuoz'  
**учебный материал** – opastund/materijal  
**учебный словарь** – opastund/sana/kird':  
*людиковский учебный словарь* lüüdin  
 opastundsanakird'  
**ученик** – opastuj, -an, -ad  
**ученический билет** – opastujan/kart  
**ученый** – tied/miez  
**училище** – opišt, -on, -od  
**учитель** – opastaj, -an, -ad  
**учить** – lug/eda, -ou, -i: *учат язык*  
 lugetah kielt  
**учить** – opast/ada, -au, -i: *учить детей*  
*языку* opastada lapsid kieleh  
**учить** – opastu/da, -u, -i: *в школе учают*  
*язык* školas opastutah kielt  
**учить ходить** – kävelzoitt/ada, -au, -i  
**учиться** – opastu/da, -u, -i: *я учусь в*  
*школе* mina opastun školas, *век живи,*  
*век учись* iga elä, iga opastu  
**учреждение** – institucij, -an, -ad  
**учреждение** – pandu/z, -ksen, -st:  
*государственное учреждение*  
 valdkundalline panduz, *вывеска*  
*учреждения* panduksen kilb  
**ушат** – korvoi, -n, -d  
**ушиб** – satatu/z, -ksen, -st  
**ушибить** – satatt/ada, -au, -i  
**ушибленный** – satate/ttu, -tun, -ttud  
**ушко (иглы)** – pera, -n, -d

- ущерб** – pill, -an, -ad  
**ущерб** – vahing, -on, -od  
**ущипнуть** – näpišt/ada, -au, -i  
**уяснение** – toimitu/z, -ksen, -st  
**уяснять** – toimitt/ada, -au, -i  
**фабрика** – fabrik, -an, -kad: *химическая фабрика* himikalline fabrik  
**фабричный** – fabrikalli/ne, -žen, -št  
**фабричный рабочий** – fabrikoi, -n, -d  
**факс** – faks, -an, -ad  
**факт** – fakt, -an, -ad  
**фактический** – faktahi/ne, -žen, -št  
**факультет** – tied/kund  
**фамилия** – rodu/nimi  
**фартук** – ezi/paik  
**фасад** – ooc/sein  
**февраль** – tuhu/kuu  
**фен** – feen, -an, -ad: *фен не работает* feen ei ruada  
**фен** – tukan/kuivadaj  
**ферма** – ferm, -an, -ad  
**фермер** – ferm/miez  
**фехтовальщик** – miek/miez  
**фехтование** – miekan/nero  
**фея** – emag, -an, -ad  
**фея** – emä, -n, -d  
**фигура (образ)** – kuva, -n, -d  
**фигура (туловище)** – rung, -an, -ad  
**фигурист** – kuva/hurguj  
**фигурное катание** – kuva/hurgund  
**физик** – füüzikoi, -n, -d  
**физика** – füüzik, -an, -kad  
**физический** – füüzikalli/ne, -žen, -št  
**физкультура** – liikund, -an, -ad  
**фиктивный** – fikcijahi/ne, -žen, -št  
**фикция** – fikcij, -an, -ad  
**филин** – tuukkaj, -an, -ad  
**филолог** – filolog, -an, -ad  
**филология** – filologij, -an, -ad  
**философ** – ajattelij, -an, -ad  
**философ** – filosof, -an, -fad: *древние философы* amuižed filosofad  
**философия** – filosofij, -an, -ad  
**фильм** – film, -an, -ad  
**финал** – lopp, lopun, loppud  
**финиш** – lopp, lopun, loppud  
**финн** – suomela/ine, -ižen, -št  
**финно-угорский** – suomelaž-/ugrilaine  
**финно-угр** – suomelaž-/ugrilaine  
**финская баня** – saun, -an, -ad  
**финский** – suomela/ine, -ižen, -št  
**финский сапог** – čubi, -n, -d  
**финский язык** – suom/i, -en, -ed  
**фиолетовый** – violet, -an, -tad  
**фирма** – firm, -an, -ad  
**флаг** – flaga, -n, -d: *на людиковском флаге присутствуют синий, зелёный и красный цвета* lüüdilaižes flagas oldah sinine, vihand da rusked mujud  
**флаг** – flakk, flakun, flakkud: *флаг развевается на ветру* flakk huškau tuulel  
**фланелевая рубашка** – pomazei/paid  
**фланелевый** – pomazeihi/ne, -žen, -št  
**фланель** – pomazei, -n, -d  
**фломастер** – muju/künä  
**флюгер** – püöräk, -on, -kod  
**фольклор** – rahvahan/sana  
**фонд** – fond, -an, -ad  
**фонетика** – fonetik, -an, -kad  
**фонетический** – fonetikalli/ne, -žen, -št  
**форель** – torp, -un, -pud  
**форма** – form, -an, -ad: *форма слова* sanan form, *морская форма* merimiehen form  
**форма (вид)** – luad, -un, -ud  
**форсить** – forssida, forssiu, forssii  
**форточка** – tuuletuz/ikkun  
**фотография** – foto, -n, -d: *в этом альбоме есть фотографии* täs albumas on fotoid  
**фотография** – kuvaha/ine, -ižen, -št: *старые фотографии* vahnad kuvahaižed  
**фототовары** – foto/tavarad, -tavaroiden, -tavaroid  
**фраза** – fruaz, -an, -ad: *короткие фразы* lühüdad fruazad

## Ф

**фраза** – sanund, -an, -ad: *полезные*

*фразы* pädijad sanundad

**француз** – franskala/ine, -ižen, -št

**французский** – franskala/ine, -ižen, -št

**французский язык** – fransk, -an, -ad

**фрикаделька** – püöröi, -n, -d

**фрукт** – frukt, -an, -ad

**фундамент** – alust, -an, -ad: *фундамент*  
*знания* tiedon alust

**футбол** – d’alg/boll

**футболист** – d’alg/bolnik

**футляр** – kukkar, -on, -od

**ханты** – hant’, hantin, hanttid

**хантыец** – hanttila/ine, -ižen, -št

**хантыйский** – hanttila/ine, -ižen, -št

**хантыйский язык** – hant’, hantin,  
hanttid

**характер** – taba, -n, -d: *твёрдость*  
*характера* taban kovuz

**характеризовать** – tundustel/ta, -ou, -i

**характеристика** – tundustelu/z, -ksen, -st

**характерный** – taba/kaz, -kkahan, -kast

**хариус** – hard’u/z I, -ksen, -st

**харкать** – loga/ta, -dau, -zi

**хата** – pert’, pertin, perttid

**хвала** – kiitand, -an, -ad

**хвалить** – kiitt/ada, -au, -i

**хвалиться** – čomendel/takse, -eze, -ihe:  
*не хвались отцовским умением, а сам*  
*научись* ala čomendelte tuatan nerol, a  
iče opastu

**хвастаться** – čomendel/takse, -eze, -ihe

**хвастаться** – löühk/äda, -äü, -i

**хватать** – taba/ta, -dau, -zi: *я схватил за*  
*шворот* tabazin niškas

**хватать** – taboitt/ada, -au, -i: *схватить*  
*за закривок* taboittada sägäs

**хватать (быть достаточным)** – lie/ta,  
-nou, -ni: *хватит и ему* lienou hänelegi

**хватать (быть достаточным)** – täüdü/  
da, -u, -i

**хватит** – lienou

**хвойная игла** – habu/niegl

**хвойное дерево** – habu/puu

**хвойный** – habuhi/ne, -žen, -št

**хвойный лес** – habu/mecc

**хворост** – rižu, -n, -d

**хворый** – voima/toi, -ttoman, -ttomad

**хворь** – vaiv, -an, -ad

**хворь** – voimatu/z, -ksen, -st

**хвост** – händ, -än, -äd

**хвощ** – kor/teh, -ttehen, -teht

**хвоя** – habu, -n, -d

**хижина** – koda, -n, -d

**хижина** – maja, -n, -d

**Хийси** – hiiž, hiiden, hiit

**химик** – himikoi, -n, -d

**химический** – himikalli/ne, -žen, -št

**химия** – himik, -an, -kad

**хитрый** – ouna/z, -han, -st

**хихикать** – härhett/ada, -au, -i

**хлам** – lomu, -n, -d

**хлеб** – leib, -an, -ad: *чёрствый хлеб*  
*мууре* leib, *сами хлеб* *растили* iče  
leibad kazvatettih

**хлеб** – vill’, -an, -ad: *хлеба в амбаре*  
vill’ad oldah aitas

**хлебать** – särb/äda, -äü, -i

**хлебный** – vill’a/ine, -ižen, -št

**хлебопёк** – leiban/paštaj

**хлебороб** – leiban/kazvattaj

**хлеборобство** – leiban/kazvatuz

**хлебушек** – leiba/ine, -ižen, -št

**хлев** – liäv, -än, -äd

**хлестать** – perg/ada, -au, -i

**хлопнуть (грянуть)** – kajahtoitt/ada,  
-au, -i

**хлопнуть (дверь)** – loškaht/adakse, -aze,  
-ihe: *дверь хлопнула* uks’ loškahtihe

**хлопнуть (дверью)** – loimutt/ada, -au, -i

**хлопоты** – huol/ed, -iden, -id

**хлопчатобумажный** – räččina/ine,  
-ižen, -št

**хлопчатый** – räččina/ine, -ižen, -št

**хмель** – humaldu/da, -u, -i

**хмель** – humal, -an, -ad

**хмельной** – humalahi/ne, -žen, -št

**хныкать** – hūkett/ada, -au, -i

- хобби** – himo, -n, -d  
**ход** – mänend, -an, -ad  
**ход** – mänö, -n, -d  
**ходить** – kävel/ta, -ou, -i: *ходит туда-сюда* kävelou sinna-tännä, *вперед-назад* ходит edestagaižin kävelöu, *в святочное время мы ходили ряжеными* Sündünaiga kävelimme smuutikš  
**ходить** – kävü/da, -u, -i  
**ходить в девках** – neičust/ada, -au, -i  
**ходить на лыжах** – hiiht/ada, -au, -i  
**ходок** – astuj, -an, -ad  
**ходок** – kävüj, -an, -ad  
**ходок** – mänij, -an, -ad  
**ходьба** – kävelu/z, -ksen, -st  
**ходьба на лыжах** – hiihtand, -an, -ad  
**ходьба с палками** – savak/käveluz  
**ходячий** – astuj, -an, -ad  
**ходячий** – kävelij, -an, -ad  
**хождение** – kävelu/z, -ksen, -st  
**хождение** – kävünd, -an, -ad  
**хозяин** – ižand, -an, -ad: *хозяйева дачи* kezakodin ižandad  
**хозяин** – ižand/miez  
**хозяйка** – emag, -an, -ad  
**хозяйка** – emänd, -an, -ad: *хозяйка дачи* kezakodin emänd  
**хозяйничать** – ižandoi/ta, -ččou, -čči  
**хозяйничать (женщина)** – emändoi/ta, -ččou, -čči  
**хозяйственный** – talohi/ne, -žen, -št  
**хозяйственный человек** – ižand/miez  
**хозяйство** – ižandoiču/z, -ksen, -st: *крепкое хозяйство* luja ižandoičuz  
**хозяйство** – talohu/z, -den, -t: *коммунальное хозяйство* kundalline talohuz  
**хозяйствование** – ižandoičend, -an, -ad  
**хозяйствовать** – ižandoi/ta, -ččou, -čči  
**хоккей** – diä/kiek  
**хоккейная шайба** – diä/kiek  
**холка (у лошади)** – sägä, -n, -d  
**холм** – mätáz, mättähan, mätäst: *деревня* была на высоком холме külä oli korgedal mättähal  
**холм у подножия горы** – mägen/occ  
**холод** – külmänd, -an, -ad: *разве вы не боитесь холода?* ettego tüö varaikoi külmändad?  
**холод** – vilu, -n, -d: *трясёт от холода* särižuttau vilus  
**холодеть** – vilustu/da, -u, -i  
**холодильник** – diä/škuar  
**холодить** – vilustutt/ada, -au, -i  
**холодненький** – vilu/ine, -ižen, -št  
**холодно** – vilu: *на дворе холодно* pihal on vilu, *мне холодно* milei on vilu  
**холодный** – külm, -än, -äd: *в пустом холодном каменном доме* tühdäs külmäs kivitaloiš  
**холодный** – vilu, -n, -d: *холодная погода* vilu ilm  
**холодок** – vilu/ine, -ižen, -št  
**холостой** – naima/toi, -ttoman, -ttomad  
**холст** – palttin, -an, -ad  
**хомут** – läng/ed, -iden, -id  
**хор** – hora, -n, -d  
**хоровая песня** – hora/pajo  
**хоровод** – kruug, -an, -ad: *водить хоровод* viätä kruugah  
**хоровое пение** – hora/pajatuz  
**хоромы** – huonuks/ed, -iden, -id  
**хоронить** – panda muahe  
**хорошего качества** – hüvän/luaduine  
**хорошенько** – hüväižes(ti)  
**хорошеть** – čome/ta II, -nou, -ni: *ты похорошел* oled čomennu  
**хорошеть** – hüvidu/da, -u, -i: *девушка похорошела* neidine hüvidui  
**хороший** – hüvä, -n, -d  
**хорошо** – hüvin: *хорошо просмоленная лодка* hüvin tervattu veneh, *если хочешь хорошо жить, надо много работать* ku tahtoned hüvin eläda, pidau äij ruata  
**хорошо** – hüvä: *очень хорошо!* ülen hüvä!

**хорошо** – hüvästi: *ты поступил хорошо*  
sina luadid hüvästi

**хотеть** – tahto/da, -u, -i: *Петя хотел откусить кусочек* Pet'oi tahtoi haukaita palaižen

**хотеться** – himoitt/ada, -au, -i

**хотеться пить** – d'uotatt/ada, -au, -i

**хотеться плакать** – itkett/ada, -au, -i

**хоть** – \*-gi I: *хоть на пять факультетов* viidelegi tiedkundale

**хоть** – hot: *иди хоть в омут (делай, что хочешь), но работу закончи!* mäne hot čukkeloh, ka ruad lopi!

**хоть** – \*-taht: *хоть чего* mida-taht

**хотя** – ka I: *он не пришёл, хотя обещал* häin ei tulnu, ka uskaiži

**хохот** – hohotu/z, -ksen, -st

**хохотать** – hohott/ada, -au, -i

**хранение** – siäständ, -an, -ad

**хранилище** – ait, -an, -tad

**хранить** – siäst/äda, -äü, -i

**храп** – kuorzund, -an, -ad

**храпеть** – kuorzu/da, -u, -i

**хрип** – kähižend, -an, -ad

**хрипеть** – kähi/šta, -žou, -ži

**хриплый** – kähižij, -an, -ad: *говорить хриплым голосом* pagišta kähižijal iänel

**хриплый** – käräk, -on, -kod: *хриплый голос* käräk iän'

**хрипота** – kähižend, -an, -ad

**хрипящий** – kähižij, -an, -ad

**христианская вера** – ristan/vier

**христианский** – ristalli/ne, -žen, -št

**христианский** – ristan/vierolline

**христианство** – ristan/vier

**хромать** – rambi/ta, -ččou, -čči

**хромой** – rambiččij, -an, -ad

**хромота** – rambičend, -an, -ad

**хроник** – hronikoi, -n, -d

**хроника** – hronik, -an, -kad

**хроникёр** – hronikoi, -n, -d

**хруст** – rudžižend, -an, -ad

**хрустеть** – rudži/šta, -žou, -ži: *снег*

*хрустит* lumi rudžižou

**хрустеть** – vidžai/ta, -dau, -ži

**хрустеть** – vidži/šta, -žou, -ži: *на морозе снег хрустит* pakaižel lumi vidžižou

**хрустнуть** – rudžah/tada, -tau, -i

**хрустящий** – rudžižij, -an, -ad

**хрюкать** – röhk/äda, -äü, -i

**хряк** – iža/počč

**хряц** – rousk, -un, -ud

**худенький** – laiha/ine, -ižen, -št

**худеть** – laihe/ta, -nou, -ni

**худеть** – laihtu/da, -u, -i: *ты сильно похудел* sina oled d'alos laihtunu

**художественная литература** – fikcijan/literatuur

**художественный** – fikcijahi/ne, -žen, -št

**искусство** – kuva/nero

**художник** – kuva/neronik

**художник** – piirdaj, -an, -ad:  
*автопортрет художника* piirdajan omakuva

**худой** – laih, -an, -ad

**худший** – pahemb, -an, -ad

**хуже** – pahemb: *хуже других* pahemb toižid

**хуже** – pahemba: *хуже не может быть* pahemba ei voi olda

**хухляк (ряженный)** – huhl'ak, -an, -kad

**царапать** – kündži/da, -u, -i

**царапать** – riibi/da, -u, -i: *кошка поцарапала* kaži riibii

**царапать (стол)** – piirdel/ta, -ou, -i

**царапаться** – riibi/telta, -ttelou, -tteli

**царапина** – riibaidu/z, -ksen, -st

**царапина** – riibite/z, -ksen, -st

**царапнуть** – riibai/ta, -dau, -ži

**царское время** – cuarin/aig

**царство** – kuningaz/kund: *сказочное царство* kummalline kuningazkund

**царство** – vald/kund

**царь** – sua/r', -rin, -rid: *царь леса* mescan suaг, *я был на царском балу* olin cuarin bualus

**цветы** – svettida, svettii, svetii: *цветы*

- цветум svetad svetitah*  
**цвети** – änikoi/ta, -ččou, -čči: *цветы*  
*цветум änikod änikoitah*  
**цвети (злаки)** – kiärmehti/da, -u, -i  
**цвети (злаки)** – olda kiärmehes  
**цвет** – karv, -an, -ad  
**цвет** – muju, -n, -d: *цвета людиковского*  
*флага lüüdilaižen flagan mujud,*  
*разноцветные краски kaikenkarvaižed*  
*mujud*  
**цвета (чего-либо)** – \*-karva/ine, -ižen,  
 -št: *мышинного цвета hiirenkarvaine*  
**цветение (злаков)** – kiärmehtind, -an, -ad  
**цветки (злаков)** – kiärmeh, -en, -t  
**цветной карандаш** – muju/künä  
**цветок** – svett, svetan, svettad: *Ольга*  
*собирала цветы Ol'oi kerazi svetoid*  
**цветок** – änik, -on, -kod: *букет цветов*  
*kiäräč änikoid*  
**цветок кувшинки** – роči/ine, -ižen, -št  
**цветочек** – sveta/ine, -ižen, -št  
**цветочный горшок** – änik/pada  
**цевка** – kiäm, -in, -id: *вставь цевку в*  
*челнок! pane kiäm sukkulah!*  
**цедить** – laskett/ada, -au, -i  
**целиком** – kaikkineh  
**целиком** – puhtahali  
**целиком** – ünnäh  
**целитель** – parandaj, -an, -ad  
**целиться** – miettida, miettiu, mietii  
**целовать** – čukur/ta, -dau, -zi  
**целоваться** – čukur/takse, -daze, -zihe  
**целый** – kaik, -en, -ked: *целую ночь*  
*kaiken üön*  
**целый** – tukkuna/ine, -ižen, -št: *целый*  
*хлеб tukkunaine leib*  
**целый** – täüz', täüden, täüt: *я собираю*  
*целую корзину ягод mina keradan*  
*täüden viršin muard'ad*  
**целый** – ünnälli/ne, -žen, -št: *целая*  
*бочка ünnälline bučč, целая буханка*  
*ünnälline kaurug*  
**цель** – piä/miär: *определить цель*  
*работы общества miäräta siebran*
- ruadon piämiär*  
**цель** – pua/l', -lin, -lid: *попасть в цель*  
*ozaita pualih*  
**цель** – taboite/z, -ksen, -st  
**цельный** – d'agama/toi, -ttoman, -ttomad  
**цельный** – tukkuna/ine, -ižen, -št:  
*цельный хлеб tukkunaine leib*  
**цельный (молоко)** – riesk, -an, -ad  
**цена** – hind, -an, -ad  
**ценить** – arvost/ada, -au, -i  
**ценить** – pidada arvos  
**ценная вещь** – kallehu/z, -den, -t  
**ценное письмо** – arv/kird'aine  
**ценность** – arv, -on, -od: *ценность*  
*фольклора rahvahansanan arv*  
**ценность** – kallehu/z, -den, -t  
**ценный** – arvo/kaz, -kkahan, -kast  
**центр** – kesk, -en, -ed  
**центр** – kesk/koht  
**центр (культуры)** – keskuč, -an, -čad:  
*этнокультурный центр etnokultuuran*  
*keskuč*  
**центр города** – kesk/lidn  
**центр деревни** – kesk/külä  
**центральная площадь** – piä/placc  
**центральная часть** – kesk, -en, -ed  
**центральное место** – kesk/koht  
**центральный** – keskehi/ne, -žen, -št  
**центральный рынок** – piä/torg  
**цеп** – čiep, -in, -pid: *рукоятка цена*  
*čiepin varz'*  
**цепкий** – tartuč, -an, -čad  
**цепляться** – tartu/teltakse, -tteleze,  
 -ttelihe  
**цепочка** – čiep, -in, -pid  
**цепочка** – čiepi/ine, -ižen, -št: *цепочка*  
*для часов čuasuiden čiepiine*  
**цепочка (вереница)** – d'und, -an, -ad: *по*  
*цепочке d'undad müöti*  
**цепь** – čiep, -in, -pid: *сидящий на цепи*  
*čiepiš olij*  
**церемония** – pido, -n, -d  
**церковь** – kirik, -on, -kod  
**цилиндр** – pull, -on, -od



## Ц

**циркуль** – huarp, -un, -pud: *чертить*  
*циркулем* piirta huarpul  
**цифра** – numer, -an, -ad  
**цокать** – kops/ada, -au, -i  
**цыплёнок** – kanan/poig  
**цыплёночек** – tipušk, -an, -ad  
**чавкать** – nāčött/ada, -au, -i  
**чад** – čihv, -an, -ad: *в бане стоит чад*  
 külüs on čihv  
**чад** – hiidžv, -an, -ad: *в избе стоит чад*  
 hiidžv on pertiš  
**чаёк** – čaju/ine, -ižen, -št  
**чаепитие** – čajun/d'uond  
**чаинка** – čaju/ine, -ižen, -št  
**чай** – čaju, -n, -d  
**чайка** – kajag, -an, -ad  
**чайная ложка** – čaju/luzik  
**чайная чашка** – čaju/mall'aine  
**чайный сервиз** – čaju/astijik, -astijikon,  
 -astijikkod  
**час** – čuas, -un, -sud  
**часовня** – časoun, -an, -ad  
**часовщик** – čuasuiden kohendaj  
**часок** – čuas/ine, -ižen, -št  
**частенько** – puaksuizes(ti)  
**частица** – čolm, -un, -ud  
**частичка** – čolmu/ine, -ižen, -št  
**частный** – erogalli/ne, -žen, -št: *в*  
*частном случае* erogalližes kierdas  
**часто** – puaksus(ti)  
**частота** – puaksu/z, -den, -t  
**частый** – puaks, -un, -ud  
**часть** – vuit', vuitin, vuittid  
**часы** – čuas/d, -iden, -id  
**часы работы** – ruad/aig  
**чахлый (похудевший)** – laihtunu, -den, -t  
**чахлый (увядший)** – räpištunu, -den, -t:  
*чахлые цветы* räpištunuded änikod  
**чахнуть (увядать)** – räpištu/da, -u, -i  
**чахнуть (худеть)** – laihtu/da, -u, -i  
**чаша** – mall', -an, -ad  
**чашечка** – mall'a/ine, -ižen, -št  
**чашка** – mall'a/ine, -ižen, -št  
**чашка для серы** – rikki/mall'aine

**чаще** – puaksumba  
**чёлка** – occ/tukk  
**чёлн** – kuut', kuutin, kuuttid  
**челнок (ткацкий)** – sukkul, -on, -od  
**челночек** – sukkulo/ine, -ižen, -št  
**чело** – occ, ocan, occad  
**человек** – risti/kanz, -kanzan, -kanzad:  
*дом полон радостных людей* kodi on  
 täüz' ihastunuzid ristikanzoid  
**человек** – risti/ttu, -tun, -ttud  
**человек (душа)** – heng, -en, -ed: *восемь*  
*человек* kaheksa hened  
**человек (мужчина)** – miez, miehen,  
 miest: *восемь человек* kaheksa miest  
**человечек** – miehu/d, -den, -t  
**челюсти** – šokk/pieled, -pieliden, -pielid  
**челюсть** – šokk/piel'  
**чем** – ku: *нет большей славы, чем*  
*оставить хороший след на земле* ei  
 ole suurembad sluavad, ku diättäda  
 hüvä dälг muale  
**чемодан** – matk/lauk  
**чемпион** – muaste/r', -rin, -rid  
**чемпион** – voittaj, -an, -ad  
**чемпион мира** – muailman/muaster'  
**чемпионат** – muaster'/kiža  
**червивый** – madoži/kaz, -kkahan, -kast  
**червь** – sүötöi, -n, -d  
**червяк** – mado/ine, -ižen, -št  
**чердак** – vuišk, -an, -ad  
**через** – kauti: *через лес* mecan kauti  
**через** – läbi: *через это бёрдо* вся нить  
*пропускается* täs birdas läbi kaik lang  
 pugoitaze  
**через** – peras: *через три ночи* kolmen üö  
 peras  
**через** – piäliči: *через озеро* piäliči dārves,  
*через год* vuodes piäliči  
**через** – poikki: *летела птица* через  
*озеро* lendži lind poikki dārves  
**черёмуха** – tuom, -en, -ed  
**черёмушка** – tuomaha/ine, -ižen, -št  
**черёмушка** – tuomu/d, -den, -t  
**черёмушник** – tuomik, -on, -kod

- черенок** – varz', varden, vart  
**черепаха** – kilb/kond, -kondan, -kondad  
**чересчур** – liigan  
**черкать** – piirdel/ta, -ou, -i  
**чернеть** – muste/ta II, -nou, -ni  
**черника** – must'oi, -n, -d  
**чернить** – muste/ta I, -ndau, -ndži  
**черничник** – must'oizik, -on, -kod  
**черничный кисель** – must'oi/kiisel'  
**чернобровый** – must/kulmaine,  
 -kulmaizen, -kulmašt  
**черновик** – luottelu/z, -ksen, -st  
**черноглазый** – must/silmäine, -silmäizen,  
 -silmäšt  
**черногривый** – must/hard'  
**чернозём** – emä/mua  
**чернозём** – must/mua  
**черноокий** – must/silmäine, -silmäizen,  
 -silmäšt  
**чёрный** – must, -an, -ad  
**чернявый** – mazed, -an, -ad  
**черпак (в лодке)** – liuh, -an, -ad:  
*черпаком выливают воду из лодки*  
 liuhal valetah vett venehes piä  
**черпак (из берёсты)** – purtoi, -n, -d  
**черпать** – amul/ta, -dau, -zi  
**черствовать** – muurehtu/da, -u, -i  
**чёрствый** – muureh, -en, -t  
**чёрт** – karu I, -n, -d: *чёрт мохнатый,*  
*змея жирная! (гусеница) karu*  
 karvaine, mado razvaine!  
**чёрт** – mecc, mecan, meccad  
**черта** – piirde, -gen, -t: *фонетические*  
*черты fonetikallized piirdeged*  
**чертёж** – piirdu/z, -ksen, -st  
**чертить** – piir/ta, -dau, -zi  
**черчение** – piirdand, -an, -ad  
**чесалка (для шерсти)** – kart' II, kartin,  
 karttid  
**чесать** – kupett/ada, -au, -i  
**чесать (лён)** – hard'a/ta, -dau, -zi: *лён*  
*чешут pelvast hard'atah*  
**чесаться (зудеть)** – kubi/šta, -žou, -ži  
**чесаться (тереться)** – kupe/teltakse,
- tteleze, -ttelihe  
**чесотка** – kupetu/z, -ksen, -st  
**честь** – arv, -on, -od: *нет большей чести*  
 ei ole suurembad arvod  
**четверг** – nellän/päiv  
**четвёрка** – nell', nellän, nelläd  
**четвёртый** – nellä/ndž, -nden, -t  
**четверть** – nellik, -on, -kod  
**чёткий** – selged, -an, -ad  
**чётко** – selgedas(ti)  
**чёткость** – selgedu/z, -den, -t  
**чётный** – puaralli/ne, -žen, -št  
**четыре** – nell', nellän, nelläd  
**четырежды** – nelläšti  
**четыресто** – nell'/sadam  
**четырёхугольник** – nell'/čuppuhine  
**четырёхугольный** – nell'/čupuine  
**четырнадцать** – nell'/tošt  
**чешуя** – suomu/z, -ksen, -st  
**чин (должность)** – virg, -an, -ad  
**чин (звание)** – arv, -on, -od  
**чинить** – kohe/ta I, -ndau, -ndži  
**чиновник** – virg/miez  
**чирикание** – čiučetu/z, -ksen, -st  
**чирикать** – čiučett/ada, -au, -i: *воробей*  
*чирикает čirk čiučettau*  
**чирок** – tavi, -n, -d  
**числительное** – lugu/sana  
**числительное** – numeral, -an, -ad  
**число (дата)** – päiv/lugu  
**число (количество)** – lugu, -n, -d  
**чистильщик** – puhtastaj, -an, -ad  
**чистильщик обуви** – kengan/puhtastaj  
**чистить** – puhtast/ada, -au, -i: *ранняя*  
*птичка клюв прочищает aigaine*  
*linduine n'okan puhtastau, капкан*  
*начищают хвоей kläps puhtastetah*  
*habul, колодец давно не чистили amu*  
 ei puhtastettu kaivod  
**чистить (налёт)** – huozida, -u, -i:  
*начистить самовар huozida samvar*  
**чистить от кожуры** – kuoritt/ada, -au, -i:  
*содрать кору с дерева kuorittada puu*  
**чистить рыбу** – puhkai/ta, -dau, -ži:

- чистая шуку* haugin puhkaites  
**чистка** – puhtastu/z, -ksen, -st  
**чисто** – puhtahas(ti)  
**чисто** – puhtaz  
**чистокровный** – puhtaz/verine  
**чистота** – puhtahu/z, -den, -t  
**чистый** – puhta/z, -han, -st: *посуда*  
*чистая* astijad oldah puhtahad  
**чистый (небо)** – kajo/z, -ksen, -st:  
*чистое небо* kajoz taivaz  
**чистящее средство** – puhtaste/z, -ksen, -st  
**читальный зал** – lugend/tila  
**читатель** – lugij, -an, -ad  
**читать** – lug/eda, -ou, -i  
**чихать** – hirnu/da, -u, -i  
**член (организации)** – člena, -n, -d:  
*члены общества* siebran členad  
**член (организации)** – siebrala/ine, -ižen, -št  
**членское собрание** – siebralaž/kerag  
**чмокать** – mäčkütt/ada, -au, -i  
**чмокать** – n’aps/ada, -au, -i: *рот*  
*чмокает* suu n’apsau  
**чокнуться** – čilkai/ta, -dau, -ži  
**чрево** – vacc, vacan, vaccad  
**чтение** – lugend, -an, -ad  
**чтец** – lugij, -an, -ad  
**читать** – arvost/ada, -au, -i  
**что** – ku: *хорошо, что солнце светит*  
*hüvä, ku päiväine paštau, он сказал,*  
*что придёт* häin sanui, ku tulou  
**что** – mi, min, mida: *что у тебя есть?*  
mi silai on?, *сколько стоит?* mida  
maksau?, *из чего делают: из осины*  
*или из ольхи?* miš siätäh: huabas vai  
lepas?, *для чего?* mihe niškoi?  
**чтобы** – ku: *скажи, чтобы он пришёл*  
sanu, ku häin tuliž  
**чувствовать** – tuta, tundou, tundži  
**чугунок** – raud/pada  
**чудесный (волшебный)** – kummalli/ne,  
-žen, -št  
**чудесный (прекрасный)** – kaun/iž,  
-ehen, -išt: *чудесные виды* kaunehed  
nägüd
- чудной** – kumma/kaz, -kkahan, -kast  
**чудо** – kumm, -an, -ad  
**чужак** – muugala/ine, -ižen, -št  
**чужак** – tulendahi/ne, -žen, -št  
**чужак** – viera/z, -han, -st  
**чужбина** – vieraz mua  
**чуждаться** – vierast/ada, -au, -i  
**чуждый** – viera/z, -han, -st: *оказаться*  
*в чужом краю* puuttuda vierahale  
randale  
**чужеземец** – muugala/ine, -ižen, -št  
**чужеземец** – vierahan/mualaine  
**чужеземный** – muugala/ine, -ižen, -št:  
*чужеземная речь* muugalaine pagin  
**чужой** – muugala/ine, -ižen, -št  
**чужой** – viera/z, -han, -st: *чужая земля*  
vieraz mua, *оказаться в чужом краю*  
puuttuda vierahale randale  
**чулан** – ait, -an, -tad  
**чулки** – su/kad, -kkiden, -kkid  
**чулок** – sukk, sukan, sukkad  
**чум** – koda, -n, -d  
**чумазый** – reduhi/ne, -žen, -št  
**чурбан** – pulčuk, -an, -kad  
**чурка** – pulčuk, -an, -kad  
**чувствоваться** – tundu/da, -u, -i  
**чутко** – herikaižes(ti)  
**чуточку** – vähä/ine, -ižen, -št: *и салаки*  
*чуточку* da salagad vähäine  
**чуть** – vähäd  
**чуть тёплый** – vien, -on, -od: *чуть*  
*тёплая печь* vien päčč  
**чуть-чуть** – vähä/ine, -ižen, -št: *чуть-*  
*чуть больше километра* vähäšt enamb  
kilometrad  
**чучело** – kuva, -n, -d  
**чутья** – ounast/ada, -au, -i  
**шавка** – rikki/koiraine  
**шаг** – hašmu/z, -ksen, -st: *в старости*  
*шаг короче, путь длиннее* vahnate  
hašmuz lühüdemb, matk pidemb  
**шаг** – huarp, -un, -pud: *три шага в длину*  
kolme huarppud pidut  
**шагать** – astu/da, -u, -i: *десять вёрст*

*прошагаешь* kümмене virstad astud  
**шагом** – astude: *идти шагом* mändä  
 astude

**шайба** – kiek, -on, -kod

**шалаш** – habu/koda: *мы построили  
 шалаш* müö nostimme habukodan

**шалаш** – maja, -n, -d

**шалить** – balu/ida, -ib, -i

**шальной** – urad/päiväine

**шаман** – šaman, -an, -ad

**шаманистский** – šamanistahi/ne, -žen, -št

**шампунь** – šampu/n', -nin, -id

**шаньга** – kolob, -an, -ad

**шапка** – hatt, hatun, hattud: *шерстяная  
 шапка* villaine hatt

**шапка** – šuaruk, -an, -kad: *Саша надел  
 шапку* Sašši pani šuarukan piähe

**шапочка для плавания** – ujud/hatt

**шар** – kera, -n, -d

**шарик** – kera/ine, -ižen, -št

**шарф** – kagl/paik

**шатание** – lekund, -an, -ad

**шатать** – lekutt/ada, -au, -i

**шататься** – häilü/da, -u, -i: *дерево  
 шатается* puu häilüü

**шататься** – lekkuda, lekkuu, lekui:  
*шататься по деревне* lekkuda küläd  
 müöti, *зуб шатается* hambaz lekkuu

**шатнуть** – lekahtoitt/ada, -au, -i

**шатнуться** – lekaht/ada, -au, -i

**швартовать** – tartu/telta, -ttelou, -tteli:  
*моряк швартует лодку* merimiez  
 tartuttelou veneht

**швартоваться** – tartu/teltakse, -tteleze,  
 -ttelihe

**швартовка** – tartutu/z, -ksen, -st:  
*швартовка судна* astijan tartutuz

**швартовы** – tartute/z, -ksen, -st

**швед** – ruočila/ine, -ižen, -št

**шведская стенка** – ruočin/sein

**шведский** – ruočila/ine, -ižen, -št

**шведский стол** – ruočin/laud

**шведский язык** – ruoč, -in, -čid

**швейный** – ombeltav, -an, -ad

**швейный стежок** – hašmu/z, -ksen, -st

**швейцар** – ukxen/vard'oiččij

**швея** – ombelij, -an, -ad

**шевеление** – lekund, -an, -ad

**шевелить (двигать)** – liikutt/ada, -au, -i

**шевелить (шатать)** – lekutt/ada, -au, -i:  
*собака шевелит хвостом* koir händäl  
 lekuttau

**шевелиться (двигаться)** – liikkuda,  
 liikkuu, liikui

**шевелиться (шататься)** – lekkuda,  
 lekkuu, lekui: *кукушка кукует, хвост  
 шевелится* kägi kukkuu, händ lekkuu

**шевелнуть** – lekahtoitt/ada, -au, -i

**шевелнуться** – lekaht/ada, -au, -i

**шевеющийся** – liikkuj, -an, -ad

**шедевр** – nero/ruad

**шейный платок** – kagl/paik

**шелест** – kahineh, -en, -t

**шелестение** – kahižend, -an, -ad

**шелестеть** – kahi/šta, -žou, -ži

**шёлк** – šulk, -un, -kud

**шёлковый** – šulku/ine, -ižen, -št

**шелуха** – agan, -an, -ad

**шепнуть** – šuhni/da, -u, -i

**шепнуть** – šupni/da, -u, -i

**шёпот** – šuhu, -n, -d

**шёпот** – šupetu/z, -ksen, -st

**шёпотком** – šuhuižil

**шёпоток** – šuhu/ine, -ižen, -št

**шёпотом** – šuhuižil

**шептание** – šupetu/z, -ksen, -st

**шептать** – šuhi/šta, -žou, -ži

**шептать** – šupett/ada, -au, -i

**шеренга** – d'und, -an, -ad

**шероховатый** – karhak, -on, -kod

**шёрстка** – karva/ine I, -ižen, -št

**шерсть** – karv, -an, -ad: *кошачья шерсть*  
 kažin karv

**шерсть (овечья)** – vill I, -an, -ad

**шерстяной** – villa/ine, -ižen, -št

**шершавый** – karhak, -on, -kod:

*шершавые руки* karhakod käded

**шершавый** – ropak, -on, -kod:

## Ш

*шершавые руки* ropakad käded  
**шеснаццать** – kuuzʹ/tošt  
**шест** – ruag, -an, -ad  
**шест** – seiba/z, -han, -st: *толкать лодку*  
*шестом* tungeda veneht seibahal  
**шестой** – kuude/ndž, -nden, -t  
**шесток печи** – päčín/edust  
**шесть** – kuu/zʹ I, -den, -t  
**шестьдесят** – kuuzʹ/kümmment  
**шестьсот** – kuuzʹ/sadad  
**шея** – kagl, -an, -ad: *бусы на шее у*  
*бабушки* helmed oldah buaban kaglas  
**шея (шиворот)** – nišk, -an, -ad  
**шибко** – ravedas(ti)  
**шиворот** – nišk, -an, -ad: *взять за*  
*шиворот* ottada niškas  
**шило** – ora/ine, -ižen, -št  
**шингать** – šingo/da, -u, -i  
**шип** – pii, -n, -d  
**шип** – šorp, -an, -pad  
**шипение** – šihu, -n, -d  
**шипеть** – šihi/šta, -žou, -ži  
**шипеть (при жарении)** – čirai/ta, -dau, -ži  
**шипеть (при жарении)** – čiri/šta, -žou, -ži  
**шипованный** – šorppahi/ne, -žen, -št  
**шипящий** – šihizij, -an, -ad: *шипящие*  
*согласные* šihizijad konsonantad  
**шире** – levedemb  
**шире** – levedemba: *улыбайся шире!*  
muhiže levedemba!  
**ширина** – levedu/z, -den, -t  
**широкий** – laged, -an, -ad: *широкое поле*  
*(луг)* laged niit  
**широкий** – leved, -an, -ad: *широкие*  
*плечи* levedad hardʹod  
**широко** – levedas(ti)  
**широкобёдрый** – landehi/kaz, -kkahan,  
-kast  
**широколобий** – leved/occ  
**широконосый** – leved/nena  
**ширь** – levedu/z, -den, -t  
**шить** – ombel/ta, -ou, -i  
**шитьё** – ombelu/z, -ksen, -st  
**шишка** – pahk, -an, -ad

**шишка (дерева)** – kábü, -n, -d  
**шишка (ушиб)** – kuhm, -un, -ud  
**шкатулка** – lipaz, lippahan, lipast  
**шкаф** – škuap, -an, -pad  
**шкипер** – škippa/rʹ, -rin, -rid  
**школа** – škola, -n, -d  
**школьная сумка** – škola/lauk  
**школьная форма** – škola/form  
**школьник** – školanik, -an, -kad  
**школьный** – školahi/ne, -žen, -št  
**школьный рюкзак** – škola/šalg  
**шкура** – nahk, -an, -ad  
**шкурка** – kett, ketun, kettud  
**шкурка** – nahka/ine I, -ižen, -št  
**шлем** – kübär, -an, -ad: *надеть шлем на*  
*голову* panda kübär piähe  
**шлем** – šlöma, -n, -d: *на голове лётчика*  
*шлем* lendajan piäs on šlöma  
**шлѣпать** – mäčkütt/ada, -au, -i  
**шлепок** – räig, -ün, -üd  
**шлюпка** – veneh, -en, -t  
**шляпа** – hatt, hatun, hattud  
**шляпа** – šliäp, -än, -päd: *дедовская*  
*шляпа* diedan šliäp  
**шляпка** – šliäpä/ine, -ižen, -št: *шляпка*  
*гриба* griban šliäpäine  
**шляпка (над буквой)** – hatt, hatun,  
hattud: *буква со шляпкой* ass hatun ke  
**шмель** – vuaksaha/ine, -ižen, -št  
**шнангоут** – kua/rʹ I, -rin, -rid  
**шнур** – rihm, -an, -ad  
**шнур (провод)** – vanoim, -en, -t: *в шнуре*  
*нет электротока* vanoimes ei ole  
elekrovirdad  
**шнурок** – rihm, -an, -ad: *колокольчик*  
*был на шнурке* kell oli rihmas  
**шнурок для креста** – rist/rihm  
**шнурок для обуви** – kengan/rihm  
**шов** – ombelu/z, -ksen, -st  
**шов** – piärme, -gen, -t  
**шорох** – kahineh, -en, -t  
**шоссе** – dʹuam, -an, -ad  
**шотландец** – skottila/ine, -ižen, -št  
**шотландский** – skottila/ine, -ižen, -št

- шотландский язык** – skott', skotin, skottid
- шофёр** – ajaj, -an, -ad
- шпага** – špuag, -an, -ad
- шпагат** – side/nuoraine
- шпик** – izr, -an, -ad
- шпилька** – niegl, -an, -ad
- шпунька** – kiäm, -in, -id
- шрам** – riibite/z, -ksen, -st
- шрам** – rupč, -an, -ad
- штаб** – štaba, -n, -d
- штаны** – kuadd'/ad, -oiden, -oid
- штивень** – vadna/z, -han, -st
- штиль** – tüün', tüünen, tüünt: *штиль на озере tüün' on därvel*
- шторм** – müorsk, -ün, -üd
- штормовой** – müorskü/kaz, -kkahan, -kast
- штука** – pala, -n, -d: *три штуки kolme palad*
- штурман** – pera/miez: *штурман большого корабля suuren laivan peramiez*
- штурман** – škippra/r', -rin, -rid
- штык** – keija/z, -han, -st
- штырь** – kiäm, -in, -id
- шуба** – pövü, -n, -d: *одень шубу! pane pövü!*
- шуба** – turk II, -in, -kid: *в длинной шубе pitkäs turkiš*
- шубка** – pövü/ine, -ižen, -št
- шуга** – uhk, -un, -ud
- шум** – kohineh, -en, -t
- шуметь** – d'ohott/ada, -au, -i: *дует и шумит tuulou d'ohottau*
- шуметь** – kahi/šta, -žou, -ži
- шурин** – šurd'ak, -an, -kad
- шуршание** – kahižend, -an, -ad
- шуршать** – kahi/šta, -žou, -ži
- шутить** – šuuttida, šuuttii, šuutii
- шутка** – šuutk, -an, -ad
- щавель** – barčoi, -n, -d: *листья щавеля barčoin lehted*
- щавель** – suol/hein: *есть щавель süödä suolheinäd*
- щадить** – žiälvivoi/ta, -ččou, -čči
- щебень** – kivi/muru
- щебетание** – čiučetu/z, -ksen, -st
- щебетать** – čikett/ada, -au, -i: *птичка щебечет linduine čikettau*
- щебетать** – čiučett/ada, -au, -i: *ласточка щебечет piäsköi čiučettau*
- шеголять** – forssida, forssiu, forsii
- щедро** – külläl
- щека** – iho/piä: *щёки красные ihopiäd oldah ruskedad*
- щека** – posk, -en, -ed: *красные щёки ruskedad posked*
- щека** – šokk, šokan, šokkad: *белые щёки valgedad šokad*
- щеколда** – püör, -ün, -üd
- щекотать** – kučutt/ada, -au, -i
- щекотать** – kut'kutt/ada, -au, -i
- щекотка** – kučute/z, -ksen, -st: *я не боюсь щекотки mina en varaida kučutest*
- щекотка** – kut'kute/z, -ksen, -st: *щенок не боится щекотки kudžu ei varaida kut'kutest*
- щёлка** – piilu/ine, -ižen, -št
- щёлкать** – plokutt/ada, -au, -i
- щёлок** – poro, -n, -d
- щелчок** – plok, -un, -kud
- щель** – piil, -un, -ud: *щель в дверях piil on ukse*
- щель** – vana, -n, -d
- щенок** – koiran/poig: *три щенка kolme koiranpoigad*
- щенок** – kudžu, -n, -d: *щенок не боится воды kudžu ei varaida vett*
- щепа** – puik, -on, -kod
- щепка** – puik, -on, -kod
- щепотка** – näpi/ine, -ižen, -št
- щепоть** – näpp, näpin, näppid: *брать щепотью ottada näpil*
- щетинка** – suga/z, -ksen, -st
- щётка** – hard', -an, -ad: *щётка для волос tukkhard, щётка для снега lumihard'*
- щи** – kapust/rokk

## Щ

**щипать** – näpištel/ta, -ou, -i: *не щипай*

*меня!* ala näpištele mindai!

**щипать** – näpišt/ada, -au, -i

**щипать (траву)** – nühti/da, -u, -i

**щипнуть** – näpäi/ta, -dau, -ži

**щипцы** – piiht/ed, -iden, -id

**щипчики** – piihtu/ded, -ziden, -zid

**щит** – kilb II, -en, -ed

**щиток** – kilbu/d, -den, -t

**щука** – haug, -in, -id

**щупать** – opi/telta, -ttelou, -tteli

**щуплый** – laiha/ine, -ižen, -št

**щурить** – pilkišt/ada, -au, -i

**эвакуация** – evakoičend, -an, -ad

**эвакуированный** – evakoi, -n, -d

**эвакуировать** – evakoi/ta, -ččou, -čči

**эй** – hei

**эй** – hoi

**экзамен** – opind, -an, -ad: *сдать*

*экзамены* pidada opindad

**экземпляр** – pala, -n, -d

**экземпляр (печатный)** – painu/z,

-ksen, -st

**экипаж** – d'ouk, -on, -kod

**экипировка** – selgite/z II, -ksen, -st

**экипировка** – varuste/z, -ksen, -st

**экономить** – siäst/äda, -äu, -i

**экономия** – siäständ, -an, -ad

**экскурсия** – eks/kurs

**экскурсовод** – giid, -an, -ad: *гид*

*проводит экскурсию* giid vedau

ekskurssad

**экскурсовод** – matkan/vedaj:

*экскурсовод провёл экскурсию*

matkanvedaj vedi ekskursan

**экспедиция** – kerado/matk

**экспериментировать** – opi/telta, -ttelou,

-tteli

**эксперимент** – opittelu/z, -ksen, -st

**эксперт** – azijan/tiedaj

**эластичный** – lämbüj, -an, -ad

**электрик** – elektrikoi, -n, -d

**электрика** – elektrik, -an, -kad

**электрический** – elektrikalli/ne, -žen, -št

**электричество** – elektrik, -an, -kad

**электронная почта** – elektro/pošt

**электронная публикация** – nuot/painuz

**электроток** – elektro/vird: *в шнуре*

*нет электротока* vanoimes ei ole

elekrovirdad

**элемент** – element, -an, -tad

**энергичный** – voima/kaz, -kkahan, -kast

**энергия** – voimu/z, -den, -t

**энтузиазм** – üldünd, -an, -ad

**энтузиаст** – üldünu, -den, -t

**эпический** – epuksi/ne, -žen, -št

**эпос** – epu/z, -ksen, -st

**эрзя** – erz, -an, -ad

**эрзянин** – erzala/ine, -ižen, -št

**эрзянский** – erzala/ine, -ižen, -št

**эрзянский язык** – erz, -an, -ad

**эрудит** – äijän/tiedaj

**эскиз** – huabu/z, -ksen, -st

**эскперементаьным путём** – opitelte

**эстафета** – viestin/d'uoksend

**эстонец** – virola/ine, -ižen, -št

**эстонский** – virola/ine, -ižen, -št

**эстонский язык** – viro, -n, -d

**этаж** – kierdu/z, -ksen, -st

**этак** – muga

**этакий** – mugom, -an, -ad

**эти** – nämäd, nämiden, nämid

**этикетка** – mark, -an, -kad

**этим путём** – tägäli

**этническая группа** – etno/grupp

**этническая культура** – etno/kultuur

**этнический** – etnuksi/ne, -žen, -št

**этнос** – etnu/z, -ksen, -st

**этот** – se, sen, sida: *этот человек се*

*миез, это твоя вина* se on sinun

viärüz

**этот** – tämä, tämän, tädä: *не делай этого!*

*ала сиädä tädä!, мы живём в этом*

*доме* müö elämme täs kodiš, *зимой*

*делали репный квас из этой репы*

talvel siättih riepoid täs nagrehes

**эхо** – kaineh, -en, -t: *эхо слышится в лесу*

kaineh kuuluu mecas

- эхо** – kajahtu/z, -ksen, -kast  
**эшелон** – d'und, -an, -ad  
**юбилей** – taza/iga  
**юбка** – d'upk, -an, -ad  
**юг** – suv/i, -en, -ed  
**юго-восток** – suvi/liide  
**юго-восточный ветер** – suvi/liide/tuul'  
**юго-запад** – suvi/luodeh  
**южный** – suvi/ne, -žen, -št  
**юмор** – komik, -an, -kad  
**юморист** – komikoï, -n, -d  
**юмористический** – komikalli/ne, -žen, -št  
**юный** – nuorika/ine, -ižen, -št  
**юриспруденция** – oigeduz/tied  
**юркий** – raved, -an, -ad  
**юрта** – koda, -n, -d  
**юстиция** – oigeduden/pidand  
**ютиться** – olda ahtahas  
**я** – mina, minun, mindai  
**ябедничать** – kieli/telta, -ttelou, -tteli  
**яблоко** – d'abluk, -an, -kad  
**яблочный** – d'ablukkahi/ne, -žen, -št  
**явка** – tulend, -an, -ad  
**являться** – diävi/dakse, -že, -ihe: *король*  
*появился в зале* kuningaz diäviihe  
zualah  
**ягель** – dägäl, -än, -äd  
**ягнёнок** – vuon, -an, -ad  
**ягнёночек** – vuona/ine, -ižen, -št  
**ягода** – muard', -an, -ad  
**ягода черёмухи** – tuomoï, -n, -d  
**ягодник** – muard'ažik, -on, -kod  
**ягодное место** – muard'ažik, -on, -kod  
**ягодный** – muard'a/kaz, -kkahan, -kast  
**яд** – d'adu, -n, -d  
**ядовитый гриб** – pagan/sien'  
**ядрёный** – däred, -an, -ad  
**ядро** – raud/kera  
**язык** – kiel', kielen, kielt  
**язык меньшинства** – vähembišt/kiel'  
**языковая политика** – kiel'/politik  
**языковая черта** – kielen/piirde  
**языковед** – kielen/tiedustaj  
**языковой** – kielehi/ne, -žen, -št
- языковой лагерь** – kiel'/lagr'  
**языковой мастер-класс** – kiel'/paja  
**язь** – säünäg, -an, -ad  
**яичко** – muna/ine, -ižen, -št  
**яичница** – munarič, -an, -čad  
**яйцо** – muna/ine, -ižen, -št  
**якорная цепь** – diäkker'/čiep  
**якорь** – diäkke/r', -rin, -rid  
**яловая (корова)** – maho, -n, -d  
**яма** – haud, -an, -ad  
**яма (картофельная)** – kuop, -an, -pad  
**ямистый** – hauda/kaz, -kkahan, -kast  
**январь** – pakaž/kuu  
**японец** – d'uaponila/ine, -ižen, -št  
**японский** – d'uaponila/ine, -ižen, -št  
**японский язык** – d'uapo/n', -nin, -nid  
**ярмарка** – d'armark, -an, -kad  
**яровые** – toug, -on, -od  
**ярус** – kierdu/z, -ksen, -st  
**ясли** – soim II, -en, -ed  
**ясная погода** – poud, -an, -ad  
**ясно** – selged, -an, -ad: *мне ясно* milei on  
selged  
**ясно** – selgedas(ti)  
**ясность** – selgedu/z, -den, -t  
**ясный** – kajak I, -an, -kad  
**ясный** – kajoksi/ne, -žen, -št: *вечером*  
*небо ясное* ehtal taivaz on kajoksine  
**ясный** – kajo/z, -ksen, -st: *ясная погода*  
kajoz ilm  
**ясный** – selged, -an, -ad: *ясное дело*  
selged azij, *ясная погода* selged siä  
**яства** – süöm/äd, -iden, -id  
**ястреб** – habuk, -an, -kad  
**яхта** – purdeh/veneh  
**ячменный** – ozra/ine, -ižen, -št  
**ячмень** – ozr, -an, -ad  
**ячмень (болячка)** – koiran/nänn'  
**ячевый** – ozra/ine, -ižen, -št  
**ящерица** – šizelik, -on, -kod  
**ящик** – vakk, vakan, vakkad  
**ящик (стола, шкафа)** – lipaz, lippahan,  
lipast  
**ящичек** – vaka/ine, -ižen, -št

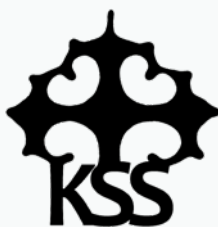


## Географические названия – Kohtanimed

- Австралия** – Australij, -as, -ah  
**Австрия** – Austrij, -as, -ah  
**Азия** – Azij, -as, -ah  
**Америка** – Amerik, -as, -kah  
**Англия** – Englandi, -š, -h  
**Антарктика** – Antarktik, -as, -kah  
**Арктика** – Arktik, -as, -kah  
**Африка** – Afrik, -as, -kah  
**Балтийское море** – Liidemer/i, -el, -ele  
**Белая гора (деревня)** – Valged mägi, Valgedas mäges, Valgedah mägeh  
**Белое море** – Valged meri, Valgedal merel, Valgedale merele  
**Белоруссия** – Valgedvenä, -l, -le  
**Бородиннаволок (деревня)** – Bardoiniem, -es, -eh  
**Важинка (река)** – Vuaženend’og/i, -el, -ele  
**Важинская Пристань (деревня)** – Simaništ, -os, -oh  
**Важины (посёлок)** – Vuažen, -es, -eh  
**Важозеро (озеро)** – Vuaždärv, -el, -ele  
**Валаам** – Valamoi, -l, -le  
**Великобритания** – Suur’-Brita/n’, -niš, -nih  
**Венгрия** – Ungari, -š, -h  
**Виданы (деревня)** – Viidan, -al, -ale  
**Галлезеро (деревня)** – Haldärv, -es, -eh  
**Германия** – Saks, -as, -ah  
**Гижино (деревня)** – Hidniem, -el, -ele  
**Гирвас (посёлок)** – Hirva/z, -kses, -kseh  
**Гомсельга (деревня)** – Homselg, -äs, -äh  
**Греция** – Griek, -as, -kah  
**Долгое озеро (озеро)** – Pitk därv, Pitkäl därvel, Pitkäle därvele  
**Европа** – Europ, -as, -pah  
**Египед** – Degipt, -as, -ah  
**Ерши (деревня)** – D’oršinkülä, -s, -h  
**Заонежье** – Änižniem, -el, -ele  
**Ингерманландия** – Ingeri, -š, -h  
**Индия** – Indij, -as, -ah  
**Испания** – Hišpa/n’, -niš, -nih  
**Италия** – Italij, -as, -ah  
**Йоэнсуу (город)** – D’ogensuu II, -s, -he  
**Калевала** – Kaleval, -as, -ah  
**Кара (деревня)** – Kuar, -as, -ah  
**Карелия** – Kard’al, -as, -ah  
**Карское море** – Kuarmer/i, -el, -ele  
**Кашканы (деревня)** – Kaškan, -as, -ah  
**Кивач (водопад)** – Kivač, -ul, -ule  
**Кирга (деревня)** – Söla, -s, -h  
**Китай** – Kiitaj, -as, -ah  
**Коми** – Komi, -š, -h  
**Кондопога** – Kompohd’, -as, -ah  
**Конецец** – Kone/vicc, -vicas, -vicah  
**Кончезеро (посёлок)** – Kendärv, -es, -eh  
**Косалма (деревня)** – Kossalm, -es, -eh  
**Красное море** – Rusked meri, Ruskedal merel, Ruskedale merele  
**Кукойнаволок (деревня)** – Kukuuniem, -es, -eh  
**Ладога** – Aldog, -al, -ale  
**Лапландия** – Lapp, Lapiš, Lappih  
**Латвия** – Ladvij, -as, -ah  
**Лижма (деревня)** – Lidžmi, -l, -le  
**Лижмозеро (деревня)** – Ližmärv, -es, -h  
**Литва** – Lidv, -as, -ah  
**Логмозеро, Заозерье (село)** – Lohmoja, -s, -h  
**Лодейное поле** – Peldonlidn, -as, -ah  
**Лососинка (река)** – Lohid’og/i, -el, -ele  
**Лычный остров (остров)** – Niin’sua/r’, -rel, -rele  
**Людиковская земля** – Lüüdimua, -l, -le  
**Марий Эл** – Mari, -š, -h  
**Марциальные воды (курорт)** – Marsan Veded, M. Veziš, M. Vezihe  
**Матросы (посёлок)** – Matros, -as, -sah  
**Машезеро (озеро)** – Muaždärv, -el, -ele  
**Михайловская (деревня)** – Sürd’, Sürdäl, Sürdäle  
**Михайловское, Лояницы (село)** – Kujärv, -es, -eh  
**Мордовия** – Mordov, -as, -ah  
**Москва** – Moskov, -as, -ah

- Мошничье (деревня)** – Mecuuniem, -es, -eh
- Мунозеро (деревня)** – Mundärv, -es, -eh
- Намоево (деревня)** – Nuamoil, -as, -ah
- Новгород** – Uuz’/lidn, -lidnas, -lidnah
- Новиково (деревня)** – Novikoi, -š, -he
- Норвегия** – Norveg, -as, -ah
- Нюхово (деревня)** – Ülič, -is, -čih
- Олонец (город)** – Anuksen/lidn, -lidnas, -lidnah
- Олонец, Олония** – Anuk/s’, -ses, -seh
- Олонецкая Карелия** – Anuksen Kard’al, -as, -ah
- Онего, Онежское озеро, ср. Äniždärv** – Äni/ne, -žel, -žele
- Онежское озеро, ср. Änine** – Äniž/därv, -därvel, -därvele
- Палая ламба (деревня)** – Palolamb, -iš, -ih
- Палнаволоок (деревня)** – Paloniem, -es, -eh
- Пелдожа (деревня)** – Peldoi/ne, -žes, -žeh
- Петрозаводск** – Petrouskoi, -l, -le
- Половина (деревня)** – Pošt, -as, -ah
- Польша** – Puol, -as, -ah
- Португалия** – Portugalij, -as, -ah
- Похьёла; Север** – Pohd’oil, -as, -ah
- Православная Карелия** – Pravoslav-/Kard’al
- Прибалтика** – Baltij, -as, -ah
- Пряжа (посёлок)** – Priäž, -äs, -äh
- Птичье Гнездо (место в Михайловском)** – Lindunpeza, -s, -h
- Пуйгуба (деревня)** – Puikniem, -es, -eh
- Пялозеро (деревня)** – Pälärv, -es, -eh
- Россия** – Venä, -l, -le
- Санкт-Петербург, Ленинград** – Piite/r’, -riš, -rih
- Свирь** – Sүvä/r’, -ril, -rile
- Святозеро (село)** – Pühärv, -es, -eh
- Сибирь** – Sibe/r’, -riš, -rih
- Советская Карелия** – Nevvost-/Kard’al
- Советский Союз** – Nevvost/liit, -liitos, -liittoh
- Согиницы (деревня)** – Sagil, -as, -ah
- Соловецкие острова** – Solofk/ad, -oil, -oile
- Соловецкий монастырь** – Solofkan manaste/r’, -riš, -rih
- Соломенное (район Петрозаводска)** – Soloma/n’, -niš, -nih
- Сопоха (посёлок)** – Suopohd’, -as, -ah
- Спасская губа (посёлок)** – Mundärven Laht’, M. Lahtes, M. Lahteh
- Стокгольм** – Stokholm, -as, -ah
- Суйсарь (деревня)** – Suisua/r’, -res, -reh
- Сулажгора (район Петрозаводска)** – Suolužmäg/i, -es, -eh
- Суна (река)** – Suunu, -l, -le
- Таллин** – Tallidn, -as, -ah
- Ташкеницы (деревня)** – Tuaškol, -as, -ah
- Тереки (деревня)** – Törökänkülä, -s, -h
- Тивдия (деревня)** – Tiudij, -as, -ah
- Турция** – Turk, -as, -kah
- Удмуртия** – Udmurt, -as, -tah
- Украина** – Ukrain, -as, -ah
- Укшозеро (озеро)** – Ukšdärv, -el, -ele
- Урал** – Ural, -al, -ale
- Уссуна (деревня)** – Sununusu, -s, -he
- Устье (деревня)** – D’ogensuu I, -s, -he
- Финляндия** – Suom/i, -es, -eh
- Франция** – Fransk, -as, -ah
- Хельсинки** – Helsingi, -š, -h
- Чёрное море** – Must meri, Mustal merel, Mustale merele
- Швеция** – Ruoč’i, -is, -čid
- Шотландия** – Skott’, Skotiš, Skottih
- Шуя (река)** – Šuoj, -l, -le
- Эстония** – Viro, -s, -h
- Юркостров (деревня)** – Dürkänmäg/i, -es, -eh
- Яковлевское (деревня)** – Agveh, -es, -eze
- Ялгуба (деревня)** – D’al/laht’, -lahtes, -lahteh
- Япония** – D’uapo/n’, -niš, -nih





Karjalan Sivistysseura



# KONEEN SÄÄTIÖ



ISBN 978-952-99579-7-2



9 789529 957972